global_main.book.book Page 1 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

LG
Life's Good

Scan the QR code to see the manual.

OWNER'S MANUAL

FRIDGE & FREEZER

Before beginning installation, read these instructions carefully. This will simplify installation and ensure that the product is installed correctly and safely. Leave these instructions near the product after installation for future reference.

ENGLISH

MFL71986427
Rev.00_073123

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

TABLE OF CONTENTS

This manual may contain images or content that may be different from the model you purchased.

This manual is subject to revision by the manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE....3
WARNING....3
CAUTION....9

INSTALLATION

Before Installation....11
Levelling the Appliance....12
Turning on the Power....12
Moving the Appliance for Relocation....12

OPERATION

Before Use....14
Product Features....17
Control Panel....21
Icemaker....22
Fridge Drawer....22
Door Basket....22
Shelf....23
Freezer Drawer....23

MAINTENANCE

Cleaning....24

TROUBLESHOOTING

Before Calling for Service....25

global_main.book.book Page 3 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. The guidelines are separated into 'WARNING' and 'CAUTION' as described below.

Safety Messages

⚠	This symbol is displayed to indicate matters and operations that can cause risk. Read the part with this symbol carefully and follow the instructions in order to avoid risk.
⚠	**WARNING** This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.
⚠	**CAUTION** This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

WARNING

⚠ WARNING

- To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, injury or scalding to persons when using this product, follow basic precautions, including the following:

Technical Safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the

global_main.book.book Page 4 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



This symbol alerts you to flammable materials that can ignite and cause a fire if you do not take care.

- This appliance contains a small amount of isobutane refrigerant (R600a), but it is also combustible. When transporting and installing the appliance, care should be taken to ensure that no parts of the refrigerating circuit are damaged.
- The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures. Consult with service agent or a similarly qualified person before disposing of them.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the power cord is damaged or the hole of the outlet socket is loose, do not use the power cord and contact an authorized service centre.

global_main.book.book Page 5 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

- Do not locate multiple portable outlet sockets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Securely plug the power plug in the outlet socket after completely removing any moisture and dust.
- Never unplug the appliance from the power supply by pulling on the power cable. Always grip the power plug firmly and pull straight out from the outlet socket.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Transport the appliance upright only and do not tilt it.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- Do not use a hair drier to dry the inside of the appliance or place a candle inside to remove the odours.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Make sure not to get a body part such as a hand or foot stuck while moving the appliance.
- Disconnect the power cord before cleaning the appliance interior or exterior.
- Do not spray water or inflammable substances (toothpaste, alcohol, thinner, benzene, flammable liquid, abrasive, etc.) over the interior or exterior of the appliance to clean it.
- Do not clean the appliance with brushes, cloths or sponges with rough surfaces or which are made of metallic material.
- Only qualified service personnel from LG Electronics service centre should disassemble or repair the appliance.

global_main.book.book Page 6 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Risk of Fire and Flammable Materials

- If a leak is detected, avoid any naked flames or potential sources of ignition and air the room in which the appliance is standing for several minutes. In order to avoid the creation of a flammable gas air mixture if a leak in the refrigerating circuit occurs, the size of the room in which the appliance is used should correspond to the amount of refrigerant used. The room must be 1 m^2 in size for every 8 g of R600a refrigerant inside the appliance.
- Refrigerant leaking out of the pipes could ignite or cause an explosion.
- The amount of refrigerant in your particular appliance is shown on the identification plate inside the appliance.

Installation

- This appliance should only be transported by two or more people holding the appliance securely.
- Install the appliance on a firm and level floor.
- Do not install the appliance in a damp and dusty place. Do not install or store the appliance in any outdoor area, or any area that is subject to weathering conditions such as direct sunlight, wind, rain, or temperatures below freezing.
- Do not place the appliance in direct sunlight or expose it to the heat from heating appliances such as stoves or heaters.
- Be careful not to expose the rear of the appliance when installing.
- Install the appliance in a place where it is easy to unplug the power plug of the appliance.
- Be careful not to let the appliance door fall during assembly or disassembly.
- Be careful not to pinch, crush, or damage the power cable during assembly or disassembly of the appliance door.
- Be careful not to point the power plug up or let the appliance lean against the power plug.
- Do not modify or extend the power cable.

global_main.book.book Page 7 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

- Ensure that the outlet socket is properly grounded, and that the earth pin on the power cord is not damaged or removed from the power plug. For more details on grounding, inquire at an LG Electronics customer information centre.
- This appliance is equipped with a power cord having an equipment-grounding conductor and a grounding power plug. The power plug must be plugged into an appropriate outlet socket that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Never start up an appliance showing any signs of damage. If in doubt, consult your dealer.
- Dispose of all packaging materials (such as plastic bags and styrofoam) away from children. The packaging materials can cause suffocation.
- Do not plug the appliance into a multi socket adapter which does not have a power cable (mounted).
- The appliance should be connected to a dedicated power line which is separately fused.
- Do not use a multi-socket outlet which is not properly grounded (portable). It must comply with the technical specifications of the appliance and may only be used for the appliance.

Operation

- Do not use the appliance for any purpose (storage of medical or experimental materials or shipping) other than any domestic household food storage use.
- If water penetrates electrical parts of the appliance, disconnect power plug and contact an LG Electronics customer information centre.
- Unplug the power plug during a severe thunderstorm or lightening or when not in use for a long period of time.
- Do not touch the power plug or the appliance controls with wet hands.
- Do not bend the power cable excessively or place a heavy object on it.

global_main.book.book Page 8 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

- Immediately unplug the power plug and contact an LG Electronics customer information centre if you detect a strange sound, odour, or smoke coming from the appliance.
- Do not place hands or metallic objects inside the area emitting the cold air, cover or heat releasing grille on the back.
- Do not apply excessive force or impact to the back cover of the appliance.
- Be careful of nearby children when you open or close the appliance door. The door may bump the child and cause injury.
- Avoid the danger of children getting trapped inside the appliance. A child trapped inside the appliance can cause suffocation.
- Do not put animals, such as pets into the appliance.
- Do not place heavy or fragile objects, containers filled with liquid, combustible substances, flammable objects (such as candles, lamps, etc.), or heating devices (such as stoves, heaters, etc.) on the appliance.
- Do not place any electronic appliance (such as heater and mobile phone) inside the appliance.
- If there is a gas leakage (isobutane, propane, natural gas, etc.), do not touch the appliance or power plug and ventilate the area immediately. This appliance uses a refrigerant gas (isobutane, R600a). Although it uses a small amount of the gas, it is still combustible gas. Gas leakage during appliance transport, installation or operation can cause fire, explosion or injury if sparks are caused.
- Do not use or store flammable or combustible substances (ether, benzene, alcohol, chemical, LPG, combustible spray, insecticide, air freshener, cosmetics, etc.) near the appliance.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes.
- Connect to potable water supply only.
  - If connected to a water supply, connect to a potable water supply only.
- Fill with potable water only.

global_main.book.book Page 9 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

- If using an icemaker or dispenser water tank, make sure to fill it with potable water only.

Disposal

- When discarding the appliance, remove the door gasket while leaving the shelves and baskets in place and keep children away from the appliance.

CAUTION

⚠ CAUTION

- To reduce the risk of minor injury to persons, malfunction, or damage to the product or property when using this product, follow basic precautions, including the following:

Installation

- After unpacking, check the appliance for any damage that may have occurred during transit.
- Wait for at least 3 to 4 hours in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- This appliance does not require changes in installation or use based on altitude.

Operation

- Do not touch frozen food or the metal parts in the freezer compartment with wet or damp hands. It may cause frostbite.
- Do not place glass containers, bottles or cans (especially those containing carbonated drinks) in the freezer compartment, shelves or ice bin that will be exposed to temperatures below freezing. Contents may expand when frozen, break the container and cause injury.
- The tempered glass on the front side of the appliance door or the shelves can be damaged by an impact. If it is broken, do not touch it with hands.

global_main.book.book Page 10 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

- Do not hang from the appliance doors, storage room, shelf or climb up into it.
- Do not store an excessive amount of water bottles or containers for side dishes on the door baskets.
- Do not open or close the appliance door with excessive force.
- If the hinge of the appliance door is damaged or operates improperly, stop using the appliance and contact an authorized service centre.
- Prevent animals from nibbling on the power cable or water hose.
- Never eat frozen foods immediately after they have been taken out in the freezer compartment. There is a risk of freezing or the formation of frost blisters. FIRST AID: Immediately hold it under cold running water. Do not pull it away.
- Make sure not to get a hand or foot stuck upon opening or closing the appliance door or door in door.

Maintenance

- This appliance is equipped with maintenance-free LED interior light. Do not remove cover or LED lamp in any attempt to repair or change it. Contact an LG Electronics customer information centre.
- Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. They may shatter if exposed to sudden temperature changes.
- Do not insert the shelves upside down. The shelves may fall.
- If ice forms in the freezer compartment, please contact LG Electronics customer service. Do not use sharp-edged objects to remove any frost or ice build-up. Do not use sprays, electric heating devices such as fan heaters, hair dryers, steam cleaners or other heat sources for defrosting. Plastic parts could deform.
- Dispose of the ice inside the ice bin in the freezer compartment during an extended power outage.

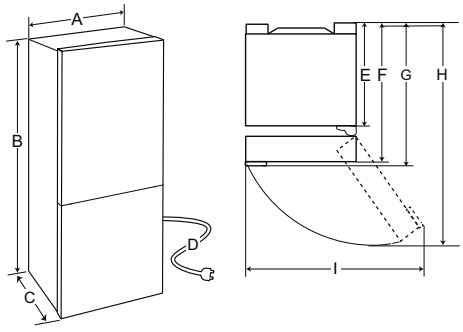
global_main.book.book Page 11 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

INSTALLATION

Before Installation

Dimensions and Clearances

Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 50 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.



-	Size (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

NOTE

- Refer to the label inside the appliance to determine which type your appliance is.
- The measurements in the table above are approximate.

Ambient Temperature

- The appliance is designed to operate within a limited range of ambient temperatures, depending on the climate zone.
- The internal temperatures could be affected by the location of the appliance, the ambient temperature, the frequency of door opening and so on.
- The climate class can be found on the rating label.

Climate Class	Ambient Temperature Range °C
SN (Extended Temperate)	+10 - +32
N (Temperate)	+16 - +32
ST (Subtropical)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropical)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australia, India, Kenya

** Argentina

NOTE

- The appliances rated from SN to T are intended to be used at an ambient temperature between 10 °C and 43 °C.

Accessories



❶ ❷ ❸

global_main.book.book Page 12 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

❶ Door Stopper

❷ Egg Tray

❸ Ice Tray

Reversing Doors

This feature is only available on some models.

Your appliance is designed with reversible doors, so that they may open from either the left or right hand side to suit your kitchen design.

NOTE

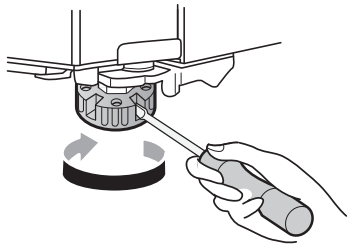
- Reversing the doors must be performed by the qualified personnel of LG Electronics. If not, the doors will not be covered by the warranty.

Levelling the Appliance

Adjusting the Levelling Leg

If the appliance seems unsteady, or the doors do not close easily, adjust the appliance's tilt using the instructions below.

1 Turn the levelling leg clockwise to raise that side of the appliance or counterclockwise to lower it.



2 Open the doors and check to make sure that they close easily.

NOTE

- Leveling the doors may not be possible when the floor is not leveled, or is of weak or poor construction.
- The refrigerator is heavy and should be installed on a rigid and solid surface.
- Some timber flooring may cause levelling difficulties if it flexes excessively.

Turning on the Power

Connecting the Appliance

To turn on the appliance, connect the power plug into the outlet socket. Do not double up with other appliances on the same outlet.

NOTE

- After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 3 or 4 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.
- To turn off the appliance, press the **Power** button for 3 seconds.

Moving the Appliance for Relocation

Moving the Appliance

1 Remove all food from inside the appliance.

2 Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.

3 Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.

4 Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance

global_main.book.book Page 13 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

over a long distance, keep the appliance upright.

5 After installing the appliance, connect the power plug into a mains outlet socket and switch it on.

global_main.book.book Page 14 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

OPERATION

Before Use

Notes for Operation

- Before placing food in the appliance, clean the inside and outside of the appliance with warm water and a mild washing-up liquid to remove manufacturing residues.
- Users should keep in mind that frost can form if the door is not closed completely or if the humidity is high during the summer.
- Ensure there is sufficient space between food stored on the shelf or door basket to allow the door to close completely.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note that a temperature rise after defrosting has a permissible range in the appliance specifications. If you wish to minimise the impact on the food storage due to a temperature rise, seal or wrap the stored food in several layers.

Door Open Alarm

The alarm sounds 3 times in 60 second intervals if the door is left open or not completely closed for 2 minutes.

The alarm will stop automatically after 8 minutes.

NOTE

- Contact the LG Electronics customer information centre if the alarm sound continues even after closing all doors.

Failure Detection

If the indicator on the display panel flashes once per second within 30 seconds of the refrigerator being turned on, it indicates that a malfunction has occurred.

Suggestion for Energy Saving

- For the most efficient use of energy, keep all inner parts (e.g. door bins, drawers and shelves) on their original location.
- Ensure there is sufficient space between stored foods. This allows cold air to be circulated evenly and lowers electricity bills.
- Store hot food only after it has cooled in order to prevent dew or frost.
- When storing food in the freezer compartment, set the freezer temperature lower than the temperature indicated on the food.
- Do not set the temperature of the appliance lower than needed.
- Do not put food near the temperature sensor of the fridge compartment. Keep a distance of at least 3 cm from the sensor.

Storing Foods Effectively

- Food may freeze or spoil if stored at the wrong temperature. Set the refrigerator to the correct temperature for the food being stored.
- Store frozen food or refrigerated food inside sealed containers.
- Check the expiration date and label (storage instructions) before storing food in the appliance.
- Do not store food for a long period of time if it spoils easily at a low temperature.
- Do not place unfrozen food in direct contact with food that is already frozen. Do not store excessive amounts of fresh food.
  - If you want to freeze food over several days, only store up to about 2/3 of the maximum freezing capacity.
- Freeze food in portion-sized quantities for faster freezing, easier thawing and processing.

global_main.book.book Page 15 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

- Place the refrigerated food or frozen food in each fridge or freezer compartment immediately after purchasing.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Refrigerated foods and other food items can be stored on top of the vegetable drawer.
- Avoid refreezing any food which has been completely thawed. Freezing any food which has been completely thawed again will lower its taste and nutrition.
  - Only take out the amount of food that you need. Consume thawed food quickly. It can only be refrozen after being cooked.
- Cool hot food before storing. If too much hot food is placed inside, the internal temperature of the appliance can increase and negatively affect other foods stored in the appliance.
- Do not overfill the appliance. Cold air can not circulate properly if the appliance is overfilled.
- If you set an excessively low temperature for food, it may become frozen. Do not set a temperature lower than the required temperature for the food to be stored correctly.
- If there are chill compartments in the appliance, do not store vegetables and fruits with higher moisture content in the chill compartments as they may freeze due to the lower temperature.
- Always follow the food manufacturer's instructions on the permissible storage duration of frozen food. Do not exceed the recommended storage time of food.
  - Mark the storage date, permissible storage duration, and the food name on the packaging to prevent it from exceeding the storage time limit.
- In the event of a blackout, call the electricity company and ask how long it is going to last.
  - You should avoid door openings while the power is off.
  - When the power supply gets back to normal, check the condition of the food.
  - If the power outage lasts longer, especially during the summer months, please follow these guidelines:
    - Do not place additional food into the appliance during the power outage.
    - If the power outage is announced and is expected to last for more than 10 hours, prepare some ice and put it in a container on the top shelf of the fridge.
    - Due to the temperature increase in the appliance during a power outage or other malfunction, the shelf life of the food will be reduced and its quality will decrease. If necessary, process thawed food and freeze it again in the cooked state.

Maximum Freezing Capacity

- For maximum freezing capacity, set the freezer temperature to the coldest temperature setting.
- **Express Freeze** function will allow the freezer to reach its maximum freezing capacity. This generally takes up to 52 hours and automatically switches off.
- **Express Freeze** must be switched on for 24 hours before fresh products are placed in the freezer compartment.
- To freeze food items quickly, store the food in the middle drawer of the freezer. Food items will freeze most quickly in the drawer.
- To get better air circulation, insert all inner parts like baskets, drawers, and shelves.

Freezing the Maximum Amount of Food

If large quantities of food are to be stored, the freezer drawers shall be taken out of the appliance (except the bottom drawer) and the food shall be stacked directly on the bottom drawer.

⚠ CAUTION

- To remove the drawers, first remove the food from drawers and then pull out the drawers carefully. Not doing so could cause injury or damage to the drawers.

global_main.book.book Page 16 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

NOTE

- To get better air circulation, insert all drawers.
- The shape of each drawer may be different, insert in the right position.

global_main.book.book Page 17 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

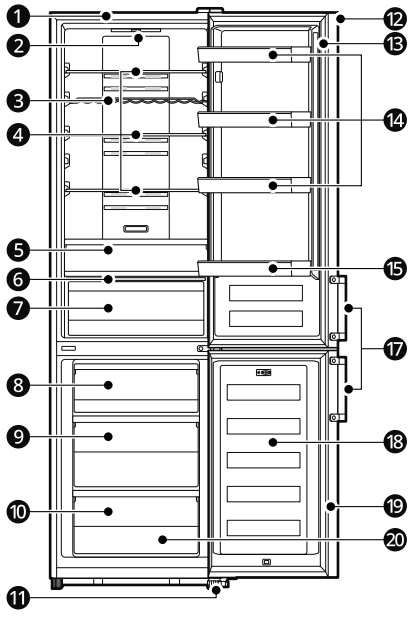
Product Features

The appearance or components of the appliance may differ from model to model.

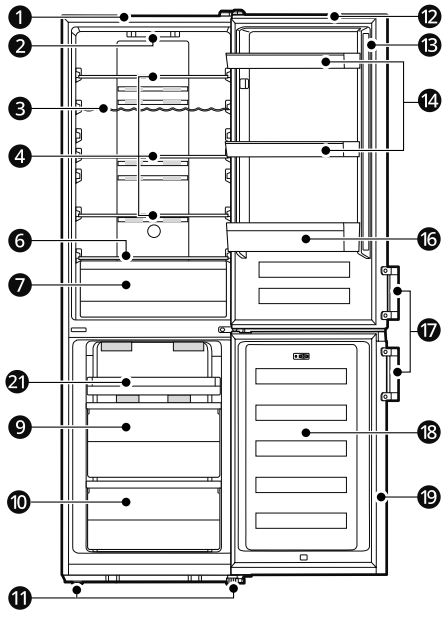
Interior

*1 This feature is only available on some models.

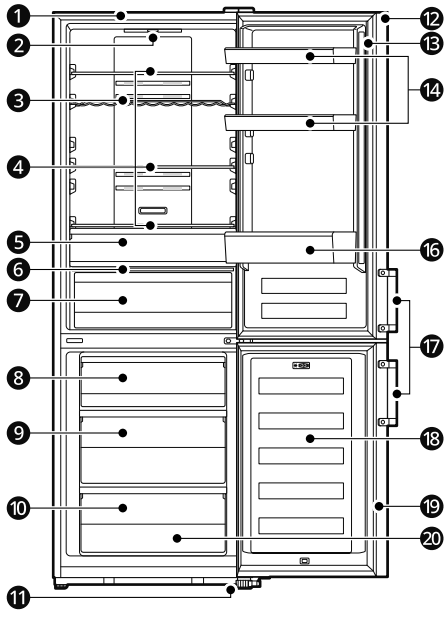
Type 1



Type 2


1
2
3
4
6
7
21
9
10
11
12
13
14
16
17
18
19

Type 3


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
16
17
18
19
20

global_main.book.book Page 19 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

❶ **Cabinet**

❷ **LED Lamp**

The LED lamps inside the appliance light up when you open the door.

❸ **Wine Rack**

Stores bottled wine or drinks. It can be taken out to clean.

❹ **Fridge Shelf**

Stores refrigerated foods and fresh foods.

- Stores the foods with higher moisture content at the front of the shelf.
- The shelf height can be adjusted by inserting the shelf in another groove of different height.
- The actual number of shelves will differ from model to model.

❺ **Upper Crisper**[*1]

Stores fruits and vegetables to keep fresh for as long as possible.
In this drawer you can get a lower temperature to store fish, meat and other erodible food.

❻ **Crisper Cover**

It is for controlling the temperature of the crisper and avoiding the vegetable losing moisture.
You can adjust the slide bar on the crisper cover to keep different humidity in the crisper.
Push the slide bar to the left to keep a higher humidity which can store vegetables and fruit long and fresh and to the right to keep lower humidity.

❼ **Crisper**

Stores fruits and vegetables to keep fresh for as long as possible.

❽ **Upper Drawer**[*1]

❾ **Middle Drawer**

Stores frozen food for longer storage.

❿ **Lower Drawer**

Stores frozen food for longer storage.

⓫ **Adjustable Feet**

⓬ **Refrigerator Door**

⓭ **Refrigerator Door Gasket**

⓮ **Upper Door Basket**

Stores small packages of refrigerated foods, drinks and sauce containers.

⓯ **Middle Door Basket**[*1]

⓰ **Lower Door Basket**[*1]

Stores small packages of refrigerated foods, drinks and sauce containers.

⓱ **Handle**

⓲ **Freezer Door**

⓳ **Freezer Door Gasket**

global_main.book.book Page 20 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

⓴ **Accessories**[*1]

㉑ **Tray**[*1]

NOTE

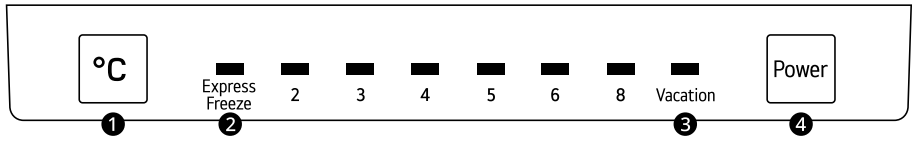
- Due to unceasing modification of our products,some parts of your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and using methods remain the same.
- To get more space in the freezer, you can remove drawers (except the bottom drawer in freezer). To get the best energy of this product, place all shelves and drawers on their original position as the illustration above.

global_main.book.book Page 21 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Control Panel

The actual control panel may differ from model to model.

Control Panel and Functions



❶ Temperature Adjustment Button

Press the button ❶ repeatedly to select a desired temperature between 2 ℃ and 8 ℃.

The display panel will display corresponding values according to the following sequence.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

NOTE

- When the **Vacation** ❸ icon is lighted, the vacation mode is activated. Check the **Vacation** ❸ mode instruction.
- For optimal food preservation, increasing or decreasing 1 ℃ from the default temperature is recommended.

❷ Express Freeze

This function can quickly freeze a large amount of ice or frozen foods.

Press the **Temperature Adjustment** ❶ button for 3 seconds to get into the Express Freeze mode.

- When Express freeze Mode is selected, the light will be illuminated and the freezer temperature will be set at -24 ℃.
- Express freeze automatically switches off after 52 hours and then the freezer temperature setting will revert back to the previous setting.

❸ Vacation

If you are going to be away for a long period of time, press the **Temperature Adjustment** button ❶ repeatedly until the Vacation icon is illuminated.

- When Vacation Mode is activated, the light will be illuminated. The freezer temperature will be set at -18 ℃ and the fridge temperature will be set at 15 ℃.

⚠ CAUTION

- Do not store any food in the fridge during this time.

❹ Power

The POWER button stops cooling air.

Press and hold the POWER button for 3 seconds to stop the cooling function. When the function is stopped, the display is off. Use this function for service or extended vacations.

global_main.book.book Page 22 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

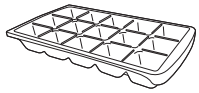
Icemaker

This feature is only available on some models.

Using the Ice Tray

This is where ice is manually produced.

Fill the ice tray with water up to the marked water line.



⚠ WARNING

- Fill with potable water only.

⚠ CAUTION

- Be careful not to twist the ice tray with force as it can be broken.
- If you open and close the freezer door frequently, it may take longer for water to be frozen.

NOTE

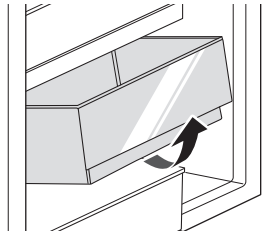
- If the ice tray is overfilled, the ice cubes may stick together and be difficult to remove.
- Ice can be removed more easily by pouring water on the ice tray.

Fridge Drawer

Removing/Refitting the Fridge Drawer

1 Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the drawer and pull it out completely until it stops.

2 Lift the drawer up and remove it by pulling it out.

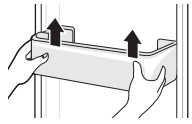


3 Refit the drawer in the reverse order of the removal process.

Door Basket

Removing/Refitting the Door Basket

1 Hold both edges of the basket and remove it by lifting it upward.



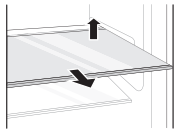
2 Refit the door basket in the reverse order of the removal process.

global_main.book.book Page 23 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Shelf

Removing/Refitting the Shelf

1 Hold the both side of the shelf. Lift the shelf up and remove it by pulling it out.



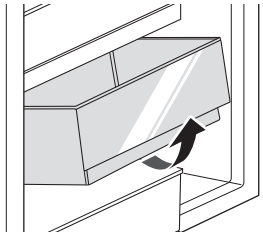
2 Refit the shelf by sliding it inward until the shelf snaps into the frame.

Freezer Drawer

Removing/Refitting the Freezer Drawer

1 Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the drawer and pull it out completely until it stops.

2 Lift the drawer up and remove it by pulling it out.



3 Refit the drawer in the reverse order of the removal process.

global_main.book.book Page 24 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

MAINTENANCE

Cleaning

General Cleaning Tips

- Performing manual defrosting, maintenance or cleaning of the appliance while food is stored in the freezer can raise the temperature of the food and reduce its storage life.
- Regularly clean any surfaces that can come in contact with food.
- When cleaning the inside or outside of the appliance, do not wipe it with a rough brush, toothpaste, or flammable materials. Do not use cleaning agents containing flammable substances. This may cause discolouration or damage to the appliance.
  - Flammable substances: alcohol (ethanol, methanol, isopropyl alcohol, isobutyl alcohol, etc.), thinner, bleach, benzene, flammable liquid, abrasive, etc.
- After cleaning, check if the power cable is damaged.

Cleaning the Exterior

- When cleaning the outside air vents of the appliance by means of vacuuming, then the power cord should be unplugged from the outlet to avoid any static discharge that can damage the electronics or cause an electric shock. Regular cleaning of the rear and side ventilation covers is recommended to maintain reliable and economical operation of the unit.
- Keep the air vents on the exterior of the appliance clean. Blocked air vents can cause fire or appliance damage.
- For the appliance exterior, use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Dry thoroughly with a soft cloth. Do not use contaminated cloths when cleaning the stainless steel doors. Always use a dedicated cloth and wipe in the same direction as the grain. This helps reduce surface staining and tarnishing.

Cleaning the Interior

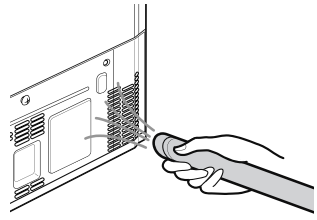
- Before removing a shelf or drawer from inside the appliance, remove all stored foods from the shelf or drawer to prevent injury or damage to the appliance. Otherwise, injury may occur due to the weight of stored foods.
- Detach the shelves and drawers and clean them with water and a mild detergent, and then dry them sufficiently, before replacing them.
- Regularly wipe the door gaskets with a wet soft towel.
- Door basket spills and stains should be cleaned as they can compromise storage ability of the basket and could even be damaged.
- Never clean the shelves or containers in the dishwasher. The parts may become deformed due to the heat.
- The automatic defrosting system in the appliance ensures that the compartment remains free of ice buildup under normal operating conditions. Users do not need to defrost it manually.

Cleaning the Condenser Cover

This feature is only available on some models.

Use a vacuum cleaner with a brush to clean the condenser cover and vents. Do not remove the panel covering the condenser coil area.

We recommend that this be done every 12 months to maintain operating efficiency.



global_main.book.book Page 25 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

TROUBLESHOOTING

Before Calling for Service

Cooling

Symptoms	Possible Cause & Solution
There is no refrigeration or freezing.	**Is there a power interruption?** • Check the power of other appliances.
	Appliance is unplugged. • Plug the power plug in the outlet properly.
	A fuse in your home may be blown or the circuit breaker tripped. Or the appliance is connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet, and the outlet's circuit breaker has tripped. • Check the main electrical box and replace the fuse or reset the circuit breaker. Do not increase fuse capacity. If the problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician. • Reset the circuit breaker on the GFCI. If the problem persists, contact an electrician.
There is poor refrigeration or freezing.	**Is the fridge or freezer temperature set to its warmest setting?** • Set the fridge or freezer temperature to a colder setting.
	Is the appliance in direct sunlight, or is it near a heat generating object such as cooking oven or heater? • Check the installation area and reinstall it away from heat generating objects.
	Did you store hot food without cooling it first? • Cool the hot food first before putting it in the fridge or freezer compartment.
	Did you put in too much food? • Maintain an appropriate space between food.
	Are the appliance doors completely closed? • Completely close the door and make sure that stored food is not obstructing in the door.
	Is there enough space around the appliance? • Adjust the installation position to make enough space around the appliance.
The appliance contains a bad smell.	**Is the fridge or freezer temperature set to 'Warm'?** • Set the fridge or freezer temperature to a colder setting.

global_main.book.book Page 26 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Symptoms	Possible Cause & Solution
The appliance contains a bad smell.	**Did you put in food with a strong smell?** • Store foods with strong smells in a sealed containers.
	Vegetables or fruit may have spoiled in the drawer? • Throw away rotten vegetables and clean the vegetable drawer. Do not store vegetables too long in the vegetable drawer.

Water

Symptoms	Possible Cause & Solution
Water does not come out.	**The water dispenser tank may be empty. (Non plumbed models only)** • Fill the water dispenser tank.

Condensation & Frost

Symptoms	Possible Cause & Solution
There is condensation inside the appliance or on the bottom of the vegetable drawer cover.	**Did you store hot food without cooling it first?** • Cool the hot food first before putting it inside the fridge or freezer.
	Did you leave the appliance door open? • Although the condensation will disappear soon after you close the appliance door, you can wipe it with a dry cloth.
	Do you open the appliance doors too frequently? • Condensation can form due to the temperature difference from the outside. Wipe out the dampness with a dry cloth and do not open the doors too frequently.
	Did you put warm or moist food inside without sealing it in a container? • Store food in a covered or sealed container.
Frost has formed in the freezer compartment.	**Doors may not be closed properly?** • Check if the food item inside the appliance is blocking the door and make sure that the door is tightly closed.
	Did you store hot food without cooling it first? • Cool the hot food first before putting it in the fridge or freezer compartment.

global_main.book.book Page 27 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Symptoms	Possible Cause & Solution
Frost has formed in the freezer compartment.	**Is the air entry or exit of the freezer compartment blocked?** • Make sure that air entry or exit is not blocked so that the air can circulate inside.
	Is the freezer compartment overfilled? • Maintain an appropriate space between items.
Frost or condensation has formed inside or outside the appliance.	**Did you open and close the appliance door frequently or is the appliance door improperly closed?** • Frosts or condensation can form if the outside air penetrates inside the appliance. Do not open the doors too frequently.
	Is the installation environment humid? • Condensation can appear on the exterior of the appliance if the installation area is too humid or on a humid day such as a rainy day. Wipe off any moisture with a dry cloth.
The side or front of the appliance is warm.	**There are anti condensation pipes fitted to these areas of the appliance to reduce condensation forming from around the door area.** • The heat releasing pipe to prevent condensation is installed on the front and side of the appliance. You may feel it particularly hot right after the appliance is installed or during the summer. You can be assured that this is not a problem and is quite normal.
There is water inside or outside of the appliance.	**Is there water leakage around the appliance?** • Check if the water has leaked from a sink or another place.
	Is there water on the bottom of the appliance? • Check if the water is from the thawed frozen food or a broken or dropped container.

Parts & Features

Symptoms	Possible Cause & Solution
The appliance door is not closed tightly.	**Is the appliance leaning forward?** • Adjust the front feet to raise the front side slightly.
	Were the shelves properly assembled? • Refit the shelves if needed.
	Did you close the door with excessive force? • If you apply too much force or speed when closing the door, it may remain briefly open before closing. Make sure that you do not slam the door closed. Close without force.

global_main.book.book Page 28 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Symptoms	Possible Cause & Solution
It is difficult to open the appliance door.	**Did you open the door right after you closed it?** • If you try to open the appliance door within one minute after you closed it, you may have difficulties because of the pressure inside the appliance. Try to open the appliance door again in a few minutes so that the internal pressure stabilizes.
The inside lamp in the appliance does not turn on.	**Lamp failure** • Close the door and re-open. If the lamp does not turn on, please contact the LG Electronics customer information centre. Do not attempt removal of the lamp.

Noises

Symptoms	Possible Cause & Solution
The appliance is noisy and generates abnormal sounds.	**Is the appliance installed on a weak floor or improperly levelled?** • Install the appliance on a solid and flat area.
	Does the rear of the appliance touch the wall? • Adjust the installation position to allow enough clearance around the appliance.
	Are objects scattered behind the appliance? • Remove the scattered objects from behind the appliance.
	Is there an object on top of the appliance? • Remove the object on top of the appliance.
Clicking noises	**The defrost control will click when the automatic defrost cycle begins and ends. The thermostat control (or appliance control on some models) will also click when cycling on and off.** • Normal Operation
Rattling noises	**Appliance is not resting evenly on the floor.** • Floor is weak or uneven or levelling legs need to be adjusted.
	Appliance with a compressor was moved while operating. • Normal operation. If the compressor does not stop rattling after three minutes, turn the power to the appliance off and then on again.
Whooshing noises	**Evaporator fan motor is circulating air through the fridge and freezer compartments.** • Normal Operation
	Air is being forced over the condenser by the condenser fan. • Normal Operation

global_main.book.book Page 29 Monday, July 31, 2023 10:49 AM

Symptoms	Possible Cause & Solution
Gurgling noises	**Appliance flowing through the cooling system.** • Normal Operation
Popping noises	**Contraction and expansion of the inside walls due to changes in temperature.** • Normal Operation
Vibrating	**If the side or back of the appliance is touching a cabinet or wall, some of the normal vibrations may make an audible sound.** • To eliminate the noise, make sure that the sides and back do not make any contact with any wall or cabinet.

Customer Care and Service

Contact an LG Electronics customer information centre.

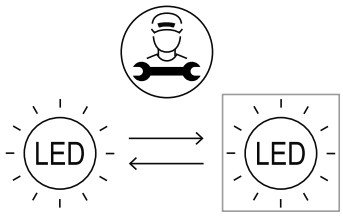
- To find information on LG authorized service centre, visit our website at www.lg.com.
- Only qualified service personnel from LG authorized service centre should disassemble, repair, or modify the appliance.
- The minimum warranty period of this refrigerating appliance is 24 months.
- Spare parts referenced in Regulation EU 2019/2019 are available for 7 years (only door gaskets are available for 10 years).
- To purchase spare parts, contact an LG Electronics customer information centre or our website at www.lg.com.

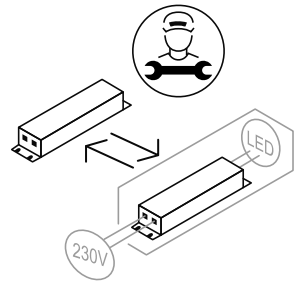
NOTE

- Regulation EU 2019/2019, valid from 1st March 2021, is related to the Energy Efficiency classes by Regulation EU 2019/2016.
- For more information about the energy efficiency of the appliance, visit https://ec.europa.eu and search using the model name (valid from 1st March 2021).
- Scan the QR code on the energy label supplied with the appliance, which provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference and all other documents supplied with the appliance (valid from 1st March 2021).
- The model name can be found on the rating label of the appliance.

30 TROUBLESHOOTING

- This product contains a light source of energy efficiency class F.





bg-bg_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

LG
Life's Good

Сканирайте QR кода,
за да видите ръководството.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ХЛАДИЛНИК И ФРИЗЕР

Преди започването на монтажа прочетете внимателно тези инструкции. Това ще опрости монтажа и ще гарантира, че продуктът е монтиран правилно и безопасно. Оставете тези инструкции близо до продукта след монтажа за бъдещи справки.

БЪЛГАРСКИ

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Всички права запазени.

СЪДЪРЖАНИЕ

Това ръководство може да съдържа изображения или съдържание, различно от модела, който сте закупили.

Ръководството подлежи на редакция от производителя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА....3
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ....3
ВНИМАНИЕ....9

МОНТИРАНЕ

Преди монтиране....12
Нивелация на уреда....13
Включване в електрозахранването....13
Преместване на уреда на друго място....14

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди употреба....15
Характеристики на изделието....18
Контролен панел....22
Генератор на лед....23
Чекмедже на хладилника....23
Кошница на вратата....24
Рафт....24
Чекмедже на камерата....24

ПОДДРЪЖКА

Почистване....25

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се обадите на сервизния център....27

bg-bg_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на уреда. Насоките са разделени в графи „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и „ВНИМАНИЕ", както е описано по-долу.

Съобщения във връзка с безопасността

⚠	Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рискове.
⚠	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.
⚠	**ВНИМАНИЕ** Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да намалите риска от пожар, електрически удар или наранявания на хора при употреба на продукта, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително и следните :

Техническа безопасност

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, стига да са под

bg-bg_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

наблюдение или да получават инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин, разбирайки възможните опасности. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца без надзор.

- Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да зареждат и изпразват хладилния уред.
- Този уред е предназначен за използване в домакински и подобни приложения, като например:
  - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и друга работна среда;
  - къщи в земеделски стопанства и от клиенти в хотели, мотели и друг вид жилищно настаняване;
  - настаняване от типа легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, които не са предназначени за търговия на дребно.
- Този хладилен уред не е предназначен да се използва като вграден уред.



Този символ ви предупреждава за запалими материали, които могат да се възпламенят и да причинят пожар, ако не внимавате.

- Този уред съдържа малко количество от хладилния агент изобутан (R600a), но то също е запалимо. Когато транспортирате и монтирате уреда, следва да внимавате да не повредите някоя част от хладилния кръг.
- Необходима е специална процедура по изхвърляне на хладилния агент и на изолацията, отделяща газ, използвани в

bg-bg_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

уреда. Консултирайте се с техник или друго подобно квалифицирано лице, преди да ги изхвърлите.

- Не повреждайте хладилния кръг.
- Ако захранващият кабел е повреден или ако отворите на контакта са хлабави, не използвайте кабела и се свържете с оторизиран сервизен център.
- Не разполагайте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства откъм задната страна на уреда.
- Включете добре щепсела на захранващия кабел в контакта, след като премахнете изцяло всякаква влага и прах.
- Никога не изключвайте уреда от захранването, като дърпате захранващия кабел. Винаги хващайте щепсела здраво и дърпайте направо от контакта.
- Не поставяйте прегради пред вентилационните отвори в прегрaдните стени на уреда или във вграденото тяло.
- Не съхранявайте взривни вещества като аерозолни флакони със запалим газ в уреда.
- Транспортирайте уреда само изправен и не го накланяйте.
- Когато позиционирате уреда, уверете се, че захранващият кабел не е затиснат или повреден.
- Не използвайте механични уреди или други средства, за да ускорите процеса на размразяване.
- Не използвайте сешоар, за да изсушите вътрешността на уреда, и не поставяйте свещ вътре, за да премахнете миризмите.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна в уреда, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Внимавайте да не притискате части от тялото (напр. крак или ръка), докато премествате уреда.
- Изключете захранващия кабел, преди да почистите уреда отвътре или отвън.
- Не пръскайте вода или запалителни вещества (паста за зъби, алкохол, разредител, бензол, запалими течности, абразиви и т.н.) за почистване на уреда отвън или отвътре.

bg-bg_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

- Не почиствайте уреда с четки, кърпи или гъби с груби повърхности или такива, направени от метален материал.
- Само квалифициран сервизен персонал от оторизиран сервизен център на LG Electronics трябва да разглобява или ремонтира уреда.

Риск от пожар и запалими материали

- Ако има установен теч, избягвайте открити пламъци или потенциални запалими източници и проветрете стаята, в която се намира уредът, за няколко минути. За да избегнете образуването на въздушна смесица със запалим газ, ако се появи теч в хладилния кръг, размерът на помещението, в което се използва уредът, трябва да съответства на количеството използван хладилен агент. Помещението трябва да е с размер 1 m^2 за всеки 8 g хладилен агент R600a в уреда.
- Хладилен агент, който изтича от тръбите, би могъл да се запали или да предизвика експлозия.
- Количеството хладилен агент за вашия конкретен уред е посочено на идентификационната табела в уреда.

Монтиране

- Този уред трябва да се транспортира само от двама или повече души, държащи здраво уреда.
- Поставете уреда върху стабилен и равен под.
- Не монтирайте уреда на влажно и прашно място. Не монтирайте или съхранявайте уреда на открито място или на място, което е изложено на атмосферни условия като директна слънчева светлина, вятър, дъжд или температури под нулата.
- Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина и не го излагайте на топлина от нагревателни уреди, като напр. печки или отоплителни тела.
- Внимавайте да не излагате задната част на уреда при монтаж.
- Поставете уреда на място, където щепселът на уреда да може лесно да се изважда от контакта.

bg-bg_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

- Внимавайте вратата на уреда да не падне по време на сглобяване или разглобяване.
- Внимавайте да не пробиете, смачкате или повредите кабела при сглобяване или разглобяване на вратата на уреда.
- Внимавайте да не извъртате захранващия щепсел нагоре и да не оставяте уреда да лежи върху него.
- Не променяйте и не удължавайте електрическия кабел.
- Уверете се, че контактът е правилно заземен и че заземяващият щифт върху електрическия кабел не е повреден или изваден от щепсела. За повече информация относно заземяването, попитайте в центъра за информация за клиенти на LG Electronics.
- Този уред е оборудван със захранващ кабел с проводник за заземяване на оборудването и със заземяващ щепсел. Щепселът трябва да бъде включен в подходящ контакт, който е монтиран и заземен в съответствие с всички местни кодекси и наредби.
- Никога не включвайте уред, който дава признаци на повреда. Ако имате съмнения, консултирайте се с вашия търговец.
- Изхвърлете целия опаковъчен материал (като пластмасови чанти и стиропор) далече от деца. Опаковъчните материали могат да причинят задушаване.
- Не включвайте уреда в многовходов адаптер, който няма захранващ кабел (вграден).
- Уредът трябва да се свърже към самостоятелна електрическа линия с отделен бушон.
- Не използвайте разклонител, който не е правилно заземен (подвижен). Той трябва да отговаря на техническите спецификации на уреда и може да се използва само за уреда.

Експлоатация

- Не използвайте уреда за каквито и да е цели (съхранение на медицински или експериментални материали или за пренос), различни от тези за съхранение на храни в домакинството.

bg-bg_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

- Ако в електрическите части на уреда проникне вода, разкачете щепсела и се свържете с център за информация за клиенти на LG Electronics.
- Изваждайте щепсела при силна гръмотевична буря, при светкавици или когато уредът не е в употреба за дълго време.
- Не пипайте щепсела или средствата за управление на уреда с мокри ръце.
- Не огъвайте прекалено много захранващия кабел и не поставяйте тежки предмети върху него.
- Незабавно извадете щепсела от контакта и се свържете с център за информация за клиенти на LG Electronics, ако установите необичаен шум, мирис или дим, идващи от уреда.
- Не поставяйте ръцете си или метални предмети в зоната, от която излиза студеният въздух, върху капака или решетката, излъчваща топлина в задната част.
- Не прилагайте прекомерна сила или натиск към задната стена на уреда.
- Внимавайте, ако наблизо има деца, когато отваряте или затваряте вратата на уреда. Вратата може да бутне децата и да причини нараняване. Не позволявайте на никого да се люлее на която и да е врата, тъй като това може да доведе до преобръщане на уреда и да причини сериозно нараняване.
- Внимавайте за опасността от затваряне на деца в уреда. Дете, затворено в уреда, може да се задуши.
- Не поставяйте в уреда животни, например домашни любимци.
- Не поставяйте тежки или чупливи предмети, съдове с течности, запалими вещества, лесно възпламеними предмети (напр. свещи, лампи и т.н.) или нагревателни уреди (печки, радиатори и т.н.) върху уреда.
- Не поставяйте друг електронен уред (като нагревател или мобилен телефон) в уреда.
- Ако е налице изтичане на газ (изобутан, пропан, природен газ и др.), не пипайте уреда, не включвайте веднага в захранването и незабавно проветрете мястото. Този уред използва охладителен

bg-bg_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

газ (изобутан, R600a). Макар и да използва малко количество газ, той все пак е запалим. Изтичането на газ по време на транспортиране на уреда, при монтаж или при работа, може да причини пожар, експлозия или нараняване, ако се появят искри.

- Не използвайте и не съхранявайте запалителни или горивни субстанции (етер, бензол, алкохол, химикали, втечнен въглеводороден газ, горивен спрей, инсектициди, ароматизатори за въздух, козметика и др.) в близост до уреда.
- Този уред включва заземяваща връзка за функционални цели.
- Свържете само с източник на питейна вода.
  - Ако се свързва с водопровод, свързвайте само с водопровод за питейна вода.
- Пълнете само с питейна вода.
  - Ако използвате ледогенератор или резервоар за вода с дозатор, внимавайте да ги пълните само с питейна вода.

Изхвърляне

- Когато изхвърляте уреда, свалете гарнитурата на вратата, оставете рафтовете и кошниците на място и не позволявайте на децата да се доближават до уреда.

ВНИМАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

- За намаляване на риска от незначително нараняване на лица, неправилна работа или повреда на продукта или материални щети спазвайте основните предпазни мерки, включително:

Монтиране

- След разопаковането проверете уреда за повреди, които може да са възникнали по време на транспортирането.
- Изчакайте поне 3 до 4 часа, за да сте сигурни, че хладилната верига е напълно ефективна.

bg-bg_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

- Този уред не изисква промени в монтажа или употребата въз основа на надморска височина.

Експлоатация

- Не докосвайте с мокри или влажни ръце замразена храна или металните части в отделението на фризера. Това може да доведе до замръзване.
- Не поставяйте стъклени съдове, бутилки или кенове (особено такива с газирани напитки) в камерата, на рафтове или в контейнера за лед, където ще бъдат изложени на температури под точката на замръзване. Съдържанието може да се разшири при замръзване, да счупи контейнера и да причини нараняване.
- Закаленото стъкло в предната част на вратата на уреда или на рафтовете може да се повреди при удар. Не го пипайте с ръце, ако се счупи.
- Не се облягайте на вратите на уреда, на мястото за съхранение или на даден рафт и не се катерете върху тях.
- Не съхранявайте прекалено голямо количество бутилки с вода или съдове за гарнитура в кошниците на вратата.
- Не отваряйте и не затваряйте вратата на уреда с прекомерна сила.
- Ако пантата на вратата на уреда е повредена или работи неправилно, прекратете употребата и се свържете с упълномощен сервизен център.
- Не позволявайте на животни да дъвчат захранващия кабел или маркуча за водата.
- Никога не яжте замразени храни веднага след като са били извадени от камерата. Съществува риск от замръзване или образуване на мехури от замръзване. ПЪРВА ПОМОЩ: незабавно го поставете под студена течаща вода. Не го дърпайте.
- Внимавайте да не притиснете ръка или крак при отваряне или затваряне на вратата или Врата във врата на уреда.

bg-bg_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Поддръжка

- Този уред е оборудван отвътре с LED светлина, която не изисква поддръжка. Не сваляйте капака или LED лампата при опит за поправка или смяна. Свържете се с информационен център за клиенти на LG Electronics.
- Не почиствайте стъклените рафтове или покрития с топла вода, ако са студени. Те могат да се счупят, ако се излагат на резки температурни промени.
- Не поставяйте рафтовете обърнати. Така могат да паднат.
- Ако в камерата се образува лед, свържете се с отдела за клиенти на LG Electronics. Не използвайте предмети с остри ръбове, за да премахнете натрупания скреж или лед. Не използвайте спрейове, електрически нагреватели като вентилаторни нагреватели, сешоари, парочистачки или други източници на топлина за размразяване. Пластмасовите части може да се деформират.
- Изхвърлете леда от кофата за лед във фризера при продължително спиране на електрозахранването.

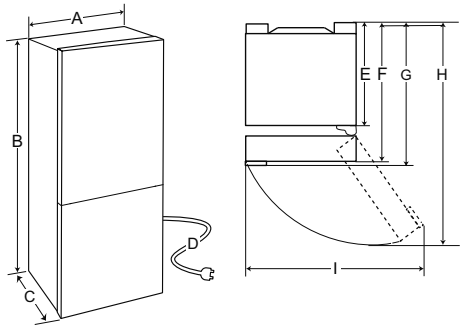
bg-bg_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

МОНТИРАНЕ

Преди монтиране

Размери и отстояния

Твърде малкото разстояние до съседни предмети може да доведе до намаляване на замразителната способност и увеличено потребление на енергия. Оставете повече от 50 мм разстояние до всяка от съседните стени, когато инсталирате уреда.



-	Размер (мм)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2004
C	590	590
D	2000	2000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1140	1140
I	832	832

ЗАБЕЛЕЖКА

- Вижте етикета във вътрешната част на уреда, за да определите кой тип е уреда.
- Измерванията в таблицата по-горе са приблизителни.

Околна температура

- Уредът е предназначен за работа в ограничен температурен диапазон в зависимост от климатичната зона.
- Температурата в уреда може да бъде повлияна от местоположението му, околната температура, честотата на отваряне на вратата и т.н.
- Климатичният клас може да се види на етикета с данни.

Климатичен клас	Диапазон на околната температура в °C
SN (Разширен умерен)	+10 - +32
N (Умерен)	+16 - +32
ST (Субтропичен)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Тропичен)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Австралия, Индия, Кения

** Аржентина

ЗАБЕЛЕЖКА

- Уредите с категория от SN до T са предназначени за използване при температура на околната среда от 10°C до 43°C.

bg-bg_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Аксесоари



❶ Стопер за врата

❷ Поставка за яйца

❸ Табличка за лед

Реверсивни врати

Тази характеристика е налична само в някои модели.

Вашият уред е проектиран с врати с възможност за обръщане на посоката на отваряне, така че те могат да се отварят отляво или отдясно, съобразно разположението на кухнята Ви.

ЗАБЕЛЕЖКА

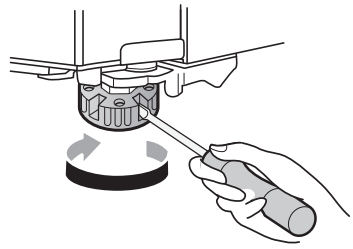
- Обръщането на вратите трябва да се извърши от квалифициран персонал на LG Electronics. В противен случай, вратите няма да бъдат покрити от гаранцията.

Нивелация на уреда

Регулиране на нивелиращия крак

Ако уредът изглежда нестабилен, или вратите не се затварят лесно, регулирайте наклона на уреда, като следвате инструкциите по-долу.

1 Завъртете нивелиращия крак в посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете тази страна на уреда или в посока обратна на часовниковата стрелка, за да я снижите.



2 Отворете вратите и проверете дали се затварят лесно.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Изравняването на вратите може да не е възможно, ако подът не е нивелиран или е със слаба или лоша конструкция.
- Хладилникът е тежък и трябва да бъде монтиран върху твърда и масивна повърхност.
- Някои подови настилки от дървен материал могат да причинят трудности при изравняването, ако се огъват прекомерно.

Включване в електрозахранването

Свързване на уреда

За да включите уреда, включете щепсела в контакта. Не включвайте заедно с други уреди в същия контакт.

ЗАБЕЛЕЖКА

- След свързването на захранващия кабел (чрез щепсела му) към контакта, изчакайте 3 – 4 часа, преди да сложите храна в уреда. Ако сложите храна преди уредът да се е охладил напълно, храната може да се развали.
- За да изключите уреда, натиснете бутона **Power** за 3 секунди.

bg-bg_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Преместване на уреда на друго място

Преместване на уреда

1 Извадете всичката храна от уреда.

2 Изтеглете щепсела от контакта, вкарайте го и го фиксирайте в куката на щепсела в задната част или отгоре на уреда.

3 Закрепете частите като рафтове и дръжката на вратата с тиксо, за да предотвратите изпадането им, докато местите уреда.

4 Преместете внимателно уреда с повече от двама души. Когато превозвате уреда на дълго разстояние, дръжте го в изправено положение.

5 След като монтирате уреда, свържете щепсела на захранващия кабел към контакт на електрическата мрежа и го включете.

bg-bg_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди употреба

Бележки по експлоатацията

- Преди да поставите храна в уреда, почистете го отвътре и отвън с топла вода и мек препарат за миене, за да отстраните остатъчните замърсявания от производството.
- Потребителите следва да имат предвид, че може да се образува скреж, ако вратата не се затвори напълно или ако влагата е висока през лятото.
- Уверете се, че има достатъчно място между съхраняваната върху рафта храна и кошницата на вратата, за да може вратата да се затваря напълно.
- Държането на вратата отворена за дълго време може да доведе до значително увеличение на температурата на уреда.
- Ако хладилният уред бъде оставен отворен за дълго време, трябва да го изключите, размразите, почистите, изсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуването на плесен в уреда.
- Имайте предвид, че повишаването на температурата след размразяване има допустим диапазон в спецификациите на уреда. Ако желаете да намалите влиянието, което това повишаване на температурата може да има върху съхранението на храна, затворете херметично или увийте съхраняваната храна в няколко слоя.

Аларма за отворена врата

Алармата прозвучава 3 пъти на интервали от 60 секунди, ако вратата е оставена отворена или не е напълно затворена в продължение на 2 минути.

Алармата ще спре автоматично след 8 минути.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Свържете се с център за информация за клиенти на LG Electronics, ако алармата не спира след затваряне на всички врати.

Откриване на повреда

Ако индикаторът на панела на дисплея мига веднъж в секунда в рамките на 30 секунди след включването на хладилника, това означава, че е възникнала неизправност.

Предложение за пестене на енергия

- За най-ефективно използване на енергията, дръжте всички вътрешни части (напр. контейнери за вратата, чекмеджета и рафтове) на оригиналното им местоположение.
- Уверете се, че има достатъчно място между съхраняваните храни. Това позволява равномерна циркулация на студения въздух и намалява сметките за електричество.
- Прибирайте гореща храна само след като се е охладила, за да избегнете образуването на капчици или скреж.
- Когато съхранявате храна във фризера, настройте температурата на фризера на по-ниски стойности от температурата, посочена върху храната.
- Не настройвайте температурата на уреда на по-ниска от необходимото.
- Не слагайте храна близо до сензора за температурата на хладилника. Оставяйте разстояние от поне 3 cm от сензора.

bg-bg_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Ефективно съхраняване на храна

- Храната може да замръзне или да се развали, ако се съхранява при грешната температура. Настройте хладилника на правилната температура за храната, която се съхранява.
- Съхранявайте дълбоко замразената или охладената храна в затворени съдове.
- Проверявайте срока на годност и етикета (инструкциите за съхранение), преди да поставите храна за съхранение в уреда.
- Не съхранявайте храна за дълго време, ако същата се разваля лесно при ниска температура.
- Не поставяйте незамразена храна в пряк контакт с вече замразена храна. Не съхранявайте прекалено големи количества прясна храна.
  - Ако искате да замразите храна за няколко дни, съхранявайте само до около 2/3 от максималния капацитет на замразяване.
- Замразявайте храната в количества с размер на порция за по-бързо замразяване, по-лесно размразяване и обработка.
- Поставяйте охладени или дълбоко замразени храни в хладилника или фризера незабавно след закупуването им.
- Съхранявайте сурово месо и риба в подходящите контейнери на хладилника, така че да не са в контакт с друга храна или да капе върху нея.
- Охладени и други храни могат да се съхраняват върху чекмеджето за зеленчуци.
- Избягвайте повторното замразяване на храна, която е била напълно размразена. Повторното замразяване на храна, която е била напълно размразена, ще намали вкусовите и хранителните ѝ качества.
  - Извадете само необходимото количество храна. Консумирайте бързо размразената храна. Може да се замразява повторно само след като храната е сготвена.
- Охладете топлата храна, преди да я поставите във фризера. Ако в уреда се постави прекалено много топла храна, вътрешната му температура може да се увеличи и това да се отрази отрицателно върху останалата храна в него.
- Не препълвайте уреда. Студеният въздух не може да циркулира правилно, ако уредът е препълнен.
- Ако настроите твърде ниска температура, храната може да замръзне. Не настройвайте температура, по-ниска от необходимата за правилно съхраняване на храните.
- Ако в уреда има отделения за силно охлаждане, не съхранявайте в тях зеленчуци или плодове с високо съдържание на влага, тъй като могат да замръзнат от по-ниските температури.
- Винаги следвайте инструкциите на производителя на храната относно допустимата продължителност на съхранение на замразена храна. Не превишавайте препоръчаното време за съхранение на храната.
  - Отбележете датата на съхранение, допустимата продължителност на съхранение и името на храната върху опаковката, за да предотвратите превишаване на срока за съхранение.
- В случай на спиране на тока се обадете на електрическата компания и попитайте колко време ще продължи липсата на електрозахранване.
  - Избягвайте да отваряте вратите, докато захранването е изключено.
  - Когато електрозахранването се възстанови, проверете състоянието на храните.
  - Ако прекъсването на електрозахранването продължи по-дълго, особено през летните месеци, следвайте тези указания:

    - Не поставяйте още храна в уреда при прекъсване на захранването.

    - Ако е обявено прекъсване на захранването и се очаква да продължи повече от 10 часа, пригответе малко лед и го поставете в съд на горния рафт на хладилника.

    - Поради повишаване на температурата в уреда по време на прекъсване на електрозахранването или друга неизправност, срокът на годност на храната ще бъде намален и качеството ѝ

bg-bg_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

ще се влоши. Ако е необходимо, обработете размразената храна и я замразете отново в сготвено състояние.

Максимален замразяващ капацитет

- За максимален капацитет на замразяване задайте температурата на фризера на най-студената температура.
- Функцията **Express Freeze** ще настрои фризера на максималния му замразителен капацитет. Това обикновено продължава до 52 часа и автоматично се изключва.
- **Express Freeze** трябва да е включено в продължение на 24 часа преди да се поставят пресни продукти във фризерното отделение.
- За да замразите бързо хранителни продукти, съхранявайте храната в средното чекмедже на фризера. Хранителните продукти ще замръзнат най-бързо в чекмеджето.
- За получаване на по-добра циркулация вкарайте всички вътрешни части като кошници, чекмеджета и рафтове.

Замразяване на максимално количество храни

Ако трябва да се съхраняват големи количества храна, чекмеджета на камерата (освен долното) трябва да се извадят от уреда и храната да бъде подредена директно в долното чекмедже.

⚠ ВНИМАНИЕ

- За да извадите чекмеджетата, първо извадете храната от чекмеджетата и после ги издърпайте внимателно. Неспазването на това указание може да доведе до нараняване или повреда на чекмеджетата.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да циркулира въздухът по-добре, вкарайте всички чекмеджета.
- Формата на всяко чекмедже може да е различна, поставете ги в правилната позиция.

bg-bg_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

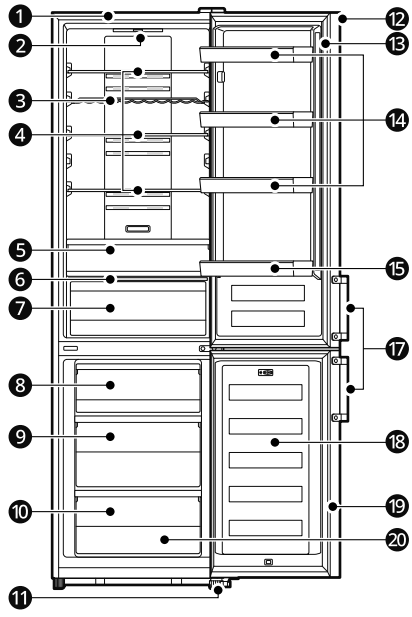
Характеристики на изделието

Външният вид или компонентите на уреда може да се различават според модела.

Вътрешна част

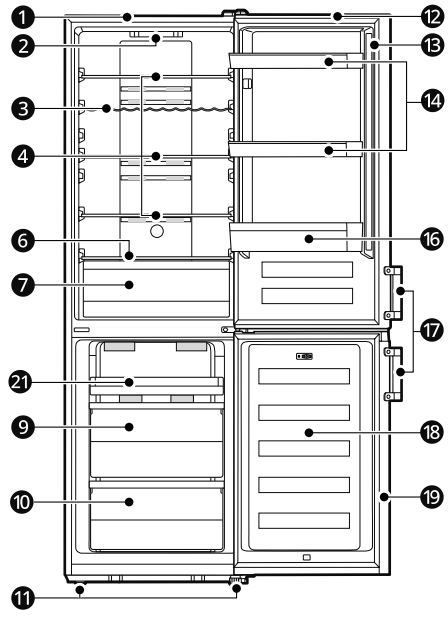
*1 Тази характеристика е налична само в някои модели.

Тип 1

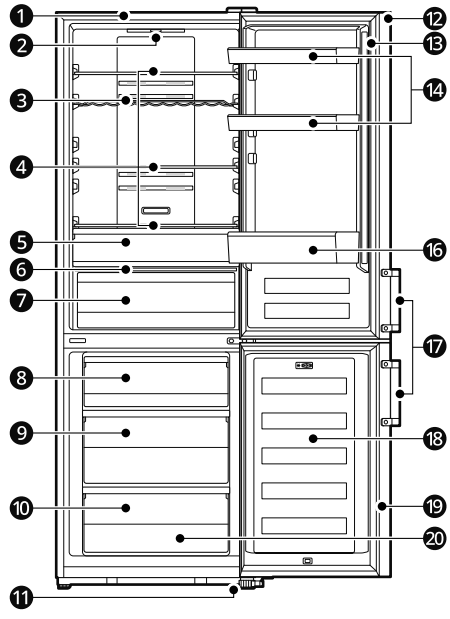


bg-bg_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Тип 2



Тип 3



❶ Шкаф

❷ LED индикатор

LED лампите в уреда светват при отваряне на вратата.

❸ Стойка за вино

Съхранява бутилирано вино или напитки. Може да се извади за почистване.

❹ Рафт на хладилника

За съхранение на охладени и пресни храни.

- За съхранение на храните с по-високо съдържание на влага в предната част на рафта.
- Височината на рафта може да бъде регулирана чрез вмъкването на рафта в други жлебове на различна височина.
- Действителният брой рафтове може да се различава при различните модели.

❺ Горна част за по-свежи продукти[*1]

За съхранение на плодове и зеленчуци, за да се запазят свежи по-дълго време.

В това чекмедже можете да получите по-ниска температура, за да съхранявате риба, месо и други развалящи се храни.

❻ Капак за по-свежи продукти

Той е за контролиране на температурата на свежите продукти и за избягване на загубата на влага от зеленчуците.

Можете да регулирате плъзгача на капака за по-свежи продукти, за да се поддържа различна влажност в него.

Натиснете плъзгача наляво, за да поддържате по-висока влажност, която може да съхранява зеленчуците и плодовете дълго и свежи, и надясно, за да се поддържа по-ниска влажност.

❼ Съд за по-свежи продукти

За съхранение на плодове и зеленчуци, за да се запазят свежи по-дълго време.

❽ Горно чекмедже[*1]

❾ Средно чекмедже

За съхранение на замразена храна за по-дълго време.

❿ Долно чекмедже

За съхранение на замразена храна за по-дълго време.

⓫ Регулируеми крачета

⓬ Врата на хладилника

⓭ Уплътнение на вратата на хладилника

⓮ Горна кошница на вратата

За съхранение на малки пакетчета с охладена храна, напитки и съдове със сосове.

⓯ Средна кошница на вратата[*1]

⓰ Долна кошница на вратата[*1]

За съхранение на малки пакетчета с охладена храна, напитки и съдове със сосове.

⓱ Дръжка

bg-bg_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

⓲ **Врата на фризера**

⓳ **Уплътнение на вратата на фризера**

⓴ **Аксесоари**[*1]

㉑ **Поставка**[*1]

ЗАБЕЛЕЖКА

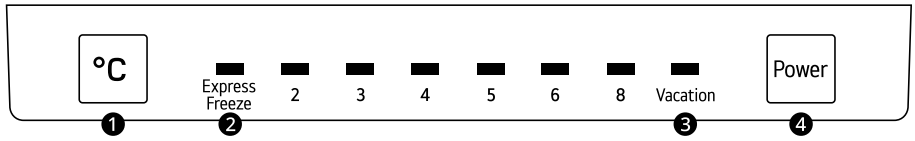
- Поради непрестанните модификации на нашите продукти, някои части от вашия хладилник може да се различават малко от това ръководство с инструкции, но неговите функции и методи на използване остават същите.
- За да получите повече място във фризера, можете да извадите чекмеджетата (с изключение на долното чекмедже във фризера). За да получите най-добрата енергия от този продукт, поставете всички рафтове и чекмеджета в първоначалното им положение, както е на илюстрацията по-горе.

bg-bg_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Контролен панел

Действителният контролен панел може да се различава според модела.

Контролен панел и функции



❶ Бутони за настройване на температурата

Натиснете бутона ❶ няколко пъти, за да изберете желаната температура между 2°C и 8°C.

Панелът на дисплея ще покаже съответните стойности съгласно описаната по-долу последователност.

- 8°C ⟶ 6°C ⟶ 5°C ⟶ 4°C ⟶ 3°C ⟶ 2°C ⟶ **Vacation** ⟶ 8°C.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато иконата **Vacation** ❸ свети, режимът „Почивка“ е активиран. Вижте инструкцията за режим **Vacation** ❸.
- За оптимално запазване на храната се препоръчва увеличаване или намаляване с 1 °C спрямо температурата по подразбиране.

❷ Express Freeze

Тази функция може бързо да генерира голямо количество лед или да замрази храна.

Натиснете бутона **Регулиране на температурата** ❶ за 3 секунди, за да влезете в режим на експресно замразяване.

- Когато е избран режим на експресно замразяване, лампичката ще светне и температурата на фризера ще бъде зададена на -24°C.
- Експресното замразяване се изключва автоматично след 52 часа, след което настройката на температурата на фризера ще се върне отново към предишната настройка.

❸ Vacation

Ако ви предстои да отсъствате за дълъг период от време, натиснете бутона **Регулиране на температурата** ❶ неколкократно, докато иконата „Почивка“ светне.

- Когато е активиран режим „Почивка“, лампичката ще свети. Температурата на фризера ще бъде настроена на -18°C, а температурата на хладилника ще бъде настроена на 15°C.

⚠ ВНИМАНИЕ

- През това време не съхранявайте храна в хладилника.

❹ Power

Бутонът POWER спира охлаждащия въздух.

bg-bg_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Натиснете и задръжте бутона POWER за 3 секунди, за да спрете функцията за охлаждане. Когато функцията е спряна, дисплеят е изключен. Използвайте тази функция за обслужване или продължителни почивки.

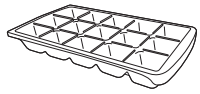
Генератор на лед

Тази характеристика е налична само в някои модели.

Ползване на табличката за лед

Тук се произвежда ръчно лед.

Напълнете табличката за лед с вода до отбелязаната линия за водата.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пълнете само с питейна вода.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Внимавайте да не извиете със сила табличката за лед, тъй като може да се счупи.
- Ако често отваряте и затваряте вратата на фризера, може да е необходимо повече време на водата да замръзне.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако табличката за лед е препълнена, ледените кубчета може да залепнат заедно и да е трудно да се извадят.
- Ледът може да се извади по-лесно, като се полее вода върху табличката за лед.

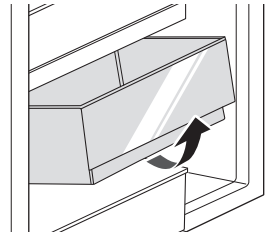
Чекмедже на хладилника

Изваждане/Поставяне на чекмеджето на хладилника

1 Извадете съдържанието от чекмеджето.

Хванете дръжката на чекмеджето за зеленчуци и го изтеглете докрай навън до спирането му.

2 Повдигнете нагоре чекмеджето и го извадете чрез издърпване навън.



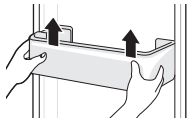
3 Поставянето на чекмеджето се извършва в обратен ред на процеса на изваждането му.

bg-bg_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Кошница на вратата

Изваждане/поставяне наново на кошницата на вратата

1 Хванете двата края на кошницата и я извадете като я повдигнете нагоре.

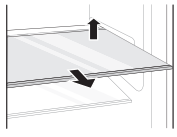


2 Поставянето на кошницата на вратата се извършва в обратен ред на процеса на изваждането ѝ.

Рафт

Премахване/Поставяне на рафта наново

1 Хванете рафта от двете страни. Повдигнете рафта нагоре и го извадете, като го издърпате.



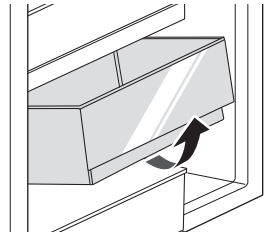
2 Поставете наново рафта, като го плъзнете навътре докато щракне в рамката.

Чекмедже на камерата

Изваждане/Сглобяване на чекмеджето на фризера

1 Извадете съдържанието от чекмеджето. Хванете дръжката на чекмеджето за зеленчуци и го изтеглете докрай навън до спирането му.

2 Повдигнете нагоре чекмеджето и го извадете чрез издърпване навън.



3 Поставянето на чекмеджето се извършва в обратен ред на процеса на изваждането му.

bg-bg_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

ПОДДРЪЖКА

Почистване

Общи съвети за почистване

- Извършването на ръчно размразяване, поддръжка или почистване на уреда, докато храната се съхранява във фризера, може да повиши температурата на храната и да намали срока на съхранение.
- Редовно почиствайте всички повърхности, които могат да влязат в контакт с храна.
- Когато почиствате уреда отвътре или отвън, не го избърсвайте с груба четка, паста за зъби или запалими вещества. Не използвайте почистващи препарати, съдържащи запалими вещества. Това може да причини обезцветяване или повреда на уреда.
  - Запалими вещества: алкохол (етанол, метанол, изопропил алкохол, изобутил алкохол и т.н.), разредител, белина, бензол, запалими течности, абразиви и др.т.
- След почистване проверете дали захранващият кабел е повреден.

Почистване на външните части

- Когато почиствате външните отвори за въздух на уреда с помощта на прахосмукачка, електрическият кабел трябва да се извади от контакта, за да се избегне статичен разряд на електричество, който може да повреди електрониката или да причини електрически удар. Редовното прочистване на задните и страничните вентилационни капаци се препоръчва за поддържане на надеждна и икономична работа на устройството.
- Поддържайте отворите за въздух от външната страна на уреда чисти. Блокираните отвори за въздух могат да причинят пожар или повреда на уреда.
- За външната част на уреда използвайте чиста гъба, мека кърпа, лек почистващ препарат и топла вода. Не използвайте абразивни или силни почистващи средства. Подсушете напълно с мека кърпа. Не използвайте замърсени кърпи, когато почиствате вратите от неръждаема стомана. Винаги използвайте кърпа специално за тази цел и бършете по посока на боята. Това помага да се намали появата на петна и потъмняване.

Почистване на вътрешните части

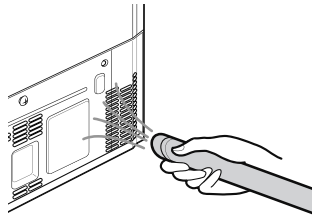
- Преди да свалите рафт или чекмедже от вътрешността на уреда, извадете цялата съхранявана храна от рафта или чекмеджето, за да предотвратите нараняване или повреда на уреда. В противен случай може да се получи нараняване поради теглото на съхраняваните храни.
- Свалете рафтовете и чекмеджетата и ги почистете с вода и неагресивен почистващ препарат, след което ги изсушете добре, преди да ги поставите обратно.
- Редовно избърсвайте уплътненията на вратата с мокра мека кърпа.
- Петната и разливанията по кошницата за врата трябва да се почистват, тъй като те нарушават способността за съхранение на кошницата и могат дори да я повредят.
- Никога не почиствайте рафтовете или съдовете в миялна машина. Частите могат да се деформират поради топлината.
- Автоматичната система за размразяване на уреда гарантира, че при нормални условия на работа в него не се натрупва лед. Потребителите не трябва да го размразяват ръчно.

Почистване на капака на кондензатора

Тази характеристика е налична само в някои модели.

Използвайте прахосмукачка с четка, за да почистите капака и отворите на кондензатора. Не сваляйте панела, покриващ зоната на кондензатора.

Препоръчваме това да се прави на всеки 12 месеца, за да се поддържа ефективността на работата.



bg-bg_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се обадите на сервизния център

Охлаждане

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Няма охлаждане или замразяване.	**Има ли прекъсване на електрозахранването?** • Проверете дали други уреди работят.
	Уредът е изключен от контакта. • Включете щепсела в контакта.
	Може да е гръмнал предпазител в дома ви или да се е задействал прекъсвачът. Или уредът е свързан с контакт с прекъсвач на веригата при земно късо съединение (GFCI) и прекъсвачът на контакта се е задействал. • Проверете главната електрическа кутия и сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача. Не увеличавайте капацитета на предпазителя. Ако проблемът е свързан с претоварване на веригата, нека да бъде поправен от квалифициран електротехник. • Нулирайте прекъсвача на веригата при земно късо съединение. Ако проблемът не бъде решен, свържете се с електротехник.
Охлаждането или замразяването са слаби.	**Вероятно температурата на хладилника или фризера е зададена на най-топла степен?** • Задайте температурата на хладилника или фризера на по-студена.
	Вероятно уредът се намира на пряка слънчева светлина или близо до предмет, генериращ топлина, като готварска печка или нагревател? • Проверете мястото, където е монтиран уредът, и го монтирайте далеч от предмети, генериращи топлина.
	Вероятно сте поставили за съхранение топла храна, без предварително да я охладите? • Първо охлаждайте топлата храна и след това я поставяйте в хладилника или фризера.
	Вероятно сте поставили прекалено много храна? • Запазвайте подходящо разстояние между храната.
	Вратите на уреда напълно затворени ли са? • Затворете вратата добре и се уверете, че съхраняваната храна не пречи на вратата да се затвори.
	Има ли достатъчно място около уреда? • Коригирайте разположението на уреда, за да осигурите достатъчно място около него.

bg-bg_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
В уреда има лоша миризма.	**Вероятно температурата на хладилника или фризера е зададена на „Топла“?** • Задайте температурата на хладилника или фризера на по-студена.
	Поставяли ли сте вътре храна с остър мирис? • Съхранявайте храните с остър мирис в затворени съдове.
	Вероятно има развалени зеленчуци или плодове в чекмеджето? • Изхвърлете развалените зеленчуци и почистете чекмеджето за зеленчуци. Не съхранявайте за твърде дълго време зеленчуци в чекмеджето за зеленчуци.

Вода

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Не излиза вода.	**Резервоарът на диспенсера за вода може да е празен. (Само за модели, които не се свързват към водопровода)** • Напълнете резервоара на диспенсера за вода.

Кондензация и скреж

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Има конденз в уреда или от долната страна на капака на чекмеджето за зеленчуци.	**Вероятно сте поставили за съхранение топла храна, без предварително да я охладите?** • Охлаждайте горещата храна, преди да я поставяте в хладилника или фризера.
	Вероятно сте оставили вратата на уреда отворена? • Въпреки че кондензът ще изчезне скоро, след като затворите вратата на уреда, можете да го подсушите със суха кърпа.
	Вероятно отваряте вратите на уреда твърде често? • Конденз може да се образува поради разликата с външната температура. Избършете влагата със суха кърпа и не отваряйте вратите твърде често.
	Вероятно сте поставили топла или влажна храна в уреда, без да я затворите в контейнер? • Съхранявайте храната в покрит или затворен съд.
Във фризера се образуват заледявания.	**Вероятно вратите не са затворени правилно?** • Проверете дали някой от хранителните продукти в уреда не пречи на вратата да се затвори и се уверете, че вратата е затворена плътно.

bg-bg_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Във фризера се образуват заледявания.	**Вероятно сте поставили за съхранение топла храна, без предварително да я охладите?** • Първо охлаждайте топлата храна и след това я поставяйте в хладилника или фризера.
	Вероятно входът или изходът за въздух на фризера са запушени? • Уверете се, че входът или изходът за въздух на фризера не са запушени, за да може въздухът да циркулира вътре.
	Фризерът препълнен ли е? • Запазвайте подходящо разстояние между предметите.
От вътрешната или външна страна на уреда се образуват заледявания или конденз.	**Вероятно отваряте или затваряте вратата на уреда често или вратата на уреда не е добре затворена?** • Ако външен въздух проникне в уреда, може да се образуват заледявания или кондензация. Не отваряйте вратите твърде често.
	Вероятно мястото, където е монтиран уредът, е влажно? • От външната страна на уреда може да се появи конденз, ако продуктът е монтиран на място, което е твърде влажно, или през влажен, дъждовен ден. Избършете влагата със суха кърпа.
Страничната или предната част на уреда е топла.	**Към тези зони на уреда са монтирани антикондензационни тръби с цел намаляване на конденза, който се образува около зоната на вратата.** • Тръбата за отделяне на топлия въздух, която предотвратява появата на конденз, е монтирана в предната и страничната част на уреда. Тези части може да са особено топли след монтиране на уреда или през лятото. Може да сте спокойни, че това не е проблем и е нещо напълно нормално.
Има вода вътре в уреда или вън от него.	**Вероятно има воден теч около уреда?** • Проверете дали не изтича вода от мивката или от друго място.
	На дъното на уреда има ли вода? • Проверете дали водата не идва от топяща се замразена храна или счупен/изпуснат съд.

Части и характеристики

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Вратата на уреда не е плътно затворена.	**Уредът наклонен ли е напред?** • Коригирайте предните крачета, за да повдигнете леко предната част.
	Рафтовете правилно ли са сглобени? • Ако е нужно, поставете отново рафтовете.

bg-bg_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Вратата на уреда не е плътно затворена.	**Вероятно сте затворили вратата с прекомерна сила?** • Ако затваряте вратата твърде силно или рязко, тя може да остане отворена за момент, преди да се затвори. Уверете се, че не блъскате вратата при затваряне. Затваряйте без сила.
Вратата на уреда се отваря трудно.	**Вероятно сте отворили вратата веднага след като сте я затворили?** • Ако се опитате да отворите вратата на уреда в рамките на 1 минута, след като сте я затворили, това може да е трудно заради налягането в уреда. Опитайте се да отворите вратата на уреда отново след няколко минути, така че вътрешното налягане да се стабилизира.
Лампата в уреда не светва.	**Отказ на лампата** • Затворете и отворете отново вратата. Ако лампата не светне, моля, свържете се с информационния център за обслужване на клиенти на LG Electronics. Не се опитвайте да демонтирате лампата.

Шумове

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Уредът е шумен и издава необичайни звуци.	**Вероятно уредът е монтиран върху нестабилен под или е неправилно нивелиран?** • Поставете уреда върху стабилен и равен под.
	Задната страна на уреда опира ли в стената? • Коригирайте разположението на уреда, за да осигурите достатъчно свободно пространство около него.
	Зад уреда има ли разпръснати предмети? • Премахнете разпръснатите зад уреда предмети.
	Вероятно върху уреда има предмет? • Премахнете предмета от уреда.
Щракащи звуци	**Бутонът за размразяване щраква, когато автоматичният цикъл на размразяване започва и свършва. Бутонът на термостата (или контролния бутон на уреда при някои модели) също щраква при начало и край на всеки цикъл.** • Нормална експлоатация
Тракащи звуци	**Уредът не стои равно на пода.** • Подът е слаб, неравен или крачетата за нивелация трябва да се нагласят.
	Уред с компресор е бил преместен по време на работа. • Нормална експлоатация. Ако компресорът не спре да трака след 3 минути, изключете захранването на уреда и след това го включете отново.

bg-bg_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 11:27 AM

Симптоми	Възможни „Причина и Решение“
Свистящи звуци	**Моторът на вентилатора на изпарителя задвижва въздуха през отделенията на хладилника и фризера.** • Нормална експлоатация
	Въздухът бива придвижван през кондензатора чрез вентилатора на кондензатора. • Нормална експлоатация
Клокочещи звуци	**Хладилен агент, преминаващ през охладителната система.** • Нормална експлоатация
Пукащи звуци	**Свиване и разширяване на вътрешните стени поради промени в температурата.** • Нормална експлоатация
Вибриране	**Ако страничната или задната част на уреда се опират в шкаф или стена, някои от нормалните вибрации може да пораждат звуци, които да се чуват.** • За да елиминирате шума, уверете се, че страните и задната част не се допират до стена или шкаф.

Сервиз и обслужване на клиенти

Свържете се с информационен център за клиенти на LG Electronics.

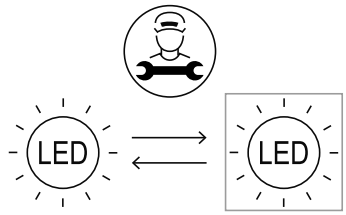
- За да намерите информация за оторизиран сервизен център на LG, посетете нашия уеб сайт на адрес: www.lg.com.
- Само квалифициран сервизен персонал от оторизиран сервизен център на LG трябва да разглобява, ремонтира или модифицира уреда.
- Минималният гаранционен срок на този хладилен уред е 24 месеца.
- Резервните части, посочени в Регламент ЕС 2019/2019, се предлагат за 7 години (само уплътненията на вратите се предлагат за 10 години).
- За да закупите резервни части, свържете се с информационен център за клиенти на LG Electronics или с нашия уеб сайт на адрес: www.lg.com.

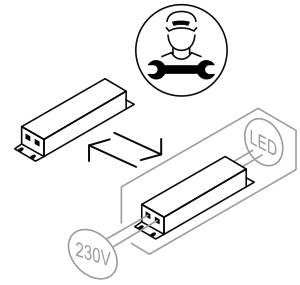
ЗАБЕЛЕЖКА

- Регламент ЕС 2019/2019, валиден от 1 март 2021 г., е свързан с класовете за енергийна ефективност чрез Регламент ЕС 2019/2016.
- За повече информация относно енергийната ефективност на уреда посетете https://ec.europa.eu и търсете, като използвате името на модела (валидно от 1 март 2021 г.).
- Сканирайте QR кода от енергийния етикет, доставен с уреда, който предоставя уеб връзка към информацията, свързана с работата на уреда в базата данни на EU EPREL. Съхранявайте енергийния етикет за справка и всички други документи, доставени с уреда (валидно от 1 март 2021 г.).
- Името на модела може да бъде намерено на етикета с данни на уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност F.





cs-cz_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

LG
Life's Good

Naskenováním QR kódu zobrazíte příručku.

PŘÍRUČKA UŽIVATELE

CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Před začátkem montáže si pečlivě přečtěte tyto pokyny. To montáž usnadní a zajistí, že je výrobek správně a bezpečně nainstalován. Po provedení montáže tyto pokyny ponechejte v blízkosti výrobku pro budoucí nahlédnutí.

ČEŠTINA

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH

Tato příručka může zahrnovat vyobrazení nebo obsah, které se liší od vámi zakoupeného typu.

Tato příručka podléhá revizím ze strany výrobce.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY 3
VAROVÁNÍ 3
UPOZORNĚNÍ 9

INSTALACE

Před instalací 11
Vyrovnání spotřebiče 12
Zapnutí napájení 12
Přesun spotřebiče kvůli přemístění 12

OBSLUHA

Před použitím 14
Funkce výrobku 17
Ovládací panel 21
Výrobník ledu 22
Zásuvka chladničky 22
Koš na dveřích 22
Polička 23
Zásuvky mrazničky 23

ÚDRŽBA

Čištění 24

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než zavoláte do servisu 26

cs-cz_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení. Pokyny jsou rozděleny na „VAROVÁNÍ“ a „UPOZORNĚNÍ“ viz podrobný popis níže.

Bezpečnostní zprávy

⚠ Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

- Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko vzniku požáru, úmrtí, zasažení elektrickým proudem nebo zranění či popálení osob, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Technická bezpečnost

- Toto zařízení mohou děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat pod přiměřeným dozorem nebo pokud byly obeznámeny s pokyny pro bezpečné používání zařízení a

cs-cz_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

porozuměly možným nebezpečím. Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a uživatelskou údržbu.

- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi bez přiměřeného dozoru nebo bez seznámení s pokyny pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutné zajistit, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicích spotřebičů věci ukládat a vykládat je ven.
- Toto zařízení je určeno k použití v domácnosti a podobných aplikacích, například:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance, kancelářích a dalších pracovních prostředích,
  - na farmách a pro klienty v hotelech, motelech a dalších zařízeních ubytovacího typu,
  - penzionech,
  - cateringových zařízeních a podobných prostředích mimo maloobchod.
- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.



Tento symbol upozorňuje na hořlavé materiály, které se mohou vznítit a způsobit požár v případě vaší neopatrnosti.

- Toto zařízení obsahuje sice malé množství izobutanového chladicího média (R600a), které je ale také hořlavé. Během přepravy a instalace zařízení je nutné věnovat pozornost tomu, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
- Chladicí médium a izolační plyn použité ve spotřebiči vyžadují speciální postupy pro likvidaci. Před likvidací se poraďte se servisním zástupcem nebo s podobně kvalifikovanou osobou.
- Nepoškozujte chladicí okruh.

cs-cz_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena nebo otvory v zásuvce jsou uvolněné, kabel nepoužívejte a kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Do zadní části spotřebiče neumísťujte vícenásobné nebo přenosné zásuvky pro přenosné napájecí zdroje.
- Po úplném odstranění veškeré vlhkosti a prachu elektrickou zástrčku bezpečně zapojte do zásuvky.
- Nikdy neodpojujte spotřebič od elektrické sítě zatažením za napájecí kabel. Zástrčku vždy pevně uchopte a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Větrací otvory na plášti zařízení nebo na vlastní konstrukci zachovávejte volně přístupné.
- Neuchovávejte v tomto zařízení výbušné látky, např. spreje s hořlavou náplní.
- Spotřebič přepravujte pouze ve svislé poloze a nenaklánějte jej.
- Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zaseknutý nebo poškozený.
- Pro urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky.
- Pro vysoušení vnitřního prostoru nepoužívejte vysoušeč vlasů ani neumísťujte do zařízení svíčku pro odstranění zápachu.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř oddílů pro uložení potravin v zařízení, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- Při manipulaci se spotřebičem dbejte na to, aby nedošlo k uvíznutí části těla, např. ruce nebo nohy.
- Než přistoupíte k čištění vnějších nebo vnitřních povrchů spotřebiče, odpojte napájecí kabel.
- Při čištění spotřebiče nenanášejte hořlavé látky (zubní pastu, alkohol, ředidlo, benzen, hořlavé kapaliny, brusné látky atd.) na jeho vnitřní ani vnější povrch.
- Zařízení nečistěte pomocí kartáčů, hadříků nebo houbiček s hrubým povrchem nebo z kovových materiálů.
- Spotřebič smí rozebírat nebo opravovat pouze kvalifikovaný servisní pracovník servisního střediska společnosti LG Electronics.

cs-cz_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Riziko požáru a hořlavých materiálů

- Pokud zjistíte, že chladicí médium z chladicího okruhu uniká, je nutné okamžitě zabránit přítomnosti otevřeného ohně nebo jinému zdroji zážehu a několik minut větrat místnost, kde je zařízení umístěno. Aby se zabránilo vzniku zápalné směsi plynu a vzduchu v případě úniku média z chladicího okruhu, měla by volba velikosti místnosti záviset na množství použitého chladicího média v zařízení. Místnost musí být dost velká, aby na každých 8 g chladicího média R600a v zařízení připadal 1 m^2 podlahové plochy.
- Chladicí médium, které by uniklo z poškozeného potrubí, by se mohlo vznítit nebo způsobit explozi.
- Množství chladicího média ve vašem zařízení je uvedeno na identifikačním štítku uvnitř zařízení.

Instalace

- Toto zařízení by mělo být přepravováno dvěma nebo více osobami, které jej bezpečně drží.
- Spotřebič usaďte na pevné a rovné podlaze.
- Zařízení neinstalujte ve vlhkém a prašném prostředí. Zařízení neinstalujte ani neskladujte v exteriéru nebo na jakémkoliv místě, které může být vystaveno povětrnostním vlivům, např. přímému slunečnímu světlu, větru, dešti nebo teplotám pod bodem mrazu.
- Zařízení neumisťujte na přímé sluneční světlo, ani jej nevystavujte horku z topných spotřebičů, jako jsou kamna nebo topná tělesa.
- Při instalaci se vyvarujte odkrývání zadní strany zařízení.
- Zařízení instalujte na místě, kde lze snadno odpojit zástrčku zařízení.
- Při montáži nebo demontáži zamezte pádu dveří zařízení.
- Při montáži nebo demontáži dveří zařízení se vyvarujte přištípnutí, rozdrcení nebo poškození kabelu.
- Zamezte zapojení zástrčky s kabelem směřujícím nahoru nebo naklánění zařízení na síťovou zástrčku.
- Napájecí kabel neměňte ani neprodlužujte.

cs-cz_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

- Zajistěte, že je zásuvka řádně uzemněna a že není zemnící kolík na síťovém kabelu poškozen nebo demontován. Pro další podrobnosti o uzemnění se obraťte na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Tento spotřebič je vybaven síťovým kabelem se zemnícím vodičem a ochranným kolíkem. Zástrčka musí být připojena do vhodné zásuvky, která je nainstalována a uzemněna v souladu s veškerými místními zákony a předpisy.
- Nikdy nespouštějte do provozu zařízení, které vykazuje nějakou známku poruchy. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce.
- Veškeré obalové materiály (např. plastové pytle nebo polystyren) odstraňte z dosahu dětí. Obalové materiály mohou způsobit udušení.
- Nezapínejte spotřebič do adaptéru s více zástrčkami, který nemá napájecí kabel (připojený).
- Přístroj by měl být připojen k vyhrazenému elektrickému vedení, které je vybaveno samostatnými pojistkami.
- Nepoužívejte takovou vícenásobnou zásuvku, která není řádně uzemněná (přenosná). Musí odpovídat technickým specifikacím spotřebiče a smí se používat pouze pro tento spotřebič.

Obsluha

- Zařízení nepoužívejte pro jiné účely, než je skladování potravin v domácnosti (uchovávání lékařského nebo experimentálního materiálu nebo použití v dopravě).
- Pokud voda pronikne do elektrických součástí zařízení, odpojte síťový kabel a obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Při bouřce, blýskání, nebo pokud není zařízení delší dobu používáno, zástrčku vytáhněte.
- Nedotýkejte se zástrčky ani ovládacích prvků zařízení vlhkýma rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte ani na něj nepokládejte těžké předměty.

cs-cz_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

- Pokud zaznamenáte, že zařízení vydává jakýkoliv podivný zvuk, zápach nebo kouř, ihned odpojte elektrickou zástrčku a obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Nevkládejte ruce ani kovové předměty do prostoru tvorby chladného vzduchu, na kryt ani chladicí mřížku na zadní straně.
- Na zadní stěnu zařízení nadměrně netlačte a chraňte ji před nárazy.
- Při otevírání nebo zavírání dveří zařízení dávejte pozor na přítomnost dětí. Dveře mohou dítě udeřit a způsobit tak zranění. Nedovolte žádným osobám věšet se na kterékoli dveře, protože by se spotřebič mohl převrátit a způsobit vážné zranění.
- Zamezte nebezpečí uvěznění dětí uvnitř zařízení. Mohlo by dojít k jejich udušení uvnitř zařízení.
- Nevkládejte do zařízení zvířata, např. domácí mazlíčky.
- Neodkládejte na spotřebič těžké nebo křehké předměty, nádoby naplněné kapalinami, hořlavými látkami (např. svíčky, lampy atd.) nebo topná zařízení (např. sporáky, topná tělesa atd.).
- Do zařízení nevkládejte žádné elektrické spotřebiče (jako např. topné těleso nebo mobilní telefon).
- Pokud dojde k úniku plynu (isobutan, propan, zemní plyn atd.), nedotýkejte se zařízení ani zástrčky a ihned místnost vyvětrejte. Toto zařízení používá chladicí plyn (isobutan R600a). I když je použito velmi malé množství plynu, stále se jedná o hořlavý plyn. Únik plynu během přepravy, instalace nebo provozu zařízení a současný výskyt jisker může mít za následek vznik požáru, výbuchu nebo zranění osob.
- V blízkosti zařízení nepoužívejte ani neskladujte zápalné nebo hořlavé látky (éter, benzen, alkohol, chemikálie, LPG, hořlavé spreje, insekticidy, osvěžovače vzduchu, kosmetiku atd.).
- Tento spotřebič má zemnící přípojku pro funkční účely.
- Připojujte pouze k přívodu pitné vody.
  - V případě připojení k přívodu vody připojte pouze k přívodu pitné vody.
- Plňte pouze pitnou vodou.
  - Pokud používáte výrobník ledu nebo nádržku dávkovače vody, nezapomeňte ji naplnit pouze pitnou vodou.

cs-cz_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Likvidace

- Při likvidaci zařízení demontujte těsnění dveří, police a koše ponechejte na místě a zařízení udržujte mimo dosah dětí.

UPOZORNĚNÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko lehkého zranění osob, selhání nebo poškození výrobku či škody na majetku, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Instalace

- Po vybalení zkontrolujte spotřebič, zda nedošlo k poškození během přepravy.
- Počkejte alespoň 3 až 4 hodiny, aby byla zajištěna úplná účinnost chladicího okruhu.
- Tento spotřebič nevyžaduje změny v instalaci. Jeho použití není závislé na nadmořské výšce.

Obsluha

- Zmrazených potravin ani kovových součástí mrazničky se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama. Mohlo by dojít k omrzlinám.
- Skleněné nádoby, lahve nebo plechovky (zejména s perlivými nápoji), nevkládejte do mrazáku, polic nebo přihrádek na led, kde by byly vystaveny teplotám pod bodem mrazu. Obsah se může při zmrazení rozpínat, rozbít nádobu a způsobit zranění.
- Temperované sklo na přední straně dveří spotřebiče nebo na jeho poličkách může být úderem poškozeno. Pokud se rozbije, nedotýkejte se ho rukama.
- Nezavěšujte se na dveře zařízení nebo police ani na ně nešplhejte.
- V koších ve dveřích neskladujte nadměrné množství lahví s vodou nebo nádob na přílohy.
- Dveře zařízení neotevírejte ani nezavírejte nadměrnou silou.

cs-cz_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

- Pokud dojde k poškození nebo nesprávné funkci závěsů dveří zařízení, přestaňte je používat a obraťte se na servisní středisko společnosti LG Electronics.
- Zabraňte zvířatům v okusování napájecího kabelu nebo vodní hadice.
- Zmrazené potraviny nikdy nekonzumujte bezprostředně po vyjmutí z mrazničky. Hrozí nebezpečí omrzlin nebo tvorbě puchýřků způsobených mrazem. PRVNÍ POMOC: Okamžitě místo s puchýřky podržte pod tekoucí studenou vodou. Nestrhávejte je.
- Při otevírání nebo zavírání dveří spotřebiče nebo Door-in-Door dbejte na to, aby nedošlo k uvíznutí ruky nebo nohy.

Údržba

- Tento spotřebič je vybaven vnitřním bezúdržbovým LED osvětlením. Nesnímejte kryt ani LED žárovku při pokusu o opravu nebo výměnu osvětlení. Obraťte se na informační centrum zákazníků společnosti LG Electronics.
- Pokud jsou skleněné police nebo kryty studené, nemyjte je teplou vodou. V případě vystavení náhlé změně teploty by mohly prasknout.
- Nepokládejte police dnem vzhůru. Police mohou spadnout.
- Pokud se v mrazicím prostoru tvoří led, kontaktujte zákaznický servis společnosti LG Electronics. K odstranění ledu nebo námrazy nepoužívejte předměty s ostrými hranami. Při rozmrazování nepoužívejte spreje, elektrická ohřívací zařízení, jako jsou ohřívače s ventilátorem, fény, parní čističe ani jiné zdroje tepla. Mohlo by dojít k deformaci plastových dílů.
- V případě dlouhodobého výpadku napájení vyprázdněte v mrazničce zásobník na led.

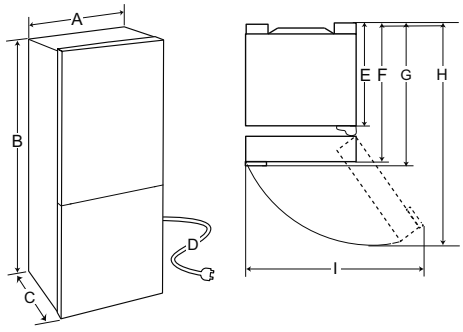
cs-cz_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

INSTALACE

Před instalací

Rozměry a odstupy

Příliš malá vzdálenost od okolních předmětů může mít za následek zhoršení mrazící schopnosti a zvýšení nákladů na elektrickou energii. Při instalaci spotřebiče ponechte více než 50 mm mezeru od všech přilehlých stěn.



-	Velikost (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

POZNÁMKA

- Podle štítku uvnitř spotřebiče určete, o jaký typ spotřebiče jde.
- Rozměry ve výše uvedené tabulce jsou pouze přibližné.

Okolní teplota

- Spotřebič je určen pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot v závislosti na klimatické oblasti.
- Vnitřní teploty mohou být ovlivněny umístěním spotřebiče, okolními teplotami, četnosti otevírání dveří a tak dále.
- Informace o klimatické třídě naleznete na typovém štítku.

Klimatická třída	Rozsah okolní teploty °C
SN (Subnormální)	+10 - +32
N (Normální)	+16 - +32
ST (Subtropická)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropická)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

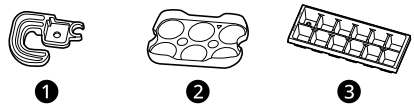
*Austrálie, Indie, Keňa

** Argentina

POZNÁMKA

- Spotřebiče označené SN až T jsou určeny k použití při okolní teplotě 10 °C až 43 °C.

Příslušenství



❶ Dveřní zarážka

❷ Tác na vajíčka

cs-cz_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

❸ Forma na led

Obracení dveří

Je dostupné pouze u některých modelů.

Váš spotřebič má provedení s oboustrannými dveřmi, takže se mohou otevřít buď z levé, nebo pravé strany tak, aby vyhovovaly rozvržení vaší kuchyně.

POZNÁMKA

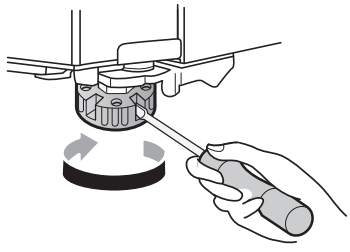
- Obracení dveří musí provádět kvalifikovaný personál společnosti LG Electronics. V opačném případě se na dveře nevztahuje záruka.

Vyrovnání spotřebiče

Nastavení vyrovnávací nohy

Pokud se zdá, že spotřebič není stabilní nebo se dveře zavírají obtížně, upravte jeho sklon podle pokynů uvedených níže.

1 Otočte vyrovnávací nohu ve směru hodinových ručiček, abyste zvedli příslušnou stranu spotřebiče nebo proti směru hodinových ručiček, abyste ji snížily.



2 Otevřete dveře a zkontrolujte, zda se snadno zavírají.

POZNÁMKA

- Pokud podlaha není rovná nebo pokud je ve špatném stavu nebo nevhodně vybudovaná, je možné, že dveře nebude možné vyrovnat.
- Lednička je těžká a musí být instalována na pevném a soudržném povrchu.
- Některé prkenné podlahy, pokud se nadměrně prohýbají, mohou činit vyrovnání spotřebiče problematickým.

Zapnutí napájení

Zapojení spotřebiče

Chcete-li spotřebič zapnout, zapojte zástrčku do zásuvky. Ke stejné zásuvce nepřipojujte jiné spotřebiče.

POZNÁMKA

- Po připojení napájecího kabelu (zástrčky) do zásuvky počkejte 3 až 4 hodiny, než do spotřebiče uložíte potraviny. Pokud do spotřebiče uložíte potraviny ještě před tím, než se zcela vychladí, mohou se zkazit.
- Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko **Power** na dobu 3 sekund.

Přesun spotřebiče kvůli přemístění

Manipulace se spotřebičem

1 Vyjměte ze spotřebiče veškeré potraviny.

2 Vytáhněte zástrčku napájení, vložte ji do háčku na zástrčku napájení na zadní nebo horní stěně zařízení a tam ji upevněte.

3 Upevněte páskou díly, jako jsou police a rukojeť dveří, aby nedošlo k jejich vypadnutí při pohybu spotřebiče.

4 Manipulujte se spotřebičem opatrně ve dvou nebo více osobách. Při přepravě spotřebiče na

cs-cz_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

dlouhou vzdálenost ho udržujte ve svislé poloze.

5 Po instalaci spotřebiče zapojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky a zapněte ho.

cs-cz_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

OBSLUHA

Před použitím

Pokyny pro obsluhu

- Před vložením potravin do spotřebiče jej vyčistěte jeho vnitřní i vnější povrch teplou vodou a jemným čisticím prostředkem, abyste odstranili zbytky z výroby.
- Uživatelé by měli mít na paměti, že pokud se dvířka úplně nedovřou nebo pokud je vlhkost během léta vysoká, může dojít k tvorbě námrazy.
- Zajistěte dostatečný prostor mezi potravinami uloženými na polici nebo v koši ve dveřích, aby bylo možné zcela zavřít dveře.
- Otevření dveří na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
- Zvýšení teploty po rozmrazení má přípustné rozmezí, které je uvedeno ve specifikacích spotřebiče. Chcete-li minimalizovat vliv na skladování potravin v důsledku zvýšení teploty, utěsněte nebo zabalte uložené potraviny do několika obalů.

Alarm otevřených dveří

Pokud jsou dvířka chladničky ponechána otevřená nebo ne úplně zavřená po dobu 2 minut, zazní 3 krát ve 60 vteřinových intervalech alarm.

Alarm se automaticky zastaví po 8 minutách.

POZNÁMKA

- Pokud je varovná signalizace aktivní i po zavření všech dveří, obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.

Rozpoznávání závad

Pokud ukazatel na displeji bude při zapnuté chladničce blikat v intervalu jednou za 30 sekund, naznačuje to, že se vyskytla závada.

Doporučení pro úsporu energie

- Aby bylo zajištěno co nejefektivnější využití energie, ponechejte všechny vnitřní části (např. dveřní přihrádky, zásuvky a police) na původním místě.
- Mezi uloženými potravinami zajistěte dostatečný prostor. Chladný vzduch tak bude moci rovnoměrně cirkulovat a náklady na elektřinu budou nižší.
- Teplé jídlo ukládejte pouze po vychladnutí. Zabráníte tak tvorbě kondenzace a námrazy.
- Při skladování potravin v oddělení mrazničky nastavte teplotu mrazničky níže, než je teplota uvedená na potravinách.
- Nenastavujte teplotu spotřebiče na nižší teplotu, než je nutné.
- Neukládejte potraviny příliš blízko ke snímači teploty ledničky. Od snímače zachovávejte vzdálenost nejméně 3 cm.

Účinné uchovávání potravin

- Pokud jsou potraviny skladovány při nesprávné teplotě, mohou zmrznout nebo se zkazit. Nastavte chladničku na správnou teplotu pro skladované potraviny.
- Zmrazené nebo chlazené potraviny uchovávejte v nádobách s víkem.
- Před vložením potravin do zařízení zkontrolujte datum trvanlivosti a štítek (pokyny pro skladování).
- Pokud skladujete potraviny, které se při nízkých teplotách snadno kazí, neskladujete je dlouho.
- Nezmrazené potraviny neukládejte v přímém kontaktu s potravinami, které jsou již zmrazeny. Neskladujte nadměrné množství čerstvých potravin.

cs-cz_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

- Pokud chcete potraviny zmrazit na více dní, skladujte je pouze do 2/3 maximální kapacity mrazení.

- Za účelem rychlejšího zmrazení, snadnějšího rozmrazení a zpracování, zmrazujte potraviny v porcovaných velikostech.
- Chlazené nebo zmrazené potraviny vkládejte do chladničky nebo mrazničky ihned po jejich nákupu.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nedocházelo ke kontaktu s jinými potravinami.
- Chlazené potraviny a další potraviny mohou být uloženy v horní části zásuvky na zeleninu.
- Vyhněte se opětovnému zmrazování jakýchkoli potravin, které úplně rozmrzly. Opětovné zmrazení jakýchkoli potravin, které úplně rozmrzly, naruší jejich chuť a výživovou hodnotu.
  - Vyjímejte pouze takové množství potravin, které potřebujete. Rozmrazené potraviny rychle spotřebujte. Znovu zmrazit je lze až po uvaření.
- Horké potraviny nechejte před vložením do spotřebiče vychladnout. Pokud je do zařízení vloženo příliš mnoho horkých potravin, může dojít k nárůstu vnitřní teploty, což může mít negativní vliv na ostatní potraviny uchovávané ve spotřebiči.
- Zařízení nepřeplňujte. Pokud je zařízení příliš plné, není možné zajistit správnou cirkulaci studeného vzduchu.
- Pokud pro potraviny nastavíte nadměrně nízkou teplotu, mohou zmrznout úplně. Nenastavujte teplotu nižší, než je teplota požadovaná pro správné skladování potravin.
- Jsou-li ve spotřebiči chladící zóny, neskladujte v nich zeleninu a ovoce s vyšším obsahem vlhkosti, protože mohou při nižších teplotách zamrznout.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce potravin týkající se přípustné doby skladování zmrazených potravin. Nepřekračujte doporučenou dobu skladování potravin.
  - Aby se zabránilo překročení doby skladování, vyznačte na obalu potravin datum uskladnění, přípustnou dobu skladování a název potraviny.
- V případě výpadku proudu se obraťte na dodavatele elektřiny a zeptejte se, jak dlouho potrvá.
  - Během výpadku dodávky proudu se vyvarujte otevírání dveří spotřebiče.
  - Po obnovení dodávky proudu zkontrolujte stav potravin.
  - Pokud výpadek dodávky proudu trvá déle, zejména v letních měsících, postupujte podle těchto pokynů:

    - Během výpadku dodávky proudu nevkládejte do spotřebiče další potraviny.

    - Pokud je ohlášen výpadek dodávky proudu a očekává se, že bude trvat déle než 10 hodin, připravte si led a dejte ho do nádoby na horní polici chladničky.

    - V důsledku zvýšení teploty ve spotřebiči při výpadku dodávky proudu nebo jiné poruše se sníží trvanlivost potravin a jejich kvalita. V případě potřeby rozmrazené potraviny zpracujte a znovu zmrazte v uvařeném stavu.

Maximální kapacita mrazení

- Pokud potřebujete maximální kapacitu mrazení, nastavte teplotu v mrazničce na nejnižší hodnotu.
- Funkce **Express Freeze** nastaví mrazák na maximum jeho mrazící kapacity. Většinou trvá 52 hodin a automaticky se vypne.
- Funkce **Express Freeze** musí být zapnuta po dobu 24 hodin před tím, než je čerstvý produkt umístěn do mrazicího prostoru.
- Potraviny pro rychlé zmražení uskladněte v prostřední zásuvce mrazničky. V této zásuvce budou potraviny zmraženy co nejrychleji.
- Abyste dosáhli lepší cirkulace vzduchu, vložte dovnitř všechny vnitřní součásti, jako jsou koše, zásuvky a police.

Zmrazení maximálního množství potravin

Chcete-li uskladnit velké množství potravin, vyjměte z mrazničky zásuvky (kromě spodní zásuvky). Potraviny uložte přímo ve spodní zásuvce.

cs-cz_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Chcete-li vyjmout zásuvky, nejprve vyjměte potraviny ze zásuvek, a poté opatrně vytáhněte zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění nebo poškození zásuvek.

POZNÁMKA

- Pro zajištění lepší cirkulace vzduchu vložte všechny zásuvky.
- Tvar zásuvek se může lišit, vkládejte je na správné místo.

cs-cz_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

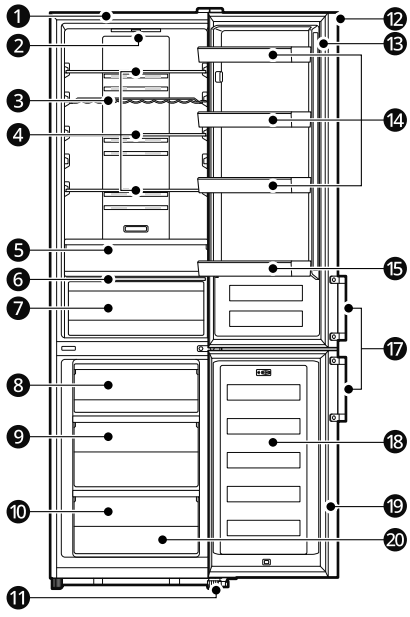
Funkce výrobku

Vzhled nebo součásti zařízení se mohou u jednotlivých modelů lišit.

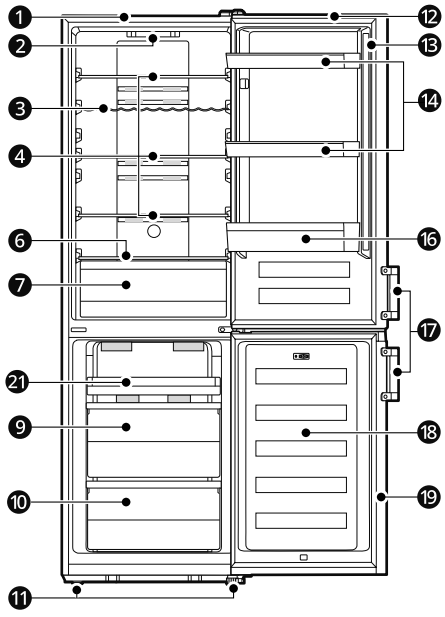
Vnitřní část

*1 Je dostupné pouze u některých modelů.

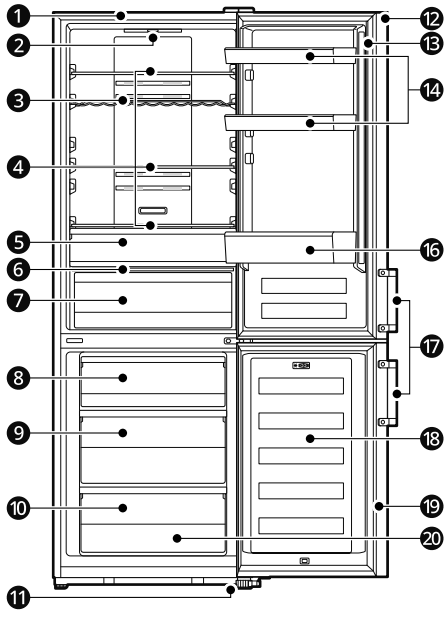
Typ 1



Typ 2


1
2
3
4
6
7
21
9
10
11
12
13
14
16
17
18
19

Typ 3


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
16
17
18
19
20

cs-cz_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

❶ **Skříň**

❷ **LED osvětlení**

LED osvětlení uvnitř zařízení se rozsvítí po otevření dveří.

❸ **Držák na lahve**

Lze do něj uložit lahve s vínem nebo s jinými nápoji. Umožňuje snadné vyjmutí za účelem čištění.

❹ **Police chladničky**

Slouží k uskladnění chlazených potravin a čerstvých potravin.

- Potraviny s vyšším obsahem vlhkosti skladujte v přední části police.
- Výšku police lze upravit vložením police do jiné drážky v jiné výšce.
- Skutečný počet polic se může v závislosti na typu chladničky liší.

❺ **Horní box**[*1]

Slouží k uskladnění ovoce a zeleniny, aby co nejdéle vydržely čerstvé.
Do této zásuvky můžete při nižší teplotě uskladnit ryby, maso a další netrvanlivé potraviny.

❻ **Kryt boxu**

Prvek určený pro kontrolu teploty v boxu a zabránění ztráty vlhkosti ze zeleniny.
Pro zachování různých stupňů vlhkosti v boxu můžete pohybovat posuvníkem na krytu boxu.
Při posunutí posuvníku vlevo bude udržovaná vlhkost vyšší, díky čemuž bude zelenina a ovoce déle čerstvé a trvanlivé, zatímco při posunutí vpravo bude vlhkost nižší.

❼ **Box**

Slouží k uskladnění ovoce a zeleniny, aby co nejdéle vydržely čerstvé.

❽ **Horní zásuvka**[*1]

❾ **Prostřední zásuvka**

Slouží k dlouhodobému uskladnění mražených potravin.

❿ **Spodní zásuvka**

Slouží k dlouhodobému uskladnění mražených potravin.

⓫ **Nastavitelný podstavec**

⓬ **Dveře chladničky**

⓭ **Těsnění dveří chladničky**

⓮ **Horní koš na dveřích**

Slouží k uskladnění malých balení chlazených potravin, nápojů a nádob s omáčkami.

⓯ **Střední koš na dveřích**[*1]

⓰ **Spodní koš na dveřích**[*1]

Slouží k uskladnění malých balení chlazených potravin, nápojů a nádob s omáčkami.

⓱ **Rukojeť**

⓲ **Dveře mrazničky**

⓳ **Těsnění dveří mrazničky**

⓴ **Příslušenství**[*1]

㉑ **Tác**[*1]

POZNÁMKA

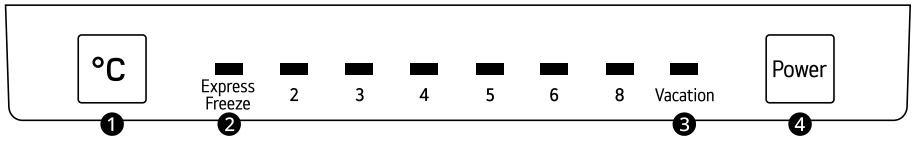
- Vzhledem k nepřetržitým modifikacím našich produktů se některé části chladničky mohou mírně lišit od podoby uvedené v této uživatelské příručce, ale funkce a způsob zacházení je stejný.
- Abyste získali více prostoru v mrazničce, můžete vyjmout zásuvky (kromě spodní zásuvky v mrazničce). Pro nejefektivnější využití tohoto spotřebiče umístěte všechny police a zásuvky do své původní polohy dle výše uvedeného vyobrazení.

cs-cz_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Ovládací panel

Skutečný vzhled ovládacího panelu se může v závislosti na typu lišit.

Ovládací panel a funkce



❶ Tlačítko pro nastavení teploty

Opakovaným stisknutím tlačítka ❶ vyberte požadovanou teplotu od 2 °C do 8 °C.

Na displeji se zobrazí příslušné hodnoty podle následujícího pořadí.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

POZNÁMKA

- Pokud se rozsvítí ikona **Vacation** ❸, je aktivován režim dovolené. Přečtěte si pokyny pro režim **Vacation** ❸.
- Aby bylo zajištěno optimální uchování potravin, doporučuje se zvýšit nebo snížit výchozí teplotu o 1 °C.

❷ Express Freeze

Tato funkce napomáhá rychle vyrobit velké množství ledu nebo rychle zmrazit potraviny.

Stiskněte tlačítko **Nastavení teploty** ❶ na dobu 3 sekund a přejdete do režimu Express Freeze (Expresní mrazení).

- Při výběru režimu Express Freeze (Expresní mrazení) se rozsvítí kontrolka a teplota mrazničky se nastaví na -24 ℃.
- Režim Express Freeze (Expresní mrazení) se automaticky vypne po 52 hodinách, a poté se nastavení teploty mrazničky vrátí do svého předchozího nastavení.

❸ Vacation

Pokud budete delší dobu pryč, stiskněte tlačítko **Temperature Adjustment** ❶ několikrát do té doby, dokud se nerozsvítí ikona Vacation.

- Při aktivování režimu dovolené se rozsvítí kontrolka. Teplota mrazničky se nastaví na -18 ℃ a teplota chladničky se nastaví na 15 ℃.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po tuto dobu neukládejte do lednice žádné potraviny.

❹ Power

Tlačítko POWER zastaví proudění chladicího vzduchu.

Stiskněte a podržte tlačítko POWER na dobu 3 sekund, a dojde k zastavení funkce chlazení. Jakmile se funkce zastaví, displej zhasne. Tuto funkci používejte pro provádění údržby nebo na dobu delší nepřítomnosti.

cs-cz_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

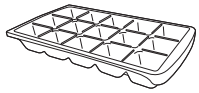
Výrobník ledu

Je dostupný pouze u některých modelů.

Používání zásobníku ledu

To je místo, kde je led vyráběn ručně.

Zásobník ledu naplňte vodou po vyznačenou čáru hladiny.



⚠ VAROVÁNÍ

- Plňte pouze pitnou vodou.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dejte pozor, abyste zásobník na led neprotáčeli násilím, protože by se mohl zlomit.
- Pokud často otvíráte a zavíráte dveře mrazničky, může zmrazení vody trvat déle.

POZNÁMKA

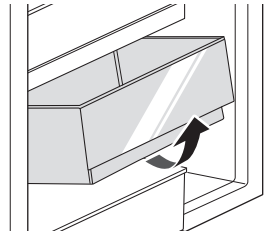
- Pokud je zásobník na led přeplněný, kostky ledu se slepí a je těžké je vyjmout.
- Led můžete snadno vybrat nalitím vody na zásobník ledu.

Zásuvka chladničky

Vyjmutí/nasazení zásuvky chladničky

1 Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte rukojeť zásuvky na zeleninu a vytáhněte ji zcela ven, dokud se nezastaví.

2 Nadzvedněte zásuvku směrem nahoru a vyjměte ji vytažením ven.

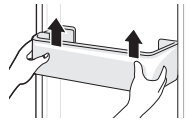


3 Nasaďte zásuvku zpět opačným postupem než při vyjímání.

Koš na dveřích

Vyjmutí/nasazení dveřního koše

1 Držte oba okraje koše a vyjměte je zdvihnutím směrem nahoru.



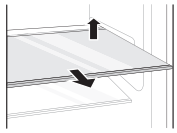
2 Nasaďte koš zpět do dveří opačným postupem než při vyjímání.

cs-cz_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Polička

Vyjmutí/nasazení police

1 Podržte obě strany police. Zvedněte polici a vytáhněte ji.



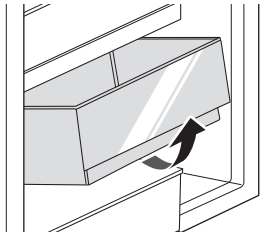
2 Namontujte polici posunutím směrem dovnitř, až zapadne do rámu.

Zásuvky mrazničky

Vyjmutí/nasazení zásuvky mrazničky

1 Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte rukojeť zásuvky na zeleninu a vytáhněte ji zcela ven, dokud se nezastaví.

2 Nadzvedněte zásuvku směrem nahoru a vyjměte ji vytažením ven.



3 Nasaďte zásuvku zpět opačným postupem než při vyjímání.

cs-cz_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

ÚDRŽBA

Čištění

Tipy pro obecné čištění

- Při manuálním rozmrazování, údržbě nebo čištění spotřebiče, pokud jsou současně v mrazničce uloženy potraviny, může dojít ke zvýšení teploty potravin a tím ke snížení jejich životnosti při uskladnění.
- Pravidelně čistěte všechny povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami.
- Při čištění vnitřní ani vnější část přístroje neotírejte hrubým kartáčem, zubní pastou nebo hořlavými materiály. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující hořlavé látky. Může dojít ke změně zbarvení nebo k poškození přístroje.
  - Hořlavé látky: alkohol (ethanol, methanol, izopropylalkohol izobutylen alkohol atd.), ředidla, bělidlo, benzen, hořlavé kapaliny, abraziva atd.
- Po očištění zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozený.

Čištění vnějšího pláště chladničky

- Pokud vnější větrací otvory čistíte pomocí vysavače, je třeba odpojit napájecí kabel ze zásuvky, aby se předešlo výboji statické elektřiny, který může poškodit elektroniku nebo způsobit zásah elektrickým proudem. Doporučuje se pravidelné čištění zadních a bočních větracích krytů, aby se zachovala spolehlivý a hospodárný provoz jednotky.
- Větrací otvory na vnější části spotřebiče udržujte čisté. Zablokované větrací otvory mohou způsobit požár nebo poškození spotřebiče.
- Na vnější části spotřebiče používejte čistou houbičku, měkkou stranou nebo měkký hadřík a jemný čisticí prostředek rozpuštěný v teplé vodě. Nepoužívejte abrazivní nebo drsné čisticí prostředky. Důkladně osušte měkkým hadříkem. Při čištění dveří z nerezové oceli nepoužívejte znečištěný hadřík. Vždy používejte speciální hadřík a otřete spotřebič stejným směrem, jako je textura. Pomáhá to snížit znečištění povrchu a skvrny.

Čištění vnitřku chladničky

- Aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození spotřebiče, odeberte před vyjmutím police nebo zásuvky ze spotřebiče všechny potraviny uskladněné v této polici nebo zásuvce. Jinak by v důsledku hmotnosti uskladněných potravin mohlo dojít ke zranění.
- Než police a zásuvky vyjmete, vyčistěte je vodou a jemným čisticím prostředkem a poté je dostatečně vysušte.
- Pravidelně otírejte těsnění dveří měkkým vlhkým hadříkem.
- Šmouhy a skvrny na přihrádkách ve dveřích je třeba očistit, neboť by mohly negativně ovlivnit možnosti skladování a případně způsobit i poškození.
- Nikdy nemyjte police ani nádoby v myčce nádobí. V důsledku horka by mohlo dojít k deformaci součástí.
- Automatický odmrazovací systém ve spotřebiči zajišťuje, aby se za normálních provozních podmínek ve vnitřním prostoru nevytvářel led. Uživatelé jej nemusí odmrazovat ručně.

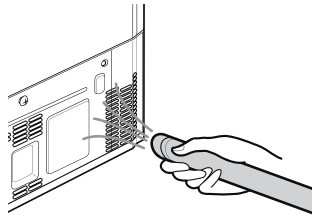
Čištění krytu výměníku

Je dostupné pouze u některých modelů.

K čištění krytu a výdechů výměníku použijte vysavač s kartáčem. Nesundávejte kryt prostoru vinutí potrubí výměníku.

cs-cz_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Pro udržení efektivity provozu zařízení doporučujeme toto provádět vždy po 12 měsících provozu.



cs-cz_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než zavoláte do servisu

Chlazení

Příznaky	Možná příčina a řešení
Přístroj nechladí ani nemrazí.	**Došlo k přerušení dodávky elektrické energie?** • Zkontrolujte napájení jiných zařízení.
	Spotřebič je vypojen ze zásuvky. • Zastrčte elektrickou zástrčku správně do zásuvky.
	Může být spálená pojistka u vás doma nebo může být vypnut jistič. Nebo je spotřebič připojen k zásuvce s GFCI (proudovým chráničem) a vypnul se jistič zásuvky. • Zkontrolujte hlavní elektrickou skříňku a vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Nezvyšujte proudovou hodnotu pojistky. Pokud představuje problém přetížení obvodu, nechte jej opravit odborným elektrikářem. • Resetujte jistič na GFCI. Pokud problém přetrvává, kontaktujte elektrikáře.
Chladicí a mrazicí výkon je nízký.	**Není teplota chladničky nebo mrazničky nastavena na hodnotu „vysoká“?** • Nastavte teplotu v lednici nebo mrazničce na hodnotu chladnější.
	Je zařízení umístěno na přímém slunečním světle nebo v blízkosti zdroje tepla, jako je např. trouba nebo topné těleso? • Zkontrolujte místo instalace a umístěte zařízení dále od zdrojů tepla.
	Nevložili jste do mrazničky horké potraviny bez předchozího vychladnutí? • Před vložením do chladničky nebo mrazničky nechejte horké potraviny nejprve vychladnout.
	Neuskladnili jste příliš mnoho potravin? • Zajistěte dostatečný prostor mezi uskladněnými potravinami.
	Jsou dveře zařízení zcela zavřené? • Zcela zavřete dveře a ujistěte se, zda uskladněné potraviny nepřekážejí ve dveřích.
	Je kolem zařízení dostatek volného místa? • Upravte polohu, abyste zajistili dostatek místa kolem zařízení.
Zařízení vydává nepříjemný zápach.	**Není teplota chladničky nebo mrazničky nastavena na hodnotu „Teplá“?** • Nastavte teplotu v lednici nebo mrazničce na hodnotu chladnější.
	Neuskladnili jste potraviny se silným aromatem? • Potraviny se silným aromatem uchovávejte v nádobách s víkem.

cs-cz_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Příznaky	Možná příčina a řešení
Zařízení vydává nepříjemný zápach.	**Nemůže být v zásuvce zkažené ovoce nebo zelenina?** • Vyhoďte shnilou zeleninu a vyčistěte zásuvku na zeleninu. Neskladujte zeleninu v zásuvce na zeleninu příliš dlouho.

Voda

Příznaky	Možná příčina a řešení
Voda nevytéká.	**Nádrž dávkovače vody může být prázdná (pouze u modelů s připojením na vodu).** • Naplňte nádrž dávkovače vody.

Kondenzace a námraza

Příznaky	Možná příčina a řešení
Uvnitř zařízení nebo ve spodní části krytu zásuvky na zeleninu se nachází kondenzace.	**Nevložili jste do mrazničky horké potraviny bez předchozího vychladnutí?** • Než horké potraviny vložíte do chladničky nebo mrazničky, nechte je nejprve zchladnout.
	Nenechali jste dveře zařízení otevřené? • I když kondenzace vlhkosti zmizí brzy po zavření dveří zařízení, můžete ji otřít suchým hadříkem.
	Neotevíráte dveře zařízení příliš často? • Ke kondenzaci může docházet z důvodu rozdílné vnitřní a vnější teploty. Otřete vlhkost suchým hadříkem a neotevírejte dveře příliš často.
	Vkládali jste dovnitř teplé nebo vlhké jídlo, aniž byste jej uzavřeli v nádobě? • Uchovávejte potraviny v uzavřených nádobách nebo nádobách s víkem.
V mrazničce se vytvořila námraza.	**Dveře nemusely být řádně zavřeny?** • Zkontrolujte, zda potraviny uvnitř zařízení nebrání dovření dveří a ujistěte se, že jsou dveře důkladně zavřené.
	Nevložili jste do mrazničky horké potraviny bez předchozího vychladnutí? • Před vložením do chladničky nebo mrazničky nechejte horké potraviny nejprve vychladnout.
	Není přívod nebo odvod vzduchu mrazničky blokován? • Ujistěte se, že není blokován přívod ani odvod vzduchu, aby bylo možné zajistit cirkulaci vzduchu uvnitř zařízení.

cs-cz_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Příznaky	Možná příčina a řešení
V mrazničce se vytvořila námraza.	**Je mraznička příliš plná?** • Zajistěte dostatečný prostor mezi uskladněnými předměty.
Na vnitřní nebo vnější straně zařízení se vytvořila námraza nebo kondenzace.	**Neotevíráte a nezavíráte často dveře zařízení nebo nejsou dveře zařízení nesprávně uzavřené?** • K tvorbě námrazy nebo kondenzace může docházet, pokud dochází k pronikání vzduchu zvenku do vnitřního prostoru zařízení. Neotevírejte dveře příliš často.
	Je zařízení umístěno ve vlhkém prostředí? • Na vnější straně zařízení se může objevit kondenzovaná vlhkost, pokud je místo instalace příliš vlhké nebo pokud je venku vlhké počasí, například při dešti. Jakoukoliv vlhkost otřete suchým hadříkem.
Boční nebo přední strana zařízení se zahřívá.	**K těmto částem zařízení jsou připevněny trubice zabraňující kondenzaci. Snižují tvorbu kondenzace okolo oblasti dveří.** • Potrubí pro odvod tepla, které napomáhá předcházet kondenzaci, je umístěno v přední a boční části zařízení. Těsně po instalaci zařízení nebo v letním období se vám může zdát zvláště horké. Rádi bychom vás ujistili, že se nejedná o závadu a jde o zcela normální jev.
Uvnitř nebo vně zařízení je voda.	**Není v okolí zařízení patrný únik vody?** • Zkontrolujte, zda nedošlo k úniku vody např. z dřezu nebo jiného místa.
	Je ve spodní části zařízení voda? • Zkontrolujte, zda voda nepochází z rozmražených potravin nebo prasklé či spadlé nádoby.

Části a funkce

Příznaky	Možná příčina a řešení
Dveře zařízení nejsou důkladně zavřené.	**Naklání se zařízení směrem dopředu?** • Seřiďte přední nožky a lehce zvedněte přední stranu.
	Byly police správně namontovány? • V případě potřeby znovu namontujte police.
	Nezavřeli jste dveře nadměrnou silou? • Pokud zavřete dveře příliš velkou silou nebo příliš rychle, mohou zůstat nedovřené. Ujistěte se, že dveřmi neboucháte. Zavírejte je bez použití síly.
Dveře zařízení jdou ztěžka otevřít.	**Neotevřeli jste dveře ihned po jejich zavření?** • Pokud se pokusíte otevřít dveře zařízení během 1 minuty po jejich zavření, může docházet k problémům z důvodu podtlaku uvnitř zařízení. Zkuste dveře zařízení znovu otevřít po několika minutách, až se vnitřní tlak ustálí.

cs-cz_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Příznaky	Možná příčina a řešení
Vnitřní žárovka v zařízení se nezapíná.	**Chyba lampy** • Zavřete dveře a znovu je otevřete. Pokud se lampa nerozsvítí, obraťte se na středisko s informacemi pro zákazníky společnosti LG Electronics. Nepokoušejte se lampu odstranit.

Zvuky

Příznaky	Možná příčina a řešení
Zařízení je hlučné a vydává zvláštní zvuky.	**Není zařízení umístěno na nepevné nebo nevyrovnané podlaze?** • Spotřebič usaďte na pevné a rovné podlaze.
	Dotýká se zadní strana zařízení stěny? • Upravte polohu, abyste umožnili dostatek místa kolem zařízení.
	Nejsou za zařízením zapadlé předměty? • Odstraňte zapadlé předměty zpoza zařízení.
	Není na zařízení umístěn předmět? • Odstraňte předmět z horní části zařízení.
Zvuk cvakání	**Ovládání rozmrazování cvaká při spouštění a dokončování cyklu automatického rozmrazování. Ovládání termostatu (nebo u některých typů ovládání zařízení) může při spínání a vypínání také cvakat.** • Normální provoz
Chřestivé zvuky	**Zařízení nespočívá rovnoměrně na podlaze.** • Podlaha není pevná nebo rovná nebo je nutné nastavit vyrovnávací nožky.
	Spotřebič s kompresorem byl během provozu přesunut. • Normální provoz. Pokud kompresor nepřestane drnčet po uplynutí 3 minut, vypněte napájení zařízení a poté jej opět zapněte.
Syčivé zvuky	**Motor ventilátoru výparníku zajišťuje cirkulaci vzduchu v oddílech chladničky a mrazničky.** • Normální provoz
	Vzduch je tlačen ventilátorem do kondenzátoru. • Normální provoz
Bublavé zvuky	**Průtok chladicího média chladicí soustavou.** • Normální provoz
Zvuky praskání	**Smršťování a rozpínání vnitřních stěn na základě změn teploty.** • Normální provoz

cs-cz_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:28 AM

Příznaky	Možná příčina a řešení
Vibrace	**Pokud se boční nebo zadní strana zařízení dotýká skříně nebo stěny, mohou běžné vibrace vytvářet slyšitelný hluk.** • Pro odstranění hluku se ujistěte, že boční a zadní strany netvoří žádný kontakt se stěnou nebo skříní.

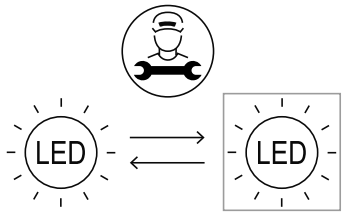
Péče o zákazníky a servis

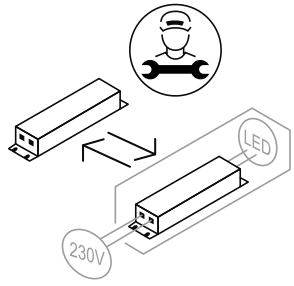
Kontaktujte zákaznické informační centrum společnosti LG Electronics.

- Informace o autorizovaném servisním středisku společnosti LG naleznete na našem webu www.lg.com.
- Spotřebič smí rozebírat, opravovat nebo upravovat pouze kvalifikovaný servisní pracovník autorizovaného servisního střediska společnosti LG.
- Minimální záruční doba tohoto chladicího spotřebiče je 24 měsíců.
- Náhradní díly uvedené v nařízení EU 2019/2019 jsou k dispozici po dobu 7 let (pouze těsnění dveří jsou k dispozici po dobu 10 let).
- Chcete-li zakoupit náhradní díly, kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics nebo navštivte náš web www.lg.com.

POZNÁMKA

- Nařízení EU 2019/2019, platné od 1. března 2021, se vztahuje na třídy energetické účinnosti podle nařízení EU 2019/2016.
- Další informace o energetické účinnosti spotřebiče naleznete na adrese https://ec.europa.eu, kde si spotřebič vyhledejte pomocí názvu modelu (platné od 1. března 2021).
- Naskenujte QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem, který obsahuje odkaz na web s informacemi, které se týkají se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uschovejte si energetický štítek pro referenci i všechny další dokumenty dodané se spotřebičem (platné od 1. března 2021).
- Název modelu je uveden na typovém štítku spotřebiče.
- Tento výrobek obsahuje zdroj světla s třídou energetické účinnosti F.





da-dk_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

LG
Life's Good

Scan QR-koden
for at se manualen.

BRUGERVEJLEDNING

KØLESKAB & FRYSER

Læs denne vejledning grundigt, før du begynder installationen. Dette vil forenkle installationen og sikre, at produktet installeres korrekt og sikkert. Opbevar denne vejledning i nærheden af produktet efter installation til fremtidig brug.

DANSK

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Alle rettigheder forbeholdes

INDHOLDSFORTEGNELSE

Denne vejledning kan indeholde billeder og andet, som adskiller sig fra den model, du har købt.

Denne vejledning er underlagt revidering foretaget af fabrikanten.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG 3
ADVARSEL 3
FORSIGTIG 9

INSTALLATION

Før installation 12
Nivellering af apparatet 13
Tænd for strømmen 13
Flytning af apparatet til omplacering 13

BETJENING

Før brug 14
Produktfunktioner 17
Betjeningspanel 21
Ismaskine 22
Køleskabsskuffe 22
Dørkurv 22
Hylde 23
Fryserskuffe 23

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring 24

FEJLFINDING

Før du tilkalder service 26

da-dk_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG

Følgende sikkerhedsretningslinjer har til formål at forhindre uforudsete risici eller skader på grund af usikker eller forkert betjening af apparatet. Retningslinjerne er opdelt i 'ADVARSEL' og 'FORSIGTIG' som beskrevet nedenfor.

Sikkerhedsmeddelelser

⚠	Dette symbol vises for at gøre opmærksom på problemer og betjening, som kan medføre risici. Læs teksten ved dette symbol omhyggeligt, og følg instruktionerne for at undgå risici.
⚠	**ADVARSEL** Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.
⚠	**FORSIGTIG** Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre mindre alvorlig personskade eller beskadigelse af produktet.

ADVARSEL

⚠ ADVARSEL

- For at reducere risikoen for eksplosion, brand, død, elektrisk stød, personskade eller skoldning under brug af dette produkt, skal de følgende grundlæggende forsigtighedsregler overholdes, herunder disse:

Teknisk sikkerhed

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller

da-dk_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

personer med manglende erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller er blevet instrueret i anvendelse af produktet på en sikker måde og forstår farerne, der er forbundet med anvendelse af det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Dette produkt må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de holdes under opsyn eller er blevet instrueret i anvendelse af produktet af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør holdes under opsyn for at undgå, at de leger med produktet.
- Børn fra 3 til 8 år må gerne lægge ting i eller tage ting ud af køleskabet.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende områder, såsom:
  - personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
  - stuehuse og af kunder i hoteller, moteller og andre miljøer af boligtypen;
  - miljøer af bed and breakfast-typen;
  - catering og lignende anvendelser, der ikke er relateret til detailhandel.
- Dette køleapparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget apparat.



Dette symbol gør dig opmærksom på, at brandbare materialer kan antænde og være skyld i brand, hvis du ikke er forsigtig.

- Apparatet indeholder en lille mængde isobutankølemiddel (R600a), men det er også brændbart. Man skal udvise forsigtighed, så ingen del af kølekredsløbet beskadiges under transport eller installering af produktet.
- Køle- og isoleringsblæsegassen, der anvendes i produktet kræver særlige procedurer ved bortskaffelse. Rådfør dig med en

da-dk_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

servicerepræsentant eller lignende kvalificeret person, inden du bortskaffer disse.

- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Hvis strømledningen er beskadiget, eller hvis hullet i stikkontakten er løst, må strømledningen ikke anvendes. Kontakt et autoriseret servicecenter.
- Placer ikke stikdåser med flere stik eller bærbare strømforsyninger ved enden af apparatet.
- Sæt strømstikket godt ind i stikkontakten, når du har fjernet evt. fugt og støv fuldstændigt.
- Træk aldrig apparatets stik ud af stikkontakten ved at trække i strømkablet. Grib altid godt fast i strømstikket, og træk det lige ud af stikkontakten.
- Sørg for, at ventilationsåbninger – i produktets kabinet eller i den indbyggede struktur – er fri for blokeringer.
- Eksplosive stoffer som f.eks. aerosoldåser med brandfarlige drivgasser må ikke opbevares inden i produktet.
- Transporter kun apparatet oprejst, og undlad at vippe det.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme eller bliver skadet, når du placerer apparatet.
- Undlad at anvende mekaniske anordninger eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen.
- Undlad at anvende en hårtørrer inden i apparatet samt at stille stearinlys ind i produktet for at fjerne dårlig lugt.
- Undlad at anvende elektriske apparater inden i produktets fødevareopbevaringsrum, medmindre de er af en type, som er anbefalet af producenten.
- Kontrollér, at du ikke får en kropsdel, som f.eks. en hånd eller fod, i klemme, mens apparatet flyttes.
- Tag strømstikket ud, inden apparatet rengøres indvendigt og udvendigt.
- Man må ikke sprøjte vand eller brandfarlige stoffer (tandpasta, alkohol, fortyndingsmiddel, benzen, antændelige væsker, slibemidler osv.) på apparatets indre eller ydre for at gøre det rent.

da-dk_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Undlad at rengøre apparatet med børster, klude eller svampe, som har ru overflader, eller som er lavet af metalliske materialer.
- Kun kvalificeret servicepersonale fra et LG Electronics-servicecenter må adskille eller reparere apparatet.

Risiko for brand og brandbart materiale

- Hvis der opstår udsivning, skal man undgå at bruge åben ild eller mulige antændelseskilder samt lufte ud i adskillige minutter i rummet, hvor produktet er opstillet. For at undgå, at der opstår brandfarlige gas-/luftblandinger, hvis der opstår udsivning fra kølekredsløbet, skal størrelsen på rummet, hvor produktet anvendes, altid svare til mængden af anvendt kølemiddel. Rummet skal være 1 m^2 stort for hver 8 g R600a kølemiddel i produktet.
- Kølemiddel, som lækker ud af rørene kan antændes eller forårsage en eksplosion.
- Mængden af kølemiddel i dit specifikke produkt er vist på typeskiltet, der sidder inden i produktet.

Installation

- Dette apparat må kun transporteres af to eller flere personer, der holder godt fast i apparatet.
- Installer produktet på et solidt og lige gulv.
- Undlad at installere apparatet et fugtigt og støvet sted. Undlad at installere og opbevare apparatet udenfor og på et område, der er udsat for vejrforhold såsom direkte sollys, vind eller regn eller temperaturer under frysepunktet.
- Undlad at stille apparatet i direkte sollys samt udsætte det for varme fra varmegenerende enheder såsom kakkelovne eller varmeapparater.
- Pas på ikke at blotlægge apparatets bagside under installationen.
- Installér apparatet på et sted, hvor det er let at trække strømstikket ud af apparatet.
- Vær forsigtig, så apparatets dør ikke falder ud under samling eller adskillelse.

da-dk_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Vær påpasselig, så strømkablet ikke knibes, knuses eller beskadiges under samling eller adskillelse af apparatets dør.
- Vær påpasselig, så strømforsyningsstikket ikke peger opad, og lad ikke apparatet hvile op ad strømstikket.
- Udlad at modificere eller forlænge strømledningen.
- Sørg for, at stikkontakten er sluttet korrekt til jord, og at jordstikbenet på strømledningen ikke er beskadiget eller fjernet fra strømstikket. Nærmere oplysninger om jordtilslutning fås ved henvendelse til et LG Electronics-kundesupportcenter.
- Dette apparat er udstyret med en strømledning med jordleder og et jordstrømstik. Strømstikket skal sættes i en egnet stikkontakt, som er installeret og jordforbundet ifølge alle lokale regler og krav.
- Start aldrig et produkt op, som viser tegn på beskadigelse. I tilfælde af tvivl skal du kontakte din forhandler.
- Alle emballagematerialer (f.eks. plastikposer og flamingo) skal bortskaffes omgående, så børn ikke kommer i nærheden af dem. Emballagematerialerne kan forårsage kvælning.
- Apparatet må ikke sluttes til en adapter med flere stik, der ikke har (monteret) et strømkabel.
- Apparatet skal sluttes til en særlig strømforsyning, som er sikret separat.
- Brug ikke en stikdåse med flere stik, som ikke er korrekt jordet (en bærbar stikdåse). Stikdåsen skal være i overensstemmelse med apparatets tekniske specifikationer og må kun bruges til apparatet.

Betjening

- Apparatet må ikke anvendes til noget andet formål (opbevaring af medicin eller forsøgsudstyr eller forsendelse) end privat fødevareopbevaring til husholdningsbrug.
- Hvis vand trænger ind i apparatets elektriske dele, skal du tage stikket ud og kontakte et LG Electronics-kundesupportcenter.
- Tag stikket ud under kraftigt tordenvejr og lyn, samt når produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Stikket og apparatets knapper må ikke berøres med våde hænder.

da-dk_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Undlad at bøje kablet for meget eller at anbringe noget tungt på det.
- Hvis du opdager en mærkelig lyd, lugte eller røg, der kommer ud af apparatet, skal du kontakte et LG Electronics-kundesupportcenter øjeblikkeligt.
- Undlad at stikke hænderne eller hårde genstande ind i området, hvor der udsendes kold luft, eller ved dækslet eller risten, som udsender varme på bagsiden.
- Apparatets bagdæksel må ikke udsættes for en for stor kraft eller stød.
- Vær opmærksom på børn i nærheden, når du åbner eller lukker køleskabets dør. Døren kan ramme barnet og forårsage tilskadekomst. Tillad ikke personer svinge sig fra nogen af dørene, da det kan få enheden til at vælte og forårsage alvorlige skader.
- Undgå faren for, at børn bliver fanget inde i apparatet. Et barn, der bliver fanget i apparatet, risikerer at blive kvalt.
- Sæt ikke dyr såsom kæledyr ind i produktet.
- Man må ikke anbringe tunge eller skrøbelige genstande, beholdere med vand, brændbare stoffer, antændelige genstande (som f.eks. stearinlys, lamper osv.) eller opvarmningsanordninger (som f.eks. komfurer, varmeapparater osv.) på apparatet.
- Undlad at anbringe elektroniske apparater (f.eks. et varmeapparat eller en mobil telefon) inden i apparatet.
- Hvis der opstår gasudsivning (isobutan, propan, naturgas, etc.), må du ikke røre ved apparatet eller stikket. Udluft rummet øjeblikkeligt. Apparatet anvender en kølegas (isobutan, R600a). Selvom der kun anvendes en lille mængde gas, er det stadigvæk en brændbar gas. Gasudsivning under transport, installation eller betjening af apparatet kan forårsage brand, eksplosion eller tilskadekomst, hvis der forekommer gnister.
- Undlad at anvende eller opbevare brandfarlige eller brændbare stoffer (æter, benzen, alkohol, kemikalier, LPG, brandfarlig spray, insekticider, luftfriskere, kosmetik, etc.) i nærheden af apparatet.
- Dette apparat har en jordforbindelse til funktionelle formål.
- Tilslut kun til en bærbar vandforsyning.

da-dk_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Hvis den er tilsluttet en vandforsyning, må den kun tilsluttes en drikkevandsforsyning.

• Brug altid kun drikkevand.

- Hvis du bruger en ismaskine eller en vandbeholder, skal du sørge for, at den kun fyldes med drikkevand.

Bortskaffelse

• Når apparatet bortskaffes, skal du fjerne dørens pakning, mens hylderne og kurvene stadig er på plads. Børn må ikke komme i nærheden af apparatet.

FORSIGTIG

⚠ FORSIGTIG

• For at reducere risikoen for mindre skade på personer, fejl eller skader på produktet eller ejendom ved brug af dette produkt, skal de grundlæggende forholdsregler overholdes, inklusive følgende:

Installation

• Efter udpakning skal apparatet kontrolleres for skader, der kan være opstået under transporten.

• Vent mindst 3-4 timer for at sikre, at kølekredsløbet er fuldt effektivt.

• Dette apparat kræver ikke en ændring i installation eller brug baseret på højde over havets overflade.

Betjening

• Undlad at røre ved frossen mad eller metaldelene i fryseren med våde eller fugtige hænder. Det kan forårsage forfrysning.

• Anbring ikke glasbeholdere, flasker eller dåser (især kulsyreholdige drikkevarer) i fryseren, på hylder eller i en isbeholder, der skal udsættes for temperaturer under frysepunktet. Indholdet kan udvide sig, når det er frosset, og beholderen kan gå i stykker og forårsage personskade.

da-dk_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Det hærdede glas på forsiden af apparatets dør eller hylderne kan blive ødelagt af et stød. Hvis det går i stykker, må du ikke røre det med hænderne.
- Undlad at hænge i apparatets dør, opbevaringsrummet eller hylderne samt at kravle op på dem.
- Undlad at opbevare for stor mængde vandflasker eller beholdere til tilbehør på dørkurvene.
- Undlad at åbne eller lukke apparatets dør med for stor styrke.
- Hvis hængslet på produktets dør er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, må produktet ikke anvendes. Kontakt et LG Electronics-servicecenter.
- Dyr skal forhindres i at bide i strømforsyningskablet eller vandslangen.
- Spis aldrig frosne fødevarer umiddelbart efter, at de er blevet taget ud i fryserummet. Der er risiko for frysning eller dannelse af frostblærer. FØRSTEHJÆLP: Hold den straks under rindende koldt vand. Træk den ikke væk.
- Kontrollér, at du ikke får en hånd eller fod i klemme ved åbning eller lukning af apparatets dør eller dør-i-dør.

Vedligeholdelse

- Hvis apparatet er udstyret med en vedligeholdelsesfri lysdiodelampe, må du ikke fjerne lampedækslet og lysdiodelampen for at forsøge på at reparere eller servicere det. Kontakt et LG Electronics kundeinformationscenter.
- Undlad at rengøre glashylder eller låger med varmt vand, når de er kolde. De kan blive knust, hvis de udsættes for pludselige temperaturændringer.
- Hylderne må ikke sættes ind vendt på hovedet. Hylderne kan falde.
- Hvis der dannes is i fryserummet, skal du kontakte LG Electronics kundeservice. Brug ikke skarpe genstande til at fjerne frost- eller isophobninger. Brug ikke sprays, elektriske varmeapparater som f.eks. blæservarmere, hårtørrere, damprensere eller andre varmekilder til afrimning. Plastdele kan deformeres.

da-dk_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Under en længerevarende strømafbrydelse skal isen i fryserens isbeholder kasseres.

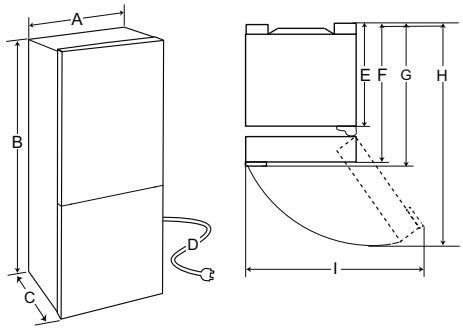
da-dk_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

INSTALLATION

Før installation

Mål og afstande

For kort afstand fra nærliggende genstande kan medføre forringelse af fryseevnen og dyrere elregninger. Når apparatet installeres, skal der være en frigang på over 50 mm til hver tilstødende væg.



-	Størrelse (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

BEMÆRK

- Der henvises til etiketten på indeni i apparatet for at afgøre, hvilken type dit apparat er.
- Målingerne i tabellen ovenfor er omtrentlige.

Omgivelsestemperatur

- Apparatet er beregnet til at fungere i et begrænset omgivelsestemperaturområde alt efter klimazonen.
- De interne temperaturer kan påvirkes af apparatets placering, omgivelsestemperaturen, hvor ofte man lukker døren op osv.
- Klimaklassen kan findes på mærkatet med nominelle værdier.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur område (°C)
SN (udvidet tempereret)	+10 - +32
N (tempereret)	+16 - +32
ST (subtropisk)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (tropisk)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Australien, Indien, Kenya

** Argentina

BEMÆRK

- Apparaterne, der er normeret fra SN til T, er beregnet til brug ved en omgivelsestemperatur på mellem 10 °C og 43 °C.

Tilbehør



❶ Dørstopper

❷ Æggebakke

❸ Isbakke

da-dk_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Vending af døre

Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

Dit apparat er designet med døre, der kan vendes, så de kan åbnes fra enten venstre eller højre side, alt efter dit køkkendesign.

BEMÆRK

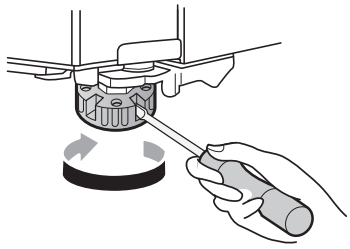
- Dørene skal vendes af kvalificeret personale fra LG Electronics. Hvis ikke, vil dørene ikke være dækket af garantien.

Nivellering af apparatet

Justering af nivelleringsbenet

Hvis apparatet virker ustabilt, eller dørene ikke lukker nemt, bør du justere apparatets vipning ved hjælp af nedenstående instruktioner.

1 Drej nivelleringsbenet med uret for at hæve denne side af apparatet eller mod uret for at sænke den.



2 Åbn dørene, og kontrollér, at de let kan lukkes.

BEMÆRK

- Nivellering af dørene er muligvis ikke muligt, hvis gulvet ikke er plan eller har en svag eller dårlig konstruktion.
- Køleskabet er tungt og skal installeres på en fast og solid overflade.
- Nogle trægulve kan forårsage nivelleringsproblemer, hvis det er for fleksibelt.

Tænd for strømmen

Tilslutning af apparatet

Sæt strømstikket i en stikkontakt, hvis du vil tænde for apparatet. Der må ikke være tilsluttet andre apparater til samme stikkontakt.

BEMÆRK

- Når strømforsyningsledningen (eller -stikket) er sat i kontakten, skal du vente 3 eller 4 timer, inden du kan lægge mad i apparatet. Hvis du lægger mad ind, inden apparatet er kølet helt ned, kan maden blive fordærvet.
- Hvis du vil slukke for apparatet, skal du holde knappen **Power** nede i 3 sekunder.

Flytning af apparatet til omplacering

Flytning af apparatet

1 Fjern al mad fra apparatet.

2 Træk strømstikket ud, og indsæt og fastgør det i strømstikkrogen bag på eller oven på apparatet.

3 Fastsæt dele såsom hylder og dørhåndtaget med tape for at forhindre, at de falder ned, mens du flytter apparatet.

4 Apparatet skal flyttes forsigtigt af mere end to personer. Når apparatet transporteres over en lang afstand, skal apparatet holdes lodret.

5 Når apparatet er installeret, sæt da strømstikket i en stikkontakt og tænd for apparatet.

da-dk_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

BETJENING

Før brug

Bemærkninger om betjening

- Før du placerer madvarer i apparatet, skal du rengøre apparatets inderside og yderside med varmt vand og et mildt opvaskemiddel for at fjerne produktionsrester.
- Brugere bør være opmærksomme på, at der kan dannes rim, hvis døren ikke lukkes helt, eller hvis der er høj luftfugtighed om sommeren.
- Sørg for, at der er nok plads mellem mad på hylden eller i dørkurven, så døren kan lukkes helt.
- Åbning af døren over længere perioder kan medføre betydelig stigning i temperaturen i køleskabets rum.
- Hvis køleskabet efterlades tomt over længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres og døren skal efterlades åben for at undgå, at der dannes mug inden i apparatet.
- Læg mærke til, at en temperaturstigning efter afrimning har et tilladt område i apparatets specifikationer. Hvis du vil undgå problemer med opbevaring af madvarer pga. en temperaturstigning, bør du forsegle eller indpakke den opbevarede mad i adskillige lag.

Alarm for åben dør

Alarmen lyder tre gange med intervaller på 60 sekunder, hvis døren efterlades åben eller ikke er helt lukket i 2 minutter.

Alarmen stopper automatisk efter 8 minutter.

BEMÆRK

- Kontakt et LG Electronics-kundesupportcenter, hvis alarmen fortsat lyder, selv efter alle døre er blevet lukket.

Fejldetektion

Hvis indikatoren på displaypanelet blinker én gang i sekundet inden for 30 sekunder efter, at køleskabet er tændt, indikerer det, at der er opstået en fejlfunktion.

Forslag til energibesparelse

- For at opnå det mest effektive energiforbrug, skal det sikres, at alle indre dele (f.eks. dørhylder, skuffer og hylder) er på deres oprindelige plads.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig med plads mellem opbevarede fødevarer. På denne måde kan der jævnt cirkulere kold luft, og elregningen sænkes.
- Opbevar kun opvarmet mad, når det er kølet ned, så der ikke dannes dug eller rim.
- Når der opbevares mad i fryseren, skal frysertemperaturen indstilles til en lavere temperatur end den, der er angivet på apparatet.
- Temperaturen i apparatet bør ikke være lavere end nødvendigt.
- Undlad at stille fødevarer i nærheden af køleskabets temperatursensor. Der skal være en afstand på mindst 3 cm til sensoren.

Effektiv opbevaring af fødevarer

- Fødevarer kan fryse eller blive ødelagt, hvis de opbevare ved forkert temperatur. Indstil køleskabet til den korrekte temperatur, når der skal opbevares fødevarer.
- Opbevar frostvarer eller nedkølede varer i lukkede beholdere.
- Tjek udløbsdatoen og mærkningen (opbevaringsanvisninger), inden maden lægges ind i apparatet.
- Opbevar ikke fødevarer i længere tid, hvis de har tendens til at blive for gamle ved lave temperaturer.

da-dk_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

- Anbring ikke ikke-frossent mad i direkte kontakt med mad, som allerede er frossent. Gem ikke for store mængder frossent mad.
  - Hvis du ønsker at fryse mad ned over flere dage, må du kun lagre op til omkring 2/3 af den maksimale frysekapacitet.
- Frys maden ned i portionsmængder for hurtigere frysning samt nemmere optøning og tilberedning.
- Læg køleskabs- eller frostvarer i hvert køleskab eller fryserrum, umiddelbart efter de er indkøbt.
- Opbevar råt kød og fisk i passende beholdere i køleskabet, så de ikke er i kontakt med eller drypper på andre madvarer.
- Nedkølede madvarer og andre madvarer kan opbevares oven på grøntsagsskuffen.
- Undgå genfrysning af fødevarer, der har været helt optøede. Nedfrysning af fødevarer, der er fuldstændigt optøede, vil forringe smagen og næringsindholdet.
  - Tag kun den mængde mad ud, du skal bruge. Brug optøet mad hurtigt. Mad kan kun fryses ned igen, efter det er tilberedt.
- Varm mad skal køles af, inden den opbevares. Hvis der anbringes for mange fødevarer i apparatet, vil den indvendige temperatur stige, hvilket har en negativ indvirkning på andre fødevarer, der er opbevaret i apparatet.
- Overfyld ikke apparatet. Den kolde luft kan ikke cirkulere ordentligt, hvis apparatet er overfyldt.
- Hvis du indstiller en alt for lav temperatur til mad, kan den blive frossen. Indstil ikke en lavere temperatur end den nødvendige temperatur for at opbevare maden korrekt.
- Hvis der er kølerum i apparatet, må der ikke opbevares grøntsager og frugt med højt vandindhold i dem, da de kan fryse på grund af den lavere temperatur.
- Følg altid madproducentens vejledning angående hvor længe maden kan fryses ned. Gå ikke ud over den anbefalede opbevaringstid.
  - Skriv nedfrysningsdatoen, den tilladte opbevaringstid og madens navn på emballagen for at sikre, at opbevaringstiden ikke overskrides.
- Ved strømafbrydelse skal du ringe til elselskabet og spørge, hvor længe strømafbrydelsen varer.
  - Undlad at åbne dørene, mens strømmen er afbrudt.
  - Når strømtilførslen er genoprettet, skal madvarernes tilstand kontrolleres.
  - Hvis strømafbrydelsen er af længere varighed, skal du især i sommermånederne følge disse retningslinjer:

    - Anbring ikke yderligere mad i apparatet under strømafbrydelsen.

    - Hvis strømafbrydelsen er varslet og forventes at vare over 10 timer, skal du have forberedt noget is, lægge det i en beholder og placere den på køleskabets øverste hylde.

    - Grundet at temperaturen i apparatet stiger under en strømafbrydelse eller anden driftsforstyrrelse, vil madens holdbarhedstid blive reduceret og dens kvalitet dale. Om nødvendigt kan du tilberede optøet mad og fryse det ned igen fra tilberedt tilstand.

Maksimal frysekapacitet

- For at opnå maksimal frysekapacitet skal du indstille frysertemperaturen på den koldeste indstilling.
- Funktionen **Express Freeze** får fryseren til at nå sin maksimale frysekapacitet. Dette tager generelt op til 52 timer og stoppes automatisk.
- **Express Freeze** skal være i gang i 24 timer, inden friske produkter anbringes i fryserummet.
- Opbevar madvarer i fryserens midterste skuffe for at nedfryse dem hurtigt. Madvarer nedfryses hurtigst i skuffen.
- For at få bedre luftcirkulation skal du indsætte alle indvendige dele som kurve, skuffer og hylder.

Frysning af den maksimale mængde mad

Såfremt større mængder af fødevarer skal opbevares, skal alle fryseskufferne tages ud af apparatet, (undtagen den nederste skuffe), og fødevarer bør stables direkte i den nederste skuffe.

da-dk_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

⚠ FORSIGTIG

- For at fjerne skufferne skal du først fjerne mad fra skufferne og derefter trække skufferne forsigtigt ud. Hvis du ikke gør det, kan det medføre personskade eller skade på skufferne.

BEMÆRK

- Isæt alle skufferne for at få en bedre luftcirkulation.
- Skufferne kan have forskellige former - indsæt dem på deres pladser.

da-dk_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

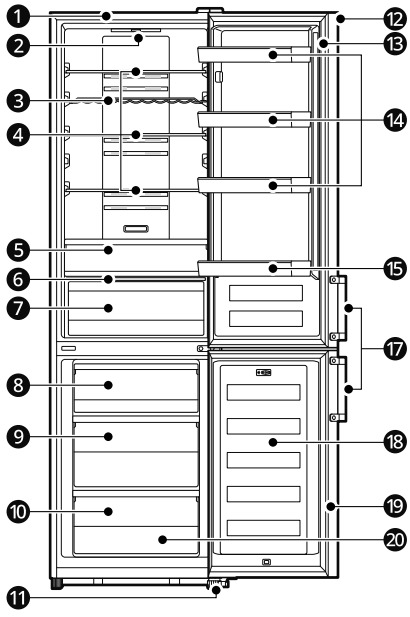
Produktfunktioner

Apparatets udseende eller dets dele kan variere fra model til model.

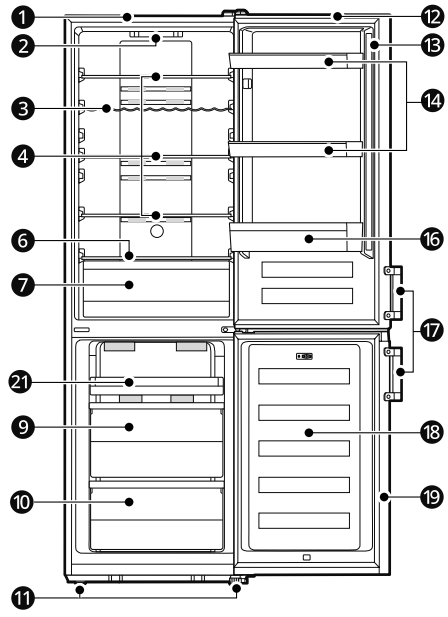
Inderside

*1 Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

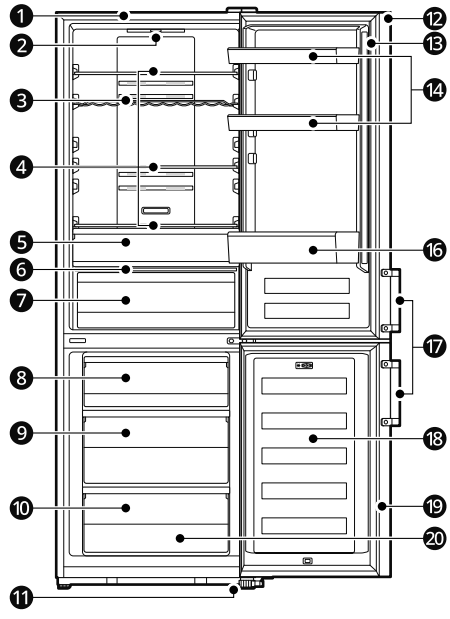
Type 1



Type 2


1
2
3
4
6
7
21
9
10
11
12
13
14
16
17
18
19

Type 3


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
16
17
18
19
20

da-dk_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

❶ **Kabinet**

❷ **LED-lampe**

LED-lamperne inden i apparatet lyser, når du åbner døren.

❸ **Vinhylde**

Opbevarer vin eller drikkevarer på flaske. Det kan tages ud for rengøring.

❹ **Køleskabshylde**

Opbevarer nedkølede madvarer og friske madvarer.

- Opbevarer fødevarer med et højt fugtindhold forrest på hylden.
- Hyldens højde kan justeres ved at isætte hylden i en anden fordybning for at opnå forskellige højder.
- Det faktiske antal hylder kan variere fra model til model.

❺ **Øverste grøntsagsskuffe**[*1]

Opbevarer frugt og grønt, for at holde dem friske så længe som muligt.

I denne skuffe kan du få en lavere temperatur til at opbevare fisk, kød og anden eroderbar mad.

❻ **Låg til grøntsagsskuffe**

Det er til at kontrollere temperaturen i sprøjtefadet og undgå, at grøntsagerne mister fugt.

Du kan justere skydebjælken på køkkenskabsdækslet for at holde forskellige fugtigheder i køkkenskabsskuffen.

Skub skyderen til venstre for at holde en højere luftfugtighed, som kan opbevare grøntsager og frugt længe og friske, og til højre for at holde en lavere luftfugtighed.

❼ **Grøntsagsskuffe**

Opbevarer frugt og grønt, for at holde dem friske så længe som muligt.

❽ **Øverste skuffe**[*1]

❾ **Midterste skuffe**

Opbevarer frosne madvarer for længere opbevaring.

❿ **Nedre skuffe**

Opbevarer frosne madvarer for længere opbevaring.

⓫ **Justerbare fødder**

⓬ **Køleskabsdør**

⓭ **Køleskabsdørpakning**

⓮ **Øverste dørkurv**

Opbevarer mindre nedkølede produkter i pakker, drikkevarer og beholdere med saucer.

⓯ **Midterste dørkurv**[*1]

⓰ **Nederste dørkurv**[*1]

Opbevarer mindre nedkølede produkter i pakker, drikkevarer og beholdere med saucer.

⓱ **Håndtag**

⓲ **Fryserdør**

⓳ **Fryserdørpakning**

⓴ **Tilbehør**[*1]

㉑ **Bakke**[*1]

BEMÆRK

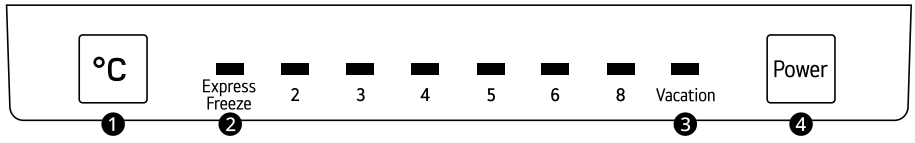
- På grund af den stadige ændring af vores produkter kan nogle dele af dit køleskab være lidt anderledes end i denne brugsanvisning, men dets funktioner og anvendelsesmetoder forbliver de samme.
- For at få mere plads i fryseren kan du fjerne skuffer (undtagen den nederste skuffe i fryseren). For at få den bedste energi fra dette produkt skal du placere alle hylder og skuffer på deres oprindelige position som på illustrationen ovenfor.

da-dk_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Betjeningspanel

Det viste betjeningspanel kan variere fra model til model.

Betjeningspanel og funktioner



❶ Temperaturjusteringsknap

Tryk gentagne gange knappen ❶ for at vælge en ønsket temperatur mellem 2 °C og 8 °C.

Displaypanelet viser de tilsvarende værdier i henhold til følgende rækkefølge.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

BEMÆRK

- Når **Vacation** ❸ ikonet lyser, er ferietilstanden aktiveret. Kontroller **Vacation** ❸ instruktionen for tilstanden.
- For at sikre optimal opbevaring af madvarer, anbefales det at hæve eller sænke temperaturen, så den er 1 °C over eller under standardtemperaturen.

❷ Express Freeze

Med denne funktion kan du hurtigt fryse en stor mængde is eller frostvarer.

Tryk på knappen **Temperaturjustering** ❶ i 3 sekunder for at komme ind i Express Freeze-tilstand.

- Når Express freeze-tilstand er valgt, lyser lyset, og frysetemperaturen indstilles til -24 ℃.
- Express freeze slukker automatisk efter 52 timer, og derefter vil frysetemperaturindstillingen vende tilbage til den tidligere indstilling.

❸ Vacation

Hvis du skal være væk i en længere periode, skal du trykke på knappen **Temperaturjustering** ❶ gentagne gange, indtil ikonet Ferie lyser op.

- Når Ferietilstand er aktiveret, lyser lyset op. Frysetemperaturen vil blive indstillet til -18 ℃ og køleskabstemperaturen vil blive indstillet til 15 ℃.

⚠ FORSIGTIG

- Der må ikke opbevares madvarer i køleskabet i denne periode.

❹ Power

POWER-knappen stopper køleluft.

Hold POWER-knappen nede i 3 sekunder for at stoppe kølefunktionen. Når funktionen er stoppet, er displayet slukket. Brug denne funktion ved service eller længerevarende ferier.

da-dk_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

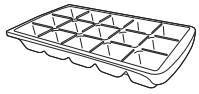
Ismaskine

Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

Brug af isbakken

Det er her, is fremstilles manuelt.

Fyld isbakken med vand op til det markerede vandniveau.



⚠ ADVARSEL

- Brug altid kun drikkevand.

⚠ FORSIGTIG

- Pas på ikke at vride isbakken for meget, da den kan gå i stykker.
- Hvis du åbner og lukker døren til fryseren ofte, kan det tage længere tid for vandet, at fryses.

BEMÆRK

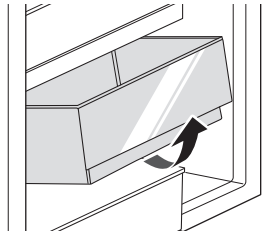
- Hvis isbakken er overfyldt, kan isterningerne klæbe sig sammen og være svære at fjerne.
- Det er lettere at fjerne is, hvis der hældes vand på isbakken.

Køleskabsskuffe

Udtagning/genmontering af køleskabsskuffen

1 Tag indholdet ud af skuffen. Tag fat i skuffens håndtag, og træk den helt ud, indtil den stopper.

2 Løft skuffen op, og tag den ud ved at trække i den.

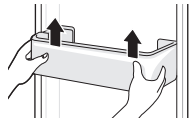


3 Genmonter skuffen i omvendt rækkefølge af fjernelsesprocessen.

Dørkurv

Udtagning/genmontering af dørkurven

1 Hold begge kurvens kanter og fjern den ved at løfte den op.



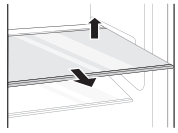
2 Genmonter dørkurven i omvendt rækkefølge af fjernelsesprocessen.

da-dk_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Hylde

Udtagning/genmontering af hylden

1 Hold på begge sider af hylden. Løft hylden op og fjern den ved at trække den ud.



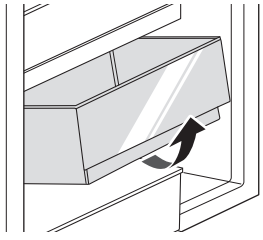
2 Sæt hylden på plads ved at skubbe den ind, indtil den klikker på plads i rammen.

Fryserskuffe

Udtagning/genmontering af fryserskuffen

1 Tag indholdet ud af skuffen. Tag fat i skuffens håndtag, og træk den helt ud, indtil den stopper.

2 Løft skuffen op, og tag den ud ved at trække i den.



3 Genmonter skuffen i omvendt rækkefølge af fjernelsesprocessen.

da-dk_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

Generelle rengøringstips

- Udførelse af manuel afrimning, vedligeholdelse eller rengøring af apparatet, mens mad opbevares i fryseren, kan hæve madens temperatur og reducere dens opbevaringstid.
- Rengør regelmæssigt alle overflader, der kan komme i kontakt med mad.
- Når apparatet rengøres indvendigt eller udvendigt, må der ikke bruges en grov børste, tandpasta eller brandfarlige materialer. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder brandfarlige stoffer. Dette kan misfarve eller beskadige apparatet.
  - Brandfarlige stoffer: alkohol (ethanol, methanol, isopropylalkohol, isobutylalkohol osv.), fortynder, blegemiddel, benzen, brandfarlige væsker, slibemidler osv.
- Efter rengøring skal det kontrolleres, om strømkablet er beskadiget.

Udvendig rengøring

- Når de udvendige ventilationshuller på apparatet rengøres ved hjælp af støvsugning, skal netledningen tages ud af stikkontakten for at undgå enhver statisk udladning, som kan beskadige elektronikken eller give elektrisk stød. Der anbefales regelmæssig rengøring af bag- og sideventilationsdæksler for at sikre, at enheden kan køre pålideligt og økonomisk.
- Hold ventilationshullerne på ydersiden af apparatet rene. Blokerede ventilationshuller kan forårsage brand eller skade på apparatet.
- Til apparatets ydre skal der bruges en ren svamp eller en blød klud og et mildt rengøringsmiddel i varmt vand. Brug ikke slibende eller skrappe rengøringsmidler. Tør grundigt af med en blød klud. Brug ikke snavsede klude ved rengøring af rustfri ståldøre. Brug altid en dertil beregnet klud og tør i samme retning som striberne. Dette hjælper med at reducere overfladepletter og anløbning.

Indvendig rengøring

- Før du tager en hylde eller skuffe ud af apparatet, skal du fjerne al mad, der opbevares på hylden eller i skuffen, for at forhindre personskade eller beskadigelse af apparatet. Ellers kan der opstå personskade pga. vægten af den opbevarede mad.
- Tag hylderne og skufferne ud, og rengør dem med vand og et mildt vaskemiddel. Tør dem derefter tilstrækkeligt, inden du sætter dem på plads igen.
- Tør jævnligt dørens pakninger af med en våd blød klud.
- Hvis der spildes på dørpakninger og kommer pletter, skal de rengøres hurtigst muligt, så det ikke går ud over kurvens opbevaringsevne, der ellers kan blive beskadiget.
- Hylder og beholdere må aldrig vaskes i opvaskemaskinen. Delene kan blive deformeret pga. varmen.
- Afrimningsautomatikken i apparatet sikrer, at der ikke dannes is i rummet under normale driftsforhold. Det er ikke nødvendigt at afrime det manuelt.

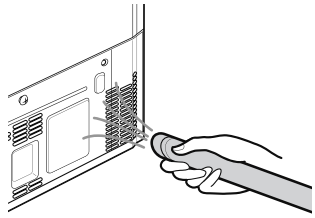
Rengøring af kondensatordækslet

Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

Brug en støvsuger med en børste til at rengøre kondensordækslet og ventilationshullerne. Fjern ikke panelet, der dækker kondensatorens spoleområde.

da-dk_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Vi anbefaler, at dette gøres hver 12. måned for at opretholde driftseffektiviteten.



da-dk_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

FEJLFINDING

Før du tilkalder service

Køling

Symptomer	Årsag & Løsning
Produktet køler eller fryser slet ikke.	**Er der strømsvigt?** • Se efter, om andre apparater er strømforsynede.
	Apparatet er ikke tilsluttet. • Sæt produktets stik helt ind i stikkontakten.
	Der kan springe en sikring eller sikringsafbryderen kan slå fra i dit hjem. Eller apparatet kan være forbundet til en fejlstrømsafbryder (hfi-relæ), så relæets sikringsafbryder slår fra. • Kontrollér den elektriske hovedboks, og udskift sikringen eller nulstil afbryderen. Forøg ikke sikringskapaciteten. Hvis problemet er en overbelastning af kredsløbet, skal det laves af en kvalificeret elektriker. • Slå sikringsafbryderen til på hfi-relæet. Kontakt en elektriker, hvis problemet fortsætter.
Produktet køler eller fryser ikke tilstrækkeligt.	**Er køleskabs- eller frysertemperaturen indstillet på den varmeste indstilling?** • Sæt køleskabs- eller frysertemperaturen på en køligere indstilling.
	Står apparatet i direkte sollys eller i nærheden af et varmegenererende apparat, f.eks. en ovn eller et varmeapparat? • Undersøg opstillingsstedet og opstil produktet i god afstand til varmegenererende apparater.
	Har du stillet varm mad ind i produktet uden at afkøle den først? • Lad maden køle af, inden du stiller den i køleskabet eller fryseren.
	Har du stillet for mange fødevarer ind? • Sørg for, at der er nok plads imellem fødevarerne.
	Er apparatets døre helt lukkede? • Luk døren helt og sørg for, at opbevaret mad ikke sidder i klemme i døren.
	Er der nok plads omkring apparatet? • Tilpas apparatets opstilling, så der bliver nok plads omkring det.
Apparatet lugter grimt.	**Er køleskabs- eller frysertemperaturen indstillet på "Warm" (varm)?** • Sæt køleskabs- eller frysertemperaturen på en køligere indstilling.
	Har du lagt stærkt lugtende fødevarer ind i produktet? • Opbevar fødevarer med stærk lugt i tætlukkede beholdere.

da-dk_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Symptomer	Årsag & Løsning
Apparatet lugter grimt.	**Kan grøntsager eller frugt være blevet for gamle i skuffen?** • Smid de rådne grøntsager ud og rengør grøntsagsskuffen. Grøntsager må ikke opbevares for lang tid i grøntsagsskuffen.

Water (vand)

Symptomer	Årsag & Løsning
Der kommer ikke vand ud.	**Vanddispensertanken er muligvis tom. (Kun ikke-rørtilsluttede modeller)** • Fyld vanddispensertanken.

Kondensation & frost

Symptomer	Årsag & Løsning
Der er kondens inden i apparatet eller på undersiden af grøntsagsskuffens låge.	**Har du stillet varm mad ind i produktet uden at afkøle den først?** • Afkøl varme mad først, før du sætter det i køleskabet eller fryseren.
	Har du ladet apparatets dør stå åben? • Selvom kondensvandet forsvinder, kort efter du lukker apparatets dør, kan du godt tørre det af med en tør klud.
	Åbner du apparatets døre for hyppigt? • Der kan dannes kondens på grund af temperaturforskellen, dvs. varmere luft uden for produktet. Tør fugten af med en tør klud, og åbn ikke dørene for ofte.
	Lagde du varm eller fugtig mad ind uden at forsegle den i en beholder? • Fødevarer skal opbevares i en tætlukket beholder med låg.
Der har dannet sig rim i fryseren.	**Døre lukkes muligvis ikke korrekt?** • Undersøg, om fødevarer inden i apparatet blokerer for døren, og sørg for, at døren er helt lukket.
	Har du stillet varm mad ind i produktet uden at afkøle den først? • Lad maden køle af, inden du stiller den i køleskabet eller fryseren.
	Er fryserens luftindtag eller -udledning blokeret? • Sørg for, at luftindtag eller -udledning ikke er blokeret, så luften kan cirkulere ind i produktet.

da-dk_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Symptomer	Årsag & Løsning
Der har dannet sig rim i fryseren.	**Er fryseren overfyldt?** • Sørg for, at der er nok plads mellem varerne.
Der har dannet sig rim og kondens inden i eller uden på apparatet.	**Har du åbnet og lukket apparatets dør hyppigt, eller er apparatets dør ikke helt lukket?** • Der kan danne sig rim og kondens, hvis luften udefra trænger ind i apparatet. Åbn ikke dørene for ofte.
	Er opstillingsmiljøet fugtigt? • Der kan danne sig kondens udvendigt på apparatet, hvis opstillingsstedet er for fugtigt, eller på en fugtig dag, f.eks. en regnvejrsdag. Tør evt. fugt af med en tør klud.
Apparatets side eller forside bliver varm.	**Der er monteret antikondenseringsrør på disse områder af apparatet for at reducere kondensdannelse fra omkring døområdet.** • Varmeudledningsrøret, som skal modvirke kondensdannelse sidder foran på apparatet og på siden. Dette kan især føles meget varmt, lige efter apparatet er blevet installeret samt om sommeren. Dette er ikke problem og er helt normalt.
Der er vand inde i eller uden for apparatet.	**Er der vandlækage omkring apparatet?** • Undersøg, om vandet er lækket fra en vask eller et andet sted.
	Er der vand i bunden af apparatet? • Undersøg, om vandet kommer fra optøede frostvarer eller fra en revnet eller tabt beholder.

Dele & funktioner

Symptomer	Årsag & Løsning
Apparatets dør er ikke helt lukket.	**Hælder apparatet fremover?** • Juster forhjulene for at hæve forenden en smule.
	Er hylderne korrekt samlet? • Genmontér om nødvendigt hylderne igen.
	Har du lukket døren for hårdhændet? • Hvis du lukker døren for hårdhændet eller for hurtigt, kan den springe op et kort øjeblik, inden den lukker. Sørg for, at du ikke smækker døren i. Luk den roligt.
Det er vanskeligt at åbne apparatets dør.	**Åbnede du døren, lige efter du havde lukket den?** • Hvis du forsøger at åbne apparatets dør inden for 1 minut, efter du har lukket den, kan den være svær at åbne på grund af trykket, der dannes inden i apparatet. Forsøg at åbne apparatets dør igen efter nogle få minutter, så det interne tryk stabiliseres.

da-dk_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Symptomer	Årsag & Løsning
Den indvendige lampe i apparatet bliver ikke tændt.	**Lampefejl** • Luk døren og genåben. Hvis lampen ikke tænder, kontakt venligst LG Electronics kundeservicecenter. Forsøg ikke at fjerne lampen.

Støj

Symptomer	Årsag & Løsning
Apparatet støjer og genererer unormale lyde.	**Er apparatet opstillet på et usikkert gulv eller forkert nivelleret?** • Installer produktet på et solidt og lige gulv.
	Berører apparatets bagside væggen? • Tilpas apparatets opstilling, så der bliver nok plads omkring det.
	Ligger der noget bag ved apparatet? • Fjern dette fra apparatets bagside.
	Ligger der noget oven på apparatet? • Der må ikke ligge noget oven på apparatet.
Kliklyde	**Afrimningskontrolfunktionen klikker, når den automatiske cyklus begynder og slutter. Termostaten (eller apparatstyringen på nogle modeller) klikker ligeledes, når den slår til eller fra.** • Dette er normalt
Raslelyde	**Apparatet står ikke lige på gulvet.** • Gulvet er svagt eller ujævnt, eller nivelleringsbenene skal justeres.
	Apparat med kompressor blev flyttet under drift. • Dette er normalt. Hvis kompressoren ikke holder op med at rasle efter 3 minutter, skal du slukke for apparatet og derefter tænde det igen.
Suselyde	**Fordampningsblæserens motor cirkulerer luften rundt inden i køleskabet og fryseren.** • Dette er normalt
	Kondensatorblæseren forcerer luft over kondensatoren. • Dette er normalt
Gurglelyde	**Kølemiddel, som strømmer gennem kølesystemet.** • Dette er normalt
Smældelyde	**Sammentrækning og udvidelse af indervæggene på grund af temperaturskift.** • Dette er normalt

da-dk_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:29 AM

Symptomer	Årsag & Løsning
Vibration	**Hvis apparatets side eller bagside rører ved et kabinet eller en væg, kan nogle af produktets normale vibrationer lyde højere.** • Sørg for, at siderne og bagsiden ikke har kontakt med en væg eller et kabinet for at blive fri for støjen.

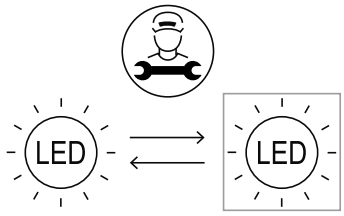
Kundeservice

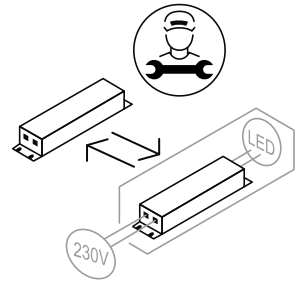
Kontakt et LG Electronics-kundesupportcenter.

- Besøg vores websted på www.lg.com for at finde flere oplysninger om LG-autoriserede servicecentre.
- Kun kvalificeret servicepersonale fra LG-autoriserede servicecentre må adskille, reparere eller ændre apparatet.
- Minimumsgarantiperioden for dette køleapparat er 24 måneder.
- Reservedele, der henvises til i EU-forordning 2019/2019, er tilgængelige i mindst syv år (kun pakninger til døre er tilgængelige i 10 år).
- Du kan købe reservedele ved at kontakte LG Electronics-kundesupportcenter eller på vores website www.lg.com.

BEMÆRK

- Forordning EU 2019/2019, der gælder fra 1. marts 2021, er relateret til klasserne i energieffektivitet ved forordning EU 2019/2016.
- For at få flere oplysninger om apparatets energieffektivitet kan du besøge https://ec.europa.eu og søge på modelnavnet (gyldig fra den 1. marts 2021).
- Scan QR-koden på energimærket, der leveres med apparatet, som giver et weblink til oplysningerne relateret til apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket som reference og alle andre dokumenter, der følger med apparatet (gyldig fra den 1. marts 2021).
- Modelnavnet findes på apparatets klassificeringsmærke.
- Dette produkt indeholder en let energikilde med effektivitetsklasse F.





de-de_main.book.book Page 1 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

LG
Life's Good

Scannen Sie den QR-Code, um die online-Anleitung zu öffnen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

KÜHL-GEFRIER-KOMBINATION

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage aufmerksam durch. Auf diese Weise wird die Montage erleichtert und der korrekte und sichere Anschluss des Haushaltsgeräts wird gewährleistet. Bewahren Sie diese Anleitung zum schnellen Nachschlagen in der Nähe des Haushaltsgeräts auf.

DEUTSCH

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten

INHALT

Diese Bedienungsanleitung kann Abbildungen oder Inhalte enthalten, die sich von Ihrem Modell unterscheiden.

Änderungen an dieser Bedienungsanleitung durch den Hersteller bleiben vorbehalten.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH....3
WARNUNG....3
ACHTUNG....10

AUFSTELLEN

Vor dem Aufstellen....13
Nivellieren des Geräts....14
Gerät einschalten....14
Verstellen des Geräts an einen anderen Ort....14

BETRIEB

Vor der Verwendung....16
Produkteigenschaften....19
Bedienfeld....23
Eismaschine....24
Kühlschublade....24
Türablage....24
Ablage....25
Gefrierschublade....25

WARTUNG

Reinigung....26

FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden....28

de-de_main.book.book Page 3 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH

Die folgenden Sicherheitsrichtlinien dienen dazu, unvorhergesehene Risiken oder Beschädigungen durch unsicheren oder nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu vermeiden. Die Richtlinien sind unterteilt in die Hinweise 'WARNUNG' und 'ACHTUNG', wie nachfolgend beschrieben.

Warnmeldungen

⚠ Dieses Symbol wird angezeigt, um auf Punkte und Bedienvorgänge hinzuweisen, die ein Risiko bergen können. Lesen Sie den mit diesem Symbol gekennzeichneten Teil sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen, um Risiken zu vermeiden.

⚠ **WARNUNG**

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ **ACHTUNG**

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisungen zu leichten Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.

WARNUNG

⚠ WARNUNG

- Befolgen Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, um Explosionen, Brandgefahren, Stromschläge, Verbrennungen oder sonstige Personenschäden zu vermeiden. Dazu gehört Folgendes:

de-de_main.book.book Page 4 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Technische Sicherheit

- Dieses Haushaltsgerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn sie bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts und den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen mit dem Haushaltsgerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.
- Dieses Haushaltsgerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder haben dafür eine Einweisung von jemandem erhalten, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Haushaltsgerät nicht spielen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
  - Personalküchenbereich in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen;
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.



Dieses Symbol weist auf brennbare Materialien hin, die sich entzünden und einen Brand verursachen können, wenn nicht vorsichtig damit umgegangen wird.

de-de_main.book.book Page 5 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Dieses Gerät enthält einen kleinen Anteil (R600a) Isubutan-Kältemittel, welches brennbar ist. Beim Transport und Aufstellen des Haushaltsgeräts muss darauf geachtet werden, dass keine Bauteile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Die im Haushaltsgerät verwendeten Kühlmittel und Isolationsmaterialien müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich vor deren Entsorgung an einen Servicemitarbeiter oder einen entsprechend qualifizierten Fachmann.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder die Steckdose locker ist, verwenden Sie das Netzkabel nicht, und nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundendienst auf.
- Es dürfen keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder Netzteile hinter dem Gerät platziert werden.
- Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose, nachdem Sie Feuchtigkeit und Staub vollständig beseitigt haben.
- Trennen Sie das Gerät nicht vom Stromkreis, indem Sie am Netzkabel ziehen. Bitte nehmen Sie den Netzstecker immer fest in die Hand und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Belüftungsöffnungen im Gehäuse des Haushaltsgeräts oder in der Einbaukonstruktion frei halten.
- Keine explosiven Stoffe, wie etwa Aerosol-Behälter mit einem brennbaren Treibmittel, in diesem Haushaltsgerät lagern.
- Transportieren Sie das Gerät nur aufrecht und kippen Sie es nicht.
- Beim Aufstellen des Geräts muss sichergestellt werden, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keinen Haartrockner, um die Innenseiten des Geräts zu trocknen und stellen Sie keine Kerze in das Gerät, um Gerüche zu beseitigen.
- Keine Elektrogeräte innerhalb des Bereichs des Haushaltsgeräts verwenden, der zur Aufbewahrung von Lebensmitteln dient, es sei denn, diese entsprechen den vom Hersteller empfohlenen Typen.

de-de_main.book.book Page 6 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich beim Bewegen des Geräts keine Körperteile wie Hände oder Füße einklemmen.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie die Innenseite oder die Außenseite des Geräts reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Innen- oder Außenraums des Geräts keinen Wasserstrahl oder entzündliche Substanzen (Zahnpasta, Alkohol, Verdünner, Benzol, brennbare Flüssigkeiten, Schleifmittel usw.).
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Bürsten, Tüchern oder Schwämmen mit rauer Oberfläche oder aus Metall gefertigten Gegenstände.
- Nur qualifiziertes Personal des LG Electronics Servicezentrums sollte das Gerät ausbauen oder reparieren.

Brandgefahr und brennbare Materialien

- Falls ein Leck festgestellt wird, vermeiden Sie offene Flammen oder mögliche Zündquellen und lüften Sie den Raum, in dem das Haushaltsgerät steht, mehrere Minuten. Falls es zu einem Leck im Kühlkreislauf des Geräts kommt, sollten Sie die Bildung eines entzündlichen Gas-/Luftgemischs vermeiden, indem Sie dafür sorgen, dass die Größe des Raums, in dem das Haushaltsgerät betrieben wird, proportional dem der verwendeten Kühlmenge entspricht. Der Raum muss für jeweils 8 g R600a, die in dem Haushaltsgerät enthalten sind, eine Fläche von 1 m^2 aufweisen.
- Kühlmittelleckage aus den Rohren könnte sich entzünden oder eine Explosion verursachen.
- Die Kühlmittelmenge, die in Ihrem Haushaltsgerät enthalten ist, finden Sie auf dem Typenschild im Inneren des Haushaltsgeräts.

Installation

- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nur von mindestens zwei Personen transport werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Fußboden auf.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einer Stelle, an der Dampf oder Staub entsteht. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Bereich unter

de-de_main.book.book Page 7 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

freiem Himmel oder einem Bereich, an dem es Witterungseinflüssen, wie direkter Sonneneinstrahlung, Wind, Regen oder Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes, ausgesetzt ist.

- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht auf und setzen Sie es nicht der Hitze von Heizgeräten wie Öfen oder Heizkörpern aus.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, um die Rückseite des Geräts beim Aufstellen keinen Gefahren auszusetzen.
- Die Steckdose muss stets zugänglich sein.
- Seien Sie bitte vorsichtig und lassen Sie die Gerätetür während des Ausbaus oder Einbaus nicht fallen.
- Seien Sie vorsichtig, um das Stromkabel während des Zusammenbaus oder Ausbaus der Gerätetür weder zu kneifen, zu quetschen oder zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass der Stromstecker nicht nach oben gerichtet ist und/oder das Gerät sich gegen diesen lehnt.
- Das Netzkabel darf nicht modifiziert oder verlängert werden.
- Stellen Sie bitte sicher, dass der Stecker einwandfrei geerdet ist und dass der Erdungsstift an dem Netzkabel nicht beschädigt oder entfernt wurde. Um weitere Details über Erdung in Erfahrung zu bringen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf.
- Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel ausgerüstet, das über einen Geräte-erdungsleiter und einen Erdungsnetzstecker verfügt. Der Netzstecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß aller lokalen Vorschriften und Anordnungen installiert und geerdet wurde.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es eine sichtbare Beschädigung aufweist. Falls Sie sich nicht sicher sind, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Entsorgen Sie die alle Verpackungsmaterialien (wie zum Beispiel Plastiktüten und Styropor) außerhalb der Reichweite von Kindern. Die Verpackungsmaterialien können Erstickungen verursachen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Mehrfachsteckdosenadapter an, an dem kein (montiertes) Stromkabel angebracht ist.

de-de_main.book.book Page 8 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Das Gerät sollte an eine Stromleitung angeschlossen werden, die über eine separate Sicherung verfügt.
- Verwenden Sie keine Steckdosenleiste, die nicht ordnungsgemäß geerdet ist (tragbar). Sie muss den technischen Spezifikationen des Geräts entsprechen und darf nur für das Gerät verwendet werden.

Betrieb

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke (Lagerung von medizinischen oder experimentellen Materialien, oder für den Transport), sondern nur für die für den Haushalt vorgesehene Lagerung von Lebensmitteln.
- Sollte Wasser in die elektronischen Teile des Geräts eindringen, trennen Sie bitte sofort die Stromzufuhr und nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf.
- Bitte trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose bei schweren Gewittern oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Berühren Sie nie den Stecker oder die Gerätesteuerung mit feuchten Händen.
- Biegen Sie das Netzkabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf, wenn Sie anomale Geräusche, Gerüche oder Rauch an dem Gerät feststellen.
- Platzieren Sie keinesfalls Ihre Hände oder metallische Gegenstände in dem Bereich, der die kalte Luft ausstrahlt, auf Abdeckungen oder die Wärmeableitung auf der Rückseite.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft oder Stöße auf die Rückseite des Geräts an.
- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Gerätetür, wenn Kinder in der Nähe sind. Ein Kind kann sich an der Tür stoßen, was Verletzungen verursachen kann. Vermeiden Sie es, die Türen übermäßig zu schwingen, da das Gerät kippen und schwere Verletzungen verursachen könnte.

de-de_main.book.book Page 9 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Vermeiden Sie die Gefahr, dass Kinder im Inneren des Geräts eingeschlossen werden können. Ein Kind, eingeschlossen im Inneren des Geräts, kann Erstickungsgefahren ausgesetzt sein.
- Keine lebenden Tiere, wie etwa Haustiere, in das Gerät legen.
- Legen oder stellen Sie keine schweren oder zerbrechlichen Gegenstände, Behälter mit Flüssigkeiten, brennbare Gegenstände (wie Kerzen, Lampen etc.) oder Heizapparate (wie Kochplatten, Heizer etc.) auf das Gerät.
- Legen Sie keine elektronischen Geräte (wie zum Beispiel Heizkörper oder Handys) in das Gerät.
- Sollte ein Gasleck (Isobutan, Propan, Erdgas etc.) vorhanden sein, berühren Sie weder das Gerät noch den Stromstecker und lüften Sie den Bereich sofort. Dieses Gerät verwendet ein Kältemittelgas (Isobutan, R600a). Obwohl nur eine geringe Menge dieses Gases verwendet wird, kann es sich dennoch entzünden. Gasleckagen während des Transports, des Einbaus oder des Betriebs des Geräts können Brand, Explosion oder Verletzungen verursachen, wenn Funken entstehen.
- Es dürfen keine entzündbaren oder brennbaren Stoffe (Ether, Benzin, Alkohol, Chemikalien, LPG (Liquefied Petroleum Gas), brennbare Sprühmittel, Insektenvertilgungsmittel, Lufterfrischer und Raumdeodorants, Kosmetika etc.) in der Nähe des Geräts verwendet oder aufbewahrt werden.
- Das Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss zu Funktionszwecken.
- Nur an die Trinkwasserleitung anschließen.
  - Wenn das Gerät an eine Wasserleitung angeschlossen ist, verbinden Sie es nur mit einer Trinkwasserleitung.
- Nur Trinkwasser einfüllen.
  - Wenn Sie eine Eismaschine oder einen Dispenser-Wassertank verwenden, stellen Sie sicher, dass er nur mit Trinkwasser gefüllt ist.

de-de_main.book.book Page 10 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Entsorgung

- Sollten Sie ein Gerät ausrangieren, entfernen Sie die Türdichtungen, während Sie die Regale und Behälter an Ort und Stelle lassen und halten Sie Kinder vom Gerät fern.

ACHTUNG

⚠ ACHTUNG

- Um die Gefahr von leichten Verletzungen an Personen, Fehlfunktion oder Beschädigung am Produkt oder Eigentum zu reduzieren, befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:

Installation

- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Schäden, die beim Transport entstanden sind.
- Warten Sie mindestens 3 bis 4 Stunden, um die volle Leistungsfähigkeit des Kältemittelkreislaufs zu gewährleisten.
- Dieses Gerät erfordert keine Änderungen bei der Installation oder Verwendung in Abhängigkeit von der Höhenlage.

Betrieb

- Sie dürfen die eingefrorenen Lebensmittel oder die metallischen Teile in dem Gerät nicht mit feuchten Händen berühren. Dies könnte Frostbeulen verursachen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter, Flaschen oder Dosen (insbesondere solche, die kohlensäurehaltige Getränke enthalten) in Regale, Fächer oder Eisbehälter des Gefrierschranks, sodass sie Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes ausgesetzt wären. Im gefrorenen Zustand kann sich der Inhalt ausdehnen und durch Zerbrechen des Behälters Schäden verursachen.
- Das Hartglas an der Vorderseite der Gerätetür oder den Regalen kann durch einen Aufprall beschädigt werden. Wenn es zerbrochen ist, berühren Sie es nicht mit den Händen.

de-de_main.book.book Page 11 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Halten Sie sich nicht an der Gerätetür, den Lagerfächern und den Regalen fest oder klettern Sie auf diese.
- Lagern Sie keine übermäßige Anzahl von Wasserflaschen oder Behältern in den Türbehältern.
- Bitte wenden Sie keine übermäßige Kraft beim Öffnen und Schließen der Gerätetür an.
- Falls das Scharnier der Gerätetür beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und setzen Sie sich mit dem Servicecenter von LG Electronics in Verbindung.
- Halten Sie Tier vom Gerät fern und stellen Sie sicher, dass sie nicht am Netzkabel beißen.
- Essen Sie bitte niemals eingefrorene Lebensmittel unmittelbar nachdem diese aus dem Gefrierfach genommen wurden. Es besteht die Gefahr festzufrieren bzw. die Entstehung von Frostblasen. ERSTE HILFE: Sofort unter fließendes, kaltes Wasser halten. Nicht wegreißen.
- Achten Sie bitte darauf, dass Sie sich nicht die Hände oder Füße beim Öffnen oder Schließen der Tür oder der Door in Door(innere Tür) des Geräts einklemmen.

Wartung

- Dieses Gerät ist mit einer wartungsfreien LED-Innenbeleuchtung ausgestattet. Entfernen Sie die Abdeckung oder die LED-Lampe nicht, um sie eventuell zu reparieren oder zu wechseln. Wenden Sie sich an den Kundendienst von LG Electronics.
- Reinigen Sie Glasregale oder Abdeckungen nicht mit warmem Wasser, wenn diese kalt sind. Sie können bei plötzlichen Temperaturveränderungen zerbrechen.
- Bitte setzen Sie die Regale nicht umgedreht ein. Die Regale können herunterfallen.
- Falls sich im Gefrierabteil Eis bilden sollte, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Kundendienst von LG Electronics auf. Entfernen Sie eventuelle Reif- und Eisansätze nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Zum Abtauen keine Sprays, keine elektrischen

de-de_main.book.book Page 12 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Heizgeräte wie Heizlüfter, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen verwenden Kunststoffteile könnten sich verformen.

- Entfernen Sie das Eis aus dem Eisbehälter im Gefrierfach während eines längeren Stromausfalls.

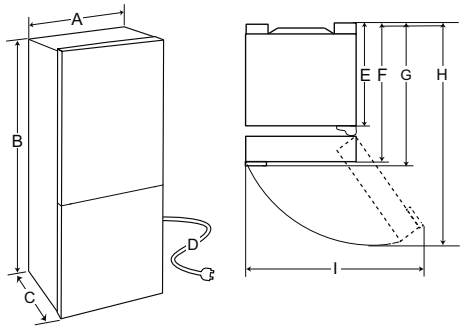
de-de_main.book.book Page 13 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

AUFSTELLEN

Vor dem Aufstellen

Abmessungen und Abstände

Steht das Gerät zu nah an benachbarten Objekten, kann das die Gefrierleistung reduzieren und die Kosten für den Stromverbrauch erhöhen. Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass der Abstand zu benachbarten Wänden über 50 mm beträgt.



-	Größe (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

HINWEIS

- Beziehen Sie sich auf das Etikett im Inneren des Geräts, um festzustellen, um welchen Typ es sich bei Ihrem Gerät handelt.
- Die Maße in der obigen Tabelle sind ungefähre Angaben.

Umgebungstemperatur

- Abhängig von der Klimazone ist das Gerät so konzipiert, dass es in einem begrenzten Umgebungstemperaturbereich betrieben wird.
- Die internen Temperaturen werden beeinflusst durch den Aufstellort des Geräts, die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit, in der die Tür geöffnet wird, usw.
- Auf dem Typenschild ist die Klimaklasse angegeben.

Klimazone	Umgebungstemperaturbereich (°C)
SN (Erweitert gemäßigt)	+10 - +32
N (Gemäßigt)	+16 - +32
ST (Subtropisch)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropisch)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australien, Indien, Kenia

** Argentinien

HINWEIS

- Die Geräteeinstufungen von SN bis T gelten für Umgebungstemperaturen im Bereich von 10 °C bis 43 °C.

Zubehör



de-de_main.book.book Page 14 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

❶ Türstopper

❷ Eierablage

❸ Eiswürfelbehälter

Türen Umbauen

Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

Ihr Gerät hat wechselbare Türanschläge, so dass sie sich je nach Küchendesign entweder von der linken oder rechten Seite öffnen lassen.

HINWEIS

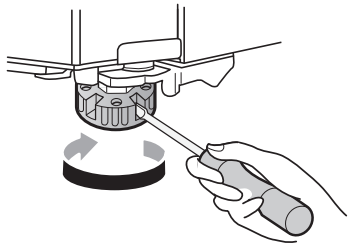
- Der Umbau der Türen muss von qualifiziertem Personal von LG Electronics durchgeführt werden. Ansonsten, sind die Türen nicht von der Garantie abgedeckt.

Nivellieren des Geräts

Einstellen der Nivellierfüße

Wenn das Gerät instabil zu sein scheint oder die Türen sich nicht leicht schließen lassen, passen Sie gemäß folgender Anleitung die Neigung des Geräts an.

1 Drehen Sie die Nivellierfüße im Uhrzeigersinn, um die betreffende Seite des Geräts anzuheben oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken.



2 Öffnen Sie die Türen und überprüfen Sie, ob sie sich leicht schließen lassen.

HINWEIS

- Das Nivellieren der Türen ist möglicherweise nicht möglich, wenn der Boden nicht nivelliert ist oder eine schwache oder schlechte Konstruktion aufweist.
- Das Gerät ist schwer und sollte auf einer starren und festen Oberfläche installiert werden.
- Einige Holzfußböden können Nivellierungsschwierigkeiten verursachen, wenn sie zu stark nachgeben.

Gerät einschalten

Anschluss des Geräts

Um das Gerät einzuschalten, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Schließen Sie kein zweites Haushaltsgerät an der gleichen Steckdose an.

HINWEIS

- Warten Sie nach dem Anschließen des Netzkabels (bzw. des Steckers) an der Steckdose 3 bis 4 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben. Wenn Sie Lebensmittel hineinlegen, bevor das Gerät vollständig auf die richtige Temperatur heruntergekühlt ist, können diese verderben.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die **Power**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Verstellen des Geräts an einen anderen Ort

Transport des Geräts

1 Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Gerät.

2 Ziehen Sie den Netzstecker und befestigen Sie ihn mit einem Klebeband an der Rück- oder Oberseite des Geräts.

de-de_main.book.book Page 15 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

3 Befestigen Sie alle Teile wie Fächer und den Türgriff am Gerät , dass sie beim Transport des Geräts nicht aufschwingen kann.

4 Bewegen Sie das Gerät beim Transport vorsichtig und mindestens durch zwei Personen. Halten Sie das Gerät beim Transport über längere Strecken aufrecht.

5 Stecken Sie nach der Installation des Geräts den Netzstecker in eine Steckdose und schalten Sie es ein.

de-de_main.book.book Page 16 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

BETRIEB

Vor der Verwendung

Bedienungshinweise

- Reinigen Sie vor dem Einlegen von Nahrungsmitteln das Gerät innen und außen mit warmen Wasser und einem milden Geschirrspülmittel um Fertigungsrückstände zu entfernen.
- Die Anwender sollten bedenken, dass sich Frost bilden kann, wenn die Tür nicht komplett geschlossen ist oder wenn während des Sommers hohe Feuchtigkeit herrscht.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz zwischen den im Regal gelagerten Lebensmittel und dem Türbehälter vorhanden ist, damit die Tür vollständig geschlossen werden kann.
- Wenn die Tür für längere Zeit geöffnet wird, kann die Temperatur in den Fächern des Geräts signifikant ansteigen.
- Wenn das Kühlgerät für längere Zeit leer ist, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür geöffnet, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu verhindern.
- Bitte beachten Sie, dass ein Temperaturanstieg nach dem Abtauvorgang in einem zulässigen Bereich gemäß der Gerätespezifikationen erlaubt ist. Sollten Sie einen verringerten Kälteeinfluss auf die eingelagerten Lebensmittel wünschen, versiegeln oder verpacken Sie die eingelagerten Lebensmittel in mehreren Lagen.

Tür-Offen-Alarm

Der Alarm ertönt 3 Mal in 60-Sekunden-Intervallen, wenn die Tür für 2 Minuten offen gelassen oder nicht komplett geschlossen wurde.

Der Alarm wird nach 8 Minuten automatisch unterbrochen.

HINWEIS

- Setzen sie sich bitte mit dem Kundeninformationszentrum von LG Electronics in Verbindung, wenn der Alarmton weiter ertönt, obwohl alle Türen geschlossen wurden.

Fehlererkennung

Wenn die Anzeige auf dem Bildschirm innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten des Kühlschranks einmal pro Sekunde blinkt, weist dies auf eine Fehlfunktion hin.

Tipps zum Energiesparen

- Für die effizienteste Energienutzung, sollten Sie alle Innenteile (z.B. Türfächer, Schubladen und Ablagen) an ihrem ursprünglichen Platz belassen.
- Stellen Sie bitte sicher, dass ausreichender Raum zwischen den eingelagerten Lebensmitteln vorhanden ist. Dies ermöglicht es der kalten Luft, gleichmäßig zu zirkulieren und verringert die Stromrechnung.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie diese einlagern, um Reifbildung zu vermeiden.
- Wenn Sie Lebensmittel im Gefrierbereich lagern, stellen Sie die Temperatur des Gefrierbereichs niedriger als die Temperatur ein, welche auf dem Lebensmittel angegeben ist.
- Stellen Sie die Temperatur des Geräts nicht kälter als notwendig ein.
- Bitte stellen Sie keine Lebensmittel in der Nähe des Temperatursensors des Kühlfachs ab. Halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm von dem Sensor ein.

Effektive Lagerung von Lebensmitteln

- Lebensmittel können einfrieren oder verderben, wenn sie bei falscher Temperatur gelagert werden. Stellen Sie den Kühlschrank auf die richtige Temperatur für die gelagerten Lebensmittel ein.

de-de_main.book.book Page 17 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Lagern Sie gefrorene oder gekühlte Lebensmittel in geschlossenen Behältern.
- Überprüfen Sie die Haltbarkeitsdaten und das Etikett (Lageranleitungen), bevor Sie die Lebensmittel in dem Gerät lagern.
- Bewahren Sie Lebensmittel nicht über einen längeren Zeitraum auf, wenn sie bei niedriger Temperatur leicht verderben.
- Legen Sie ungefrorene Lebensmittel nicht in direkten Kontakt mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln. Lagern Sie keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln.
  - Wenn Sie Lebensmittel über mehrere Tage einfrieren möchten, lagern Sie nur etwa 2/3 der maximalen Gefrierkapazität ein.
- Frieren Sie Lebensmittel in portionsgerechten Mengen ein, um sie schneller einfrieren, leichter auftauen und verarbeiten zu können.
- Bitte legen Sie die gekühlten oder gefrorenen Lebensmittel unmittelbar nach dem Einkauf in den Kühlschrank oder Gefrierschrank.
- Lagern Sie Frischfleisch und frischen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, sodass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder darauf tropfen können.
- Gekühlte und andere Lebensmittel können oberhalb der Gemüseschublade gelagert werden.
- Vermeiden Sie das erneute Einfrieren von Lebensmitteln, die bereits vollständig aufgetaut waren. Das Einfrieren von Lebensmitteln, die komplett aufgetaut waren, beeinträchtigt Geschmack und Nährwert.
  - Entnehmen Sie jeweils nur die benötigte Menge an Lebensmitteln. Verbrauchen Sie aufgetaute Lebensmittel rasch. Sie dürfen erst wieder eingefroren werden, nachdem sie gekocht wurden.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel vor dem Einlagern abkühlen. Wenn zu viele heiße Lebensmittel eingelagert werden, kann die Temperatur des Geräts ansteigen und sich negativ auf andere eingelagerte Lebensmittel auswirken.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Die kalte Luft kann nicht einwandfrei zirkulieren, wenn das Gerät überfüllt ist.
- Eine übertrieben niedrige Temperatur könnte zum Gefrieren der Lebensmittel führen. Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger ein, als es für die korrekte Lagerung der Lebensmittel erforderlich ist.
- Verfügt Ihr Gerät über ein Kaltlagerfach, dann bewahren Sie dort bitte kein Gemüse und keine Früchte mit höherem Feuchtigkeitsgehalt auf, da sie aufgrund der niedrigeren Temperatur einfrieren könnten.
- Befolgen Sie immer die Anweisungen des Lebensmittelherstellers zur zulässigen Lagerdauer von Tiefkühlkost. Überschreiten Sie nicht die empfohlene Lagerzeit von Lebensmitteln.
  - Markieren Sie das Datum, die zulässige Lagerdauer und die Bezeichnung des Lebensmittels auf der Verpackung, um eine Überschreitung der Lagerzeit zu verhindern.
- Fragen Sie bei einem Stromausfall Ihren Stromlieferanten, wie lange es dauert, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
  - Lassen Sie bitte die Tür geschlossen, solange kein Strom vorhanden ist.
  - Überprüfen Sie den Zustand der Lebensmittel, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
  - Bei einem länger andauernden Stromausfall, insbesondere im Sommer sind folgende Hinweise zu befolgen:

    - Legen Sie während des Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.

    - Wenn der Stromausfall angekündigt wird und mehr als 10 Stunden andauert, bereiten Sie etwas Eis zu und stellen Sie es in einem Behälter auf die oberste Ablage des Kühlabteils.

    - Da die Temperatur im Gerät bei einem Stromausfall oder sonstigen Störung ansteigt, verkürzt sich die Lagerzeit der Lebensmittel und verringert sich deren Qualität. Verarbeiten Sie gegebenenfalls Angetautes und frieren Sie es in gegartem Zustand wieder ein.

Maximale Gefrierkapazität

- Um die maximale Gefrierkapazität zu erreichen, stellen Sie die Gefrierschranktemperatur auf die kälteste Temperatureinstellung.

de-de_main.book.book Page 18 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

- Die **Express Freeze**-Funktion lässt den Gefrierbereich auf seine maximale Gefrierkapazität abkühlen. Dies dauert normalerweise bis zu 52 Stunden und wird automatisch abgeschaltet.
- **Express Freeze** muss für 24 Stunden eingeschaltet sein, bevor frische Lebensmittel im Gefrierbereich gelagert werden.
- Um Lebensmittel schnell einzufrieren, lagern Sie die Lebensmittel in der mittleren Schublade des Gefrierschranks. In dieser Schublade frieren die Lebensmittel am schnellsten ein.
- Um eine bessere Luftzirkulation zu erreichen, installieren Sie alle inneren Teile wie Behälter, Fächer und Regale.

Einfrieren der maximalen Menge an Lebensmitteln

Wenn große Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sollen, sollten die Schubladen des Gefrierschranks aus dem Gerät genommen werden (mit Ausnahme der untersten Schublade) und die Lebensmittel direkt auf die unterste Schublade gestapelt werden.

⚠ ACHTUNG

- Um die Schubladen zu entnehmen, nehmen Sie zuerst die Lebensmittel aus den Schubladen und ziehen Sie dann die Schubladen vorsichtig heraus. Andernfalls können Verletzungen oder Beschädigungen auftreten.

HINWEIS

- Um eine bessere Luftzirkulation zu erreichen, alle Schubladen einschieben.
- Die Form der einzelnen Schubladen kann sich unterscheiden. Daher bitte beim Einsetzen auf die richtige Position achten.

de-de_main.book.book Page 19 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

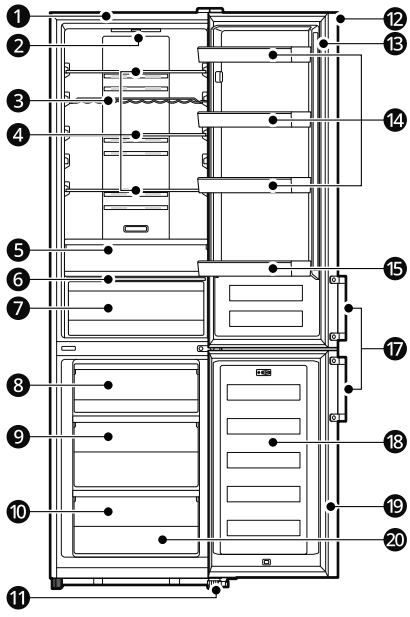
Produkteigenschaften

Das Aussehen der Komponenten kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.

Innenseite

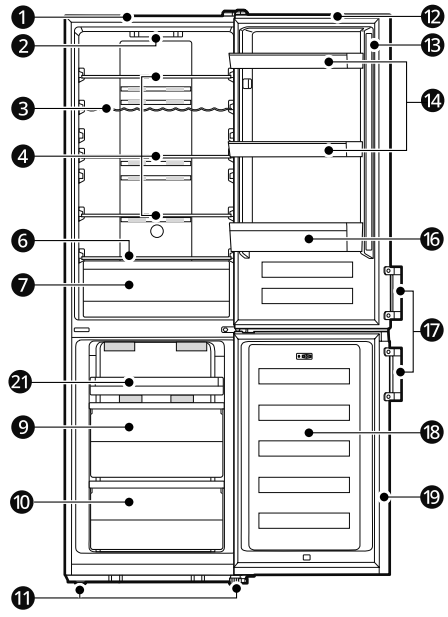
*1 Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

Typ 1

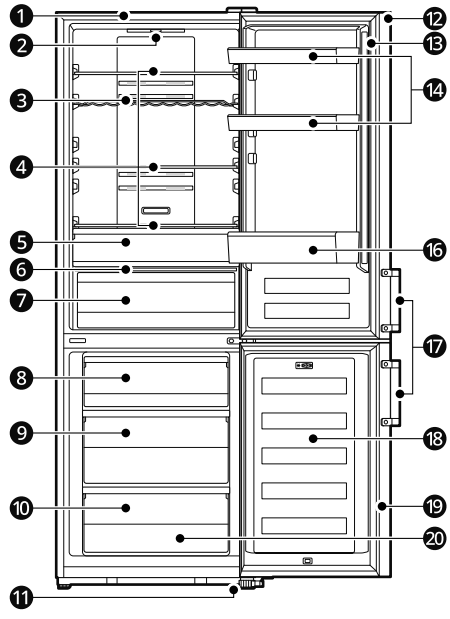


de-de_main.book.book Page 20 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Typ 2



Typ 3



de-de_main.book.book Page 21 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

❶ **Schrank**

❷ **LED-Lampe**

Die LED-Leuchten im Inneren des Geräts leuchten auf, wenn Sie die Tür öffnen.

❸ **Weinregal**

Zum Aufbewahren von Wein oder Getränken in Flaschen. Es kann zum Reinigen herausgenommen werden.

❹ **Kühlschrankablage**

Lagert gekühlte Lebensmittel und frische Lebensmittel.

- Lagern Sie die Lebensmittel mit höherem Feuchtigkeitsgehalt an der Vorderseite der Abstellfläche.
- Die Höhe der Schublade kann angepasst werden, indem Sie es in eine andere Einkerbung mit einer unterschiedlichen Höhe einsetzen.
- Die genaue Anzahl an Abstellflächen ist von Modell zu Modell unterschiedlich.

❺ **Oberes Gemüsefach**[*1]

Lagern von Obst und Gemüse, um es so lange wie möglich frisch zu halten.

In dieser Schublade können Sie bei niedrigeren Temperaturen Fisch, Fleisch und andere verderbliche Lebensmittel aufbewahren.

❻ **Gemüsefach-Abdeckung**

Sie dient dazu, die Temperatur des Gemüsefachs zu kontrollieren und zu verhindern, dass das Gemüse Feuchtigkeit verliert.

Sie können die Leiste an der Gemüsefach-Abdeckung verstellen, um eine unterschiedliche Luftfeuchtigkeit im Gemüsefach zu halten.

Schieben Sie die Leiste nach links, um eine höhere Luftfeuchtigkeit zu erhalten, die Gemüse und Obst lange und frisch hält, und nach rechts, um eine niedrigere Luftfeuchtigkeit zu halten.

❼ **Gemüsefach**

Lagern von Obst und Gemüse, um es so lange wie möglich frisch zu halten.

❽ **Obere Schublade**[*1]

❾ **Mittlere Schublade**

Lagert Tiefkühlkost für längere Lagerung.

❿ **Untere Schublade**

Lagert Tiefkühlkost für längere Lagerung.

⓫ **Einstellbare Füße**

⓬ **Kühlschranktür**

⓭ **Dichtung der Kühlschranktür**

⓮ **Oberer Türablage**

Lagert kleine Packungen an gekühlten Lebensmitteln, Getränken und Saucenbehältern.

⓯ **Mittlerer Türablage**[*1]

⓰ **Unterer Türablage**[*1]

Lagert kleine Packungen an gekühlten Lebensmitteln, Getränken und Saucenbehältern.

de-de_main.book.book Page 22 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

⓱ **Griff**

⓲ **Gefrierschranktür**

⓳ **Dichtung der Gefrierschranktür**

⓴ **Zubehör**[*1]

㉑ **Behälter**[*1]

HINWEIS

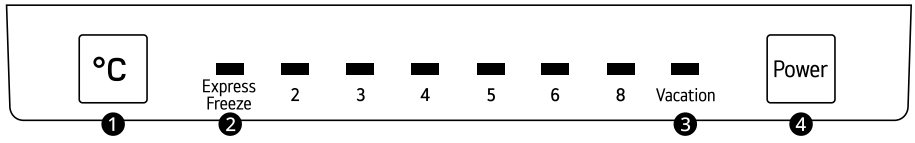
- Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte können sich einige Teile Ihres Kühlschranks leicht von dieser Bedienungsanleitung unterscheiden, aber die Funktionen und Verwendungsmethoden bleiben gleich.
- Um mehr Raum im Gefrierschrank zu gewinnen, können Sie die Schubladen herausnehmen (außer der unteren Schublade im Gefrierschrank). Um die bestmögliche Leistung dieses Geräts zu erzielen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in ihre ursprüngliche Position, wie in der Abbildung oben dargestellt.

de-de_main.book.book Page 23 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Bedienfeld

Das Bedienfeld kann sich von Gerät zu Gerät unterscheiden.

Bedienfeld und Funktionen



❶ Schaltfläche zur Temperatureinstellung

Drücken Sie wiederholt die Schaltfläche ❶, um eine gewünschte Temperatur zwischen 2 °C und 8 °C zu wählen.

Auf dem Feld werden die entsprechenden Werte gemäß der folgenden Abfolge angezeigt.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

HINWEIS

- Wenn das Symbol **Vacation** ❸ leuchtet, ist der Urlaubsmodus aktiviert. Prüfen Sie die Anleitung zum Modus **Vacation** ❸.
- Um Lebensmittel optimal zu konservieren, wird empfohlen, die standardmäßige Temperatur um 1 °C zu erhöhen oder zu verringern.

❷ Express Freeze

Mit dieser Funktion kann eine große Menge an Eis oder Tiefkühlkost schnell eingefroren werden.

Drücken Sie die **Schaltfläche zur Temperatureinstellung** ❶ 3 Sekunden lang, um in den Expressgefriermodus zu gelangen.

- Wenn der Expressgefriermodus ausgewählt ist, leuchtet das Licht auf und die Temperatur im Gefrierschrank wird auf -24 °C eingestellt.
- Der Expressgefriermodus schaltet sich nach 52 Stunden automatisch ab und dann wird die Temperatur des Gefrierschranks wieder auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

❸ Vacation

Wenn Sie für längere Zeit abwesend sind, drücken Sie wiederholt die Schaltfläche **zur Temperatureinstellung** ❶, bis das Urlaubssymbol aufleuchtet.

- Wenn der Urlaubsmodus aktiviert ist, leuchtet die Lampe auf. Die Temperatur des Gefrierschranks wird auf -18 °C und die des Kühlschranks auf 15 °C eingestellt.

⚠ ACHTUNG

- Bewahren Sie während dieser Zeit keine Lebensmittel im Kühlschrank auf.

❹ Power

Die EIN-/AUS-Taste unterbricht die Kühlluft.

de-de_main.book.book Page 24 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kühlfunktion zu unterbrechen. Wenn die Funktion unterbrochen ist, ist das Display ausgeschaltet. Verwenden Sie diese Funktion für Servicearbeiten oder längere Urlaube.

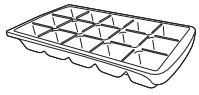
Eismaschine

Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

Eiswürfelform verwenden

Damit können Sie Eis manuell zubereiten.

Füllen Sie die Eiswürfelform mit Wasser bis zur markierten Wasserlinie.



⚠ WARNUNG

- Nur Trinkwasser einfüllen.

⚠ ACHTUNG

- Achten Sie darauf, die Eiswürfelform nicht mit Gewalt zu verdrehen, da sie brechen kann.
- Wenn Sie die Gefrierfachtür häufig öffnen und schließen, kann es länger dauern, bis das Wasser gefriert.

HINWEIS

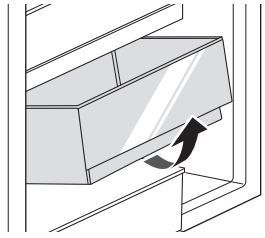
- Wenn die Eiswürfelform mit Wasser überfüllt wird, können die Eiswürfel zusammenkleben, was die Entnahme erschweren kann.
- Die Eiswürfel können leichter entnommen werden, wenn Sie die Form mit Wasser übergießen.

Kühlschublade

Herausnehmen/ Wiedereinsetzen der Kühlschubladen

1 Nehmen Sie den Inhalt aus der Schublade heraus und ziehen Sie die Schublade am Griff vorsichtig bis zum Anschlag nach vorn.

2 Heben Sie die Schublade an und ziehen Sie sie heraus.

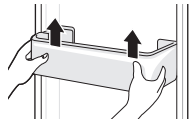


3 Gehen Sie beim Einsetzen der Schublade in umgekehrter Reihenfolge vor.

Türablage

Herausnehmen/ Wiedereinsetzen der Türablage

1 Halten Sie die Ablage an beiden Enden und ziehen Sie sie nach oben heraus.



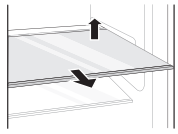
de-de_main.book.book Page 25 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

2 Zum Einbau des Korbs führen Sie die Ausbauschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

Ablage

Herausnehmen/ Wiedereinsetzen der Ablage

1 Halten Sie die Ablage an beiden Enden. Heben Sie die Ablage an und entfernen Sie sie, indem Sie sie herausziehen.



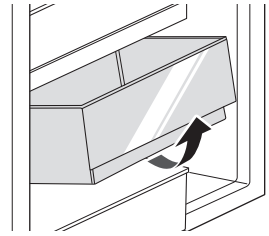
2 Setzen Sie die Ablage wieder ein, indem Sie sie nach innen schieben, bis sie im Rahmen einrastet.

Gefrierschublade

Herausnehmen/ Wiedereinsetzen der Gefrierschublade

1 Nehmen Sie den Inhalt aus der Schublade heraus und ziehen Sie die Schublade am Griff vorsichtig bis zum Anschlag nach vorn.

2 Heben Sie die Schublade an und ziehen Sie sie heraus.



3 Gehen Sie beim Einsetzen der Schublade in umgekehrter Reihenfolge vor.

de-de_main.book.book Page 26 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

WARTUNG

Reinigung

Allgemeine Reinigungstipps

- Das manuelle Auftauen, die Wartung oder Reinigung des Geräts während der Lagerung der Lebensmittel im Gefrierschrank kann die Temperatur der Lebensmittel erhöhen und ihre Haltbarkeit verkürzen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können.
- Reinigen Sie das Innere oder Äußere des Geräts nicht mit einer groben Bürste, Zahnpasta oder brennbaren Materialien. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die entzündliche Inhaltsstoffe enthalten. Dies kann zu Verfärbungen oder Schäden am Gerät führen.
  - Entzündliche Substanzen: Alkohol (Ethanol, Methanol, Isopropylalkohol, Isobutylalkohol etc.), Verdünnungsmittel, Bleiche, Benzol, entzündliche Flüssigkeiten, Scheuermittel, etc.
- Kontrollieren Sie nach der Reinigung, ob das Netzkabel beschädigt ist.

Reinigung der Außenseite

- Während der Reinigung der Lüftungsöffnungen an der Außenseite des Geräts mittels Staubsauger sollte das Stromkabel nicht angesteckt sein, um eine statische Entladung zu verhindern, die zur Beschädigung des Geräts oder zu einem elektrischen Schlag führen kann. Es ist empfehlenswert, die Abdeckungen der rückseitigen und seitlichen Lüftungsöffnungen regelmäßig zu reinigen, um einen verlässlichen und sparsamen Betrieb aufrechtzuerhalten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen an der Außenseite des Geräts sauber. Verstopfte Lüftungsöffnungen können zu Bränden oder Schäden am Gerät führen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem sauberen Schwamm oder einem weichen Lappen und warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine rauen oder scheuernden Reiniger. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Edelstahltüren keine schmutzigen Tücher. Verwenden Sie immer ein speziell dafür bestimmtes Tuch und wischen Sie in dieselbe Richtung wie die Maserung. Dies verhindert, dass die Oberfläche fleckig wird und ihren Glanz verliert.

Reinigung des Innenraumes

- Bevor Sie ein Regal oder eine Schublade aus dem Inneren des Geräts entfernen, nehmen Sie alle darin gelagerten Lebensmittel heraus, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verhindern. Andernfalls kann es aufgrund des Gewichts der gelagerten Lebensmittel zu Verletzungen kommen.
- Bitte nehmen Sie die Ablagen und Schubfächer heraus, reinigen sie mit Wasser und einem milden Handspülmittel und trocknen sie anschließend gründlich, bevor Sie sie wieder einbauen.
- Wischen Sie regelmäßig die Dichtungen der Türen mit einem feuchten weichen Tuch ab.
- Spritzer und Flecken auf den Türbehältern sollten entfernt werden, da diese die Lagerfähigkeit der Behälter beeinträchtigen und sie sogar beschädigen könnten.
- Die Schubfächer oder Behälter niemals im Geschirrspüler reinigen. Die Teile können durch Hitzeeinwirkung verformt werden.
- Die Abtauautomatik im Gerät gewährleistet, dass sich im Innenraum des Gefrierabteils unter normalen Betriebsbedingungen kein Eis bildet. Sie müssen es nicht manuell abtauen.

Reinigung der Kondensatorabdeckung

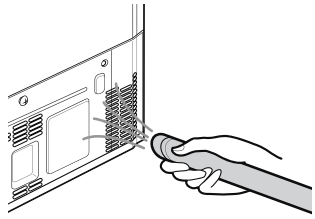
Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar.

Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürste, um die Kondensatorabdeckung und Öffnungen zu reinigen. Entfernen Sie bitte nicht die

de-de_main.book.book Page 27 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Platte, welche den Wicklungsbereich des Kondensators abdeckt.

Wir empfehlen, dies alle 12 Monate zu tun, um die Betriebseffizienz aufrechtzuerhalten.



de-de_main.book.book Page 28 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Kühlen

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Keine Kühlung oder Tiefkühlung.	**Ist die Stromversorgung unterbrochen?** • Bitte überprüfen Sie den Strom und andere Betriebsmittel.
	Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. • Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose.
	Möglicherweise ist bei Ihnen zu Hause eine Sicherung durchgebrannt oder der Trennschalter wurde ausgelöst. Alternativ ist das Gerät an eine GFCI-Steckdose (Fehlerstrom-Schutzschalter) angeschlossen und der Trennschalter der Steckdose ist ausgelöst worden. • Überprüfen Sie den Hauptschaltkasten und ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Erhöhen Sie die Sicherungskapazität nicht. Wenn das Problem auf eine Überlastung des Stromkreises zurückzuführen ist, lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker beheben. • Setzen Sie den Trennschalter am GFCI zurück. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen Elektriker.
Schlechte Kühlung oder Tiefkühlung.	**Ist die Temperatur des Kühlgeräts oder Gefrierschranks auf eine zu hohe Temperatur eingestellt?** • Stellen Sie die Temperatur des Kühlschranks oder Gefrierschranks auf eine niedrigere Temperatur ein.
	Befindet sich das Gerät unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Hitzequellen, wie Küchenherde oder Mikrowellen? • Kontrollieren Sie den Aufstellbereich und stellen Sie das Gerät ggf. in entsprechender Entfernung von wärmeerzeugenden Geräten auf.
	Haben Sie warme Speisen eingelagert, ohne diese vorher abkühlen zu lassen? • Bitte lassen Sie warme Speisen zuerst abkühlen, bevor Sie diese in den Gefrierschrank oder den Kühlschrank stellen.
	Haben Sie zu viele Lebensmittel eingelagert? • Lassen Sie genügend Platz zwischen den einzelnen Lebensmitteln.
	Sind die Gerätetüren fest verschlossen? • Schließen Sie die Tür vollständig und stellen Sie sicher, dass die eingelagerten Lebensmittel das Schließen der Tür nicht behindern.

de-de_main.book.book Page 29 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Schlechte Kühlung oder Tiefkühlung.	**Ist die Temperatur des Kühlgeräts oder Gefrierschranks auf eine zu hohe Temperatur eingestellt?** • Stellen Sie die Temperatur des Kühlschranks oder Gefrierschranks auf eine niedrigere Temperatur ein.
In dem Gerät ist ein unangenehmer Geruch warnehmbar.	**Ist die Temperatur des Kühlgeräts oder Gefrierschranks auf eine "höhere Temperatur" eingestellt?** • Stellen Sie die Temperatur des Kühlschranks oder Gefrierschranks auf eine niedrigere Temperatur ein.
	Haben Sie intensiv riechende Speisen in das Gerät gestellt? • Lagern Sie Lebensmittel mit starken Gerüchen in geschlossenen Behältern.
	Gemüse oder Obst könnten in einem Schubfach verdorben sein? • Entsorgen Sie verfaultes Gemüse und reinigen Sie die Gemüseschublade. Lagern Sie Gemüse nicht zu lange in der Gemüseschublade.

Wasser

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Es kommt kein Wasser heraus.	**Der Wasserspendertank kann leer sein. (Nur Modelle ohne Wasseranschluss)** • Füllen Sie den Wasserspendertank auf.

Kondensation und Eisbildung

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Es befindet sich Kondenswasser im Inneren des Geräts oder auf dem Boden der Abdeckung für die Gemüseschubladen.	**Haben Sie warme Speisen eingelagert, ohne diese vorher abkühlen zu lassen?** • Lassen Sie das heiße Essen erst auskühlen, bevor Sie es in den Kühlschrank oder Gefrierschrank stellen.
	Haben Sie die Gerätetür offen gelassen? • Obwohl das Kondenswasser kurz nach dem Schließen der Gerätetür verschwindet, können Sie es mit einem trockenen Tuch abwischen.
	Öffnen Sie die Gerätetüren zu oft? • Es kann sich Eis bilden, wenn Außenluft in das Innere des Geräts dringt und öffnen Sie die Türen nicht zu häufig.

de-de_main.book.book Page 30 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Es befindet sich Kondenswasser im Inneren des Geräts oder auf dem Boden der Abdeckung für die Gemüseschubladen.	**Haben Sie warme oder feuchte Lebensmittel in das Gerät gestellt, ohne sie in einem geschlossenen Behälter verstaut zu haben?** • Bitte lagern Sie Speisen in einem abgedeckten oder verschlossenen Behälter.
Im Gefrierschrank hat sich Eis gebildet.	**Türen können nicht einwandfrei schließen?** • Überprüfen Sie, ob die Lebensmittel im Gerät die Tür nicht blockieren und stellen Sie sicher, dass die Tür dicht geschlossen ist.
	Haben Sie warme Speisen eingelagert, ohne diese vorher abkühlen zu lassen? • Bitte lassen Sie warme Speisen zuerst abkühlen, bevor Sie diese in den Gefrierschrank oder den Kühlschrank stellen.
	Ist der Lufteinlass oder -auslass des Gefrierschranks blockiert? • Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass oder -auslass nicht blockiert ist, damit die Luft im Inneren zirkulieren kann.
	Ist der Gefrierschrank überfüllt? • Bitte lassen Sie genügend Platz zwischen den einzelnen Produkten.
Es hat sich Kondenswasser an der Innen- und Außenseite des Geräts gebildet.	**Öffnen oder schließen Sie die Gerätetür häufig oder ist die Gerätetür nicht einwandfrei geschlossen?** • Es kann sich Eis bilden, wenn Außenluft in das Innere des Geräts dringt. Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig.
	Ist das Umfeld des Aufstellortes feucht? • Kondenswasser kann an der Außenseite des Geräts auftreten, wenn der Aufstellungsort zu feucht ist, oder an einem feuchten Tag, zum Beispiel bei Regen. Wischen Sie die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab.
Die Seite oder Vorderseite des Geräts ist warm.	**Diese Bereiche wurden mit Antikondensations-Röhren ausgerüstet, um die Bildung von Kondensation im Bereich der Tür zu verringern.** • Das Wärmeablassrohr zur Vermeidung von Kondensation ist an der Vorderseite und Seite des Geräts installiert. Es könnte sich besonders heiß anfühlen, kurz nachdem das Gerät installiert wurde oder während des Sommers. Sie können versichert sein, dass dies kein Problem darstellt und vollkommen normal ist.
Es befindet sich Wasser an der Innen- oder Außenseite des Geräts.	**Ist eine Wasserleckstelle in der Nähe des Geräts?** • Kontrollieren Sie bitte, ob aus dem Spülbecken oder anderswo Wasser ausgetreten ist.
	Befindet sich Wasser auf dem Boden des Geräts? • Überprüfen Sie, ob das Wasser von den aufgetauten Lebensmitteln stammt oder von einem zerbrochenen oder umgestürzten Behälter.

de-de_main.book.book Page 31 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Teile und Funktionen

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Die Gerätetür ist nicht einwandfrei geschlossen.	**Weist das Gerät eine Neigung nach vorne auf?** • Stellen Sie die vorderen Füße so ein, dass die Vorderseite leicht angehoben wird.
	Wurden die Schubfächer richtig eingelegt? • Bauen Sie die Regale erneut ein, falls erforderlich.
	Haben Sie die Tür mit zu viel Schwung geschlossen? • Wenn Sie die Tür mit zu viel Kraft oder Schwung schließen, schließt sie möglicherweise nicht ordentlich. Stellen Sie sicher, dass Sie die Tür nicht zuschlagen. Schließen Sie die Tür ohne Kraftanwendung.
Es ist schwer, die Gerätetür zu öffnen.	**Haben Sie versucht, die Tür unmittelbar nach dem Schließen zu öffnen?** • Wenn Sie versuchen, die Gerätetür innerhalb von einer Minute, nachdem Sie geschlossen wurde, wieder zu öffnen, könnten Sie Schwierigkeiten aufgrund des Drucks im Inneren des Geräts haben. Versuchen Sie die Gerätetür nach ein paar Minuten erneut zu öffnen, sodass sich der Druck im Inneren stabilisieren kann.
Die Innenleuchte des Geräts schaltet sich nicht ein.	**Lampenausfall** • Schließen Sie die Tür und öffnen Sie sie wieder. Wenn sich die Lampe nicht einschaltet, wenden Sie sich an das Kundeninformationszentrum von LG Electronics. Versuchen Sie nicht, die Lampe auszubauen.

Geräusche

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Das Gerät ist laut und verursacht anomale Geräusche.	**Wurde das Gerät auf einem schwachen oder einem nicht einwandfrei nivellierten Boden aufgestellt?** • Nehmen Sie die Aufstellung des Geräts auf einem festen und ebenen Fußboden vor.
	Befindet sich die Rückseite des Geräts in Kontakt mit der Wand? • Passen Sie die Aufstellungsposition des Geräts so an, dass ausreichender Raum rund um das Gerät vorhanden ist.
	Wurden Gegenstände hinter dem Gerät gestapelt? • Beseitigen Sie die verstreuten Gegenstände hinter dem Gerät.
	Befindet sich ein Gegenstand auf der Oberseite des Geräts? • Beseitigen Sie Gegenstände von der Oberseite des Geräts.

de-de_main.book.book Page 32 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

Symptome	Mögliche Ursache und Lösung
Klickgeräusche	**Die Abtausteuerung klickt, wenn der automatische Abtauzyklus beginnt und endet. Die Thermostatsteuerung (oder Gerätesteuerung einiger Modelle) gibt ebenfalls Klicklaute ab, wenn ein Zyklus umgeschaltet wird.** • Normalbetrieb
Rasselnde Geräusche	**Das Gerät ist nicht auf ebenem Boden aufgestellt worden.** • Der Boden gibt nach, ist uneben oder die Gerätefüße müssen ausgerichtet werden.
	Das Gerät mit einem Kompressor wurde während des Betriebs verschoben. • Normalbetrieb. Wenn der Kompressor die Geräusche nicht innerhalb von drei Minuten einstellt, schalten Sie den Strom ab und dann wieder ein.
Zischende Geräusche	**Verdampferventilatoren blasen Luft durch die Abteile des Gefriergeräts oder des Tiefkühlschranks.** • Normalbetrieb
	Luft wird vom Verflüssigergebläse über den Verflüssiger geleitet. • Normalbetrieb
Glucksende Geräusche	**Kühlmitteldurchfluss durch das Kühlsystem.** • Normalbetrieb
Knallende Geräusche	**Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände aufgrund von Temperaturänderungen.** • Normalbetrieb
Vibrieren	**Wenn die Seite oder die Rückseite des Geräts mit einem Schrank oder der Wand in Berührung kommt, kann es sein, dass die normalen Schwingungen des Geräts ein hörbares Geräusch verursachen.** • Um das Geräusch zu beseitigen, stellen Sie bitte sicher, dass die Seiten und die Rückseite keinen Kontakt mit einer Wand oder einem Schrank haben.

Kundenbetreuung und Hilfe

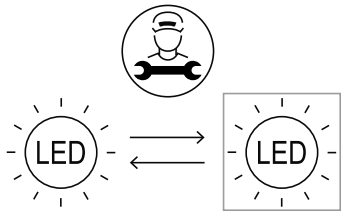
Kontaktieren Sie den Kundendienst von LG Electronics.

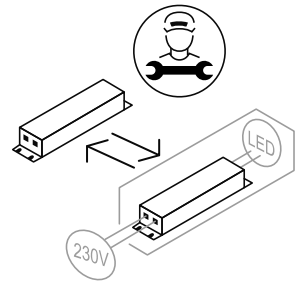
- Informationen zum autorisierten Servicecenter von LG finden Sie auf unserer Webseite unter www.lg.com
- Nur qualifiziertes Servicepersonal vom autorisierten Servicecenter von LG darf das Gerät zerlegen, reparieren oder modifizieren.
- Die Mindestgarantiezeit für dieses Kühlgerät beträgt 24 Monate.
- Ersatzteile, auf die in Verordnung EU 2019/2019 Bezug genommen wird, sind 7 Jahre lang erhältlich (nur Türdichtungen sind 10 Jahre lang erhältlich).
- Wenden Sie sich zum Kauf von Ersatzteilen an den Kundendienst von LG Electronics oder an unsere Webseite unter www.lg.com.

de-de_main.book.book Page 33 Tuesday, July 25, 2023 4:27 PM

HINWEIS

- Die EU-Verordnung 2019/2019, gültig ab 1. März 2021, bezieht sich auf die Energieeffizienzklassen durch die EU-Verordnung 2019/2016.
- Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Geräts finden Sie unter https://ec.europa.eu. Suchen Sie dabei nach dem Modellnamen (gültig ab 1. März 2021).
- Scannen Sie den QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energielabel, das einen Weblink zu den Informationen über die Effizienz des Geräts in der EU EPREL-Datenbank enthält. Bewahren Sie das Energielabel zusammen mit allen gelieferten Dokumenten für späteres Nachschlagen auf (gültig ab 1. März 2021).
- Auf dem Typenschild des Geräts ist der Modellname angegeben.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.





Anmerkung

el-gr_main.book.book Page 1 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

LG
Life's Good

Σαρώστε τον κωδικό QR
για να δείτε το εγχειρίδιο χρήστη.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΨΥΓΕΙΟ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ



Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά. Έτσι θα απλοποιηθεί η εγκατάσταση και θα διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σωστά και ασφαλώς εγκατεστημένο. Αφήστε τις οδηγίες αυτές κοντά στο προϊόν μετά την εγκατάσταση για μελλοντική αναφορά.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Το εγχειρίδιο αυτό μπορεί να περιέχει εικόνες ή περιεχόμενο διαφορετικό από το μοντέλο που αγοράσατε.

Το εγχειρίδιο υπόκειται σε αναθεώρηση από τον κατασκευαστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ 3
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ 3
ΠΡΟΣΟΧΗ 10

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από την εγκατάσταση 13
Ευθυγράμμιση της συσκευής 14
Τροφοδοσία ισχύος 14
Μετακίνηση της συσκευής για μετεγκατάσταση 15

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν από τη χρήση 16
Χαρακτηριστικά προϊόντος 19
Πίνακας Ελέγχου 23
Παρασκευαστής πάγου 24
Συρτάρι ψυγείου 24
Καλάθι πόρτας 24
Ράφι 25
Συρτάρι κατάψυξης 25

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός 26

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν Ζητήσετε Σέρβις 28

el-gr_main.book.book Page 3 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας έχουν σκοπό να αποτρέψουν απρόβλεπτους κινδύνους ή βλάβες από μη ασφαλή ή λανθασμένη λειτουργία του προϊόντος. Οι οδηγίες διαχωρίζονται με τις ενδείξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» και «ΠΡΟΣΟΧΗ», όπως περιγράφεται παρακάτω.

Μηνύματα ασφαλείας

⚠ Το σύμβολο αυτό εμφανίζεται για να υποδείξει ζητήματα και λειτουργίες που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο. Διαβάστε το τμήμα με αυτό το σύμβολο προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες ούτως ώστε να αποτραπεί κίνδυνος.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτό υποδεικνύει ότι η αδυναμία να τηρηθούν οι οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτό υποδεικνύει ότι η αδυναμία να τηρηθούν οι οδηγίες μπορεί να προκαλέσει μικροτραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να μειωθεί ο κίνδυνος έκρηξης, πυρκαγιάς, θανάτου, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή εγκαύματος σε άτομα όταν χρησιμοποιείται το προϊόν, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

el-gr_main.book.book Page 4 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Τεχνική Ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, ψυχικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν και εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση των εμπλεκόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός και αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν ψυγεία.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και για χρήσεις όπως οι εξής:
  - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
  - αγροικίες και χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία και άλλα περιβάλλοντα διαμονής
  - ξενώνες
  - κέτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.
- Αυτό το ψυγείο δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή.



Το σύμβολο αυτό σάς προειδοποιεί για την ύπαρξη εύφλεκτων υλικών τα οποία μπορεί να αναφλεγούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά σε περίπτωση αμέλειας.

- Αυτή η ηλεκτρική συσκευή περιέχει μια μικρή μεν ποσότητα ψυκτικού ισοβουτανίου (R600a), το οποίο όμως είναι εύφλεκτο.

el-gr_main.book.book Page 5 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, λαμβάνετε μέριμνα ώστε να μην υποστεί ζημιά κάποιο από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψύξης.

- Το ψυκτικό και το αέριο διόγκωσης της μόνωσης που χρησιμοποιείται στη συσκευή απαιτεί ειδικές διαδικασίες απόρριψης. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σέρβις ή ένα ομοίως εξειδικευμένο άτομο πριν τα απορρίψετε.
- Μη καταστρέφετε το κύκλωμα ψυκτικού.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή η οπή της πρίζας είναι χαλαρή, μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Τοποθετήστε με ασφάλεια το βύσμα στην πρίζα αφού αφαιρέσετε εντελώς τυχόν υγρασία και σκόνη.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το βύσμα της συσκευής στην παροχή ρεύματος τραβώντας το καλώδιο ρεύματος. Πάντα να πιάνετε σταθερά το βύσμα και να το τραβάτε από την πρίζα.
- Να μην φράσσονται τα ανοίγματα του ανεμιστήρα στο περίβλημα της συσκευής ή στην δομή που το περιβάλλει.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως σπρέι με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση και μην την γέρνετε.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει καταστραφεί ή μαγκωθεί σε κάποιο σημείο.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης.
- Μην χρησιμοποιείτε πιστολάκι για να στεγνώσετε το εσωτερικό της συσκευής ούτε να τοποθετείτε κερί στο εσωτερικό για να αφαιρεθούν οι οσμές.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.

el-gr_main.book.book Page 6 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλεται μέλος του σώματος όπως χέρια ή πόδια ενώ μετακινείται η συσκευή.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν καθαρίσετε το εσωτερικό ή το εξωτερικό της συσκευής.
- Μην ψεκάζετε νερό ή εύφλεκτες ουσίες (οδοντόπαστες, αλκοόλ, βενζίνη, ασετόν, εύφλεκτα υγρά, διαβρωτικά, κλπ) στο εσωτερικό ή εξωτερικό της συσκευής για να την καθαρίσετε.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με βούρτσες, πανιά ή σφουγγάρια με σκληρές επιφάνειες ή τα οποία είναι κατασκευασμένα από μεταλλικό υλικό.
- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της LG Electronics θα πρέπει να αποσυναρμολογεί ή να επιδιορθώνει τη συσκευή.

Κίνδυνος πυρκαγιάς και εύφλεκτα υλικά

- Εάν εντοπιστεί διαρροή, αποφύγετε τυχόν γυμνές φλόγες ή πιθανές πηγές ανάφλεξης και τον αέρα στο δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή για αρκετά λεπτά. Για να αποτραπεί η δημιουργία ενός εύφλεκτου μείγματος αερίων, εάν επέλθει κάποια διαρροή στο ψυκτικό κύκλωμα, το μέγεθος του δωματίου στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή θα πρέπει να ανταποκρίνεται στην ποσότητα ψυκτικού που χρησιμοποιείται. Το δωμάτιο πρέπει να έχει μέγεθος 1 m^2 για κάθε 8 g ψυκτικού R600a μέσα στη συσκευή.
- Ψυκτικό που διαρρέει από τους σωλήνες θα μπορούσε να προκαλέσει ανάφλεξη ή ακόμα και έκρηξη.
- Η ποσότητα του ψυκτικού στη συγκεκριμένη συσκευή σας υποδεικνύεται στην πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό της συσκευής.

Εγκατάσταση

- Για να αποφύγετε την εισροή αζώτου στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου, η κορυφή της φιάλης θα πρέπει να βρίσκεται ψηλότερα από το κάτω μέρος της, κατά το πρεσάρισμα του συστήματος.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό και επίπεδο πάτωμα.

el-gr_main.book.book Page 7 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε μέρος με υγρασία και σκόνη. Μην εγκαθιστάτε ούτε να αποθηκεύετε τη συσκευή σε κάποιον εξωτερικό χώρο ή σε χώρο που υπόκειται σε καιρικές συνθήκες όπως άμεσο ηλιακό φως, αέρα ή βροχή ή σε θερμοκρασίες κάτω του παγετού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ούτε να την εκθέτετε σε θερμότητα από συσκευές θέρμανσης όπως φούρνους ή καλοριφέρ.
- Προσέχετε να μην εκθέτετε το πίσω μέρος της συσκευής κατά την εγκατάσταση.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα μέρος όπου είναι εύκολο να βγάλετε τον ρευματοδότη από τη συσκευή.
- Προσέχετε να μην αφήσετε την πόρτα της συσκευής να πέσει κατά τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση.
- Προσέχετε να μην τρυπήσετε, συνθλίψετε ή καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης ή αποσυναρμολόγησης της πόρτας της συσκευής.
- Προσέχετε να μην στρέφετε τον ρευματοδότη προς τα επάνω ούτε να αφήνετε τη συσκευή να γέρνει επάνω στον ρευματοδότη.
- Μην τροποποιείτε ούτε να επεκτείνετε το καλώδιο ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι σωστά γειωμένη και ότι ο πείρος γείωσης στο καλώδιο ρεύματος δεν έχει υποστεί βλάβη ούτε έχει αφαιρεθεί από το βύσμα. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη γείωση, απευθυνθείτε στο κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο ρεύματος που διαθέτει έναν αγωγό γείωσης του εξοπλισμού και ένα βύσμα γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε μία κατάλληλη πρίζα, η οποία έχει εγκατασταθεί και γειωθεί σωστά σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς και τις διατάξεις.
- Μην ξεκινάτε ποτέ μία συσκευή που παρουσιάζει τυχόν ενδείξεις βλάβης. Αν έχετε αμφιβολίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας (όπως πλαστικές σακούλες και Styrofoam) μακριά από τα παιδιά. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία.

el-gr_main.book.book Page 8 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

- Μη συνδέετε τη συσκευή σε πολύπριζο τοίχου που δεν διαθέτει καλώδιο τροφοδοσίας (επιτοίχιο).
- Η σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μέσω αποκλειστικής γραμμής ρεύματος που διαθέτει ξεχωριστή ασφάλεια τήξεως.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο που δεν είναι σωστά γειωμένο (φορητό). Πρέπει να συμμορφώνεται με τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής και μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για τη συσκευή.

Λειτουργία

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό (αποθήκευση ιατρικών ή πειραματικών υλικών ή αποστολή) εκτός από οποιαδήποτε οικιακή χρήση αποθήκευσης τροφίμων.
- Εάν το νερό διεισδύσει στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής, αποσυνδέστε τον ρευματοδότη και επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Αφαιρέστε τον ρευματοδότη κατά τη διάρκεια σοβαρής καταιγίδας ή αστραπών ή όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μην αγγίζετε τον ρευματοδότη ή τα χειριστήρια της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο ρεύματος ούτε να τοποθετείτε κάποιο βαρύ αντικείμενο επάνω του.
- Βγάλτε αμέσως τον ρευματοδότη και επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics., εάν ανιχνεύσετε κάποιον παράξενο ήχο, οσμή ή καπνό από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε χέρια ή μεταλλικά αντικείμενα στο εσωτερικό της περιοχής που εκπέμπει τον κρύο αέρα, ούτε να καλύπτετε ή να θερμαίνετε τη σχάρα απελευθέρωσης στην πλάτη.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη ή δυνάμεις στο πίσω κάλυμμα της συσκευής.
- Προσέχετε τα παιδιά που μπορεί να βρίσκονται σε κοντινή απόσταση όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα της συσκευής. Η πόρτα μπορεί να χτυπήσει το παιδί και να προκαλέσει τραυματισμό. Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα να κρεμιούνται από τις πόρτες καθώς

el-gr_main.book.book Page 9 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

μπορεί να προκληθεί ανατροπή και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

- Αποφύγετε τον κίνδυνο να παγιδευτούν παιδιά στο εσωτερικό της συσκευής. Εάν κάποιο παιδί παγιδευτεί στο εσωτερικό της συσκευή, μπορεί να πάθει ασφυξία.
- Μην τοποθετείτε ζώα, όπως κατοικίδια στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε βαριά ή εύθραυστα αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με υγρά, εύφλεκτα υλικά και αντικείμενα (όπως κεριά, λάμπες, κλπ) ή συσκευές θέρμανσης (όπως σόμπες, θερμάστρες, κλπ) στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε κάποια ηλεκτρονική συσκευή (όπως καλοριφέρ και κινητό τηλέφωνο) στο εσωτερικό της συσκευής.
- Εάν υπάρχει διαρροή αερίου (ισοβουτάνιο, προπάνιο, φυσικό αέριο κ.λπ.), μην αγγίζετε τη συσκευή ή τον ρευματοδότη και αερίστε τον χώρο αμέσως. Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί ψυκτικό αέριο (ισοβουτάνιο, R600a). Παρότι χρησιμοποιείται μικρή ποσότητα του αερίου, εξακολουθεί να είναι ένα εκρηκτικό αέριο. Η διαρροή αερίου κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, εγκατάστασης ή λειτουργίας της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό, εάν προκληθούν σπινθήρες.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες (αιθέρα, βενζίνη, οινόπνευμα, χημικά, LPG, εύφλεκτο σπρέι, εντομοκτόνο, αρωματικό αέρα, αρώματα, κ.λπ.) κοντά στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη σύνδεση γείωσης για λειτουργικούς σκοπούς.
- Συνδέστε μόνο με παροχή πόσιμου νερού.
  - Σε περίπτωση σύνδεσης με παροχή νερού, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται αποκλειστικά για παροχή πόσιμου νερού.
- Γεμίζετε μόνον με πόσιμο νερό.
  - Σε περίπτωση χρήσης παρασκευαστή πάγου ή δεξαμενής νερού διανομέα, βεβαιωθείτε ότι η πλήρωση γίνεται αποκλειστικά με πόσιμο νερό.

el-gr_main.book.book Page 10 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Απόρριψη

- Κατά την απόρριψη της συσκευής, αφαιρέστε τη φλάντζα της πόρτας, ενώ αφήνετε τα ράφια και τα καλάθια στη θέση τους και κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να μειωθεί ο κίνδυνος μικροτραυματισμού σε άτομα, δυσλειτουργίας ή βλάβης στο προϊόν ή στην περιουσία κατά τη χρήση του προϊόντος, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Εγκατάσταση

- Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ελέγξτε τη συσκευή για φθορές που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Περιμένετε τουλάχιστον 3 με 4 ώρες για να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψύξης επιτυγχάνει πλήρη απόδοση.
- Δεν απαιτούνται αλλαγές στην εγκατάσταση ή στη χρήση της συσκευής εξαιτίας υψομέτρου.

Λειτουργία

- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα ή μεταλλικά μέρη στο διαμέρισμα του καταψύκτη με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Μπορεί να προκληθεί κρυοπάγημα.
- Μην τοποθετείτε γυάλινα δοχεία, μπουκάλια ή τενεκεδάκια (ειδικά αυτά που περιέχουν ανθρακικό) στο εσωτερικό του καταψύκτη, στα ράφια ή στον κάδο πάγου όπου μπορεί να εκτεθούν σε θερμοκρασίες χαμηλότερες από αυτές της πήξης. Το περιεχόμενο μπορεί να διασταλεί όταν παγώσει, να σπάσει το δοχείο και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Το σκληρυμένο γυαλί στην πρόσοψη της πόρτας της συσκευής ή των ραφιών μπορεί να υποστεί ζημιά από τυχόν κρούση. Σε περίπτωση που σπάσει, μην το αγγίζετε με τα χέρια σας.

el-gr_main.book.book Page 11 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

- Μην κρεμιέστε από τις πόρτες της συσκευής, τον χώρο αποθήκευσης, το ράφι ούτε να σκαρφαλώνετε επάνω τους.
- Μη φυλάσσετε υπερβολική ποσότητα μπουκαλιών με νερό ή συνοδευτικές σάλτσες στα καλάθια της πόρτας.
- Μην ανοίγετε ούτε να κλείνετε την πόρτα της συσκευής με υπερβολική δύναμη.
- Εάν ο αρμός της πόρτας του προϊόντος υποστεί βλάβη ή λειτουργεί λανθασμένα, σταματήστε να τον χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με ένα κέντρο εξυπηρέτησης της LG Electronics.
- Μην αφήνετε ζώα να παίζουν στο καλώδιο ρεύματος ή τον σωλήνα νερού.
- Μην τρώτε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως αφού βγουν από το διαμέρισμα του καταψύκτη. Υπάρχει κίνδυνος να παγώσετε ή εμφανίσετε φλύκταινες λόγω του πάγου. ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ: Κρατήστε τα χέρια σας αμέσως κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό. Μην τα τραβάτε μακριά.
- Λαμβάνετε μέριμνα ώστε να μην πιαστεί το χέρι ή το πόδι σας όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα της συσκευής ή την πόρτα μέσα στην πόρτα (door in door).

Συντήρηση

- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με εσωτερική λυχνία LED που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μην αφαιρέσετε το κάλυμμα ή τη λυχνία LED σε κάποια απόπειρα να την επισκευάσετε ή να την αλλάξετε. Επικοινωνήστε με ένα Κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.
- Μην καθαρίζετε γυάλινα ράφια ή καλύμματα με ζεστό νερό όταν είναι κρύα. Μπορεί να σπάσουν αν εκτεθούν σε ξαφνικές αλλαγές στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τα ράφια ανάποδα (το πάνω, κάτω). Ενδέχεται να πέσουν.
- Εάν σχηματιστεί πάγος στο διαμέρισμα του καταψύκτη, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της LG Electronics. Μη χρησιμοποιείτε αντικείμενα με αιχμηρές άκρες για να αφαιρέσετε τυχόν πάγο ή συσσώρευση πάγου. Μη χρησιμοποιείτε σπρέι,

el-gr_main.book.book Page 12 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης όπως αερόθερμα, πιστολάκια μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας για απόψυξη. Τα πλαστικά μέρη θα μπορούσαν να παραμορφωθούν.

- Απορρίπτετε τον πάγο στο εσωτερικό του κάδου πάγου στον καταψύκτη κατά τη διάρκεια εκτεταμένης διακοπής ρεύματος.

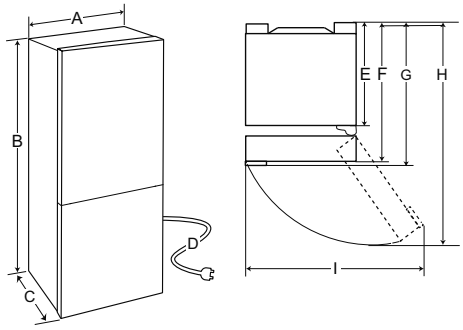
el-gr_main.book.book Page 13 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από την εγκατάσταση

Διαστάσεις και Αποστάσεις

Υπερβολικά μικρή απόσταση από γειτονικά αντικείμενα μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση της ικανότητας ψύξης και αυξημένο κόστος ηλεκτρισμού. Αφήνετε απόσταση μεγαλύτερη από 50 mm από κάθε παρακείμενο τοίχο όταν εγκαθιστάτε τη συσκευή.



-	Μέγεθος (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ανατρέξτε στη σήμανση στο εσωτερικό της συσκευής για να προσδιορίσετε τον τύπο στον οποίο ανήκει η συσκευή σας.
- Οι μετρήσεις στον παραπάνω πίνακα είναι κατά προσέγγιση.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Θερμοκρασία Περιβάλλοντος

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε περιορισμένο εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος, ανάλογα με την κλιματική ζώνη.
- Οι εσωτερικές θερμοκρασίες μπορούν να επηρεαστούν από τη θέση της συσκευής, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα με την οποία ανοίγει η πόρτα και ούτω καθεξής.
- Η κατηγορία κλίματος βρίσκεται στην πινακίδα κατάταξης.

Κατηγορία Κλίματος	Εύρος Θερμοκρασίας Περιβάλλοντος °C
SN (Εκτεταμένη θερμοκρασία)	+10 - +32
N (Θερμοκρασία)	+16 - +32
ST (Υποτροπικό)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Τροπικό)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Αυστραλία, Ινδία, Κένυα

** Αργεντινή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Οι συσκευές με σήμανση από SN ως T προορίζονται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 43 °C.

el-gr_main.book.book Page 14 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Εξαρτήματα



❶ Στοπ πόρτας

❷ Θήκη αυγών

❸ Δίσκος πάγου

Αντιστροφή πορτών

Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί με αναστρέψιμες πόρτες, ώστε να μπορούν να ανοίγουν είτε από την αριστερή είτε από τη δεξιά πλευρά, προκειμένου να ταιριάζουν στον σχεδιασμό της κουζίνας σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

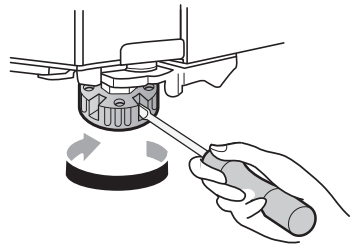
- Η αντιστροφή των πορτών θα πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό της LG Electronics, διαφορετικά οι πόρτες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Ευθυγράμμιση της συσκευής

Ρύθμιση ποδιών ευθυγράμμισης

Αν η συσκευή φαίνεται ασταθής ή αν οι πόρτες δεν κλείνουν εύκολα, ρυθμίστε την κλίση της συσκευής χρησιμοποιώντας τις παρακάτω οδηγίες.

1 Περιστρέψτε το πόδι ευθυγράμμισης δεξιόστροφα για να σηκώσετε την αντίστοιχη πλευρά της συσκευής ή αριστερόστροφα για να τη χαμηλώσετε.



2 Ανοίξτε τις πόρτες και ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι κλείνουν εύκολα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η ευθυγράμμιση των πορτών ενδέχεται να μην είναι δυνατή όταν το δάπεδο δεν είναι ευθυγραμμισμένο ή η κατασκευή του δεν είναι σωστή.
- Το ψυγείο είναι βαρύ και θα πρέπει να τοποθετηθεί σε άκαμπτη και στέρεη επιφάνεια.
- Ορισμένα δάπεδα από ξύλο μπορεί να προκαλέσουν δυσκολίες ευθυγράμμισης εάν κάμπτονται υπερβολικά.

Τροφοδοσία ισχύος

Σύνδεση της συσκευής

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Μη βάζετε κι άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αφού συνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το βύσμα) στην πρίζα, περιμένετε 3 ή 4 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή. Εάν προσθέσετε τρόφιμα πριν ψυχθεί εντελώς η συσκευή, τα τρόφιμά σας μπορεί να χαλάσουν.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί **Power** για 3 δευτερόλεπτα.

el-gr_main.book.book Page 15 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Μετακίνηση της συσκευής για μετεγκατάσταση

Μετακίνηση της συσκευής

1 Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από το εσωτερικό της συσκευής.

2 Βγάλτε το φις από την πρίζα και στερεώστε το στον γάντζο για το φις που υπάρχει στο πίσω ή στο επάνω μέρος της συσκευής.

3 Χρησιμοποιήστε ταινία για να στερεώσετε τα εξαρτήματα, όπως τα ράφια και το χερούλι της πόρτας, ώστε να μην πέσουν κατά τη μετακίνηση της συσκευής.

4 Η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί προσεκτικά από περισσότερα από δύο άτομα. Κατά τη μεταφορά της συσκευής σε μεγάλη απόσταση, διατηρείτε τη συσκευή κατακόρυφη.

5 Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, συνδέστε το βύσμα στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου και ενεργοποιήστε την.

el-gr_main.book.book Page 16 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν από τη χρήση

Σημειώσεις για λειτουργία

- Πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή, καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με ζεστό νερό και ένα ήπιο υγρό απορρυπαντικού για να αφαιρέσετε τυχόν κατασκευαστικά υπολείμματα.
- Οι χρήστες θα πρέπει να έχουν κατά νου ότι μπορεί να δημιουργηθεί πάγος, εάν η πόρτα δεν είναι εντελώς κλειστή ή εάν η υγρασία είναι υψηλή κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος ανάμεσα στα αποθηκευμένα τρόφιμα στο ράφι ή το καλάθι της πόρτας ώστε να μπορεί να κλείσει εντελώς η πόρτα.
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της συσκευής.
- Αν το ψυγείο παραμείνει άδειο για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε και στεγνώστε το ψυγείο και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό του.
- Να σημειωθεί ότι μία αύξηση θερμοκρασίας μετά την απόψυξη έχει επιτρεπόμενο εύρος στις προδιαγραφές της συσκευής. Εάν θέλετε να ελαχιστοποιήσετε την επίδραση στην αποθήκευση τροφίμων λόγω αύξησης της θερμοκρασίας, σφραγίστε ή τυλίξτε τα αποθηκευμένα τρόφιμα σε πολλές στρώσεις.

Ειδοποίηση ανοίγματος πόρτας

Η ειδοποίηση ηχεί 3 φορές σε διαστήματα των 60 δευτερολέπτων, εάν η πόρτα μείνει ανοιχτή ή εάν δεν είναι τελείως κλειστή για 2 λεπτό.

Ο συναγερμός παύει αυτόματα μετά από 8 λεπτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Επικοινωνήστε με το κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics, εάν ο ήχος του συναγερμού συνεχίζει ακόμα κι αφού κλείσετε όλες τις πόρτες.

Ανίχνευση προβλημάτων

Αν η ένδειξη στον πίνακα ενδείξεων αναβοσβήνει μία φορά το δευτερόλεπτο εντός 30 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση του ψυγείου, έχει προκληθεί δυσλειτουργία.

Πρόταση για εξοικονόμηση ενέργειας

- Για την αποδοτικότερη χρήση ενέργειας, διατηρήστε όλα τα εσωτερικά μέρη (π.χ. ράφια της πόρτας, συρτάρια και ράφια) στην αρχική τους θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος ανάμεσα σε αποθηκευμένα τρόφιμα. Αυτό επιτρέπει στον κρύο αέρα να κυκλοφορεί ομοιόμορφα και χαμηλώνει τους λογαριασμούς του ηλεκτρικού.
- Αποθηκεύετε καυτά τρόφιμα μόνον αφού κρυώσουν ούτως ώστε να αποτραπεί ο σχηματισμός δρόσου ή πάγου.
- Κατά την αποθήκευση τροφίμων στον καταψύκτη, ορίστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη σε χαμηλότερα επίπεδα από τη θερμοκρασία που υποδεικνύεται στα τρόφιμα.
- Μη ρυθμίζετε τη θερμοκρασία της συσκευής χαμηλότερα από ό,τι χρειάζεται.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα κοντά στον αισθητήρα θερμοκρασίας του ψυγείου. Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 3 cm από τον αισθητήρα.

Αποτελεσματική αποθήκευση τροφίμων

- Το φαγητό μπορεί να καταψυχθεί ή να χαλάσει εάν αποθηκευτεί σε λάθος θερμοκρασία.

el-gr_main.book.book Page 17 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Ρυθμίστε το ψυγείο στη σωστή θερμοκρασία για τα τρόφιμα που αποθηκεύονται.

- Αποθηκεύετε κατεψυχθέντα τρόφιμα ή ψυχθέντα τρόφιμα σε στεγανά δοχεία.
- Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης και την ετικέτα (οδηγίες αποθήκευσης) πριν αποθηκεύσετε τρόφιμα στη συσκευή.
- Μην αποθηκεύετε τρόφιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα, εάν χαλούν εύκολα σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε ξεπαγωμένα τρόφιμα σε άμεση επαφή με τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα. Μην αποθηκεύετε υπερβολικές ποσότητες φρέσκων τροφίμων.
  - Εάν θέλετε να καταψύξετε τρόφιμα για περισσότερες μέρες, αποθηκεύστε μόνο μέχρι τα 2/3 περίπου της μέγιστης χωρητικότητας της κατάψυξης.
- Να καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες για γρηγορότερη ψύξη και ευκολότερη απόψυξη και επεξεργασία.
- Τοποθετήστε το ψυχθέν τρόφιμο ή το κατεψυγμένο τρόφιμο στο εσωτερικό κάθε ψυγείου ή καταψύκτη αμέσως μετά την αγορά.
- Να αποθηκεύετε ωμό κρέας και ψάρι στα κατάλληλα διαμερίσματα του ψυγείου, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα.
- Τα ψυγμένα τρόφιμα και άλλα είδη τροφίμων μπορούν να αποθηκευτούν πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Αποφύγετε την επανακατάψυξη οποιουδήποτε τροφίμου που έχει ξεπαγώσει εντελώς. Με την εκ νέου κατάψυξη κάποιου τροφίμου το οποίο έχει ξεπαγώσει εντελώς θα υποβαθμιστεί η γεύση και η θρεπτική αξία του.
  - Να βγάζετε μόνο την απαραίτητη ποσότητα τροφίμων. Καταναλώνετε τα ξεπαγωμένα τρόφιμα άμεσα. Η εκ νέου κατάψυξη είναι δυνατή μόνο μετά το μαγείρεμα.
- Να ψύχετε τα καυτά τρόφιμα πριν τα αποθηκεύσετε. Εάν έχει τοποθετηθεί στο εσωτερικό υπερβολικά καυτό τρόφιμο, η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής μπορεί να αυξηθεί και να επηρεάσει αρνητικά άλλα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή.
- Μην παραγεμίζετε τη συσκευή. Αν η συσκευή είναι παραγεμισμένη, ο κρύος αέρας δεν μπορεί να κυκλοφορήσει σωστά.
- Εάν ορίσετε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία για τα τρόφιμα, μπορεί να παγώσουν. Μην ορίζετε θερμοκρασία χαμηλότερη από την απαιτούμενη θερμοκρασία για να αποθηκευτεί σωστά το τρόφιμο.
- Εάν υπάρχουν διαμερίσματα έντονης ψύξης στη συσκευή, μην αποθηκεύετε λαχανικά και φρούτα με υψηλότερη περιεκτικότητα υγρασίας στα διαμερίσματα έντονης ψύξης καθώς μπορεί να παγώσουν λόγω της χαμηλότερης θερμοκρασίας.
- Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του παρασκευαστή των τροφίμων σχετικά με την επιτρεπτή διάρκεια αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων. Μην υπερβαίνετε τον συνιστώμενο χρόνο αποθήκευσης των τροφίμων.
  - Σημειώστε την ημερομηνία αποθήκευσης, την επιτρεπτή διάρκεια αποθήκευσης και το όνομα των τροφίμων στη συσκευασία για αποφυγή υπέρβασης του χρονικού ορίου αποθήκευσης.
- Στην περίπτωση διακοπής ρεύματος, καλέστε την εταιρεία ηλεκτρισμού και ρωτήστε πόσο πρόκειται να διαρκέσει.
  - Θα πρέπει να αποφεύγετε να ανοίγετε την πόρτα όσο δεν υπάρχει ρεύμα.
  - Όταν η παροχή ρεύματος επανέλθει στο φυσιολογικό, ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων.
  - Σε περίπτωση μεγαλύτερης διάρκειας της διακοπής ρεύματος, ειδικά κατά τους θερινούς μήνες, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

    - Μην τοποθετείτε επιπλέον φαγητό στη συσκευή κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος.

    - Εάν η διακοπή ρεύματος έχει ανακοινωθεί και αναμένεται να υπερβεί τις 10 ώρες, προμηθευτείτε πάγο και τοποθετήστε τον σε ένα δοχείο στο πάνω ράφι του ψυγείου.

    - Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας στη συσκευή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος ή άλλης δυσλειτουργίας, η διάρκεια ζωής και η ποιότητα των τροφίμων θα μειωθεί. Εάν είναι απαραίτητο, μαγειρέψτε τα

el-gr_main.book.book Page 18 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ξεπαγωμένα τρόφιμα και καταψύξτε τα εκ νέου μαγειρεμένα.

Μέγιστη ικανότητα ψύξης

- Για μέγιστη ικανότητα κατάψυξης, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη στην πιο χαμηλή θερμοκρασία.
- Η λειτουργία **Express Freeze** θα επιτρέψει τον καταψύκτη να φτάσει στη μέγιστη δυνατότητα ψύξης του. Συνήθως, αυτή διαρκεί έως 52 ώρες και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Η λειτουργία **Express Freeze** θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση νωπών προϊόντων στον καταψύκτη.
- Για να καταψύξετε τρόφιμα γρήγορα, αποθηκεύστε τα στο μεσαίο συρτάρι του καταψύκτη. Τα τρόφιμα θα καταψυχθούν εξαιρετικά γρήγορα στο συρτάρι αυτό.
- Για να λάβετε καλύτερη κυκλοφορία αέρα, εισάγετε όλα τα εσωτερικά μέρη όπως καλάθια, συρτάρια και ράφια.

Ψύξη της μέγιστης ποσότητας τροφίμων

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων, θα πρέπει να βγάλετε όλα τα συρτάρια καταψύκτη από τη συσκευή (εκτός από το κάτω συρτάρι) και τα τρόφιμα θα μπουν κατευθείαν στο κάτω συρτάρι.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αφαιρέσετε τα συρτάρια, αφαιρέστε πρώτα τα τρόφιμα από αυτά και, στη συνέχεια, τραβήξτε τα προσεκτικά προς τα έξω. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στα συρτάρια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να λάβετε καλύτερη κυκλοφορία αέρα, εισάγετε όλα τα συρτάρια.
- Το σχήμα κάθε συρταριού μπορεί να είναι διαφορετικό, εισάγετε στη σωστή θέση.

el-gr_main.book.book Page 19 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

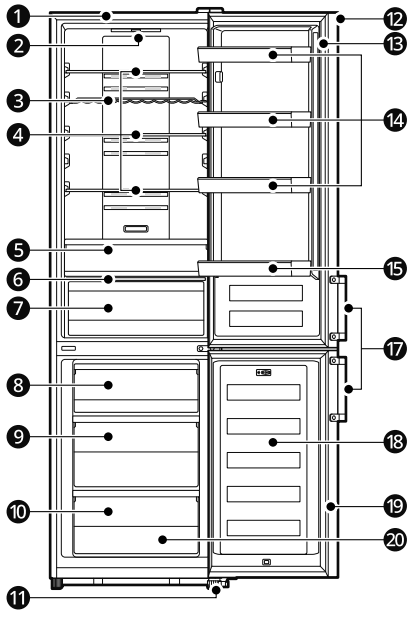
Χαρακτηριστικά προϊόντος

Η εμφάνιση ή τα στοιχεία της συσκευής μπορεί να διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο.

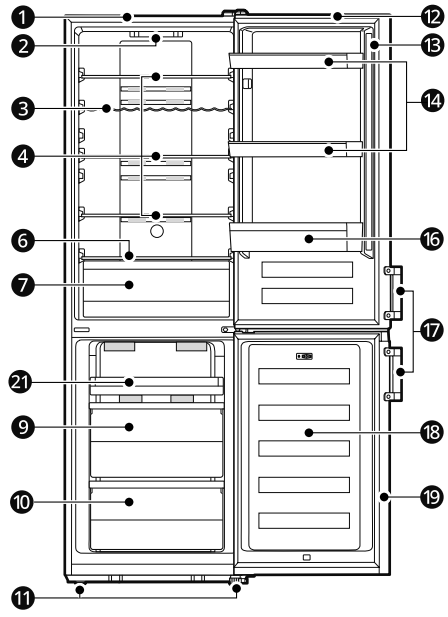
Εσωτερικό

*1 Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

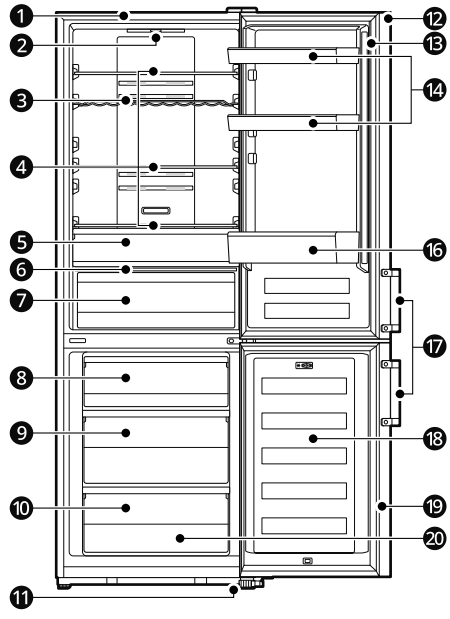
Τύπος 1



Τύπος 2



Τύπος 3



el-gr_main.book.book Page 21 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

❶ **Θάλαμος**

❷ **Λυχνία LED**

Οι λυχνίες LED στο εσωτερικό της συσκευής φωτίζουν όταν ανοίγετε την πόρτα.

❸ **Σχάρα για κρασιά**

Για την αποθήκευση μπουκαλιών κρασιού ή ποτών. Μπορεί να αφαιρεθεί για να καθαριστεί.

❹ **Ράφι Ψυγείου**

Αποθηκεύει τρόφιμα ψυγείου και φρέσκα τρόφιμα.

- Αποθηκεύει τα τρόφιμα με υψηλότερη περιεκτικότητα υγρασίας στο μπροστινό μέρος του ραφιού.
- Το ύψος του ραφιού μπορεί να ρυθμιστεί τοποθετώντας το ράφι σε άλλη εσοχή διαφορετικού ύψους.
- Ο πραγματικός αριθμός των ραφιών θα διαφέρει από μοντέλο σε μοντέλο.

❺ **Άνω συρτάρι λαχανικών**[*1]

Αποθηκεύει φρούτα και λαχανικά για να παραμένουν φρέσκα για όσο το δυνατόν περισσότερο.

Σε αυτό το συρτάρι μπορείτε να ρυθμίσετε χαμηλότερη θερμοκρασία για την αποθήκευση ψαριών, κρέατος και άλλων ευπαθών τροφίμων.

❻ **Κάλυμμα συρταριού λαχανικών**

Ελέγχει τη θερμοκρασία του συρταριού λαχανικών και αποφεύγει την απώλεια υγρασίας των λαχανικών.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συρόμενη ράβδο στο κάλυμμα του συρταριού λαχανικών για να διατηρήσετε διαφορετική υγρασία στο συρτάρι λαχανικών.

Ωθήστε τη συρόμενη ράβδο προς τα αριστερά για να αυξήσετε την υγρασία, για να διατηρήσετε τα φρούτα και τα λαχανικά φρέσκα για μεγάλο χρονικό διάστημα, και προς τα δεξιά για να μειώσετε την υγρασία.

❼ **Συρτάρι λαχανικών**

Αποθηκεύει φρούτα και λαχανικά για να παραμένουν φρέσκα για όσο το δυνατόν περισσότερο.

❽ **Άνω συρτάρι**[*1]

❾ **Μεσαίο συρτάρι**

Αποθηκεύει κατεψυγμένα τρόφιμα για μεγαλύτερο διάστημα αποθήκευσης.

❿ **Κάτω συρτάρι**

Αποθηκεύει κατεψυγμένα τρόφιμα για μεγαλύτερο διάστημα αποθήκευσης.

⓫ **Ρυθμιζόμενα πόδια**

⓬ **Πόρτα ψυγείου**

⓭ **Καλάθι πόρτας ψυγείου**

⓮ **Άνω καλάθι πόρτας**

Αποθηκεύει μικρές συσκευασίες τροφίμων ψυγείου, ποτά και δοχεία για σάλτσες.

⓯ **Μεσαίο καλάθι πόρτας**[*1]

⓰ **Κάτω καλάθι πόρτας**[*1]

Αποθηκεύει μικρές συσκευασίες τροφίμων ψυγείου, ποτά και δοχεία για σάλτσες.

⓱ **Λαβή**

⓲ **Πόρτα καταψύκτη**

⓳ **Καλάθι πόρτας καταψύκτη**

⓴ **Εξαρτήματα**[*1]

㉑ **Δίσκος**[*1]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

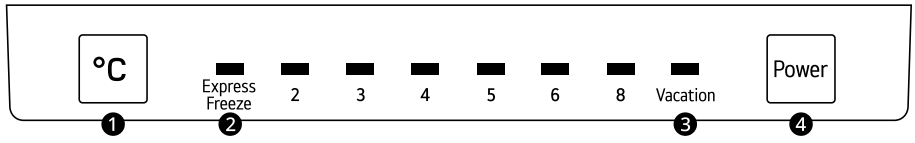
- Λόγω της διαρκούς τροποποίησης των προϊόντων μας, κάποια μέρη του ψυγείου σας μπορεί να διαφέρουν ελαφρώς από το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, αλλά οι λειτουργίες και οι μέθοδοι χρήσης τους παραμένουν ίδιες.
- Για να εξοικονομήσετε μεγαλύτερο χώρο στην κατάψυξη, μπορείτε να αφαιρέσετε συρτάρια (εκτός από το κάτω συρτάρι της κατάψυξης). Για να απολαύσετε την καλύτερη ενέργεια αυτού του προϊόντος, τοποθετήστε όλα τα ράφια και τα συρτάρια στην αρχική του θέση, σύμφωνα με την παραπάνω εικόνα.

el-gr_main.book.book Page 23 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Πίνακας Ελέγχου

Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου μπορεί να διαφέρει από μοντέλο σε μοντέλο.

Πίνακας ελέγχου και λειτουργίες



❶ Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ❶ για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία μεταξύ 2 °C και 8 °C.

Στον πίνακα ενδείξεων θα εμφανιστούν οι αντίστοιχες τιμές με την παρακάτω σειρά.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν ανάψει η ένδειξη **Vacation** ❸, είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία των διακοπών. Ελέγξτε τις οδηγίες για τη λειτουργία **Vacation** ❸.
- Για βέλτιστη συντήρηση των τροφίμων, συνιστάται η αύξηση ή μείωση κατά 1 °C από την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

❷ Express Freeze

Με τη λειτουργία αυτή είναι δυνατή η γρήγορη κατάψυξη μεγάλης ποσότητας πάγου ή κατεψυγμένων τροφίμων.

Πατήστε το κουμπί **ρύθμισης θερμοκρασίας** ❶ για 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Express Freeze (ταχεία καταψύκτη).

- Όταν επιλεγεί η λειτουργία Express Freeze, η ένδειξη θα ανάψει και η θερμοκρασία καταψύκτη θα οριστεί στους -24 °C.
- Η λειτουργία Express Freeze απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 52 ώρες και, έπειτα, η θερμοκρασία καταψύκτη επανέρχεται στην προηγούμενη ρύθμιση.

❸ Vacation

Αν πρόκειται να λείψετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, πατήστε το κουμπί **ρύθμισης θερμοκρασίας** ❶ επανειλημμένα, έως ότου να ανάψει το εικονίδιο της λειτουργίας διακοπών.

- Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία διακοπών, θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη. Η θερμοκρασία καταψύκτη θα οριστεί στους -18 °C και η θερμοκρασία ψυγείου θα οριστεί στους 15 °C.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αποθηκεύετε τρόφιμα στο ψυγείο αυτό το διάστημα.

❹ Power

Το κουμπί ενεργοποίησης διακόπτει τον αέρα ψύξης.

el-gr_main.book.book Page 24 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για να διακοπεί η λειτουργία ψύξης. Όταν η λειτουργία διακοπεί, η οθόνη απενεργοποιείται. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία όταν εκτελείται σέρβις ή όταν λείπετε μεγάλο διάστημα για διακοπές.

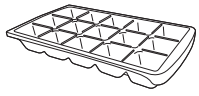
Παρασκευαστής πάγου

Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Χρήση του Δίσκος πάγου (παγοκύστη)

Εδώ παρασκευάζεται χειροκίνητα ο πάγος.

Γεμίστε την παγοθήκη με νερό μέχρι τη σημειωμένη γραμμή νερού.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Γεμίζετε μόνον με πόσιμο νερό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Προσέξτε να μην γυρίσετε τον δίσκο πάγου με δύναμη, καθώς μπορεί να σπάσει.
- Αν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα του καταψύκτη συχνά, μπορεί να χρειαστεί παραπάνω χρόνος για να παγώσει το νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

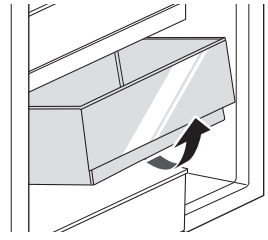
- Εάν ο δίσκος πάγου είναι παραγεμισμένος, τα παγάκια μπορεί να κολλήσουν και να είναι δύσκολο να αφαιρεθεί.
- Ο πάγος μπορεί να αφαιρεθεί πιο εύκολα χύνοντας νερό στον δίσκο πάγου.

Συρτάρι ψυγείου

Αφαίρεση/επανατοποθέτηση του συρταριού του ψυγείου

1 Αφαιρέστε τα περιεχόμενα από το συρτάρι. Κρατήστε τη λαβή του συρταριού και τραβήξτε το εντελώς προς τα έξω, μέχρι να σταματήσει.

2 Ανασηκώστε το συρτάρι προς τα επάνω και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.

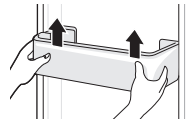


3 Επανατοποθετήστε το συρτάρι με την αντίστροφη σειρά σε σχέση με τη διαδικασία αφαίρεσης.

Καλάθι πόρτας

Αφαίρεση/επανατοποθέτηση του καλαθιού πόρτας

1 Κρατήστε και τις δύο άκρες του καλαθιού και αφαιρέστε το ανασηκώνοντάς το προς τα επάνω.



el-gr_main.book.book Page 25 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

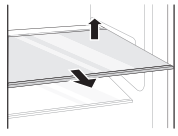
2 Επανατοποθετήστε το καλάθι πόρτας με την αντίστροφη σειρά σε σχέση με τη διαδικασία αφαίρεσης.

3 Επανατοποθετήστε το συρτάρι με την αντίστροφη σειρά σε σχέση με τη διαδικασία αφαίρεσης.

Ράφι

Αφαίρεση/επανατοποθέτηση του ραφιού

1 Κρατήστε το ράφι και από τις δύο πλευρές. Ανασηκώστε το ράφι και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.



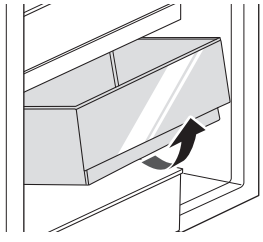
2 Επανατοποθετήστε το ράφι σύροντάς το προς τα μέσα έως ότου ασφαλίσει μέσα στο πλαίσιο.

Συρτάρι κατάψυξης

Αφαίρεση/επανατοποθέτηση του συρταριού του καταψύκτη

1 Αφαιρέστε τα περιεχόμενα από το συρτάρι. Κρατήστε τη λαβή του συρταριού και τραβήξτε το εντελώς προς τα έξω, μέχρι να σταματήσει.

2 Ανασηκώστε το συρτάρι προς τα επάνω και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.



el-gr_main.book.book Page 26 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός

Γενικές συμβουλές καθαρισμού

- Η εκτέλεση χειροκίνητης απόψυξης, συντήρησης ή καθαρισμού της συσκευής ενώ υπάρχουν αποθηκευμένα τρόφιμα στον καταψύκτη μπορεί να αυξήσει τη θερμοκρασία των τροφίμων και να μειώσει τη διάρκεια ζωής τους.
- Καθαρίζετε τακτικά τυχόν επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- Όταν καθαρίζετε το εσωτερικό ή το εξωτερικό της συσκευής, μην τρίβετε με σκληρή βούρτσα, οδοντόπαστα ή εύφλεκτα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ή ζημιά της συσκευής.
  - Εύφλεκτες ουσίες: αλκοόλες (αιθανόλη, μεθανόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, ισοβουτυλική αλκοόλη, κ.λπ.), διαλυτικά, χλωρίνη, βενζένιο, εύφλεκτα υγρά, διαβρωτικά, κ.λπ.
- Μετά τον καθαρισμό, ελέγξτε αν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο.

Καθαρισμός του εξωτερικού

- Όταν καθαρίζετε τους εξωτερικούς αεραγωγούς της συσκευής με ηλεκτρική σκούπα, τότε το καλώδιο ρεύματος πρέπει να έχει αφαιρεθεί από την πρίζα για την αποτροπή στατικής εκκένωσης, που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά στοιχεία ή ηλεκτροπληξία. Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός των πίσω και πλαϊνών καλυμμάτων εξαερισμού για να διασφαλίσετε την αξιόπιστη και οικονομική λειτουργία της μονάδας.
- Διατηρείτε καθαρούς τους αεραγωγούς στην εξωτερική επιφάνεια της συσκευής. Οι φραγμένοι αεραγωγοί μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή.
- Για το εξωτερικό της συσκευής, χρησιμοποιείτε ένα καθαρό σφουγγάρι ή μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό σε ζεστό νερό. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Στεγνώνετε καλά με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υφάσματα τα οποία δεν είναι καθαρά κατά τον καθαρισμό πορτών από ανοξείδωτο χάλυβα.

Καθαρισμός του Εσωτερικού

- Πριν την αφαίρεση ενός ραφιού ή συρταριού από το εσωτερικό της συσκευής, αφαιρέστε και όλα τα αποθηκευμένα τρόφιμα από το ράφι ή το συρτάρι για να αποτραπεί τραυματισμός ή βλάβη στη συσκευή. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός λόγω του βάρους των αποθηκευμένων τροφίμων.
- Αποσπάστε τα ράφια και τα συρτάρια και καθαρίστε τα με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό, και κατόπιν στεγνώστε τα επαρκώς πριν τα βάλετε στη θέση τους.
- Σκουπίζετε τακτικά τα παρεμβύσματα της πόρτας με μία υγρή μαλακή πετσέτα.
- Λεκέδες και σταγόνες νερού στο καλάθι της πόρτας θα πρέπει να καθαρίζονται καθώς υποβαθμίζουν τη δυνατότητα αποθήκευσης του καλαθιού ακόμη και να προκαλέσουν βλάβη.
- Μην πλένετε ποτέ τα ράφια ή τα δοχεία στο πλυντήριο πιάτων. Τα εξαρτήματα μπορεί να παραμορφωθούν λόγω θερμότητας.
- Το αυτόματο σύστημα απόψυξης στη συσκευή διασφαλίζει ότι δεν συσσωρεύεται πάγος στον θάλαμο υπό φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας. Οι χρήστες δεν χρειάζεται να κάνουν μη αυτόματη απόψυξη.

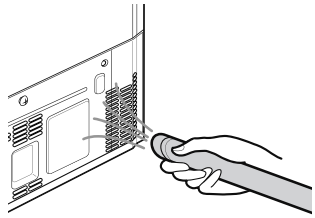
Καθαρισμός του καλύμματος του συμπυκνωτή

Αυτό το χαρακτηριστικό είναι διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα με βούρτσα για να καθαρίσετε το κάλυμμα του συμπυκνωτή και τους αεραγωγούς. Μην αφαιρείτε το έλασμα που καλύπτει την περιοχή του πηνίου του συμπυκνωτή.

el-gr_main.book.book Page 27 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Συνιστούμε την επανάληψη αυτής της διαδικασίας κάθε 12 μήνες για τη διατήρηση της απόδοσης λειτουργίας.



el-gr_main.book.book Page 28 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν Ζητήσετε Σέρβις

Ψύξη

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Δεν υπάρχει ούτε ψύξη ούτε κατάψυξη.	**Υπάρχει διακοπή ρεύματος;** • Ελέγξτε το ρεύμα σε άλλες συσκευές.
	Η συσκευή έχει αποσυνδεθεί. • Εισάγετε σωστά τον ρευματοδότη στην πρίζα.
	Ενδέχεται να έχει καεί μια ασφάλεια στο σπίτι σας ή ο διακόπτης κυκλώματος να έχει ενεργοποιηθεί. Είτε η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter, διακόπτης κυκλώματος βλάβης γείωσης) και ο διακόπτης προστασίας της πρίζας έχει ενεργοποιηθεί. • Ελέγξτε τον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα και αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε τον διακόπτη προστασίας. Μην βάλετε μεγαλύτερη ασφάλεια. Εάν το πρόβλημα είναι η υπερφόρτωση του κυκλώματος, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό να το διορθώσει. • Επαναφέρετε τον διακόπτη κυκλώματος στο GFCI. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.
Κακή ψύξη και κατάψυξη.	**Η θερμοκρασία του ψυγείου ή του καταψύκτη έχει ρυθμιστεί στη θερμότερη ρύθμισή της.** • Ορίστε τη θερμοκρασία του ψυγείου ή του καταψύκτη σε μια πιο κρύα ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται σε απευθείας ηλιακό φως ή κοντά σε αντικείμενο παραγωγής θερμότητας όπως φούρνος ή καλοριφέρ; • Ελέγξτε την περιοχή εγκατάστασης και εγκαταστήστε το ξανά μακριά από αντικείμενα παραγωγής θερμότητας.
	Αποθηκεύσατε καυτά τρόφιμα χωρίς να ψυχθούν πρώτα; • Ψύξτε τα καυτά τρόφιμα πρώτα πριν τα τοποθετήσετε μέσα στο διαμέρισμα του ψυγείου ή του καταψύκτη.
	Τοποθετήσατε υπερβολικά πολλά τρόφιμα; • Διατηρείτε έναν κατάλληλο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα.
	Είναι εντελώς κλειστές οι πόρτες της συσκευής; • Κλείστε εντελώς την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζουν την πόρτα τυχόν αποθηκευμένα τρόφιμα.
	Υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή; • Προσαρμόστε την θέση εγκατάστασης για να δημιουργήσετε αρκετό χώρο γύρω από τη συσκευή.

el-gr_main.book.book Page 29 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Η συσκευή βγάζει άσχημη μυρωδιά.	**Η θερμοκρασία του ψυγείου ή του καταψύκτη έχει ρυθμιστεί στο "Θερμή";** • Ορίστε τη θερμοκρασία του ψυγείου ή του καταψύκτη σε μια πιο κρύα ρύθμιση.
	Τοποθετήσατε κάποιο τρόφιμο με έντονη μυρωδιά; • Αποθηκεύετε τρόφιμα με έντονες μυρωδιές σε στεγανά δοχεία.
	Μπορεί να έχουν χαλάσει λαχανικά ή φρούτα στο συρτάρι; • Πετάξτε σαπισμένα λαχανικά και καθαρίστε το συρτάρι των λαχανικών. Μην αποθηκεύετε λαχανικά για πολύ καιρό στο συρτάρι λαχανικών.

Νερό

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Δεν βγαίνει νερό.	**Μπορεί η δεξαμενή του διανομέα νερού να έχει αδειάσει. (Μόνον για μοντέλα χωρίς αντλία)** • Γεμίστε τη δεξαμενή του διανομέα νερού.

Δημιουργία συμπυκνωμάτων και πάγου

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Υπάρχουν συμπυκνώματα στο εσωτερικό της συσκευής ή στο κάτω μέρος του καλύμματος του συρταριού λαχανικών.	**Αποθηκεύσατε καυτά τρόφιμα χωρίς να ψυχθούν πρώτα;** • Ψύξτε τα καυτά τρόφιμα πρώτα πριν τα τοποθετήσετε μέσα στο ψυγείο ή τον καταψύκτη.
	Αφήσατε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή; • Παρότι τα συμπυκνώματα θα εξαφανιστούν αμέσως μόλις κλείσετε την πόρτα της συσκευής, μπορείτε να τα σκουπίσετε με ένα στεγνό πανί.
	Ανοίγετε τις πόρτες της συσκευής υπερβολικά συχνά; • Μπορούν να σχηματιστούν συμπυκνώματα λόγω της διαφοράς θερμοκρασίας με το εξωτερικό. Σκουπίστε την υγρασία με ένα στεγνό πανί και μην ανοίγετε τις πόρτες υπερβολικά συχνά.
	Τοποθετήσατε ζεστό φαγητό ή τρόφιμο με υγρασία στο εσωτερικό χωρίς να το κλείσετε μέσα στο δοχείο του; • Αποθηκεύετε τρόφιμα σε ένα καλυμμένο ή στεγανό δοχείο.

el-gr_main.book.book Page 30 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Έχει σχηματιστεί πάγος στο διαμέρισμα του ψυγείου.	**Μπορεί να μην έκλεισαν σωστά οι πόρτες;** • Ελέγξτε εάν το τρόφιμο στο εσωτερικό της συσκευής εμποδίζει την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει καλά.
	Αποθηκεύσατε καυτά τρόφιμα χωρίς να ψυχθούν πρώτα; • Ψύξτε τα καυτά τρόφιμα πρώτα πριν τα τοποθετήσετε μέσα στο διαμέρισμα του ψυγείου ή του καταψύκτη.
	Η είσοδος ή έξοδος αέρα του διαμερίσματος καταψύκτη είναι φραγμένη; • Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος ή έξοδος αέρα δεν είναι φραγμένη, ούτως ώστε να μπορεί ο αέρας να κυκλοφορεί στο εσωτερικό.
	Είναι υπερβολικά γεμάτο το διαμέρισμα καταψύκτη; • Διατηρείτε κατάλληλο χώρο ανάμεσα στα αντικείμενα.
Στο εσωτερικό ή το εξωτερικό της συσκευής έχουν σχηματιστεί πάγοι ή συμπυκνώματα.	**Ανοίξατε και κλείσατε την πόρτα της συσκευής υπερβολικά συχνά ή η πόρτα της συσκευής δεν έχει κλείσει σωστά;** • Πάγοι ή συμπυκνώματα μπορούν να σχηματιστούν εάν διεισδύσει εξωτερικός αέρας στη συσκευή. Μην ανοίγετε τις πόρτες υπερβολικά συχνά.
	Στο περιβάλλον της εγκατάστασης υπάρχει υγρασία; • Συμπυκνώματα μπορεί να εμφανιστούν στο εξωτερικό της συσκευής, εάν ο χώρος εγκατάστασης είναι υπερβολικά υγρός ή κατά τη διάρκεια μιας ημέρας με υγρασία, όπως μία βροχερή ημέρα. Σκουπίστε τυχόν υγρασία με ένα στεγνό πανί.
Το πλαϊνό ή το μπροστινό μέρος της συσκευής είναι ζεστό.	**Υπάρχουν σωλήνες κατά των συμπυκνωμάτων σε αυτούς τους χώρους της συσκευής για να μειωθεί ο σχηματισμός συμπυκνωμάτων από την περιοχή γύρω από την πόρτα.** • Ο σωλήνας αποδέσμευσης θερμότητας που αποτρέπει τον σχηματισμό συμπυκνωμάτων είναι εγκατεστημένος στο μπροστινό και πλαϊνό μέρος της συσκευής. Μπορεί να το νιώσετε ότι καίει ιδιαιτέρως αμέσως αφού εγκατασταθεί η συσκευή ή κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού. Να είστε σίγουροι ότι δεν είναι πρόβλημα και ότι είναι φυσιολογικό.
Υπάρχει νερό μέσα ή έξω από τη συσκευή.	**Υπάρχει διαρροή νερού γύρω από τη συσκευή;** • Ελέγξτε εάν υπάρχει διαρροή νερού από έναν νιπτήρα ή άλλο μέρος.
	Υπάρχει νερό στο κάτω μέρος της συσκευής; • Ελέγξτε εάν υπάρχει νερό από λιωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα ή κάποιο σπασμένο ή πεσμένο δοχείο.

el-gr_main.book.book Page 31 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Εξαρτήματα και λειτουργίες

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Η πόρτα της συσκευής δεν έχει κλείσει στεγανά.	**Η συσκευή γέρνει προς τα εμπρός;** • Προσαρμόστε τα μπροστινά πόδια για να ανυψωθεί ελαφρώς η μπροστινή πλευρά.
	Συναρμολογήθηκαν σωστά τα ράφια; • Επανατοποθετήστε τα ράφια, εάν χρειαστεί.
	Κλείσατε την πόρτα με υπερβολική δύναμη; • Εάν ασκήσετε υπερβολική δύναμη ή ταχύτητα όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να μείνει για λίγο ανοιχτή πριν κλείσει. Βεβαιωθείτε ότι δεν χτυπάτε την πόρτα για να κλείσει. Κλείνετε χωρίς να ασκείτε δύναμη.
Είναι δύσκολο να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.	**Ανοίξατε την πόρτα αμέσως αφού την κλείσατε;** • Εάν προσπαθήσετε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής εντός ενός λεπτού αφού την κλείσετε, μπορεί να δυσκολευτείτε λόγω της πίεσης στο εσωτερικό της συσκευής. Προσπαθήστε να ανοίξετε ξανά την πόρτα της συσκευής σε λίγα λεπτά ούτως ώστε να σταθεροποιηθεί η εσωτερική πίεση.
Η εσωτερική λυχνία της συσκευής δεν ανάβει.	**Βλάβη λυχνίας** • Κλείστε και ανοίξτε ξανά την πόρτα. Αν η λυχνία δεν ανάβει, επικοινωνήστε με το κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη λυχνία.

Θόρυβοι

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Η συσκευή είναι θορυβώδης και παράγει μη φυσιολογικούς ήχους.	**Η συσκευή έχει εγκατασταθεί σε ένα αδύναμο δάπεδο ή δεν είναι σταθερή;** • Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό και επίπεδο πάτωμα.
	Το πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει τον τοίχο; • Προσαρμόστε την θέση εγκατάστασης για να αφήσετε αρκετό διάκενο γύρω από τη συσκευή.
	Υπάρχουν αντικείμενα ριγμένα πίσω από τη συσκευή; • Αφαιρέστε τα πεταμένα αντικείμενα από το πίσω μέρος της συσκευής.
	Υπάρχει κάποιο αντικείμενο στο επάνω μέρος της συσκευής; • Αφαιρέστε το αντικείμενο στο επάνω μέρος της συσκευής.

el-gr_main.book.book Page 32 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία και λύση
Ήχοι κλικ	**Ο έλεγχος απόψυξης θα κάνει κλικ όταν ξεκινήσει και λήξει ο κύκλος αυτόματης απόψυξης. Ο έλεγχος θερμοστάτη (ή ο έλεγχος συσκευής σε ορισμένα μοντέλα) θα κάνει επίσης κλικ, όταν γυρίζει στη θέση ενεργό και ανενεργό.** • Κανονική λειτουργία
Μεταλλικοί ήχοι	**Η συσκευή δεν κάθεται ομοιόμορφα επάνω στο δάπεδο.** • Το δάπεδο είναι λεπτό ή μη επίπεδο ή πρέπει να ρυθμιστούν τα πόδια στάθμισης.
	Η συσκευή με συμπιεστή μετακινήθηκε ενώ λειτουργούσε. • Κανονική λειτουργία. Εάν ο συμπιεστής δεν σταματήσει τους μεταλλικούς ήχους μετά από τρία λεπτά απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το ρεύμα στη συσκευή.
Ήχοι φυσούνας	**Το μοτέρ του ανεμιστήρα του εξατμιστήρα κάνει τον αέρα να κυκλοφορεί μέσω των τμημάτων ψυγείου και καταψύκτη.** • Κανονική λειτουργία
	Ο αέρας εξαναγκάζεται μέσα από τον συμπυκνωτήρα μέσω του ανεμιστήρα συμπυκνωτήρα. • Κανονική λειτουργία
Ήχοι γουργουρητού	**Η ροή της συσκευής μέσω του συστήματος ψύξης** • Κανονική λειτουργία
Ξεροί ήχοι	**Διαστολή και συστολή των εσωτερικών τοιχωμάτων λόγω των αλλαγών στη θερμοκρασία.** • Κανονική λειτουργία
Δόνηση	**Εάν το πλαϊνό ή το πίσω μέρος της συσκευής ακουμπά σε ένα ντουλάπι ή τοίχο, κάποιες από τις φυσιολογικές δονήσεις μπορεί να παράγουν έναν ήχο.** • Για να εξαλειφθεί ο ήχος, βεβαιωθείτε ότι τα πλαϊνά και η πλάτη δεν έρχονται σε επαφή μ κάποιον τοίχο ή ντουλάπι.

Εξυπηρέτηση πελατών και σέρβις

Επικοινωνήστε με ένα κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics.

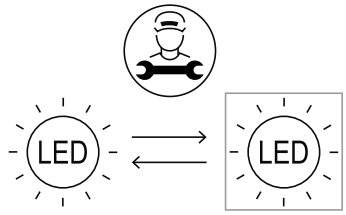
- Για πληροφορίες σχετικά με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της LG, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.lg.com.
- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της LG θα πρέπει να αποσυναρμολογεί, να επιδιορθώνει ή να τροποποιεί τη συσκευή.
- Η ελάχιστη περίοδος εγγύησης αυτού του ψυγείου είναι 24 μήνες.
- Τα ανταλλακτικά που αναφέρονται στον κανονισμό ΕΕ 2019/2019 είναι διαθέσιμα για 7 έτη (μόνο τα παρεμβύσματα για τις πόρτες είναι διαθέσιμα για 10 έτη).

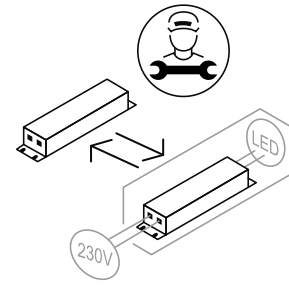
el-gr_main.book.book Page 33 Tuesday, August 1, 2023 9:36 AM

- Για αγορά ανταλλακτικών, επικοινωνήστε με το κέντρο πληροφόρησης πελατών της LG Electronics ή επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.lg.com.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/2019, που ισχύει από 1η Μαρτίου 2021, σχετίζεται με την Κατηγορία Ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2016.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση της συσκευής, επισκεφτείτε τη διεύθυνση https://ec.europa.eu και πραγματοποιήστε αναζήτηση χρησιμοποιώντας το όνομα του μοντέλου (ισχύει από την 1η Μαρτίου 2021).
- Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή, η οποία αναγράφει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο προς τις πληροφορίες που σχετίζονται με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EU EPREL. Κρατήστε την ετικέτα ενέργειας για λόγους αναφοράς μαζί με όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή (ισχύει από την 1η Μαρτίου 2021).
- Το όνομα μοντέλου βρίσκεται στην πινακίδα κατάταξης της συσκευής.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας F.





Υπόμνημα

es-es_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

LG
Life's Good

Escanee el código QR
para ver el manual.

MANUAL DEL PROPIETARIO

FRIGORÍFICO Y CONGELADOR

Antes de empezar la instalación, lea con atención estas instrucciones. Con ello, la instalación le resultará más sencilla y se asegurará de que el aparato quede instalado de forma correcta y segura. Guarde estas instrucciones cerca del aparato después de la instalación para poder consultarlas en el futuro.

ESPAÑOL

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados

ÍNDICE

Este manual puede contener imágenes o contenido diferente del modelo que haya adquirido.

Este manual está sujeto a revisión por parte del fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR 3
ADVERTENCIA 3
PRECAUCIÓN 9

INSTALACIÓN

Antes de la instalación 12
Nivelación del aparato 13
Conexión de la alimentación 13
Movimiento del aparato para su reubicación 14

FUNCIONAMIENTO

Antes de usar 15
Características del producto 18
Panel de control 22
Máquina de hielo 23
Cajón del frigorífico 23
Compartimentos de la puerta 23
Bandeja 24
Cajón del congelador 24

MANTENIMIENTO

Limpieza 25

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar para recibir servicio técnico 27

es-es_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato. Las instrucciones están separadas en 'ADVERTENCIA' y 'PRECAUCIÓN', conforme se describe a continuación.

Mensajes de seguridad

⚠	Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos.
⚠	**ADVERTENCIA** Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.
⚠	**PRECAUCIÓN** Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de explosión, incendio, muerte, descarga eléctrica, lesiones o quemaduras a personas al utilizar este producto, siga instrucciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:

Seguridad técnica

- Este electrodoméstico solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si están

es-es_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

sometidos a supervisión o si reciben instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no pueden llevar a cabo operaciones de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.

- Este electrodoméstico no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o les facilite instrucciones relativas al uso del electrodoméstico. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- Los niños entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar electrodoméstico de refrigeración.
- Este aparato está diseñado para ser usado en el hogar y en aplicaciones similares como:
  - áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - entornos tipo hostal;
  - catering y aplicaciones similares no minoristas.
- Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser usado como un aparato empotrado.



Este símbolo le indica los materiales inflamables que pueden prenderse y provocar un incendio si no tiene cuidado.

- Este aparato contiene una pequeña cantidad de gas refrigerante isobutano (R600a), pero no deja de ser combustible. Al transportar e instalar el aparato, debe tenerse precaución para asegurarse de que no resulte dañada ninguna parte del circuito de refrigeración.
- El refrigerante y el gas de expansión utilizados en el electrodoméstico precisan de procedimientos de eliminación adecuados. Consulte con

es-es_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

el agente de mantenimiento o con una persona igualmente cualificada antes de eliminarlos.

- No dañe el circuito del refrigerante.
- Si el cable de alimentación está dañado o el hueco de la toma de corriente está suelto, no utilice el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- No coloque múltiples bases de enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.
- Enchufe de manera segura el cable de alimentación en la toma de corriente después de eliminar por completo cualquier humedad y polvo.
- Nunca desenchufe el electrodoméstico del suministro de alimentación tirando del cable de alimentación. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire en línea recta desde la toma de corriente.
- Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del dispositivo o la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- No almacene sustancias explosivas, como latas con pulverizador que contengan un propelente inflamable, dentro de este electrodoméstico.
- Transporte el electrodoméstico en posición vertical solamente y no lo vuelque.
- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche o se dañe.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice un secador de pelo para secar el interior del aparato ni coloque una vela en su interior para eliminar los olores.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos del electrodoméstico destinados a guardar alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Asegúrese de no pillarse una parte del cuerpo, como la mano o el pie, cuando mueva el dispositivo.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el interior o el exterior del electrodoméstico.

es-es_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

- No rocíe agua o sustancias inflamables (pasta de dientes, alcohol, diluyente, benceno, líquido inflamable, abrasivo, etc.) sobre el interior o el exterior del aparato para limpiarlo.
- No limpie el aparato con cepillos, trapos ni esponjas de superficie rugosa o hechos de material metálico.
- Solo el personal de servicio técnico cualificado del centro de servicio técnico autorizado de LG Electronics podrá desmontar o reparar el aparato.

Riesgo de incendio y materiales inflamables

- Si se detecta una fuga, evite acercar llamas o posibles fuentes de ignición y ventile la habitación en la que se encuentra el aparato durante varios minutos. Con el fin de evitar la creación de una mezcla de gas y aire inflamable si se produce una fuga en el circuito de refrigeración, el tamaño de la habitación en la que se utiliza el aparato debe corresponderse a la cantidad de refrigerante utilizado. La habitación debe tener 1 m^2 de superficie por cada 8 g de refrigerante R600a contenido en el aparato.
- El derrame de refrigerante desde las tuberías puede provocar un incendio o causar una explosión.
- La cantidad de refrigerante que contiene cada electrodoméstico se indica en la placa de identificación que hay dentro de este.

Instalación

- Este aparato sólo debe ser transportado por dos o más personas que sostengan el aparato de forma segura.
- Instale el aparato sobre un suelo firme y nivelado.
- No instale el aparato en un lugar húmedo y polvoriento. No instale ni guarde el aparato en cualquier área al aire libre, o cualquier área que esté sujeta a condiciones climatológicas tales como la luz directa del sol, el viento o la lluvia o temperaturas bajo cero.
- No coloque el aparato bajo la luz solar directa ni lo exponga al calor de fuentes de calor como estufas o calentadores.

es-es_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

- Tenga cuidado de no exponer la parte posterior del aparato durante la instalación.
- Instale el aparato en un lugar donde sea fácil desconectar el cable de alimentación del aparato.
- Tenga cuidado de no dejar caer la puerta del aparato durante el montaje o desmontaje.
- Tenga cuidado de no perforar, aplastar ni dañar el cable de alimentación durante el montaje o desmontaje de la puerta del aparato.
- Tenga cuidado de no dejar el enchufe de alimentación mirando hacia arriba ni dejar que el aparato se apoye sobre el enchufe.
- No modifique o prolongue el cable de alimentación.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté correctamente conectada a tierra, y de que la toma de tierra del cable de alimentación no esté dañada o quitada de la clavija de alimentación. Para más detalles sobre conexiones a tierra, pregunte en un centro de información al cliente de LG Electronics.
- Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de corriente a tierra. El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- No conecte jamás un electrodoméstico que presente indicios de daño. Si tiene dudas, consulte con el distribuidor.
- Elimine el material de embalaje (como vinilo y poliestireno extruido) de forma que los niños no tengan acceso a él. Los materiales de embalaje pueden causar asfixia.
- No enchufe el electrodoméstico a un adaptador de varios zócalos que no tenga un cable de alimentación (instalado).
- El aparato debe conectarse a una línea de alimentación específica con fusible independiente.
- No use una regleta que no tenga conexión a tierra (portátil). Debe cumplir con las especificaciones técnicas del aparato y solo debe poder utilizarse con el aparato.

es-es_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Funcionamiento

- No utilice el aparato para cualquier propósito (almacenamiento de materiales médicos o experimentales o envío) distinto a un uso de almacenamiento interno de alimentos en el hogar.
- Si el agua penetra en las piezas eléctricas del aparato, desconecte el enchufe y póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics.
- Desconecte el cable de alimentación durante una tormenta severa o cuando no esté en uso durante un largo período de tiempo.
- No toque el enchufe de alimentación o los controles del aparato con las manos mojadas.
- No doble excesivamente el cable de alimentación ni coloque un objeto pesado sobre él.
- Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics si detecta un sonido extraño, olor o humo procedentes del aparato.
- No ponga las manos ni objetos metálicos dentro de la zona que emite el aire frío, la tapa ni la rejilla de liberación de calor de la parte posterior.
- No aplique una fuerza o impacto excesivos sobre la tapa posterior del aparato.
- Tenga cuidado por si hay niños cerca cuando abra o cierre la puerta del aparato. La puerta podría golpear al niño y provocarle lesiones.
- Evite el peligro de que los niños queden atrapados en el interior del aparato. Un niño atrapado en el interior del aparato puede sufrir asfixia.
- No introduzca animales vivos, como mascotas, en el electrodoméstico.
- No coloque objetos pesados o frágiles, recipientes llenos de líquido, sustancias inflamables, objetos inflamables (como pueden ser velas, lámparas, etc.) o dispositivos de calefacción (como estufas, calentadores, etc.) sobre el aparato.
- No coloque ningún aparato electrónico (como calentador y teléfono móvil) en el interior del aparato.

es-es_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

- Si hay una fuga de gas (isobutano, propano, gas natural, etc.), no toque el aparato ni el enchufe y ventile el área inmediatamente. Este aparato usa un gas refrigerante (isobutano, R600a). Aunque usa una pequeña cantidad de gas, sigue siendo gas combustible. Las fugas de gas durante el transporte, la instalación o el funcionamiento del aparato pueden provocar incendios, explosiones o lesiones si se producen chispas.
- No utilice ni almacene sustancias inflamables o combustibles (éter, benceno, alcohol, productos químicos, gas licuado de petróleo, aerosol combustible, insecticida, ambientador, cosméticos, etc.) cerca del aparato.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra para fines funcionales.
- Conectar solo a un suministro de agua potable.
  - Si se conecta a un suministro de agua, conéctelo solo a un suministro de agua potable.
- Llene únicamente con agua potable.
  - Si usa una máquina de hielo o un depósito de dispensador de agua, asegúrese de que lo llena solo con agua potable.

Eliminación

- Cuando no funcione el aparato, retire la junta de la puerta, dejando los estantes y cestas en su lugar y mantenga a los niños alejados del aparato.

PRECAUCIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

- Para reducir el riesgo de lesiones leves a personas, funcionamiento erróneo o daños al producto o a la propiedad cuando use este producto, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

Instalación

- Después de desembalarlo, compruebe el aparato ante cualquier daño que haya ocurrido durante el tránsito.

es-es_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

- Espere al menos de 3 a 4 horas para asegurarse de que el circuito de refrigeración es completamente eficiente.
- Este aparato no requiere cambios en la instalación ni el uso en base a la altitud.

Funcionamiento

- No toque los alimentos congelados o las piezas de metal del compartimiento del congelador con las manos mojadas o húmedas. Podrían producirse lesiones por congelación.
- No coloque recipientes de vidrio, botellas o latas (especialmente las que contienen bebidas carbonatadas) en el compartimento del congelador, en los estantes o en el contenedor de hielo, ya que se verán expuestos a temperaturas de congelación. Los contenidos podrían expandirse al congelarse, romper el contenedor y provocar lesiones.
- El cristal templado del frontal de la puerta del electrodoméstico o los estantes puede sufrir daños por impactos. Si se rompe, no lo toque con las manos.
- No se cuelgue de las puertas del aparato, la zona de almacenamiento, estante ni se encarame sobre ellos.
- No almacene una cantidad excesiva de botellas de agua o contenedores para guarniciones en las cestas de la puerta.
- No ejerza una fuerza excesiva para abrir o cerrar el aparato.
- Si la bisagra de la puerta del aparato está dañada o no funciona correctamente, deje de usarlo y póngase en contacto con un centro de servicio de LG Electronics.
- Evite que los animales mordisqueen el cable de alimentación o el conducto del agua.
- Nunca coma alimentos congelados inmediatamente después de que hayan sido sacados del compartimento del congelador. Hay riesgo de congelación o de formación de ampollas por escarcha. PRIMEROS AUXILIOS: mantenga la zona afectada inmediatamente bajo un chorro de agua fría. No la aparte.

es-es_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

- Asegúrese de no pillarse la mano o el pie al abrir o cerrar la puerta del aparato o la puerta Door in Door.

Mantenimiento

- Este el aparato está equipado con una lámpara LED interior que no necesita mantenimiento. No retire la cubierta ni la propia lámpara LED ante cualquier intento de reparación o de cambio. Póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics.
- No limpie estantes de vidrio o cubiertas con agua tibia cuando estén fríos. Podrían desmenuzarse si se exponen a cambios bruscos de temperatura.
- No inserte los estantes del revés, dado que podrían caerse.
- Si llegara a formarse hielo en el compartimento del congelador, por favor, contacte con el servicio técnico al cliente de LG Electronics. No use objetos afilados para eliminar ninguna acumulación de escarcha o hielo. No use sprays, dispositivos de calor eléctricos como calefactores con ventilador, secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para realizar un descongelamiento. Las piezas de plástico podrían deformarse.
- Deseche el hielo del interior del depósito de hielo en el compartimiento del congelador durante un apagón prolongado.

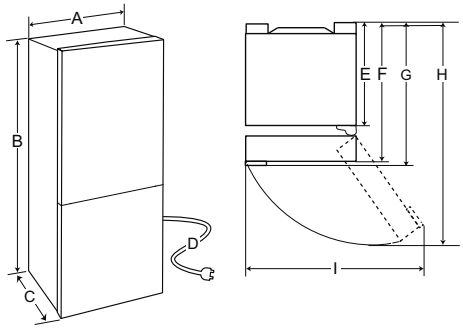
es-es_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

INSTALACIÓN

Antes de la instalación

Dimensiones y separaciones

Colocar objetos a una distancia demasiado reducida puede provocar una disminución de la capacidad de congelación y aumentar el coste de la electricidad. Cuando instale el aparato, deje una separación de más de 50 mm con respecto a cada pared adyacente.



-	Tamaño (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

NOTA

- Consulte la etiqueta del interior del aparato para determinar qué tipo de aparato es el suyo.
- Las medidas de la tabla anterior son aproximadas.

Temperatura ambiente

- El aparato está diseñado para funcionar dentro de un intervalo de temperaturas ambiente limitado, en función de la zona climática.
- Las temperaturas internas pueden verse afectadas por la ubicación del aparato, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y otros factores.
- La clase climática se puede consultar en la etiqueta de características.

Clase climática	Intervalo de temperatura ambiente en °C
SN (Templado Ampliado)	+10 - +32
N (Templado)	+16 - +32
ST (Subtropical)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropical)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australia, India y Kenia

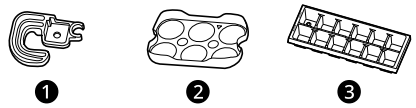
** Argentina

NOTA

- Los aparatos con calificación de SN a T están diseñados para ser utilizados a una temperatura ambiente que oscile entre los 10 °C y los 43 °C.

es-es_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Accesorios



❶ Tope para puerta

❷ Bandeja para huevos

❸ Bandeja de hielo

Puertas reversibles

Esta característica está solo disponible en algunos modelos.

Su electrodoméstico está diseñado con puertas reversibles, para que puedan abrirse desde la izquierda o desde el lado derecho con el fin de adaptarse al diseño de su cocina.

NOTA

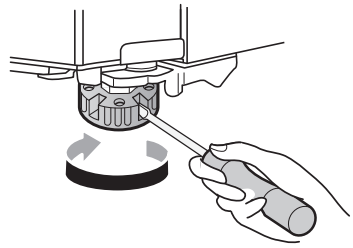
- La inversión de las puertas debe ser realizada por el personal calificado de LG Electronics. De lo contrario, las puertas no estarán cubiertas por la garantía.

Nivelación del aparato

Ajuste de la pata de nivelación

Si el aparato parece inestable, o las puertas no se cierra fácilmente, ajuste la inclinación del aparato utilizando las instrucciones que aparecen debajo.

1 Gire la pata de nivelación hacia la derecha para elevar el lado del aparato o hacia la izquierda para bajarlo.



2 Abra las puertas y compruébelas para asegurarse de que se cierran con facilidad.

NOTA

- Nivelar las puertas podría no ser posible cuando el suelo no está nivelado, o es de construcción débil o pobre.
- El frigorífico es pesado y debe instalarse en una superficie rígida y sólida.
- Algunos suelos de madera pueden causar dificultades de nivelación si se flexionan excesivamente.

Conexión de la alimentación

Puesta en funcionamiento del aparato

Para activar el aparato, conecte el enchufe a la toma de corriente. No comparta la misma toma con otros aparatos.

NOTA

- Después de conectar el cable de alimentación (o enchufe) a la toma, espere 3-4 horas antes de colocar alimentos en el aparato. Si añade alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

es-es_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

NOTA

- Para apagar el aparato, presione el botón **Power** durante 3 segundos.

Movimiento del aparato para su reubicación

Traslado del aparato

1 Retire todos los alimentos del interior del aparato.

2 Desconecte el enchufe de alimentación, insértelo y fíjelo en el enganche situado en la parte trasera o superior del aparato.

3 Coloque cinta adhesiva en las piezas, como los estantes y el asa de la puerta, para evitar que se caigan mientras mueve el aparato.

4 Mueva el aparato con ayuda de más de una persona con cuidado. Mantenga en posición vertical el aparato al transportarlo en distancias largas.

5 Después de instalar el aparato, conecte el enchufe a la toma de corriente y enciéndalo.

es-es_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

FUNCIONAMIENTO

Antes de usar

Notas sobre el funcionamiento

- Antes de colocar alimentos en el electrodoméstico, limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua tibia y un líquido limpiador suave para eliminar los restos de fábrica.
- Los usuarios deben tener en cuenta que puede formarse escarcha si la puerta no se cierra completamente o si la humedad es alta durante el verano.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio entre los alimentos almacenados del estante o de la puerta para permitir que la puerta se cierre por completo.
- La apertura de la puerta durante largos periodos de tiempo puede provocar un incremento significativo de la temperatura de los compartimentos del electrodoméstico.
- Si el electrodoméstico de refrigeración se queda vacío durante largos periodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque, y deje la puerta abierta para prevenir el desarrollo de moho dentro del electrodoméstico.
- Tenga en cuenta que un aumento de la temperatura después de la descongelación tiene un rango permisible en las especificaciones del electrodoméstico. Si desea minimizar el impacto en el almacenamiento de alimentos debido a un aumento de temperatura, selle o envuelva los alimentos almacenados en varias capas.

Alarma de puerta abierta

La alarma suena 3 veces en intervalos de 60 segundos si la puerta se deja abierta o no se cierra por completo durante 2 minutos.

La alarma se detendrá automáticamente después de 8 minutos.

NOTA

- Póngase en contacto con un centro de información al cliente de LG Electronics si el sonido de la alarma continúa incluso después de cerrar todas las puertas.

Detección de fallos

Si el indicador de la pantalla parpadea una vez por segundo en los 30 segundos posteriores al encendido del frigorífico, esto indica que se ha producido un mal funcionamiento.

Sugerencia para ahorrar energía

- Para lograr el uso más eficiente de la energía, mantenga todas las piezas internas (p. ej. contenedores de las puertas, cajones y estantes) en su lugar original.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio entre los alimentos almacenados. Esto permite que el aire frío se distribuya de manera uniforme y reduce las facturas de electricidad.
- Almacene comida caliente solo después de que se haya enfriado con el fin de evitar rocío o escarcha.
- Al almacenar comida en el compartimento del congelador, ajuste la temperatura del congelador por debajo de la temperatura indicada en la comida.
- No ajuste la temperatura del electrodoméstico por debajo de lo necesario.
- No introduzca alimentos cerca del sensor de temperatura del compartimento del frigorífico. Mantenga una distancia de al menos 3 cm desde el sensor.

Almacenamiento eficaz de alimentos

- Los alimentos podrían congelarse o estropearse si se almacenan a una temperatura incorrecta. Ajuste el frigorífico a la temperatura correcta para los alimentos almacenados.

es-es_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

- Guarde los alimentos congelados o refrigerados dentro de recipientes sellados.
- Compruebe la fecha de caducidad y la etiqueta (instrucciones de almacenamiento) antes de almacenar alimentos en el electrodoméstico.
- No guarde alimentos durante un largo período de tiempo si se estropean fácilmente a una temperatura baja.
- No coloque alimentos descongelados en contacto directo con alimentos que ya estén congelados. No almacene cantidades excesivas de alimentos frescos.
  - Si desea congelador alimentos durante varios días, almacene solo hasta unos 2/3 de la capacidad máxima de congelación.
- Almacene alimentos en cantidades con tamaño de porción para una congelación más rápida, así como un descongelado y procesado más fáciles.
- Guarde la comida refrigerada o congelada dentro del frigorífico o congelador, según corresponda, inmediatamente después de comprarla.
- Almacene la carne y el pescado crudo en contenedores adecuados en el frigorífico, para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los alimentos refrigerados y otros artículos de alimentación pueden ser almacenados sobre el cajón para verduras.
- Evite recongelar cualquier alimento que ya haya sido completamente descongelado. La congelación de cualquier alimento que haya sido completamente descongelado de nuevo disminuirá su sabor y nutrición.
  - Saque solo la cantidad de alimentos que necesita. Consume los alimentos descongelados rápidamente. Solo se pueden volver a congelar después de ser cocinados.
- Deje enfriar los alimentos calientes antes de guardarlos. Si coloca en el interior alimentos demasiado calientes, la temperatura interior del electrodoméstico puede aumentar y perjudicar al resto de alimentos almacenados.
- No llene en exceso el electrodoméstico, de lo contrario el aire frío no podrá circular de forma apropiada.
- Si configura una temperatura demasiado baja para la comida, podría llegar a congelarla. No configure una temperatura más baja que la temperatura requerida para que la comida se almacene correctamente.
- Si el electrodoméstico incluye compartimentos de refrigeración elevada, no guarde verduras y frutas con un alto contenido de humedad en ellos, ya que podrían congelarse debido a las bajas temperaturas.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante del alimento sobre la duración permitida de almacenamiento del alimento congelado. No exceda el tiempo de almacenamiento recomendado para los alimentos.
  - Apunte la fecha de almacenamiento, la duración permitida de almacenamiento y el nombre del alimento en el envase para prevenir que se exceda el límite de tiempo de almacenamiento.
- En caso de producirse un corte del suministro eléctrico, llame a la compañía eléctrica y pregunte cuánto va a durar.
  - Debe evitar abrir las puertas mientras se mantenga la interrupción del suministro eléctrico.
  - Cuando se recupere el suministro eléctrico normal, compruebe el estado de los alimentos.
  - Si el corte de luz dura más tiempo, especialmente durante los meses de verano, por favor, siga estas pautas:

    - No coloque alimentos adicionales en el electrodoméstico durante el corte de luz.

    - Si el corte de luz se anuncia y se espera que dure más de 10 horas, prepare algo de hielo y colóquelo en un contenedor sobre el estante superior del frigorífico.

    - Debido al aumento de temperatura en el electrodoméstico durante un corte de luz u otra avería, la vida útil del alimento se verá reducida y su calidad disminuirá. Si es necesario, procese el alimento descongelado y congélelo de nuevo una vez cocinado.

es-es_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Capacidad máxima de congelación

- Para lograr la capacidad máxima de congelación, configure la temperatura del congelador al ajuste de temperatura más fría.
- La función **Express Freeze** establecerá el congelador en su capacidad máxima de congelación. Esto generalmente toma hasta 52 horas y se apaga automáticamente.
- La función **Express Freeze** debe estar encendida durante 24 horas antes de que los productos frescos se coloquen en el compartimento del congelador.
- Para congelar rápidamente los alimentos, guarde los alimentos en el cajón central del congelador. Los alimentos se congelarán más rápidamente en el cajón.
- Para conseguir una mejor circulación de aire, inserte todas las partes internas como cestas, cajones y bandejas.

Congelar la cantidad máxima de alimentos

Si tiene que guardar grandes cantidades de comida, se deben sacar todos los cajones del congelador del aparato (a excepción del cajón inferior), y la comida se debe apilar directamente en el cajón inferior.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para quitar los cajones, primero retire la comida de los cajones y luego tire de los cajones con cuidado. No hacerlo podría causar lesiones o daños a los cajones.

NOTA

- Para conseguir una mejor circulación del aire, introduzca todos los cajones.
- La forma de cada cajón puede ser diferente; insértelo en la posición adecuada.

es-es_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

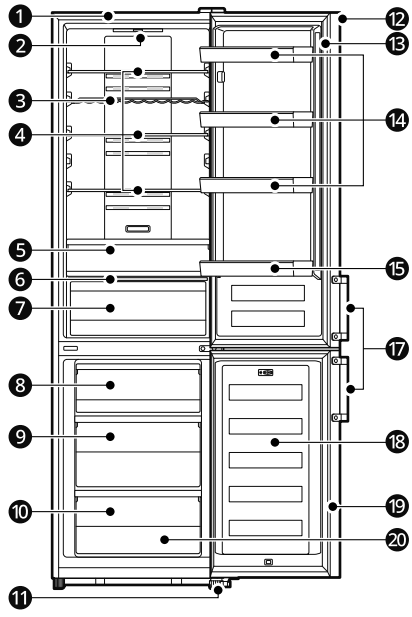
Características del producto

La apariencia o componentes del electrodoméstico pueden diferir de un modelo a otro.

Interior

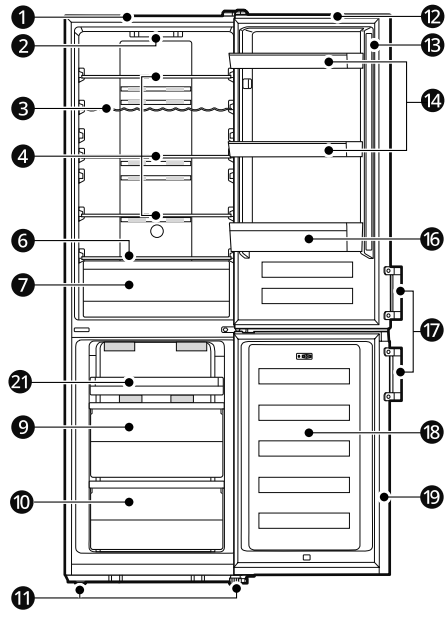
*1 Esta característica está solo disponible en algunos modelos.

Tipo 1

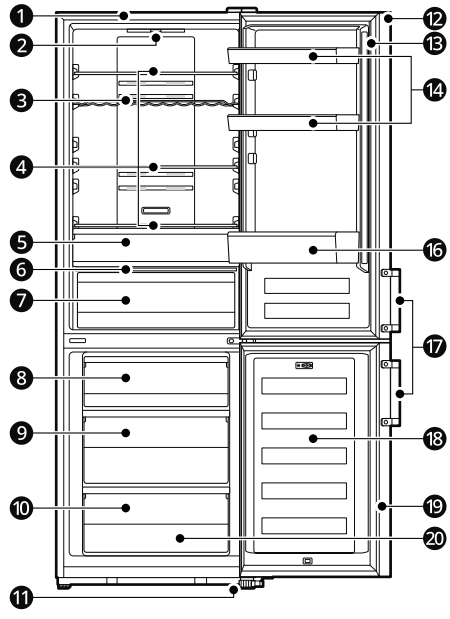


es-es_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Tipo 2



Tipo 3



es-es_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

❶ **Armario**

❷ **Bombilla LED**

Las lámparas LED en el interior del aparato se encienden cuando se abre la puerta.

❸ **Botellero**

Almacena botellas de vino y otras bebidas. Se puede extraer para su limpieza.

❹ **Estante del frigorífico**

Almacena alimentos refrigerados y alimentos frescos.

- Almacena los alimentos con mayor contenido de humedad en la parte delantera del estante.
- La altura del estante se puede regular introduciéndolo en otra ranura de una altura distinta.
- El número real de estantes difiere de un modelo a otro.

❺ **Cajón fresco superior**[*1]

Almacena frutas y verduras para mantenerse frescas durante el mayor tiempo posible.

En este cajón puede obtener una temperatura más baja para almacenar pescados, carnes y otros alimentos perecederos.

❻ **Tapa de frescura**

Sirve para regular la temperatura del cajón fresco y evitar la pérdida de humedad de las verduras.

Para mantener distintos niveles de humedad en el cajón fresco, puede ajustar la barra deslizante de la tapa de frescura.

Deslice la barra hacia la izquierda para mantener una humedad más alta que pueda conservar las frutas y verduras durante más tiempo, y hacia la derecha para mantener una humedad más baja.

❼ **Cajón fresco**

Almacena frutas y verduras para mantenerse frescas durante el mayor tiempo posible.

❽ **Cajón superior**[*1]

❾ **Cajón central**

Almacena alimentos congelados para un almacenamiento más largo.

❿ **Cajón inferior**

Almacena alimentos congelados para un almacenamiento más largo.

⓫ **Patas ajustables**

⓬ **Puerta del frigorífico**

⓭ **Junta de la puerta del frigorífico**

⓮ **Cesta de la puerta superior**

Almacena pequeños envases de alimentos refrigerados, bebidas y botes de salsa.

⓯ **Cesta de la puerta central**[*1]

⓰ **Cesta de la puerta inferior**[*1]

Almacena pequeños envases de alimentos refrigerados, bebidas y botes de salsa.

⓱ **Asa**

⓲ **Puerta del congelador**

es-es_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

⓳ **Junta de la puerta del congelador**

⓴ **Accesorios**[*1]

㉑ **Bandeja**[*1]

NOTA

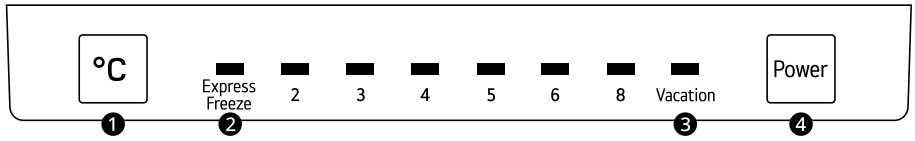
- Algunas partes de su frigorífico pueden diferir ligeramente de las que aparecen en este manual de instrucciones debido a las continuas modificaciones del producto, pero sus operaciones básicas y procedimientos de funcionamiento seguirán siendo los mismos.
- Puede retirar los cajones del congelador (excepto el cajón inferior del congelador) para ganar más espacio. Coloque todos los estantes y cajones en sus posiciones originales, como se muestra en la ilustración anterior, para aprovechar al máximo la energía de este producto.

es-es_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Panel de control

El panel de control puede variar de un modelo a otro.

Panel de control y funciones



❶ Botón de ajuste de temperatura

Presione el botón ❶ repetidamente para seleccionar la temperatura deseada entre 2 ℃ y 8 ℃.

La pantalla mostrará los valores correspondientes según la secuencia siguiente.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

NOTA

- Cuando el icono **Vacation** ❸ se enciende, el modo vacaciones se activa. Compruebe las instrucciones del modo **Vacation** ❸.
- Para una conservación óptima de los alimentos, se recomienda aumentar o disminuir 1 °C desde la temperatura predeterminada.

❷ Express Freeze

Con esta función, el electrodoméstico puede elaborar rápidamente una gran cantidad de hielo o congelar una gran cantidad de alimentos.

Presione el botón **Ajuste de temperatura** ❶ durante 3 segundos para entrar en el modo Congelación Rápida.

- Cuando se elige el modo Congelación Rápida, la temperatura del congelador se ajusta a -24 ℃ y la luz se enciende.
- Transcurridas 52 horas, Congelación Rápida se apaga automáticamente, volviendo el ajuste de temperatura del congelador a su ajuste inicial.

❸ Vacation

Si va a estar ausente durante un largo periodo de tiempo, presione el botón **Ajuste de temperatura** ❶ repetidamente hasta que el icono Vacaciones se ilumine.

- La luz se encenderá cuando el Modo Vacaciones esté activado. La temperatura del frigorífico será de 15 ℃ y la del congelador de -18 ℃.

⚠ PRECAUCIÓN

- Durante este tiempo, no guarde ningún alimento en el frigorífico.

❹ Power

El botón ENCENDIDO/APAGADO finaliza la refrigeración.

es-es_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Para desactivar la función de refrigeración, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO durante 3 segundos. La pantalla se apaga cuando se detiene la función. Utilice esta función para vacaciones prolongadas o servicio técnico.

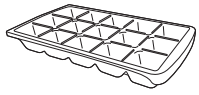
Máquina de hielo

Esta característica está solo disponible en algunos modelos.

Uso de la bandeja de hielo

Aquí se fabrica manualmente el hielo.

Llene la bandeja de hielo con agua hasta la línea de agua marcada.



⚠ ADVERTENCIA

- Llene únicamente con agua potable.

⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no girar con fuerza la bandeja de hielo, ya que puede romperse.
- Si abre y cierra la puerta del congelador con frecuencia, el agua puede tardar más tiempo en congelarse.

NOTA

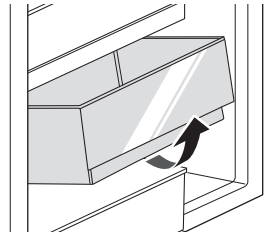
- Si llena en exceso la bandeja de hielo, los cubitos pueden pegarse entre sí y será difícil extraerlos.
- El hielo se puede retirar con más facilidad vertiendo agua en la bandeja de hielo.

Cajón del frigorífico

Retirada/recolocación del cajón del frigorífico

1 Elimine el contenido del cajón. Agarre el mango del cajón y tire de él hacia afuera por completo hasta que se detenga.

2 Levante el cajón y quítelo tirando de él.

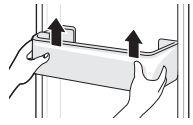


3 Vuelva a colocar el cajón en el orden inverso al del proceso de extracción.

Compartimentos de la puerta

Retirada/recolocación de la cesta de la puerta

1 Sostenga ambos bordes de la cesta y retírela levantándola hacia arriba.



es-es_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

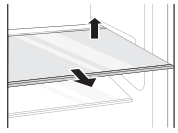
2 Vuelva a colocar la cesta de la puerta en el orden inverso al del proceso de extracción.

3 Vuelva a colocar el cajón en el orden inverso al del proceso de extracción.

Bandeja

Retirada/recolocación del estante

1 Sostenga ambos lados de la bandeja. Levante la bandeja hacia arriba y retírela tirando de ella.



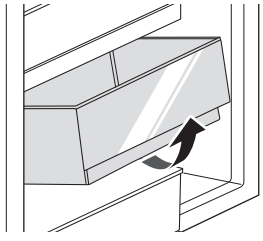
2 Vuelva a colocar el estante deslizándolo hacia adentro hasta que encaje en el marco.

Cajón del congelador

Retirada/recolocación del cajón del congelador

1 Elimine el contenido del cajón. Agarre el mango del cajón y tire de él hacia afuera por completo hasta que se detenga.

2 Levante el cajón y quítelo tirando de él.



es-es_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

MANTENIMIENTO

Limpieza

Consejos de limpieza general

- La descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza del aparato mientras se almacenan los alimentos en el congelador puede elevar la temperatura de los alimentos y reducir su vida útil.
- Limpie regularmente cualquier superficie que pueda entrar en contacto con los alimentos.
- Cuando limpie la parte interior o exterior del electrodoméstico, no utilice cepillos ásperos, pasta de dientes ni materiales inflamables. No utilice agentes de limpieza que contengan sustancias inflamables. De lo contrario, el electrodoméstico podría decolorarse o sufrir daños.
  - Sustancias inflamables: alcohol (etanol, metanol, alcohol isopropílico, alcohol isobutílico, etc.), disolventes, lejía, benceno, líquidos inflamables, abrasivos, etc.
- Después de la limpieza, verifique si el cable de alimentación está dañado.

Limpieza del exterior

- Cuando limpie los conductos de ventilación exteriores del aparato por medio de una aspiradora, entonces el cable de alimentación debe ser desenchufado de la toma de corriente para evitar cualquier descarga estática que pueda dañar la electrónica o causar una descarga eléctrica. Se recomienda la limpieza habitual de la cubierta trasera y lateral de ventilación para mantener un funcionamiento fiable y eficiente de la unidad.
- Mantenga limpios los conductos de ventilación del exterior del aparato. Los conductos de ventilación bloqueados pueden provocar incendios o daños al aparato.
- Para el exterior del aparato, use una esponja limpia o un paño suave y un detergente suave en agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos ni ásperos. Seque bien con un paño suave. No utilice paños contaminados cuando limpie las puertas de acero inoxidable. Siempre use un paño dedicado y limpie en la misma dirección que el grano. Esto ayuda a reducir las manchas en la superficie y el deslustre.

Limpieza del interior

- Antes de retirar un estante o cajón del electrodoméstico, retire todos los alimentos almacenados en el estante o cajón para evitar lesiones o daños en el electrodoméstico. De lo contrario, se podrían producir lesiones debido al peso de los alimentos almacenados.
- Separe los estantes y cajones y límpielos con agua y un detergente suave, y luego séquelos suficientemente, antes de volver a colocarlos.
- Limpie regularmente los sellados de la puerta con una toalla suave húmeda.
- Los derrames y manchas de la cesta de la puerta se deben limpiar, ya que pueden comprometer la capacidad de almacenamiento de la cesta e incluso podrían dañarla.
- Nunca limpie los estantes o contenedores en el lavavajillas. Las piezas podrían quedar deformadas debido al calor.
- El sistema de descongelación automática del electrodoméstico garantiza que el compartimento se mantiene libre de escarcha en condiciones de funcionamiento normales. Los usuarios no tienen que descongelarlo manualmente.

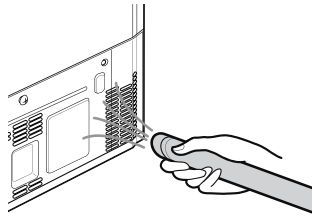
Limpieza de la cubierta del condensador

Esta característica está solo disponible en algunos modelos.

Utilice una aspiradora con cepillo para limpiar la cubierta y las rejillas de ventilación del condensador. No extraiga el panel que cubre el área de la bobina.

es-es_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Recomendamos que esto se haga cada 12 meses para mantener la eficiencia de funcionamiento.



es-es_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar para recibir servicio técnico

Refrigeración

Síntomas	Causa posible y solución
No se produce ninguna refrigeración ni congelación.	**¿Hay un corte de corriente eléctrica?** • Compruebe la alimentación de otros aparatos.
	El electrodoméstico está desenchufado. • Introduzca correctamente el enchufe en la toma de corriente.
	Puede que se haya quemado un fusible en su hogar o que se haya disparado el disyuntor. O el electrodoméstico está conectado a una toma con GFCI (Interruptor de circuito de falla a tierra), y el disyuntor de la toma se ha disparado. • Compruebe el cuadro eléctrico principal y reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. No incremente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, haga que se lo arregle un electricista cualificado. • Restablezca el disyuntor en el GFCI. Si el problema persiste, comuníquese con un electricista.
La refrigeración o congelación son insuficientes.	**¿Está la temperatura del frigorífico o congelador ajustada a su nivel más cálido?** • Ajuste la temperatura del frigorífico o congelador a una configuración más fría.
	¿Está el aparato expuesto a la luz solar directa, o está cerca de un objeto generador de calor como un horno de cocina o calentador? • Compruebe la zona donde está instalado y vuelva a instalarlo lejos de objetos generadores de calor.
	¿Ha guardado alimentos calientes sin dejar antes que se enfriaran? • Enfríe la comida antes de guardarla en el frigorífico o el congelador.
	¿Ha introducido demasiados alimentos? • Mantenga un espacio adecuado entre unos alimentos y otros.
	¿Están las puertas del aparato completamente cerradas? • Cierre completamente la puerta y asegúrese de que los alimentos almacenados no estén obstruyendo la puerta.
	¿Hay suficiente espacio alrededor del aparato? • Ajuste la posición de montaje para hacer suficiente espacio alrededor del aparato.

es-es_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Síntomas	Causa posible y solución
El aparato tiene mal olor.	**¿Está la temperatura del frigorífico o congelador puesta en "Warm"?** • Ajuste la temperatura del frigorífico o congelador a una configuración más fría.
	¿Ha guardado alimentos de olor penetrante? • Guarde los alimentos con olores fuertes en recipientes sellados.
	¿Podrían haberse echado a perder verduras o frutas en el cajón? • Tire las verduras podridas y limpie el cajón de las verduras. No guarde verduras demasiado tiempo en el cajón de las verduras.

Agua

Síntomas	Causa posible y solución
No sale agua.	**El depósito del dispensador de agua podría estar vacío. (Solo para modelos no conectados a la red de agua)** • Llene el depósito del dispensador de agua.

Condensación y escarcha

Síntomas	Causa posible y solución
Hay condensación en el interior del aparato o en la parte inferior de la cubierta del cajón de las verduras.	**¿Ha guardado alimentos calientes sin dejar antes que se enfriaran?** • Enfríe los alimentos calientes antes de meterlos en el frigorífico o en el congelador.
	¿Ha dejado abierta la puerta del aparato? • Aunque la condensación desaparecerá pronto después de cerrar la puerta del aparato esta se puede limpiar con un paño seco.
	¿Abre las puertas del aparato con demasiada frecuencia? • Puede producirse condensación debido a la diferencia de temperatura con respecto al interior. Elimine la humedad con un paño seco y no abra las puertas con demasiada frecuencia.
	¿Se puso comida caliente o húmeda en el interior sin sellarse en un recipiente? • Guarde los alimentos en un envase tapado o sellado.
Se ha formado escarcha en el congelador.	**¿Las puertas podrían no estar cerradas correctamente?** • Compruebe si el alimento de dentro del aparato está bloqueando la puerta y asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.

es-es_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Síntomas	Causa posible y solución
Se ha formado escarcha en el congelador.	**¿Ha guardado alimentos calientes sin dejar antes que se enfriaran?** • Enfríe la comida antes de guardarla en el frigorífico o el congelador.
	¿La entrada o salida de aire del congelador están bloqueadas? • Asegúrese de que la entrada o salida de aire no estén bloqueadas para que el aire pueda circular en el interior.
	¿El congelador está sobrecargado? • Mantenga un espacio adecuado entre unos alimentos y otros.
Se ha formado escarcha o condensación dentro o fuera del aparato.	**¿Quiso abrir y cerrar la puerta del aparato con frecuencia o la puerta del aparato está mal cerrada?** • Se puede formar escarcha o condensación si el aire exterior penetra en el interior del aparato. No abra las puertas con demasiada frecuencia.
	¿Es húmedo el entorno de instalación? • La condensación puede aparecer en el exterior del aparato si el lugar de instalación está demasiado húmedo o en un día húmedo, como un día de lluvia. Retire la humedad con un trapo seco.
El lateral o frontal del aparato están calientes.	**Hay tubos anti-condensación montados en estas áreas del aparato para reducir la formación de condensación de toda el área de la puerta.** • El conducto de liberación de calor para evitar la condensación está instalado en la parte frontal y lateral del aparato. Puede notar esta parte especialmente caliente justo después de instalar el aparato o en verano. Puede estar seguro de que esto no es ningún problema y es bastante normal.
Hay agua en el interior o exterior del aparato.	**¿Hay alguna fuga de agua alrededor del aparato?** • Compruebe si el agua procede de un fregadero u otro lugar.
	¿Hay agua en el fondo del aparato? • Compruebe si el agua procede de alimentos congelados derretidos o de un recipiente roto o volcado.

Piezas y características

Síntomas	Causa posible y solución
La puerta no está bien cerrada.	**¿El aparato está inclinado hacia adelante?** • Ajuste las patas delanteras para elevar la parte delantera ligeramente.
	¿Los estantes se han montado correctamente? • Vuelva a colocar los estantes si es necesario.

es-es_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Síntomas	Causa posible y solución
La puerta no está bien cerrada.	**¿Ha cerrado la puerta con demasiada fuerza?** • Si ejerce demasiada fuerza o velocidad al cerrar la puerta, esta puede quedarse ligeramente abierta antes de cerrarse. Asegúrese de que no se cierre de golpe la puerta. Cierre sin ejercer fuerza.
Es difícil abrir la puerta del aparato.	**¿Ha abierto la puerta justo después de cerrarla?** • Si intenta abrir la puerta del aparato dentro de un minuto después de haberla cerrado, es posible que tenga dificultades debido a la presión en el interior del aparato. Trate de abrir la puerta del aparato de nuevo en unos minutos para que se estabilice la presión interna.
La lámpara del interior del aparato no se enciende.	**Fallo de bombilla** • Cierre la puerta y vuelva a abrirla. Si la bombilla no se enciende, por favor, póngase en contacto con el centro de información al cliente de LG Electronics. No trate de retirar la bombilla.

Ruidos

Síntomas	Causa posible y solución
El aparato es ruidoso y genera ruidos anormales.	**¿El aparato está instalado sobre un suelo poco sólido o se ha instalado de forma poco estable?** • Instale el aparato sobre un suelo firme y nivelado.
	¿Toca la pared la parte posterior del aparato? • Ajuste la posición de la instalación para permitir suficiente espacio alrededor del aparato.
	¿Hay objetos dispersos detrás del aparato? • Retire los objetos dispersos detrás del aparato.
	¿Hay un objeto en la parte superior del aparato? • Retire el objeto de la parte superior del aparato.
Ruidos de clics	**El control de descongelación hace un clic cuando el ciclo de descongelación automática empieza y termina. El control del termostato (o control del aparato en algunos modelos) hará un clic al completar un ciclo encendido y apagado.** • Funcionamiento normal
Ruidos de sacudidas	**El aparato no se apoya con firmeza sobre el suelo.** • El suelo es poco sólido o desigual o las patas de nivelación deben ajustarse.
	El aparato con un compresor se movió durante la operación. • Funcionamiento normal. Si el compresor no deja de dar sacudidas después de tres minutos, desconecte la alimentación del aparato y vuelva a encenderla de nuevo.

es-es_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 11:30 AM

Síntomas	Causa posible y solución
Ruidos de silbidos	**El motor del ventilador del evaporador hace circular aire a través de los compartimientos del frigorífico y del congelador.** • Funcionamiento normal
	El ventilador del condensador está haciendo pasar aire por el condensador. • Funcionamiento normal
Ruidos de gorgoteos	**Flujo del refrigerante a través del sistema de refrigeración.** • Funcionamiento normal
Ruidos de golpes	**Contracción y expansión de las paredes interiores debido a cambios en la temperatura.** • Funcionamiento normal
Vibraciones	**Si la parte lateral o posterior del aparato está tocando un armario o la pared, algunas de las vibraciones normales pueden hacer un sonido audible.** • Para eliminar el ruido, asegúrese de que los laterales y la parte trasera no hacen ningún contacto con ninguna pared o mueble.

Atención al cliente y servicio técnico

Contacte a un Centro de información al cliente de LG Electronics.

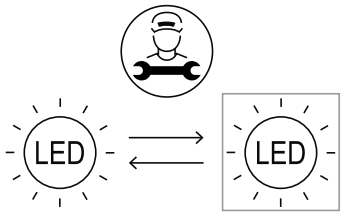
- Para encontrar información sobre centros de servicio técnico autorizados de LG visite nuestra página web en www.lg.com.
- Solo el personal de servicio técnico cualificado del centro de servicio técnico autorizado de LG podrá desmontar, reparar o modificar el aparato.
- El periodo mínimo de garantía de este aparato de refrigeración es de 24 meses.
- Las piezas de repuesto referidas en la Regulación EU 2019/2019 están disponibles durante 7 años (solamente las juntas para puerta están disponibles por 10 años).
- Para adquirir piezas de repuesto, centro de información al cliente de LG Electronics o en nuestra página web en www.lg.com.

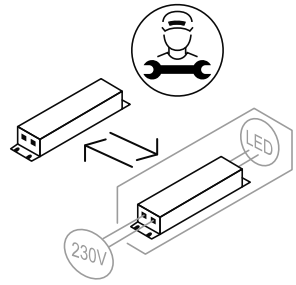
NOTA

- La Regulación EU 2019/2019, válida desde el 1 de marzo de 2021, está relacionada con las clases de Eficiencia energética recogidas en la Regulación EU 2019/2016.
- Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite https://ec.europa.eu y busque utilizando el nombre del modelo (válido desde el 1 de marzo de 2021).
- Escanee el código QR de la etiqueta de energía suministrada con el aparato, la cual proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato de la base de datos EU EPREL. Conserve la etiqueta de energía para consultas y todos los demás documentos suministrados con el aparato (válido desde el 1 de marzo de 2021).
- El nombre del modelo se puede consultar en la etiqueta de características del aparato.

NOTA

- Este producto contiene una fuente de luz de eficiencia energética clase F.





fi-fi_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

LG
Life's Good

Katso ohjekirja
skannaamalla QR-koodi.

KÄYTTÖOPAS

JÄÄKAAPPI & PAKASTIN

Lue ohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloittamista. Se helpottaa asentamista ja varmistaa, että laite on oikein ja turvallisesti asennettu. Säilytä nämä ohjeet asennuksen jälkeen laitteen lähellä tulevia tarpeita varten.

SUOMI

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Kaikki oikeudet pidätetään

SISÄLLYSLUETTELO

Tässä käyttöohjeessa saattaa olla kuvia tai sisältöä, joka ei koske juuri sinun malliasi.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tarvittaessa muokata käyttöopasta.

TURVALLISUUSOHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ 3
VAROITUS 3
HUOMIO 9

ASENNUS

Ennen asennusta 11
Laitteen tasaaminen 12
Virran kytkeminen päälle 12
Laitteen siirtäminen toiseen paikkaan 12

KÄYTTÖ

Ennen käyttöä 14
Tuotteen ominaisuudet 17
Toimintopaneeli 21
Jääpalakone 21
Jääkaappilokero 22
Ovihylly 22
Hylly 23
Pakastinlokero 23

HUOLTO

Puhdistus 24

VIANMÄÄRITYS

Ennen soittamista huoltoon 25

fi-fi_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

TURVALLISUUSOHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Seuraavat turvallisuusohjeet on tarkoitettu estämään laitteen vaarallisen tai virheellisen käytön aiheuttamia odottamattomia vaaroja tai vaurioita. Ohjeet on eroteltu vaarasanoilla "VAROITUS" ja "HUOMIO", kuten kuvattu alla.

Turvallisuusviestit

⚠	Tämä symboli ilmaisee asioita ja toimenpiteitä, jotka voivat aiheuttaa vaaroja. Lue tämän symbolin merkitys huolellisesti ja vältä vaarat noudattamalla ohjeita.
⚠	**VAROITUS** ilmaisee, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman.
⚠	**HUOMIO** Ilmaisee, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lievän henkilövahingon tai tuotteen vaurioitumisen.

VAROITUS

⚠ VAROITUS

- Noudata räjähdyksen, tulipalon, kuoleman, sähköiskun, loukkaantumisen tai palovammojen vaaran vähentämiseksi yleisiä varotoimia, mukaan lukien seuraavia:

Tekninen turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he

fi-fi_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten:
  - henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
  - maatiloilla sekä asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa;
  - aamiaismajoituspaikoissa;
  - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäismyynnistä poikkeavat käytöt.
- Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.



Tämä symboli varoittaa syttyvistä materiaaleista, jotka voivat syttyä palamaan ja aiheuttaa tulipalon, jos varovaisuutta ei noudateta.

- Tämä laite sisältää jäähdytysaineena pienen määrän isobutaania (R600a), mutta se on myös syttyvää. Laitetta kuljetettaessa ja asennettaessa tulee huolehtia siitä, ettei mikään kylmäaineen kiertopiirin osa vaurioidu.
- Laitteessa käytetty kylmäaine ja eristeen paisutuskaasu edellyttävät hävityksessä erityistoimia. Ota yhteys huoltoedustajaan tai vastaavaan henkilöön ennen niiden hävittämistä.
- Älä vahingoita jäähdytysputkistoa.
- Jos virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut tai pistorasia on löysällä, älä kytke virtajohtoa. Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.

fi-fi_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

- Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- Kiinnitä virtapistoke pistorasiaan, kun olet huolellisesti poistanut kaiken kosteuden ja pölyn.
- Verkkojohtoa ei saa irrottaa pistorasiasta kaapelista vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen napakasti ja vedä se irti pistorasiasta.
- Pidä laitteen kotelossa tai sisällä olevassa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot esteettöminä.
- Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponneainetta sisältäviä aerosolipakkauksia tässä laitteessa.
- Siirrä laite vain pystyasennossa äläkä kallista sitä.
- Laitetta sijoittaessasi varmista, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään eikä vaurioidu.
- Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseen.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa laitteen sisäosien kuivaamiseen tai aseta kynttilää laitteen sisälle poistamaan hajuja.
- Älä käytä laitteen sisällä olevissa, elintarvikkeiden säilytykseen tarkoitetuissa tiloissa sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Varmista ettei kehon osa, kuten käsi tai jalka, jää jumiin laitetta siirrettäessä.
- Irrota virtajohto ennen laitteen puhdistamista sisä- tai ulkopuolelta.
- Älä suihkuta vettä tai syttyviä aineita (hammastahnaa, alkoholia, ohenteita, bentseeniä, syttyviä nesteitä, hankaavia aineita jne.) laitteen sisä- tai ulkopinnan päälle sen puhdistamiseksi.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen karkeapintaisia tai metallimateriaalista valmistettuja harjoja, liinoja tai sieniä.
- Vain pätevä, LG Electronicsin valtuuttaman huoltoliikkeen huoltohenkilöstö saa purkaa tai korjata laitetta.

fi-fi_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Syttyvistä materiaaleista aiheutuva tulipalovaara

- Mikäli vuotoa havaitaan, on vältettävä avotulta tai mahdollisia syttymislähteitä sekä tuuletettava useiden minuuttien ajan huonetta, jossa laite on. Tulenaran kaasuilmaseoksen muodostumisen estämiseksi kylmäaineen kiertopiirin vuodon mahdollisesti sattuessa, laitteen sijaintihuoneen koon pitäisi vastata käytetyn kylmäaineen määrää. Huoneessa tulee olla 1 m^2 jokaista laitteen sisällä olevaa 8 grammaa R600a-kylmäainetta kohti.
- Putkista vuotava kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa räjähdyksen.
- Jokaisen laitteen kylmäaineen määrä ilmoitetaan tyyppikilvessä laitteen sisällä.

Asentaminen

- Laitteen siirtämiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä, jotka pitävät turvallisesti kiinni laitteesta.
- Asenna laite tasaiselle ja kovalle alustalle.
- Älä asenna laitetta kosteaan tai pölyiseen paikkaan. Älä asenna tai säilytä laitetta ulkona tai missään sellaisessa paikassa, jossa se on alttiina säälle, suoralle auringonvalolle, sateelle, tuulelle tai pakkasasteille.
- Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon tai altista sitä muiden laitteiden kuten liesien tai lämmittimien aiheuttamalle lämmölle.
- Älä avaa laitteen takaseinää asennuksen aikana.
- Asenna laite paikkaan, josta sen voi helposti irrottaa pistorasiasta tarvittaessa.
- Varo pudottamasta ovea asentamisen tai irrottamisen aikana.
- Varo taittamasta, repimästä tai muuten rikkomasta kaapelia laitteen oven asentamisen tai irrottamisen aikana.
- Varo liittämästä virtapistoketta niin, että johto on ylöspäin tai asettamasta laitetta nojaamaan pistokkeeseen.
- Älä muuta virtajohtoa tai käytä jatkojohtoa.

fi-fi_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

- Varmista, että pistorasia on asianmukaisesti maadoitettu ja että pistokkeen maadoitus on kunnossa. Lisätietoa maadoittamisesta saat LG Electronics -huollosta.
- Laite on varustettu virtajohdolla, jossa on laitteen maadoittava johdin ja maadoitettu pistoke. Pistoke täytyy liittää asianmukaiseen pistorasiaan, joka on kaikkien paikallisten määräysten ja säännösten mukaan oikein asennettu ja maadoitettu.
- Älä koskaan käynnistä laitetta, jossa on merkkejä viasta. Jos on epäilyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Hävitä pakkausmateriaali (kuten muovipussit ja vaahtomuovi) pois lasten ulottuvilta. Pakkausmateriaalit saattavat aiheuttaa tukehtumisen.
- Älä liitä laitetta monipistorasiaan, jossa ei ole virtajohtoa (asennettuna).
- Laite pitää liittää erilliseen virtajohtoon, jossa on oma sulake.
- Älä käytä monipistokkeista pistorasiaa, jota ei ole maadoitettu oikein (siirrettävä). Sen on noudatettava laitteen teknisiä tietoja ja sitä voidaan käyttää vain laitteelle.

Käyttö

- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin elintarvikkeiden säilytykseen kotitalouskäytössä (ei esim. lääkkeiden tai tutkimusmateriaalien säilytykseen tai kuljetukseen).
- Jos sähköosiin pääsee vettä, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys LG Electronics -huoltoon.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta salamoinnin tai kovan ukonilman aikana tai mikäli laitetta ei käytetä pitkiin aikoihin.
- Älä koske virtapistokkeeseen tai säätimiin märin käsin.
- Älä taivuta virtajohtoa tarpeettomasti tai aseta raskaita esineitä sen päälle.
- Jos laitteesta kuulua epänormaaleja ääniä, siitä tulee hajua tai savua, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.

fi-fi_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

- Älä työnnä käsiäsi tai metallisia esineitä viileän ilman poistoaukkoon, kanteen tai laitteen takana olevaan lämpöä vapauttavaan ritilään.
- Älä käytä liiallista voimaa tai iskuja laitteen takakannen avaamiseen.
- Ole varovainen laitteen oven avaamisessa tai sulkemisessa, jos lapsia on lähellä. Ovi saattaa ponnahtaa lasta vasten ja aiheuttaa henkilövahingon.
- Vältä vaara lasten jäämisestä loukkuun laitteen sisälle. Laitteen sisälle loukkuun jäänyt lapsi saattaa tukehtua.
- Älä laita laitteeseen eläimiä.
- Älä aseta laitteen päälle raskaita tai helposti särkyviä tavaroita, nesteitä, räjähdysherkkiä aineita, herkästi syttyviä aineita (kuten kynttilöitä, lamppuja jne.) tai lämmityslaitteita (kuten liesiä, lämmittimiä jne.).
- Älä laita mitään muuta sähkölaitetta (kuten lämmitintä tai matkapuhelinta) laitteen sisälle käytön aikana.
- Jos kaasua (isobutaania, propaania, maakaasua jne.) pääsee vuotamaan, älä koske laitteeseen tai virtapistokkeeseen ja tuuleta tila välittömästi. Tässä laitteessa käytetään kylmäaineena kaasua (isobutaani R600a). Vaikka laitteessa onkin vain pieni määrä kaasua, se on silti syttyvää kaasua. Kaasuvuodon aiheuttamat kipinät kuljetuksen, asennuksen tai käytön aikana saattavat aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon.
- Älä käytä tai säilytä laitteen lähellä syttyviä tai palavia aineita (eetteri, bentseeni, alkoholi, kemikaalit, nestekaasu, syttyvä suihke, hyönteismyrkky, ilmanraikastin, kosmetiikka jne.).
- Tässä laitteessa on toiminnallinen maadoitus.
- Liitä vain juomakelpoisen veden syöttöön.
  - Jos yhdistetään vedenjakelujärjestelmään, yhdistä vain juomakelpoista vettä jakelevaan järjestelmään.
- Täytä vain juomakelpoisella vedellä.
  - Jos käytät jääpalakonetta tai annostelijan vesisäiliötä, muista täyttää se vain juomakelpoisella vedellä.

fi-fi_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Hävittäminen

- Kun laitetta poistetaan käytöstä, irrota ovitiiviste, mutta jätä hyllyt ja lokerot paikoilleen. Pidä lapset poissa laitteen luota.

HUOMIO

⚠ VARO

- Lievien henkilövahinkojen, toimintahäiriöiden ja tuote- tai omaisuusvahinkojen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa yleisiä varotoimia, mukaan lukien seuraavia:

Asentaminen

- Kun laite on purettu pakkauksesta, tarkista, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana.
- Odota vähintään 3–4 tuntia, jotta voit varmistaa, että kylmäainepiiri toimii kunnolla.
- Tämä laite ei vaadi asennukseen tai käyttöön muutoksia korkeuden perusteella.

Käyttö

- Älä koske pakastettuun ruokaan tai pakastimen metalliosiin kostein tai märin käsin. Tämä saattaa aiheuttaa paleltuman.
- Älä aseta lasisia astioita, pulloja tai tölkkejä (varsinkaan hiilihappopitoisia juomia sisältäviä) pakastinlokeroon, hyllyille tai jääpala-astiaan, joiden lämpötila on alle jäätymispisteen. Sisältö voi laajentua jäätyneenä, hajottaa astian ja aiheuttaa vamman.
- Laitteen oven etupuolen tai hyllyjen karkaistu lasi voi vahingoittua iskusta. Jos se on rikki, älä koske siihen käsin.
- Älä roiku laitteen ovissa, sisätilassa tai hyllyissä tai kiipeä niiden päälle.
- Älä säilytä liian painavia tuotteita kuten runsasta määrää vesipulloja ovihyllyissä.
- Älä avaa tai sulje laitteen ovea liiallisella voimalla.

fi-fi_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

- Jos laitteen oven sarana on vaurioitunut tai toimii huonosti, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä LG Electronicsin huoltoliikkeeseen.
- Estä lemmikeitä pureskelemasta virtajohtoa tai vesiletkua.
- Älä koskaan syö pakastettuja ruokia heti, kun olet ottanut ne pois pakastimesta. On olemassa jäätymisvaara tai huurrerakkuloiden muodostuminen. ENSIAPU: pidä sitä välittömästi kylmän juoksevan veden alla. Älä vedä sitä pois.
- Älä jätä kättä tai jalkaa väliin laitteen ovea tai ovessa olevaa ovea avattaessa tai suljettaessa.

Kunnossapito

- Tämä laite on varusteltu LED-lampulla, jota ei tarvitse huoltaa. Älä poista suojusta tai LED-lamppua edes sen korjaamiseksi tai vaihtamiseksi. Ota yhteyttä LG Electronicsin asiakaspalveluun.
- Älä puhdista lasihyllyjä tai kansia lämpimällä vedellä niiden ollessa kylmiä. Ne voivat särkyä äkillisten lämpötilan vaihteluiden voimasta.
- Älä aseta hyllyjä ylösalaisin, sillä ne voivat pudota.
- Jos pakastimeen muodostuu jäätä, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakaspalveluun. Älä käytä teräväreunaisia esineitä huurteen tai jään poistoon. Älä käytä sulattamiseen suihkeita, sähköisiä lämmityslaitteita, kuten tuulettimia, hiustenkuivaajia, höyrypuhdistajia tai muita lämmön lähteitä. Muoviset osat voivat turmeltua.
- Tyhjennä pakastimen jääpala-astiassa oleva jää pitkien sähkökatkosten aikana.

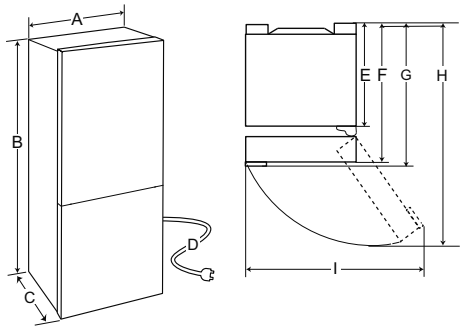
fi-fi_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

ASENNUS

Ennen asennusta

Mitat ja vapaa tila

Liian pieni etäisyys viereisiin esineisiin saattaa heikentää jäähdyttämistä ja kasvattaa virrankulutusta. Jätä yli 50 mm:n etäisyys jokaiseen viereiseen seinään asentaessasi laitetta.



-	Koko (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

HUOMAUTUS

- Tutustu laitteen sisällä olevaan merkintään ja tarkista, minkä tyyppinen laite on.
- Yllä olevan taulukon mittaukset ovat likimääräisiä.

SUOMI

Ympäristön lämpötila

- Laite on suunniteltu toimimaan rajoitetuissa ympäristön lämpötiloissa ilmastoalueesta riippuen.
- Sisäiset lämpötilat voivat vaihdella riippuen laitteen sijainnista, ympäristön lämpötilasta, oven avaamiskertojen tiheydestä ja niin edelleen.
- Ilmastoluokan näet luokitustarrasta.

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötilan rajat °C
SN (laajennettu lauhkea)	+10 – +32
N (lauhkea)	+16 – +32
ST (Subtrooppinen)	+16 – +38 / +18 – +38**
T (Trooppinen)	+10 – +43* / +16 – +43 / +18 – +43**

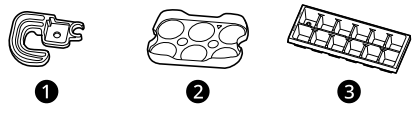
* Australia, Intia, Kenia

** Argentiina

HUOMAUTUS

- Luokkien SN–T laitteet on tarkoitettu käytettäviksi 10–43 °C:n ympäristön lämpötilassa.

Lisävarusteet



fi-fi_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

❶ Ovenpysäytin

❷ Munateline

❸ Jääpala-astia

Ovien puolen vaihtaminen

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Laitteessasi on ovet, joiden puolta voi vaihtaa, joten ne voidaan keittiösi mallista riippuen avata joko vasemmalta tai oikealta puolelta.

HUOMAUTUS

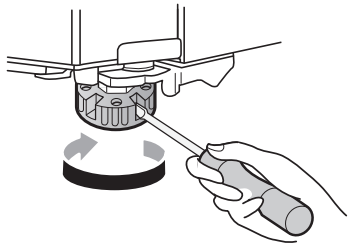
- Ovien puolen vaihtamisen tulee tehdä LG Electronicsin pätevä asentaja. Jos näin ei tehdä, takuu ei kata ovia.

Laitteen tasaaminen

Säätöjalkojen säätäminen

Jos laite näyttää olevan vinossa tai ovet eivät sulkeudu helposti, säädä laite vaakasuoraan alla olevien ohjeiden mukaan.

1 Käännä säätöjalkaa myötäpäivään laitteen kyseisen puolen nostamiseksi ja vastapäivään sen laskemiseksi.



2 Avaa ovet ja tarkista, että ne sulkeutuvat helposti.

HUOMAUTUS

- Ovien tasaus ei välttämättä ole mahdollista, jos lattia ei ole tasainen tai jos se on heikko tai rakennettu huonosti.
- Pakastin on painava, ja se tulee asentaa vankalle ja kiinteälle pinnalle.
- Jotkut puulattiat voivat tehdä tasaamisesta vaikeaa, jos se taipuu liikaa.

Virran kytkeminen päälle

Laitteen liittäminen

Käynnistä laite liittämällä virtapistoke pistorasiaan. Älä liitä muita laitteita samaan pistorasiaan.

HUOMAUTUS

- Kun olet liittänyt virtajohdon (tai pistokkeen) pistorasiaan, odota 3–4 tuntia ennen kuin laitat laitteeseen elintarvikkeita. Jos lisäät laitteeseen elintarvikkeita ennen kuin se on jäähtynyt kunnolla, elintarvikkeet saattavat pilaantua.
- Paina **Power**-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan.

Laitteen siirtäminen toiseen paikkaan

Laitteen siirtäminen

1 Poista laitteesta kaikki ruoka/tuotteet.

2 Irrota virtajohto ja kiinnitä se laitteen takana tai päällä olevaan johtokoukkuun.

3 Kiinnitä hyllyjen ja ovenkahvan kaltaiset osat paikoilleen teipillä, jotta ne eivät putoa paikoiltaan laitetta siirrettäessä.

fi-fi_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

4 Kuljeta laitetta varoen. Kuljettamiseen vaaditaan kahta useampi henkilö. Laite tulee pitää pystyasennossa, kun sitä kuljetetaan pitkiä välimatkoja.

5 Kun olet asentanut laitteen, liitä virtapistoke pistorasiaan ja kytke laitteen virta päälle.

fi-fi_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

KÄYTTÖ

Ennen käyttöä

Huomautuksia käytöstä

- Ennen kuin asetat ruokaa laitteeseen, poista valmistusjäänteet puhdistamalla laite sisältä ja ulkoa lämpimällä vedellä ja miedolla pesuainenesteellä.
- Muista, että huurretta saattaa syntyä, jos ovea ei suljeta kunnolla tai jos kosteutta on erityisesti kesällä paljon.
- Varmista, ettei hyllylle ja ovihyllylle asetettava tuote estä ovea menemästä kokonaan kiinni.
- Jos ovi on pitkään auki, se voi nostaa laitteen lokeroiden lämpötilaa merkittävästi.
- Jos kylmälaite jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi, kytke se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu hometta.
- Huomaa, että lämpötilan nousu sulatuksen jälkeen tapahtuu laitteen teknisissä tiedoissa mainituissa rajoissa. Jos haluat minimoida lämpötilan nousun vaikutuksen elintarvikkeisiin, pakkaa ne kannellisiin astioihin tai kääri ne useaan kerrokseen.

Ovi auki -hälytys

Hälytys kuuluu 3 kertaa 60 sekunnin välein, jos ovi jää auki minuutiksi tai sitä ei ole kunnolla suljettu 2 minuuttiin.

Hälytys sammuu automaattisesti 8 minuutin jälkeen.

HUOMAUTUS

- Ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan, jos hälytysääni jatkuu vielä kaikkien ovien sulkemisen jälkeen.

Vikojen tunnistus

Jos näyttöpaneelin merkkivalo vilkkuu kerran sekunnissa 30 sekunnin aikana jääkaapin kytkennän jälkeen, se kertoo toimintahäiriöstä.

Vinkit energian säästämiseksi

- Jotta energiankulutus olisi mahdollisimman tehokasta, varmista, että sisäosat (esim. ovilokerot, laatikot ja hyllyt) ovat alkuperäisillä paikoillaan.
- Varmista, että varastoitaville ruoille on riittävästi tilaa. Näin kylmä ilma pääsee kiertämään tasaisesti, mikä säästää sähköä.
- Säilytä laitteessa vain jäähdytettyjä tuotteita huurtumisen estämiseksi.
- Kun säilytät elintarvikkeita pakastimessa, aseta pakastimen lämpötila alhaisemmaksi kuin tuotteisiin merkitty lämpötila.
- Älä säädä laitteen lämpötilaa tarpeettoman alhaiseksi.
- Älä aseta ruokaa jääkaapin lämpötila-anturin lähelle. Pidä vähintään 3 cm:n etäisyys antureihin.

Elintarvikkeiden tehokas säilytys

- Ruoka voi jäätyä tai pilaantua, jos sitä säilytetään väärässä lämpötilassa. Aseta jääkaapin lämpötila säilytettävälle ruoalle sopivaksi.
- Käytä pakasteiden tai jääkaapissa olevien ruokien säilytykseen kannellisia astioita.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivä ja etiketti (säilytysohjeet) ennen kuin laitat elintarvikkeen laitteeseen.
- Älä säilytä pitkään ruokia, jotka pilaantuvat helposti matalassa lämpötilassa.
- Älä aseta pakastamatonta ruokaa suoraan kosketukseen pakastetun ruoan kanssa. Älä säilytä liiallisia määriä tuoretta ruokaa.

fi-fi_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

- Jos haluat pakastaa ruokaa useiden päivien ajan, säilytä vain 2/3 enimmäispakastuksen kapasiteetistä.

- Pakasta ruokaa annoskokoisina määrinä nopeampaa pakastamista, helpompaa sulattamista ja käsittelyä varten.
- Aseta jäähdytetty tai pakastettu ruoka jääkaappiin tai pakastimeen heti ostamisen jälkeen.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät ole kosketuksissa muihin ruokiin tai valuta nesteitä muiden ruokien päälle.
- Jäähdytettyjä ruokia ja muita elintarvikkeita voidaan säilyttää vihanneslokeron päällä.
- Älä pakasta uudelleen täysin sulanutta ruokaa ilman kypsennystä. Sulaneen ruuan pakastaminen uudelleen heikentää makua ja ravintosisältöä.
  - Ota vain tarvitsemasi määrä ruokaa. Syö sulatettu ruoka nopeasti. Se voidaan pakastaa uudelleen vain kypsennyksen jälkeen.
- Jäähdytä kuumat ruoat ennen säilytykseen laittamista. Jos laitteeseen laitetaan liian paljon kuumia ruokia, laitteen sisälämpötila voi nousta, mikä vaikuttaa haitallisesti muihin laitteessa oleviin ruokiin.
- Älä täytä laitetta liian täyteen. Kylmä ilma ei pääse kiertämään kunnolla, jos laite on liian täynnä.
- Jos lämpötila on liian alhainen, ruoka voi jäätyä. Älä aseta lämpötilaa alle vaaditun lämpötilan, jotta ruoka säilyy asianmukaisesti.
- Jos laitteessa on kylmälokeroja, älä säilytä niissä runsaasti vettä sisältäviä kasviksia ja hedelmiä, sillä ne saattavat jäätyä alhaisemman lämpötilan takia.
- Seuraa aina ruoan valmistajan ohjeita pakastetun ruoan sallitulle säilytysajalle. Älä ylitä ruoan suositeltua säilytysaikaa.
  - Merkitse säilytyspäivä, sallittu säilytysaika ja ruoan nimi pakkaukseen, jotta et ylitä säilytysaikarajaa.
- Sähkökatkoksen sattuessa soita sähköyhtiöön ja kysy, kuinka kauan katkos kestää.
  - Vältä oven avaamista virran ollessa pois päältä.
  - Kun virransyöttö toimii taas normaalisti, tarkasta ruokien kunto.
  - Jos sähkökatkos kestää pidempään, erityisesti kesäkuukausina, noudata seuraavia ohjeita:

    - Älä laita laitteeseen lisää ruokaa sähkökatkoksen aikana.

    - Jos sähkökatkoksesta ilmoitetaan ja sen odotetaan kestävän yli 10 tuntia, valmista jäätä ja laita se astiaan jääkapin ylimmälle hyllylle.

    - Laitteen lämpötilan nousun vuoksi sähkökatkon tai muun toimintahäiriön aikana ruoan säilyvyys lyhenee ja sen laatu heikkenee. Käsittele tarvittaessa sulanut ruoka ja pakasta se uudelleen kypsennyksen jälkeen.

Maksimipakastusteho

- Voit käyttää maksimipakastustehoa, kun asetat pakastimen lämpötilan kylmimpään lämpötila-asetukseen.
- **Express Freeze** -toiminnon avulla pakastin voi saavuttaa maksimipakastustehonsa. Tämä kestää tavallisesti enintään 52 tuntia ja sammuu automaattisesti.
- **Express Freeze** on kytkettävä päälle 24 tunnin ajaksi ennen kuin tuoreita elintarvikkeita laitetaan pakastimeen.
- Jäädytä elintarvikkeita nopeasti säilyttämällä niitä toiseksi ylimmässä lokerossa. Elintarvikkeet jäätyvät nopeimmin tässä lokerossa.
- Ilma kiertää parhaiten, kun kaikki sisäosat kuten korit, lokerot ja hyllyt ovat paikoillaan.

Suurten ruokamäärien pakastaminen

Jos pakastimessa aiotaan säilyttää suurta määrää ruokaa, pakastinlokerot tulee ottaa pois (lukuun ottamatta alimmaista lokeroa). Ruoka asetetaan suoraan alimpaan lokeroon.

fi-fi_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

⚠ VARO

- Kun poistat lokeroita, ota ensin elintarvikkeet pois niistä ja vedä vasta sitten lokerot varovasti ulos. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen tai lokeroiden vaurioituminen.

HUOMAUTUS

- Paras ilmankierto saadaan, kun kaikki laatikot ovat paikoillaan.
- Laatikot voivat olla erimuotoisia, aseta ne oikeille paikoille.

fi-fi_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

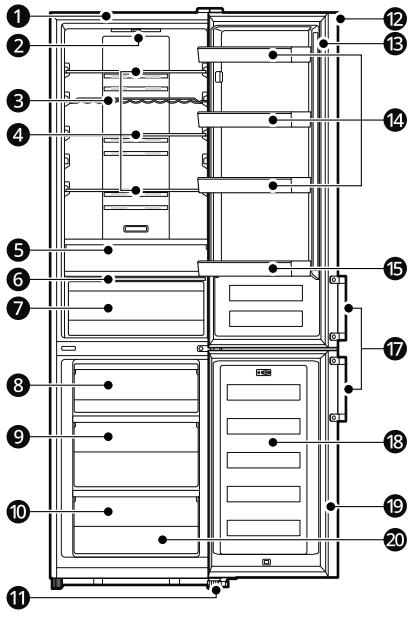
Tuotteen ominaisuudet

Laitteen ulkonäkö tai osat voivat vaihdella mallikohtaisesti.

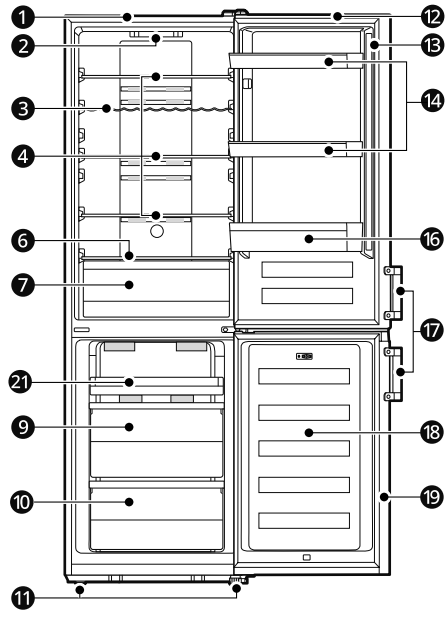
Sisäpuoli

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

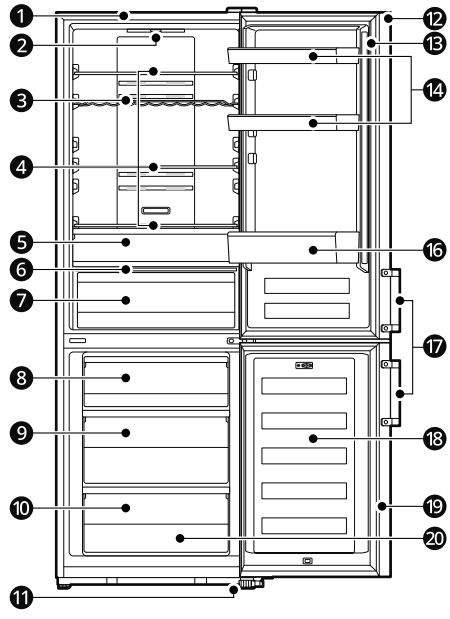
Tyyppi 1



Tyyppi 2



Tyyppi 3



fi-fi_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

❶ Kaappi

❷ LED Valo

Laitteen sisällä olevat LED-valot syttyvät, kun ovi avataan.

❸ Viiniteline

Säilyttää pullotettuja viinejä tai juomia. Se voidaan poistaa puhdistusta varten.

❹ Jääkaapin hylly

Säilytä jäähdytettyjä ruokia ja tuoreita elintarvikkeita.

- Säilytä nestepitoisemmat ruoat hyllyn etuosassa.
- Hyllyn korkeutta voi säätää laittamalla hylly eri korkeuden syvennykseen.
- Todellinen hyllyjen määrä vaihtelee mallikohtaisesti.

❺ Ylempi vihanneslaatikko[*1]

Säilytä hedelmät ja vihannekset vihanneslokerossa, jotta ne pysyisivät mahdollisimman pitkään tuoreina.

Voit käyttää tätä lokeroa alhaisemmalla lämpötilalla säilyttääksesi kalaa, lihaa tai muuta herkästi pilaantuvaa ruokaa.

❻ Vihanneslaatikon kansi

Se on tarkoitettu vihanneslaatikon lämpötilan hallintaan ja etteivät vihannekset menetä kosteutta.

Voit säätää vihanneslaatikon kannen liukupalkkia säilyttääksesi erilaisen kosteuden vihanneslaatikossa.

Työnnä liukupalkkia vasemmalle ylläpitääksesi korkeampaa kosteutta, jolloin vihanneksia ja hedelmiä voidaan säilyttää pidemmän aikaa, ja oikealle ylläpitääksesi alhaisemman kosteuden.

❼ Vihanneslaatikko

Säilytä hedelmät ja vihannekset vihanneslokerossa, jotta ne pysyisivät mahdollisimman pitkään tuoreina.

❽ Ylälokero[*1]

❾ Keskilokero

Säilytä pakasteruokia pitkäaikaisesti.

❿ Alalokero

Säilytä pakasteruokia pitkäaikaisesti.

⓫ Säädettävät jalat

⓬ Jääkaapin ovi

⓭ Jääkaapin oven tiiviste

⓮ Ylempi ovihylly

Säilytä pieniä pakkauksia jäähdytettyjä ruokia, juomia ja kastikkeita.

⓯ Keskimmäinen ovihylly[*1]

⓰ Alempi ovihylly[*1]

Säilytä pieniä pakkauksia jäähdytettyjä ruokia, juomia ja kastikkeita.

⓱ Kahva

⓲ **Pakastimen ovi**

⓳ **Pakastimen oven tiiviste**

⓴ **Lisävarusteet**[*1]

㉑ **Alusta**[*1]

HUOMAUTUS

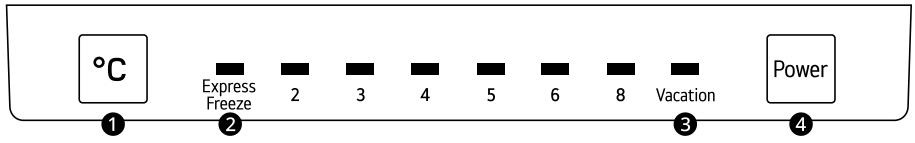
- Tuotteidemme jatkuvan muutoksen vuoksi jotkin jääkaapin osat voivat poiketa hieman tästä käyttöohjeesta, mutta sen toiminnot ja käyttötavat pysyvät samoina.
- Saat lisätilaa pakastimeen poistamalla lokerot (paitsi pakastimen alalokero). Käytä tätä tuotetta energiaa säästävästi sijoittamalla hyllyt ja lokerot niiden alkuperäisiin asentoihin edellä olevan kuvan mukaisesti.

fi-fi_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Toimintopaneeli

Todellinen toimintopaneeli voi poiketa esitetystä mallikohtaisesti.

Toimintopaneeli ja toiminnot



❶ Lämpötilansäätö-painike

Paina painiketta ❶ toistuvasti valitaksesi haluamasi lämpötilan välillä 2 ja 8 °C.

Näyttöpaneeli näyttää vastaavat arvot seuraavan sarjan mukaisesti.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

HUOMAUTUS

- Kun kuvake **Vacation** ❸ on korostettu, lomatila on aktivoitu. Tarkista tilan **Vacation** ❸ ohjeet.
- Ruoan optimaalista säilytystä varten 1 °C lämpötilan nosto tai lasku oletuslämpötilasta on suositeltavaa.

❷ Express Freeze

Tällä toiminnolla voit pakastaa nopeasti isoja määriä jäätä tai elintarvikkeita.

Paina **Lämpötilansäätö** ❶ -painiketta 3 sekuntia päästäksesi Pikapakastus-tilaan.

- Kun Pikapakastus-tila on valittu, valo syttyy ja pakastimen lämpötila on -24 ℃.
- Pikapakastus sammuu automaattisesti 52 tunnin jälkeen ja sitten pakastimen lämpötila-asetus palautuu takaisin edelliseen asetukseen.

❸ Vacation

Jos olet poissa pitkän aikaa, paina painiketta **Lämpötilansäätö** ❶ toistuvasti, kunnes Loma-kuvake syttyy.

- Kun lomatila on aktivoitu, valo syttyy. Pakastimen lämpötila asetetaan lämpötilaan -18 ℃ ja jääkaapin lämpötila asetetaan lämpötilaan 15 ℃.

⚠ VARO

- Älä säilytä lainkaan ruokaa jääkaapissa tänä aikana.

❹ Power

POWER-painike lopettaa ilman viilentämisen.

Pysäytä viilennystoiminnon pitämällä POWER-painiketta painettuna 3 sekuntia. Kun toiminto on pysäytetty, näyttö sammuu. Käytä tätä toimintoa huoltoa tai pidennettyjä lomia varten.

Jääpalakone

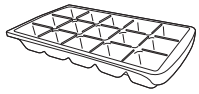
Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

fi-fi_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Jääpalalokeron käyttö

Jääpalat tehdään täällä.

Täytä jääpalalokero vedellä vesimäärän merkkiin asti.



⚠ VAROITUS

- Täytä vain juomakelpoisella vedellä.

⚠ VARO

- Varo vääntämästä jääpalalokeroa liian kovaa, sillä se voi murtua.
- Jos availet pakastimen ovea usein, veden jäätymiseen saattaa mennä normaalia pidempi aika.

HUOMAUTUS

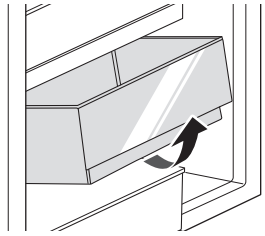
- Jos jääpalalokero on täytetty liian täyteen, jääpalat voivat tarttua yhteen, jolloin ne on vaikea irrottaa.
- Jääpalat voi irrottaa helpommin kaatamalla vettä jääpalalokeron päälle.

Jääkaappilokero

Jääkaappilokeron irrottaminen / asettaminen takaisin

1 Poista lokeron sisältö. Ota kiinni lokeron kädensijasta ja vedä sitä ulospäin, kunnes se pysähtyy.

2 Nosta lokeron kädensijasta ylös ja poista se vetämällä ulos.

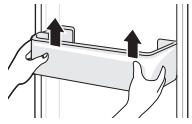


3 Aseta lokero takaisin paikalleen käänteisessä järjestyksessä.

Ovihylly

Ovihyllyn irrottaminen / asettaminen takaisin

1 Pidä kiinni hyllyn molemmista reunoista ja irrota se nostamalla sitä ylöspäin.



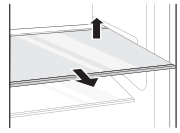
2 Aseta ovihylly takaisin paikalleen käänteisessä järjestyksessä.

fi-fi_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Hylly

Hyllyn irrottaminen / asettaminen takaisin

1 Pidä kiinni hyllyn molemmilta puolilta. Nosta hyllyä ylös ja poista se vetämällä ulos.



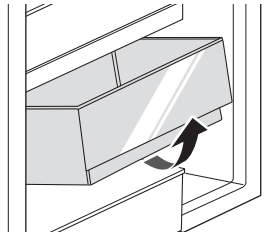
2 Aseta hylly takaisin paikalleen liu'uttamalla sitä sisäänpäin, kunnes se napsahtaa kiinni kehikkoon.

Pakastinlokero

Pakastinlokeron irrottaminen / asettaminen takaisin

1 Poista lokeron sisältö. Ota kiinni lokeron kädensijasta ja vedä sitä ulospäin, kunnes se pysähtyy.

2 Nosta lokeron kädensijasta ylös ja poista se vetämällä ulos.



3 Aseta lokero takaisin paikalleen käänteisessä järjestyksessä.

fi-fi_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

HUOLTO

Puhdistus

Yleisiä vinkkejä puhdistukseen

- Laitteen manuaalinen sulatus, huolto tai puhdistaminen säilytettäessä ruokaa pakastimessa voi nostaa ruokien lämpötilaa ja vähentää niiden säilymisaikaa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat olla kosketuksissa ruoan kanssa.
- Kun puhdistat laitteen sisä- tai ulkopuolta, älä pyyhi sitä kovalla harjalla, hammastahnalla tai syttyvillä materiaaleilla. Älä käytä syttyviä aineita sisältäviä puhdistusaineita. Tämä saattaa irrottaa laitteen väriä tai vahingoittaa sitä.
  - Syttyvät aineet: alkoholi (etanoli, metanoli, isopropyylialkoholi, isobutyylialkoholi jne.), ohennin, valkaisuaine, bentseeni, syttyvät tai hankaavat nesteet jne.
- Varmista puhdistuksen jälkeen, ettei virtajohto ole vaurioitunut.

Ulkopintojen puhdistaminen

- Jos puhdistat ilmanottoaukkoja imuroimalla, virtajohto pitää irrottaa pistorasiasta staattisen purkauksen välttämiseksi, sillä seurauksena voi olla sähköosien vaurioituminen tai sähköisku. Takana ja sivuilla olevien ilmanottoaukkojen suojusten säännöllinen puhdistus on suositeltavaa laitteen luotettavan ja taloudellisen toiminnan ylläpitämiseksi.
- Pidä laitteen ulkopuolen ilmanvaihtoaukot puhtaina. Tukossa olevat ilmanvaihtoaukot voivat aiheuttaa tulipalon tai laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitteen ulkopintaan puhdasta sientä tai pehmeää liinaa sekä lämmintä vettä, jossa on mietoa puhdistusainetta. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Kuivaa perusteellisesti pehmeällä liinalla. Älä puhdista ruostumatonta terästä olevia ovia likaisilla liinoilla. Käytä aina erityisiä liinoja ja pyyhi pintakuvioinnin suuntaisesti. Tämä auttaa vähentämään pinnan tahriintumista ja tummumista.

Sisäpintojen puhdistaminen

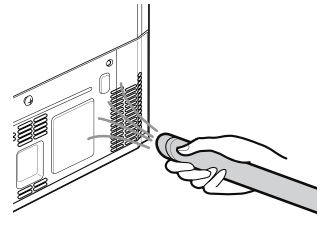
- Ennen kuin irrotat hyllyä tai lokeroa laitteen sisältä, poista siltä kaikki tuotteet, jotta et loukkaa itseäsi tai vaurioita laitetta. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla säilytetyn ruoan painon aiheuttama vamma.
- Irrota hyllyt ja lokerot ja puhdista ne vedellä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa ne riittävästi ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.
- Pyyhi oven tiivisteet säännöllisesti kostealla, pehmeällä liinalla.
- Ovihyllyjen roiskeet ja tahrat on puhdistettava, sillä ne saattavat haitata säilyttämistä ja jopa rikkoa hyllyt.
- Älä pese hyllyjä tai säilytyslaatikoita astianpesukoneessa. Osat saattavat vääntyä kuumuuden vaikutuksesta.
- Laitteen automaattinen sulatustoiminto varmistaa, että osastot pysyvät jäättöminä tavallisissa käyttöolosuhteissa. Käyttäjien ei tarvitse sulattaa manuaalisesti.

Kondensaattorin kannen puhdistaminen

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Puhdista kondensaattorin kansi ja ilmanottoaukot pölynimurin harjasuuttimella. Älä poista paneelia, joka peittää kondensaattorin kierukan.

Tämä suositellaan tehtävän 12 kuukauden välein, jotta toimintateho säilyy.



fi-fi_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

VIANMÄÄRITYS

Ennen soittamista huoltoon

Jäähdytys

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laite ei jäähdytä tai pakasta.	**Onko virta katkennut?** • Tarkista, tuleeko muihin laitteisiin virtaa.
	Laitteen virtajohto on irrotettu pistorasiasta. • Työnnä virtapistoke pistorasiaan kunnolla.
	Kodin sulake voi olla palanut tai suojakatkaisija lauennut. Tai laite on kytketty vikavirtasietokatkaisijalla (GFCI) varustettuun pistorasiaan ja pistorasian suojakatkaisija on lauennut. • Tarkista sähkökaappi ja vaihda sulake tai palauta suojakatkaisija. Älä lisää sulakkeen kapasiteettia. Mikäli ongelmana on virtapiirin ylikuormitus, sähköasentajan on korjattava vika. • Palauta vikavirtasietokatkaisijan suojakatkaisija. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Jäähdytys tai pakastus toimii huonosti.	**Onko jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi asetettu lämpimin asetus?** • Aseta jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi kylmempi asetus.
	Onko laite suorassa auringonpaisteessa tai lähellä lämpöä tuottavaa laitetta, kuten uunia tai lämmitintä? • Tarkista asennuspaikka ja asenna laite kauemmaksi lämpöä tuottavista laitteista.
	Oletko laittanut kuumaa ruokaa laitteeseen jäähdyttämättä sitä ensin? • Jäähdytä kuuma ruoka ennen kuin laitat sen jääkaappiin tai pakastimeen.
	Oletko laittanut laitteeseen liikaa ruokaa? • Pidä asianmukainen väli ruokien välissä.
	Onko laitteen ovi kunnolla kiinni? • Sulje ovi kunnolla ja varmista, ettei sisällä oleva ruoka estä oven sulkeutumista.
	Onko laitteen ympärillä riittävästi vapaata tilaa? • Säädä asennusasentoa siten, että laitteen ympärille tulee riittävästi vapaata tilaa.
Laitteesta tulee pahaa hajua.	**Onko jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi asetettu "Warm" (Lämmin)?** • Aseta jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi kylmempi asetus.

fi-fi_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteesta tulee pahaa hajua.	**Laitoitko laitteeseen voimakkaan hajuista ruokaa?** • Säilytä voimakkaan hajuiset ruoat kannellisissa astioissa.
	Onko vihanneslokerossa pilaantuneita vihanneksia tai hedelmiä? • Heitä pilaantuneet vihannekset pois ja puhdista vihanneslokero. Älä säilytä vihanneksia liian pitkään vihanneslokerossa.

Vesi

Oireet	Syy & Ratkaisu
Vettä ei tule.	**Onko vesiannostelijan säiliö tyhjä? (vain mallit, joita ei ole liitetty vesijärjestelmään)** • Täytä vesiannostelijan säiliö.

Kosteuden tiivistyminen ja jäätyminen

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteen sisällä tai vihanneslokeron kannen pohjassa on kosteutta.	**Oletko laittanut kuumaa ruokaa laitteeseen jäähdyttämättä sitä ensin?** • Jäähdytä kuuma ruoka, ennen kuin laitat sen jääkaappiin tai pakastimeen.
	Jätitkö laitteen oven auki? • Vaikka kosteus häviääkin pian laitteen ovien sulkemisen jälkeen, voit myös pyyhkiä sen pois kuivalla liinalla.
	Avaatko laitteen ovea liian usein? • Kosteutta voi muodostua ulkopuolen lämpötilaeron takia. Pyyhi kosteus pois kuivalla liinalla, äläkä avaa ovia liian usein.
	Oletko laittanut lämmintä tai kosteaa ruokaa laitteeseen ilman kantta? • Säilytä ruoka kannellisessa tai muuten suljetussa astiassa.
Pakastimeen on muodostunut huurretta.	**Onko ovi suljettu kunnolla?** • Tarkista, ettei mikään laitteen sisällä oleva tuote estä ovea menemästä kiinni ja varmista, että ovi on kunnolla suljettu.
	Oletko laittanut kuumaa ruokaa laitteeseen jäähdyttämättä sitä ensin? • Jäähdytä kuuma ruoka ennen kuin laitat sen jääkaappiin tai pakastimeen.
	Ovatko pakastimen ilmanvaihtoaukot tukossa? • Varmista, etteivät ilmanvaihtoaukot ole tukossa, jotta ilma pääsee kiertämään sisällä.

fi-fi_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Oireet	Syy & Ratkaisu
Pakastimeen on muodostunut huurretta.	**Onko pakastin liian täynnä?** • Säilytä asianmukainen väli ruokien välissä.
Laitteen sisä- tai ulkopuolelle on muodostunut huurretta tai kosteutta.	**Onko laitteen ovea availtu tiuhaan tai onko laitteen ovi huonosti kiinni?** • Huurretta ja kosteutta voi muodostua, jos ulkopuolen ilmaa pääsee laitteen sisään. Älä avaa ovia liian usein.
	Onko asennuspaikka kostea? • Kosteutta voi esiintyä laitteen ulkopinnoilla, jos asennuspaikka on liian kostea tai kosteina päivinä, kuten sateella. Pyyhi kosteus pois kuivalla liinalla.
Laitteen sivu tai etuosa on lämmin.	**Laitteen tälle alueelle on asennettu oven alueen kondensoitumista estäviä putkia.** • Lämpöä vapauttava putki estää kosteuden muodostumista. Se on asennettu laitteen sivuun ja eteen. Se voi olla erittäin kuuma heti laitteen asentamisen jälkeen tai kuuman kesän aikana. Tämä ei ole vika, ja voit käyttää laitetta normaalisti.
Laitteen sisällä tai ulkopuolella on vettä.	**Onko laitteen ympärille vuotanut vettä?** • Tarkista, onko vesi vuotanut pesualtaasta tai muusta paikasta.
	Onko laitteen pohjalla vettä? • Tarkista, tuleeko vesi sulaneista pakasteista tai rikkoutuneesta tai pudonneesta säilytysastiasta.

Osat ja ominaisuudet

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteen ovea ei ole suljettu tiiviisti.	**Kallistuuko laite eteenpäin?** • Nosta etureunaa hieman säätöjaloista.
	Onko hyllyt asennettu kunnolla? • Asenna hyllyt tarvittaessa takaisin.
	Suljitko oven liiallisella voimalla? • Jos suljet oven liiallisella voimalla tai nopeudella, ovi saattaa jäädä auki lyhyeksi aikaa ennen sulkeutumista. Älä paiskaa ovea kiinni. Sulje se liiallista voimaa käyttämättä.
Laitteen ovea on vaikea avata.	**Avasitko oven heti, kun olit sulkenut sen?** • Jos yrität avata laitteen ovea, kun oven sulkemisesta on kulunut alle 1 minuutti, se voi olla vaikeaa laitteen sisällä olevan alipaineen takia. Yritä avata laitteen ovi uudelleen muutaman minuutin kuluttua, jolloin sisäinen paine on ehtinyt tasaantua.

fi-fi_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteen sisävalo ei syty.	**Lamppuvika** • Sulje ovi ja avaa se uudelleen. Jos lamppu ei syty, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakaspalvelukeskukseen. Älä yritä irrottaa lamppua.

Äänet

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laite pitää kovaa ja epänormaalia ääntä.	**Onko laite asennettu heikolle lattiapinnalle tai vinoon?** • Asenna laite tasaiselle ja kovalle alustalle.
	Onko laitteen takaosa kiinni seinässä? • Säädä asennusasentoa siten, että laitteen ympärille jää riittävästi vapaata tilaa.
	Onko laitteen takana ylimääräisiä esineitä? • Poista ylimääräiset tavarat laitteen takaa.
	Onko laitteen päällä esineitä? • Poista esineet laitteen päältä.
Naksahtelevat äänet	**Sulatuksen ohjaus napsahtaa, kun automaattinen sulatusvaihe alkaa ja päättyy. Termostaatin säädin (tai laitteen säädin mallista riippuen) napsahtaa myös, kun uusi vaihe alkaa tai päättyy.** • Normaalia toimintaa
Kolina	**Laite ei ole lattialla suorassa.** • Lattia on heikko tai epätasainen tai säätöjalkoja tulee säätää.
	Kompressorilla varustettua laitetta on siirretty sen ollessa käynnissä. • Normaali toiminta. Jos kompressori ei lopeta kolisevaa ääntä 3 minuutin kuluttua, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen.
Suhahtavat äänet	**Höyrystimen puhaltimen moottori kierrättää ilmaa jääkaapissa ja pakastimessa.** • Normaalia toimintaa
	Kondensaattorin puhallin pakottaa ilmaa kondensaattorin yli. • Normaalia toimintaa
Lorisevat äänet	**Kylmäainetta virtaa jäähdytysjärjestelmässä.** • Normaalia toimintaa
Poksahtelevat äänet	**Sisäseinien supistuminen ja laajentuminen lämpötilan vaikutuksesta.** • Normaalia toimintaa

fi-fi_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:31 AM

Oireet	Syy & Ratkaisu
Tärinä	**Jos laitteen sivut tai tausta koskettaa kaappiin tai seinään, normaali tärinä saattaa aiheuttaa ääntä.** • Voit poistaa äänet varmistamalla, etteivät sivut tai tausta osu seinään tai kaappeihin.

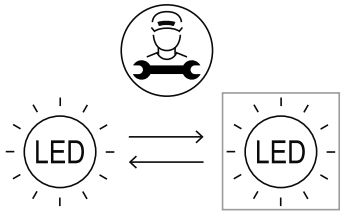
Asiakaspalvelu ja huolto

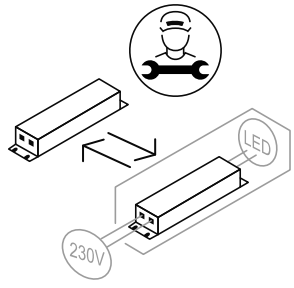
Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.

- Lisätietoa LG:n valtuuttamista huoltoliikkeistä löytyy osoitteesta www.lg.com.
- Vain pätevä, LG:n valtuuttaman huoltoliikkeen huoltohenkilöstö saa purkaa, korjata tai muuttaa laitetta.
- Tämän kylmälaitteen takuuaika on vähintään 24 kuukautta.
- Asetuksessa EU 2019/2019 mainitut varaosat ovat saatavilla vähintään 7 vuoden ajan (oven tiivisteet ovat saatavilla 10 vuotta).
- Jos haluat ostaa varaosia, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan tai käy osoitteessa www.lg.com.

HUOMAUTUS

- Asetus (EU) 2019/2019, joka on voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen, liittyy asetuksen (EU) 2019/2016 energiatehokkuusluokkiin.
- Lisätietoa laitteen energiatehokkuudesta löytyy osoitteessa https://ec.europa.eu. Tee haku käyttäen mallin nimeä (voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen).
- Skannaa laitteen mukana toimitetusta energiamerkinnästä QR-koodi, joka sisältää verkkolinkin laitteen suorituskykyyn liittyviin tietoihin EU:n EPREL-tietokannassa. Säilytä energiamerkintä ja kaikki muut laitteet mukana toimitetut asiakirjat myöhempää käyttöä varten (voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen).
- Mallin nimi lukee laitteen tyyppikilvessä.
- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen.





Muistiinpanoja

fr-fr_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

LG
Life's Good

Scannez le QR code
pour voir le manuel.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR

Avant de commencer l'installation, lire attentivement ces instructions. Cela simplifiera l'installation et assurera que le produit soit installé correctement et en toute sécurité. Conserver ces instructions à proximité du produit après installation pour référence ultérieure.

FRANÇAIS

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Tous droits réservés

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel peut contenir des images ou un contenu différent du modèle que vous avez acheté.

Ce manuel est sujet à révision par le fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION 3
AVERTISSEMENT 3
ATTENTION 9

INSTALLATION

Avant l'installation 12
Mise à niveau de l'appareil 13
Mettre l'alimentation sous tension 13
Déplacer l'appareil pour un déménagement 14

UTILISATION

Avant utilisation 15
Caractéristiques du produit 18
Panneau de commande 22
Machine à glaçons 23
Tiroir du réfrigérateur 23
Panier de porte 23
Tablette 24
Tiroir du congélateur 24

MAINTENANCE

Nettoyage 25

DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service 27

fr-fr_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Les consignes de sécurité suivantes sont destinées à éviter les risques ou dommages imprévus issus d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Les consignes sont séparées en 'AVERTISSEMENT' et 'ATTENTION' comme décrit ci-dessous.

Messages de sécurité

⚠ Ce symbole s'affiche pour indiquer des problèmes et des utilisations qui peuvent présenter des risques. Lire attentivement la partie qui comporte ce symbole et suivre les instructions afin d'éviter tout risque.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ **ATTENTION**

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'explosion, d'incendie, de décès, de choc électrique, de blessure ou d'ébouillantage de personnes lors de l'utilisation de cet appareil, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :

Sécurité technique

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou

fr-fr_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger des appareils de réfrigération.
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement dans des applications de ménage ou similaires, telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - les maisons rurales et par les clients d’hôtels, motels et d’autres environnements résidentiels ;
  - les gîtes touristiques ;
  - les applications de restauration et hors détail similaires.
- Cet appareil de réfrigération n’est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.



Ce symbole vous avertit de matériaux inflammables qui peuvent s’enflammer et provoquer un incendie si vous ne prenez pas de précautions.

- Cet appareil contient une petite quantité de réfrigérant isobutane (R600a), mais il est également combustible. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucune pièce du circuit frigorifique ne soit endommagée.

fr-fr_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

- Le réfrigérant et le gaz d'isolation utilisés dans l'appareil nécessitent des procédures d'élimination particulières. Consultez un agent de service ou une personne qualifiée avant de les éliminer.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé ou si les trous de la prise sont lâches, ne pas utiliser le cordon d'alimentation et contacter un centre de service agréé.
- Ne pas placer plusieurs prises de courant portables ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
- Brancher correctement le cordon d'alimentation dans la prise de courant après avoir enlevé complètement toute humidité et poussière.
- Ne jamais débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en tirant sur le câble d'alimentation. Toujours saisir fermement la prise électrique et la tirer tout droit pour la sortir de la prise de courant.
- Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes d'obstruction.
- Ne pas stocker dans cet appareil de substances explosives comme des aérosols avec un propulseur inflammable.
- Transportez l'appareil uniquement en position verticale et sans l'incliner.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas utiliser de sèche-cheveux pour sécher l'intérieur de l'appareil ni placer de bougie à l'intérieur pour éliminer les odeurs.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Assurez-vous de ne pas vous coincer une partie du corps, comme la main ou un pied en déplaçant l'appareil.
- Déconnecter le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil.

fr-fr_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

- Ne pas pulvériser d'eau ou de substances inflammables (dentifrice, alcool, diluant, liquide inflammable, abrasif, etc.) sur l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil pour le nettoyer.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des brosses, chiffons ou éponges avec des surfaces rugueuses ou à base de matériau métallique.
- Seul le personnel technique qualifié du centre de service LG Electronics peut démonter ou réparer l'appareil.

Risque d'incendie et matériaux inflammables

- Si une fuite est détectée, éviter toutes flammes ou sources potentielles d'inflammation et aérer la pièce où se trouve l'appareil pendant plusieurs minutes. Afin d'éviter l'accumulation d'un mélange de gaz-air inflammable si une fuite se produit dans le circuit réfrigérant, la taille de la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé doit correspondre à la quantité de réfrigérant utilisée. La pièce doit faire 1 m^2 par 8 g de réfrigérant R600a à l'intérieur de l'appareil.
- Tout réfrigérant fuyant des tuyaux peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La quantité de réfrigérant dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Installation

- Cet appareil ne doit être transporté que par deux personnes ou plus tenant l'appareil en toute sécurité.
- Installer l'appareil sur un sol ferme et de niveau.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit humide et poussiéreux. Ne pas installer ou ranger l'appareil dans une zone en plein air, ou toute autre zone soumise à des conditions telles que la lumière du soleil, le vent ou la pluie ou à des températures inférieures à zéro.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil ni l'exposer à la chaleur d'appareils de chauffage tels que poêles ou des radiateurs.
- Veiller à ne pas exposer l'arrière de l'appareil lors de l'installation.
- Installer l'appareil dans un endroit où il est facile de débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil.

fr-fr_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

- Attention à ne pas laisser tomber la porte de l'appareil lors du montage ou du démontage.
- Attention à ne pas pincer, écraser ou endommager le câble d'alimentation pendant le montage ou le démontage de la porte de l'appareil.
- Veiller à ne pas faire pointer la fiche d'alimentation vers le haut ni à laisser l'appareil appuyer sur la fiche électrique.
- Ne pas modifier ou étendre le cordon d'alimentation.
- S'assurer que la prise de courant soit correctement mise à la terre, et que la broche de terre du cordon d'alimentation ne soit pas endommagée ou retirée de la prise d'alimentation. Pour plus de détails sur la mise à la terre, renseignez-vous auprès d'un centre d'information client LG Electronics.
- Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation doté d'un conducteur de terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- Ne jamais mettre en marche un appareil montrant des signes de dommages. En cas de doute, consultez votre revendeur.
- Éliminer tous les matériaux d'emballage (comme les sacs en plastique et le polystyrène) loin des enfants. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer une suffocation.
- Ne pas brancher l'appareil à un adaptateur multi-supports ne disposant pas d'un câble d'alimentation (monté). L'omission de se conformer à cette consigne pourrait entraîner un incendie.
- L'appareil doit être connecté à une ligne électrique dédiée qui est sur un fusible séparé.
- N'utilisez jamais une multiprise qui n'est pas correctement mise à la terre (portable). Elle doit être conforme aux exigences techniques de l'appareil et ne peut être utilisée qu'avec l'appareil.

fr-fr_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Utilisation

- Ne pas utiliser l'appareil à des fins (stockage de matériel médical ou expérimental ou expédition) autres qu'un usage domestique de stockage d'aliments.
- Si de l'eau pénètre dans les pièces électriques de l'appareil, débrancher la fiche d'alimentation et contacter un centre d'information client LG Electronics.
- Débrancher la prise d'alimentation en cas d'orage violent ou d'éclairs, ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation ou les commandes de l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas plier excessivement le câble d'alimentation ou placer un objet lourd sur celui-ci.
- Débrancher immédiatement la fiche d'alimentation et contacter un centre d'information client LG Electronics si vous détectez tout bruit anormal, odeur ou fumée sortant de l'appareil.
- Ne pas mettre les mains ou des objets métalliques dans la zone émettant l'air froid, le carter ou la grille de dégagement de la chaleur à l'arrière.
- Ne pas appliquer de force excessive ou frapper le carter arrière de l'appareil.
- Attention aux enfants qui se trouvent à proximité lorsque vous ouvrez ou fermez la porte de l'appareil. La porte peut heurter l'enfant et causer des blessures. Ne pas laisser les personnes se balancer sur les portes, car cela peut provoquer la chute de l'appareil et causer des blessures graves.
- Eviter qu'un enfant se retrouve piégé à l'intérieur de l'appareil. Un enfant coincé à l'intérieur de l'appareil peut souffrir de suffocation.
- Ne pas mettre d'animaux vivants dans l'appareil, comme des animaux domestiques.
- Ne pas placer d’objets lourds ou fragiles, de récipients remplis de liquide, de combustibles, d’objets inflammables (comme des bougies, lampes, etc.), ou de dispositifs de chauffage (tels que des poêles, radiateurs, etc.) sur l’appareil.

fr-fr_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

- Ne pas placer un autre appareil électronique (tels qu'un chauffage et un téléphone mobile) à l'intérieur de l'appareil.
- En cas de fuite de gaz (isobutane, propane, gaz naturel, etc.), ne pas toucher l'appareil ni la fiche d'alimentation et ventiler immédiatement la zone. Cet appareil utilise un gaz réfrigérant (isobutane R600a). Bien qu'il n'utilise qu'une petite quantité de ce gaz, cela demeure un gaz inflammable. Toute fuite de gaz pendant le transport, l'installation ou l'utilisation de l'appareil peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures en cas d'étincelles.
- Ne pas utiliser ou stocker de substances inflammables ou combustibles (éther, benzène, alcool, produits chimiques, GPL, pulvérisateur combustible, insecticide, désodorisant, cosmétique, etc.) à proximité de l'appareil.
- Cet appareil comprend une connexion à la terre à des fins fonctionnelles.
- Connectez-vous à l'alimentation en eau potable uniquement.
  - Si l'appareil est raccordé à une alimentation en eau, raccordez-le uniquement à une alimentation en eau potable.
- Remplir avec de l'eau potable seulement.
  - Si vous utilisez une machine à glaçons ou un réservoir de distribution d'eau, veillez à le remplir d'eau potable uniquement.

Élimination

- Avant de jeter l'appareil, retirer le joint de la porte tout en laissant les tablettes et les paniers en place et garder les enfants éloignés de l'appareil.

ATTENTION

⚠ ATTENTION

- Pour réduire le risque de blessures légères à une personne, dysfonctionnement ou dommages au produit ou à la propriété lors

fr-fr_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

de l'utilisation de cet appareil, suivre les précautions de base, notamment les suivantes :

Installation

- Après le déballage, vérifiez si l'appareil a été endommagé pendant le transport.
- Attendez au moins 3 à 4 heures pour vous assurer que le circuit réfrigérant est pleinement efficace.
- Cet appareil ne nécessite pas de modification d'installation ou d'utilisation en fonction de l'altitude.

Utilisation

- Ne pas toucher d'aliments surgelés ou de pièces métalliques dans le compartiment congélateur avec des mains mouillées ou humides. Cela peut causer des gelures.
- Ne pas placer de récipients, de bouteilles ou de boîtes en verre (en particulier celles contenant des boissons gazeuses) dans le compartiment congélateur, les étagères ou le bac à glaçons qui seront exposés à des températures au-delà du point de congélation. Le contenu peut se dilater lorsqu'il est congelé, casser le récipient et provoquer des blessures.
- Le verre trempé sur le devant de la porte de l'appareil ou sur les étagères peut être endommagé par un choc. S'il est cassé, ne le touchez pas avec les mains.
- Ne pas s'accrocher aux portes de l'appareil, dans l'espace de stockage, sur une tablette ni monter dessus.
- Ne pas stocker une quantité excessive de bouteilles d'eau ou de récipients pour des plats d'accompagnement sur les paniers de la porte.
- Ne pas ouvrir ou fermer la porte de l'appareil avec une force excessive.
- Si la charnière de la porte de l'appareil est endommagée ou fonctionne mal, cesser l'utilisation et contacter un centre de service LG Electronics.

fr-fr_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

- Empêcher les animaux de grignoter le câble d'alimentation ou le tuyau d'eau.
- Ne jamais consommer d'aliments congelés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur. Il y a un risque de congélation ou de formation de cloques de gel. PREMIERS SOINS : tenez-le immédiatement sous l'eau courante froide. Ne pas le tirer.
- Assurez-vous de ne pas coincer une main ou un pied lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte de l'appareil ou de la porte dans la porte.

Maintenance

- Cet appareil est équipé d'un éclairage intérieur à LED qui ne sans entretien. Ne retirez pas le couvercle ou la lampe LED pour tenter de le réparer ou de le changer. Contactez un centre d'information client LG Electronics.
- Ne pas nettoyer les tablettes en verre ou les couvrir d'eau chaude quand elles sont froides. Elles peuvent exploser si elles sont exposées à des changements brusques de température.
- N'insérez pas les étagères à l'envers. Les étagères peuvent tomber.
- Si de la glace se forme dans le compartiment congélateur, veuillez contacter le service client LG Electronics. N'utilisez pas d'objets tranchants pour éliminer le givre ou la glace. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électrique tels que des radiateurs soufflants, des sèche-cheveux, des nettoyeurs à vapeur ou d'autres sources de chaleur pour le dégivrage. Les pièces en plastique pourraient se déformer.
- Jeter la glace contenue dans le bac à glaçons du congélateur en cas de panne électrique prolongée.

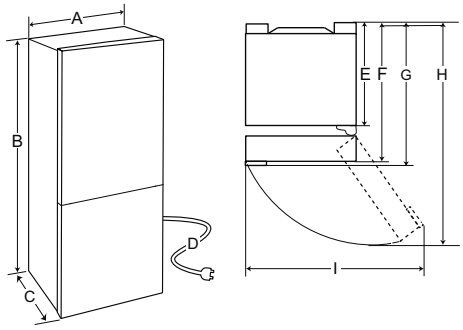
fr-fr_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

INSTALLATION

Avant l'installation

Dimensions et espaces

Une distance trop faible des éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et des coûts d'électricité élevés. Laisser plus de 50 mm de dégagement par rapport à chaque mur adjacent lors de l'installation de l'appareil.



-	Taille (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

REMARQUE

- Reportez-vous à l'étiquette à l'intérieur de l'appareil pour déterminer le type de votre appareil.
- Les mesures du tableau ci-dessus sont approximatives.

Température ambiante

- L'appareil est conçu pour fonctionner dans une gamme limitée de températures ambiantes, en fonction de la zone climatique.
- Les températures internes peuvent être affectées par l'emplacement de l'appareil, la température ambiante, la fréquence de l'ouverture de la porte, etc.
- La classe climatique se trouve sur l'étiquette de classement.

Classe climatique	Plage de température ambiante °C
SN (Tempérée étendue)	+10 - +32
N (Tempérée)	+16 - +32
ST (Subtropicale)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropicale)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australie, Inde, Kenya

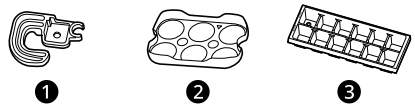
** Argentine

REMARQUE

- Les dispositifs classés de SN à T sont destinés à être utilisés à une température ambiante entre 10°C et 43°C.

fr-fr_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Accessoires



❶ Butée de porte

❷ Bac à oeufs

❸ Bac à glaçons

Inversion des portes

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

Votre appareil est conçu avec des portes réversibles afin qu'elles puissent s'ouvrir de la gauche ou de la droite en fonction de la conception de votre cuisine.

REMARQUE

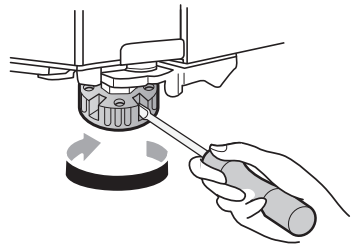
- L'inversion des portes doit être effectuée par le personnel qualifié de LG Electronics. Sinon, les portes ne seront pas couvertes par la garantie.

Mise à niveau de l'appareil

Réglage du pied de mise à niveau

Si l'appareil semble instable ou si les portes ne se ferment pas facilement, réglez l'inclinaison de l'appareil à l'aide des instructions ci-dessous.

1 Tourner le pied de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever ce côté de l'appareil ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.



2 Ouvrir les portes et s'assurer qu'elles se ferment facilement.

REMARQUE

- Il se peut que la mise à niveau des portes ne soit pas possible lorsque le sol n'est pas de niveau, ou de construction faible ou médiocre.
- Le réfrigérateur est lourd et doit être installé sur une surface rigide et solide.
- Certains revêtements de sol en bois peuvent poser des problèmes de mise à niveau s'ils présentent une flexion excessive.

Mettre l'alimentation sous tension

Raccorder l'appareil

Pour mettre l'appareil en marche, brancher la fiche d'alimentation dans une prise secteur. Ne pas la doubler avec d'autres appareils sur la même prise.

REMARQUE

- Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la fiche) dans la prise, attendre 3 à 4 heures avant de mettre des aliments dans l'appareil. Si vous ajoutez des aliments avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, vos aliments peuvent s'abîmer.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton **Power** pendant 3 secondes.

fr-fr_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Déplacer l’appareil pour un déménagement

Déplacer l’appareil

1 Retirer tous les aliments à l'intérieur de l'appareil.

2 Débrancher la fiche électrique, l'insérer et la fixer dans le crochet de fiche d'alimentation à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.

3 Fixer les pièces telles que les étagères et la poignée de la porte avec du ruban adhésif afin d’éviter qu’elles ne tombent lors du déplacement de l’appareil.

4 Déplacez l’appareil avec précaution avec plus de deux personnes. Lorsque vous transportez l’appareil sur une longue distance, maintenez l’appareil à la verticale.

5 Après avoir installé l’appareil, branchez la fiche d’alimentation dans une prise de courant et mettez-le sous tension.

fr-fr_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

UTILISATION

Avant utilisation

Notes pour l'utilisation

- Avant de placer des aliments dans l'appareil, nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux pour éliminer les résidus de fabrication.
- Les utilisateurs doivent garder à l'esprit que du givre peut se former si la porte n'est pas complètement fermée ou si l'humidité est élevée pendant l'été.
- S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace entre les aliments stockés sur la tablette ou le panier de la porte pour permettre à la porte de se fermer complètement.
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, mettez-le hors tension, décongelez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissure dans l'appareil.
- Noter que les spécifications de l'appareil permettent une certaine augmentation de la température après le dégivrage. Si l'on souhaite réduire l'impact d'une élévation de la température sur le stockage des aliments, sceller ou envelopper dans plusieurs couches la nourriture stockée.

Alarme de porte ouverte

L'alarme retentit 3 fois par intervalles de 60 secondes si la porte est laissée ouverte ou n'est pas complètement fermée pendant 2 minutes.

L'alarme s'arrête automatiquement après 8 minutes.

REMARQUE

- Contacter un centre d'information client LG Electronics si l'alarme continue de sonner après la fermeture des toutes les portes.

Détection de pannes

Si l'indicateur sur le panneau d'affichage clignote une fois par seconde dans les 30 secondes suivant la mise en marche du réfrigérateur, cela indique qu'un dysfonctionnement s'est produit.

Suggestions relatives à l'économie d'énergie

- Pour une utilisation optimale de l'énergie, conservez toutes les pièces internes (par exemple, les bacs de porte, les tiroirs et les étagères) à leur emplacement d'origine.
- S'assurer qu'il y ait suffisamment d'espace entre les aliments stockés. Cela permet à l'air froid de circuler uniformément et réduit les factures d'électricité.
- Conserver les aliments chauds seulement après qu'ils ont refroidi afin d'éviter une formation de condensation ou de givre.
- Lors du stockage d'aliments dans le congélateur, régler la température du congélateur à une valeur inférieure à la température indiquée sur l'aliment.
- Ne pas régler la température de l'appareil en dessous de ce qui est nécessaire.
- Ne pas mettre d'aliments à proximité du capteur de température du réfrigérateur. Garder une distance d'au moins 3 cm autour du capteur.

Conservation efficace des aliments

- Les aliments peuvent geler ou se gâter s'ils sont conservés à une mauvaise température. Réglez

fr-fr_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

le réfrigérateur à la bonne température pour les aliments stockés.

- Conservez les aliments surgelés ou réfrigérés à l'intérieur de récipients hermétiques.
- Vérifier la date d'expiration et l'étiquette (instructions de stockage) avant de stocker de la nourriture dans l'appareil.
- Ne pas stocker les aliments pendant une longue période s'ils se détériorent facilement à basse température.
- Ne placez pas d'aliments non congelés en contact direct avec des aliments déjà congelés. Ne stockez pas des quantités excessives d'aliments frais.
  - Si vous souhaitez congeler des aliments pendant plusieurs jours, ne conservez qu'environ 2/3 de la capacité de congélation maximale.
- Congelez les aliments en portions pour accélérer la congélation, faciliter la décongélation et le traitement.
- Mettre les aliments réfrigérés ou surgelés à l'intérieur de chaque compartiment réfrigérateur ou congélateur immédiatement après l'achat.
- Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne gouttent dessus.
- Les aliments réfrigérés et autres aliments peuvent être rangés sur le dessus du bac à légumes.
- Éviter de recongeler tout aliment qui a été complètement décongelé. La recongélation d'un aliment qui a été complètement décongelé réduit son goût et ses propriétés nutritives.
  - Ne sortez que la quantité d'aliments dont vous avez besoin. Consommez rapidement les aliments décongelés. Ils ne peuvent être recongelés qu'après avoir été cuits.
- Refroidir les aliments chauds avant de les stocker. Si trop d'aliments chauds sont stockés à l'intérieur, la température interne de l'appareil peut augmenter et affecter négativement d'autres aliments stockés dans l'appareil.
- Ne pas remplir l'appareil en excès. L'air froid ne peut pas circuler correctement si l'appareil est trop rempli.
- Si vous réglez une température trop basse pour la nourriture, elle peut geler. Ne pas régler une température inférieure à la température requise pour un stockage correct de la nourriture.
- S'il existe des compartiments fraîcheur dans l'appareil, ne pas stocker les légumes et les fruits avec une teneur en humidité plus élevée dans les compartiments fraîcheur car ils peuvent geler en raison de la température plus basse.
- Respectez toujours les instructions du fabricant de produits alimentaires concernant la durée de conservation autorisée des aliments congelés. Ne dépassez pas la durée de conservation recommandée pour les aliments.
  - Indiquez la date de conservation, la durée de conservation autorisée et le nom de l'aliment sur l'emballage afin d'éviter tout dépassement de la durée de conservation.
- En cas de panne de courant, appeler la compagnie d'électricité et demander combien de temps cela durera.
  - Vous devriez éviter les ouvertures de porte lorsque l'alimentation est éteinte.
  - Lorsque l'alimentation est rétablie, vérifier l'état de la nourriture.
  - En particulier pendant les mois d'été, si la panne de courant dure plus longtemps, veuillez suivre les instructions suivantes :

    - Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une panne de courant.

    - Si une panne de courant est annoncée et qu'elle devrait durer plus de 10 heures, préparez de la glace et mettez-la dans un récipient sur l'étagère supérieure du réfrigérateur.

    - En raison de l'augmentation de la température dans l'appareil lors d'une panne de courant ou d'un autre dysfonctionnement, la durée de conservation des aliments sera réduite et leur qualité diminuera. Si nécessaire, traitez les aliments décongelés et congelez-les à nouveau à l'état cuit.

fr-fr_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Capacité de congélation maximale

- Pour une capacité de congélation maximale, réglez la température du congélateur sur le réglage de température le plus froid.
- La fonction **Express Freeze** permettra au congélateur d'atteindre sa capacité de congélation maximale. Elle prend généralement jusqu'à 52 heures et s'arrête automatiquement.
- **Express Freeze** doit être activé pendant 24 heures avant que les produits frais ne soient placés dans le compartiment congélateur.
- Pour congeler rapidement les produits alimentaires, rangez les aliments dans le tiroir central du congélateur. Les produits alimentaires se congèlent plus rapidement dans le tiroir.
- Pour une meilleure circulation de l'air, insérer toutes les parties intérieures comme les paniers, tiroirs et tablettes.

Congeler la quantité maximale d'aliments

Si de grandes quantités de nourriture doivent être stockées, les tiroirs du congélateur doivent être retirés de l'appareil (sauf celui en bas) et la nourriture sera empilée directement sur le tiroir du bas.

⚠ ATTENTION

- Pour retirer les tiroirs, commencez par retirer les aliments des tiroirs, puis retirez-les délicatement. Ne pas le faire pourrait causer des blessures ou des dommages aux tiroirs.

REMARQUE

- Pour assurer une meilleure circulation de l'air, insérer tous les tiroirs.
- La forme de chaque tiroir peut être différente, les insérer dans la bonne position.

fr-fr_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

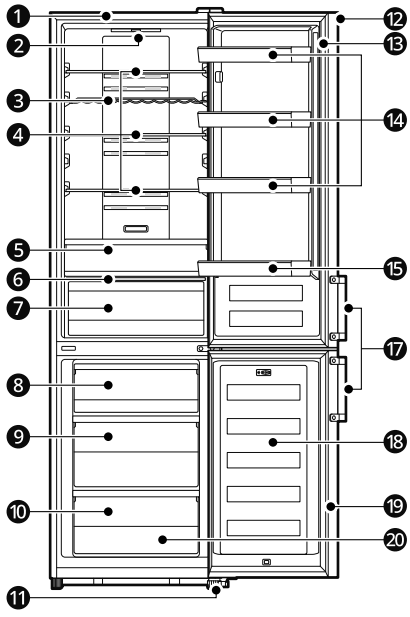
Caractéristiques du produit

L'aspect des composants de l'appareil peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Intérieur

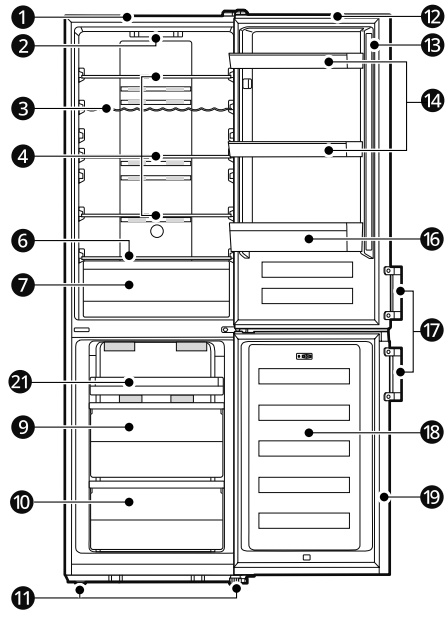
*1 Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

Type 1

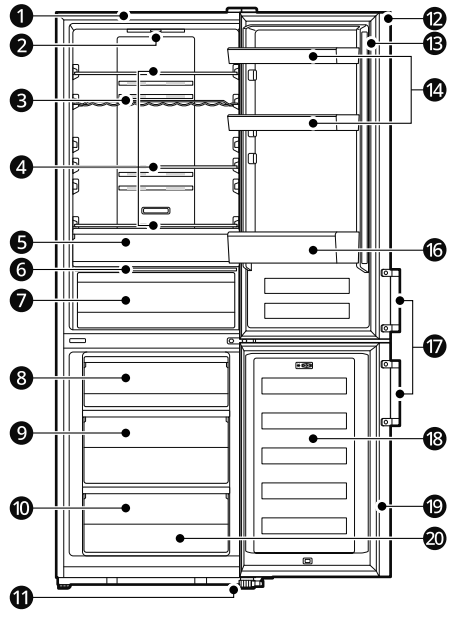


fr-fr_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Type 2



Type 3



❶ **Placard**

❷ **Lampe LED**

Les lampes LED à l'intérieur de l'appareil s'allument lorsque vous ouvrez la porte.

❸ **Porte-bouteilles**

Permet de stocker du vin ou des boissons en bouteille. Il peut être retiré pour être nettoyé.

❹ **Tablette du réfrigérateur**

Conserve les aliments réfrigérés et autres aliments frais.

- Conserve les aliments à plus forte teneur en humidité à l'avant de l'étagère.
- La hauteur d'étagère peut être ajustée en insérant l'étagère dans une autre rainure de hauteur différente.
- Le nombre réel de tablettes diffère d'un modèle à l'autre.

❺ **Bac à légumes supérieur**[*1]

Conserve les fruits et légumes pour qu'ils restent frais aussi longtemps que possible.

À partir de ce tiroir, il est possible d'obtenir une température plus basse pour conserver le poisson, la viande et d'autres aliments érodables.

❻ **Couvercle du bac à légumes**

Il permet de contrôler la température du bac à légumes et d'éviter que les légumes ne perdent leur humidité.

Vous pouvez régler la barre coulissante sur le couvercle du bac à légumes pour maintenir un taux d'humidité différent dans le bac à légumes.

Poussez la barre coulissante vers la gauche pour maintenir une humidité plus élevée, ce qui permet de conserver les légumes et les fruits plus longtemps et frais, et vers la droite pour maintenir une humidité plus faible.

❼ **Bac à légumes**

Conserve les fruits et légumes pour qu'ils restent frais aussi longtemps que possible.

❽ **Tiroir supérieur**[*1]

❾ **Tiroir central**

Conserve les aliments surgelés pendant une plus longue durée.

❿ **Tiroir inférieur**

Conserve les aliments surgelés pendant une plus longue durée.

⓫ **Pieds réglables**

⓬ **Porte du réfrigérateur**

⓭ **Joint de porte pour réfrigérateur**

⓮ **Panier de porte supérieur**

Conserve de petits paquets d'aliments réfrigérés, de boissons et de récipients de sauce.

⓯ **Panier de porte du milieu**[*1]

⓰ **Panier de porte inférieur**[*1]

Conserve de petits paquets d'aliments réfrigérés, de boissons et de récipients de sauce.

fr-fr_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

⓱ **Barre**

⓲ **Porte du congélateur**

⓳ **Joint de porte pour congélateur**

⓴ **Accessoires**[*1]

㉑ **Bac**[*1]

REMARQUE

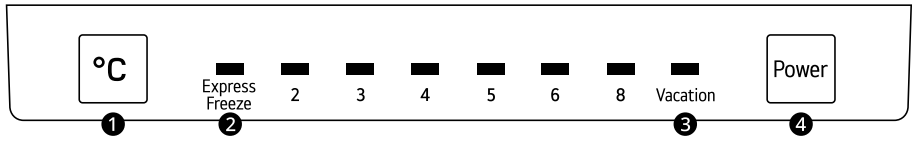
- En raison des modifications constantes apportées à nos produits, certaines parties de votre réfrigérateur peuvent être légèrement différentes de ce mode d'emploi, mais ses fonctions et ses méthodes d'utilisation restent les mêmes.
- Pour obtenir plus d'espace dans le congélateur, vous pouvez retirer les tiroirs (sauf le tiroir inférieur du congélateur). Pour tirer le meilleur parti de l'énergie de ce produit, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, comme sur l'illustration ci-dessus.

fr-fr_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Panneau de commande

Le panneau de commande peut différer d'un modèle à l'autre.

Panneau de commande et fonctions



❶ Bouton de réglage de la température

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton ❶ pour sélectionner la température souhaitée entre 2 ℃ et 8 ℃.

L'écran affiche les valeurs correspondantes dans l'ordre suivant.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

REMARQUE

- Lorsque l'icône **Vacation** ❸ est allumée, le mode vacances est activé. Consultez les instructions relatives au mode **Vacation** ❸.
- Il est recommandé d'augmenter ou de diminuer de 1 °C la température par défaut pour une conservation optimale des aliments.

❷ Express Freeze

Cette fonction permet de congeler rapidement une grande quantité de glace ou d'aliments surgelés.

Appuyez sur le bouton de **Réglage de la température** ❶ pendant 3 secondes pour passer en mode congélation express.

- Lorsque le mode Congélation express est sélectionné, le voyant s'allume et la température du congélateur est réglée à -24 ℃.
- La congélation express s'éteint automatiquement au bout de 52 heures et le réglage de la température du congélateur revient alors au réglage précédent.

❸ Vacation

Si vous devez vous absenter pendant une longue période, appuyez sur le bouton de **Réglage de la température** ❶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'icône Vacances s'allume.

- Lorsque le mode vacances est activé, le voyant s'allume. La température du congélateur est réglée à -18 ℃ et celle du réfrigérateur à 15 ℃.

⚠ ATTENTION

- Ne conservez pas d'aliments dans le réfrigérateur pendant cette période.

❹ Power

Le bouton MARCHE/ARRÊT arrête le refroidissement de l'air.

fr-fr_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour arrêter la fonction de refroidissement. Lorsque la fonction est arrêtée, l'écran s'éteint. Utilisez cette fonction pour l'entretien ou les vacances prolongées.

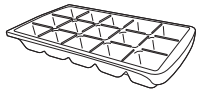
Machine à glaçons

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

Utiliser le Bac à Glaçons

C'est ici que la glace est manuellement produite.

Remplir le bac à glaçons avec de l'eau jusqu'à la ligne indiquée.



⚠ AVERTISSEMENT

- Remplir avec de l'eau potable seulement.

⚠ ATTENTION

- Veiller à ne pas tordre le bac à glaçons avec force, car il peut se casser.
- Si vous ouvrez et fermez la porte du congélateur fréquemment, l'eau prendra beaucoup de temps à geler.

REMARQUE

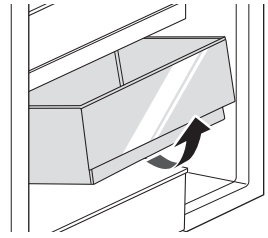
- Si le bac à glaçons est trop rempli, les glaçons peuvent coller ensemble et être difficiles à enlever.
- La glace peut être retirée plus facilement en versant de l'eau sur le bac à glaçons.

Tiroir du réfrigérateur

Retrait / Remontage du tiroir du réfrigérateur

1 Retirer le contenu du tiroir. Tenir la poignée du tiroir et la tirer complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

2 Soulever le tiroir et le sortir en le tirant.

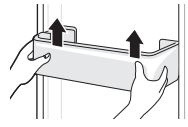


3 Remonter le tiroir dans l'ordre inverse du processus de retrait.

Panier de porte

Retrait / Remise en place du panier de porte

1 Tenir les deux bords du panier et le retirer en le soulevant vers le haut.



fr-fr_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

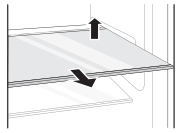
2 Remonter le panier de porte dans l'ordre inverse du processus de retrait.

3 Remonter le tiroir dans l'ordre inverse du processus de retrait.

Tablette

Retrait / Remontage de l'étagère

1 Tenir les deux côtés de la tablette. Soulever la tablette et la retirer en la tirant.



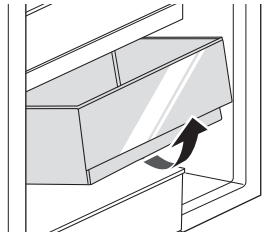
2 Remettre la tablette en la faisant glisser vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le cadre.

Tiroir du congélateur

Retrait / Remontage du tiroir du congélateur

1 Retirer le contenu du tiroir. Tenir la poignée du tiroir et la tirer complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

2 Soulever le tiroir et le sortir en le tirant.



fr-fr_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

MAINTENANCE

Nettoyage

Conseils de nettoyage généraux

- L'exécution du dégivrage manuel, de la maintenance ou du nettoyage de l'appareil alors que les aliments sont congelés dans le congélateur peut augmenter la température des produits alimentaires et réduire leur durée de conservation.
- Nettoyer régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments.
- Lors du nettoyage intérieur ou extérieur de l'appareil, ne pas l'essuyer avec une brosse dure, du dentifrice ou des matériaux inflammables. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des substances inflammables. Cela peut provoquer une décoloration ou des dommages à l'appareil.
  - Substances inflammables : alcool (éthanol, méthanol, alcool isopropylique, alcool isobutylique, etc.), diluant, eau de javel, benzène, liquide inflammable, abrasif, etc.
- Après le nettoyage, vérifier si le câble d'alimentation est endommagé.

Nettoyage de l'extérieur

- En cas de nettoyage des bouches d'aération à l'extérieur de l'appareil au moyen d'un aspirateur, le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise afin d'éviter toute décharge statique qui peut endommager les composants électroniques ou provoquer un choc électrique. Un nettoyage régulier des capots de ventilation arrière et latéraux est recommandé pour maintenir un fonctionnement fiable et économique de l'appareil.
- Veiller à la propreté des bouches d'aération à l'extérieur de l'appareil. Des bouches d'aération obstruées peuvent provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour l'extérieur de l'appareil, utiliser une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou corrosifs. Sécher soigneusement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de chiffons contaminés lors du nettoyage des portes en acier inoxydable. Toujours utiliser un chiffon dédié et essuyer dans le même sens que le grain. Cela aide à réduire les taches et le ternissement de la surface.

Nettoyage de l'intérieur

- Avant de retirer une tablette ou un tiroir dans l'appareil, enlever tous les aliments stockés sur la tablette ou le tiroir afin d'éviter des blessures ou des dommages à l'appareil. Dans le cas contraire, des blessures peuvent survenir en raison du poids des aliments stockés.
- Détacher les tablettes et les tiroirs et les nettoyer avec de l'eau et un détergent doux, puis les sécher suffisamment avant de les replacer.
- Essuyer régulièrement les joints de la porte avec un chiffon doux et humide.
- Le panier de porte fuit et les taches doivent être nettoyées car elles peuvent compromettre la capacité de stockage du panier et même l'endommager.
- Ne jamais nettoyer les tablettes ou les récipients au lave-vaisselle. Les parties peuvent se déformer en raison de la chaleur.
- Le système de dégivrage automatique dans l'appareil garantit que le compartiment reste exempt d'accumulation de glace dans des conditions de fonctionnement normales. Les utilisateurs n'ont pas besoin de le décongeler manuellement.

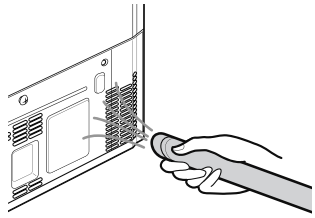
Nettoyage du couvercle du condenseur

Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

Utilisez un aspirateur avec une brosse pour nettoyer le couvercle du condenseur et les trous d'aération. Ne retirez pas le panneau couvrant la zone de la bobine du condenseur.

fr-fr_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Nous recommandons de le faire tous les 12 mois pour maintenir l'efficacité opérationnelle.



fr-fr_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service

Refroidissement

Symptômes	Cause possible et solution
Il n'y a pas de réfrigération ou de congélation.	**Y a-t-il une coupure de courant ?** • Vérifiez l'alimentation électrique d'autres appareils.
	L'appareil est débranché. • Branchez correctement la fiche d'alimentation dans la prise.
	Un fusible dans votre maison peut être grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Ou l'appareil est connecté à une prise DDFT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre) et le disjoncteur de la prise s'est déclenché. • Vérifiez le boîtier électrique principal et remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. N'augmentez pas la capacité du fusible. Si le problème est une surcharge du circuit, faites réparer cette panne par un électricien qualifié. • Réinitialisez le disjoncteur du DDFT. Si le problème persiste, contactez un électricien.
La réfrigération ou la congélation est mauvaise.	**La température du réfrigérateur ou du congélateur est-elle réglée au plus chaud ?** • Réglez la température du réfrigérateur ou du congélateur à un réglage plus froid.
	L'appareil se trouve-t-il en plein soleil, ou est-il près d'un objet générant de la chaleur, tel qu'un four ou un radiateur ? • Vérifiez la zone d'installation et le réinstaller loin d'objets produisant de la chaleur.
	Avez-vous stocké de la nourriture chaude sans la refroidir au préalable ? • Refroidissez la nourriture chaude avant de la mettre dans le compartiment réfrigérateur ou le congélateur.
	Avez-vous mis trop de nourriture ? • Maintenez un espace approprié entre les aliments.
	Les portes de l'appareil sont-elles complètement fermées ? • Fermez complètement la porte et assurez-vous que la nourriture stockée ne coince pas la porte.
	Y a-t-il suffisamment d'espace autour de l'appareil ? • Ajustez la position de l'installation pour qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

fr-fr_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Symptômes	Cause possible et solution
L'appareil a une mauvaise odeur.	**La température du réfrigérateur ou du congélateur est-elle réglée sur « Chaud » ?** • Réglez la température du réfrigérateur ou du congélateur à un réglage plus froid.
	Avez-vous mis des aliments avec une forte odeur ? • Conservez les aliments ayant de fortes odeurs dans un récipient hermétique.
	Des légumes ou des fruits sont-ils pourris dans le tiroir ? • Jetez les légumes pourris et nettoyez le bac à légumes. Ne stockez pas de légumes trop longtemps dans le bac à légumes.

Eau

Symptômes	Cause possible et solution
L'eau ne sort pas.	**Le réservoir de distribution d'eau est peut-être vide. (Modèles sans plomberie uniquement)** • Remplissez le réservoir du distributeur d'eau.

Condensation et givre

Symptômes	Cause possible et solution
Il y a de la condensation à l'intérieur de l'appareil ou sur le fond du capot du bac à légumes.	**Avez-vous stocké de la nourriture chaude sans la refroidir au préalable ?** • Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer au congélateur.
	Avez-vous laissé la porte de l'appareil ouverte ? • Bien que la condensation disparaisse lorsque vous fermez la porte de l'appareil, vous pouvez l'essuyer avec un chiffon sec.
	Avez-vous ouvert les portes de l'appareil trop fréquemment ? • Il se peut que de la condensation se forme en raison de la différence de température avec l'extérieur. Essuyez l'humidité avec un chiffon sec et n'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
	Avez-vous mis des aliments chauds ou humides à l'intérieur sans les sceller dans un récipient ? • Conservez les aliments dans un récipient couvert ou hermétique.

fr-fr_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Symptômes	Cause possible et solution
Du givre s'est formé dans le compartiment congélateur.	**Les portes ne sont peut-être pas bien fermées ?** • Vérifiez qu'aucun aliment à l'intérieur de l'appareil ne bloque la porte et assurez-vous que la porte soit bien fermée.
	Avez-vous stocké de la nourriture chaude sans la refroidir au préalable ? • Refroidissez la nourriture chaude avant de la mettre dans le compartiment réfrigérateur ou le congélateur.
	L'entrée ou la sortie d'air du congélateur est-elle obstruée ? • Assurez-vous que l'entrée ou la sortie d'air ne soit pas obstruée afin que l'air puisse circuler à l'intérieur.
	Le congélateur est-il trop rempli ? • Maintenez un espace approprié entre les articles.
Du givre ou de la condensation s'est formé à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.	**Avez-vous ouvert et fermé la porte de l'appareil trop fréquemment ou la porte de l'appareil est-elle mal fermée ?** • Du givre ou de la condensation peut se former si l'air extérieur pénètre à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
	L'environnement d'installation est-il humide ? • De la condensation peut apparaître sur l'extérieur de l'appareil si la zone d'installation est trop humide ou lors d'une journée humide comme un jour de pluie. Essuyez l'humidité avec un chiffon sec.
Le côté ou l'avant de l'appareil est chaud.	**Des tuyaux anti-condensation sont installés sur ces zones de l'appareil afin de réduire la formation de condensation autour de la zone de la porte.** • Le tuyau de dégagement de la chaleur pour empêcher la condensation est installé sur l'avant et le côté de l'appareil. Vous pouvez le trouver particulièrement chaud juste après l'installation de l'appareil ou pendant l'été. Vous pouvez être assuré qu'il ne s'agit pas d'un problème et que c'est normal.
Il y a de l'eau à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.	**Y a-t-il une fuite d'eau autour de l'appareil ?** • Vérifiez si de l'eau a fui d'un évier ou d'un autre endroit.
	Y a-t-il de l'eau sur le fond de l'appareil ? • Vérifiez si l'eau provient d'aliments congelés qui se sont décongelés ou d'un récipient cassé ou tombé.

Pièces et caractéristiques

Symptômes	Cause possible et solution
La porte de l'appareil n'est pas bien fermée.	**L'appareil est-il penché vers l'avant ?** • Régler le pied avant afin de soulever légèrement la face avant.

fr-fr_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Symptômes	Cause possible et solution
La porte de l'appareil n'est pas bien fermée.	**Les tablettes ont-elles été correctement montées ?** • Remontez les tablettes si nécessaire.
	Avez-vous fermé la porte avec une force excessive ? • Si vous appliquez trop de force ou de vitesse lors de la fermeture de la porte, elle peut rester légèrement ouverte. Assurez-vous de ne pas pousser la porte trop violemment. Fermez-la sans force.
La porte de l'appareil est difficile à ouvrir.	**Avez-vous ouvert la porte juste après l'avoir fermée ?** • Si vous essayez d'ouvrir la porte de l'appareil moins de 1 minute après l'avoir fermée, vous pouvez avoir des difficultés en raison de la pression qui se trouve à l'intérieur de l'appareil. Essayez d'ouvrir à nouveau la porte de l'appareil au bout de quelques minutes afin que la pression interne se stabilise.
La lampe à l'intérieur de l'appareil ne s'allume pas.	**Défaillance de la lampe** • Fermez la porte et rouvrez-la. Si la lampe ne s'allume pas, veuillez contacter le centre d'informations client de LG Electronics. Ne tentez pas de retirer la lampe.

Bruits

Symptômes	Cause possible et solution
L'appareil est bruyant et génère des sons anormaux.	**L'appareil est-il installé sur un sol faible ou qui n'est pas de niveau ?** • Installez l'appareil sur un sol ferme et de niveau.
	L'arrière de l'appareil touche-t-il le mur ? • Ajustez la position de l'installation pour qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.
	Y a-t-il des objets éparpillés derrière l'appareil ? • Retirez les objets éparpillés derrière l'appareil.
	Y a-t-il un objet sur le dessus de l'appareil ? • Enlevez l'objet sur le dessus de l'appareil.
Bruits de clics	**Le contrôle de dégivrage émet un clic lorsque le cycle de dégivrage automatique commence et se termine. La commande du thermostat (ou la commande de l'appareil sur certains modèles) émet également un clic lorsque le cycle démarre et s'arrête.** • Fonctionnement normal
Bruits de cliquetis	**L'appareil ne repose pas de manière égale au sol.** • Le sol est faible ou inégal ou les pieds de mise à niveau doivent être réglés.

fr-fr_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 11:32 AM

Symptômes	Cause possible et solution
Bruits de cliquetis	**L'appareil avec un compresseur a été déplacé pendant son fonctionnement.** • Fonctionnement normal. Si le cliquetis du compresseur ne s'arrête pas au bout de 3 minutes, mettez l'alimentation de l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension.
Crissements	**Le moteur du ventilateur de l'évaporateur fait circuler l'air à travers les compartiments du réfrigérateur et du congélateur.** • Fonctionnement normal
	L'air est forcé sur le condenseur par le ventilateur du condenseur. • Fonctionnement normal
Gargouillements	**Débit de l'appareil à travers le système de refroidissement.** • Fonctionnement normal
Claquements	**Contraction et expansion des parois internes du fait de changements de température.** • Fonctionnement normal
Vibrations	**Si le côté ou l'arrière de l'appareil touche un meuble ou un mur, une partie des vibrations normales peut devenir audible.** • Pour éliminer le bruit, assurez-vous que les côtés et l'arrière ne puissent pas toucher un mur ou une armoire.

Service à la clientèle

Contactez le centre d'informations client LG Electronics.

- Pour trouver des informations sur le centre de service agréé LG, consultez notre page web sur www.lg.com.
- Seul le personnel technique qualifié du centre de service LG peut démonter, réparer, ou modifier l'appareil.
- La période de garantie minimale de cet appareil de réfrigération est de 24 mois.
- Les pièces de rechange référencées dans la Réglementation 2019/2019 de l'EU sont disponibles pour une durée de 7 ans (seuls les joints d'étanchéité sont disponibles pendant 10 ans).
- Pour acheter des pièces de rechange, contactez un centre d'informations à la clientèle LG Electronics ou notre page web sur www.lg.com.

REMARQUE

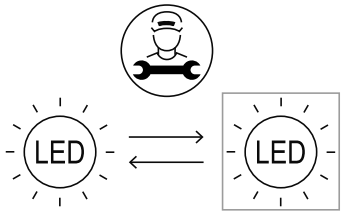
- Le Règlement UE 2019/2019, valable à partir du 1er mars 2021, est lié aux classes d'efficacité énergétique par le Règlement UE 2019/2016.
- Pour plus d'informations concernant l'efficacité énergétique de l'appareil, visitez https://ec.europa.eu et faites une recherche avec le nom du modèle (valide jusqu'au 1er mars 2021).
- Scannez le code QR indiqué sur l'étiquette énergétique fournit avec l'appareil, qui fournit un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données UE EPREL.

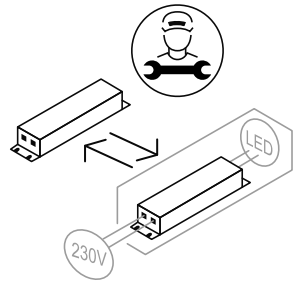
Conservez l'étiquette énergétique pour référence ainsi que tous les autres documents fournis avec l'appareil (valide jusqu'au 1er mars 2021).

- Le nom du modèle se trouve sur l'étiquette de classement de l'appareil.

REMARQUE

- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.





hr-hr_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

LG
Life's Good

Skenirajte QR kod
da biste vidjeli priručnik.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

HLADNJAK & ZAMRZIVAČ

Prije početka postavljanja pažljivo pročitajte ove upute. One će vam pojednostaviti postavljanje i osigurati ispravno i sigurno postavljanje proizvoda. Spremite ove upute u blizini proizvoda nakon postavljanja za buduću upotrebu.

HRVATSKI

www.lg.com

Autorsko pravo © 2023 LG Electronics Inc. Sva prava pridržana

SADRŽAJ

Ovaj priručnik može sadržavati ilustracije ili sadržaj koji se razlikuju od modela koji ste kupili.

Ovaj je priručnik podložan izmjenama koje provodi proizvođač.

SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE 3
UPOZORENJE 3
OPREZ 9

POSTAVLJANJE

Prije postavljanja 11
Poravnavanje uređaja 12
Uključivanje napajanja 12
Pomicanje uređaja za premještanje 12

RAD

Prije upotrebe 14
Značajke proizvoda 17
Upravljačka ploča 21
Ledomat 22
Ladica hladnjaka 22
Košara vrata 22
Polica 23
Ladica zamrzivača 23

ODRŽAVANJE

Čišćenje 24

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije pozivanja servisnog centra 25

hr-hr_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE

Sljedeće smjernice za sigurnost namijenjene su sprječavanju nepredviđenih rizika ili oštećenja uzrokovanih neopreznom ili nepravilnom upotrebom proizvoda. Smjernice su podijeljene na „UPOZORENJE" i „OPREZ" kao što je opisano u nastavku.

Sigurnosne poruke

⚠	Ovaj se simbol prikazuje da bi ukazao na događaje i radnje koji mogu predstavljati opasnost. Pažljivo pročitajte dio s ovim simbolom i slijedite upute kako biste izbjegli rizik.
⚠	**UPOZORENJE** Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do težih ozljeda ili smrti.
⚠	**OPREZ** Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do lakših ozljeda ili oštećenja proizvoda.

UPOZORENJE

⚠ UPOZORENJE

- Kako biste smanjili opasnost od eksplozije, požara, smrti, strujnog udara, ozljede ili opekotina osoba prilikom upotrebe ovog proizvoda, slijedite osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

Tehnička sigurnost

- Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati

hr-hr_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- Ovim se uređajem ne bi trebale koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili s manjkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili im daje upute u vezi s upotrebom uređaja. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Djeca stara između 3 i 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjake.
- Ovaj uređaj namijenjen je za domaćinstva i slične primjene kao što su:
  - kuhinje za zaposlenike u trgovinama, uredima, radnjama i drugim radnim prostorima;
  - kuće na malim obiteljskim gospodarstvima i za goste hotela, motela i druge vrste smještajnih objekata;
  - objekte za iznajmljivanje s uslugom noćenja i doručka;
  - dostava hrane i slične maloprodajne primjene.
- Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za upotrebu u ugradbenim primjenama.



Ovaj simbol upozorava vas da se zapaljivi materijali mogu zapaliti i izazvati požar, ako ne budete poduzeli mjere opreza.

- Ovaj uređaj sadrži malu količinu rashladnog sredstva na bazi izobutana (R600a), ali je također zapaljiva. Prilikom transporta i postavljanja uređaja, pobrinite se da se niti jedan dio kruga rashladnog sredstva ne ošteti.
- Rashladno sredstvo i izolacijski plin koji se upotrebljavaju u uređaju zahtijevaju posebne postupke odlaganja. Obratite se serviseru ili slično kvalificiranoj osobi prije njihova odlaganja.
- Nemojte oštetiti krug rashladnog sredstva.
- Ako je kabel za napajanje oštećen ili je otvor strujne utičnice labav, nemojte upotrebljavati strujni utikač i obratite se autoriziranom servisnom centru.

hr-hr_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Nemojte postavljati prijenosne utičnice s više utora ili prijenosne izvore napajanja sa stražnje strane uređaja.
- Sigurno priključite strujni utikač u strujnu utičnicu nakon što potpuno uklonite vlagu i prašinu.
- Nikada ne iskapčajte uređaj iz utičnice za napajanje povlačeći kabel za napajanje. Uvijek čvrsto uhvatite strujni utikač i povucite ga ravno iz strujne utičnice.
- Uklonite sve prepreke s ventilacijskih otvora u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi.
- U ovaj uređaj ne pohranjujte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim sredstvom za potiskivanje.
- Uređaj prevozite isključivo u uspravnom položaju i nemojte ga naginjati.
- Kad postavljate uređaj vodite računa da kabel napajanja ne bude zaglavljen ili oštećen.
- Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja.
- Nemojte upotrebljavati sušilo za kosu da biste osušili unutrašnjost uređaja ili stavljati svijeće u unutrašnjost da biste uklonili neugodne mirise.
- Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za pohranu hrane u uređaju, osim ako pripadaju vrsti koju preporučuje proizvođač.
- Pazite da se prilikom pomicanja uređaja ne zaglavi dio tijela kao što je dlan ili stopalo.
- Odspojite kabel za napajanje prije čišćenja unutarnjeg ili vanjskog dijela uređaja.
- U unutrašnjost ili na vanjsku površinu uređaja u svrhu čišćenja ne prskajte vodu ili zapaljive tvari (pastu za zube, alkohol, razrjeđivač, benzen, zapaljive tekućine, abrazivna sredstva itd.).
- Nemojte čistiti uređaj četkama, krpama ili spužvama koje imaju grube površine ili su načinjene od metalnih materijala.
- Samo bi kvalificirano servisno osoblje iz servisnog centra tvrtke LG Electronics trebalo rastavljati ili popravljati uređaj.

hr-hr_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Rizik od požara i zapaljivih materijala

- Ako uočite istjecanje, izbjegavajte otvoreni plamen ili potencijalne izvore zapaljenja i na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj. Kako biste izbjegli stvaranje zapaljive smjese plina i zraka u slučaju istjecanja iz kruga rashladnog sredstva, veličina prostorije u kojoj se uređaj nalazi mora odgovarati količini rashladnog sredstva koja se upotrebljava. Prostorija mora biti veća za 1 m^2 za svakih 8 g rashladnog sredstva R600a u uređaju.
- Rashladno sredstvo koje curi iz cijevi može se zapaliti ili uzrokovati eksploziju.
- Količina rashladnog sredstva u vašem uređaju prikazana je na identifikacijskoj pločici u uređaju.

Postavljanje

- Uređaj treba prenositi dvoje ili više ljudi držeći ga sigurno.
- Postavite uređaj na čvrst i ravan pod.
- Uređaj nemojte postavljati na vlažno ili prašnjavo mjesto. Uređaj nemojte postavljati u vanjskom prostoru ili u bilo kojem prostoru koji je podložan utjecajima vremenskih uvjeta poput sunčeve svjetlosti, vjetra ili kiše ili temperatura ispod nula stupnjeva.
- Nemojte postaviti uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili ga izložiti toplini koju zrače toplinski uređaji poput štednjaka i grijalica.
- Pripazite da ne izložite stražnju stranu uređaja tijekom postavljanja.
- Postavite uređaj gdje je lako isključiti njegov utikač.
- Pripazite da vrata uređaja ne padnu tijekom sastavljanja ili rastavljanja.
- Pripazite da ne prikliještite, prignječite ili oštetite kabel za napajanje tijekom sastavljanja ili rastavljanja vrata uređaja.
- Pripazite da ne usmjerite strujni utikač prema gore ili ne naslonite uređaj na utikač.
- Nemojte izmjenjivati ili produljivati kabel za napajanje.
- Provjerite je li strujna utičnica pravilno uzemljena i je li zatik za uzemljenje na kabelu za napajanje oštećen ili uklonjen sa strujnog

hr-hr_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

utikača. Za više detalja o uzemljenju raspitajte se u informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.

- Ovaj uređaj sadrži kabel za napajanje koji ima vodič za uzemljenje uređaja i utikač za uzemljenje. Utikač mora biti uključen u prikladnu strujnu utičnicu koja je pravilno postavljena i uzemljena u skladu sa svim lokalnim propisima i pravilnicima.
- Nikada ne uključujte uređaj koji pokazuje znakove oštećenja. Ako imate sumnji, obratite se dobavljaču.
- Odložite sav ambalažni materijal (kao što su plastične vrećice i stiropor) dalje od djece. Ambalažni materijal može izazvati gušenje.
- Nemojte priključivati uređaj u višestruki utični adapter koji nema kabel za napajanje (montiran).
- Uređaj treba biti povezan s namjenskom linijom za napajanje sa zasebnim osiguračima.
- Ne koristite utičnicu s više priključaka koja nije pravilno uzemljena (prijenosna). Utičnica treba biti u skladu s tehničkim specifikacijama uređaja i smije se koristiti samo za uređaj.

Rad

- Ne upotrebljavajte uređaj u druge svrhe (pohrana medicinskih ili eksperimentalnih materijala ili pošiljki), osim za upotrebu u domaćinstvu za čuvanje hrane.
- Ako voda prodre u električne dijelove uređaja, odspojite strujni utikač i obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.
- Isključite strujni utikač kada jako grmi ili sijeva ili kada se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme.
- Ne dirajte strujni utikač ili kontrole uređaja mokrim rukama.
- Nemojte prekomjerno savijati kabel za napajanje ili stavljati teške predmete na njega.
- Odmah isključite strujni utikač i obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics ako uočite čudne zvukove, mirise ili dim koji dolaze iz uređaja.

hr-hr_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Ne stavljajte ruke ili metalne predmete unutar područja u kojem se ispušta hladan zrak, na poklopac ili rešetku za otpuštanje topline na stražnjoj strani.
- Nemojte primjenjivati prekomjernu silu ili udarati stražnji poklopac uređaja.
- Pripazite na djecu u blizini kada otvarate ili zatvarate vrata uređaja. Vrata mogu udariti dijete i uzrokovati ozljede. Ne dopustite nikome da se ljulja niti na jednim vratima kako se uređaj ne bi prevrnuo i uzrokovao ozbiljne ozljede.
- Izbjegavajte opasnost od zatvaranja djece u uređaju. Dijete zatvoreno u uređaju može se ugušiti.
- U proizvod ne stavljajte žive životinje. Životinja se može ugušiti.
- Na uređaj ne stavljajte teške ili lomljive predmete, posude s tekućinom, zapaljive tvari, zapaljive predmete (npr. svijeće, svjetiljke itd.) ili uređaje za grijanje (kao što su štednjaci, grijalice itd.).
- Nemojte stavljati nikakve elektroničke uređaje (poput grijača i mobilnog telefona) u ovaj uređaj.
- Ako dođe do istjecanja plina (izobutana, propana, prirodnog plina itd.), ne dirajte uređaj ni strujni utikač i odmah prozračite prostor. Ovaj uređaj upotrebljava rashladni plin (izobutan, R600a). Iako upotrebljava male količine plina, plin je i dalje zapaljiv. Istjecanje plina tijekom prijevoza, postavljanja ili rada uređaja može uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede ako dođe do iskrenja.
- Nemojte upotrebljavati ili pohranjivati zapaljive tvari (eter, benzen, alkohol, kemikalije, ukapljeni naftni plin, zapaljive raspršivače, insekticide, osvježivače zraka, kozmetiku itd.) u blizini uređaja.
- Uređaj ima spoj s uzemljenjem u svrhu vlastite funkcionalnosti.
- Povezujte samo s dovodom pitke vode.
  - Ako je povezano na vodoopskrbu priključite samo na dovod pitke vode.
- Napunite isključivo vodom za piće.
  - Ako koristite ledomat ili spremnik za vodu s dispenzerom, napunite ih isključivo pitkom vodom.

hr-hr_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Odlaganje

- Prilikom odlaganja uređaja, uklonite brtvu s vrata i ostavite police i košare na mjestu te držite djecu podalje od uređaja.

OPREZ

⚠ OPREZ

- Kako biste smanjili opasnost od manjih tjelesnih ozljeda, kvara ili oštećenja proizvoda ili imovine prilikom upotrebe ovog proizvoda, slijedite osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

Postavljanje

- Nakon što raspakirate uređaj, provjerite postoji li na njemu kakvo oštećenje zbog transporta.
- Pričekajte barem 3 do 4 sata kako bi krug hlađenja bio potpuno učinkovit.
- Uređaj ne iziskuje promjene u ugradnji ili korištenju zbog većih nadmorskih visina na kojima se koristi.

Rad

- Nemojte dirati zamrznutu hranu ili metalne dijelove u odjeljku zamrzivača mokrim ili vlažnim rukama. To može uzrokovati ozebline.
- Ne stavljajte staklene posude, boce ili limenke (posebice ako sadrže gazirana pića) u pretinac zamrzivača, na police ili posudu za led koje će biti izložene temperaturama ispod nule. Sadržaj će se nakon zamrzavanja proširiti pa može razbiti posudu i prouzročiti ozljede.
- Kaljeno staklo na prednjoj strani vrata uređaja ili police može se oštetiti udarcem. Ako je slomljeno, ne dodirujte ga rukama.
- Nemojte se naslanjati na vrata uređaja, odjeljak za pohranu ili policu ili se na njih penjati.
- Nemojte pohranjivati prekomjerne količine boca za vodu ili spremnika za jelo u košare vrata.
- Nemojte presnažno otvarati ili zatvarati vrata uređaja.

hr-hr_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Ako je šarka na vratima proizvoda oštećena ili neispravno radi, prekinite upotrebu i obratite se servisnom centru tvrtke LG Electronics.
- Spriječite životinje da glođu kabel za napajanje ili cijev za vodu.
- Nikada ne jedite zamrznutu hranu odmah nakon što je izvadite iz zamrzivača. Postoji opasnost od smrzavanja ili stvaranja plikova zbog ozeblina. PRVA POMOĆ: dio tijela u dodiru sa zamrznutom hranom odmah stavite i zadržite pod mlazom hladne vode. Nemojte ga povlačiti.
- Pazite da se dlan ili stopalo ne zaglave nakon otvaranja ili zatvaranja vrata uređaja ili vrata u vratima.

Održavanje

- Ovaj je uređaj opremljen unutarnjom LED rasvjetom koja ne zahtijeva održavanje. Ne skidajte poklopac niti LED žaruljicu radi popravka ili zamjene. Obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.
- Nemojte čistiti staklene police ili poklopce toplom vodom kada su hladni. Mogu se razbiti ako ih izložite naglim promjenama temperature.
- Ne stavljajte police naopako. Police mogu pasti.
- Ako se u odjeljku zamrzivača stvori led obratite se korisničkoj službi tvrtke LG Electronics. Ne koristite oštre predmete za uklanjanje inja ili naslaga leda. Ne koristite sprejeve, električne uređaje za grijanje kao što su grijalice s ventilatorom, sušila za kosu, parne čistače niti druge izvore topline za odmrzavanje. Plastični dijelovi bi se mogli izobličiti.
- Odbacite led iz posude za led u zamrzivaču tijekom dugotrajnih nestanaka struje.

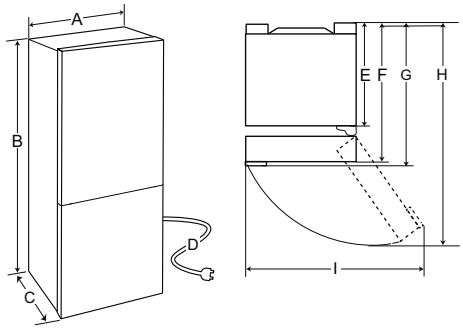
hr-hr_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

POSTAVLJANJE

Prije postavljanja

Dimenzije i slobodan prostor

Premala udaljenost od susjednih predmeta može rezultirati smanjenjem sposobnosti zamrzavanja i povećanim troškovima električne energije.
Prilikom instalacije uređaja treba paziti na 50 mm slobodnog prostora od svakog susjednog zida.



-	Veličina (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

NAPOMENA

- Pogledajte naljepnicu unutar uređaja kako biste odredili koja je to vrsta uređaja.
- Mjerenja u gornjoj tablici su približna.

Temperatura okoline

- Uređaj je dizajniran za rad u ograničenom rasponu temperature okoline, ovisno o klimatskoj zoni.
- Na unutarnje temperature uređaja može utjecati položaj uređaja, temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata i slično.
- Klimatski razred naznačen je na tipskoj naljepnici uređaja.

Klimatski razred	Raspon temperature okoline °C
SN (Produženo Umjereno)	+10 – + 32
N (Umjereno)	+16 – + 32
ST (Suptropsko)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropsko)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

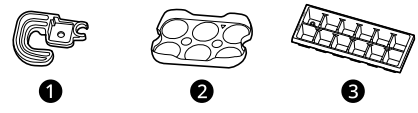
* Australija, Indija, Kenija

** Argentina

NAPOMENA

- Uređaji sa oznakom od SN do T su namijenjeni korištenju na temperaturi između 10 °C i 43 °C.

Pribor



1 Graničnik za vrata

2 Pladanj za jaja

hr-hr_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

❸ Pladanj za led

Preokretanje vrata

Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.

Uređaj ima vrata koja se mogu preokrenuti, tako da se mogu otvarati s lijeve ili s desne strane, ovisno o tome što odgovara dizajnu vaše kuhinje.

NAPOMENA

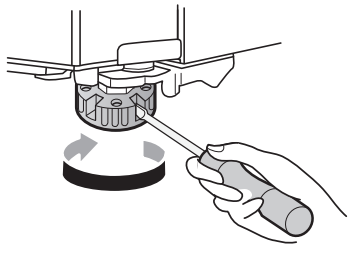
- Preokretanje vrata mora izvršiti stručno osoblje tvrtke LG Electronics. U suprotnom, vrata neće biti obuhvaćena jamstvom.

Poravnavanje uređaja

Podešavanje noge za poravnavanje

Ako se čini da je uređaj nestabilan ili ako se vrata ne mogu lako zatvoriti, prilagodite nagib uređaja pomoću uputa u nastavku.

1 Zakrenite nogu za poravnavanje u smjeru kazaljke na satu da biste podigli tu stranu uređaja, odnosno zakrenite je u suprotnom smjeru da biste spustili tu stranu.



2 Otvorite vrata i provjerite mogu li se lako zatvoriti.

NAPOMENA

- Poravnanje vrata možda neće biti moguće ako pod nije ravan ili je slabe ili loše konstrukcije.
- Hladnjak je težak i potrebno ga je postaviti na nepokretnoj i čvrstoj površini.
- Neki drveni podovi mogu uzrokovati poteškoće s poravnanjem ako se previše savijaju.

Uključivanje napajanja

Priključivanje napajanja uređaja

Za uključivanje uređaja priključite utikač u električnu utičnicu. Ne priključujte druge uređaje u istu utičnicu.

NAPOMENA

- Nakon povezivanja kabela za napajanje (ili utikača) s utičnicom, pričekajte 3 – 4 sata prije stavljanja hrane u uređaj. Ako hranu stavite unutra prije nego što se uređaj ohladi do kraja, vaša se hrana može pokvariti.
- Da biste isključili uređaj, pritisnite i 3 sekunde držite tipku **Power**.

Pomicanje uređaja za premještanje

Pomicanje uređaja

1 Uklonite svu hranu iz unutrašnjosti uređaja.

2 Izvucite utikač iz utičnice i učvrstite ga kukom za utikač sa stražnje ili gornje strane uređaja.

3 Učvrstite dijelove kao što su police i ručka vrata ljepljivom trakom kako biste spriječili njihov pad prilikom pomicanja uređaja.

4 Oprezno pomaknite uređaj s više od dvoje ljudi. Kada prevozite uređaj na velike udaljenosti, neka uređaj bude u uspravnom položaju.

hr-hr_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

5 Nakon postavljanja uređaja priključite utikač u utičnicu za napajanje iz mreže i uključite ga.

hr-hr_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

RAD

Prije upotrebe

Napomene za rad

- Prije stavljanja hrane u uređaj očistite ga iznutra i izvana toplom vodom i blagim sredstvom za pranje da biste uklonili ostatke proizvodnje.
- Korisnici bi trebali imati na umu da može doći do zaleđivanja ako se vrata ne zatvore do kraja ili ako je tijekom ljeta velika vlažnost.
- Provjerite ima li dovoljno prostora između hrane na polici i košare vrata kako bi se vrata mogla zatvoriti do kraja.
- Ako vrata hladnjaka ostanu otvorena dulje vrijeme, temperatura u odjeljcima može značajno narasti.
- Ako je hladnjak dulje vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite te vrata ostavite otvorenima kako se u unutrašnjosti ne bi stvorila plijesan.
- Imajte na umu da prema tehničkim značajkama uređaja postoji dopušteni raspon povećanja temperature nakon odmrzavanja. Ako želite smanjiti učinak povećanja temperature na čuvanje hrane, hranu stavite u posude ili je zamotajte u nekoliko slojeva.

Alarm za otvorena vrata

Ako vrata ostanu otvorena ili nisu do kraja zatvorena tijekom 2 minute, alarm se oglašava 3 puta u intervalima od 60 sekundi.

Alarm će se automatski zaustaviti nakon 8 minuta.

NAPOMENA

- Ako se zvuk alarma čuje čak i nakon zatvaranja svih vrata, obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics.

Prepoznavanje kvara

Ako indikator na ploči zaslona tijekom 30 sekundi od uključivanja hladnjaka bljeska jednom u sekundi to ukazuje na neispravnost.

Prijedlozi za uštedu energije

- Za najučinkovitije korištenje energije držite sve unutarnje dijelove (tj. posude na vratima, ladice i police) na mjestima gdje se originalno i nalaze.
- Provjerite ima li dovoljno prostora među hranom. To omogućuje ujednačeno cirkuliranje hladnog zraka i smanjuje račun za struju.
- Čuvajte vruću hranu tek nakon što se ohladila kako biste spriječili stvaranje rose i zaleđivanje.
- Kada stavljate hranu u zamrzivač, postavite temperaturu zamrzivača koja je niža od temperature naznačene na hrani.
- Nemojte postaviti nižu temperaturu uređaja nego što je potrebno.
- Ne stavljajte hranu blizu senzora temperature u hladnjaku. Zadržite udaljenost od barem 3 cm od senzora.

Učinkovito spremanje namirnica

- Hrana se može smrznuti ili pokvariti ako je pohranjena na pogrešnoj temperaturi. Namjestite pravilnu temperaturu zamrzivača prema hranu koju ćete pohraniti.
- Smrznutu ili ohlađenu hranu čuvajte u dobro zatvorenim posudama.
- Provjerite datum isteka i naljepnicu (upute za pohranu) prije spremanja hrane u uređaj.
- Nemojte spremati hranu na duže vrijeme ako se lako kvari pri niskim temperaturama.
- Ne stavljajte hranu koja se nije odmrznula u izravni kontakt sa hranom koja je već zamrznuta. Nemojte pohranjivati pretjerane količine svježe hrane.

hr-hr_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Ako želite hranu zamrzavati tijekom nekoliko dana, pohranite samo do oko 2/3 maksimalnog kapaciteta zamrzavanja.

- Zamrzavajte hranu u količinama veličine porcije kako bi se brže zamrznula, te da bi je bilo lakše odmrznuti i pripremiti.
- Ohlađenu ili zamrznutu hranu stavite u hladnjak ili zamrzivač odmah nakon kupnje.
- Sirovo meso i ribu pohranite u odgovarajuće odjeljke u hladnjaku kako ne bi dolazili u dodir s drugom hranom niti kapali na nju.
- Ohlađenu hranu i druge namirnice možete držati na ladici za povrće.
- Izbjegavajte ponovno zamrzavanje bilo koje hrane koja je potpuno odmrznuta. Ponovno zamrzavanje odmrznute hrane smanjit će njezin okus i nutritivne vrijednosti.
  - Vadite samo onoliko hrane koliko vam je potrebno. Odmrznutu hranu u kratkom roku potrošite. Možete je ponovno zamrznuti tek nakon što je skuhate.
- Ohladite vruću hranu prije spremanja. Ako se u njega stavi previše vruće hrane, unutrašnja temperatura uređaja može se povećati i negativno utjecati na drugu hranu u uređaju.
- Nemojte prepuniti uređaj. Hladan zrak ne može pravilno kružiti ako je uređaj prepun.
- Ako postavite prenisku temperaturu za hranu, može se zamrznuti. Ne postavljajte temperaturu nižu od temperature potrebne za ispravno čuvanje hrane.
- Ako uređaj ima odjeljke za rashlađivanje, u njih ne stavljajte voće i povrće s većom količinom vlage jer se mogu smrznuti zbog niske temperature.
- Uvijek slijedite upute proizvođača hrane o dopuštenom vremenu čuvanja zamrznute hrane. Nemojte prekoračiti preporučeno vrijeme čuvanja hrane.
  - Na pakiranju označite datum pohrane, dopušteno vrijeme čuvanja i naziv hrane kako biste spriječili prekoračenje roka čuvanja hrane.
- U slučaju nestanka struje, nazovite tvrtku za opskrbu električnom energijom i raspitajte se o trajanju nestanka struje.
  - Dok nema struje, trebali biste izbjegavati otvaranje vrata.
  - Kada se napajanje ponovno uspostavi, provjerite stanje hrane.
  - Ako nestanak struje potraje duže, posebno tijekom ljetnih mjeseci, pridržavajte se sljedećih uputa:

    - Ne stavljajte dodatnu hranu u uređaj tijekom nestanka struje.

    - Ako je najavljen nestanak struje i očekuje se da će trajati duže od 10 sati, pripremite malo leda i stavite ga u posudu na gornju policu hladnjaka.

    - Zbog povećanja temperature u uređaju tijekom nestanka struje ili drugog kvara, smanjit će se rok trajanja hrane i smanjiti njezina kvaliteta. Odmrznutu hranu po potrebi toplinski obradite i kuhanu ponovno zamrznite.

Maksimalan kapacitet zamrzavanja

- Za maksimalan kapacitet zamrzavanja postavite temperaturu zamrzivača na najnižu postavku temperature.
- Funkcija **Express Freeze** omogućuje da zamrzivač postigne svoj maksimalan kapacitet zamrzavanja. To obično traje do 52 sata i automatski se isključuje.
- Funkcija **Express Freeze** mora biti uključena tijekom 24 sata prije nego što stavite svježe proizvode u odjeljak zamrzivača.
- Za brzo zamrzavanje čuvajte hranu u srednjoj ladici zamrzivača. Namirnice će se najbrže zamrznuti u ovoj ladici.
- Da biste postigli bolje strujanje zraka, umetnite sve unutrašnje dijelove poput košara, ladica i polica.

Zamrzavanje maksimalne količine hrane

Ako morate uskladištiti veliku količinu hrane potrebno je izvaditi ladice zamrzivača iz uređaja (osim najdonje ladice) i hranu treba naslagati izravno na najdonju ladicu.

hr-hr_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

⚠ OPREZ

- Kako biste uklonili ladice, prvo uklonite hranu iz njih, a zatim ih oprezno izvucite. Ako to ne napravite pažljivo, može doći do ozljeda ili oštećenja ladica.

NAPOMENA

- Za bolje kruženje zraka umetnite sve ladice.
- Oblik svake ladice može biti drugačiji, umetnite ih u ispravan položaj.

hr-hr_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

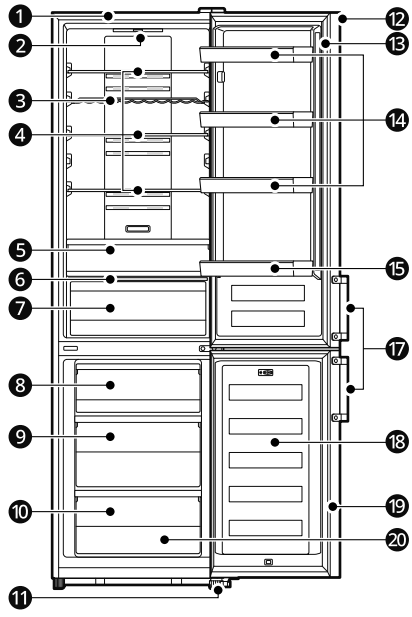
Značajke proizvoda

Izgled ili komponente uređaja mogu se razlikovati od modela do modela.

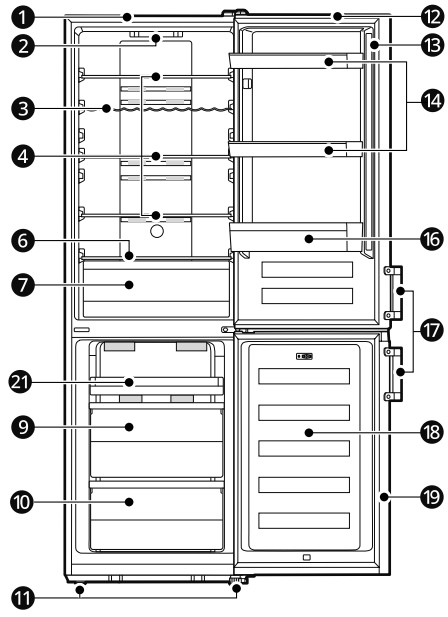
Unutrašnjost

*1 Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.

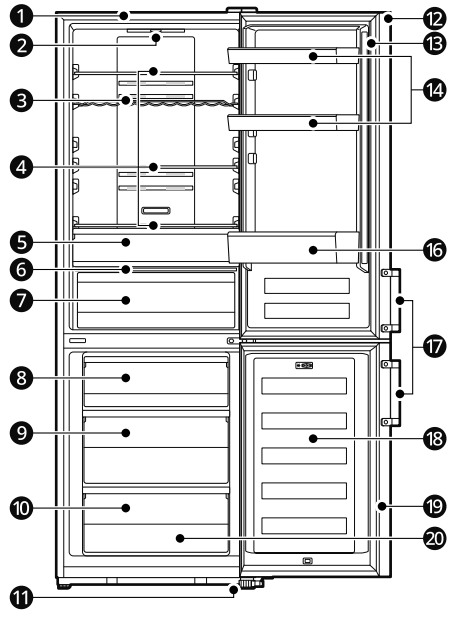
Vrsta 1



Vrsta 2



Vrsta 3



hr-hr_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

❶ **Ormarić**

❷ **LED žaruljica**

LED žaruljica u uređaju zasvijetli kada otvorite vrata.

❸ **Stalak za vino**

Za pohranu vina ili drugih pića u bocama. Može se izvaditi radi čišćenja.

❹ **Polica hladnjaka**

Služi za čuvanje ohlađene i svježe hrane.

- Namirnice s većim udjelom vode čuvajte u prednjem dijelu police.
- Visina police može se podesiti umetanjem police u drugi utor različite visine.
- Stvarni broj polica razlikuje se od modela do modela.

❺ **Gornji odjeljak za održavanje hrskavosti**[*1]

Služi za čuvanje voća i povrća kako bi što duže ostalo svježe.

U ovoj ladici moguće je postići nižu temperaturu za pohranu ribe, mesa i druge pokvarljive hrane.

❻ **Poklopac odjeljka za održavanje hrskavosti**

To je za kontrolu temperature odjeljka za održavanje hrskavosti i sprječavanje gubitka vlage povrća.

Na poklopcu odjeljka za održavanje hrskavosti možete namjestiti kliznu traku radi održavanja različite količine vlage.

Kliznu traku gurnite ulijevo kako biste zadržali veću vlažnost koja pomaže u duljem održavanju voća i povrća svježim, a gurnite je udesno radi održavanja niže razine vlažnosti.

❼ **Odjeljak za održavanje hrskavosti**

Služi za čuvanje voća i povrća kako bi što duže ostalo svježe.

❽ **Gornja ladica**[*1]

❾ **Srednja ladica**

Služi za dugotrajnije čuvanje zamrznute hrane.

❿ **Donja ladica**

Služi za dugotrajnije čuvanje zamrznute hrane.

⓫ **Podesive nožice**

⓬ **Vrata hladnjaka**

⓭ **Košara na vratima hladnjaka**

⓮ **Gornja košara na vratima**

Služi za čuvanje malih pakiranja ohlađene hrane, napitaka i spremnika s umacima.

⓯ **Srednja košara na vratima**[*1]

⓰ **Donja košara na vratima**[*1]

Služi za čuvanje malih pakiranja ohlađene hrane, napitaka i spremnika s umacima.

⓱ **Ručka**

⓲ **Vrata zamrzivača**

⓳ **Košara na vratima zamrzivača**

⓴ **Pribor**[*1]

㉑ **Pladanj**[*1]

NAPOMENA

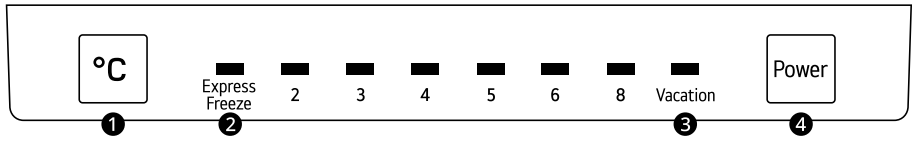
- Zbog neprestanih unaprjeđivanja i izmjena naših proizvoda, neki dijelovi vašeg hladnjaka mogu se neznatno razlikovati od ovog priručnika, ali njegove funkcije i načini na koji se koriste jednaki su.
- Da biste u zamrzivaču dobili više prostora možete ukloniti ladice (osim najdonje). Za najučinkovitiju potrošnju energije ovog proizvoda, sve police i ladice stavite na njihov izvorni položaj kao na slici gore.

hr-hr_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Upravljačka ploča

Stvarna upravljačka ploča može se razlikovati od modela do modela.

Upravljačka ploča i funkcije



❶ Tipka za podešavanje temperature

Uzastopno pritišćite tipku ❶ da biste odabrali željenu temperaturu između 2 °C i 8 °C.

Zaslon će prikazati odgovarajuće vrijednosti prema sljedećem slijedu.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

NAPOMENA

- Kada svijetli ikona **Vacation** ❸ aktiviran je način rada tijekom odmora. Provjerite upute za način rada **Vacation** ❸.
- Za optimalno čuvanje hrane preporučuje se povećanje ili smanjenje temperature za 1 °C od zadane vrijednosti temperature.

❷ Express Freeze

Uz pomoć ove funkcije mogu se brzo zamrznuti veće količine leda ili smrznutih namirnica.

Na 3 sekunde pritisnite tipku za **podešavanje temperature** ❶ da biste pokrenuli način rada za brzo zamrzavanje.

- Kada je odabran način rada za brzo zamrzavanje, svjetlo će se uključiti i temperatura zamrzivača postavit će se na -24 °C.
- Brzo zamrzavanje automatski se isključuje nakon 52 sata i tada će se postavka temperature zamrzivača vratiti na prethodnu vrijednost.

❸ Vacation

Ako vas dulje vrijeme neće biti kod kuće uzastopno pritišćite tipku za **podešavanje temperature** ❶ dok ne zasvijetli ikona Vacation.

- Kada se aktivira način rada Praznici zasvijetlit će žaruljica. Temperatura zamrzivača postavit će se na -18 °C, a temperatura hladnjaka postavit će se na 15 °C.

⚠ OPREZ

- Tijekom tog razdoblja ne ostavljajte nikakvu hranu u hladnjaku.

❹ Power

Tipka POWER zaustavlja hlađenje zraka.

Pritisnite i 3 sekunde držite tipku POWER da biste zaustavili funkciju hlađenja. Nakon što se funkcija zaustavi zaslon će se isključiti. Ovu funkciju koristite za servisiranje ili dulje odmore.

hr-hr_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

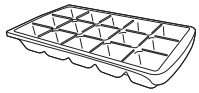
Ledomat

Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.

Upotreba pladnja za led

Ovdje se ručno proizvodi led.

Posudu za led napunite vodom do označene razine.



⚠ UPOZORENJE

- Napunite isključivo vodom za piće.

⚠ OPREZ

- Nemojte snažno savijati pladanj za led jer se može slomiti.
- Ako često otvarate i zatvarate vrata hladnjaka, može potrajati neko vrijeme dok se voda ne smrzne.

NAPOMENA

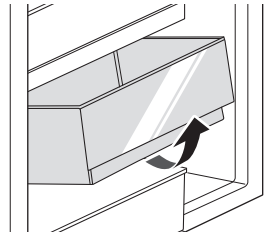
- Ako je pladanj za led prepunjen, kockice leda mogu se zalijepiti i može ih biti teško ukloniti.
- Možete lakše ukloniti led ako izlijete vodu na pladanj za led.

Ladica hladnjaka

Uklanjanje i ponovno postavljanje ladice hladnjaka

1 Izvadite sadržaj ladice. Držite ručku ladice zamrzivača i izvucite je do kraja sve dok se ne zaustavi.

2 Podignite ladicu i izvadite je.

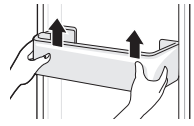


3 Ponovno postavite ladicu suprotnim redoslijedom od redoslijeda uklanjanja.

Košara vrata

Uklanjanje i ponovno postavljanje košare vrata

1 Držite oba ruba košare i uklonite je podizanjem prema gore.



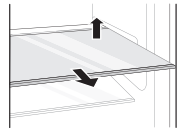
2 Ponovno postavite košaru vrata suprotnim redoslijedom od redoslijeda uklanjanja.

hr-hr_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Polica

Uklanjanje i ponovno postavljanje police.

1 Držite obje strane police. Podignite i izvucite policu da biste je uklonili.



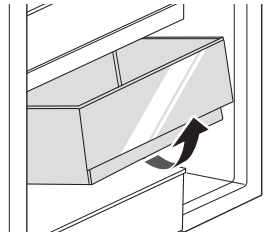
2 Policu vratite tako da je pomičete prema unutra dok ne sjedne u okvir.

Ladica zamrzivača

Uklanjanje i ponovno postavljanje ladice zamrzivača

1 Izvadite sadržaj ladice. Držite ručku ladice zamrzivača i izvucite je do kraja sve dok se ne zaustavi.

2 Podignite ladicu i izvadite je.



3 Ponovno postavite ladicu suprotnim redoslijedom od redoslijeda uklanjanja.

hr-hr_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

ODRŽAVANJE

Čišćenje

Općeniti savjeti za čišćenje

- Ako ručno odleđujete, održavate ili čistite uređaj dok je hrana pohranjena u zamrzivaču, temperatura hrane može porasti i time skratiti njezin rok trajanja.
- Redovito čistite sve površine koje mogu doći u dodir s hranom.
- Prilikom čišćenja unutrašnjosti ili vanjske površine uređaja, ne ribajte ga grubim četkama, pastom za zube ili zapaljivim materijalima. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže zapaljive tvari. To može uzrokovati gubitak boje ili oštećenje uređaja.
  - Zapaljive tvari: alkohol (etanol, metanol, izopropil alkohol, izobutil alkohol, itd), razrjeđivači, izbjeljivači, benzen, zapaljive tekućine, abrazivi, itd.
- Nakon čišćenja provjerite je li kabel za napajanje oštećen.

Čišćenje vanjskog dijela

- Kada čistite vanjske ventilacijske otvore uređaja usisivačem, trebate isključiti kabel za napajanje iz utičnice kako bi se izbjeglo statičko pražnjenje koje može oštetiti elektroniku ili uzrokovati strujni udar. Preporučuje se redovito čišćenje stražnjih i bočnih pokrova ventilacijskih otvora da bi se održao pouzdan i ekonomičan rad uređaja.
- Ventilacijske otvore s vanjske strane uređaja održavajte čistim. Blokirani ventilacijski otvori mogu uzrokovati požar ili oštećenje uređaja.
- Za vanjski dio uređaja upotrijebite čistu spužvu ili meku krpu i blagi deterdžent s toplom vodom. Nemojte upotrebljavati abrazivna ili koncentrirana sredstva za čišćenje. Temeljito osušite mekom krpom. Vrata od nehrđajućeg čelika ne čistite zamazanim krpama. Uvijek upotrebljavajte namjensku krpu i brišite u smjeru teksture. Time se smanjuju površinske mrlje i gubitak sjaja.

Čišćenje unutrašnjeg dijela

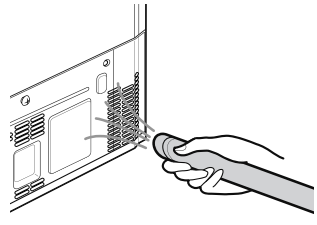
- Prije uklanjanja police ili ladice iz uređaja, izvadite svu hranu s police ili iz ladice kako biste spriječili ozljedu ili oštećenje uređaja. U suprotnome moguće su ozljede zbog težine hrane.
- Odvojite police i ladice te ih očistite vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih dovoljno osušite prije nego što ih ponovno postavite.
- Redovito obrišite brtve na vratima vlažnom mekom krpom.
- Mrlje na košari vrata treba očistiti jer mogu ugroziti uvjete čuvanja u košari te čak uzrokovati kvar.
- Nikada nemojte prati police ili spremnike u perilici posuđa. Dijelovi se mogu deformirati zbog topline.
- Sustav automatskog odmrzavanja u uređaju osigurava da se pod normalnim uvjetima rada u pretincu ne nakuplja led. Korisnici ne trebaju vršiti ručno odleđivanje.

Čišćenje poklopca kondenzatora

Ova je značajka raspoloživa samo na nekim modelima.

Očistite poklopac i otvore kondenzatora usisavačem s četkom. Nemojte uklanjati ploču koja prekriva područje sa zavojnicama kondenzatora.

Preporučujemo da to učinite svakih 12 mjeseci kako biste održali učinkovitost rada.



hr-hr_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije pozivanja servisnog centra

Hlađenje

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne hladi ili ne zamrzava.	**Je li došlo do prekida napajanja?** • Provjerite napajanje drugih uređaja.
	Perilica rublja je isključena iz napajanja. • Ispravno priključite strujni utikač u utičnicu.
	Možda je pregorio osigurač u vašem domu ili se aktivirao prekidač strujnog kruga. Ili je uređaj priključen na GFCI utičnicu (eng. Ground Fault Circuit Interrupter, prekidač kruga uzemljenja), i prekidač strujnog kruga utičnice se isključio. • Provjerite glavni razvodni električni ormarić i zamijenite osigurač ili ponovno namjestite prekidač strujnog kruga. Ne povećavajte kapacitet osigurača. Ako je problem u preopterećenju strujnog kruga, pozovite ovlaštenog električara kako bi riješio taj problem. • Resetirajte prekidač strujnog kruga na GFCI. Ako se problem nastavi obratite se električaru.
Uređaj slabo hladi ili zamrzava.	**Je li temperatura hladnjaka ili zamrzivača postavljena na najtopliju postavku?** • Postavite temperaturu hladnjaka ili zamrzivača na hladniju postavku.
	Je li uređaj izložen izravnom sunčevom svjetlu ili se nalazi blizu predmeta koji proizvode toplinu, kao što su štednjak ili grijač? • Provjerite prostor na kojem je uređaj postavljen te ga ponovno postavite podalje od predmeta koji proizvode toplinu.
	Jeste li u uređaj stavili vruću hranu koju niste prethodno ohladili? • Ohladite vruću hranu prije nego što je stavite u hladnjak ili zamrzivač.
	Jeste li stavili previše hrane? • Održavajte odgovarajuću količinu slobodnog prostora između namirnica.
	Jesu li vrata uređaja posve zatvorena? • Zatvorite vrata do kraja i pobrinite se da spremljena hrana ne smeta vratima.
	Ima li dovoljno prostora oko uređaja? • Prilagodite položaj na kojem je postavljen da biste osigurali dovoljno prostora oko uređaja.
Uređaj ima neugodan miris.	**Je li temperatura hladnjaka ili zamrzivača postavljena na „Toplo"?** • Postavite temperaturu hladnjaka ili zamrzivača na hladniju postavku.

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ima neugodan miris.	**Jeste li stavili hranu jakoga mirisa?** • Hranu s jakim mirisom čuvajte u dobro zatvorenim posudama.
	Je li se povrće ili voće pokvarilo u ladici? • Bacite gnjilo povrće i očistite ladicu za povrće. Nemojte predugo čuvati povrće u ladici za povrće.

Voda

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Voda ne izlazi.	**Možda je spremnik dispenzera vode prazan. (samo za modele bez priključka na vodovodnu instalaciju)** • Napunite spremnik dispenzera vodom.

Kondenzacija i led

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Kondenzacija se javlja u uređaju ili na dnu ladice za povrće.	**Jeste li u uređaj stavili vruću hranu koju niste prethodno ohladili?** • Ohladite vruću hranu prije nego što je stavite u hladnjak ili zamrzivač.
	Jeste li vrata uređaja ostavili otvorena? • Kondenzacija će nestati kada zatvorite vrata uređaja, a kapljice možete i obrisati suhom krpom.
	Otvarate li i zatvarate vrata uređaja prečesto? • Kondenzacija se može pojaviti zbog razlike u temperaturi koja dolazi izvana. Vlagu obrišite suhom krpom i ne otvarajte previše često vrata uređaja.
	Jeste li stavili toplu ili vlažnu hranu koju niste zatvorili u spremnik unutra? • Hranu čuvajte u pokrivenim ili dobro zatvorenim posudama.
U zamrzivaču se stvorio led.	**Jesu li vrata dobro zatvorena?** • Provjerite blokira li neka hrana vrata iznutra i pobrinite se da su vrata čvrsto zatvorena.
	Jeste li u uređaj stavili vruću hranu koju niste prethodno ohladili? • Ohladite vruću hranu prije nego što je stavite u hladnjak ili zamrzivač.
	Je li ulaz ili izlaz zraka zamrzivača blokiran? • Pobrinite se da ulaz ili izlaz zraka nije blokiran kako bi zrak mogao slobodno kružiti u unutrašnjosti.

hr-hr_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
U zamrzivaču se stvorio led.	**Je li zamrzivač prepun?** • Održavajte odgovarajuću količinu slobodnog prostora između namirnica.
U unutrašnjosti ili na vanjštini uređaja stvorio se led ili kondenzacija.	**Jeste li prečesto otvarali i zatvarali vrata uređaja ili su vrata uređaja neispravno zatvorena?** • Led ili kondenzacija mogu se pojaviti ako zrak izvana uđe u uređaj. Ne otvarajte previše često vrata uređaja.
	Je li okruženje uređaja vlažno? • Kondenzacija se može pojaviti na vanjskoj strani uređaja ako je prostor u kojem je on postavljen previše vlažan ili pak ako je visok postotak vlage u zraku, primjerice za kišnih dana. Vlagu obrišite suhom krpom.
Zagrijana je bočna ili prednja strana uređaja.	**Cijevi za zaštitu od kondenzacije nalaze se na tom području kako bi se smanjila kondenzacija oko područja vrata.** • Cijev za otpuštanje topline koja sprječava kondenzaciju postavljena je na prednjoj i bočnoj strani uređaja. Možete osjetiti da je posebno zagrijana nakon postavljanja uređaja ili ljeti. Ovo nije problem i sasvim je uobičajeno.
Ima vode u uređaju ili izvan njega.	**Je li došlo do istjecanja vode oko uređaja?** • Provjerite ističe li voda iz umivaonika ili nekog drugog mjesta.
	Ima li vode u donjem dijelu uređaja? • Provjerite je li voda nastala zbog odmrzavanja zamrznute hrane ili lomljenja ili ispuštanja posude.

Dijelovi i značajke

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Vrata uređaja nisu čvrsto zatvorena.	**Je li uređaj nagnut prema naprijed?** • Podesite prednje nožice kako biste malo podigli prednju stranu.
	Jesu li police pravilno sastavljene? • Ponovno namjestite police ako je to potrebno.
	Jeste li presnažno zatvorili vrata? • Ako primijenite previše sile ili brzine prilikom zatvaranja vrata, ona mogu nakratko ostati otvorena prije zatvaranja. Pripazite da ne gurnete vrata presnažno. Nježno zatvorite vrata.
Vrata proizvoda teško se otvaraju.	**Jeste li otvorili vrata odmah nakon što ste ih zatvorili?** • Ako pokušate otvoriti vrata uređaja unutar 1 minute nakon zatvaranja, možda ćete imati poteškoća zbog pritiska u uređaju. Pokušajte otvoriti vrata uređaja ponovno za nekoliko minuta kada se unutrašnji pritisak ujednači.

hr-hr_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Unutrašnja žarulja u uređaju ne svijetli.	**Neispravna žaruljica** • Zatvorite i ponovno otvorite vrata. Ako žaruljica ne zasvijetli obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics. Ne pokušavajte ukloniti žaruljicu.

Zvukovi

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj je bučan i proizvodi neuobičajene zvukove.	**Je li uređaj postavljen na slaboj podlozi ili nije ravan?** • Postavite uređaj na čvrst i ravan pod.
	Dodiruje li stražnja strana uređaja zid? • Prilagodite položaj na kojem je postavljen da biste osigurali dovoljno prostora oko uređaja.
	Ima li razasutih predmeta iza uređaja? • Uklonite razasute predmete koji se nalaze iza uređaja.
	Nalazi li se na uređaju neki predmet? • Uklonite predmet koji se nalazi na uređaju.
Zvukovi škljocanja	**Kontrola odmrzavanja škljocnut će kada započne i završi ciklus automatskog odmrzavanja. Kontrola termostata (ili kontrola uređaja u nekim modelima) također će škljocnuti kada ciklus započne i završi.** • Uobičajen rad
Zvukovi zveckanja	**Uređaj ne stoji ravno na tlu.** • Pod je slab ili neravan ili se nožice za niveliranje moraju podesiti.
	Uređaj s kompresorom premješten je tijekom rada. • Uobičajeni rad. Ako kompresor ne prestane zveckati nakon 3 minute, isključite napajanje uređaja, potom ga ponovno uključite.
Šumeći zvukovi	**Motor ventilatora isparivača pokreće zrak koji kruži kroz odjeljak hladnjaka i zamrzivača.** • Uobičajen rad
	Ventilator kondenzatora gura zrak preko kondenzatora. • Uobičajen rad
Zvukovi klokotanja	**Rashladno sredstvo protječe kroz sustav za hlađenje.** • Uobičajen rad
Zvukovi pucketanja	**Stezanje i rastezanje unutrašnjih stijenki zbog promjena temperature.** • Uobičajen rad

hr-hr_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Simptomi	Mogući uzrok i rješenje
Vibriranje	**Ako bočna ili stražnja strana uređaja dodiruje ormarić ili zid, uobičajene vibracije mogu uzrokovati jasne zvukove.** • Da biste otklonili zvukove, pobrinite se da bočne strane i stražnja strana ne dodiruju zid ili ormarić.

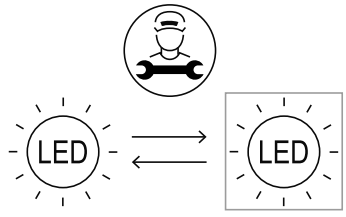
Briga o kupcima i servis

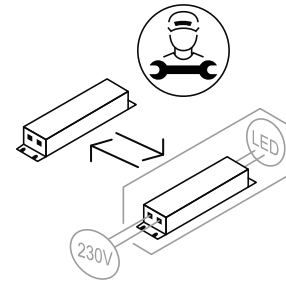
Kontaktirajte LG Electronics informacijski centar za kupce.

- Da biste pronašli informacije o autoriziranom servisnom centru tvrtke LG, posjetite naše web-mjesto na adresi www.lg.com.
- Samo bi kvalificirano servisno osoblje iz autoriziranog servisnog centra tvrtke LG trebalo rastavljati, popravljati ili mijenjati uređaj.
- Minimalno jamstveno razdoblje za ovaj rashladni uređaj je 24 mjeseca.
- Rezervni dijelovi navedeni u Uredbi EU-a 2019/2019 dostupni su 7 godina (samo su brtve vrata dostupne 10 godina).
- Za kupnju rezervnih dijelova obratite se informacijskom centru za korisnike tvrtke LG Electronics ili nam se obratite putem web-mjesta na adresi www.lg.com.

NAPOMENA

- Uredba EU 2019/2019 vrijedi od 1. ožujka 2021. i odnosi se na razred energetske učinkovitosti prema Uredbi EU 2019/2016.
- Za više informacija o energetskoj učinkovitosti uređaja posjetite https://ec.europa.eu i pretražite stranicu prema nazivu modela (vrijedi od 1. ožujka 2021.).
- Skenirajte QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem, što će vam pružiti poveznicu na web-mjesto s podacima u vezi s učinkovitosti uređaja u EU EPREL bazi podataka. Zadržite energetsku naljepnicu kao referencu zajedno sa svim ostalim dokumentima isporučenima s uređajem (vrijedi od 1. ožujka 2021.).
- Klimatski razred naznačen je na tipskoj naljepnici uređaja.
- Ovaj proizvod sadrži svjetlosni izvor razreda energetske učinkovitosti F.





Bilješka

hu-hu_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

LG
Life's Good

A kézikönyv megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.

KÉZIKÖNYV

HŰTŐ- ÉS FAGYASZTÓSZEKRÉNY

A telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. EZ leegyszerűsíti a telepítést, és helyes, biztonságos üzembe helyezést garantál. Telepítés után tartsa az utasításokat a készülék közelében.

MAGYAR

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Minden jog fenntartva.

TARTALOMJEGYZÉK

A jelen kézikönyvben szereplő képanyag, illetve tartalom eltérhet az Ön által vásárolt modelltől.

A kézikönyvet a gyártó bármikor átdolgozhatja.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST 3
FIGYELMEZTETÉS 3
VIGYÁZAT 9

TELEPÍTÉS

Üzembehelyezés előtt 12
A készülék vízszintezése 13
Készülék bekapcsolása 13
A készülék elmozdítása áthelyezés céljából 13

ÜZEMELTETÉS

Használat előtt 15
Termék jellemzői 18
Vezérlőpanel 22
Jégkészítő 23
Hűtő fiókja 23
Ajtókosár 23
Polc 24
Fagyasztó fiókja 24

KARBANTARTÁS

Tisztítás 25

HIBAELHÁRÍTÁS

Szervizközpont értesítése előtti teendők 27

hu-hu_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése. Az irányelvek „FIGYELMEZTETÉS” és „VIGYÁZAT” részekre oszlanak az alábbiakban leírtak szerint.

Biztonsági üzenetek

⚠ Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál. Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

⚠ **VIGYÁZAT**

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A termék használata során a tűz, az áramütés vagy a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

Műszaki biztonsági előírások

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel, tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha a használat felügyelet alatt történik, vagy útmutatást kaptak a termék

hu-hu_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A takarítást vagy a karbantartást ne végezzék felügyelet nélküli gyermekek.

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a használat felügyelet alatt történik vagy a biztonságukért felelős személytől útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- 3 és 8 év kor közötti gyermekek felügyelet melett használhatják a hűtőkészülékeket.
- Ez a készülék háztartási és hasonló használatra készült, például:
  - üzletek személyzeti konyhái, irodák és más munkakörnyezetek számára;
  - mezőgazdasági épületekben, szállodákban, motelekben vendégek általi használatra és más lakókörnyezetekben történő használatra;
  - szállás és reggeli típusú környezetekben történő használatra;
  - catering és hasonló nem kiskereskedelmi környezetekben történő használatra.
- A hűtőszekrény nem alkalmazható beépített készülékként.



Ez a szimbólum olyan tűzveszélyes anyagokra figyelmeztet, melyek meggyulladhatnak és tüzet okozhatnak, ha nem jár el óvatosan.

- Ez a készülék kis mennyiségben tartalmaz gyúlékony, gáz halmazállapotú izobután hűtőközeget (R600a). Szállítás és üzembe helyezés alatt ügyelni kell arra, hogy a hűtőkör egyetlen része sem sérüljön meg.
- A készülékben használt hűtőközeg és szigetelő gáz különleges leselejtezést igényel. Konzultáljon az ügyfélszolgálat munkatársával vagy hasonlóan képzett személlyel, mielőtt azt ártalmatlanítja.
- Ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a hűtőkört.

hu-hu_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Ha a tápkábel sérült, vagy az aljzat meglazult, ne használja a tápkábelt, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos LG ügyfélszolgálattal.
- Ne helyezzen hordozható elosztókat vagy hordozható tápegységeket a készülék mögé.
- A hálózati csatlakozódugót biztonságosan, valamint teljesen szárazra törölve és portalanítva dugja be az aljzatba.
- A tápkábelt ne a vezetéknél fogva húzza ki a tápegységből. Fogja meg erősen a hálózati csatlakozódugót, majd egy határozott, egyenes mozdulattal húzza ki azt az aljzatból.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ráccsal védett vagy beépített szellőző nyílásai ne duguljanak el.
- Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékében, mint például gyúlékony hajtóanyagú aeroszolos palackokat.
- A készüléket egyenesen szállítsa és ne döntse meg.
- A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne legyen sérült.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy a kiolvasztási folyamatot felgyorsító egyéb módszereket.
- Ne használjon hajszárítót a készülék belsejének szárításához, és ne tegyen belülre gyertyát, hogy megszűntesse a szagokat.
- Ne használjon elektromos készülékeket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve ha a gyártó ajánlja.
- Vigyázzon arra, hogy ne csípje be kezét, lábát vagy egyéb testrészét amikor elmozdítja a készüléket.
- A készülék belsejének vagy külsejének tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt.
- Ne spricceljen vizet vagy gyúlékony anyagokat (fogkrém, alkohol, hígító, benzin, gyúlékony folyadék, csiszoló, stb.) a készülék külsejére vagy belsejére tisztítás céljából.
- Ne tisztítsa a készüléket durva vagy fémből készült kefével, durva ruhával vagy szivaccsal.
- A készülék szétszerelését, javítását vagy átalakítását kizárólag az LG Electronics szervizközpont képzett szakemberei végezhetik.

hu-hu_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Tűz és gyúlékony anyagok veszélye

- Ha a szivárgást észlel, kerülje a nyílt lángot vagy a potenciális gyújtóforrásokat, és szellőztesse néhány percig azt a helyiséget, ahol a készülék található. Hogy elkerülje a gyúlékony gáz levegő keverék kialakulását a hűtőkör szivárgása esetén, a helyiség nagyságba, amelyben a készüléket használja, legyen összhangban a használt hűtőközeg mennyiségével. A készülékben található R600a hűtőanyag minden 8 grammjára 1 m^2 terület jusson.
- A csövekből kijutó hűtőközeg begyulladhat vagy robbanást okozhat.
- A saját készülékében a hűtőanyag mennyisége a készülék belsejében lévő azonosító táblán látható.

Üzembe helyezés

- A készülék mozgatását lehetőség szerint legalább két személy, biztonságos módon végezze.
- A készüléket kemény és egyenletes padlófelületen helyezze el.
- Ne telepítse a készüléket nedves, poros helyre. Ne telepítse, illetve tárolja a készüléket kültéren, illetve olyan helyen, ahol kedvezőtlen időjárási körülményeknek, például közvetlen napfénynek, szélnek, esőnek vagy fagypont alatti hőmérsékletnek lehet kitéve.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, vagy fűtő berendezések (tűzhelyek, hősugárzók) hőhatásának.
- Ügyeljen arra, hogy telepítéskor ne hagyja szabadon a készülék hátulját.
- A készüléket olyan helyre állítsa, ahol a termék hálózati csatlakozódugójának kihúzása könnyen megoldható.
- Ne engedje leesni a készülék ajtaját az össze- vagy szétszerelés közben.
- A készülék ajtajának össze- vagy szétszerelése során figyeljen arra, hogy ne csípődjön be vagy nyomódjon össze, illetve ne károsodjon a tápkábel.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugóját ne a vezetékkel felfelé dugja be, és a készülék ne dőljön a csatlakozónak.
- Ne módosítsa, illetve ne toldja meg a tápkábelt.

hu-hu_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Gondoskodjon arról, hogy az aljzat földelése megfelelő legyen, és hogy a tápkábel földelő tüskéje ne legyen sérült, illetve ne hiányozzon a hálózati csatlakozódugóból. A földeléssel kapcsolatos további információkért érdeklődjön az LG Electronics ügyfélszolgálatánál.
- A készülék földelésre szolgáló vezetőkábellel rendelkező tápkábellel és földelő hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. A tápkábel hálózati csatlakozódugóját egy, a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően telepített és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.
- Soha ne indítson be olyan készüléket, amely sérülés jeleit mutatja. Ilyen esetben konzultáljon a forgalmazóval.
- A csomagolóanyagokat (például műanyag zacskókat vagy hungarocell elemeket) tartsa gyermekektől távol. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.
- Ne csatlakoztassa a készüléket olyan több aljzatos adapterhez, amely nem rendelkezik hálózati kábellel (szerelt).
- A készüléket egy külön erre a célra elkülönített, biztosítékkal ellátott hálózati vezetékre kell csatlakoztatni.
- Ne használjon nem megfelelően földelt (hordozható) elosztót. Ennek meg kell felelnie a készülék műszaki előírásainak, és ez csak a készülékhez használható.

Üzemeltetés

- A készüléket csak háztartási célú élelmiszertárolásra használja, egyéb célokra (pl. orvosi vagy kísérleti anyagok tárolására vagy szállítására) ne alkalmazza.
- Ha a készülék elektromos alkatrészeibe víz kerül, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és lépjen kapcsolatba az LG Electronics ügyfélszolgálatával.
- Nagyobb mennydörgés vagy villámlás esetén, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Ne érjen nedves kézzel a hálózati csatlakozódugóhoz és a készülék kezelőgombjaihoz.
- Ne hajlítsa meg túlzottan a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.

hu-hu_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics vevőszolgálatával, ha a készülék furcsa zajt, szagot vagy füstöt bocsát ki.
- Ne tegye a kezét vagy fémtárgyakat a hideg levegőt kibocsátó terület belsejébe, illetve ne takarja le a készülék hátulján található hőleadó rácsot.
- Ne alkalmazzon túlzott erőt és ne ütögesse a készülék hátsó borítását.
- Vigyázzon a készülék közelében lévő gyerekekre, ha kinyitja vagy becsukja az ajtaját. Az ajtó megütheti a gyermekeit, és sérülést okozhat. Ne engedje, hogy bárki hintázzon az ajtókon vagy ránehezedjen azokra, mivel ez a berendezés felborulásához és súlyos sérüléshez vezethet.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne záródhassanak be véletlenül a készülékbe. A készülék belsejébe szorult gyermek megfulladhat.
- Ne tegyen élő állatot a termék belsejébe. Az állat megfulladhat.
- Ne helyezzen nehéz vagy törékeny tárgyakat, folyadékkal megtöltött edényeket, gyúlékony anyagokat vagy tárgyakat (mint pl. gyertyák, lámpák stb.), vagy fűtőberendezéseket (mint például a kályhák, melegítők stb.) a készülékre.
- Ne tegyen más elektromos berendezést (például hősugárzót vagy mobiltelefont) a készülék belsejébe.
- Ha gázszivárgást (izobután, propán, földgáz, stb.) észlel, ne érintse meg a készüléket, illetve a hálózati csatlakozódugót, és azonnal szellőztesse ki a helyiséget. A készülék hűtőgázt használ (izobután, R600a). Bár kis mennyiségű gázt használ, attól még a gáz gyúlékony. A készülék szállítása, üzembe helyezése vagy működése közben fellépő gázszivárgás esetén esetlegesen előforduló szikrák tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Ne használjon vagy tároljon tűzveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (étert, benzolt, alkoholt, kemikáliákat, LPG-t, gyúlékony spray-t, rovarölőt, légfrissítőt, kozmetikumokat, stb.) a készülék közelében.
- A készülékben található földcsatlakozás funkcionális célokból.
- Kizárólag ivóvízvezetékhez csatlakoztassa.

hu-hu_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Ha vízhálózatra köti, csak ivóvízhálózatra csatlakoztassa.

• Csak ivóvizet töltsön a tartályba.

- Ha jégkészítőt vagy adagoló víztartályt használ, csak ivóvizet szabad használnia.

Leselejtezés

• A készülék selejtezésekor távolítsa el az ajtó tömítőgumiját, viszont hagyja a helyükön a polcokat és tároló rekeszeket, illetve ügyeljen rá, hogy gyermekek ne kerüljenek a készülék közelébe.

VIGYÁZAT

⚠ VIGYÁZAT

• A termék használatából eredő kisebb személyi sérülés, működési hiba, valamint a gépben vagy egyéb vagyontárgyakban történő károkozás kockázatának csökkentése érdekében az alábbi alapvető óvintézkedéseket kell betartani:

Üzembe helyezés

• Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a szállítás során.

• Várjon legalább 3-4 órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.

• Ez a készülék a tengerszint feletti magasság függvényében nem igényel változtatásokat a telepítés vagy használat terén.

Üzemeltetés

• Nedves kézzel ne nyúljon a fagyasztott élelmiszerekhez vagy a fagyasztó rekesz fém alkatrészeihez. Fagyási sérülést okozhat.

• Ne tegyen üvegedényt, palackot vagy konzervdobozt (különösen a szénsavas italt tartalmazó italokat) a fagyasztó rekeszébe, polcaira vagy a jégtartályba, amelyek fagypont alatti hőmérsékletnek vannak

hu-hu_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

kitéve. Azok tartalma fagyasztáskor kitágulhat, a tartály pedig eltörhet és sérülést okozhat.

- Ütés hatására az ajtó elülső oldalán vagy a polcokon lévő edzett üvegek megsérülhetnek. Ha eltörik, ne érintse meg kézzel.
- Ne függeszkedjen rá vagy másszon fel a készülék ajtajára, tároló terére vagy polcaira.
- Ne tároljon az ajtó tároló rekeszeiben túl sok vizesüveget, vagy köretek tárolására használt tárolóedényt.
- Ne használjon túl nagy erőt a készülék ajtajának kinyitásához, illetve becsukásához.
- Ha a készülék ajtajának zsanérjai megsérülnek vagy nem működnek megfelelően, ne használja tovább a terméket, és vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával.
- Akadályozza meg, hogy állatok a hálózati kábelt vagy a víztömlőt megrághassák.
- Fagyasztott élelmiszereket soha ne fogyasszon közvetlenül azután, hogy kivette azokat a fagyasztóból. ELSŐSEGÉLY: azonnal tartsa hideg csapvíz alá. Ne húzza el.
- Vigyázzon arra, hogy ne szoruljon be a keze vagy lába, amikor kinyitja vagy becsukja a készülék ajtaját, vagy az ajtóban lévő ajtót.

Karbantartás

- Ez a készülék karbantartást nem igénylő LED belső világítással rendelkezik. Ne távolítsa el a fedelet vagy a LED lámpát, és ne próbálja meg megjavítani vagy kicserélni. Lépjen kapcsolatba az LG Electronics vevőszolgálatával.
- A lehűlt üvegpolcok vagy felületek takarítását ne meleg vízzel végezze. A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében az üveg megrepedhet.
- Ne helyezze be a polcokat fejjel lefelé. A polcok leeshetnek.
- Amennyiben jég képződik a fagyasztórekeszben, forduljon az LG Electronics ügyfélszolgálatához. Ne használjon éles szélű tárgyakat a fagy- vagy jéglerakódások eltávolítására. A leolvasztáshoz ne használjon spray-t, elektromos fűtőberendezéseket, például

hu-hu_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

fűtőventilátort, hajszárítót, gőztisztítót vagy egyéb hőforrást. A műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.

- Hosszabb áramkimaradás esetén tegye át a jeget a jégtartályból a fagyasztóba.

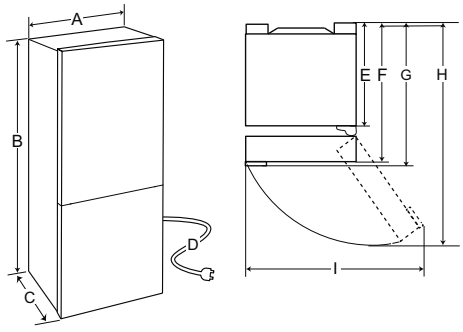
hu-hu_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

TELEPÍTÉS

Üzembehelyezés előtt

Méretek és távolságok

A szomszédos elemektől való túl kicsi távolság a fagyasztási képesség romlásához és a megnövekedett villamosenergia-költségekhez vezethet. Hagyjon 50 mm hézagot minden szomszédos falnál a készülék telepítésekor.



-	Méret (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

MEGJEGYZÉS

- A készülék belsejében található címkén találja meg a készülék típusát.
- A fenti táblázatban található mérési értékek hozzávetőleges adatok.

Környezeti hőmérséklet

- A készüléket az éghajlati zónától függően a környezeti hőmérséklet korlátozott tartományában lehet üzemeltetni.
- A belső hőmérsékleti értékeket befolyásolhatja a készülék elhelyezése, a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitás gyakorisága és így tovább.
- A klímaosztály megtalálható a minősítési címkén.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C
SN (Kiterjedten Mérsékelt)	+10 - +32
N (Mérsékelt)	+16 - +32
ST (Szubtrópusi)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Trópusi)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Ausztrália, India, Kenya

** Argentína

MEGJEGYZÉS

- Az SN és T közötti besorolású készülékek rendeltetése környezeti hőmérsékleten való használat 10°C és 43°C között.

Tartozékok



hu-hu_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

❶ Ajtómegállító

❷ Tojástartó

❸ Jégtálca

Az ajtók megfordítása

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

Az Ön készülékén az ajtók megfordíthatók, így konyhája elrendezésének megfelelően bal vagy jobb oldalról is nyithatók.

MEGJEGYZÉS

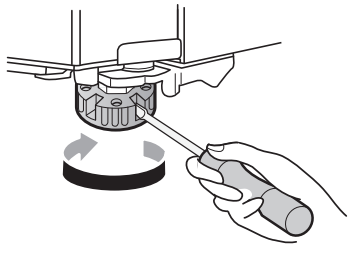
- Az ajtók megfordítását az LG Electronics szakképzett személyzetének kell elvégeznie. Ellenkező esetben az ajtókra vonatkozó szavatosság megszűnik.

A készülék vízszintezése

A szintező láb beállítása

Ha a készülék ingatagnak tűnik, vagy ha az ajtó nem záródik könnyedén, módosítsa a készülék döntési szögét az alábbi utasítások követésével.

1 Forgassa el a szintező lábat az óramutató járásával egyező irányba az oldal emeléséhez, illetve azzal ellentétes irányba annak lesüllyesztéséhez.



2 Nyissa ki az ajtókat, és ellenőrizze, hogy könnyen csukódnak-e.

MEGJEGYZÉS

- Ha a padló nincs vízszintben, vagy ha gyenge, rossz minőségű a felépítése, akkor nem minden esetben lehet vízszintbe állítani az ajtókat.
- A hűtőszekrény nehéz, merev és szilárd felületre kell beszerelni.
- Bizonyos fapadlók nehézségeket okozhatnak a vízszintbe állítás során, ha túlzottan meghajlanak.

Készülék bekapcsolása

A készülék csatlakoztatása

A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa a hálózati csatlakozót az aljzatba. Ne használja más készülékkel együtt ugyanazt a konnektort.

MEGJEGYZÉS

- Ha sor került az elektromos tápvezeték (vagy csatlakozódugó) csatlakoztatására az aljzatba, várjon 3 vagy 4 órát mielőtt élelmiszert helyezne a készülékbe. Ha azelőtt rakna el élelmiszert, hogy a készülék teljesen lehűlt volna, az étel megromolhat.
- A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a **Power** gombot 3 másodpercig.

A készülék elmozdítása áthelyezés céljából

A készülék mozgatása

1 Távolítson el minden élelmiszert a készülék belsejéből.

2 Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, majd csúsztassa be és rögzítse a hálózati csatlakozódugó tartókampójára, amely a készülék hátulján vagy tetején található.

3 A mozgatás közbeni kiesés elkerülése érdekében ragasztószalaggal rögzítse az olyan törékeny alkatrészeket, mint például a polcok és az ajtó fogantyúja.

4 A készüléket körültekintően, kettőnél több ember bevonásával mozgassa. Ha a készüléket nagyobb távolságra szükséges szállítani, biztosítsa, hogy a készülék függőlegesen álljon.

5 A készülék telepítése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzathoz és kapcsolja be.

hu-hu_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

ÜZEMELTETÉS

Használat előtt

Megjegyzések az üzemeltetéshez

- Mielőtt élelmiszert helyezne a készülékbe, tisztítsa meg annak belsejét és külsejét meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel, hogy eltávolítsa a gyártási maradványokat.
- A készülék használói vegyék figyelembe, hogy az ajtó nyitva maradása vagy a nyári magas páratartalom jégképződést okozhat.
- Ügyeljen rá, hogy a polcokon és az ajtó kosarában tárolt élelmiszerek között elegendő hely maradjon, hogy az ajtó teljesen be tudjon záródni.
- Az ajtó megnyitása hosszabb időre jelentősen növelheti a készülék rekeszeinek hőmérsékletét.
- Ha a hűtőkészüléket hosszabb időre üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a készüléken belül a penészképződést.
- Vegye figyelembe, hogy leolvasztás után a hőmérséklet emelkedhet a készülék specifikációiban megadott tartományon belül. Ha minimálisra szeretné csökkenteni egy ilyen hőmérsékletemelkedés hatását a tárolt élelmiszerekre, helyezze el az élelmiszereket zárt vagy többrétegű csomagolásban.

Ajtó nyitva riasztás

A riasztóhang 3-szor szólal meg 60 másodperces időközönként, ha az ajtót nyitva hagyják, vagy nem csukják be teljesen 2 percig.

A riasztás 8 perc elteltével automatikusan leáll.

MEGJEGYZÉS

- Vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával, ha a riasztás a készülék összes ajtajának becsukása után is folytatódik.

Hibakeresés

Ha a kijelzőpanelen a jelzőfény másodpercenként felvillan a hűtőszekrény bekapcsolását követő 30 másodpercen belül, az azt jelzi, hogy meghibásodás történt.

Energiatakarékossági javaslatok

- A leghatékonyabb energiafelhasználás érdekében tartsa az összes belső alkatrészt (pl. az ajtórekeszeket, a fiókokat és a polcokat) az eredeti helyén.
- Ügyeljen rá, hogy elegendő hely legyen a tárolt élelmiszerek között. Így biztosítható a hideg levegő egyenletes keringése, és az elektromos áram fogyasztás is alacsonyabb lesz.
- Meleg ételt csak lehűtés után helyezzen a készülékbe, hogy megelőzze a harmatképződést és jegesedést.
- Ha élelmiszert helyez a fagyasztóba, állítsa a fagyasztó hőmérsékletét alacsonyabbra, mint ami az élelmiszeren található.
- Ne állítsa be a készülék hőmérsékletét a szükségesnél alacsonyabbra.
- Ne tegyen élelmiszert a hűtőszekrény hőmérséklet érzékelőjéhez közel. Tartson legalább 3 cm távolságot az érzékelőtől.

Élelmiszerek hatékony tárolása

- A helytelen hőmérsékleten tárolt élelmiszerek megfagyhatnak vagy megromolhatnak. Állítsa be a hűtőszekrény hőmérsékletét a tárolt élelmiszernek megfelelően.
- A fagyasztott és hűtött élelmiszereket lezárt tartályokban tárolja.
- Ellenőrizze a lejárati dátumot és a címkét (tárolási előírások), mielőtt az élelmiszert a készülékbe helyezi.
- Ne tároljon hosszú ideig olyan élelmiszert, amely alacsony hőmérsékleten könnyen megromlik.

hu-hu_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- Ne helyezzen nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül érintkezésbe már lefagyasztott élelmiszerrel. Ne tároljon túlzott mennyiségű friss élelmiszert.
  - Amennyiben több napon át szeretné lefagyasztani az élelmiszereket, csak a maximális fagyasztókapacitás 2/3-át használja.
- A gyorsabb fagyasztás, valamint könnyebb kiolvasztás és feldolgozás érdekében az élelmiszereket adagonkénti mennyiségben fagyassza le.
- A megvásárolt hűtött vagy fagyasztott élelmiszereket azonnal helyezze a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.
- Nyers húst és halat tároljon megfelelő edényekben a hűtőben, hogy ne kerüljenek kapcsolatba egyéb élelmiszerekkel, és ne csepegjenek rájuk.
- Hűtött élelmiszereket és egyéb ételeket a zöldségfiók tetején lehet tárolni.
- Ne fagyasszon vissza semmilyen teljesen felengedett élelmiszert. Ha teljesen felengedett élelmiszert fagyaszt vissza akkor csökken az élelmiszer tápértéke és rosszabb lesz az íze.
  - Csak annyi élelmiszert vegyen ki, amennyire szüksége van. A felolvasztott élelmiszereket gyorsan használja fel. Csak főzés után fagyasztható le újból.
- A meleg ételt hűtse le tárolás előtt. Ha túl sok meleg ételt tesz a készülékbe, a készülék belső hőmérséklete megemelkedhet, és negatívan hathat a készülékben tárolt többi élelmiszerre.
- Ne töltse túl a készüléket. A hideg levegő nem tud megfelelően keringeni, ha a készülék túl van töltve.
- Ha túlságosan alacsony hőmérsékletet állít be, az élelmiszerek megfagyhatnak. Ne állítson be az élelmiszer megfelelő tárolásához szükséges hőmérsékletnél alacsonyabb hőmérsékletet.
- Ha a készülékben behűtési rekeszek vannak, ne tároljon itt zöldségeket és magasabb nedvességtartalmú gyümölcsöket a hűtőrekeszben, mert az alacsonyabb hőmérséklet miatt megfagyhatnak.
- Mindig kövesse az élelmiszer gyártójának a fagyasztott élelmiszerek engedélyezett tárolási időtartamára vonatkozó utasításait. Ne lépje túl az élelmiszerek ajánlott tárolási idejét.
  - A tárolási idő túllépésének elkerülése érdekében tüntesse fel a csomagoláson a tárolási dátumot, a megengedett tárolási időtartamot és az élelmiszer nevét.
- Áramszünet esetén hívja fel a villamosenergia szolgáltatót és érdeklődjön, mennyi ideig tarthat az áramkimaradás.
  - Kerülni kell az ajtónyitásokat amíg az áramszünet tart.
  - Amikor az áram megjön, ellenőrizze az élelmiszer állapotát.
  - Ha az áramszünet hosszabb ideig tart, különösen a nyári hónapokban, kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

    - Az áramszünet során ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.

    - Ha a bejelentett áramszünet várhatóan több mint 10 órán át tart, készítsen jeget, és helyezze a hűtőszekrény felső polcára egy tartályba.

    - A készülékben áramszünet vagy egyéb meghibásodás esetén bekövetkező hőmérséklet-emelkedés miatt az élelmiszerek eltarthatósága csökken, a minősége romlik. Szükség esetén dolgozza fel a felolvasztott ételt, és fagyassza le újra főtt állapotban.

Maximum fagyasztási kapacitás

- A maximális fagyasztási kapacitáshoz állítsa a fagyasztó hőmérsékletét a leghidegebb hőmérsékleti beállításra.
- Az **Express Freeze** gyorsfagyasztás funkció segítségével a fagyasztó maximális fagyasztási kapacitással fagyaszt. Ez általában 52 órát jelent, utána automatikusan kikapcsol.
- Az **Express Freeze** funkciót 24 órával hamarabb be kell kapcsolni, mielőtt a termékeket a fagyasztóba helyezi.
- Az élelmiszerek gyors lefagyasztásához tegye az élelmiszert a fagyasztó középső fiókjába. A fiókban fagynak meg leggyorsabban az élelmiszerek.

hu-hu_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

- A levegő jobb áramlásának biztosításához helyezzen be minden belső alkatrészt, azaz a kosarakat, fiókokat és polcokat.

A maximális mennyiségű élelmiszer fagyasztása

Nagy mennyiségű élelmiszer tárolásakor a fagyasztó fiókjait ki kell venni a készülékből (az alsó fiók kivételével), és az élelmiszert közvetlenül az alsó fiókba kell rakni.

⚠ VIGYÁZAT

- A fiókok kivételéhez először vegye ki az élelmiszereket azokból, és óvatosan húzza ki a fiókokat. Ha nem így tesz, akkor a fiókok megsérülhetnek vagy károsodhatnak.

MEGJEGYZÉS

- A levegő jobb áramlása érdekében helyezze be az összes fiókot.
- A fiókok alakja különböző lehet, a megfelelő helyre tegye azokat.

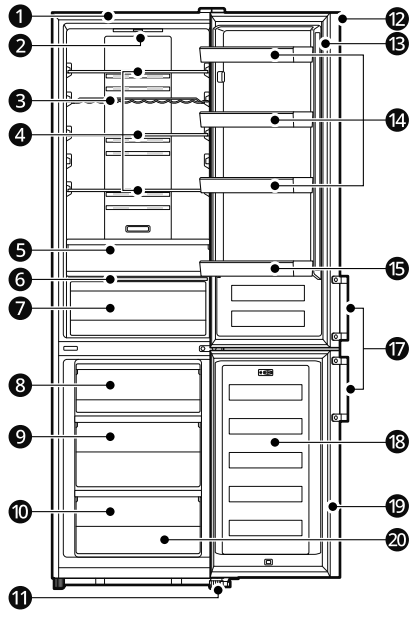
Termék jellemzői

A készülék megjelenése és alkatrészei a modelltől függően különbözőek lehetnek.

Belső

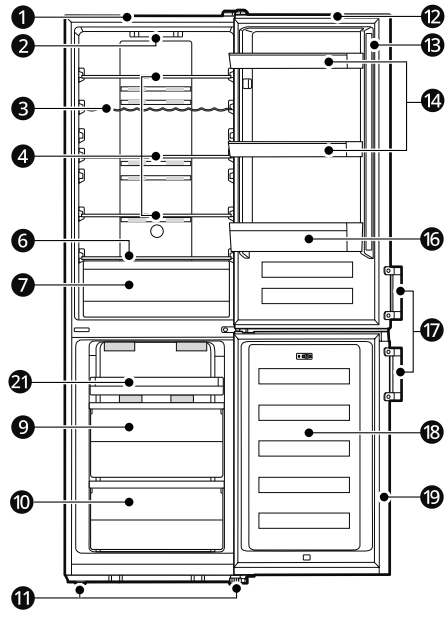
*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

1. típus

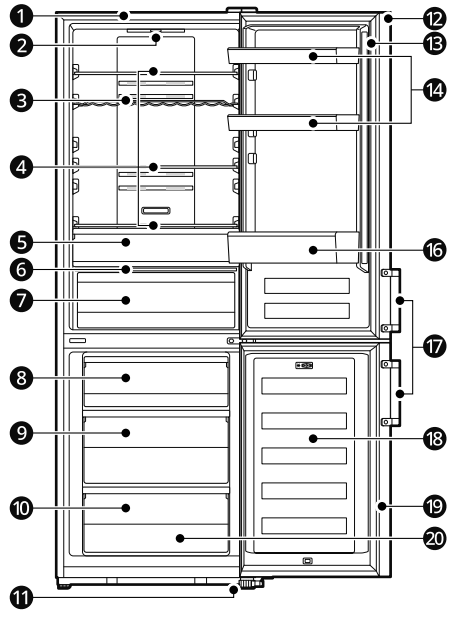


hu-hu_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

2. típus



3. típus



❶ **Szekrény**

❷ **LED lámpa**

Ha kinyitja a hűtőszekrény ajtaját, a készülék belsejében található LED lámpák világítani fognak.

❸ **Bortartó**

Palackozott bor vagy italok tárolására. Tisztításhoz kivehető.

❹ **Hűtő polc**

A hűtött és hűtendő élelmiszerek tárolására szolgál.

- A magasabb nedvességtartalmú élelmiszereket a polc elülsõ részén tárolja.
- A polc magasságát a polcot egy eltérő magasságú horonyba helyezve lehet beállítani.
- A polcok tényleges száma modellenként eltérő.

❺ **Felső frissentartó**[*1]

Zöldségeket és gyümölcsöket tárol, frissességük lehető leghosszabb ideig történő megőrzésére.

Ebben a fiókban alacsonyabb hőmérsékleten tárolhatja a halat, a húst és más romlandó élelmiszereket.

❻ **Frissentartó burkolata**

A frissentartó hőmérsékletének szabályozására szolgál, és megakadályozza, hogy a zöldség nedvességet veszítsen.

Beállíthatja a frissentartó burkolatán lévő csúszkát, hogy a frissentartóban más páratartalom legyen.

Tolja a csúszkát balra a magasabb páratartalomhoz, amely hosszú ideig és frissen tartja a zöldségeket és a gyümölcsöket, illetve jobbra az alacsonyabb páratartalomhoz.

❼ **Frissentartó**

Zöldségeket és gyümölcsöket tárol, frissességük lehető leghosszabb ideig történő megőrzésére.

❽ **Felső fiók**[*1]

❾ **Középső fiók**

Fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására szolgál.

❿ **Alsó fiók**

Fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására szolgál.

⓫ **Állítható lábak**

⓬ **Hűtőszekrény ajtó**

⓭ **Hűtőszekrény ajtó tömítés**

⓮ **Felső ajtó kosara**

Kisméretű csomagolt hűtött élelmiszereket, italokat és szószokat tárol.

⓯ **Középső ajtó kosara**[*1]

⓰ **Alsó ajtó kosara**[*1]

Kisméretű csomagolt hűtött élelmiszereket, italokat és szószokat tárol.

⓱ **Fogantyú**

⓲ **Fagyasztó ajtaja**

⓳ **Fagyasztó ajtó tömítés**

hu-hu_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

⓴ **Tartozékok**[*1]

㉑ **Tálca**[*1]

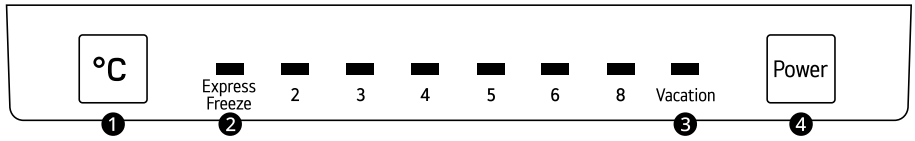
MEGJEGYZÉS

- Termékeink folyamatos módosítása miatt a hűtőszekrény egyes részei kissé eltérhetnek a használati útmutatóban foglaltaktól, de a funkciók és használati módok ugyanazok maradnak.
- Kiveheti a fiókokat, hogy több hely legyen a fagyasztóban (kivéve a fagyasztó alsó fiókját). A termék legjobb kihasználása érdekében helyezze az összes polcot és fiókot az eredeti helyére a fenti ábra szerint.

Vezérlőpanel

A tényleges ellenőrző panel modellenként különböző lehet.

Vezérlőpanel és funkciók



❶ Hőmérséklet-beállító gomb

Nyomja meg ismételten a ❶ gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához 2 ℃ és 8 ℃ között.

A kijelzőpanel a megfelelő értékeket jeleníti meg a következő sorrend szerint.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

MEGJEGYZÉS

- Amikor a **Vacation** ❸ ikon világít, a vakáció mód aktiválódik. Ellenőrizze a **Vacation** ❸ mód utasítását.
- Az élelmiszerek optimális tartósítása érdekében javasolt 1 °C-kal növelni vagy csökkenteni az alapértelmezett hőmérsékletet.

❷ Express Freeze

Ez a funkció nagy mennyiségű jég vagy fagyasztott élelmiszer gyors fagyasztására szolgál.

Nyomja meg a **Hőmérséklet-beállítás** ❶ gombot 3 másodpercig, hogy a Gyorsfagyasztás módba lépjen.

- Ha a Gyorsfagyasztás módot választja, a lámpa világít, és a fagyasztó hőmérséklete -24 ℃-ra lesz állítva.
- A Gyorsfagyasztás 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol, majd a fagyasztó hőmérséklete visszaáll az előző beállításra.

❸ Vacation

Ha hosszabb ideig távol lesz, nyomja meg többször a **Hőmérséklet-beállítás** ❶ gombot, amíg a Nyaralás ikon ki nem gyullad.

- Ha a Nyaralás mód aktiválva van, a lámpa világít. A fagyasztó hőmérséklete -18 ℃, a hűtőszekrény hőmérséklete pedig 15 ℃ lesz.

⚠ VIGYÁZAT

- Ez idő alatt ne tároljon élelmiszert a hűtőszekrényben.

❹ Power

A POWER gomb leállítja a levegő hűtését.

Tartsa lenyomva a POWER gombot 3 másodpercig a hűtési funkció leállításához. Amikor a funkció le van állítva, a kijelző kikapcsol. Használja ezt a funkciót szervizelés vagy hosszabb nyaralások esetén.

hu-hu_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

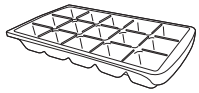
Jégkészítő

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A jégtálca használata

Itt lehet manuálisan készíteni a jeget.

Töltse meg a jégtálcát vízzel a jelölt vízvonalig.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Csak ivóvizet töltsön a tartályba.

⚠ VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, hogy a jégtálcát ne csavarja erővel, mivel az eltörhet.
- Amennyiben gyakran nyitja és csukja a fagyasztó ajtaját, hosszabb időt vehet igénybe a víz megfagyása.

MEGJEGYZÉS

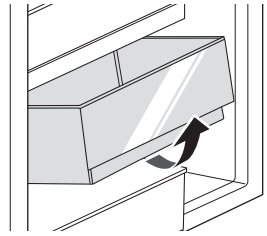
- Ha túl van töltve a jégtálca, akkor a jégkockák összeragadhatnak és nehezebben távolíthatók el.
- A jég könnyebben eltávolítható, ha vizet önt a jégtálcára.

Hűtő fiókja

A hűtőszekrény fiókjának eltávolítása/visszahelyezése

1 Távolítsa el a fiók tartalmát. Fogja meg a fiók fogantyúját, és húzza ki teljesen ütközésig.

2 Emelje meg a fiókot, majd emelje ki, kihúzva a helyéről.

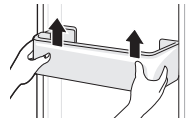


3 A fiók visszahelyezéskor a kiemelés folyamatával ellentétes sorrendben járjon el.

Ajtókosár

Az ajtókosár kiemelése/visszahelyezése

1 Fogja meg a kosár mindkét peremét és felfelé emelve vegye ki.



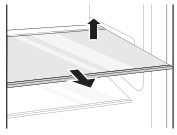
2 Az ajtókosár visszahelyezéskor a kiemelés folyamatával ellentétes sorrendben járjon el.

hu-hu_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Polc

A polc kivétele/visszahelyezése

1 Fogja meg a polc mindkét oldalát. Emelje fel a polcot, és húzza ki.



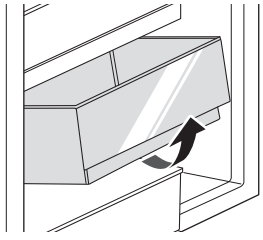
2 Helyezze vissza a polcot úgy, hogy befelé csúsztatja, amíg a polc a keretbe pattan.

Fagyasztó fiókja

A fagyasztó fiókjának eltávolítása/visszahelyezése

1 Távolítsa el a fiók tartalmát. Fogja meg a fiók fogantyúját, és húzza ki teljesen ütközésig.

2 Emelje meg a fiókot, majd emelje ki, kihúzva a helyéről.



3 A fiók visszahelyezéskor a kiemelés folyamatával ellentétes sorrendben járjon el.

hu-hu_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

KARBANTARTÁS

Tisztítás

Általános tisztítási tippek

- Ha a készülék manuális kiolvasztását, karbantartását vagy tisztítását akkor végzik, amikor a fagyasztóban élelmiszer található, az megemelheti az élelmiszer hőmérsékletét és csökkentheti tárolhatóságának idejét.
- Rendszeresen tisztítsa azokat a felületeket, amelyek élelmiszerrel érintkezhetnek.
- Amikor tisztítja a készülék belsejét vagy külsejét, ne törölje le durva kefével, fogkrémmel, vagy gyúlékony anyagokkal. Ne használjon gyúlékony anyagokat tartalmazó tisztítószert. Ez a készülék színvesztését vagy károsodását okozhatja.
  - Gyúlékony anyagok, pl. alkoholok (etanol, metanol, izopropil-alkohol, izobutil-alkohol, stb.), hígító, fehérítő, benzol, gyúlékony folyadék, koptató, stb.
- Tisztítás után ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e meg.

A külső felületek tisztítása

- Miközben a készülék külső szellőzőnyílásait porszívóval tisztítja, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból az elektronikát károsító vagy esetlegesen áramütést okozó elektrosztatikus kisülések elkerülése érdekében. A készülék hátoldalának és oldalsó szellőztetésének rendszeres tisztítása javasolt annak céljából, hogy biztosítva legyen ennek megbízható és gazdaságos működése.
- A készülék külsején található szellőztetőnyílásokat tartsa tisztán. Az elzáródott szellőzőnyílások tüzet vagy a készülék meghibásodását okozhatják.
- A készülék külsejének tisztításához használjon tiszta szivacsot vagy puha kendőt, valamit enyhe tisztítószert és meleg vizet. Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószereket. Törölje meg alaposan száraz törlőkendővel. Ne használjon szennyes kendőt a rozsdamentes acélból készült ajtók tisztításához. Használjon egy erre a célra használt kendőt és törölje a mintával egyező irányba.

A belső felületek tisztítása

- Mielőtt kivesz egy polcot vagy fiókot a készülék belsejéből, vegyen ki minden ott tárolt élelmiszert a polcról vagy fiókból a sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében. Ellenkező esetben az ott tárolt élelmiszerek súlya miatt sérülések veszélye áll fenn.
- Vegye ki, és tisztítsa meg vízzel és enyhe tisztítószerrel a polcokat és fiókokat, majd törölje szárazra az elemeket visszahelyezés előtt.
- Rendszeresen törölje át az ajtótömítéseket puha, nedves ruhával.
- Az ajtókosárra kifolyt szennyeződéseket és foltokat távolítsa el, mivel azok csökkenthetik a kosár tároló képességét, és akár kárt is tehetnek benne.
- Soha ne tisztítsa a polcokat vagy fiókokat és a vizadagoló tartályt mosogatógépben! Az alkatrészek hő hatására deformálódhatnak.
- A készülék automatikus leolvasztó rendszere biztosítja, hogy normál üzemi körülmények között a rekesz mentes a jég felhalmozódásától. A felhasználóknak nem kell kézzel leolvasztaniuk.

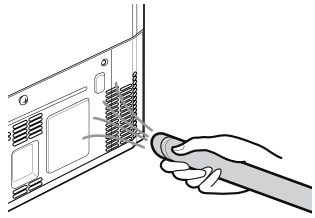
A kondenzátor burkolatának tisztítása

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A kondenzátor burkolatának és szellőzőnyílásainak tisztításához használjon kefével felszerelt porszívót. A kondenzátor tekercs részét borító panelt ne távolítsa el.

26 KARBANTARTÁS

A működési hatékonyság fenntartása érdekében ezt ajánlott 12 havonta elvégezni.



hu-hu_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

HIBAELHÁRÍTÁS

Szervizközpont értesítése előtti teendők

Hűtés

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Nem működik a fagyasztás vagy a hűtés.	**Áramkimaradás van?** • Ellenőrizze más készülékek áramellátását a háztartásban.
	A készülék csatlakozódugóját kihúzta az aljzatból. • Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
	Lehetséges, hogy az egyik otthoni biztosíték kiolvadt vagy a megszakító kioldott. Az is lehetséges, hogy a készülék egy GFCI-vel (áramvédő kapcsolóval) ellátott aljzathoz van csatlakoztatva és annak megszakítója oldott ki. • Ellenőrizze a fő kapcsolódobozt, és cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza a megszakítót. Ne növelje a biztosíték kapacitását. Ha a problémát a biztosíték túlterhelése okozza, akkor javíttassa meg szakképzett villanyszerelővel. • Állítsa vissza a megszakítót a GFCI-n. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon villanyszerelőhöz.
Gyenge a hűtés vagy a fagyasztás.	**A hűtési vagy fagyasztási hőmérséklet a legmelegebb szintre lett állítva?** • Állítsa a hűtési vagy fagyasztási hőmérsékletet hidegebbre.
	Ki van téve a készülék közvetlen napfénynek, vagy hőtermelő berendezés, például sütő vagy hősugárzó közelében van? • Ellenőrizze az üzembe helyezés helyét, és helyezze ismét üzembe a hőt termelő tárgytól távol.
	Forró ételt tárolt anélkül, hogy először lehűtötte volna? • A forró ételt először hűtse le, és csak azután tegye a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.
	Túl sok élelmiszert tett a készülékbe? • Hagyjon megfelelő távolságot az élelmiszerek között.
	Gondosan be vannak zárva az ajtók a készüléken? • Csukja be gondosan az ajtót, és győződjön meg arról, hogy a tárolt élelmiszer nem akadályozza az ajtó záródását.
	Van elegendő hely a készülék körül? • Módosítsa a készülék pozícióját, hogy elegendő hely legyen a készülék körül.

hu-hu_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A készülékben rossz szag van.	**Túl „melegre” lett állítva a hűtési vagy fagyasztási hőmérséklet?** • Állítsa a hűtési vagy fagyasztási hőmérsékletet hidegebbre.
	Erős szagú élelmiszert tett a készülékbe? • Erős szagú élelmiszert lezárt edényben tároljon.
	Nem romlottak meg a zöldségek vagy gyümölcsök a fiókban? • Dobja ki a romlott zöldséget, és takarítsa ki a zöldséges fiókot. Ne tároljon zöldséget túl sokáig a zöldséges fiókban.

Víz

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Nem jön ki víz.	**Előfordulhat, hogy a vízadagoló tartály kiürült. (Csak vízvezeték rendszerhez nem csatlakoztatott modelleknél)** • Töltse meg a vízadagoló tartályt.

Kondenzképződés és jég

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Páralecsapódás van a készülék belsejében vagy a zöldségfiók fedelének alján.	**Forró ételt tárolt anélkül, hogy először lehűtötte volna?** • A meleg ételeket le kell hűteni mielőtt a hűtőbe vagy mélyhűtőbe teszik.
	Nyitva hagyta a készülék ajtaját? • Bár a páralecsapódás megszűnik, amint becsukja a készülék ajtaját, egy száraz ruhával letörölheti.
	Túl gyakran nyitja ki a készülék ajtaját? • A pára lecsapódhat a külső és a belső hőmérséklet különbsége miatt. Törölje ki a nedvességet egy száraz ruhával, és ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
	Helyezett meleg vagy gőzölgő ételt a készülékbe nem lezárt edényben? • Fedett vagy zárt tárolóban tárolja az élelmiszert.
Jeges a fagyasztó.	**Előfordulhat hogy az ajtók nem záródnak megfelelően?** • Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami a készülék belsejében az ajtó záródását, és ügyeljen rá, hogy az ajtó szorosan záródjon.
	Forró ételt tárolt anélkül, hogy először lehűtötte volna? • A forró ételt először hűtse le, és csak azután tegye a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.

hu-hu_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Jeges a fagyasztó.	**El van torlaszolva a levegő be- és kimenete?** • Győződjön meg arról, hogy a levegő be- és kimenete nincs eltorlaszolva, hogy a levegő szabadon keringhessen.
	Túltöltötte a fagyasztót? • Hagyjon megfelelő távolságot az élelmiszerek között.
Jéglerakodás vagy páralecsapódás keletkezett a készülék belsejében vagy külsején.	**Túl gyakran nyitogatta a készülék ajtaját, vagy nem záródik megfelelően a készülék ajtaja?** • Jég vagy páralecsapódás keletkezhet, ha a külső levegő behatol a készülék belsejébe. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat.
	Nyirkos helyen működik a készülék? • A készülék külsején páralecsapódás alakulhat ki, ha az túl nyirkos helyen működik, vagy ha az időjárás párás vagy esős. Törölje ki teljesen a nedvességet egy száraz ruhával.
A készülék oldala vagy előlapja meleg.	**Vannak felszerelve páralecsapódást gátló csövek a készüléknek ezeken a részein az ajtó körül képződő páralecsapódás csökkentésére?** • A páralecsapódást megelőző hőelvezető cső a készülék elején és oldalán található. Különösen forrónak érezheti a készülék üzembe helyezése után vagy nyáron. Nem kell aggódnia azonban amiatt, hogy ez problémára utalna, és ne használhatná a megszokott módon a készüléket.
A készülék belsejében vagy külsején víz van.	**Van vízszivárgás a készülék körül?** • Ellenőrizze, hogy a víz a mosogatóból vagy más helyről szivárog-e.
	Van víz a készülék aljában? • Ellenőrizze, hogy a víz a fagyasztott élelmiszer felolvadása vagy egy tárolóedény eltörése vagy leesése miatt folyt-e ki.

Alkatrészek és funkciók

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A készülék ajtaja nem záródik szorosan.	**Előre dől a készülék?** • Állítsa be az elülső lábat, hogy kissé megemelje a készülék elejét.
	Helyesen lettek összerakva a polcok? • Szükség esetén vegye ki, majd helyezze vissza a polcokat.
	Túl erősen csukta be az ajtót? • Ha túl nagy erőt vagy sebességet alkalmaz az ajtó becsukásakor, rövid ideig nyitva maradhat a becsukódás előtt. Ügyeljen rá, hogy az ajtót ne csapja be. Zárja az ajtót erőkifejtés nélkül.

hu-hu_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Nehéz kinyitni a készülék ajtaját.	**Rögtön azután nyitotta ki az ajtót, hogy becsukta?** • Ha a készülék ajtaját a becsukás után 1 percen belül próbálja kinyitni, a készüléken belüli nyomás miatt nehézségekbe ütközhet. A készülék ajtaját néhány perc múlva próbálja újra kinyitni. Addigra a belső nyomás stabilizálódik.
A készülék belső lámpája nem gyullad fel.	**A lámpa nem kapcsolt fel** • Csukja be az ajtót, majd nyissa ki újra. Ha a lámpa nem kapcsol fel, vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával. Ne próbálkozzon a lámpa eltávolításával.

Zajok

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A készülék zajos, és rendellenes hangokat ad ki.	**Instabil padlózaton vagy nem megfelelően vízszintezve helyezte üzembe a készüléket?** • A készüléket kemény és egyenletes padlófelületen helyezze el.
	Hozzáér a készülék hátulja a falhoz? • Igazítsa úgy a készüléket, hogy elegendő hely legyen körülötte.
	Szóródtak tárgyak a készülék mögé? • Szedje össze a készülék mögé szóródott tárgyakat.
	Van valamilyen tárgy a készülék tetején? • Vegye le a készülék tetejéről az oda helyezett tárgyat.
Kattogó zajok	**A leolvasztó vezérlője kattan, ha az automatikus leolvasztó ciklus elkezdődik vagy befejeződik. A termosztát vezérlés (vagy bizonyos modelleknél készülék vezérlés) szintén kattanhat/kattoghat a művelet be- illetve kikapcsolásakor.** • Normál működés
Zörgő zajok	**A készülék nincs vízszintbe állítva a padlón.** • A padló gyenge, egyenetlen, vagy be kell állítani a lábakat.
	A kompresszorral felszerelt készüléket működés közben mozgatták. • Normál működés. Ha a kompresszor nem hagyja abba a zörgést 3 percen belül, kapcsolja le a készülék áramellátását, majd kapcsolja vissza.
Sistergő zajok	**A lepárló ventilátor motorja keringeti a levegőt a hűtőszekrényben és a fagyasztó rekeszeiben.** • Normál működés
	A kondenzátor ventilátor a kondenzátoron túl nyomja a levegőt. • Normál működés

hu-hu_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 11:33 AM

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Bugyogó zajok	**Hűtőközeg áramlik a hűtőrendszeren keresztül.** • Normál működés
Pukkanó zajok	**A hőmérséklet változása miatt a belső falak összehúzódnak és kitágulnak.** • Normál működés
Rezgés	**Ha a készülék oldala vagy hátulja hozzáér egy szekrényhez vagy falhoz, a normális működésből adódó rezgés miatt hallható zaj keletkezhet.** • A zaj megszüntetéséhez ügyeljen rá, hogy az oldalak és a hátfal ne érintkezzen fallal vagy szekrénnyel.

Ügyfélszolgálat és szerviz

Vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával.

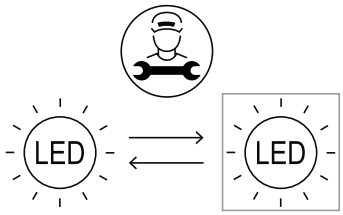
- Ha információt szeretne kapni az LG hivatalos szervizközpontjáról, keresse fel weboldalunkat a www.lg.com címen.
- A készülék szétszerelését, javítását vagy átalakítását kizárólag a hivatalos LG szervizközpont képzett szakemberei végezhetik.
- A hűtőkészülék minimális garanciális időszaka 24 hónap.
- Az EU 2019/2019 rendeletben hivatkozott pótalkatrészek 7 évig elérhetők (csak az ajtótömítések érhetők el 10 évig).
- Pótalkatrészek vásárlásához vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával, vagy látogasson el a www.lg.com weboldalra.

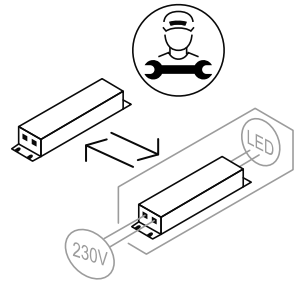
MEGJEGYZÉS

- A 2021. március 1-jétől érvényes EU 2019/2019 rendelet az EU 2019/2016 rendelettel kapcsolódik az energiahatékonysági osztályokhoz.
- A készülék energiahatékonyságára vonatkozó további tájékoztatásért látogasson el a https://ec.europa.eu weboldalra, és keressen a modellnévre (2021. március 1-jétől érvényes).
- Olvassa be a készülékhez mellékelt energiacímkén található QR-kódot, amely internetes linket biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz az EU EPREL adatbázisban. Tartsa meg az energiacímkét és a készülékhez kapott összes többi dokumentumot referenciaként (2021. március 1-jétől érvényes).
- A modellnév megtalálható a készülék minősítési címkéjén.

MEGJEGYZÉS

- A termékben egy „F" energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrás található.





it-it_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

LG
Life's Good

Scansiona il codice QR
per poter vedere il manuale.

MANUALE D'USO

FRIGORIFERO E CONGELATORE

Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente queste istruzioni. In tal modo, l'apparecchiatura sarà installata facilmente e in maniera corretta e sicura. Dopo l'installazione, conservare queste istruzioni accanto al prodotto per utilizzi futuri.

ITALIANO

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

INDICE

Questo manuale può contenere testo o immagini che non si riferiscono al modello acquistato.

Il presente manuale è soggetto a revisioni da parte del produttore.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO 3
AVVERTENZA 3
ATTENZIONE 10

INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione 12
Livellamento dell'elettrodomestico 13
Attivare l'alimentazione 13
Riposizionamento dell'elettrodomestico 14

USO

Prima dell'uso 15
Caratteristiche del prodotto 18
Pannello di controllo 22
Produttore di ghiaccio 23
Cassetto frigo 23
Cestello della porta 23
Ripiano 24
Cassetto del congelatore 24

MANUTENZIONE

Pulizia 25

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di chiamare l'assistenza 27

it-it_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisti dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico. Le istruzioni sono riportate con le diciture "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", come descritto di seguito.

Messaggi di sicurezza

⚠	Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.
⚠	**AVVERTENZA** Questo indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.
⚠	**ATTENZIONE** Questo indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

AVVERTENZA

⚠ AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di esplosioni, incendi, scosse elettriche, ustioni o lesioni personali anche fatali, quando si utilizza l'elettrodomestico è indispensabile attenersi alle seguenti precauzioni basilari per la sicurezza:

Sicurezza tecnica

- Questo elettrodomestico può essere adoperato da bambini di almeno 8 anni di età, da persone con capacità fisiche, sensoriali o

it-it_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

mentali ridotte, e da persone prive di esperienza sotto sorveglianza, solo se è stato spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico e descrivendone i relativi pericoli. con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione degli adulti.

- Questo elettrodomestico non deve essere adoperato da bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e persone prive di esperienza e competenza se non sotto sorveglianza a meno che non sia stato loro spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico descrivendone i relativi pericoli. I bambini devono essere controllati per impedire che giochino con l'elettrodomestico.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono riempire e svuotare gli apparecchi di refrigerazione.
- Questo elettrodomestico è inteso per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili come:
  - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - case coloniche e dai clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast;
  - catering e simili applicazioni non al dettaglio.
- Questo elettrodomestico di refrigerazione non è destinato all'uso come apparecchio integrato.



Questo simbolo avvisa di materiali infiammabili che possono accendersi e provocare un incendio se non vi si presta attenzione.

- Questo elettrodomestico contiene un quantitativo limitato di refrigerante isobutano (R600a), ma è anche combustibile. In fase di trasporto e installazione dell'elettrodomestico, occorre particolare attenzione a non danneggiare i componenti del circuito refrigerante.
- Il gas refrigerante e isolante utilizzato nell'elettrodomestico richiede procedure di smaltimento speciali. Prima di smaltire l'elettrodomestico, consultare un rappresentante dell'assistenza o una persona qualificata.

it-it_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o la presa elettrica è allentata, non utilizzare il cavo di alimentazione e contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico.
- Collegare saldamente la spina di alimentazione nella presa elettrica dopo aver eliminato completamente l'eventuale umidità e polvere.
- Non scollegare mai l'apparecchio dalla rete elettrica tirando il cavo di alimentazione. Afferrare saldamente la spina di alimentazione ed estrarla dalla presa elettrica.
- Le aperture di ventilazione presenti all'esterno dell'elettrodomestico o nella struttura interna devono essere sempre mantenute pulite e prive di ostruzioni.
- In questo elettrodomestico non devono essere conservate sostanze esplosive, per esempio contenitori di aerosol con propellente infiammabile.
- Trasportare l'apparecchio solo in posizione verticale e non inclinarlo.
- Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che il cavo di alimentazione non resti intrappolato e non si danneggi.
- Per accelerare il processo di sbrinamento non adoperare mezzi meccanici o di altro tipo.
- Non utilizzare un asciugacapelli per asciugare l'interno dell'apparecchio e non collocare una candela dentro all'apparecchio per eliminare gli odori.
- Non adoperare elettrodomestici all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Assicurarsi di non schiacciare parti del corpo come mani o piedi quando si sposta l'elettrodomestico.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'interno o l'esterno dell'elettrodomestico.

it-it_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

- Non spruzzare acqua o sostanze infiammabili (dentifricio, alcool, diluente, benzene, liquidi infiammabili, materiale abrasivo, ecc.) all'interno o all'esterno dell'elettrodomestico per pulirlo.
- Non pulire l'apparecchio con spazzole, stracci o spugne con superfici ruvide o di materiale metallico.
- Solo personale qualificato del centro assistenza autorizzato LG Electronics può smontare o riparare l'elettrodomestico.

Rischio di incendio e materiali infiammabili

- In caso di perdite, tenere lontane fiamme libere o potenziali fonti di innesco di incendi e arieggiare per vari minuti l'ambiente in cui è installato l'elettrodomestico. Per evitare la generazione di miscele di gas infiammabili in caso di perdite del circuito del refrigerante, le dimensioni dell'ambiente in cui viene utilizzato l'elettrodomestico devono essere adeguate alla quantità di refrigerante adoperato. Per ogni 8 grammi di refrigerante R600a contenuti nell'elettrodomestico occorre un metro quadro di spazio.
- Eventuali fuoriuscite di refrigerante dai tubi potrebbero innescare incendi o provocare un'esplosione.
- La quantità di refrigerante dell'elettrodomestico è riportata sulla targhetta di identificazione collocata all'interno dell'elettrodomestico.

Installazione

- L'elettrodomestico deve essere sempre trasportato da due o più persone, così da maneggiarlo saldamente.
- Installare l'apparecchio su un pavimento solido e piano.
- Non installare l'apparecchio in un luogo umido e polveroso. Non installare o conservare l'apparecchio in aree esterne o esposte a condizioni climatiche quali luce solare diretta, vento, pioggia o temperature inferiori allo zero.
- Non esporre l'elettrodomestico alla luce solare diretta o al calore generato da elementi riscaldanti, come stufe o termosifoni.

it-it_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

- Fare attenzione a non lasciare esposta la parte posteriore dell'apparecchio durante l'installazione.
- Installare l'elettrodomestico in un luogo dove risulti agevole scollegare la spina di alimentazione dell'apparecchio.
- In fase di montaggio o smontaggio, fare attenzione a non lasciar cadere lo sportello dell'apparecchio.
- In fase di montaggio o smontaggio dello sportello dell'apparecchio, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Fare attenzione a non puntare la spina di alimentazione verso l'alto ed evitare che l'apparecchio appoggi contro la spina di alimentazione.
- Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che la presa elettrica sia correttamente messa a terra e che lo spinotto di terra del cavo di alimentazione non sia danneggiato o rimosso dalla spina di alimentazione. Per ulteriori dettagli sul collegamento a terra, rivolgersi a un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con conduttore di messa a terra e spina di messa a terra. La spina di alimentazione deve essere inserita in un'idonea presa elettrica installata e collegata a terra in conformità alle norme e ai regolamenti locali.
- Non accendere mai un elettrodomestico che mostra segni di danni. In caso di dubbi, rivolgersi al rivenditore.
- Smaltire tutti i materiali di imballaggio (es. sacchetti di plastica e polistirolo) tenendoli lontano dai bambini. I materiali di imballaggio possono provocare soffocamento.
- Non inserire la spina del dispositivo in un adattatore multi-spina che non disponga di un cavo di alimentazione (montato).
- L'apparecchio deve essere collegato a una linea elettrica dedicata, protetta separatamente.
- Non utilizzare una presa multipla che non sia correttamente collegata a terra (portatile). Deve essere conforme ai requisiti tecnici

it-it_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

dell'elettrodomestico e può essere utilizzata solo con l'elettrodomestico.

Uso

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla conservazione degli alimenti in ambienti domestici (es. per lo stoccaggio di materiale sanitario o sperimentale o per spedizione).
- Qualora penetrasse acqua nelle parti elettriche dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e contattare un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- Scollegare la spina di alimentazione durante un forte temporale o in caso di fulmini, oppure se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Non toccare la spina di alimentazione o i comandi dell'apparecchio con le con le mani bagnate.
- Non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non collocare oggetti pesanti su di esso.
- Se si rilevano rumori o odori anomali o fumo provenienti dall'apparecchio, staccare immediatamente la spina di alimentazione e contattare un Centro di assistenza clienti LG Electronics.
- Non inserire le mani né oggetti metallici all'interno della zona che emette aria fredda, nel coperchio o nella griglia di dissipazione del calore nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Non esercitare una forza o un impatto eccessivi sul coperchio posteriore dell'apparecchio.
- Quando si apre o si chiude lo sportello dell'elettrodomestico, accertarsi che non vi siano bambini nelle vicinanze. Lo sportello potrebbe colpire un bambino provocandogli lesioni personali.
- Evitare che bambini rimangano intrappolati all'interno dell'apparecchio. Un bambino intrappolato all'interno dell'apparecchio potrebbe soffocare.
- Impedire agli animali domestici di entrare nell'elettrodomestico.
- Non posizionare sull’elettrodomestico oggetti pesanti o fragili, contenitori pieni di liquido, oggetti infiammabili (es. candele,

it-it_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

lampade, ecc.), o dispositivi per il riscaldamento (es. stufe, caloriferi, ecc.).

- Non collocare apparecchi elettronici (a esempio stufe o telefoni cellulari) all'interno dell'apparecchio.
- In caso di perdite di gas (isobutano, propano, gas naturale, ecc.), non toccare l'apparecchio né la spina di alimentazione e arieggiare immediatamente l'ambiente. Questo apparecchio utilizza un gas refrigerante (isobutano, R600a). Anche se la quantità di gas è limitata, si tratta comunque di un gas combustibile. Eventuali perdite di gas durante il trasporto, l'installazione o l'uso dell'apparecchio potrebbero provocare incendi, esplosioni o lesioni personali in caso di generazione di scintille.
- Non utilizzare né conservare sostanze infiammabili o combustibili (etere, benzene, alcol, sostanze chimiche, GPL, spray combustibili, insetticidi, deodoranti per l'ambiente, cosmetici, ecc.) in prossimità dell'apparecchio.
- Questo elettrodomestico comprende un collegamento a terra per scopi funzionali.
- Collegare solo all'alimentazione di acqua potabile.
  - Se collegato all'alimentazione dell'acqua, collegare solo a un'alimentazione dell'acqua potabile.
- Riempire il serbatoio solo con acqua potabile.
  - Se si utilizza una macchina per il ghiaccio o un serbatoio dell'acqua erogatore, assicurarsi di riempirlo solo con acqua potabile.

Smaltimento

- Quando si smaltisce l'apparecchio, rimuovere la guarnizione dello sportello lasciando i ripiani e i cestelli al loro posto, e tenere i bambini lontani dall'apparecchio.

it-it_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

ATTENZIONE

⚠ ATTENZIONE

- Per ridurre il rischio di lesioni personali lievi, malfunzionamenti o danni al prodotto o ai beni durante l'uso dell'elettrodomestico, attenersi alle precauzioni basilari, ad esempio:

Installazione

- Dopo il disimballaggio, verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto.
- Attendere almeno 3 o 4 ore per assicurarsi che il circuito del refrigerante sia completamente efficiente.
- Questo apparecchio non richiede modifiche nell'installazione o nell'uso in base all'altitudine.

Uso

- Non toccare alimenti congelati o le parti metalliche nello scomparto del congelatore con le mani bagnate o umide poiché potrebbero rimanere congelate.
- Non collocare contenitori in vetro, bottiglie o lattine (soprattutto quelle contenenti bibite gassate) nel comparto congelatore, sugli scaffali o nel cassetto del ghiaccio, in quanto sarebbero esposti a temperature sotto lo zero. Il contenuto può espandersi quando congelato, rompere il contenitore e causare lesioni.
- Il vetro temprato utilizzato sul lato frontale dello sportello e nei ripiani può subire danni da impatto. Qualora si rompessero, non toccare i cocci con le mani.
- Non aggrapparsi e non arrampicarsi sullo sportello dell'apparecchio, sui vani di conservazione degli alimenti o sui ripiani.
- Non conservare una quantità eccessiva di bottiglie d'acqua o contenitori per contorni nei cestelli dello sportello.
- Non aprire o chiudere lo sportello dell'apparecchio con troppa forza.

it-it_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

- In caso di danni o malfunzionamenti della cerniera dello sportello, non adoperare l'elettrodomestico e rivolgersi a un centro assistenza LG Electronics.
- Evitare che eventuali animali mordano il cavo di alimentazione o il tubo dell'acqua.
- Non mangiare alimenti congelati subito dopo averli estratti dal congelatore. Esiste il rischio di congelamento o di formazione di bolle di gelo. PRIMO SOCCORSO: tenerla immediatamente sotto l'acqua corrente fredda. Non tirarla via.
- Assicurarsi di non schiacciare mani o piedi nell'aprire o chiudere lo sportello o il Door in Door dell’elettrodomestico.

Manutenzione

- Questo apparecchio è dotato di luce interna a LED che non necessita di manutenzione. Non rimuovere il coperchio o la lampada LED per cercare di ripararli o cambiarli. Contattare un centro informazioni per i clienti di LG Electronics.
- Non pulire i ripiani o coperchi di vetro con acqua calda mentre sono freddi. Potrebbero rompersi se esposti a bruschi sbalzi di temperatura.
- Non inserire i ripiani al contrario. Potrebbero cadere.
- Se si forma del ghiaccio nel comparto congelatore, contattare il servizio clienti di LG Electronics. Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere brina o accumuli di ghiaccio. Non utilizzare spray, dispositivi di riscaldamento elettrico come termoventilatori, asciugacapelli, pulitori a vapore o altre fonti di calore per lo sbrinamento. Le parti in plastica potrebbero deformarsi.
- In caso di blackout prolungati, eliminare il ghiaccio presente nella vaschetta del congelatore.

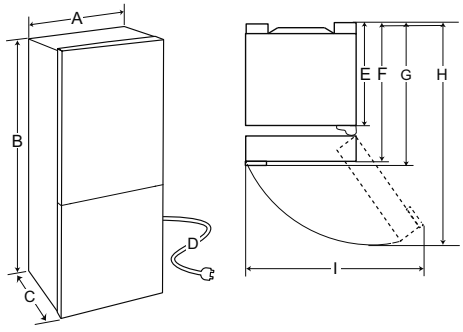
it-it_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione

Dimensioni e distanze

Un posizionamento troppo ravvicinato a pareti o mobili potrebbe causare una diminuzione della capacità di raffreddamento e un aumento dei consumi. In fase di installazione, predisporre una distanza di almeno 50mm da ogni parete adiacente.



-	Dimensioni (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

NOTA

- Fare riferimento all'etichetta all'interno dell'apparecchio per determinarne il tipo di apparecchio.
- Le misure nella tabella sopra sono approssimative.

Temperatura ambiente

- L'elettrodomestico è stato progettato per il funzionamento in una gamma limitata di temperature ambiente, a seconda delle zone climatiche.
- Le temperature interne potrebbero essere alterate dalla posizione dell'elettrodomestico, dalla temperatura ambiente, dalla frequenza con la quale si apre lo sportello e così via.
- La classe climatica è riportata sulla targa dati.

Classe climatica	Intervallo della temperatura ambiente °C
SN (Temperata Estesa)	+10 - +32
N (Temperata)	+16 - +32
ST (Subtropicale)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropicale)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australia, India, Kenya

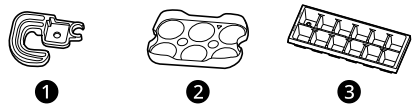
** Argentina

NOTA

- Gli elettrodomestici di classe da SN a T dovrebbero essere utilizzati a una temperatura ambiente compresa tra i 10°C e i 43°C.

it-it_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Accessori



❶ Tappo per porta

❷ Contenitore portauova

❸ Vaschetta per il ghiaccio

Cambiare il verso degli sportelli

Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

L'elettrodomestico è ideato con sportelli che possono essere invertiti, consentendo un'apertura a destra o a sinistra per adattarsi al design della cucina.

NOTA

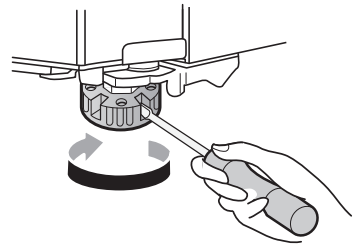
- Questa operazione deve essere effettuata da personale LG Electronics qualificato. In caso contrario, gli sportelli non saranno coperti da garanzia.

Livellamento dell'elettrodomestico

Regolazione del piedino di livellamento

Se l'elettrodomestico appare instabile o gli sportelli non si chiudono facilmente, regolare l'inclinazione dell'elettrodomestico seguendo le istruzioni di cui sotto.

1 Ruotare il piedino di livellamento in senso orario per sollevare quel lato dell'apparecchio o in senso antiorario per abbassarlo.



2 Aprire le porte e verificare che si chiudano facilmente.

NOTA

- Il livellamento dello sportello può non essere possibile quando il pavimento non è livellato o è di costruzione debole o scadente.
- Il frigorifero è pesante e deve essere installato su una superficie rigida e solida.
- Alcuni pavimenti in legno possono causare difficoltà di livellamento se si flette eccessivamente.

Attivare l'alimentazione

Collegamento dell'elettrodomestico

Per accendere l'apparecchio, collegare il cavo di alimentazione nella presa. Non collegare più apparecchi nella stessa presa.

NOTA

- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione (o la spina) alla presa, attendere 3 o 4 ore prima di riporre il cibo nell'elettrodomestico. Se si aggiunge del cibo prima che l'elettrodomestico si sia raffreddato completamente, il cibo potrebbe rovinarsi.
- Per spegnere l'elettrodomestico, premere il pulsante **Power** per 3 secondi.

it-it_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Riposizionamento dell'elettrodomestico

Spostare l'elettrodomestico

1 Rimuovere tutti i cibi dall'interno dell'elettrodomestico.

2 Estrarre la spina di alimentazione, inserirla e fissarla nel gancio della presa di corrente sul retro o sulla parte superiore dell'elettrodomestico.

3 Fissare le parti come i ripiani e la maniglia dello sportello con del nastro adesivo per evitare che cadano mentre si sposta l'elettrodomestico.

4 Spostare con attenzione l'elettrodomestico richiedendo l'aiuto di più di due persone. Quando si trasporta l'elettrodomestico a una lunga distanza, mantenerlo in posizione verticale.

5 Dopo aver installato l'elettrodomestico, collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente e accenderlo.

it-it_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

USO

Prima dell'uso

Note per l'uso

- Prima di inserire gli alimenti nell'apparecchio, pulire l'interno e l'esterno con acqua calda e un detersivo per piatti delicato per rimuovere i residui di fabbricazione.
- Gli utenti dovrebbero tenere presente che si può formare del ghiaccio se la porta non è completamente chiusa e se c'è molta umidità durante l'estate.
- Accertarsi che vi sia sufficiente spazio tra gli alimenti conservati sul ripiano o nel cestello nello sportello per consentire la completa chiusura dello sportello.
- Aprire lo sportello per lunghi periodi di tempo può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'elettrodomestico.
- Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per impedire lo sviluppo di muffa al suo interno.
- Si noti che un aumento di temperatura dopo lo sbrinamento ha un intervallo consentito nelle specifiche dell'elettrodomestico. Se si desidera ridurre al minimo l'impatto sulla conservazione degli alimenti a causa di un aumento di temperatura, sigillare o avvolgere gli alimenti immagazzinati in più strati.

Allarme sportello aperto

L'allarme suona 3 volte a intervalli di 60 secondi se lo sportello del frigo rimane aperto o non viene completamente chiuso per 2 minuti.

L'allarme si fermerà automaticamente dopo 8 minuti.

NOTA

- Se l'allarme non si interrompe dopo la chiusura di tutti gli sportelli, rivolgersi al Centro di assistenza clienti LG Electronics.

Rilevamento guasti

Se l'indicatore sul pannello del display lampeggia una volta al secondo entro 30 secondi dall'accensione del frigorifero, indica che si è verificato un malfunzionamento.

Suggerimenti per il risparmio energetico

- Per un uso più efficiente dell'energia, conservare tutte le parti interne (ad es. cestini delle porte, cassetti e ripiani) nella loro posizione originale.
- Accertarsi che vi sia sufficiente spazio tra gli alimenti conservati. Ciò consente una circolazione uniforme dell'aria fredda, riducendo i consumi energetici.
- Conservare gli alimenti caldi solo dopo che si sono raffreddati per evitare la formazione di condensa o brina.
- Se si conservano alimenti nel congelatore, impostare la temperatura del congelatore a una temperatura inferiore a quella indicata sull'alimento.
- Non impostare la temperatura dell'elettrodomestico a valori più bassi del necessario.
- Non collocare alimenti in prossimità del sensore di temperatura del frigorifero. Lasciare una distanza di almeno 3 cm dal sensore.

Conservazione efficace degli alimenti

- Gli alimenti possono congelare o deteriorarsi se conservati ad una temperatura errata.

it-it_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Impostare il frigorifero alla temperatura corretta per gli alimenti conservati.

- Conservare gli alimenti congelati o raffreddati in contenitori sigillati.
- Prima di introdurre alimenti nell'apparecchio, controllare la data di scadenza e l'etichetta riportante le istruzioni per la conservazione.
- Non conservare per lunghi periodi alimenti che si deteriorano facilmente a basse temperature.
- Non mettere gli alimenti non congelati a diretto contatto con alimenti già congelati. Non conservare quantità eccessive di alimenti freschi.
  - Se si desidera congelare il cibo per diversi giorni, conservare solo fino a circa 2/3 della capacità massima di congelamento.
- Congelare il cibo in porzioni per un congelamento più rapido, uno scongelamento e una lavorazione più facili.
- Collocare gli alimenti congelati o refrigerati nel vano congelatore o nel vano frigorifero subito dopo l'acquisto.
- Conservare pesce e carne crudi in contenitori adatti nel frigorifero, così che non siano in contatto con altro cibo o non vi gocciolino sopra.
- È possibile conservare i cibi refrigerati e gli altri alimenti nella parte superiore del cassetto della verdura.
- Non ricongelare alimenti che sono già stati scongelati completamente. Il ricongelamento di alimenti che sono già stati scongelati completamente ne altera il gusto e le proprietà nutritive.
  - Prendere solo la quantità di cibo di cui si ha bisogno. Consumare rapidamente il cibo scongelato. Può essere ricongelato solo dopo essere stato cotto.
- Raffreddare gli alimenti caldi prima di conservarli nell'apparecchio. Se si introducono alimenti troppo caldi, la temperatura interna dell'apparecchio può aumentare e avere effetti negativi su altri alimenti conservati nell'apparecchio.
- Non riempire eccessivamente l'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è troppo pieno, l'aria fredda non circola adeguatamente.
- Se si imposta una temperatura troppo bassa, gli alimenti si congelano. Non impostare una temperatura inferiore a quella necessaria per la corretta conservazione degli alimenti.
- Se vi sono scompartimenti freschi nell'elettrodomestico, non conservare frutta e verdura ad alto contenuto di umidità in questi scompartimenti, in quanto potrebbero congelare a causa delle basse temperature.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore degli alimenti sulla durata di conservazione consentita degli alimenti congelati. Non superare il tempo di conservazione consigliato degli alimenti.
  - Contrassegnare la data di conservazione, la durata di conservazione consentita e il nome dell'alimento sulla confezione per evitare che superi il limite di tempo di conservazione.
- Qualora vi fosse un blackout, chiamare la compagnia elettrica e chiedere quanto durerà.
  - Quando l'alimentatore è spento, si dovrebbero evitare aperture degli sportelli.
  - Quando l'alimentazione elettrica tornerà disponibile, controllare le condizioni degli alimenti.
  - Se l'interruzione di corrente dura più a lungo, soprattutto durante i mesi estivi, seguire queste linee guida:

    - Non inserire altri alimenti nell'elettrodomestico durante l'interruzione di corrente.

    - Se l'interruzione di corrente viene annunciata e si prevede che duri più di 10 ore, preparare del ghiaccio e metterlo in un contenitore sul ripiano superiore del frigorifero.

    - A causa dell'aumento della temperatura nell'elettrodomestico durante un'interruzione di corrente o altri malfunzionamenti, la durata di conservazione del cibo si ridurrà e la sua qualità diminuirà. Se necessario, lavorare gli alimenti scongelati e congelarli nuovamente allo stato cotto.

it-it_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Massima capacità di congelamento

- Per la massima capacità di congelamento, impostare la temperatura del congelatore sulla temperatura più fredda.
- La funzione **Express Freeze** imposta il congelatore alla sua massima capacità di congelamento. Generalmente, ciò richiede 52 ore e si spegne automaticamente.
- La funzione **Express Freeze** deve essere accesa per 24 ore prima di inserire prodotti freschi nel vano congelatore.
- Per congelare rapidamente i prodotti alimentari, conserva il cibo nella parte centrale del cassetto del congelatore. I prodotti alimentari congeleranno più rapidamente nel cassetto.
- Per ottimizzare la circolazione dell'aria, inserire tutti i componenti interni quali cestelli, cassetti e ripiani.

Congelare la massima quantità di cibo

Se dovesse essere necessario conservare grandi quantità di cibo, tutti i cassetti del congelatore potranno essere estratti dall'elettrodomestico (tranne quello in basso) e i cibi potranno essere impilati direttamente nel cassetto inferiore.

⚠ ATTENZIONE

- Per rimuovere i cassetti, rimuovere prima il cibo e poi tirare i cassetti con cautela. Fare altrimenti può causare lesioni o danni ai cassetti.

NOTA

- Per migliorare la circolazione dell'aria, inserire tutti i cassetti.
- I cassetti possono essere di forma differente, per cui occorre particolare attenzione per inserirli nella posizione corretta.

it-it_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

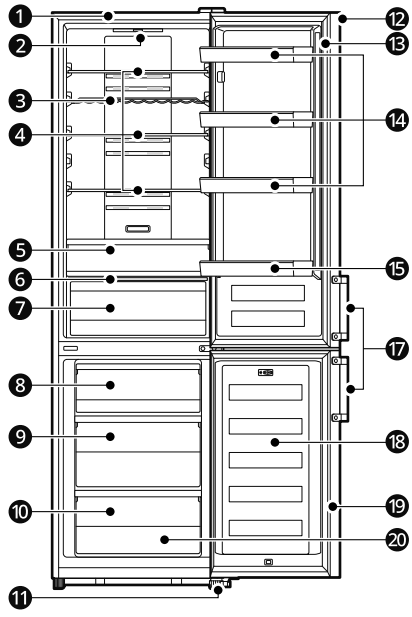
Caratteristiche del prodotto

L’aspetto o i componenti dell'apparecchio possono differire a seconda del modello.

Interno

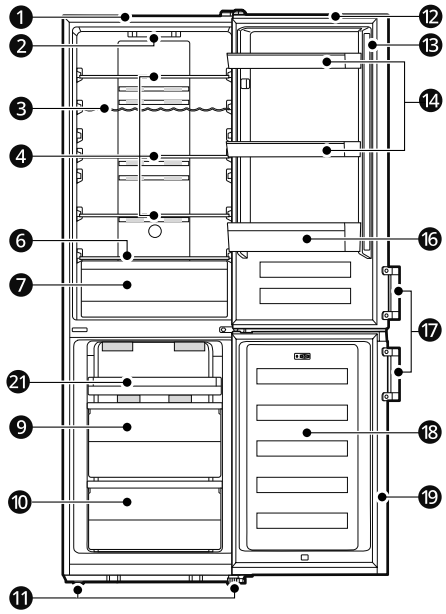
*1 Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

Tipo 1

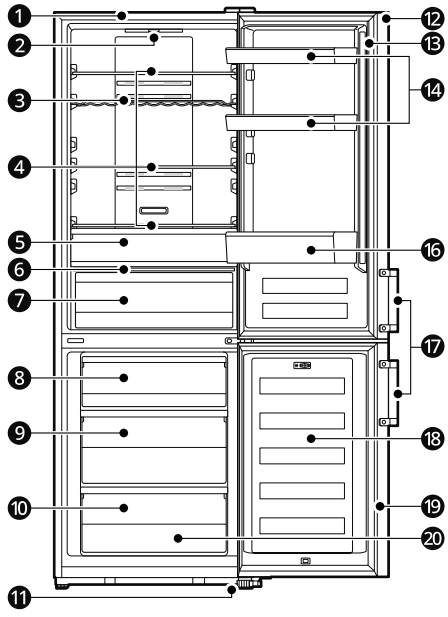


it-it_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Tipo 2



Tipo 3



it-it_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

❶ **Mobiletto**

❷ **Lampada a LED**

Le lampade a LED all'interno dell'apparecchio si accendono quando si apre lo sportello.

❸ **Portavini**

Conserva vino o bevande in bottiglia. Può essere rimosso per pulire.

❹ **Ripiano del frigorifero**

Conserva alimenti refrigerati e alimenti freschi.

- Conserva gli alimenti con elevato contenuto di umidità nella parte anteriore del ripiano.
- L'altezza dello scaffale può essere regolata inserendo lo scaffale in un'altra scanalataura ad un'altezza differente.
- Il numero effettivo di ripiani varia a seconda del modello.

❺ **Cassetto per le verdure superiore**[*1]

Conserva frutta e verdura per mantenersi freschi il più a lungo possibile.

In questo cassetto è possibile ottenere una temperatura più bassa per conservare pesce, carne e altri alimenti erodibili.

❻ **Coperchio del cassetto per le verdure**

Serve per controllare la temperatura del cassetto per le verdure ed evitare che la verdura perda umidità.

È possibile regolare la barra di scorrimento sul coperchio del cassetto per le verdure per mantenere un'umidità diversa nel cassetto per le verdure.

Spingere la barra di scorrimento a sinistra per mantenere un'umidità più alta che può conservare frutta e verdura a lungo e fresca e a destra per mantenere un'umidità più bassa.

❼ **Cassetto per le verdure**

Conserva frutta e verdura per mantenersi freschi il più a lungo possibile.

❽ **Cassetto superiore**[*1]

❾ **Cassetto centrale**

Conserva gli alimenti surgelati per una conservazione più lunga.

❿ **Cassetto inferiore**

Conserva gli alimenti surgelati per una conservazione più lunga.

⓫ **Piedini regolabili**

⓬ **Porta del frigorifero**

⓭ **Guarnizione porta frigorifero**

⓮ **Cestello nella porta superiore**

Conserva confezioni di piccole dimensioni di cibi refrigerati, bevande e contenitori per salse.

⓯ **Cestello nella porta centrale**[*1]

⓰ **Cestello nella porta inferiore**[*1]

Conserva confezioni di piccole dimensioni di cibi refrigerati, bevande e contenitori per salse.

⓱ **Maniglia**

it-it_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

⓲ **Sportello del congelatore**

⓳ **Guarnizione della porta del congelatore**

⓴ **Accessori**[*1]

㉑ **Vassoio**[*1]

NOTA

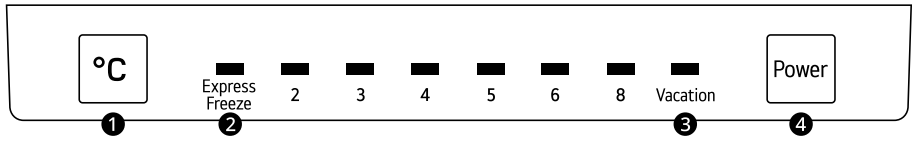
- Per via delle continue modifiche dei nostri prodotti, alcune parti del frigorifero potrebbero essere leggermente diverse da questo manuale di istruzioni, ma le sue funzioni e i metodi di utilizzo rimangono gli stessi.
- Per ottenere più spazio nel congelatore, è possibile rimuovere i cassetti (eccetto il cassetto inferiore nel congelatore). Per ottenere la migliore energia da questo prodotto, posizionare tutti i ripiani e i cassetti nella loro posizione originale come nell'illustrazione sopra.

it-it_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Pannello di controllo

Il pannello di controllo può essere diverso da un modello all'altro.

Pannello di controllo e funzioni



❶ Pulsante di regolazione della temperatura

Premere ripetutamente il pulsante ❶per selezionare una temperatura desiderata tra 2 ℃ e 8 ℃.

Il pannello del display visualizzerà i valori corrispondenti secondo la seguente sequenza.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

NOTA

- Quando l'icona **Vacation** ❸ è accesa, la modalità vacanza è attivata. Controllare le istruzioni della modalità **Vacation** ❸.
- Per una conservazione ottimale degli alimenti, si consiglia di aumentare o diminuire di 1 °C rispetto alla temperatura predefinita.

❷ Express Freeze

Questa funzione consente di congelare rapidamente grossi quantitativi di ghiaccio o alimenti.

Premere il pulsante di **Regolazione temperatura** ❶ per 3 secondi per entrare in modalità Express Freeze.

- Quando viene selezionata la modalità di Express Freeze, la luce si illuminerà e la temperatura del congelatore verrà impostata a -24 ℃.
- Express Freeze si spegne automaticamente dopo 52 ore e quindi l'impostazione della temperatura del congelatore tornerà all'impostazione precedente.

❸ Vacation

Se si prevede di assentarsi per un lungo periodo di tempo, premere ripetutamente il pulsante di **Regolazione della temperatura** ❶ finché l'icona Vacanza non si illumina.

- Quando la modalità vacanza è attivata, la luce si accende. La temperatura del congelatore sarà impostata a -18 ℃ e la temperatura del frigorifero sarà impostata a 15 ℃.

⚠ ATTENZIONE

- Non conservare alimenti in frigorifero durante questo periodo.

❹ Power

Il pulsante ACCENSIONE arresta l'aria di raffreddamento.

Tenere premuto il pulsante ACCENSIONE per 3 secondi per interrompere la funzione di raffreddamento. Quando la funzione è interrotta, il display è spento. Utilizzare questa funzione per il servizio o le vacanze prolungate.

it-it_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

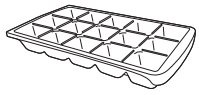
Produttore di ghiaccio

Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

Utilizzo del vassoio del ghiaccio

Questo è dove il ghiaccio viene prodotto manualmente.

Riempire la vaschetta con acqua fino al livello indicato.



⚠ AVVERTENZA

- Riempire il serbatoio solo con acqua potabile.

⚠ ATTENZIONE

- Fare attenzione a non torcere la vaschetta del ghiaccio con forza in quanto può rompersi.
- Se si apre e si chiude di frequente lo sportello del freezer, l'acqua impiegherà più tempo per ghiacciarsi.

NOTA

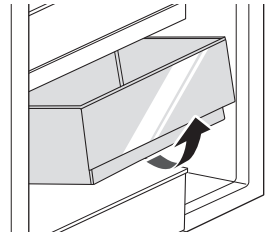
- Se la vaschetta per il ghiaccio è troppo piena, è possibile che i cubetti di ghiaccio si uniscano e potrebbe essere difficile rimuoverli.
- Il ghiaccio può essere rimosso più facilmente versando acqua sulla vaschetta del ghiaccio.

Cassetto frigo

Rimozione/Rimontaggio del cassetto del frigo

1 Rimuovere il contenuto dal cassetto.
Mantenere la maniglia del cassetto ed estrarla fino a quando si arresta.

2 Sollevare e smontare il cassetto estraendolo.

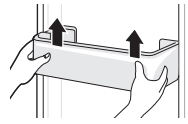


3 Installare nuovamente il cassetto attenendosi all'ordine inverso delle istruzioni della procedura di rimozione.

Cestello della porta

Rimozione/Rimontaggio del cestello della porta

1 Tenere entrambi i bordi del cestello e rimuoverli sollevandoli.



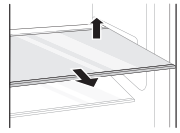
2 Reinstallare il cestello dello sportello attenendosi all'ordine inverso delle istruzioni della procedura di rimozione.

it-it_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Ripiano

Rimozione/Rimontaggio del ripiano

1 Tenere entrambi i lati dello scaffale. Sollevare il ripiano e rimuoverlo estraendolo.



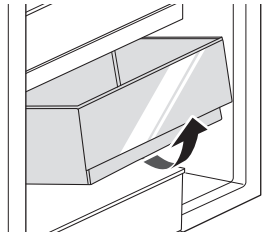
2 Rimontare il ripiano facendolo scivolare in avanti fino a quando non scatta nel telaio.

Cassetto del congelatore

Rimozione/Rimontaggio del cassetto del congelatore

1 Rimuovere il contenuto dal cassetto.
Mantenere la maniglia del cassetto ed estrarla fino a quando si arresta.

2 Sollevare e smontare il cassetto estraendolo.



3 Installare nuovamente il cassetto attenendosi all'ordine inverso delle istruzioni della procedura di rimozione.

it-it_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

MANUTENZIONE

Pulizia

Consigli per la pulizia generale

- L'esecuzione dello sbrinamento manuale, della manutenzione o della pulizia dell'apparecchio mentre il cibo è conservato nel congelatore può aumentare la temperatura degli alimenti e ridurne la durata di conservazione.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti.
- Nel pulire l'interno o l'esterno del dispositivo, non utilizzare una spazzola dura, dentifricio o materiali infiammabili. Non utilizzare agenti pulenti che contengano sostanze infiammabili. Ciò potrebbe causare scolorimento o danni all'elettrodomestico.
  - Sostanze infiammabili: alcool (etanolo, metanolo, alcool propilico, alcool isobutilico, ecc.), diluente, candeggina, benzene, liquidi infiammabili, materiali abrasivi, ecc.
- Dopo la pulizia, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

Pulizia delle parti esterne

- Quando si puliscono le prese d'aria esterne dell'elettrodomestico mediante l'aspirazione, il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa per evitare qualsiasi scarica statica che può danneggiare l'elettronica o causare scosse elettriche. Si consiglia la pulizia regolare delle griglie di ventilazione posteriore e laterale per mantenere un funzionamento affidabile ed economico dell'unità.
- Tenere pulite le prese d'aria all'esterno dell'elettrodomestico. Prese d'aria ostruite possono causare incendi o danni all'elettrodomestico.
- Per l'esterno dell'elettrodomestico, utilizzare una spugna pulita o un panno morbido e un detergente delicato in acqua calda. Non usare detergenti abrasivi o aggressivi. Asciugare bene con un panno morbido. Non usare panni contaminati per pulire gli sportelli in acciaio inossidabile. Utilizzare sempre un panno apposito e pulire nella stessa direzione delle fibre. Questo aiuta a ridurre macchie e ossidazione della superficie.

Pulizia delle parti interne

- Prima di rimuovere un ripiano o un cassetto dall'interno dell'elettrodomestico, rimuovere tutti gli alimenti conservati dal ripiano o cassetto per evitare lesioni o danni all'elettrodomestico. In caso contrario, si potrebbe incorrere in lesioni a causa del peso degli alimenti conservati.
- Estrarre i ripiani e i cassetti, pulirli con acqua e asciugarli sufficientemente con acqua e detergente delicato prima di reinserirli.
- Strofinare regolarmente le guarnizioni dello sportello con un panno morbido inumidito.
- Pulire eventuali fuoriuscite o macchie nel cestello dello sportello poiché possono compromettere la capacità di conservazione del cestello o persino danneggiare il cestello stesso.
- Non lavare mai i ripiani o i contenitori in lavastoviglie, I componenti possono deformarsi a causa del calore.
- Il sistema di sbrinamento automatico dell'apparecchio assicura che il vano rimanga libero da accumuli di ghiaccio in condizioni operative normali. Gli utenti non devono sbrinarlo manualmente.

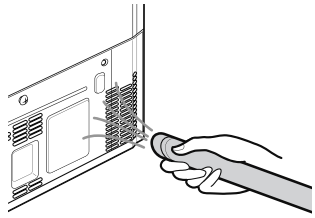
Pulizia della copertura del condensatore

Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

Per pulire la copertura del condensatore e le griglie di ventilazione, utilizzare un aspirapolvere con una spazzola. Non rimuovere il pannello che copre l'area del condensatore.

it-it_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Raccomandiamo di farlo ogni 12 mesi per mantenere l'efficienza operativa.



it-it_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di chiamare l'assistenza

Raffreddamento

Sintomi	Causa & Soluzione
L'elettrodomestico non raffredda o non congela.	**Si è verificato un blackout?** • Verificare l'alimentazione di altri apparecchi.
	L'elettrodomestico è scollegato. • Inserire correttamente la spina nella presa.
	Un fusibile nella vostra casa potrebbe essere bruciato o l'interruttore automatico potrebbe essere scattato. Oppure l'apparecchio è collegato ad una presa GFCI (Interruttore differenziale) e l'interruttore automatico della presa è scattato. • Controllare la scatola elettrica principale e sostituire il fusibile o resettare l'interruttore automatico. Non incrementare la capacità del fusibile. Se il problema è un sovraccarico del circuito, lasciarlo correggere a un elettricista qualificato. • Resettare l'interruttore automatico sul GFCI. Se il problema persiste, contattare un elettricista.
L'elettrodomestico raffredda o congela poco.	**La temperatura del frigorifero o del congelatore è impostata sul valore più elevato?** • Impostare una temperatura più fredda del frigo o del congelatore.
	L'apparecchio è esposto alla luce solare diretta o è collocato in prossimità di una fonte di calore, ad esempio un forno o una stufa? • Cambiare la posizione dell'elettrodomestico collocandolo lontano da fonti di calore.
	Nell'elettrodomestico sono stati riposti alimenti caldi senza averli prima raffreddati? • Raffreddare gli alimenti caldi prima di collocarli nel frigo o nel congelatore.
	L'elettrodomestico è troppo pieno? • Accertarsi che lo spazio tra un alimento e l'altro sia sufficiente.
	Le porte dellìapparecchio sono completamente chiuse? • Chiudere completamente le porte e accertarsi che gli alimenti conservati non intralcino la chiusura delle porte.
	Lo spazio attorno all'apparecchio è sufficiente? • Regolare la posizione di installazione in modo da lasciare spazio sufficiente attorno all'apparecchio.

it-it_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Sintomi	Causa & Soluzione
L'apparecchio emana un cattivo odore.	**La temperatura del frigorifero o del congelatore è impostata su "Calda"?** • Impostare una temperatura più fredda del frigo o del congelatore.
	Sono stati inseriti alimenti che producono odori forti? • Conservare gli alimenti che emettono odori forti in contenitori sigillati.
	La verdura o la frutta potrebbero essersi deteriorate nel cassetto? • Gettare via la verdura marcia e pulire il cassetto delle verdure. Non conservare verdure troppo a lungo nel cassetto delle verdure.

Acqua

Sintomi	Causa & Soluzione
L'acqua non esce.	**Il serbatoio dell'erogatore d'acqua potrebbe essere vuoto. (Solo per i modelli sprovvisti di circuito idrico)** • Riempire il serbatoio dell'erogatore d'acqua.

Condensa e ghiaccio

Sintomi	Causa & Soluzione
È presente della condensa all'interno dell'apparecchio o sul fondo del coperchio del cassetto della verdura.	**Nell'elettrodomestico sono stati riposti alimenti caldi senza averli prima raffreddati?** • Raffreddare gli alimenti caldi prima di riporlo nel frigorifero o nel congelatore.
	Lo sportello dell'apparecchio è stato lasciato aperto? • Anche se la condensa scompare non appena si chiude lo sportello dell'apparecchio, è possibile rimuoverla con un panno asciutto.
	Le porte dell'elettrodomestico vengono aperte troppo spesso? • La differenza di temperatura rispetto all'ambiente esterno potrebbe causare la formazione di condensa. Rimuovere l'umidità con un panno asciutto e non aprire le porte troppo spesso.
	Sono stati introdotti alimenti caldi o umidi senza sigillarli in un contenitore? • Conservare gli alimenti in un contenitore coperto o sigillato.
Nel congelatore si è formato ghiaccio.	**Le porte potrebbero non essere chiuse correttamente?** • Controllare se vi sono alimenti all'interno dell'apparecchio che intralciano la chiusura della porta e accertarsi che la porta sia chiusa bene.

it-it_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Sintomi	Causa & Soluzione
Nel congelatore si è formato ghiaccio.	**Nell'elettrodomestico sono stati riposti alimenti caldi senza averli prima raffreddati?** • Raffreddare gli alimenti caldi prima di collocarli nel frigo o nel congelatore.
	L'uscita o l'ingresso dell'aria nel congelatore è ostruito? • Accertarsi che l'uscita o l'ingresso dell'aria non sia ostruito, affinché l'aria possa circolare liberamente all'interno.
	Il congelatore è troppo pieno? • Accertarsi che lo spazio tra un alimento e l'altro sia sufficiente.
Si è formata brina o condensa all'interno o all'esterno dell'apparecchio.	**La porta dell'apparecchio è stata aperta e chiusa frequentemente on non è chiusa correttamente?** • Nel caso in cui l'aria esterna penetri all'interno dell'elettrodomestico, potrebbe formarsi brina o condensa. Non aprire le porte troppo spesso.
	L'ambiente di installazione è umido? • Se l'ambiente di installazione è troppo umido o se il clima è umido (ad esempio in una giornata piovosa), sulla parte esterna dell'apparecchio potrebbe formarsi della condensa. Rimuovere l'eventuale umidità con un panno asciutto.
La parte laterale o anteriore dell'apparecchio è calda.	**Queste aree dell'apparecchio sono dotate di tubi anticondensa per ridurre la formazione di condensa intorno all'area dello sportello.** • Il tubo di dissipazione del calore per evitare la formazione della condensa è installato nella parte anteriore e laterale dell'apparecchio. Tali aree potrebbero risultare particolarmente calde subito dopo l'installazione dell'apparecchio o nella stagione estiva. Questa condizione non rappresenta un problema ed è del tutto normale.
È presente acqua all'interno o all'esterno dell'apparecchio.	**È possibile notare perdite d'acqua attorno all'apparecchio?** • Controllare se le perdite d'acqua provengono dal lavello o da altre fonti.
	È presente acqua nella parte inferiore dell'apparecchio? • Controllare se l'acqua proviene da alimenti scongelati o da un contenitore caduto o danneggiato.

Parti e caratteristiche

Sintomi	Causa & Soluzione
La porta dell'apparecchio non è ben chiusa.	**L'apparecchio è inclinato in avanti?** • Regolare i piedini anteriori per sollevare leggermente la parte anteriore.
	I ripiani sono stati montati correttamente? • Rimontare i ripiani, se necessario.

it-it_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Sintomi	Causa & Soluzione
La porta dell'apparecchio non è ben chiusa.	**La porta è stata chiusa con troppa forza?** • Se la porta viene chiusa con troppa forza o troppo velocemente, potrebbe rimanere un po' aperta. Non sbattere le porte per chiuderle. Chiudere le porte delicatamente.
L'apertura dello sportello dell'apparecchio è difficoltosa.	**Lo sportello è stato aperto subito dopo averlo chiuso?** • Se si tenta di aprire lo sportello dell'apparecchio entro un minuto da quando è stato chiuso, l'apertura potrebbe risultare difficoltosa a causa della pressione che si crea all'interno dell'apparecchio. Provare ad aprire lo sportello dell'apparecchio dopo alcuni minuti in modo che la pressione interna si stabilizzi.
La lampada interna dell'apparecchio non si accende.	**Luce non funzionante** • Chiudere lo sportello e riaprirlo. Se la luce non si accende, contattare il centro informazioni clienti LG Electronics. Non cercare di rimuovere la lampadina.

Rumori

Sintomi	Causa & Soluzione
L'apparecchio è rumoroso e produce rumori anomali.	**L'apparecchio è installato su un pavimento instabile o irregolare?** • Installare l'apparecchio su un pavimento solido e piano.
	La parte posteriore dell'apparecchio è a contatto con la parete? • Regolare la posizione di installazione in modo da lasciare spazio sufficiente attorno all'apparecchio.
	Sono presenti oggetti sparsi dietro all'apparecchio? • Rimuovere gli oggetti sparsi dalla parte posteriore dell'apparecchio.
	È stato collocato un oggetto sopra l'apparecchio? • Rimuovere l'oggetto sopra l'apparecchio.
Ticchettii	**Il controllo dello sbrinamento scatta all'inizio e alla fine del ciclo di sbrinamento automatico. Anche il controllo del termostato (o il controllo dell'apparecchio su alcuni modelli) scatta all'inizio e alla fine del ciclo.** • Funzionamento normale
Crepitii	**L'apparecchio non appoggia uniformemente sul pavimento.** • Il pavimento è irregolare o i piedini di livellamento non sono ben regolati.
	L'apparecchio con un compressore è stato spostato mentre era in funzione. • Funzionamento normale. Se il compressore non smette di emettere crepitii dopo 3 minuti, spegnere e riaccendere l'apparecchio.

it-it_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

Sintomi	Causa & Soluzione
Sibili	**Il motore della ventola dell'evaporatore fa circolare l'aria attraverso il frigorifero e gli comparti del congelatore.** • Funzionamento normale
	La ventola del condensatore forza il passaggio dell'aria sul condensatore. • Funzionamento normale
Gorgoglii	**Flusso del refrigerante attraverso il sistema di raffreddamento.** • Funzionamento normale
Scoppiettii	**Contrazione ed espansione delle pareti interne a causa delle variazioni della temperatura.** • Funzionamento normale
Vibrazioni	**Se la parte laterale o posteriore dell'apparecchio è a contatto con un mobile o una parete, alcune delle normali vibrazioni potrebbero generare un rumore udibile.** • Per eliminare il rumore, accertarsi che i lati e la parte posteriore non siano a contatto con una parete o un mobile.

Servizio di assistenza ai clienti

Contattare un centro informazioni clienti LG Electronics.

- Per informazioni sui centri di assistenza autorizzati LG, visitate il sito web www.lg.com.
- Solo personale qualificato del centro assistenza autorizzato LG può smontare, riparare o modificare l'elettrodomestico.
- Il periodo di garanzia minimo di questo apparecchio di refrigerazione è di 24 mesi.
- Sono disponibili parti di ricambio indicate nel Regolamento EU 2019/2019 per una durata di 7 anni (solo le guarnizioni degli sportelli sono disponibili per 10 anni).
- Per acquistare parti di ricambio, contattare un centro informazioni clienti LG Electronics o visitare il sito www.lg.com.

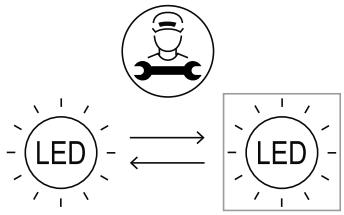
NOTA

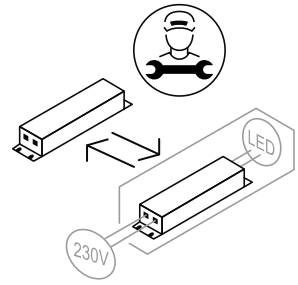
- Regolamento EU 2019/2019, valido dal 1° marzo 2021, è relativo alle classi di efficienza energetica da Regolamento EU 2019/2016.
- Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'elettrodomestico, visitare https://ec.europa.eu e cercare il nome del modello (valido dal 1° marzo 2021).
- Scannerizzare il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico, che restituisce un link con le informazioni relative alle prestazioni dell'elettrodomestico nel database EU EPREL. Conservare l'etichetta energetica per riferimento e i documenti forniti con l'elettrodomestico (con validità dal 1° marzo 2021).
- Il nome del modello è riportato sulla targhetta di identificazione dell'elettrodomestico.

it-it_main.book.book Page 32 Monday, July 24, 2023 11:34 AM

NOTA

- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.





lt-lt_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

LG
Life's Good

Norėdami peržiūrėti vadovą, nuskaitykite QR kodą.

NAUDOTOJO VADOVAS

ŠALDYTUVAS IR ŠALDIKLIS

Prieš pradėdami montavimo darbus, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Tai padės supaprastinti montavimą ir užtikrinti, kad gaminys yra tinkamai ir saugiai įrengtas. Sumontavę laikykite šias instrukcijas netoli gaminio ateičiai.

LIETUVIŲ

www.lg.com

Autorių teisė © 2023 „LG Electronics“ inc. Visos teisės saugomos

TURINYS

Šiame vadove gali būti nuotraukų arba turinio, nesuderinamo su jūsų įsigytu modeliu.

Šį vadovą gali pakoreguoti gamintojas.

NURODYMAI DĖL SAUGOS

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS 3
ĮSPĖJIMAS 3
ATSARGIAI 9

MONTAVIMAS

Prieš montavimą 11
Prietaiso lygiavimas 12
Energijos įjungimas 12
Perstatant prietaisą į kitą vietą 12

NAUDOJIMAS

Prieš naudojimą 14
Gaminio savybės 17
Valdymo skydelis 21
Ledo gaminimo aparatas 22
Šaldytuvo stalčius 22
Durų krepšys 22
Lentyna 23
Šaldiklio stalčius 23

PRIEŽIŪRA

Valymas 24

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prieš skambinant į priežiūros centrą 25

lt-lt_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

NURODYMAI DĖL SAUGOS

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

Toliau išvardintos atsargumo rekomendacijos skirtos siekiant išvengti nenumatyto pavojaus arba žalos, atsirandančios dėl nesaugaus ir neteisingo prietaiso naudojimo. Gairės suskirstytos pagal „DĖMESIO“ ir „ĮSPĖJIMAS“ kategorijas.

Saugumo pranešimai

⚠ Šis simbolis skirtas nurodyti atvejus ir veiksmus, kurie gali sukelti pavojų. Siekdami išvengti pavojaus, atidžiai perskaitykite dalį, kur nurodytas šis simbolis, ir laikykitės nurodymų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Tai rodo, kad nesilaikant instrukcijų, galima rimtai susižeisti arba žūti.

⚠ **ATSARGIAI**

Tai rodo, kad nesilaikant instrukcijų, galima lengvai susižeisti arba sugadinti produktą.

ĮSPĖJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio arba kitų asmenų sužalojimo pavojų gaminio naudojimo metu, turite laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

Techninė sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta

lt-lt_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams valyti bei tvarkyti šio prietaiso be priežiūros.

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su pablogėjusiais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, patirties ar žinių stoka, nebent juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba buvo suteiktos su prietaiso naudojimu susijusios instrukcijos. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali sudėti produktus į šaldymo prietaisus bei juos iš ten išimti.
- Prietaisas skirtas naudoti buityje ir kitoms panašioms reikmėms pavyzdžiui:
  - parduotuvių, biurų ir kitų sričių darbuotojų virtuvėlėse;
  - ūkiuose, viešbučių, motelių klientams bei panašiose apgyvendinimo įstaigose;
  - nakvynės ir pusryčių paslaugą teikiančiose įstaigose;
  - maitinimo ir panašias nemažmeninės prekybos paslaugas teikiančiose įstaigose.
- Šis šaldymo prietaisas nėra skirtas naudoti kaip įmontuotas prietaisas.



Šis simbolis įspėja apie degiąsias medžiagas, kurios gali užsiliepsnoti ir sukelti gaisrą, jei nebūsite rūpestingi.

- Šiame prietaise yra nedidelis kiekis šaldomųjų izobutano dujų (R600a), kurios yra degios. Transportuojant ir montuojant prietaisą reikia rūpintis, kad nebūtų pažeistos šaldymo kontūro dalys.
- Prietaise naudojamoms šaldymo ir izoliavimo dujoms reikalingos specialios šalinimo procedūros. Prieš jas šalindami, pasitarkite su priežiūros agentu arba panašios kvalifikacijos asmeniu.
- Nepažeiskite šaldymo grandinės.
- Jei maitinimo laidas pažeistas arba jei kištukas lizdo angoje laikosi netvirtai, nenaudokite maitinimo laido ir susisiekite su įgaliotu priežiūros centru.

lt-lt_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

- Prietaiso gale nedėkite nešiojamųjų elektros šakotuvų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių.
- Tvirtai įkiškite maitinimo kištuką į elektros lizdą, visiškai pašalinę visą drėgmę ir dulkes.
- Niekada prietaiso neatjunkite nuo maitinimo tinklo, traukdami už maitinimo laido. Visada tvirtai suimkite maitinimo kištuką ir traukite tiesiai iš elektros lizdo.
- Prietaiso arba įmontuotos struktūros ventiliacijos angas laikykite atviras.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogiųjų medžiagų, pvz., aerozolio skardinių su degiais propelentais.
- Prietaisą transportuokite tik vertikaliai ir jo nepakreipkite.
- Statydami prietaisą į vietą, saugokite, kad neprispaustumėte ir nepažeistumėte maitinimo laido.
- Nenaudokite mechaninių prietaisų arba kitų priemonių atitirpimo procesui paspartinti.
- Nenaudokite plaukų džiovintuvo vidui džiovinti ir nedėkite į vidų žvakės, norėdami pašalinti kvapus.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų prietaiso maisto sandėliavimo skyriuose, nebent jie yra gamintojo rekomenduoto tipo.
- Įsitikinkite, kad jokia kūno dalis, tokia kaip ranka ar koja, nebūtų prispausta, kai gaminys perkeliamas.
- Prieš valydami prietaiso vidų ar išorę, išjunkite srovės tiekimą.
- Nepurkškite vandens ar degiųjų medžiagų (dantų pastos, alkoholio, skiediklio, benzeno, degiojo skysčio, abrazyvinių medžiagų ir t. t.) ant prietaiso vidinių ar išorinių paviršių, kad juos nuvalytumėte.
- Nevalykite prietaiso šluotelėmis, šluostėmis ir kempinėmis, kurių paviršius šiurkštus arba kurios pagamintos iš metalo.
- Išmontuoti ar taisyti prietaisą gali tik kvalifikuoti „LG Electronics“ aptarnavimo centro techninės priežiūros darbuotojai.

lt-lt_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Degiosios medžiagos ir gaisro pavojus

- Aptikę nuotėkį, venkite visų atvirų liepsnų arba galimų uždegimo šaltinių ir kelias minutes vėdinkite kambarį, kuriame stovi prietaisas. Norint išvengti degaus dujų ir oro mišinio susidarymo įvykus šaldymo grandinės nuotėkiui, patalpos, kurioje prietaisas naudojamas, dydis turi atitikti naudojamos šaldymo medžiagos kiekį. 8 g R600a šaldymo medžiagos prietaise reikia 1 m^2 kambario ploto.
- Šaldymo medžiagos nuotėkis iš vamzdžių gali užsidegti arba sukelti sprogimą.
- Šaldymo medžiagos kiekis konkrečiame jūsų prietaise nurodytas ant identifikacijos plokštelės prietaiso viduje.

Montavimas

- Šį prietaisą transportuoti turėtų tik du arba daugiau asmenų, jį reikėtų tvirtai laikyti.
- Prietaisą statykite ant tvirtų ir lygių grindų.
- Nemontuokite prietaiso drėgnoje ir dulkėtoje vietoje. Nemontuokite ir nesandėliuokite prietaiso lauke arba bet kokioje vietoje, kurioje veikia oro sąlygos, pvz., tiesioginė saulės šviesa, vėjas, lietus arba žemesnė nei 0 laipsnių temperatūra.
- Nestatykite prietaiso tiesioginėje saulės šviesoje ir saugokite nuo šilumos, kurią skleidžia šildymo prietaisai, pvz., viryklės ir šildytuvai.
- Montuodami saugokite prietaiso galinę pusę.
- Montuokite prietaisą tokioje vietoje, kurioje bus lengva ištraukti prietaiso maitinimo kištuką.
- Saugokite prietaiso dureles, kad montuojant arba išmontuojant jos nenukristų.
- Saugokite maitinimo laidą, kad montuodami arba išmontuodami prietaiso dureles jo nesuspaustumėte, nesutraiškytumėte ir nepažeistumėte.
- Rūpinkitės, kad maitinimo kištukas nebūtų nukreiptas aukštyn, ir neleiskite prietaisui atsiremti į maitinimo kištuką.
- Nemodifikuokite ir neilginkite maitinimo laido.

lt-lt_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

- Įsitikinkite, kad elektros lizdas tinkamai įžemintas ir kad maitinimo laido įžeminimo kontaktas nepažeistas ir nepašalintas. Išsamesnės informacijos apie įžeminimą teiraukitės „LG Electronics“ klientų informacijos centre.
- Šis prietaisas yra su maitinimo laidu ir įrangos įžeminimo laidininku bei įžemintu maitinimo kištuku. Maitinimo kištukas turi būti įjungtas į atitinkamą lizdą, kuris sumontuotas ir įžemintas laikantis visų vietinių normatyvų ir potvarkių.
- Niekada neįjunkite prietaiso, jei yra pažeidimo žymių. Jei dvejojate, susisiekite su platintoju.
- Išmeskite visas įpakavimo medžiagas (pvz., plastikinius maišus ir putplastį) vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pakavimo medžiagos gali uždusinti.
- Nejunkite prietaiso į daugializdį adapterį, kurio elektros tinklo kištukas prijungtas ne kabeliu (įmontuotas).
- Prietaisas turėtų būti prijungtas prie jam skirtos elektros linijos su atskiru saugikliu.
- Nenaudokite daugiaviečio elektros lizdo (nešiojamojo), kuris nėra tinkamai įžemintas. Jis turi atitikti prietaiso technikos specifikacijas ir jį galima naudoti tik prietaisui.

Naudojimas

- Nenaudokite prietaiso jokiam kitam tikslui (medicininėms arba eksperimentinėms medžiagoms sandėliuoti arba siųsti), išskyrus buitiniam maisto produktų laikymui.
- Vandeniui patekus į elektrines prietaiso dalis, atjunkite maitinimo kištuką ir susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru.
- Atjunkite maitinimo kištuką, jei stipri perkūnija arba jei nenaudosite prietaiso ilgą laiką.
- Nelieskite maitinimo kištuko arba prietaiso valdiklių šlapiomis rankomis.
- Nesulenkite maitinimo kabelio pernelyg stipriai ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.

lt-lt_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

- Nedelsdami atjunkite maitinimo kištuką ir susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru, jei prietaisas skleidžia keistą garsą, kvapą arba dūmus.
- Nekiškite rankų ir metalinių objektų į sritį, skleidžiančią šaltą orą, neuždenkite ir nešildykite išleidimo grotelių gale.
- Saugokite galinį prietaiso dangtį nuo stiprios jėgos ir smūgių.
- Atidarydami arba uždarydami prietaiso dureles saugokite aplink esančius vaikus. Durelės gali atsitrenkti į vaiką ir jį sužaloti. Neleiskite jokiems asmenims suptis ant durelių, nes įrenginys gali apvirsti ir sukelti rimtų sužalojimų.
- Saugokite vaikus, kad jie neįstrigtų prietaiso viduje. Prietaiso viduje įstrigęs vaikas gali uždusti.
- Nedėkite į prietaisą gyvų gyvūnų, pavyzdžiui, naminių gyvūnėlių.
- Ant prietaiso nedėkite sunkių ar trapių daiktų, talpyklių, užpildytų skysčiu, degiomis medžiagomis, degiųjų daiktų (tokių kaip žvakės, lempos ir t. t.) ar šildymo įtaisų (tokių kaip krosnelės, šildytuvai ir t. t.).
- Į prietaisą nedėkite jokių elektroninių prietaisų (pvz., šildytuvų ir mobiliųjų telefonų).
- Esant dujų nuotėkiui (izobutano, propano, gamtinių dujų ir t. t.), nelieskite prietaiso ir maitinimo kištuko ir nedelsdami išvėdinkite patalpą. Šis prietaisas naudoja šaldymo dujas (izobutaną, R600a). Nors naudojamas nedidelis dujų kiekis, jos vis tiek degios. Esant dujų nuotėkiui prietaiso transportavimo, montavimo arba veikimo metu ir kilus kibirkščiai gali kilti gaisras, įvykti sprogimas arba kas nors gali būti sužalotas.
- Šalia prietaiso nenaudokite ir nesandėliuokite degiųjų medžiagų (eterio, benzeno, alkoholio, chemikalų, SND, degiųjų purškalų, insekticidų, oro gaiviklių, kosmetikos ir t. t.).
- Šiame prietaise įžeminimo jungtis įrengta funkciniais tikslais.
- Junkite tik prie geriamojo vandens tiekimo vamzdžio.
  - Jei prijungtas prie vandentiekio, junkite tik prie geriamojo vandens tiekimo linijos.
- Talpą užpildykite tik geriamu vandeniu.

lt-lt_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

- Jei naudojate ledo gaminimo aparatą arba dozatorių, jį užpildykite tik geriamuoju vandeniu.

Išmetimas

• Prieš išmesdami prietaisą nuimkite durų tarpiklį, lentynas ir krepšius palikdami vietoje, ir neleiskite vaikams artintis prie prietaiso.

ATSARGIAI

⚠ ATSARGIAI

• Norėdami sumažinti nedidelių asmens sužalojimų arba gaminio ar nuosavybės pažeidimo naudojant šį gaminį riziką, laikykitės pagrindinių toliau nurodomų atsargumo priemonių, įskaitant šias:

Montavimas

• Išpakavę patikrinkite, ar prietaise nėra pažeidimų, kurie galėjo atsirasti pervežant.

• Palaukite mažiausiai 3 – 4 valandas, kad įsitikintumėte, jog šaldymo grandinė yra visiškai efektyvi.

• Šio prietaiso įrengimo ar naudojimo keisti nereikia, atsižvelgiant į aukštį virš jūros lygio.

Naudojimas

• Šlapiomis arba drėgnomis rankomis nelieskite užšaldyto maisto arba metalinių dalių šaldiklio skyriuje. Tai gali sukelti nušalimą.

• Į šaldymo skyrių, ant jo lentynų arba į ledo talpyklą, kur temperatūra nukrinta žemiau nulio, nedėkite stiklinių indų, butelių ar skardinių (ypač užpildytų gazuotaisiais gėrimais). Užšalęs turinys gali išsiplėsti, sulaužyti talpyklą ir sužaloti.

• Grūdintasis priekinių prietaiso durelių arba lentynų stiklas nuo smūgio gali sudužti. Jei taip nutiktų, rankomis jo nelieskite.

• Nepasikabinkite ant prietaiso durelių, talpyklų, lentynų ir nelipkite į jį.

lt-lt_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

- Durelių krepšeliuose nelaikykite per didelio kiekio vandens butelių arba garnyro talpyklų.
- Neatidarykite ir neuždarykite prietaiso durų per stipriai.
- Jei prietaiso durų lankstas yra sugedęs arba veikia netinkamai, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Neleiskite gyvūnams graužti maitinimo laido ir vandens žarnelės.
- Niekada nevalgykite šaldytų maisto produktų iš karto juos išėmę iš šaldiklio skyriaus. Kyla sušalimo arba šerkšno pūslių susidarymo pavojus. PIRMOJI PAGALBA. Nedelsdami palaikykite po šaltu tekančiu vandeniu. Nepatraukite tolyn.
- Įsitikinkite, kad nei ranka, nei koja neįstrigs atveriant ar užveriant gaminio dureles arba durelių durelėse sistemą.

Techninė priežiūra

- Šiame prietaise sumontuota priežiūros nereikalaujanti šviesos diodų vidaus lemputė. Nenuimkite dangtelio ar šviesos diodų lemputės, norėdami ją suremontuoti ar pakeisti. Susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru.
- Nevalykite stiklinių lentynų ir dangčių šiltu vandeniu, kai jie šalti. Jie gali suskilti dėl staigaus temperatūros pokyčio.
- Lentynų viršumi į apačią nedėkite. Lentynos gali iškristi.
- Jei šaldiklio skyriuje susidaro ledo, susisiekite su „LG Electronics“ klientų aptarnavimo tarnyba. Šerkšnui ar ledui pašalinti nenaudokite aštrių ašmenų. Atšildymui nenaudokite purškalų, elektrinių šildymo prietaisų, pvz., ventiliatorių, plaukų džiovintuvų, garų valiklių ar kitų šilumos šaltinių. Plastikinės dalys gali deformuotis.
- Įvykus ilgalaikiam elektros tiekimo nutraukimui pašalinkite ledą iš ledo dėžės šaldiklyje.

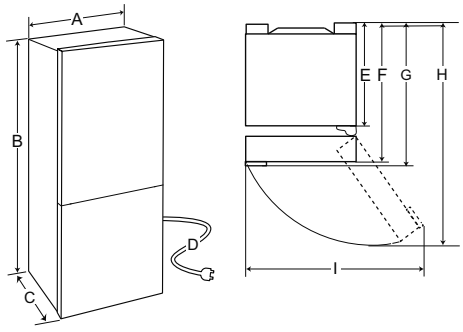
lt-lt_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

MONTAVIMAS

Prieš montavimą

Matmenys ir tarpai

Jei atstumas nuo šalia esančių objektų bus per mažas, gali sumažėti šaldymo galia ir išaugti elektros energijos sąnaudos. Statydami prietaisą nuo kiekvienos šalia esančios sienos palikite ne mažesnį kaip 50 mm tarpą.



-	Dydis (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

PASTABA

- Jūsų prietaiso tipas nurodytas prietaiso etiketėje.
- Aukščiau esančioje lentelėje pateikti matavimai yra apytiksliai.

Aplinkos temperatūra

- Prietaisas pritaikytas veikti ribotame aplinkos temperatūros diapazone, kuris priklauso nuo klimato zonos.
- Temperatūra prietaiso viduje gali priklausyti nuo prietaiso laikymo vietos, aplinkos temperatūros, durų varstymo dažnio ir pan.
- Klimato klasė nurodyta ant identifikavimo duomenų etiketės.

Klimato klasė	Aplinkos temperatūros diapazonas, °C
SN (didesnis temperatūros diapazonas)	+10 - +32
N (vidutinė temperatūra)	+16 - +32
ST (subtropinio oro temperatūra)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (tropinio oro temperatūra)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australija, Indija, Kenija

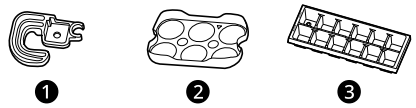
**Argentina

PASTABA

- Prietaisai, kurie priskiriami klasei nuo SN iki T, skirti naudoti 10–43 °C temperatūros aplinkoje.

lt-lt_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Priedai



❶ Durų stabdiklis

❷ Kiaušinių dėklas

❸ Ledukų dėklas

Abipusės durys

Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.

Prietaisas yra su abipusėmis durimis, todėl jas galima atidaryti iš kairės arba iš dešinės, derinant pagal virtuvės planą.

PASTABA

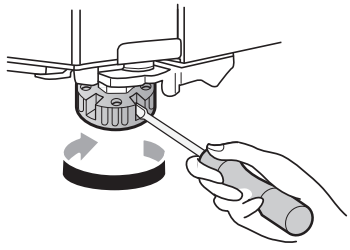
- Durų atidarymo pusę keisti turi kvalifikuotas „LG Electronics“ darbuotojas. Priešingu atveju durims garantija nebus taikoma.

Prietaiso lygiavimas

Lygiavimo kojos reguliavimas

Jei prietaisas nestabiliai stovi arba sunkiai užsidaro durys, sureguliuokite prietaiso pokrypį, naudodamiesi toliau pateiktais nurodymais.

1 Pasukite lygiavimo koją pagal laikrodžio rodyklę, kad pakeltumėte tą prietaiso šoną, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad nuleistumėte.



2 Atidarykite duris ir patikrinkite, kad įsitikintumėte, jog jos lengvai užsidaro.

PASTABA

- Durelių išcentruoti gali būti neįmanoma, jei grindys yra nelygios arba silpnos, blogos konstrukcijos.
- Šaldytuvas yra sunkus ir turi būti montuojamas ant tvirto ir patvaraus paviršiaus.
- Ant kai kurių medinių grindų centruoti gali būti sunku, jei grindys lengvai linksta.

Energijos įjungimas

Prietaiso prijungimas

Įrengę prietaisą, prijunkite maitinimo kištuką prie lizdo. Nejunkite kitų prietaisų prie to paties lizdo.

PASTABA

- Prijungę maitinimo laidą (arba kištuką) prie lizdo, palaukite 3–4 valandas, prieš dėdami maistą į prietaisą. Įdėjus maistą į prietaisą, kai šis dar visiškai neatvėso, maistas gali sugesti.
- Jei norite išjungti prietaisą, 3 sekundes paspauskite mygtuką **Power** (maitinimas).

Perstatant prietaisą į kitą vietą

Prietaiso perkėlimas

1 Išimkite visą maistą iš prietaiso.

2 Ištraukite maitinimo kištuką, įkiškite ir įtvirtinkite jį į maitinimo kištuko kablį prietaiso gale arba viršuje.

lt-lt_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

3 Lipnia juosta pritvirtinkite tokias dalis, kaip lentynos ir durų rankena, kad perkeliant prietaisą neiškristų.

4 Prietaisą atsargiai turi perkelti daugiau kaip du žmonės. Nešdami prietaisą ilgą atstumą, laikykite jį statmenoje padėtyje.

5 Įrengę prietaisą, įjunkite maitinimo kištuką į lizdą ir įjunkite prietaisą.

lt-lt_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

NAUDOJIMAS

Prieš naudojimą

Naudojimo pastabos

- Prieš į prietaisą dėdami maistą, prietaiso vidų ir išorę išvalykite šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu, kad pašalintumėte gamybos likučius.
- Naudotojai turi turėti omenyje, kad gali susidaryti šerkšnas, jei durelės ne visiškai uždaromos arba jei vasaros metu yra didelė drėgmė.
- Patikrinkite, ar yra pakankamai vietos tarp maisto, laikomo ant lentynos arba durų krepšyje, kad durelės visiškai užsidarytų.
- Ilgai laikant atidarytas dureles, gali stipriai padidėti temperatūra prietaiso skyriuose.
- Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką paliekamas tuščias, išjunkite prietaisą, atitirpinkite ledą, išvalykite ir nusausinkite bei palikite dureles atviras, kad viduje nesikauptų pelėsis.
- Atkreipkite dėmesį, kad temperatūros pakilimui po atitirpinimo prietaiso techninių duomenų skiltyje nurodytas leistinas diapazonas. Jei norite sumažinti galimą poveikį laikomam maistui dėl pakilusios temperatūros, sandarinkite arba apvyniokite laikomą maistą keliais sluoksniais.

Atidarytų durų pavojaus signalas

Signalas skamba 3 kartus 60 sekundžių intervalais, jei šaldytuvo durelės 2 minutes paliekamos atidarytos arba uždarytos ne iki galo.

Aliarmas automatiškai sustos po 8 minučių.

PASTABA

- Susisiekite su „LG Electronics“ klientų informacijos centru, jei signalo garsas tęsiasi net uždarius visas dureles.

Trikčių aptikimas

Jei indikatorius ekrano skyde mirksi kartą per sekundę per 30 sekundžių po šaldytuvo įjungimo, vadinasi, įvyko gedimas.

Energijos taupymo pasiūlymai

- Norint efektyviausiai naudoti energiją, visos vidinės dalys (pvz., durų lentynėlės, stalčiai, lentynos) turi būti savo pradinėse vietose.
- Užtikrinkite, kad tarp laikomų maisto produktų yra pakankamai vietos. Tai leidžia tolygiai cirkuliuoti šaltam orui ir sumažina sąskaitas už elektrą.
- Karštą maistą įdėkite tik jam atvėsus, norėdami išvengti rasojimo ir šerkšno.
- Šaldiklio skyriuje laikydami maistą, šaldiklio temperatūrą nustatykite žemesnę, nei ant maisto nurodyta temperatūra.
- Nenustatykite žemesnės nei reikia prietaiso temperatūros.
- Nedėkite maisto prie šaldytuvo temperatūros jutiklio. Palikite bent 3 cm atstumą iki jutiklio.

Efektyvus maisto laikymas

- Maistas gali užšalti arba sugęsti, jei yra laikomas netinkamoje temperatūroje. Nustatykite šaldytuve tinkamą temperatūrą, skirtą maistui laikyti.
- Šaldytą arba atvėsintą maistą laikykite sandariose talpyklose.
- Patikrinkite galiojimo datą ir etiketę (laikymo instrukcijas), prieš laikydami maistą prietaise.
- Nelaikykite maisto ilgą laiko tarpą, jei jis greitai genda žemoje temperatūroje.
- Neužšaldyto maisto nedėkite taip, kad jis tiesiogiai liestųsi su jau užšaldytu maistu. Nelaikykite labai didelio kiekio šviežio maisto.
  - Jei maistą norite užšaldyti per kelias dienas, užpildykite tik maždaug 2/3 didžiausio užšaldyti galimo kiekio.

lt-lt_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

- Maistą užšaldykite porcijos dydžio kiekiais greitesniam užšaldymui, lengvesniam atšildymui ir apdorojimui.
- Atvėsintą arba šaldytą maistą sudėkite šaldytuve arba šaldiklyje iškart po įsigijimo.
- Šviežią mėsą ir žuvį laikykite šaldytuve tinkamose talpyklose, kad žuvis ir mėsa nesiliestų su kitais produktais ir jų skystis nevarvėtų ant kitų produktų.
- Atvėsintus ir kitus maisto produktus galima laikyti ant daržovių stalčiaus viršaus.
- Venkite pakartotinai užšaldyti maistą, kuris buvo visiškai atitirpęs. Dar kartą užšaldžius maistą, kuris buvo visiškai atitirpęs, pablogės jo skonis ir maistingumas.
  - Išimkite tik tiek maisto, kiek jums reikia. Greitai suvartokite atšildytą maistą. Pakartotinai užšaldyti galima tik išvirtą maistą.
- Atvėsinkite karštą maistą prieš laikydami prietaise. Į vidų įdėjus per daug karšto maisto, gali pakilti vidinė prietaiso temperatūra ir neigiamai paveikti kitą prietaise laikomą maistą.
- Neperpildykite prietaiso. Perpildžius prietaisą šaltas oras negali tinkamai cirkuliuoti.
- Nustačius ypač žemą maisto temperatūrą, jis gali užšalti. Nenustatykite žemesnės temperatūros, nei reikalinga tinkamai laikyti maistą.
- Jei prietaise yra atšaldymo skyrių, juose nelaikykite daržovių ir vaisių, kurių sudėtyje daug vandens, nes žemesnėje temperatūroje jie gali sušalti.
- Visada laikykitės maisto gamintojo nurodymų dėl leistinos šaldytų maisto produktų laikymo trukmės. Neviršykite rekomenduojamo maisto laikymo laiko.
  - Ant pakuotės pažymėkite laikymo datą, leistiną laikymo trukmę ir maisto produkto pavadinimą, kad nebūtų viršytas laikymo laikas.
- Jei dingtų elektra, pasiteiraukite elektros energijos tiekimo bendrovės, kiek laiko nebus elektros.
  - Kol nėra elektros, durų stenkitės nevarstyti.
  - Kai elektra atsiras, patikrinkite maisto produktų būklę.
  - Jei elektros energijos tiekimas nutrūksta ilgesniam laikui, ypač vasaros mėnesiais, laikykitės šių nurodymų:

    - Nutrūkus elektros tiekimui, į prietaisą nedėkite papildomų maisto produktų.

    - Jei pranešama apie nutrūkusį elektros energijos tiekimą ir tikimasi, kad jis truks ilgiau nei 10 valandų, paruoškite ledo ir įdėkite jį į indą ant viršutinės šaldytuvo lentynos.

    - Dėl temperatūros padidėjimo prietaise elektros energijos tiekimo nutraukimo ar kito gedimo metu sutrumpės maisto produktų tinkamumo laikas ir suprastės jo kokybė. Jei reikia, apdorokite atšildytą ir vėl užšaldykite iškeptą maistą.

Maksimalus šaldymo pajėgumas

- Norėdami maksimaliai užšaldyti, nustatykite šaldiklio temperatūrą į šalčiausią.
- **Express Freeze** funkcija leis šaldikliui pasiekti maksimalų šaldymo pajėgumą. Paprastai tai trunka iki 52 valandų, funkcija išsijungia automatiškai.
- **Express Freeze** funkcija turi būti įjungiama 24 valandos iki laiko, kai šviežį produktai bus sudedami į šaldiklio skyrių.
- Norint greitai užšaldyti maisto produktus, juos laikykite dešinėje viršutinio stalčiaus pusėje. Maisto produktai greičiausiai užšals stalčiuje.
- Siekdami geresnio oro cirkuliavimo, įdėkite visas vidines dalis, pvz., krepšius, stalčius ir lentynas.

Maksimalaus maisto kiekio šaldymas

Jei laikomas didelis maisto produktų kiekis, visi šaldymo stalčiai bus išimti iš įrenginio (išskyrus apatinį stalčių) ir maisto produktai bus dedami tiesiogiai į apatinį stalčių.

lt-lt_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

⚠ ATSARGIAI

- Norėdami išimti stalčius, pirmiausiai iš stalčių išimkite maistą, tuomet atsargiai ištraukite stalčius. To nepadarius galima susižeisti arba pažeisti stalčius.

PASTABA

- Norint užtikrinti geresnę oro cirkuliaciją, įdėkite visus stalčius.
- Kiekvieno stalčiaus forma gali skirtis, įstatykite reikiama padėtimi.

lt-lt_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

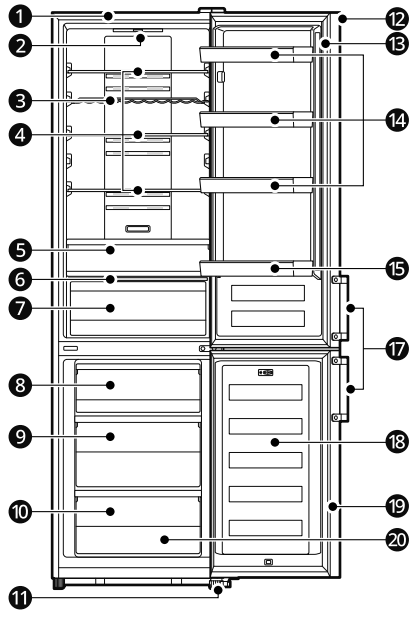
Gaminio savybės

Prietaiso komponentų išvaizda gali skirtis, priklausomai nuo modelio.

Vidus

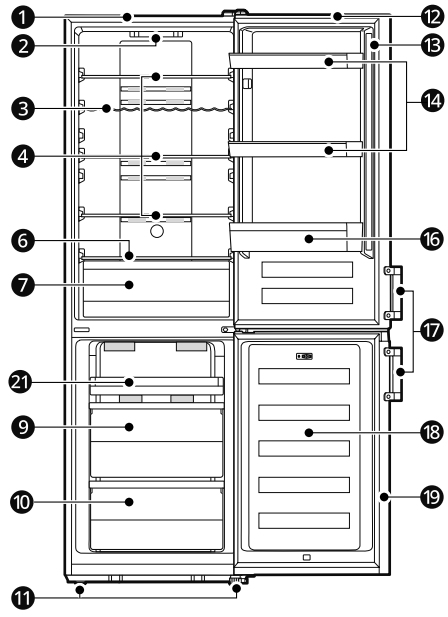
*1 Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.

1 tipas

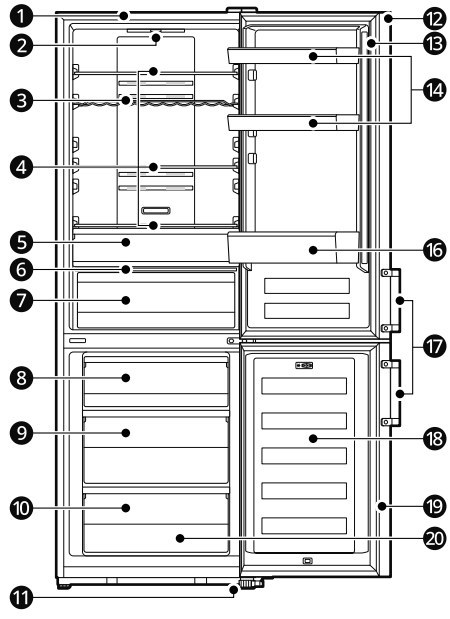


lt-lt_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

2 tipas



3 tipas



lt-lt_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

❶ **Spintelė**

❷ **LED lemputė**

LED lemputės prietaiso viduje užsidega atidarius dureles.

❸ **Vyno lentyna**

Laiko buteliuose esantį vyną ar gėrimus. Galima išimti ir išvalyti.

❹ **Šaldytuvo lentyna**

Šaldytiems produktams ir šviežiems maisto produktams laikyti.

- Maistą, kuriame yra daugiau drėgmės, laikykite lentynos priekyje.
- Lentynos aukštą galima reguliuoti perkeliant lentyną į kito aukščio griovelius.
- Faktinis lentynų skaičius skirsis, priklausomai nuo modelio.

❺ **Viršutinis traškiklis**[*1]

Čia laikomi vaisiai ir daržovės, kad šie produktai liktų šviežiai kiek įmanoma ilgiau.

Šiame stalčiuje galite pasiekti žemesnę temperatūrą žuviai, mėsai ir kitokiam yrančiam maistui laikyti.

❻ **Traškiklio dangtis**

Jis skirtas traškiklio temperatūrai kontroliuoti ir apsaugoti, kad daržovės neprarastų drėgmės.

Traškiklio dangčio slankiklį galima reguliuoti, kad traškiklio dagtyje palaikytumėte skirtingą drėgmės lygį.

Slankiklį stumkite į kairę, kad išlaikytumėte didesnę drėgmę, kurioje daržovės ir vaisiai gali ilgai išlikti šviežiai, o į dešinę stumkite, kad drėgmė būtų mažesnė.

❼ **Traškiklis**

Čia laikomi vaisiai ir daržovės, kad šie produktai liktų šviežiai kiek įmanoma ilgiau.

❽ **Viršutinis stalčius**[*1]

❾ **Vidurinis stalčius**

Šaldytų maisto produktų laikymui ilgesnį laiką.

❿ **Apatinis stalčius**

Šaldytų maisto produktų laikymui ilgesnį laiką.

⓫ **Reguliuojamos kojelės**

⓬ **Šaldytuvo durelės**

⓭ **Šaldytuvo durelių krepšys**

⓮ **Viršutinis durelių krepšys**

Laikykite mažus atšaldyto maisto paketus, gėrimus ir padažo talpyklas.

⓯ **Vidurinysis durelių krepšys**[*1]

⓰ **Apatinis durelių krepšys**[*1]

Laikykite mažus atšaldyto maisto paketus, gėrimus ir padažo talpyklas.

⓱ **Rankena**

⓲ **Šaldiklio durelės**

⓳ **Šaldiklio durelių tarpiklis**

⓴ **Priedai**[*1]

㉑ **Padėklas**[*1]

PASTABA

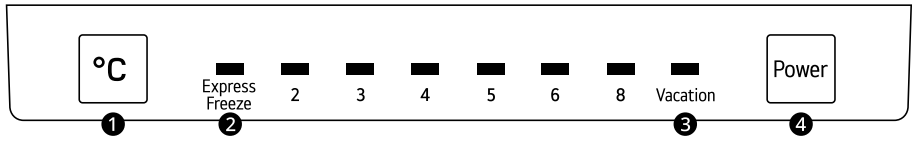
- Dėl nuolatinių mūsų gaminių pakeitimų kai kurios šaldytuvo dalys gali šiek tiek skirtis nuo šios naudojimo instrukcijos, tačiau jos funkcijos ir naudojimo būdai išlieka tokie patys.
- Kad šaldiklyje būtų daugiau vietos, galite išimti stalčius (išskyrus apatinį šaldiklio stalčių). Kad gaminys būtų naudojamas ekonomiškai, visas lentynas ir stalčius įstatykite į pradinę padėtį, kaip parodyta aukščiau esančiame paveikslėlyje.

lt-lt_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Valdymo skydelis

Valdymo skydelis gali skirtis priklausomai nuo modelio.

Valdymo skydelis ir funkcijos



❶ Temperatūros reguliavimo mygtukas

Kelis kartus spauskite mygtuką ❶, kad pasirinktumėte norimą temperatūrą tarp 2 °C ir 8 °C.

Ekrano skyde bus rodomos atitinkamos reikšmės pagal šią seką.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

PASTABA

- Kai šviečia piktograma **Vacation** ❸, aktyvinamas atsotogų režimas. Patikrinkite režimo **Vacation** ❸ instrukcijas.
- Siekiant optimaliai išsaugoti maistą, rekomenduojama padidinti arba sumažinti temperatūrą 1 °C nuo numatytosios.

❷ Express Freeze

Ši funkcija gali greitai užšaldyti didelį kiekį ledo arba šaldyto maisto.

3 sekundes spauskite mygtuką **Temperatūros reguliavimas** ❶, kad pereitumėte prie skubaus užšaldymo režimo.

- Pasirinkus skubaus užšaldymo režimą, užsidegs lemputė, o šaldiklio temperatūra bus nustatyta ties -24 ℃.
- Skubus užšaldymas automatiškai išsijungia po 52 valandų, o tada grąžinamas ankstesnis šaldiklio temperatūros nustatymas.

❸ Vacation

Jei ilgam išvykstate, kelis kartus paspauskite mygtuką **Temperatūros reguliavimas** ❶, kol įsižiebs atostogų piktograma.

- Aktyvinus atostogų režimą užsidegs lemputė. Šaldytuvo temperatūra bus nustatyta kaip -18 ℃, o šaldytuvo temperatūra bus nustatyta kaip 15 ℃.

⚠ ATSARGIAI

- Šiuo laikotarpiu šaldytuve nelaikykite jokio maisto.

❹ Power

Paspaudus mygtuką POWER (maitinimas) aušinimo oras sustabdomas.

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką POWER, kad sustabdytumėte aušinimo funkciją. Kai funkcija sustabdoma, ekranas išjungiamas. Šią funkciją naudokite techniniam aptarnavimui arba ilgoms atostogoms.

lt-lt_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

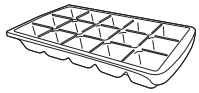
Ledo gaminimo aparatas

Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.

Ledukų padėklo naudojimas

Šioje vietoje rankiniu būdu gaminamas ledas.

Ledukų dėklą pripilkite vandeniu iki vandens pripylimo linijos.



⚠ ĮSPĖJIMAS

- Talpą užpildykite tik geriamu vandeniu.

⚠ ATSARGIAI

- Būkite atsargūs ir nesukite ledo padėklo per jėgą, nes jis gali sulūžti.
- Jei dažnai atidarote ir uždarote šaldiklio dureles, vandeniui sušaldyti reikės daugiau laiko.

PASTABA

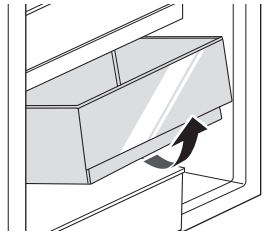
- Jei ledo padėklą perpildysite, ledo kubeliai gali sulipti, todėl juos bus sunku išimti.
- Ledukus galima išimti lengviau ant ledukų padėklo užpylus vandens.

Šaldytuvo stalčius

Šaldytuvo stalčiaus išėmimas / įstatymas

1 Išimkite iš stalčiaus produktus. Suimkite stalčiaus rankeną ir traukite stalčių iki galo, kol atsirems.

2 Pakelkite stalčių į viršų ir išimkite, traukdami išorėn.

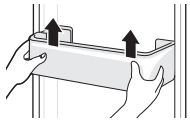


3 Įdėkite stalčių atgaline išėmimo proceso tvarka.

Durų krepšys

Durelių lentynos išėmimas / įstatymas

1 Laikykite krepšį už abiejų galų ir išimkite keldami aukštyn.



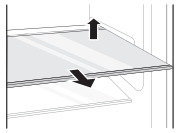
2 Įdėkite durelių krepšelį atgaline išėmimo proceso tvarka.

lt-lt_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Lentyna

Lentynos išėmimas / įstatymas

1 Laikykite už abiejų lentynos šonų. Pakelkite lentyną ir išimkite patraukdami už jos.



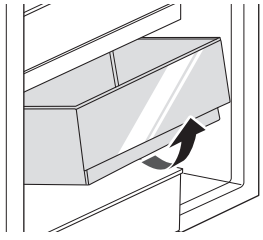
2 Įstatykite lentyną įstumdami ją atgal iki kol lentyna užsifiksuos rėme.

Šaldiklio stalčius

Šaldiklio stalčiaus išėmimas / įstatymas

1 Išimkite iš stalčiaus produktus. Suimkite stalčiaus rankeną ir traukite stalčių iki galo, kol atsirems.

2 Pakelkite stalčių į viršų ir išimkite, traukdami išorėn.



3 Įdėkite stalčių atgaline išėmimo proceso tvarka.

lt-lt_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

PRIEŽIŪRA

Valymas

Bendrieji valymo patarimai

- Jei maisto produktai yra šaldiklyje, kai atitirpinate, atliekate techninę priežiūrą ar valote prietaisą rankiniu būdu, gali pakilti maisto produktų temperatūra ir sutrumpėti jų saugojimo laikas.
- Reguliariai valykite visus paviršius, prie kurių liečiasi maisto produktai.
- Kai valote prietaiso išorinius ar vidinius paviršius, nenaudokite šiurkštaus šepečio, dantų pastos ar degiųjų medžiagų. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra degiųjų medžiagų. Taip galite išblukinti ar pažeisti prietaisą.
  - Degiosios medžiagos: alkoholis (etanolis, metanolis, izopropilo alkoholis, izobutilo alkoholis ir t. t.), skiediklis, baliklis, benzenas, degusis skystis, abrazyvinės medžiagos ir t. t.
- Išvalę patikrinkite, ar maitinimo laidas nepažeistas.

Išorės valymas

- Valant išorines prietaiso oro angas siurbliu, maitinimo laidas turėtų būti atjungtas nuo tinklo, kad būtų išvengta statinės iškrovos, kuri galėtų pakenkti elektronikai arba sukelti elektros smūgį. Reguliarus galinių ir šoninių vėdinimo gaubtų valymas yra rekomenduojamas, siekiant užtikrinti patikimą ir ekonomišką prietaiso veikimą.
- Oro angos prietaiso išorėje visuomet turi būti švarios. Dėl užblokuotų oro angų gali kilti gaisras arba sugesti prietaisas.
- Prietaiso išorę valykite švaria kempine ar minkšta šluoste, suvilgyta šiltame vandenyje su švelnia valymo priemone. Nenaudokite šveitiklių ar agresyvių valiklių. Sausai nuvalykite minkšta šluoste. Nerūdijančiojo plieno dureles valykite švaria šluoste. Visuomet naudokite tam skirtą šluostę ir valykite pluošto kryptimi. Tai padeda sumažinti dėmių susidarymą ir paviršiaus blizgesio praradimą.

Vidaus valymas

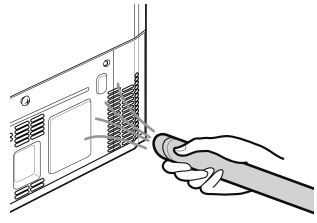
- Prieš išimant lentyną arba stalčius iš prietaiso vidaus, išimkite visą maistą iš lentynų arba stalčių, norėdami išvengti sužalojimo ir produkto pažeidimų. Priešingu atveju, galite susižaloti dėl laikomo maisto svorio.
- Atkabinkite lentynas ir stalčius ir išvalykite juos vandeniu ir švelniu plovikliu, o tada pakankamai išdžiovinkite, prieš įdėdami atgal.
- Reguliariai nuvalykite durelių tarpiklius šlapiu minkštu rankšluosčiu.
- Išsiliejimus ir dėmes ant durų krepšio reikia nuvalyti, nes jie gali pabloginti laikymo krepšyje galimybes ir net jį pažeisti.
- Niekada neplaukite lentynų arba talpyklų indaplovėje. Dalys gali deformuotis dėl karščio.
- Prietaise įrengta automatinė atitirpinimo sistema užtikrina, kad normaliomis naudojimo sąlygomis šaldytuve nesikauptų ledas. Naudotojams nereikia jų atitirpinti rankiniu būdu.

Kondensatoriaus dangčio valymas

Šią funkciją turi tik kai kurie modeliai.

Kondensatoriaus dangtį ir angas valykite naudodami dulkių siurblį su šepečiu. Nenuimkite kondensatoriaus ritės zoną dengiančios plokštės.

Rekomenduojame tai daryti kas 12 mėnesių, kad užtikrintumėte gerą veikimą.



lt-lt_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prieš skambinant į priežiūros centrą

Vėsinimas

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Šaldymas neveikia.	**Ar maitinimas nutrauktas?** • Patikrinkite kitų prietaisų maitinimą.
	Prietaisas išjungtas iš elektros lizdo. • Tinkamai prijunkite maitinimo kištuką prie elektros lizdo.
	Gali sudegti saugiklis jūsų namuose arba suveikti grandinės pertraukiklis. Arba prietaisas yra prijungtas prie ĮGP (Įžeminimo Grandinės Pertraukiklio) lizdo ir suveikė išėjimo grandinės pertraukiklis. • Patikrinkite pagrindinę elektros dėžutę ir pakeiskite saugiklį arba iš naujo nustatykite grandinės pertraukiklį. Nedidinkite saugiklio talpos. Jei problema yra grandinės perkrova, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. • Perkraukite ĮGP grandinės pertraukiklį. Jei problema išlieka, susisiekite su elektriku.
Šaldytuvas arba šaldiklis veikia prastai.	**Ar šaldytuvo arba šaldiklio temperatūra nustatyta ties šilčiausiu nustatymu?** • Nustatykite žemesnę šaldytuvo ar šaldiklio temperatūrą.
	Ar prietaisą veikia tiesioginiai saulės spinduliai arba jis yra netoli šilumą skleidžiančio objekto, pvz., orkaitės arba šildytuvo? • Patikrinkite montavimo vietą ir sumontuokite atokiai nuo šilumą skleidžiančių objektų.
	Ar įdėjote karštą maistą, prieš tai jo neatvėsinę? • Atvėsinkite karštą maistą, prieš dėdami į šaldytuvą arba šaldiklį.
	Ar įdėjote per daug maisto? • Palikite pakankamai vietos tarp maisto.
	Ar prietaiso durelės visiškai uždarytos? • Visiškai uždarykite dureles ir įsitikinkite, kad laikomas maistas netrukdo durelėms.
	Ar aplink prietaisą yra pakankamai vietos? • Sureguliuokite montavimo padėtį, kad aplink prietaisą būtų pakankamai erdvės.
Prietaiso viduje yra blogas kvapas.	**Ar šaldytuvo arba šaldiklio temperatūra nustatyta ties „Šilta“?** • Nustatykite žemesnę šaldytuvo ar šaldiklio temperatūrą.

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Prietaiso viduje yra blogas kvapas.	**Ar įdėjote stipriai kvepiančio maisto?** • Stipriai kvepiantį maistą laikykite uždarose talpyklose.
	Ar stalčiuje galėjo sugesti daržovės arba vaisiai? • Išmeskite supuvusias daržoves ir išvalykite daržovių stalčių. Nelaikykite daržovių stalčiuje per ilgai.

Vanduo

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Vanduo nebėga.	**Galbūt vandens dozatoriaus talpykla tuščia? (tik prie vandentiekio neprijungtiems modeliams)** • Pripildykite vandens dozatoriaus baką.

Kondensacija ir šerkšnas

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Prietaiso viduje arba ant daržovių stalčiaus dangčio apačios yra kondensato.	**Ar įdėjote karštą maistą, prieš tai jo neatvėsinę?** • Pirma atvėsinkite karštą maistą, prieš įdėdami jį į šaldytuvą ar šaldiklį.
	Ar prietaiso dureles palikote atviras? • Nors kondensatas greitai pradings, uždarę prietaiso dureles, galite nuvalyti jį sausa šluoste.
	Ar per dažnai atidarote prietaiso duris? • Kondensatas gali susidaryti dėl išorinės temperatūros skirtumo. Nuvalykite drėgmę sausa šluoste ir per dažnai neatidarykite durų.
	Ar į vidų įdėjote šilto arba drėgno maisto, neuždarę jo talpykloje? • Maistą laikykite uždengtoje arba uždarytoje talpykloje.
Šaldiklyje susidarė šerkšnas.	**Ar durelės neuždarytos tinkamai?** • Patikrinkite, ar maisto produktai prietaiso viduje trukdo durelėms, ir įsitikinkite, kad durelės uždarytos tvirtai.
	Ar įdėjote karštą maistą, prieš tai jo neatvėsinę? • Atvėsinkite karštą maistą, prieš dėdami į šaldytuvą arba šaldiklį.
	Ar oro patekimas arba išėjimas iš šaldiklio užblokuotas? • Įsitikinkite, kad oro patekimas ir išėjimas neužblokuotas, kad oras galėtų cirkuliuoti viduje.

lt-lt_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Šaldiklyje susidarė šerkšnas.	**Ar šaldiklis perpildytas?** • Palikite pakankamai vietos tarp produktų.
Prietaiso viduje arba išorėje susidarė šerkšnas arba kondensatas.	**Ar dažnai atidarinėjote ir uždarinėjote prietaiso dureles ir ar prietaiso durelės netinkamai uždarytos?** • Jei į prietaiso vidų patenka oro iš išorės, gali susidaryti šerkšnas arba kondensatas. Per dažnai neatidarinėkite durų.
	Ar aplinka, kurioje prietaisas sumontuotas, drėgna? • Kondensatas gali susidaryti ant prietaiso išorės, jei montavimo vieta per drėgna arba drėgnomis dienomis, pvz., lyjant lietui. Nuvalykite visą drėgmę sausa šluoste.
Prietaiso šonas arba priekis yra šiltas.	**Šiose prietaiso vietose sumontuoti nuo kondensato apsaugantys vamzdžiai, sumažinantys kondensato susidarymą aplink dureles.** • Šilumą skleidžiantis vamzdis, apsaugantis nuo kondensato, yra sumontuotas prietaiso priekyje ir šone. Jis gali atrodyti ypač karštas iškart po prietaiso sumontavimo arba vasaros metu. Būkite tikri, kad tai ne problema, o visiškai normalu.
Prietaiso viduje arba išorėje yra vandens.	**Ar aplink prietaisą yra vandens nuotėkis?** • Patikrinkite, ar vanduo nutekėjo iš kriauklės arba kitos vietos.
	Ar prietaiso apačioje yra vandens? • Patikrinkite, ar vanduo atsirado dėl atitirpusio šaldyto maisto arba sulūžusios arba numestos talpyklos.

Dalys ir charakteristikos

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Prietaiso durelės nėra tvirtai uždarytos.	**Ar prietaisas palinkęs pirmyn?** • Sureguliuokite priekines kojeles, norėdami šiek tiek pakelti priekį.
	Ar lentynos buvo tinkamai surinktos? • Jei reikia, permontuokite lentynas.
	Ar uždarėte dureles per stipriai? • Uždarant dureles per stipriai, jos gali trumpam likti atviros, prieš užsidarydamos. Įsitikinkite, kad uždarinėdami dureles netrankote jų. Uždarykite nenaudodami jėgos.
Prietaiso dureles atidaryti sunku.	**Ar atidarėte dureles iškart po uždarymo?** • Bandant atidaryti dureles, nepraėjus 1 minutei nuo uždarymo, gali kilti sunkumų dėl slėgio prietaiso viduje. Pabandykite dar kartą atidaryti prietaiso dureles po kelių minučių, kad stabilizuotųsi vidinis slėgis.

lt-lt_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Lemputė prietaiso viduje neįsijungia.	**Lemputės gedimas** • Uždarykite ir vėl atidarykite dureles. Jei lemputė neįsijungia, kreipkitės į „LG Electronics“ klientų aptarnavimo informacijos centrą. Nemėginkite išimti lemputės.

Triukšmas

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Prietaisas triukšmingas ir skleidžia neįprastus garsus.	**Ar prietaisas sumontuotas ant netvirtų grindų arba netinkamai išlygintas?** • Prietaisą statykite ant tvirtų ir lygių grindų.
	Ar galinė prietaiso pusė liečia sieną? • Sureguliuokite montavimo padėtį, kad aplink prietaisą būtų pakankamai erdvės.
	Ar už prietaiso yra išmėtytų daiktų? • Pašalinkite už prietaiso esančius išmėtytus daiktus.
	Ar ant prietaiso viršaus yra daiktų? • Nuimkite daiktus nuo prietaiso viršaus.
Spragsėjimo garsai	**Atitirpinimo valdymas spragsės prasidedant ir pasibaigiant automatiniam atitirpinimo ciklui. Termostato valdymas (arba kai kurių modelių prietaiso valdymas) taip spragsės įsijungiant ir išsijungiant.** • Įprastas veikimas
Barškėjimo garsas	**Prietaisas ant grindų stovi nelygiai.** • Grindys silpnos, nelygios arba lygiavimo kojas reikia sureguliuoti.
	Prietaisas su kompresoriumi buvo pajudintas veikimo metu. • Įprastas veikimas. Jei kompresorius nenustoja barškėti po 3 minučių, išjunkite ir vėl įjunkite prietaiso maitinimą.
Švilpiančio oro garsai	**Garintuvo ventiliatoriaus variklis cirkuliuoja orą per šaldytuvo ir šaldiklio skyrius.** • Įprastas veikimas
	Kondensatoriaus ventiliatorius pučia orą virš kondensatoriaus. • Įprastas veikimas
Gurguliavimo garsai	**Medžiaga teka per aušinimo sistemą.** • Įprastas veikimas
Pokšėjimo garsai	**Vidinių sienelių susitraukimas ir plėtimasis dėl temperatūros pokyčių.** • Įprastas veikimas

lt-lt_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:01 PM

Požymiai	Galimos priežastys ir sprendimas
Vibracija	**Jei prietaiso šonas arba nugarėlė liečia spintelę arba sieną, kai kurios įprastos vibracijos gali sukelti girdimą garsą.** • Norėdami pašalinti triukšmą užtikrinkite, kad šonai ir nugarėlė nesiliečia su siena arba spintele.

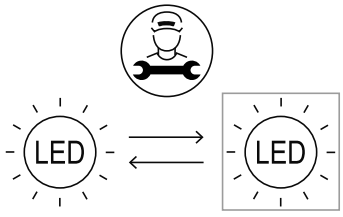
Klientų aptarnavimas ir priežiūra

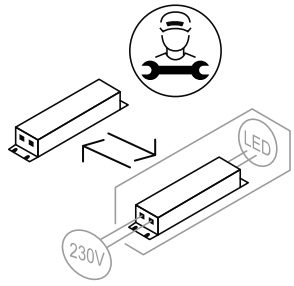
Kreipkitės į „LG Electronics“ klientų informacijos centrą.

- Norėdami rasti informacijos apie LG įgaliotą aptarnavimo centrą, apsilankykite mūsų svetainėje www.lg.com.
- Išmontuoti, taisyti ar modifikuoti prietaisą gali tik kvalifikuoti LG įgalioto aptarnavimo centro techninės priežiūros darbuotojai.
- Minimalus šio šaldymo prietaiso garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai.
- Atsargines dalis, nurodytas Reglamente ES 2019/2019, galima įsigyti 7 metus (10 metų galima įsigyti tik durų tarpiklius).
- Norėdami įsigyti atsarginių dalių, susisiekite su „LG Electronics“ klientų informavimo centru arba apsilankykite mūsų svetainėje www.lg.com.

PASTABA

- Reglamentas ES 2019/2019, galiojantis nuo 2021 m. kovo 1 d., yra susijęs su energijos vartojimo efektyvumo klasėmis pagal Reglamentą ES 2019/2016.
- Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaiso energijos vartojimo efektyvumą, apsilankykite https://ec.europa.eu ir ieškokite pagal modelio pavadinimą (galioja nuo 2021 m. kovo 1 d.).
- Nuskaitykite QR kodą ant prietaiso energijos etiketės, kurioje yra internetinė nuoroda į informaciją, susijusią su prietaiso veikimu, ES EPREL duomenų bazėje. Saugokite energijos etiketę ir visus kitus su prietaisu pateiktus dokumentus (galiojančius nuo 2021 m. kovo 1 d.).
- Modelio pavadinimas nurodytas prietaiso etiketėje.
- Šiame gaminyje yra F energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.





Atmintinė

lv-lv_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

LG
Life's Good

Lai skatītu rokasgrāmatu, noskenējiet QR kodu.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

LEDUSSKAPIS UN SALDĒTAVA

Pirms sākat uzstādīšanu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Rezultātā būs vieglāk veikt uzstādīšanu un tiks nodrošināts, ka izstrādājums ir uzstādīts pareizi un droši. Pēc uzstādīšanas atstājiet rokasgrāmatu izstrādājuma tuvumā, lai varētu to skatīt arī turpmāk.

LATVIEŠU

www.lg.com

Autortiesības © 2023 LG Electronics Inc. Visas tiesības aizsargātas

SATURA RĀDĪTĀJS

Šajā rokasgrāmatā var būt iekļauti attēli vai informācija, kas atšķiras no jūsu iegādātā modeļa.

Ražotājam ir tiesības pārskatīt šo rokasgrāmatu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS....3
BRĪDINĀJUMS!....3
UZMANĪBU!....9

UZSTĀDĪŠANA

Pirms uzstādīšanas....12
Iekārtas līmeņošana....13
Strāvas padeves ieslēgšana....13
Iekārtas pārvietošana uz citu vietu....14

EKSPLUATĀCIJA

Pirms lietošanas....15
Produkta īpašās funkcijas....18
Vadības panelis....22
Ledus automāts....23
Ledusskapja atvilktne....23
Durvju grozs....23
Plaukts....24
Saldētavas atvilktne....24

APKOPE

Tīrīšana....25

TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA

Pirms zvana tehniskā atbalsta centram....26

lv-lv_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

Turpmāk sniegto drošības norādījumu mērķis ir novērst neparedzamus riskus vai kaitējumu, ko rada nedroša vai nepareiza iekārtas ekspluatācija. Ir divu veidu norādījumi – ar apzīmējumu "BRĪDINĀJUMS" un apzīmējumu "UZMANĪBU" –, kā aprakstīts turpmāk.

Drošības paziņojumi

⚠ Šis simbols norāda uz lietām un darbībām, kas var radīt risku. Uzmanīgi izlasiet ar šo simbolu apzīmēto daļu un ievērojiet norādījumus, tādējādi novēršot risku.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt smagus miesas bojājumus vai var iestāties nāve.

⚠ **UZMANĪBU!**

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt vieglus miesas bojājumus vai iespējami izstrādājuma bojājumi.

BRĪDINĀJUMS!

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai miesas bojājumu gūšanas risku, ievērojiet galvenos drošības pasākumus, tostarp šādus:

Tehniskā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām tiek

lv-lv_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par iekārtas izmantošanu drošā veidā un šīs personas saprot iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.

- Nav paredzēts, ka šo iekārtu izmanto personas (tostarp bērni) ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, ja šīs personas rīkojas par viņu drošību atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar šādas personas norādījumiem par iekārtas izmantošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst aukstumiekārtās ievietot produktus un izņemt tos.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
  - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un cita veida darba vietās;
  - lauku saimniecībās, klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvošanai paredzētā vidē;
  - „B&B“ tipa iestādēs;
  - ēdināšanas un līdzīgos ar mazumtirdzniecību nesaistītos lietojumos.
- Šī saldēšanas iekārta nav paredzēta tik izmantota kā iebūvēta iekārta.



Šis simbols brīdina par uzliesmojošiem materiāliem, kas neuzmanīgas rīcības rezultātā var aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.

- Šajā iekārtā ir neliels daudzums izobutāna aukstumaģenta (R600a), taču tas ir arī viegli uzliesmojošs. Transportējot un uzstādot iekārtu, jānodrošina, ka netiek bojātas dzesēšanas sistēmas daļas.
- Iekārtā lietotā dzesētājviela un izolējošā gāze jāutilizē atbilstoši īpašām utilizācijas procedūrām. Pirms to utilizēšanas konsultējieties ar apkalpojošo speciālistu vai līdzīgi kvalificētu personu.
- Nebojājiet dzesēšanas sistēmas caurules.
- Ja strāvas vads ir bojāts vai kontaktligzdas atvere ir vaļīga, nelietojiet šo strāvas vadu un sazinieties ar pilnvarotu tehniskā atbalsta centru.

lv-lv_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Nenovietojiet iekārtas aizmugurē vairākus pārnēsājamos kontaktligzdu sadalītājus vai pārnēsājamos elektrības vadu pagarinātājus.
- Pēc pilnīgas mitruma un putekļu notīrīšanas uzmanīgi ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no strāvas padeves, raujot aiz strāvas vada. Vienmēr cieši satveriet kontaktdakšu un taisni izvelciet no kontaktligzdas.
- Sekojiet, lai netiktu aizsprostotas iekārtas korpusā vai iebūvētajā struktūrā esošās ventilācijas atveres.
- Neievietojiet šajā ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piem., aerosola flakonus ar uzliesmojošu propelentu.
- Transportējiet ierīci tikai vertikāli un nesasveriet to.
- Novietojot iekārtu, pārliecinieties, ka nav iespiests vai bojāts elektrības vads.
- Atkausēšanas procesa paātrināšanai nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus.
- Iekārtas iekšpuses nosusināšanai nelietojiet matu fēnu un neievietojiet tajā sveci, lai novērstu smaku.
- Nelietojiet iekārtas pārtikas uzglabāšanas nodalījumos elektriskās ierīces, izņemot ražotāja ieteiktā tipa ierīces.
- Pārliecinieties, ka jūsu ekstremitātes, piemēram, roka vai kāja, neiesprūst iekārtā tās pārvietošanas laikā.
- Pirms iekārtas tīrīšanas no iekšpuses vai ārpuses atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
- Neizsmidziniet ūdeni vai uzliesmojošas vielas (zobu pasta, alkohols, šķīdinātājs, benzols, uzliesmojošs šķidrums, abrazīvs materiāls u.c.) iekārtas tuvumā tās tīrīšanas laikā.
- Netīriet iekārtu ar suku, drānu vai sūkli, kuram ir raupja virsma vai kas ir izgatavots no metāliska materiāla.
- Ierīci drīkst izjaukt vai remontēt tikai kvalificēts servisa personāls no LG Electronics servisa centra.

lv-lv_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Ugunsgrēka risks un uzliesmojoši materiāli

- Ja ir konstatēta noplūde, izvairieties no atklātas liesmas vai potenciāliem aizdegšanās avotiem un vairākas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas iekārta. Lai nepieļautu uzliesmojoša gāzes un gaisa maisījuma izveidošanos tad, ja dzesēšanas sistēmā notiek noplūde, telpas, kur atrodas ledusskapis, izmēram jāatbilst lietotās dzesētājvielas daudzumam. Uz katriem 8 g iekārtā esošās R600a dzesētājvielas jānodrošina vismaz 1 m^2 telpas.
- No caurulēm izplūstoša dzesētājviela var aizdegties vai izraisīt sprādzienu.
- Jūsu konkrētās dzesētājvielas daudzums ir norādīts uz iekārtas iekšpusē esošās datu plāksnītes.

Uzstādīšana

- Šī iekārta jāpārvadā vismaz diviem vai vairāk cilvēkiem, stingri turot iekārtu.
- Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.
- Neuzstādiet iekārtu mitrā un putekļainā vietā. Neuzstādiet un neuzglabājiet iekārtu ārpus telpām vai telpā, kas ir pakļauta nepiemērotiem laika apstākļiem, piem., tiešiem saules stariem, vējam, lietum vai temperatūrai, kas ir zemāka par 0 °C.
- Nenovietojiet iekārtu vietā, kur to tieši apspīd saule, un neļaujiet uz to iedarboties siltumam no sildierīcēm, piem., plītīm vai sildītājiem.
- Uzstādot iekārtu, nodrošiniet, lai tās aizmugure būtu aizsegta.
- Uzstādiet iekārtu vietā, kurā iekārtas kontaktdakšu var viegli atvienot no kontaktligzdas.
- Uzstādot vai demontējot iekārtu, nodrošiniet, lai tai neizkristu durvis.
- Uzstādot vai demontējot iekārtas durvis, nodrošiniet, lai netiktu iespiests, saspiests vai sabojāts strāvas vads.
- Nodrošiniet, ka kontaktdakša nav jāiesprauž virzienā uz augšu un ka iekārta nebalstās pret kontaktdakšu.
- Nepārveidojiet un nepagariniet strāvas vadu.

lv-lv_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Pārliecinieties, ka kontaktligzda ir pareizi zemēta un uz strāvas vada esošais zemējuma zars nav bojāts vai izņemts no kontaktdakšas. Sīkāku informāciju par zemējumu meklējiet LG Electronics klientu informācijas centrā.
- Iekārtas strāvas vadam ir zemējuma dzīsla un kontaktdakša ar zemējumu. Kontaktdakša ir jāiesprauž atbilstošā kontaktligzdā, kas ir uzstādīta un zemēta saskaņā ar valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet iekārtu, ja tai ir bojājuma pazīmes. Šaubu gadījumā konsultējieties ar izplatītāju.
- Visus iepakojuma materiālus (piem., plastmasas maisus un putustirolu) utilizējiet bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāli var izraisīt nosmakšanu.
- Nepievienojiet iekārtu adapterim ar vairākām ligzdām, kuram nav barošanas kabelis (uzstādīts).
- Iekārtai jābūt pievienotai pie īpaši paredzētas barošanas līnijas, kurai ir atsevišķi drošinātāji.
- Neizmantojiet vairāku kontaktligzdu kontaktligzdu, kas nav pareizi iezemēta (pārnēsājama). Tam jāatbilst ierīces tehniskajām specifikācijām, un to drīkst izmantot tikai ierīcēs.

Ekspluatācija

- Nelietojiet ierīci citā nolūkā (medicīnisku vai eksperimentālu materiālu uzglabāšanai vai transportēšanai) kā tikai mājsaimniecībā pārtikas uzglabāšanai.
- Ja iekārtas elektriskajās daļās iekļūst ūdens, atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Spēcīga negaisa laikā vai, ja ilgstoši nelietojat iekārtu, atvienojiet kontaktdakšu.
- Neaiztieciet kontaktdakšu vai iekārtas vadības pulti ar mitrām rokām.
- Vadu nedrīkst pārmērīgi salocīt vai novietot uz tā smagus priekšmetus.

lv-lv_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Ja konstatējat no iekārtas plūstošu neparastu skaņu, aromātu vai dūmus, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu un sazinieties ar LG Electronics tehniskā atbalsta centru.
- Neturiet rokas un nenovietojiet metāla priekšmetus zonā, kas izdala auksto gaisu, kā arī ierīces aizmugurē uz apvalka vai siltumu izdalošā režģa.
- Nelietojiet pārmērīgu spēku vai spiedienu uz iekārtas aizmugurējā apvalka.
- Atverot vai aizverot ierīces durvis, pārliecinieties, vai tuvumā nav bērnu. Durvis var bērnu nogāzt un savainot. Neļaujiet cilvēkiem karāties jebkurās no iekārtas durvīm, jo rezultātā iekārta var apgāzties un radīt smagas traumas.
- Izvairieties no riska, ka bērns var tikt iesprostots iekārtā. Iekārtā iesprostots bērns var nosmakt.
- Iekārtā nedrīkst likt dzīvas būtnes, piemēram, mājdzīvniekus.
- Nenovietojiet uz iekārtas smagus vai trauslus priekšmetus, ar šķidrumu pildītus traukus, viegli uzliesmojošas vielas vai priekšmetus (piemēram, sveces, lampas u. c.), kā arī sildierīces (piemēram, krāsnis, sildītājus u. c.).
- Neievietojiet iekārtas iekšpusē elektroniskas ierīces (piem., sildierīces vai mobilos telefonus).
- Ja rodas gāzes (izobutāna, propāna, dabīgās gāzes u. c.) noplūde, nepieskarieties iekārtai vai kontaktdakšai un nekavējoties izvēdiniet telpu. Šai iekārtai kā dzesētājviela tiek lietota gāze (izobutāns, R600a). Lai gan iekārtā izmanto nelielu gāzes daudzumu, tā tomēr ir viegli uzliesmojoša gāze. Iekārtas transportēšanas, uzstādīšanas vai ekspluatācijas laikā radusies gāzes noplūde var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas, ja radušās dzirksteles.
- Neuzglabājiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošas vai ugunsnedrošas vielas (ēteri, benzolu, spirtu, ķimikālijas, sašķidrināto naftas gāzi, insekticīdus, gaisa atsvaidzinātājus, kosmētikas līdzekļus u.c.).
- Šajā ierīcē ir iezemēts savienojums funkcionāliem mērķiem.
- Iekārtu pieslēdziet tikai dzeramā ūdens padevei.

lv-lv_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Ja pievienots ūdens padevei, pievienojiet tikai dzeramā ūdens padevei.

• Piepildiet vienīgi ar dzeramo ūdeni.

- Ja izmantojat ledus automātu vai dozatora ūdens tvertni, noteikti piepildiet to tikai ar dzeramo ūdeni.

Utilizācija

• Utilizējot ierīci, izņemiet durvju paplāksni, bet atstājiet vietās plauktus un grozus un neļaujiet bērniem piekļūt iekārtai.

UZMANĪBU!

⚠ UZMANĪBU!

• Lai, lietojot produktu, samazinātu risku cilvēkiem gūt nelielas traumas, radīt darbības traucējumus vai produkta vai īpašuma bojājumus, ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp tālāk sniegtos norādījumus:

Uzstādīšana

• Pēc izpakošanas pārbaudiet, vai ierīcē nav bojājumu, kas varētu būt radušies transportēšanas laikā.

• Gaidiet vismaz 3 līdz 4 stundas, lai nodrošinātu dzesēšanas ķēdes pilnīgu efektivitāti.

• Šai ierīcei nav nepieciešamas izmaiņas uzstādīšanā vai lietošanā atkarībā no augstuma.

Ekspluatācija

• Neaizskariet ar mitrām rokām saldētāja nodalījumā ievietotu sasaldētu pārtiku vai metāla daļas. Tā varat gūt apsaldējumus.

• Nenovietojiet stikla taru, pudeles vai bundžas (it īpaši tās, kurās ir gāzēti dzērieni) saldēšanas vai ledus uzglabāšanas nodalījumā (tostarp arī uz plauktiem), ja temperatūra tajā var kļūt zemāka par

lv-lv_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

sasalšanas temperatūru. Sasalšanas laikā saturs var izplesties, saplīst tvertni un izraisīt savainojumus.

- Rūdītais stikls iekārtas durvju priekšpusē vai uz plauktiem var tikt sabojāts trieciena rezultātā. Ja tas ir saplīsis, neaiztieciet to ar rokām.
- Neieķerieties iekārtas durvīs, nodalījumos un plauktos un nerāpieties uz tiem.
- Neglabājiet durvju plauktos lielu daudzumu ūdens pudeļu vai uzkodu trauku.
- Neatveriet un neaizveriet iekārtas durvis pārlieku spēcīgi.
- Ja durvju eņģes ir bojātas vai nedarbojas, pārstājiet lietot iekārtu un sazinieties ar pilnvarotu tehniskā atbalsta centru.
- Nepieļaujiet, ka dzīvnieki skrubina strāvas kabeli vai ūdens šļūteni.
- Nekad neēdiet saldētus pārtikas produktus uzreiz pēc tam, kad tie ir izņemti no saldētavas. Pastāv nosalšanas vai apsaldējuma tulznu veidošanās risks. PIRMĀ PALĪDZĪBA: Nekavējoties turiet cietušo vietu zem auksta tekoša ūdens. Nevelciet to prom.
- Ievērojiet piesardzību, lai, atverot vai aizverot durvis vai tajās uzstādītās durvis, neievērtu roku vai kāju.

Apkope

- Šī ierīce ir aprīkota ar LED iekšējo apgaismojumu, kam nav nepieciešama apkope. Nenoņemiet vāciņu vai LED lampu, nemēģiniet to salabot vai nomainīt. Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.
- Netīriet stikla plauktus vai vākus ar siltu ūdeni, ja tie ir auksti. Pēkšņas temperatūras maiņas rezultātā tie var saplīst.
- Neievietojiet plauktus otrādi. Tie var izkrist.
- Ja saldētavas nodalījumā veidojas ledus, lūdzu, sazinieties ar LG Electronics klientu apkalpošanas dienestu. Neizmantojiet priekšmetus ar asām malām, lai noņemtu sarmas vai ledus uzkrāšanos. Atkausēšanai neizmantojiet aerosolus, elektriskās sildīšanas ierīces, piemēram, ventilatorus, matu žāvētājus, tvaika tīrītājus vai citus siltuma avotus. Plastmasas daļas var deformēties.

lv-lv_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Ilgāka strāvas atslēguma gadījumā izņemiet ledu no saldētavas ledus trauka.

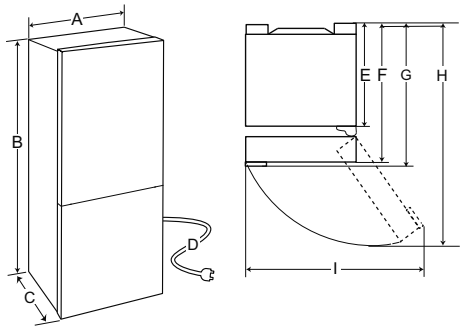
lv-lv_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

UZSTĀDĪŠANA

Pirms uzstādīšanas

Izmēri un nepieciešamie attālumi līdz citiem priekšmetiem

Pārāk mazs attālums līdz apkārtējiem priekšmetiem var izraisīt saldēšanas spējas pasliktināšanos un palielinātus izdevumus par elektrību. Kad uzstādiet ierīci, atstājiet vismaz 50 mm lielu attālumu līdz visām blakus esošajām sienām.



-	Izmērs (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

PIEZĪME

- Lai noteiktu, kāda veida ir jūsu ierīce, skatiet ierīces iekšējo etiķeti.
- Mērījumi augstāk esošajā tabulā ir aptuveni.

Apkārtējā temperatūra

- Ierīce ir izstrādāta tā, lai atkarībā no klimata zonas darbotos noteiktā apkārtējās temperatūras diapazonā.
- Iekšējo temperatūru var ietekmēt ierīces atrašanās vieta, apkārtējās vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums un citi apstākļi.
- Klimata klasi var atrast uz tehnisko datu plāksnes.

Klimata klase	Apkārtējās temperatūras diapazons, °C
SN (Paplašinātas temperatūras diapazona)	+10 – +32
N (Mērena)	+16 – +32
ST (Subtropu)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropu)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Austrālija, Indija, Kenija

** Argentīna

PIEZĪME

- Iekārtas ar apzīmējumu no SN līdz T ir paredzētas izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 43 °C.

lv-lv_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Piederumi



❶ Durvju aizturis

❷ Olu paplāte

❸ Ledus paplāte

Durvju atvēršanas puses maiņa

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Šīs iekārtas durvīm ir iespējams mainīt vēršanās virzienu, tādēļ tās var uzstādīt, lai atvērtu uz labo vai kreiso pusi, pielāgojot virtuves iekārtojumam.

PIEZĪME

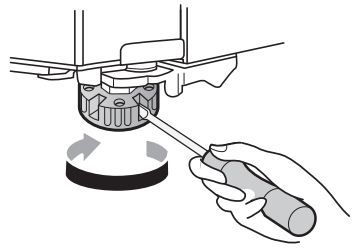
- Durvju atvēršanas puses maiņa jāveic kvalificētam LG Electronics darbiniekam, pretējā gadījumā uz durvīm neattieksies iekārtas garantija.

Iekārtas līmeņošana

Līmeņošanas kājas regulēšana

Ja iekārta nav stabila vai nav iespējams viegli aizvērt durvis, noregulējiet iekārtas slīpumu, izmantojot turpmāk sniegtos norādījumus.

1 Pagrieziet līmeņošanas kāju pulksteņa rādītāja kustības virzienā, lai attiecīgo iekārtas pusi paceltu augstāk, vai pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, lai attiecīgo iekārtas pusi nolaistu zemāk.



2 Atveriet durvis un pārbaudiet, vai tās var viegli aizvērt.

PIEZĪME

- Durvju līmeņošana var nebūt iespējama, ja ir slīpa grīda vai grīdai ir nestabila vai slikta konstrukcija.
- Ledusskapis ir smags, un tas būtu jāuzstāda uz cieta un stingra pamata.
- Dažas koka grīdas var apgrūtināt iekārtas līmeņošanu, jo tās pārmērīgi ieliecas.

Strāvas padeves ieslēgšana

Iekārtas pievienošana

Lai ieslēgtu ierīci pievienojiet tās strāvas kontaktdakšu kontaktligzdai. Nedublējiet ar citām ierīcēm vienā un tajā pašā kontaktligzdā.

PIEZĪME

- Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) ievietošanas kontaktligzdā ir 3 vai 4 stundas jāpagaida un tikai tad ledusskapī var ievietot pārtiku. Ja tā tiek ievietota iekārtā, pirms iekārta ir pilnīgi atdzesēta, pārtika var sabojāties.
- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet **Power** pogu uz 3 sekundēm.

lv-lv_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Iekārtas pārvietošana uz citu vietu

Iekārtas pārvietošana

1 Izņemiet no iekārtas visu tajā esošo pārtiku.

2 Atvienojiet kontaktdakšu un ievietojiet to kontaktdakšas turētājā iekārtas aizmugurē.

3 Nostipriniet ar līmlenti kustīgās daļas, piemēram, plauktus un durvju rokturi, lai iekārtas pārvietošanas laikā tās nenokristu.

4 Nodrošiniet, lai iekārtu uzmanīgi pārvietotu ne mazāk kā divi cilvēki. Transportējot to lielākā attālumā, nodrošiniet, lai tā atrastos stāvus.

5 Pēc iekārtas uzstādīšanas ievietojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdā un ieslēdziet iekārtu.

lv-lv_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

EKSPLUATĀCIJA

Pirms lietošanas

Norādījumi ekspluatācijai

- Pirms pārtikas ievietošanas ierīcē notīriet ierīces iekšpusi, un ārpusi, ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, lai noņemtu ražošanas procesa atlikumus.
- Lietotājiem jāievēro, ka var veidoties apsarmojums, ja durvis nav pilnīgi aizvērtas vai vasarā ir paaugstināts mitrums.
- Nodrošiniet, ka starp plauktā vai durvju grozā uzglabāto pārtiku ir pietiekams attālums, lai varētu pilnībā aizvērt durvis.
- Durvju atvēršana uz ilgāku laiku var iekārtas nodalījumos izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos.
- Ja aukstumiekārta ilgāku laiku tiek atstāta tukša, izslēdziet to, atsaldējiet, iztīriet, izslaukiet un atstājiet durvis atvērtas, lai iekārtā novērstu pelējuma veidošanos.
- Ievērojiet, ka iekārtas tehniskajos datos ir noteikta pieļaujamā temperatūras paaugstināšanās amplitūda pēc atlaidināšanas. Ja vēlaties samazināt ietekmi, ko temperatūras paaugstināšanās atstāj uz pārtikas uzglabāšanu, cieši noslēdziet iepakojumu vai ietiniet uzglabāto pārtiku vairākās iepakojuma kārtās.

Atvērtu durvju signāls

Ja durvis 2 minūtes ir atvērtas vai nav pilnīgi aizvērtas, 3 reizes ar 60 sekunžu intervālu atskan trauksmes signāls.

Trauksmes signāls automātiski apstāsies pēc 8 minūtēm.

PIEZĪME

- Ja signāls turpina skanēt arī pēc visu durvju aizvēršanas, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

Kļūmes noteikšana

Ja indikators displeja panelī mirgo reizi sekundē 30 sekunžu laikā pēc ledusskapja ieslēgšanas, tas norāda, ka ir notikuši darbības traucējumi.

Ieteikums enerģijas taupīšanai

- Lai pēc iespējas efektīvāk izmantotu enerģiju, turiet visas iekšējās daļas (piem., durvju tvertnes, atvilktnes un plauktus) to sākotnējā vietā.
- Nodrošiniet, ka starp uzglabāto pārtiku ir pietiekams atstatums. Tas ļaus vienmērīgi riņķot aukstajam gaisam un pazeminās elektrības patēriņu.
- Lai novērstu rasu un apsarmojumu, karstu pārtiku uzglabājiet tikai pēc tam, kad tā ir atdzesēta.
- Ievietojot saldētavā pārtiku, iestatiet zemāku saldētavas temperatūru, nekā norādīts uz pārtikas produkta.
- Neiestatiet zemāku iekārtas temperatūru, kā nepieciešams.
- Nenovietojiet ēdienu ledusskapja temperatūras sensora tuvumā. Saglabājiet vismaz 3 cm atstatumu no sensora.

Efektīva pārtikas uzglabāšana

- Pārtika var sasalt vai sabojāties, ja to uzglabā nepareizā temperatūrā. Iestatiet ledusskapī pareizo uzglabājamās pārtikas temperatūru.
- Sasaldētu pārtiku vai atdzesētu pārtiku uzglabājiet noslēgtos traukos.
- Pirms pārtikas ievietošanas iekārtā pārbaudiet derīguma termiņu un etiķeti (uzglabāšanas norādes).
- Ja pārtika zemā temperatūrā ātri bojājas, neuzglabājiet to ilgu laika posmu.
- Nenovietojiet nesasaldētu pārtiku tiešā saskarē ar jau sasaldētu pārtiku. Neuzglabājiet pārāk lielu daudzumu svaigas pārtikas.

lv-lv_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Ja vēlaties sasaldēt pārtiku vairākas dienas, uzglabājiet tikai aptuveni 2/3 no maksimālās sasaldēšanas jaudas.

- Saldējiet pārtiku porciju lieluma daudzumos, lai ātrāk sasaldētu, vieglāk atkausētu un apstrādātu.
- Pēc atdzesētās pārtikas vai saldētās pārtikas iegādes nekavējoties ievietojiet to ledusskapī vai saldētavā.
- Svaigu gaļu un zivis ledusskapī uzglabājiet piemērotos traukos, lai šie produkti nesaskartos ar citu pārtiku vai nepilētu uz tās.
- Atdzesētu pārtiku un citus pārtikas produktus var glabāt virs dārzeņu atvilktnes.
- Izvairieties sasaldēt pārtiku, kas jau bijusi pilnībā atkususi. Atkārtoti sasaldējot pārtiku, kas bijusi pilnībā atkususi, pazemināsies tās garša un uzturvērtība.
  - Izņemiet tikai nepieciešamo pārtikas daudzumu. Ātri patērējiet atkausētu pārtiku. Atkārtoti to var sasaldēt tikai pēc vārīšanas.
- Karstu pārtiku pirms uzglabāšanas atdzesējiet. Ja iekšienē ievietots pārāk daudz karstas pārtikas, iekārtas iekšējā temperatūra var paaugstināties un negatīvi ietekmēt pārējo iekārtā uzglabāto pārtiku.
- Nepārpildiet iekārtu. Ja ierīce ir pārpildīta, nenotiek pareiza gaisa cirkulācija.
- Ja uzglabāšanai ir iestatīta pārmērīgi zema temperatūra, pārtika var sasalt. Neiestatiet temperatūru, kas ir zemāka par attiecīgo produktu uzglabāšanai paredzēto.
- Ja ierīce ir aprīkota ar dzesēšanas nodalījumiem, neuzglabājiet tajos dārzeņus un augļus ar lielāku mitruma saturu, jo tie var sasalt zemākas temperatūras dēļ.
- Vienmēr ievērojiet pārtikas ražotāja norādījumus par saldētas pārtikas pieļaujamo uzglabāšanas ilgumu. Nepārsniedziet ieteicamo pārtikas uzglabāšanas laiku.
  - Uz iepakojuma atzīmējiet uzglabāšanas datumu, pieļaujamo glabāšanas ilgumu un pārtikas produkta nosaukumu, lai tas nepārsniegtu uzglabāšanas laika ierobežojumu.
- Elektroenerģijas padeves pārrāvumu gadījumā sazinieties ar elektroapgādes uzņēmumu un noskaidrojiet, cik ilgs tas būs.
- Kamēr ir atslēgta elektroenerģijas padeve, centieties neatvērt durvis.
- Kad elektroenerģijas padeve ir atjaunota, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli.
- Ja strāvas padeves pārtraukums ilgst ilgāk, īpaši vasaras mēnešos, lūdzu, ievērojiet šīs vadlīnijas:

  - Strāvas padeves pārtraukuma laikā neievietojiet ierīcē papildu pārtiku.

  - Ja tiek paziņots par strāvas padeves pārtraukumu un paredzams, ka tas ilgs vairāk nekā 10 stundas, sagatavojiet ledu un ievietojiet to traukā ledusskapja augšējā plauktā.

  - Sakarā ar temperatūras paaugstināšanos ierīcē strāvas padeves pārtraukuma vai cita nepareizas darbības laikā, pārtikas glabāšanas laiks samazināsies un tā kvalitāte samazināsies. Ja nepieciešams, apstrādājiet atkausētu pārtiku un atkal sasaldējiet to pagatavotā stāvoklī.

Maksimālā saldēšanas jauda

- Lai iegūtu maksimālu sasalšanas jaudu, iestatiet saldētavas temperatūru uz visaukstāko temperatūras iestatījumu.
- Funkcija **Express Freeze** iestatīs saldētavu uz maksimālo saldēšanas jaudu. Parasti tam nepieciešams līdz 52 stundām ilgs laika posms, un tā izslēdzas automātiski.
- **Express Freeze** jāieslēdz 24 stundas pirms tam, kad saldētavas nodalījumā ievieto svaigus produktus.
- Lai ātri sasaldētu pārtikas produktus uzglabājiet pārtiku saldētas vidējā atvilktnē. Pārtikas produkti visātrāk sasalst šajā zonā.
- Lai panāktu labāku gaisa riņķošanu, ievietojiet visas iekšpuses detaļas, piem., grozus, atvilktnes un plauktus.

Maksimālā pārtikas daudzuma sasaldēšana

Ja nepieciešams uzglabāt lielu daudzumu pārtikas, saldētavas atvilktnes ir jāizņem no ierīces (izņemot

lv-lv_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

apakšējo atvilktni) un pārtika jāsakrauj tieši uz apakšējās atvilktnes.

⚠ UZMANĪBU!

- Lai izņemtu atvilktnes, vispirms izņemiet no atvilktnēm pārtiku un pēc tam uzmanīgi izvelciet atvilktnes; pretējā gadījumā iespējams gūt traumas vai sabojāt atvilktnes.

PIEZĪME

- Lai gaisa cirkulācija būtu labāka, ievietojiet visas atvilktnes.
- Katras atvilktnes forma var atšķirties, ievietojot tās pareizajā pozīcijā.

lv-lv_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

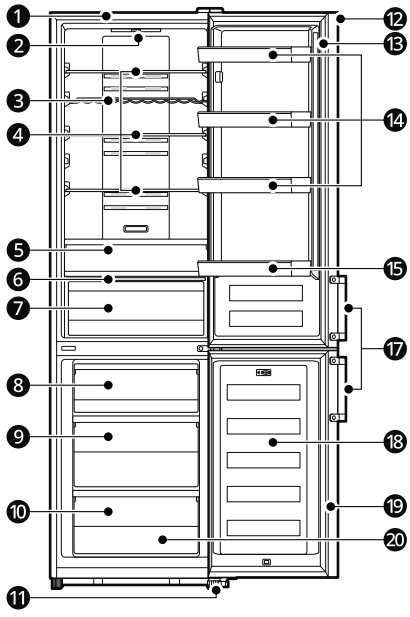
Produkta īpašās funkcijas

Iekārtas izskats vai sastāvdaļas dažādiem modeļiem var atšķirties.

Iekšpuse

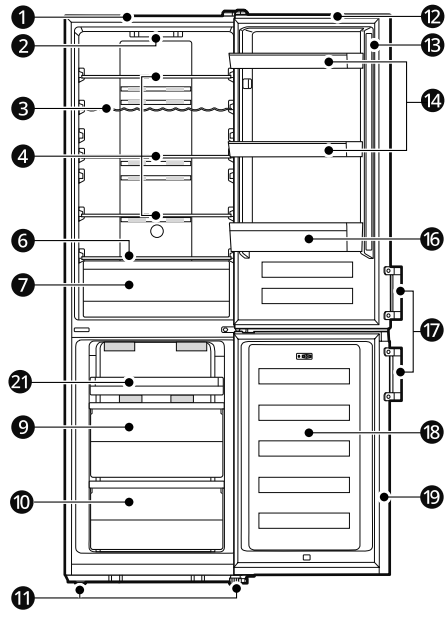
*1 Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

1. tips

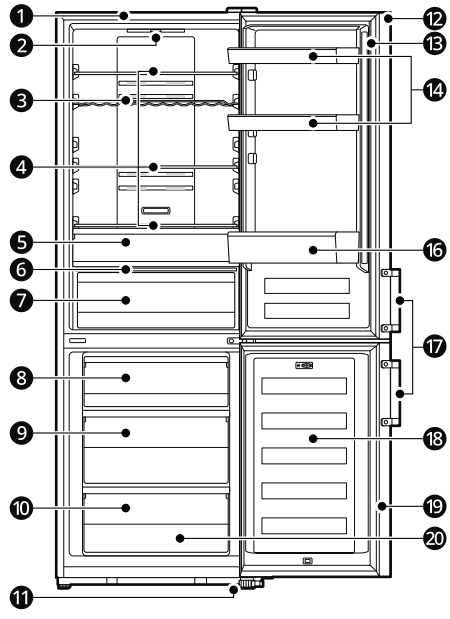


lv-lv_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

2. tips



3. tips



❶ **Kabinets**

❷ **LED spuldzīte**

Atverot iekārtas durvis, iekšpusē iegaismojas LED spuldzītes.

❸ **Vīna plaukts**

Uzglabā pudelēs pildītu vīnu vai dzērienus. To var izņemt, lai notīrītu.

❹ **Ledusskapja plaukts**

Atdzesētas pārtikas un citu pārtikas produktu uzglabāšanai.

- Pārtiku ar augstāku mitruma saturu uzglabājiet plaukta priekšpusē.
- Plauktu augstumu var mainīt, ievietojot tos cita līmeņa rievās.
- Dažādiem modeļiem būs atšķirīgs faktiskais plauktu daudzums.

❺ **Svaiguma plaukts**[*1]

Tajā uzglabā augļus un dārzeņus, lai pēc iespējas ilgāk saglabātu tos svaigus.
Šajā atvilktnē jūs varat iegūt zemāku temperatūru zivju, gaļas un citu erodējamu pārtikas uzglabāšanai.

❻ **Svaiguma nodalījuma vāks**

Tas ir paredzēts, lai kontrolētu svaiguma nodalījuma temperatūru un izvairītos no dārzeņa mitruma zaudēšanas.

Varat noregulēt slīdni uz svaiguma nodalījuma vāka, lai saglabātu atšķirīgu mitrumu svaiguma nodalījumā.

Pabīdiet slīdni pa kreisi, lai uzturētu augstāku mitrumu, kas var saglabāt dārzeņus un augļus ilgi un svaigus, un pa labi, lai uzturētu zemāku mitrumu.

❼ **Svaiguma nodalījums**

Tajā uzglabā augļus un dārzeņus, lai pēc iespējas ilgāk saglabātu tos svaigus.

❽ **Augšējā atvilktne**[*1]

❾ **Vidējā atvilktne**

Ilgstoši uzglabājamai sasaldētai pārtikai.

❿ **Apakšējā atvilktne**

Ilgstoši uzglabājamai sasaldētai pārtikai.

⓫ **Regulējamas kājas**

⓬ **Ledusskapja durvis**

⓭ **Ledusskapja durvju blīve**

⓮ **Augšējo durvju grozs**

Nelielu atdzesētas pārtikas iepakojumu, dzērienu un mērču trauciņu uzglabāšanai.

⓯ **Vidējo durvju grozs**[*1]

⓰ **Apakšējo durvju grozs**[*1]

Nelielu atdzesētas pārtikas iepakojumu, dzērienu un mērču trauciņu uzglabāšanai.

⓱ **Rokturis**

⓲ **Saldētavas durvis**

lv-lv_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

⓳ **Saldētavas durvju blīve**

⓴ **Piederumi**[*1]

㉑ **Paplāte**[*1]

PIEZĪME

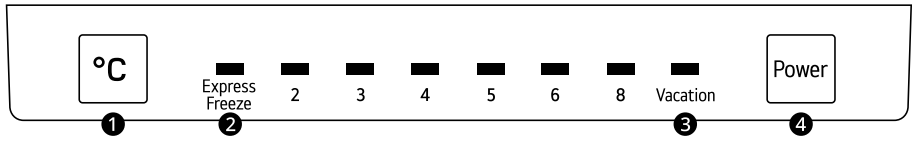
- Mūsu produktu nepārtraukto modifikāciju dēļ dažas ledusskapja daļas var nedaudz atšķirties no šīs lietošanas pamācības, taču tā funkcijas un lietošanas metodes paliek nemainīgas.
- Lai saldētavā iegūtu vairāk vietas, varat izņemt atvilktnes (izņemot saldētavas apakšējo atvilktni). Lai iegūtu vislabāko šī izstrādājuma enerģijas izlietojumu, novietojiet visus plauktus un atvilktnes to sākotnējā pozīcijā, kā parādīts attēlā iepriekš.

lv-lv_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Vadības panelis

Dažādiem modeļiem var būt atšķirīgi vadības paneļi.

Vadības panelis un funkcijas



❶ Temperatūras regulēšanas poga

Lai atlasītu vēlamo temperatūru amplitūdā no 2 °C līdz 8 °C, vairākkārt piespiediet ❶ pogu.

Displeja panelī tiks parādītas atbilstošās vērtības saskaņā ar šādu secību.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

PIEZĪME

- Atvaļinājuma režīms ir aktivizēts, kad iedegas **Vacation** ❸ ikona. Pārbaudiet **Vacation** ❸ režīma instrukciju.
- Lai nodrošinātu optimālu pārtikas saglabāšanu, ir ieteicams palielināt vai samazināt par 1 °C no noklusējuma temperatūras.

❷ Express Freeze

Ar šo funkciju var ātri sasaldēt lielu daudzumu ledus vai saldētas pārtikas.

Nospiediet **Temperatūras regulēšana** ❶ pogu uz 3 sekundēm, lai pārietu uz ātrās sasaldēšanas režīmu.

- Kad ir atlasīts Express Freeze režīms, gaisma tiks izgaismota un saldētavas temperatūra tiks iestatīta uz -24 °C.
- Express Freeze automātiski izslēdzas pēc 52 stundām, un tad saldētavas temperatūras iestatījums atgriezīsies uz iepriekšējo iestatījumu.

❸ Vacation

Ja plānojat būt prom uz ilgu laiku, vairākas reizes nospiediet **Temperatūras regulēšana** pogu ❶ līdz tiek izgaismota atvaļinājuma ikona.

- Kad ir aktivizēts atvaļinājuma režīms, gaisma tiks izgaismota. Saldētavas temperatūra tiks iestatīta uz -18 °C, bet ledusskapja temperatūra tiks iestatīta uz 15 °C.

⚠ UZMANĪBU!

- Šajā laikā ledusskapī neuzglabājiet nekādus pārtikas produktus.

❹ Power

Poga POWER aptur gaisa dzesēšanu.

Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu pogu POWER, lai apturētu dzesēšanas funkciju. Kad funkcija ir apturēta, displejs ir izslēgts. Izmantojiet šo funkciju, lai veiktu pakalpojumu vai pagarinātu atvaļinājumu.

lv-lv_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

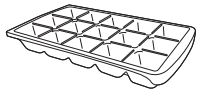
Ledus automāts

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Ledus paplātes lietošana

Tā paredzēta manuālai ledus pagatavošanai.

Piepildiet ledus paplāti ar ūdeni līdz atzīmētajai ūdens iepildes līnijai.



⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Piepildiet vienīgi ar dzeramo ūdeni.

⚠ UZMANĪBU!

- Nepagrieziet ledus paplāti pārmērīgi spēcīgi, jo tā var salūzt.
- Ja ledusskapja durvis bieži tiek atvērtas un aizvērtas, ūdens saldēšanai var būt nepieciešams ilgāks laiks.

PIEZĪME

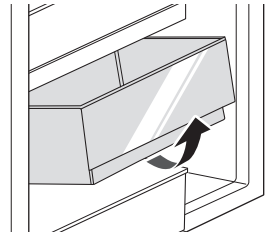
- Ja ledus paplāte ir pārpildīta, ledus gabaliņi var salipt kopā un tos var būt grūti izņemt.
- Lai ledu vieglāk izņemtu, uz ledus paplātes var uzliet ūdeni.

Ledusskapja atvilktne

Ledusskapja atvilktnes izņemšana un ievietošana

1 Izņemiet no atvilktnes tās saturu. Satveriet atvilktnes rokturi un uzmanīgi pilnīgi izvelciet atvilktni, līdz tā apstājas.

2 Paceliet atvilktni uz augšu un izvelciet to.

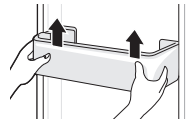


3 Ievietojiet atvilktni, veicot pretējā secībā tās darbības, ko izpildījāt, grozu izņemot.

Durvju grozs

Durvju groza izņemšana un ievietošana

1 Satveriet abas groza malas un izņemiet grozu, paceļot to uz augšu.



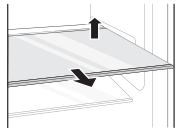
2 Ievietojiet durvju grozu, veicot pretējā secībā tās darbības, ko izpildījāt, grozu izņemot.

lv-lv_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Plaukts

Plaukta izņemšana un ievietošana

1 Satveriet abas plaukta malas. Paceliet plauktu uz augšu un izņemiet, velkot uz ārpusi.



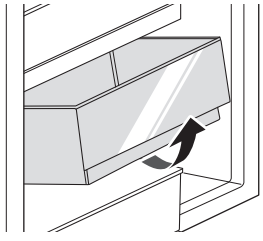
2 Iebīdiet plauktu atpakaļ vietā, līdz plaukts nofiksējas rāmī.

Saldētavas atvilktne

Saldētavas atvilktnes izņemšana un ievietošana

1 Izņemiet no atvilktnes tās saturu. Satveriet atvilktnes rokturi un uzmanīgi pilnīgi izvelciet atvilktni, līdz tā apstājas.

2 Paceliet atvilktni uz augšu un izvelciet to.



3 Ievietojiet atvilktni, veicot pretējā secībā tās darbības, ko izpildījāt, grozu izņemot.

lv-lv_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

APKOPE

Tīrīšana

Vispārēji ieteikumi tīrīšanai

- Iekārtas manuāla atkausēšana, apkope vai tīrīšana laikā, kad saldētavā glabājas pārtika, var izraisīt pārtikas temperatūras paaugstināšanos un saīsināt tās uzglabāšanas laiku.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar pārtiku.
- Tīrot ierīces iekšpusi vai ārpusi, neslaukiet to ar rupju birsti, zobupastu vai viegli uzliesmojošiem materiāliem. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur uzliesmojošas vielas. Tas var radīt krāsu izbalēšanu vai bojājumus ierīcei.
  - Viegli uzliesmojošas vielas: spirts (etanols, metanols, izopropilspirts, izobutilgrupas spirts, utt.), šķīdinātāji, balinātāji, benzols, uzliesmojoši šķidrumi, abrazīvi un citas vielas.
- Pēc tīrīšanas pārbaudiet, vai nav bojāts barošanas vads.

Ārpuses tīrīšana

- Ja iekārtas ārējās ventilācijas lūkas tīra ar putekļu sūcēju, iekārtas barošanas vads ir jāatvieno no kontaktligzdas, lai nepieļautu statisko izlādi, kas var sabojāt elektroniku vai izraisīt elektrotraumu. Lai nodrošinātu uzticamu un ekonomisku iekārtas darbību, ieteicams regulāri tīrīt aizmugures un sānu ventilācijas lūku režģus.
- Rūpējieties par iekārtas ārpuses ventilācijas lūku tīrību. Bloķētas ventilācijas lūkas vai izraisīt ugunsgrēku vai iekārtas bojājumus.
- Iekārtas ārpuses tīrīšanai lietojiet tīru sūkli vai mīkstu drānu un siltā ūdenī izšķīdinātu saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet abrazīvus vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. Rūpīgi nosusiniet ar mīkstu drānu. Netīriet nerūsošā tērauda durvis ar piesūcinātu drānu. Lietojiet šim nolūkam īpaši paredzētu drānu un slaukiet virsmu tekstūras virzienā. Tas palīdz samazināt traipu un blāvas virsmas veidošanos.

Iekšpuses tīrīšana

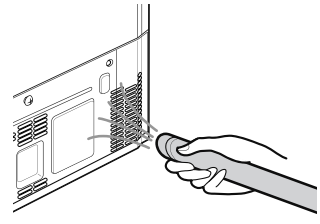
- Pirms no iekārtas iekšpuses tiek izņemts plaukts vai atvilktne, vispirms izņemiet no tiem visu tur uzglabāto pārtiku, lai novērstu traumas vai iekārtas bojājumus. Pretējā gadījumā uzglabātās pārtikas smagums var būt par iemeslu traumām.
- Izņemiet plauktus un atvilktnes, nomazgājiet ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, un pirms ievietošanas atpakaļ pietiekami nosusiniet.
- Durvju paplāksnes regulāri noslaukiet ar mitru, mīkstu dvieli.
- Jānotīra notecējumi un traipi uz durvju groza, jo tie var ierobežot groza uzglabāšanas spēju un pat sabojāt grozu.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet plauktus vai tvertnes trauku mazgājamā mašīnā. Karstumā tie var deformēties.
- Ierīces automātiskā atkausēšanas sistēma nodrošina, ka nodalījumā normālos darba apstākļos paliek bez ledus uzkrāšanās. Lietotājiem tas nav jāatkausē manuāli.

Kondensatora vāka tīrīšana

Šī funkcija ir pieejama tikai atsevišķiem modeļiem.

Kondensatora vāka un ventilācijas lūku tīrīšanai izmantojiet putekļsūcēju ar birsti. Nenoņemiet kondensatora spirāli sedzošo paneli.

Iekārtas efektīvas darbības nodrošināšanai tīrīšanu iesakām veikt reizi 12 mēnešos.



lv-lv_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

TRAUCĒJUMU MEKLĒŠANA

Pirms zvana tehniskā atbalsta centram

Dzesēšana

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Nenotiek dzesēšana vai sasaldēšana.	**Vai ir noticis strāvas padeves pārtraukums?** • Pārbaudiet strāvas padevi citās ierīcēs.
	Iekārta ir atslēgta. • Ievietojiet strāvas kontaktdakšu pareizi kontaktligzdā.
	Iespējams, ka jūsu mājās ir izdedzis drošinātājs vai atslēdzies jaudas slēdzis. Vai arī ierīce ir savienota ar GFCI (zemes traucējumu ķēdes pārtraucējs) kontaktligzdu un kontaktligzdas jaudas slēdzis ir atslēgts. • Pārbaudiet galveno elektrisko kārbu un nomainiet drošinātāju vai atiestatiet ķēdes pārtraucēju. Nepalieliniet drošinātāju jaudu. Ja problēma ir ķēdes pārslodze, uzticiet tā nomaiņu kvalificētam elektriķim. • Atiestatiet GFCI ķēdes pārtraucēju. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar elektriķi.
Nepietiekama atdzesēšana vai sasaldēšana.	**Vai ledusskapja temperatūra ir iestatīta uz siltāko iestatījumu?** • Iestatiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru uz aukstāku iestatījumu.
	Vai uz iekārtas krīt tieši saules stari, vai arī tā atrodas siltumu ģenerējošu objektu, piem., plīts vai sildierīces, tuvumā? • Pārbaudiet uzstādīšanas zonu un uzstādiet iekārtu tālāk no siltumu ģenerējošām ierīcēm.
	Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts? • Ja ēdiens ir karsts, atdzesējiet to pirms ievietošanas ledusskapī vai saldētavā.
	Vai ievietojāt pārāk daudz pārtikas? • Uzglabājiet pārtikas produktus piemērotā attālumā vienu no otra.
	Vai iekārtas durvis ir cieši aizvērtas? • Cieši aizveriet durvis un nodrošiniet, lai ievietotā pārtika neaizsprosto durvis.
	Vai ap iekārtu ir pietiekami daudz telpas? • Pielāgojiet uzstādīšanas pozīciju, lai ap iekārtu būtu pietiekami daudz telpas.
Iekārtā jūtams nepatīkams aromāts.	**Vai ledusskapja temperatūra ir iestatīta uz iestatījumu "Silta"?** • Iestatiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru uz aukstāku iestatījumu.

lv-lv_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Iekārtā jūtams nepatīkams aromāts.	**Vai iekārtā ir ievietota pārtika ar spēcīgu aromātu?** • Pārtiku ar spēcīgu aromātu uzglabājiet slēgtos traukos.
	Vai dārzeņu atvilktnē ir sabojājušies dārzeņi vai augļi? • Izmetiet puvušos dārzeņus vai augļus un iztīriet to atvilktni. Neuzglabājiet dārzeņus atvilktnē pārāk ilgi.

Ūdens

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
No tvertnes netiek izdalīts ūdens.	**Varbūt ūdens dozatora tvertne ir tukša? (Tikai modeļiem, kuriem nav ūdensvada pieslēguma.)** • Piepildiet dozatora tvertni.

Kondensāta un apsarmojuma veidošanās

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Iekārtas iekšpusē vai dārzeņu kastes vāka apakšpusē ir sakrājies kondensāts.	**Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts?** • Atdzesējiet karsto ēdienu pirms ievietošanas saldētavā.
	Vai iekārtas durvis bija atstātas atvērtas? • Lai gan drīz pēc iekārtas durvju aizvēršanas kondensāts izzudīs, tomēr varat to noslaucīt ar sausu drānu.
	Vai pārāk bieži atverat ierīces durvis? • Tā kā iekārtas ārpusē ir atšķirīga temperatūra, iekārtā var veidoties kondensāts. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu un neatveriet durvis pārāk bieži.
	Vai novietojāt iekārtā siltu vai mitru pārtiku, kas nav ievietota noslēgtā traukā? • Uzglabājiet pārtiku pārklātos vai slēgtos traukos.
Saldētavā izveidojies apsarmojums.	**Vai durvis varētu nebūt pietiekami aizvērtas?** • Pārbaudiet, vai durvis neaizsprosto pārtikas produkts iekārtas iekšpusē un pārliecinieties, ka durvis tiek cieši aizvērtas.
	Vai iekārtā ir ievietots karsts ēdiens, kas nav iepriekš atdzesēts? • Ja ēdiens ir karsts, atdzesējiet to pirms ievietošanas ledusskapī vai saldētavā.

lv-lv_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Saldētavā izveidojies apsarmojums.	**Vai ir bloķēta gaisa ieeja vai izeja saldētavā?** • Pārliecinieties, ka nav bloķēta gaisa ieeja vai izeja un gaiss iekšpusē var brīvi cirkulēt.
	Vai saldētava ir pārpildīta? • Uzglabājiet produktus piemērotā attālumā vienu no otra.
Iekārtas iekšpusē izveidojies apsarmojums vai kondensāts.	**Vai iekārtas durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas, vai arī iekārtas durvis nav pienācīgi aizvērtas?** • Ja āra gaiss iekļūst ierīces iekšpusē, var veidoties sarma vai kondensāts. Neatveriet durvis pārāk bieži.
	Vai uzstādīšanas vide ir mitra? • Ja uzstādīšanas zona ir pārāk mitra, uz iekārtas ārpuses var parādīties kondensāts. Kondensāts var veidoties arī mitrā dienā, piemēram, lietus laikā. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu.
Iekārtas sāni vai priekšpuse ir silta.	**Šajās iekārtas daļās ir piestiprinātas pretkondensācijas caurules, kas samazina kondensāta veidošanos zonā ap durvīm.** • Iekārtas priekšpusē un sānos ir uzstādīta siltuma izdalīšanas caurule, kas novērš kondensāta veidošanos. It īpaši tās karstumu var sajust tūlīt pēc iekārtas uzstādīšanas vai vasarā. Varat būt drošs, ka tā nav problēma un ir gluži parasta parādība.
Iekārtas iekšpusē vai ārpusē ir ūdens.	**Vai telpā, kurā atrodas iekārta, radusies ūdens noplūde?** • Pārbaudiet, vai ūdens nav noplūdis no izlietnes vai citas vietas.
	Vai uz iekārtas pamatnes ir ūdens? • Pārbaudiet, vai ūdens neplūst no atkusušas saldētās pārtikas vai saplīsuša, vai nokrituša trauka.

Iekārtas daļas un funkcijas

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Iekārtas durvis nevar cieši aizvērt.	**Vai iekārta ir sasvērusies uz priekšu?** • Noregulējiet priekšējo kājiņu, nedaudz paceļot iekārtas priekšpusi.
	Vai plaukti bija nepareizi uzstādīti? • Ja vajadzīgs, pārlieciet plauktus.
	Vai aizvērāt durvis ar pārmērīgu spēku? • Ja aizverat durvis ar pārmērīgu spēku vai pārāk ātri, pēc aizvēršanas tās var uz brīdi palikt atvērtas. Aizverot durvis, neaizcērtiet tās. Aizveriet durvis mierīgi.

lv-lv_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Grūti atvērt ierīces durvis.	**Vai atvērāt durvis tūlīt pēc to aizvēršanas?** • Ierīces iekšpusē radītā spiediena dēļ varētu būt grūti atkal atvērt durvis vienas minūtes laikā pēc durvju aizvēršanas. Mēģiniet vēlreiz atvērt durvis pēc dažām minūtēm, kad iekšējais spiediens būs stabilizējies.
Neieslēdzas lampiņa iekārtas iekšpusē.	**Lampiņas kļūme** • Aizveriet durvis un pēc tam atveriet. Ja lampiņa neieslēdzas, lūdzu, sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru. Necentieties lampiņu izņemt.

Trokšņi

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
No iekārtas dzirdams troksnis un neparastas skaņas.	**Vai iekārta ir uzstādīta uz nestabilas grīdas, vai arī iekārta nav pietiekami nolīmeņota?** • Uzstādiet iekārtu uz cietas un līdzenas virsmas.
	Vai iekārtas aizmugure saskaras ar sienu? • Pielāgojiet uzstādīšanas pozīciju, lai ap iekārtu būtu pietiekami liela atstarpe.
	Vai aiz ierīces ir izsvaidīti priekšmeti? • Izņemiet aiz ierīces izsvaidītos priekšmetus.
	Vai uz iekārtas virspuses ir novietoti priekšmeti? • Noņemiet priekšmetus no iekārtas virspuses.
Klikšķošas skaņas	**Sākoties un beidzoties automātiskajam atkausēšanas ciklam, noklikšķēs atkausēšanas kontrolierīce. Iesākot un pabeidzot ciklu noklikšķēs arī termostata kontrolierīce (vai dažos modeļos iekārtas vadības ierīce).** • Normāla darbība
Klaudzošas skaņas	**Iekārta nebalstās vienmērīgi uz grīdas.** • Grīda ir nestabila vai nelīdzena, vai arī jānoregulē līmeņošanas kājas.
	Ekārta ar lineāro kompresoru darbības laikā tika pārvietota. • Normāla darbība. Ja kompresors pēc 3 minūtēm nepārtrauc klaudzēt, izslēdziet iekārtu un pēc tam atkal ieslēdziet.
Svelpjošas skaņas	**Iztvaices ierīces ventilatora motors nodrošina gaisa cirkulāciju ledusskapja un saldētavas nodalījumos.** • Normāla darbība
	Kondensatora ventilators pūš gaisu uz kondensatoru. • Normāla darbība

lv-lv_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Simptomi	Iespējamais cēlonis un risinājums
Burbuļojošas skaņas	**Darbojas iekārtas dzesēšanas sistēma.** • Normāla darbība
Būkšķošas skaņas	**Temperatūras izmaiņu radīta iekšējo sienu saraušanās un izplešanās.** • Normāla darbība
Vibrācija	**Ja iekārtas sāni vai aizmugure saskaras ar virtuves skapīti vai sienu, dažas parastas vibrācijas var radīt saklausāmas skaņas.** • Lai novērstu šo skaņu, pārliecinieties, ka sāni un aizmugure nesaskaras ar sienu vai virtuves skapīti.

Klientu aprūpe un apkalpošana

Sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru.

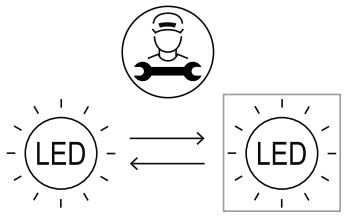
- Lai iegūtu informāciju par LG autorizēto servisa centru, apmeklējiet mūsu vietni www.lg.com.
- Tikai kvalificēts apkalpojošais personāls no LG autorizētā servisa centra drīkst izjaukt, salabot vai pārveidot iekārtu.
- Šīs aukstumiekārtas minimālais garantijas laiks ir 24 mēneši.
- Regulā ES 2019/2019 minētās rezerves daļas ir pieejamas 7 gadus.(vienīgi durvju blīves ir pieejamas 10 gadus).
- Lai iegādātos rezerves daļas sazinieties ar LG Electronics klientu informācijas centru vai apmeklējiet mūsu vietni www.lg.com.

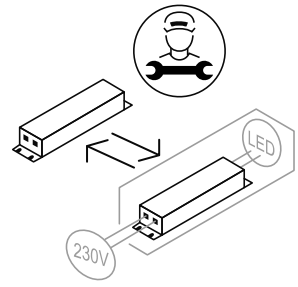
PIEZĪME

- Regula ES 2019/2019, kas ir spēkā no 2021. gada 1. marta, ir saistīta ar energoefektivitātes klasēm ar Regulu ES 2019/2016.
- Lai iegūtu papildinformāciju par iekārtas energoefektivitāti apmeklējiet vietni https://ec.europa.eu un veiciet meklēšanu izmantojot modeļa nosaukumu (derīgs no 2021. gada 1. marta).
- Skenējiet QR kodu uz enerģijas etiķetes, kas piegādāta kopā ar iekārtu un nodrošina tīmekļa saiti uz informāciju, kas saistīta ar iekārtas darbību ES EPREL datu bāzē. Saglabājiet enerģijas marķējumu atsauces nolūkiem un visiem citiem dokumentiem, kas piegādāti kopā ar ierīci (derīgs no 2021.gada 1.marta).
- Modeļa nosaukumu var atrast uz iekārtas datu plāksnes.

lv-lv_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

• Šis produkts satur F energoefektivitātes klases gaismas avotu.





Atgādinājums

mk-mk_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

LG
Life's Good

Скенирајте го QR кодот
за да го видите прирачникот.

УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК

ФРИЖИДЕР И ЗАМРЗНУВАЧ

Внимателно прочитајте ги овие упатства пред да започнете со монтажа. Тоа ќе ви ја направи монтажата поедноставна и ќе ви помогне да го монтирате производот правилно и безбедно. Ставете ги овие упатства во близината на производот по монтажата за идни консултации.

МАКЕДОНСКИ

www.lg.com

Авторско право © 2023 LG Electronics Inc. Сите права се задржани.

СОДРЖИНА

Ова упатство содржи слики или содржина поинаква од моделот што сте го купиле.

Ова упатство подлежи на ревизија од производителот.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА ПРЕД УПОТРЕБА 3
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ 3
ВНИМАНИЕ 10

МОНТАЖА

Пред монтажа 12
Нивелирање на уредот 13
Вклучување на напојувањето 13
Преместување на уредот поради релокација 14

РАБОТЕЊЕ

Пред употреба 15
Карактеристики на производот 18
Контролна табла 22
Автомат за мраз 23
Фиока на фрижидерот 23
Корпа на вратата 23
Полица 24
Фиока на замрзнувачот 24

ОДРЖУВАЊЕ

Чистење 25

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да го повикате сервисот 27

mk-mk_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА ПРЕД УПОТРЕБА

Следните безбедносни упатства се наменети за да спречат непредвидени ризици или штети од небезбедно или неправилно користење на производот. Упатствата се поделени на 'ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ' и 'ВНИМАНИЕ' како што е опишано подолу.

Безбедносни пораки

⚠ Овој симбол означува предмети и активности што може да предизвикаат ризик. Прочитајте го внимателно делот со овој симбол и следете ги упатствата за да избегнете ризик.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Ова покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика сериозна повреда или смрт.

⚠ **ВНИМАНИЕ**

Ова покажува дека непочитувањето на упатствата може да предизвика лесна повреда или мала штета на производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- За да се намали ризикот од пожар, струен удар или повреди на лица при користење на производот, треба да се почитуваат основните безбедносни мерки, вклучувајќи ги следните.

Техничка безбедност

- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење, ако се под надзор или добиваат

mk-mk_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

упатства за употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што можат да произлезат. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.

- Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен ако се под надзор или ако добиваат упатства за употребата на апаратот од лице коешто е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да не се дозволи да си играат со апаратот.
- Деца на возраст меѓу 3 и 8 години може да стават или да вадат артикли од фрижидерот.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинства и за слични примени, како:
  - кујни за персонал во локали, канцеларии и други работни средини;
  - селски куќи со фарма и од клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип;
  - објекти каде што се нуди појадок и преноќување;
  - кетеринг и слични немалопродажни примени.
- Апаратот за ладење не е наменет да се користи како вграден апарат.



Овој симбол ве предупредува за запалливи материјали што може да се запалат и да предизвикаат пожар ако не се грижите.

- Овој апарат содржи мала количина на изобутанско средство за ладење (R600a), но тоа е исто така запалливо. При транспорт и монтажа на апаратот, треба да се внимава да не се оштетат делови од колото за средството за ладење.
- Средството за ладење и гасот за изолација што се користат во апаратот треба да се фрлат според посебно пропишани

mk-mk_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

процедури. Консултирајте се со сервисер или слично квалификувано лице пред да ги фрлите.

- Не оштетувајте го колото за средство за ладење.
- Ако кабелот за струја е оштетен или штекерот е лабав во отворот, не користете го кабелот и стапете во контакт со овластен центар за сервис.
- Не поставувајте повеќе преносни штекери или преносни кабли за напојување на задниот дел од уредот.
- Безбедно вклучете го приклучокот за струја во штекерот откако комплетно сте ја отстраниле постојната влага или прав.
- Никогаш не исклучувајте го апаратот од струја со тегнење на кабелот за струја. Секогаш цврсто фаќајте го приклучокот за струја и потегнете го во обратна насока од штекерот.
- Отворите за вентилација во просторот каде што е сместен апаратот или во мебелот во кој е вграден не смеат да содржат никакви препреки.
- Не чувајте експлозивни супстанции во апаратот какви што се конзерви со аеросол што содржат запаллив гас.
- Транспортирајте го апаратот само исправено и не навалувајте го.
- При позиционирање на уредот, погрижете се кабелот за снабдување со ел. енергија да не биде заглавен или оштетен.
- Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување.
- Не користете фен за сушење коса за да ја исушите внатрешноста на апаратот и на ставајте свеќа во внатрешноста за да ги отстраните миризбите.
- Не користете електрични уреди во преградите за чување храна во апаратот, освен ако не се од видот препорачан од производителот.
- Осигурете се да не дојде до заглавување на некој дел од телото, на пример раката или стапалото, додека се преместува апаратот.
- Исклучете го кабелот за напојување пред да ја чистите внатрешноста или надворешноста на апаратот.

mk-mk_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- При чистењето, не прскајте вода или запалливи супстанции (паста за заби, алкохол, разредувач, бензен, запалливи течности, абразивни супстанции итн.), во внатрешноста или надворешноста на уредот.
- Не чистете го апаратот со четки, крпи или сунѓери со груби површини или коишто се изработени од метален материјал.
- Апаратот треба да го расклопува или поправа само квалификуван сервисен персонал во овластен сервисен центар на LG Electronics.

Ризик од пожар и запалливи материјали

- Ако откриете протекување, избегнувајте отворен пламен или потенцијални извори на искри и проветрете ја неколку минути просторијата во која се наоѓа апаратот. За да избегнете создавање мешавина на воздух и запаллив гас во случај на протекување од колото за средство за ладење, големината на просторијата во која се наоѓа апаратот треба да одговара на количината на употребеното средство за ладење. Просторијата мора да има по 1 m^2 на располагање за секои 8 g од средството за ладење R600a внатре во апаратот.
- Средство за ладење што избива во млаз од цевките може да се запали или да предизвика експлозија.
- Количината на средство за ладење во вашиот апарат е прикажана на плочата за идентификација внатре во апаратот.

МОНТАЖА

- Овој апарат треба да го пренесуваат две или повеќе лица, коишто цврсто ќе го држат при пренесувањето.
- Монтирајте го апаратот на цврст и рамен под.
- Не поставувајте го апаратот во влажна или правлива просторија. Не поставувајте го и не чувајте го надвор, или во каква било просторија подложна на надворешни услови, како што е директна сончева светлина, ветер или дожд, или температури под нулата.

mk-mk_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Не поставувајте го апаратот на директна сончева светлина и не изложувајте го на топлина од апарати за греење, како на пример, шпорети или греалки.
- Внимавајте да не ја соголите задната страна на апаратот при монтажата.
- Монтирајте го апаратот на место од каде што може лесно да се исклучи приклучокот за струја на апаратот.
- За време на склопувањето или расклопувањето внимавајте да не ви падне вратата на апаратот.
- При склопувањето и расклопувањето на вратата на апаратот, внимавајте да не го продупчите, згмечите или оштетите кабелот за струја.
- Приклучокот за струја не смее да биде вклучен со кабелот свртен нагоре и не дозволувајте апаратот да се потпира на приклучокот.
- Не модифицирајте го и не продолжувајте го кабелот за струја.
- Проверете дали штекерот за струја е правилно заземјен и дали контактот за заземјување на кабелот за струја е оштетен или изваден од приклучокот за струја. За повеќе детали околу заземјувањето, обратете се во Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Апаратот мора да биде опремен со кабел за струја, којшто има спроводник за заземјување и приклучок за заземјување. Приклучокот мора да биде вклучен во соодветен штекер којшто е правилно монтиран и заземјен во согласност со локалните законски регулативи и уредби.
- Никогаш не вклучувајте апарат кој има знаци на оштетување. Ако се сомневате, консултирајте се со продавачот.
- Отстранете ги сите материјали за пакување, како на пример, пластични кеси и стиропор, подалеку од децата. Материјалите од пакувањето може да предизвикаат задушување.
- Не приклучувајте го апаратот во адаптер со повеќе штекери, којшто нема кабел за напојување (монтиран).
- Апаратот треба да биде поврзан со посебна линија за струја, за којашто има засебен осигурувач.

mk-mk_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Не користете штекер со повеќе приклучоци којшто не е правилно заземјен (продолжен кабел). Мора да е усогласен со техничките спецификации на апаратот и може да се користи само за апаратот.

РАБОТЕЊЕ

- Не користете го производот за други намени (за чување медицински или експериментални материјали или за транспорт) освен за намената во домаќинства, односно за чување храна.
- Ако навлезе вода во електричните делови на апаратот, исклучете го приклучокот за струја и стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Исклучете го приклучокот од штекер кога има силна бура или грмотевици или кога не е во употреба подолг временски период.
- Не допирајте го приклучокот за струја или контролите на апаратот со влажни раце.
- Не превиткувајте го премногу кабелот за струја и не ставајте тешки предмети врз него.
- Веднаш исклучете го приклучокот од струја и стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics ако откриете невообичаена бучава, мирис или чад што доаѓа од апаратот.
- Не ставајте ги рацете ниту метални предмети во внатрешноста од која излегува ладниот воздух, ниту на капакот или задната решетка од која се ослободува топлина.
- Не применувајте прекумерна сила или притисок на задниот капак на апаратот.
- Внимавајте на децата во близина кога ја отворате или затворате вратата на апаратот. Вратата може да го удри детето и да предизвика повреда. Не дозволувајте луѓето да се нишаат на вратите бидејќи така може уредот да се преврти и да предизвика сериозна повреда.
- Избегнувајте ја опасноста од затворање на деца внатре во апаратот. Дете затворено во внатрешноста на производот може да се задуши.

mk-mk_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Не ставајте животно во внатрешноста на производот. Животното може да се задуши.
- Не ставајте тешки или кршливи предмети, садови со течност, запалливи супстанции, запалливи предмети (како свеќи, ламби итн.), или пак грејни тела (како решоа, греалки итн.) врз уредот.
- Не ставајте друг електронски апарат (како на пример, греалка и мобилен телефон) во внатрешноста на апаратот.
- Ако има протекување на гас (изобутан, пропан, природен гас итн.), не допирајте ја ниту машината, ниту приклучокот за струја и веднаш проветрете ја просторијата. Овој апарат користи гас како средство за ладење (изобутан, R600a). Иако користи мали количини гас, тој е сепак запаллив гас. Истекувањето гас при транспорт на апаратот, монтажа или работење може да предизвика пожар, експлозија или повреда ако се предизвикаат искри.
- Не користете и не чувајте запалливи или експлозивни супстанции (етер, бензен, алкохол, хемикалии, LPG, експлозивни спрејови, инсектициди, освежувачи на воздух, козметика итн.) во близина на апаратот.
- Апаратот има заземјено поврзување наменето за функционални цели.
- Поврзете се само со доводот на водата за пиење.
  - Поврзувајте само со довод на вода за пиење.
- Наполнете само со вода за пиење.
  - Ако користите автомат за мраз или диспензер за вода, полнете го само со вода за пиење.

Фрлање

- При фрлање на апаратот, извадете ја заптивката од вратата, а оставете ги внатре полиците и корпите, и држете ги децата понастрана од апаратот.

mk-mk_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

ВНИМАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

- За да се намали ризикот од мали повреди на лица, неисправно функционирање или оштетување на производот или имотот при користење на овој производ, следете ги основните мерки на претпазливост, вклучително и следните:

МОНТАЖА

- По распакувањето, проверете го апаратот дали е оштетен од транспортот.
- Почекајте барем 3 до 4 часа за да се осигурите дека разладниот круг е целосно ефикасен.
- Апаратов не бара промени во инсталацијата или користењето поради надморската височина.

РАБОТЕЊЕ

- Не допирајте ја замрзнатата храна или металните делови во преградата на замрзнувачот со водени или влажни раце. Тоа може да предизвика замрзнатини.
- Не ставајте стаклени контејнери, шишиња или конзерви (особено оние што содржат газирани пијалоци) во одделот за замрзнување, на полиците или во кантата за мраз што ќе бидат изложени на температури под замрзнување. Содржините може да се прошират кога се замрзнати, да го скршат садот и да предизвикаат повреда.
- Каленото стакло на предната страна од вратата на апаратот или на полиците може да се оштети со удар. Ако е скршено, не допирајте го со раце.
- Не бесете се на вратата на производот, просторот за чување храна, на полицата и не качувајте се на неа.
- Не ставајте преголема количина шишиња за вода или други садови на страничните делови на корпите на вратите.

mk-mk_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Не отворајте ја и затворајте ја вратата на апаратот со прекумерна сила.
- Ако е оштетена шарката на вратата на производот или ако не функционира правилно, престанете да го користите и стапете во контакт со Центарот за сервис на LG Electronics.
- Не дозволувајте животни да го гризат кабелот за струја или цревото за вода.
- Не јадете замрзната храна веднаш откако ќе ја извадите од замрзнувачот. Постои ризик за замрзнување или да ви се создадат пликови од замрзнатини. ПРВА ПОМОШ: веднаш ставете ја под ладна вода што тече. Не тргајте ја.
- Осигурете се да не дојде до заглавување на раката или стапалото додека ја отворате или затворате вратата на апаратот или вратата во врата.

Одржување

- Овој апарат е опремен со внатрешно LED светло што не треба да се одржува. Не вадете го капакот или LED светлото, во обид да го поправате или замените. Стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics.
- Не чистете ги стаклените полици или капаци со топла вода кога се студени. Може да се распарчат ако се изложат на ненадејни температурни промени.
- Не вметнувајте ги полиците наопаку. Полиците може да паднат.
- Ако се создаде мраз во преградата за замрзнувач, контактирајте со корисничката поддршка на LG Electronics. Не користете остри предмети за да отстраните мраз. Не користете спрејови, електрични уреди за греење, како фенови, чистачи со пареа или други извори на топлина за одмрзнување. Пластичните делови може да се изобличат.
- Исфрлете го мразот од корпата за мраз во замрзнувачот при подолг прекин на струја.

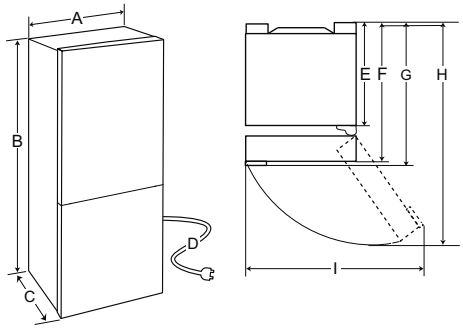
mk-mk_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

МОНТАЖА

Пред монтажа

Димензии и дозволи

Премалото растојание до соседните предмети, може да резултира со деградација на способноста за замрзнување, и зголемени трошоци за електрична енергија. Дозволете да има над 50 mm простор до секој соседен ѕид, кога ќе го инсталирате апаратот.



-	Големина (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

НАПОМЕНА

- Погледнете ја етикетата во апаратот за да утврдите за кој тип на апарат се работи.
- Мерките во табелата погоре се приближни.

Амбиентална температура

- Апаратот е дизајниран да работи во ограничен опсег на амбиентални температури, во зависност од климатската зона.
- Локацијата на апаратот, амбиенталната температура, фреквенцијата на отворањето на вратата итн. може да влијаат на внатрешните температури.
- Климатската класа може да се најде на етикетата за оценување.

Климатска класа	Опсег на амбиенталната температура °C
SN (Продолжено умерена)	+10 - +32
N (Умерена)	+16 - +32
ST (Суптропска)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Тропска)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Австралија, Индија, Кенија

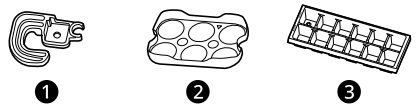
** Аргентина

НАПОМЕНА

- Апаратите оценети од SN до T се наменети за употреба на собна температура помеѓу 10 °C и 43 °C.

mk-mk_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Дополнителен прибор



❶ Стопирач на вратата

❷ Држач за јајца

❸ Модла за мраз

Промена на вратите

Оваа функција е достапна само за некои модели.

Дизајнот на вашиот апарат дозволува вратата да се постави да се отвора налево или надесно, во зависност како ќе биде поставен во вашата кујна.

НАПОМЕНА

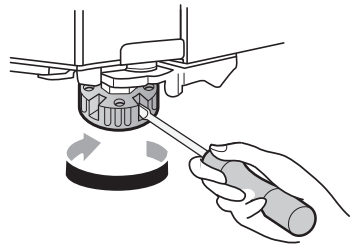
- Промената на вратата може да ја изврши само стручно лице од „LG Electronics“. Во спротивно, гаранцијата нема да ги покрива вратите.

Нивелирање на уредот

Приспособување на ногарката за нивелирање

Ако уредот се чини нестабилен, или ако вратичките не се затвораат лесно, проверете дали е навален со помош на упатствата долу.

1 Свртете ја ногарката за нивелирање во насока на стрелките на часовникот за да ја подигнете страната на уредот, или обратно за да ја спуштите.



2 Отворете ги вратите и проверете дали се затвораат лесно.

НАПОМЕНА

- Нивелирањето на вратите може да не е возможно кога подот не е рамен или пак е мек или има слаба конструкција.
- Фрижидерот е тежок и треба да се инсталира на ригидна и цврста површина.
- Одредени даски за под може да предизвикаат тешкотии при нивелирањето бидејќи може да се виткаат премногу.

Вклучување на напојувањето

Поврзување на уредот

За да го вклучите апаратот, поврзете го кабелот за струја со штекерот. Не приклучувајте и други апарати на истиот штекер.

НАПОМЕНА

- По поврзување на кабелот за струја (или приклучокот) со извор на струја, почекајте 3 или 4 часа пред да ставите храна. Ако додадете храна пред целосно да се излади, храната може да се расипе.
- За да го исклучите апаратот, држете го копчето **Power** во траење од 3 секунди.

mk-mk_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Преместување на уредот поради релокација

Преместување на апаратот

1 Отстранете ја сета храна од апаратот.

2 Извадете го приклучокот за струја, вметнете го и фиксирајте го во куката за приклучокот на задната страна или на горниот дел од апаратот.

3 Фиксирајте ги деловите како што се полиците или рачката за врата со самолеплива лента за да спречите тие да излезат додека го поместувате апаратот.

4 Преместувајте само ако сте повеќемина. Кога го пренесувате на подолги растојанија, држете го исправен.

5 По монтажата на уредот, вклучете го уредот во штекерот и вклучете го.

mk-mk_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

РАБОТЕЊЕ

Пред употреба

Напомени за работењето

- Пред да ставите храна во апаратот, исчистете ја внатрешноста и надворешноста на апаратот со топла вода и умерена течност за чистење за да ги отстраните остатоците од производство.
- Имајте предвид дека може да се формира мраз ако вратата не е целосно затворена или ако влажноста е многу висока во текот на летото.
- Погрижете се да има доволно простор меѓу храната што се чува на полицата и корпата на вратата за да овозможите вратата целосно да се затвора.
- Ако ја оставате вратата отворена на подолги периоди, тоа може да предизвика значително покачување на температурата во преградите на уредот.
- Ако ладилникот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го мразот, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да не се создаде мувла.
- Имајте предвид дека покачување на температурата по одмрзнување има дозволен опсег, којшто е наведен во спецификациите. Ако сакате да го минимизирате влијанието што ова може да го има врз чувањето храна поради покачување на температурата, запечатете ја или врзете ја ќесата со храна во неколку слоеви.

Аларм за отворена врата

Алармот се огласува 3 пати во интервали од 60 секунди доколку вратата е отворена или не е целосно затворена подолго од 2 минути.

Алармот автоматски ќе прекине по 8 минути.

НАПОМЕНА

- Стапете во контакт со Центарот за информации за клиенти на LG Electronics ако алармот продолжи дури и откако ќе се затворат сите врати.

Детектирање на дефекти

Ако индикаторот на панелот за приказ трепка еднаш во секунда во рок од 30 секунди од вклучувањето на фрижидерот, тоа покажува дека настанал дефект.

Предлози за заштеда на енергија

- За најефикасна искористеност на енергијата, нека бидат сите внатрешни делови (на пример, корпите, фиоките и полиците) на своите оригинални позиции.
- Погрижете се да има доволно простор меѓу храната што се чува. Ова овозможува ладниот воздух да циркулира рамномерно, а со тоа и сметките за струја да бидат пониски.
- Топлата храна може да ја ставите во фрижидер, само откако ќе се излади, за да спречите формирање роса или мраз.
- Кога чувате некаков уред во замрзнувачот, поставете ја температурата на замрзнувачот пониска од температурата наведена на храната.
- Не поставувајте ја температурата на уредот пониско од потребното.
- Не ставајте храна во близина на сензорот за температура на фрижидерот. Растојанието од сензорите треба да биде минимум 3 cm.

Ефикасно чување храна

- Храната може да се замрзне или да се расипе ако се чува на погрешна температура. Поставете температура во фрижидерот којашто е правилна за храната што се чува во него.

mk-mk_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

- Замрзнатата или оладената храна чувајте ја во затворени садови.
- Проверете го рокот на траење и етикетата (упатства за чување) пред да ја ставите храната во апаратот.
- Не чувајте храна долг период ако таа лесно се расипува при ниска температура.
- Не ставајте незамрзната храна во директен контакт со веќе замрзната храна. Не чувајте прекумерни количини свежа храна.
  - Ако сакате да замрзнете храна повеќе дена, складирајте само до околу 2/3 од максималниот капацитет на замрзнување.
- Замрзнете ја храната во количини колку порција за побрзо замрзнување, полесно одмрзнување и обработка.
- Ставете ја оладената или замрзнатата храна во фрижидерот или замрзнувачот веднаш по купувањето.
- Чувајте го свежото месо и риба во соодветни садови во фрижидерот за да не дојдат во контакт или да капат врз друга храна.
- Храната во фрижидерот и секоја друга храна може да се става врз фиоката за зеленчук.
- Избегнувајте повторно замрзнување на храна која е целосно одмрзната. Повторното замрзнување на каква било храна што е целосно одмрзната ќе го влоши нејзиниот вкус и хранлива вредност.
  - Извадете само количина на храна што ви е потребна. Брзо консумирајте ја одмрзнатата храна. Храната може повторно да се замрзне само откако ќе се зготви.
- Изладете ја храната пред да ја ставите во замрзнувачот. Ако ставите голема количина топла храна внатре, внатрешната температура на апаратот може да се зголеми и негативно да влијае врз другата храна во него.
- Не преполнувајте го апаратот. Студениот воздух не може да циркулира правилно ако замрзнувачот е преполнет.
- Ако подесите многу ниска температура, храната може да замрзне. Не подесувајте температура пониска од потребната температура за правилно чување на храната.
- Ако апаратот има оддели за ладење, не чувајте зеленчук и овошје со поголема содржина на влага во нив, бидејќи можат да замрзнат поради пониската температура.
- Секогаш следете ги упатствата на производителот на храна за дозволеното времетраење на чување на замрзната храна. Не надминувајте го препорачаното време за чување на храната.
  - Обележете го датумот на складирање, дозволеното времетраење на складирањето и името на храната на пакувањето за да спречите да се надмине рокот за чување.
- Во случај на прекин на електричната енергија, јавете се во компанијата за електрична енергија, и прашајте колку време ќе трае прекинот.
  - Треба да избегнувате отворање на вратата, додека е исклучено напојувањето.
  - Кога напојувањето ќе се врати во нормала, проверете ја состојбата на храната.
  - Доколку прекинот на електричната енергија трае подолго, особено во текот на летните месеци, следете ги овие упатства:

    - Не ставајте дополнителна храна во апаратот за време на прекин на електричната енергија.

    - Доколку е најавен прекин на електричната енергија и се очекува да трае повеќе од 10 часа, подгответе малку мраз и ставете го во сад на горната полица на фрижидерот.

    - Поради зголемување на температурата во апаратот при прекин на електричната енергија или друг дефект, рокот на траење и квалитетот на храната ќе се намали. Ако е потребно, обработете ја одмрзнатата храна и повторно замрзнете ја кога ќе ја зготвите.

Максимален капацитет на замрзнување

- За максимален капацитет на замрзнување, поставете ја температурата на замрзнувачот на најладната температура.
- Функцијата **Express Freeze** овозможува замрзнувачот да биде поставен на

mk-mk_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

максимален капацитет за замрзнување. Функцијата е обично активна 52 часа, а потоа автоматски се исклучува.

- **Express Freeze** мора да биде вклучена 24 часа пред да ставите свежи производи во преградата за замрзнување.
- За брзо замрзнување прехранбени производи, складирајте ја храната во средната фиока на замрзнувачот. Во таа фиока прехранбените производи се замрзнуваат најбрзо.
- За подобра циркулација на воздухот, вметнете ги сите внатрешни делови, односно корпи, фиоки и полици.

Замрзнување максимална количина храна

Ако треба да се складираат поголеми количества храна, тогаш сите фиоки на замрзнувачот (освен долната) треба да се извадат од апаратот и храната да се стави директно на долната фиока.

⚠ ВНИМАНИЕ

- За да ги отстраните фиоките, прво отстранете ја храната од нив и потоа извлечете ги внимателно. Ако не го направите тоа, може да се повредите или да ги оштетите фиоките.

НАПОМЕНА

- За да го подобрите циркулирањето на воздухот, вметнете ги сите фиоки.
- Формата на секоја фиока може да е различна, затоа вметнете ги во соодветната положба.

mk-mk_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

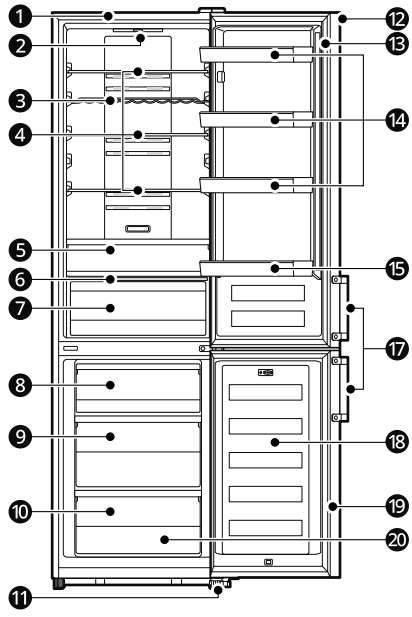
Карактеристики на производот

Апаратот или деловите на апаратот може да се разликуваат од модел до модел.

Внатрешност

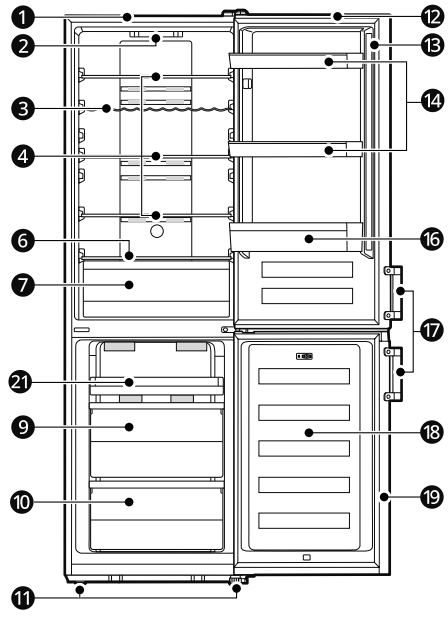
*1 Оваа функција е достапна само за некои модели.

Тип 1

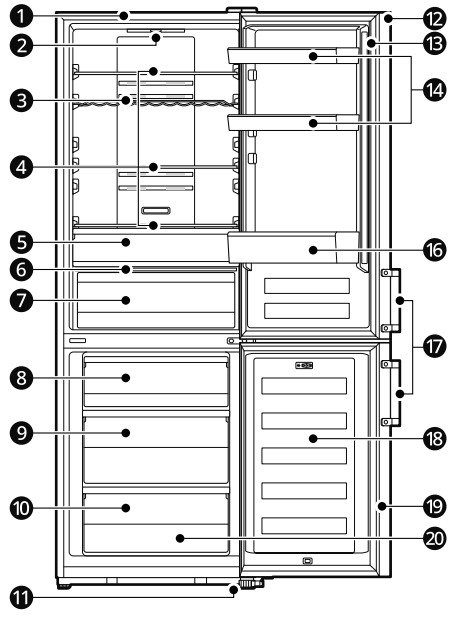


mk-mk_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Тип 2



Тип 3



mk-mk_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

❶ **Куќиште**

❷ **LED светилка**

LED светилките во внатрешноста на производот се палат кога ќе ја отворите вратата на фрижидерот.

❸ **Полица за вино**

За складирање шишиња вино или пијалаци. Може да се извади за чистење.

❹ **Полица на фрижидер**

За складирање храна на која и е местото во фрижидер, како и свежа храна.

- Храната што содржи повеќе влага складирајте ја на предниот дел од полицата.
- Висината на полицата може да се регулира преку вметнување на полицата во друг процеп со различна висина.
- Бројот на полици се разликува од модел до модел.

❺ **Горна фиока за свежи работи**[*1]

За складирање овошје и зеленчук за да останат свежи подолго.

Во оваа фиока можете да постигнете пониска температура за складирање на риба, месо и друга лесно расиплива храна.

❻ **Капак на фиока за свежи работи**

Служи за контрола на температурата на фиоката за свежи работи и спречува загуба на влага на зеленчукот.

Можете да ја прилагодите лизгачката лента на капакот на фиоката за свежи работи за да ги задржите различните нивоа на влажност во фиоката.

Повлечете ја лизгачката лента налево за задржување на поголема влажност, што може да ги задржи зеленчукот и овошјето свежи подолго, и надесно за задржување на помала влажност.

❼ **Фиока за свежи работи**

За складирање овошје и зеленчук за да останат свежи подолго.

❽ **Горна фиока**[*1]

❾ **Средна фиока**

За складирање замрзната храна на подолго време.

❿ **Долна фиока**

За складирање замрзната храна на подолго време.

⓫ **Прилагодливи ногалки**

⓬ **Врата на фрижидерот**

⓭ **Заптивка на врата на фрижидерот**

⓮ **Горна корпа на вратата**

За складирање мали пакувања храна, пијалоци и садови со сосови.

⓯ **Средна корпа на вратата**[*1]

⓰ **Долна корпа на вратата**[*1]

За складирање мали пакувања храна, пијалоци и садови со сосови.

mk-mk_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

⓱ **Рачка**

⓲ **Врата на замрзнувачот**

⓳ **Заптивка на вратата на замрзнувачот**

⓴ **Дополнителен прибор**[*1]

㉑ **Тацна**[*1]

НАПОМЕНА

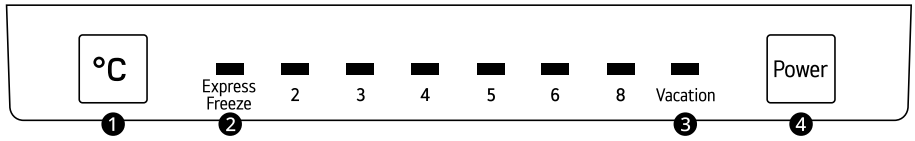
- Поради непрекинатото модифицирање на нашите производи, некои делови од вашиот фрижидер може да бидат малку различни од ова упатство за користење, но неговите функции и начините на користење остануваат исти.
- За да добиете повеќе простор во замрзнувачот, можете да ги отстраните фиоките (освен долната фиока). За да ја искористите најдобро енергија на овој производ, ставете ги сите полици и фиоки на нивната првобитна положба, како што е прикажано на илустрацијата горе.

mk-mk_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Контролна табла

Контролната табла може да се разликува од модел до модел.

Контролна табла и функции



❶ Копче за приспособување на температурата

Притискајте го копчето ❶ постојано за да ја изберете саканата температура меѓу 2 °C и 8 °C.

Панелот за приказ ќе ги прикаже соодветните вредности според следната низа.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

НАПОМЕНА

- Кога ќе светне иконата **Vacation** ❸, се активира режимот за одмор. Проверете ги упатствата за режимот **Vacation** ❸.
- За оптимално чување на храната, се препорачува зголемување или намалување од 1 °C на стандардната температура.

❷ Express Freeze

Со оваа функција може да се замрзне брзо голема количина мраз или замрзната храна.

Притиснете го копчето за **Приспособување на температурата** ❶ во траење од 3 секунди за да влезете во режимот за брзо замрзнување.

- Кога е избран режимот за брзо замрзнување, светлото ќе се запали и температурата на замрзнувачот ќе се постави на -24 °C.
- Брзото замрзнување автоматски се исклучува по 52 часа, а потоа поставката за температура на замрзнувачот ќе се врати на претходната поставка.

❸ Vacation

Ако бидете отсутни подолг временски период, притискајте го копчето за **приспособување на температурата** ❶ повеќепати додека не светне иконата за одмор.

- Кога ќе се активира режимот за одмор, светлото ќе засвети. Температурата на замрзнувачот ќе биде поставена на -18 °C, а температурата на фрижидерот на 15 °C.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Во овој период не чувајте храна во фрижидерот.

❹ Power

Копчето POWER го запира ладењето на воздухот.

Притиснете и задржете го копчето POWER во траење од 3 секунди за да ја прекинете функцијата за ладење. Кога функцијата е запрена, екранот е исклучен. Користете ја оваа функција за сервис или продолжен одмор.

mk-mk_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

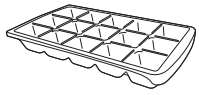
Автомат за мраз

Оваа функција е достапна само за некои модели.

Користење на тацната за мраз

Овде рачно се прави мраз.

Наполнете ја модлата со вода до означеното ниво.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Наполнете само со вода за пиење.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не превиткувајте ја тацната за мраз премногу силно бидејќи може да се скрши.
- Доколку често ја отворате и затворате вратата од фрижидерот, може да биде потребно повеќе време за водата да се заледи.

НАПОМЕНА

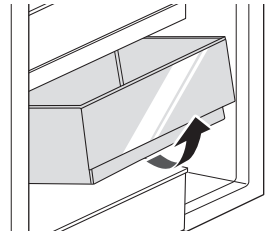
- Доколку ја преполните тацната за мраз, коцките мраз може да се залепат и потешко да се вадат.
- Мразот може полесно да се отстрани ако истурите вода во тацната за мраз.

Фиока на фрижидерот

Вадење/враќање на фиоката на фрижидерот

1 Извадете ја содржината од фиоката. Држете ја рачката на фиоката и полека и целосно извлечете ја надвор, сè додека не запре.

2 Подигнете ја фиоката нагоре и извадете ја повлекувајќи ја надвор.

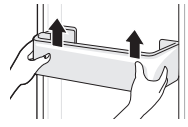


3 Вратете ја фиоката по обратен редослед од вадењето.

Корпа на вратата

Отстранување/повторно местење на корпата на вратата

1 Држете ги рабовите на корпата и подигнете ја нанапред за да ја извадите.



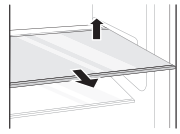
2 Повторно поставете ја корпата на вратата во обратен редослед од вадењето.

mk-mk_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Полица

Отстранување/повторно местење на полицата

1 Држете ги двете страни на полицата. Подигнете ја полицата и отстранете ја со влечење.



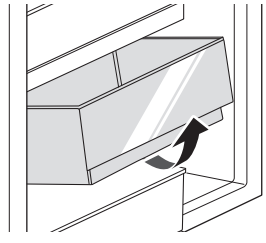
2 За повторно да ја поставите полицата, лизгајте ја полицата навнатре сè додека не влезе во рамката.

Фиока на замрзнувачот

Вадење/враќање на фиоката на замрзнувачот

1 Извадете ја содржината од фиоката. Држете ја рачката на фиоката и полека и целосно извлечете ја надвор, сè додека не запре.

2 Подигнете ја фиоката нагоре и извадете ја повлекувајќи ја надвор.



3 Вратете ја фиоката по обратен редослед од вадењето.

mk-mk_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

ОДРЖУВАЊЕ

Чистење

Општи совети за чистењето

- Ако рачно одмрзнувате, одржувате или го чистите апаратот додека има храна во замрзнувачот, тоа може да ја покачи температурата на храната и да придонесе нејзино расипување пред време.
- Редовно чистете ги површините кои можат да бидат во контакт со храна.
- Кога ќе ја чистите внатрешноста или надворешноста на апаратот, не бришете ја со груба четка, паста за заби, или некои запалливи материјали. Не користете средства за чистење кои содржат запалливи материи. Тоа може да предизвика промена на бојата или оштетување на апаратот.
  - Запалливи материи: алкохол (етанол, метанол, изопропил алкохол, изобутил алкохол итн.), разредувач, средство за белење, бензен, запаллива течност, абразиви итн.
- По чистењето, проверете дали кабелот за струја е оштетен.

Чистење на надворешноста

- Кога ги чистите надворешните отвори за вентилација на уредот со правосмукалка, тогаш треба да го исклучите од струја за да избегнете статичко празнење коешто може да ја оштети електрониката или да предизвика струен удар. Препорачано е редовно чистење на задните и страничните капаци со цел одржување на сигурната и економичната работа на уредот.
- Одржувајте ги чисти отворите за воздух од надворешноста. Блокираните отвори може да предизвикаат пожар или оштетување на уредот.
- Употребете чист сунѓер или мека крпа со умерен детергент во млака вода кога сакате да ја чистите надворешноста. Не користете абразивни или јаки средства за чистење. Исушете го уредот темелно со мека крпа. Не користете контаминирани крпи кога ги чистите нерѓосувачките челични врати. Така се намалуваат дамките на површината.

Чистење на внатрешноста

- Пред да извадите полица или фиока од апаратот, извадете ја целата храна што е складирана на полицата или фиоката, за да спречите повреда или оштетување на апаратот. Во спротивно, може да дојде до повреда поради тежината на складираната храна.
- Извадете ги полиците и фиоките и исчистете ги со топла вода и умерен детергент, а потоа избришете ги и вратете ги назад.
- Редовно бришете ја заптивката на вратата со влажна мека крпа.
- Истечената храна и дамки на корпите од вратата треба да се чистат затоа што го намалуваат капацитетот на чување на корпата, па дури може и да ја оштетат.
- Никогаш не мијте ги полиците или садовите во машина за миење садови. Деловите може да се деформираат поради топлина.
- Системот за автоматско одмрзнување во апаратот гарантира дека нема да се создава мраз во преградата во нормални работни услови. Не мора да се одмрзнува рачно.

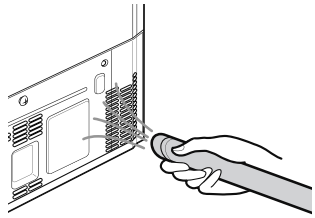
Чистење на капакот на кондензаторот

Оваа функција е достапна само за некои модели.

Употребете правосмукалка со четка за да го исчистите капакот на кондензаторот и отворите. Не отстранувајте ја таблата што ја покрива издувната област на кондензаторот.

mk-mk_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Препорачуваме ова да се прави на секои 12 месеци за да се одржи оперативната ефикасност.



mk-mk_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да го повикате сервисот

Ладење

Симптоми	Можни причини и Решение
Апаратот не лади или не замрзнува.	**Дали има прекин во снабдувањето со струја?** • Проверете го напојувањето кај другите апарати.
	Машината е исклучена. • Правилно вклучете го приклучокот за струја во штекерот.
	Може да е изгорен некој осигурувач во вашиот дом, или пак да е активиран прекинувачот на колото. Или, апаратот е поврзан со излез за GFCI (Прекинувач на коло во случај на проблем со заземјувањето), а излезот на прекинувачот на колото бил активиран. • Проверете ја главната разводна кутија и заменете осигурувач или ресетирајте го прекинувачот на колото. Не зголемувајте го капацитетот на осигуручи. Ако проблемот е појавен поради преоптоварување на колото, повикајте квалификуван електричар да го поправи. • Ресетирајте го прекинувачот на колото на GFCI. Ако проблемот продолжи, стапете во контакт со електричар.
Ладењето или замрзнувањето е слабо.	**Дали температурата на фрижидерот или замрзнувачот е подесена на нејзиното најтопло подесување?** • Подесете ја температурата на фрижидерот или замрзнувачот на поладно.
	Дали апаратот е изложен на директна сончева светлина или е во близина на предмет што загрева, како на пример, рерна или греалка? • Проверете ја околината каде што е монтиран производот и монтирајте го понастрана од предмети што загреваат.
	Дали сте ставиле топла храна без прво да ја изладите? • Треба прво да ја изладите топлата храна пред да ја ставите во фрижидерот или замрзнувачот.
	Дали сте ставиле премногу храна? • Одржувајте соодветно растојание меѓу храната.
	Дали вратите на апаратот се целосно затворени? • Целосно затворете ја вратата и проверете дали храната не ја блокира вратата.

mk-mk_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Симптоми	Можни причини и Решение
Ладењето или замрзнувањето е слабо.	**Дали има доволно простор околу апаратот?** • Приспособете ја положбата на монтажа за да направите доволно простор околу апаратот.
Апаратот има лош мирис.	**Дали температурата на фрижидерот или замрзнувачот е подесена на „Топло“?** • Подесете ја температурата на фрижидерот или замрзнувачот на поладно.
	Дали сте ставиле храна со силен мирис? • Храната со силен мирис чувајте ја во затворен сад.
	Зеленчукот или овошјето може се расипале во фиоката? • Фрлете го скапаниот зеленчук и исчистете ја фиоката за зеленчук. Не чувајте зеленчук премногу долго во фиоката за зеленчук.

Вода

Симптоми	Можни причини и Решение
Не излегува вода.	**Можеби е празен резервоарот за вода на диспензерот (Само модели без водоводна инсталација)** • Наполнете го резервоарот за вода на диспензерот.

Кондензација и мраз

Симптоми	Можни причини и Решение
Има кондензација во внатрешноста на производот или на дното од капакот на фиоката за зеленчук.	**Дали сте ставиле топла храна без прво да ја изладите?** • Топлата храна првин нека се излади пред да ја ставите во фрижидерот или замрзнувачот.
	Дали сте ја оставиле вратата на апаратот отворена? • Иако кондензацијата ќе исчезне набрзо откако ќе ја затворите вратата на апаратот, можете да ја избришете и со сува крпа.
	Дали вратата на апаратот ја отворате многу често? • Кондензацијата може да се формира поради разлика во температурата со надворешноста. Избришете ја влагата со сува крпа и не отворајте ја вратата многу често.
	Дали сте ставиле топла или влажна храна внатре, без да ја затворите или ставите во сад? • Чувајте ја храната во покриен или затворен сад.

mk-mk_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Симптоми	Можни причини и Решение
Во замрзнувачот се формирал мраз.	**Вратите можеби не се затвораат правилно?** • Проверете дали некоја храна во внатрешноста на производот ја блокира вратата и проверете дали вратата е цврсто затворена.
	Дали сте ставиле топла храна без прво да ја изладите? • Треба прво да ја изладите топлата храна пред да ја ставите во фрижидерот или замрзнувачот.
	Дали е блокиран отворот за влез или излез на воздухот од замрзнувачот? • Потрудете се отворот за влез или излез на воздухот да не биде блокиран за да може воздухот да циркулира во внатрешноста.
	Дали замрзнувачот е преполнет? • Одржувајте соодветно растојание меѓу храната.
Мраз или кондензација се формирала во внатрешноста или на надворешноста на апаратот.	**Дали сте ја отворале и затворале вратата многу често или дали вратата на апаратот е неправилно затворена?** • Мраз или кондензација може да се формира ако надворешниот воздух навлезе во апаратот. Не отворајте ги вратите премногу често.
	Дали е влажна околината каде што е монтиран апаратот? • Кондензација може да се појави на надворешноста на апаратот ако околината каде што е монтиран е многу влажна или ако е денот влажен, на пример, ако врне. Избришете ја сосема влагата со сува крпа.
Страната или предницата на апаратот е топла.	**Има цевки против кондензација вградени на овие површини на апаратот со цел да се намали кондензацијата околу површината на вратата.** • Цевката за испуштање топлина со чија помош се спречува кондензација, е монтирана на предницата и на страната на апаратот. Може да почувствувате дека е особено жешка веднаш по монтажа на апаратот или во текот на летото. Бидете сигурни дека ова не е проблем, туку е нормална состојба.
Има вода во внатрешноста или надворешноста на апаратот.	**Дали има истечена вода околу апаратот?** • Проверете дали водата истекла од лавабо или од друго место.
	Дали има вода под апаратот? • Проверете дали водата е од одмрзната храна или од скршен или испуштен сад.

mk-mk_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Делови и функции

Симптоми	Можни причини и Решение
Вратата на производот не се затвора цврсто.	**Дали апаратот е навален напред?** • Регулирајте ги предните ногалки за да ја подигнете малку предната страна.
	Дали полиците биле правилно поставени? • Ако е потребно, одново поставете ги полиците.
	Дали вратата сте ја затвориле употребувајќи прекумерна сила? • Ако примените прекумерна сила или брзина при затворање на вратата, вратата може да остане кратко отворена пред да се затвори. Погрижете се да не ја туркате вратата многу силно. Затворете ја без примена на сила.
Тешко се отвора вратата на апаратот.	**Дали сте ја отвориле вратата веднаш откако сте ја затвориле?** • Ако се обидете да ја отворите вратата на апаратот во рок од 1 минута откако сте ја затвориле, може да имате тешкотии со отворањето поради притисокот внатре во апаратот. Обидете се повторно да ја отворите вратата на апаратот по неколку минути, за да се стабилизира внатрешниот притисок.
Светлото во внатрешноста на апаратот не се пали.	**Дефект на ламбичката** • Затворете ја вратата и отворете ја одново. Ако ламбичката не светне, обратете се во Центарот за кориснички информации на LG Electronics. Не обидувајте се да ја вадите ламбичката.

Бучава

Симптоми	Можни причини и Решение
Апаратот е бучен и произведува абнормални звуци.	**Дали апаратот е монтиран на нестабилен под или на под кој не е нивелиран?** • Монтирајте го апаратот на цврст и рамен под.
	Дали задниот дел од апаратот го допира ѕидот? • Приспособете ја положбата на монтажа за да направите доволно простор околу апаратот.
	Дали има расфрлено предмети зад апаратот? • Извадете ги расфрланите предмети зад апаратот.
	Дали има предмет над апаратот? • Тргнете го предметот од горниот дел на апаратот.

mk-mk_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:02 PM

Симптоми	Можни причини и Решение
Бучава како тропкање	**Контролата на одмрзнување кликнува кога започнува и завршува автоматскиот циклус на одмрзнување. Контролата на термостатот (или контролата на апаратот кај некои модели) исто така кликнува на почеток и на крај на циклусот.** • Нормално работење
Бучава како свечкање	**Апаратот не стои рамно на подот.** • Подот е слаб или нерамен или ногарките за нивелирање треба да се прилагодат.
	Апаратот со компресор бил поместен за време на работењето. • Нормално работење. Ако компресорот не престане да свечка по 3 минути, исклучете ја струјата и повторно вклучете ја.
Бучава како шушкање	**Моторот на вентилаторот на испарувачот го циркулира воздухот низ фрижидерот и преградите на замрзнувачот.** • Нормално работење
	Воздух поминува над кондензаторот со помош на вентилаторот на кондензација. • Нормално работење
Бучава како клокотење	**Средството за ладење тече низ системот за ладење.** • Нормално работење
Бучава како пукање	**Собирање и ширење на внатрешните ѕидови поради промени во температурата.** • Нормално работење
Вибрирање	**Ако страната или задниот дел на фрижидерот се допира до ормар или ѕид, некои од нормалните вибрации може да предизвикаат звук.** • За да ја елиминирате бучавата, проверете дали страните и задниот дел се допираат до ѕид или ормар.

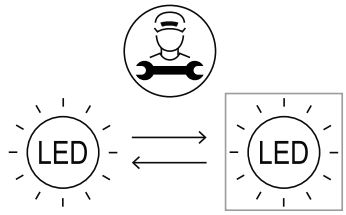
Корисничка поддршка и услуги

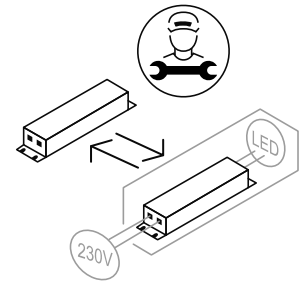
Стапете во контакт со корисничкиот информативен центар на LG Electronics.

- За да пронајдете информации за овластен сервисен центар на LG, одете на веб-страницата www.lg.com.
- Апаратот треба да го расклопува, поправа или модифицира само квалификуван сервисен персонал во овластен сервисен центар на LG.
- Минималниот гарантен период на овој фрижидер е 24 месеци.
- Резервните делови наведени во Регулативата EU 2019/2019 се достапни во времетраење од минимум 7 години (само заптивките за вратите се достапни 10 години).
- За да купите резервни делови, стапете во контакт со Центарот за информации за корисници на LG Electronics или одете на нашата веб-страница на www.lg.com.

НАПОМЕНА

- Регулатива EU 2019/2019, која стапува на сила од 1 март 2021 година, е поврзана со класите на енергетска ефикасност според Регулативата 2019/2016.
- За повеќе информации за енергетската ефикасност на апаратот, одете на https://ec.europa.eu и пребарајте со внесување на името на моделот (важечко од 1 март 2021 година).
- Скенирајте го QR кодот на енергетската етикета што сте ја добиле со апаратот и така ќе добиете врска до веб-страница со базата на податоци на EU EPREL со информации поврзани со работата на апаратот. Чувајте ја енергетската етикета како референца заедно со сите други документи испорачани со апаратот (важечко од 1 март 2021 година).
- Името на моделот може да се пронајде на етикетата за моќноста на апаратот.
- Овој производ содржи светлосен извор со ефикасност на енергија класа F.





nl-nl_main.book.book Page 1 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

LG
Life's Good

Scan de QR code
om de handleiding te zien.

HANDLEIDING

KOELKAST & DIEPVRIES

Lees deze instructies aandachtig door voordat u begint met de installatie. Dit zal de installatie vereenvoudigen en ervoor zorgen dat het product goed en veilig is geïnstalleerd. Bewaar deze instructies in de buurt van het product na installatie voor toekomstig gebruik.

NEDERLANDS

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Alle rechten voorbehouden.

INHOUDSOPGAVE

Deze handleiding kan afbeeldingen of inhoud bevatten die verschillen van het aangeschafte model.

Deze handleiding is onderhevig aan herziening door de fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK 3
WAARSCHUWING 3
LET OP 9

INSTALLATIE

Voor de installatie 12
Nivelleren van het apparaat 13
De stroom inschakelen 13
Het apparaat verplaatsen voor verhuizing 13

GEBRUIK

Voor het gebruik 15
Producteigenschappen 18
Bedieningspaneel 22
IJsmaker 23
Koelkast lade 23
Deurvak 23
Schap 24
Vrieslade 24

ONDERHOUD

Reiniging 25

PROBLEEMOPLOSSING

Voor u service belt 27

nl-nl_main.book.book Page 3 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

De volgende veiligheidsrichtlijnen zijn bedoeld om onvoorziene risico's of schade door onveilige of onjuiste bediening van het apparaat te voorkomen. De richtlijnen zijn gescheiden in 'WAARSCHUWING' en 'LET OP' zoals hieronder beschreven.

Veiligheidsberichten

⚠	Dit symbool wordt weergegeven om zaken en handelingen aan te geven die risico's kunnen veroorzaken. Lees het gedeelte met dit symbool zorgvuldig door en volg de instructies om risico's te vermijden.
⚠	**WAARSCHUWING** Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
⚠	**LET OP** Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies letsel of schade aan het product tot gevolg kan hebben.

WAARSCHUWING

⚠ WAARSCHUWING

- Volg om het risico op explosie, vuur, overlijden, elektrische schok, letsel of verbranding van personen tijdens het gebruik van dit product te verminderen de basisvoorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:

Technische veiligheid

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze

nl-nl_main.book.book Page 4 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze met betrekking tot het gebruik van dit apparaat geïnstrueerd zijn door of onder toezicht zijn van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het is toegelaten voor kinderen van 3 tot 8 jaar oud koelapparaten te laden en te lossen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere omgevingen van het residentiële type;
  - omgevingen zoals bed and breakfasts;
  - catering en gelijkaardige toepassingen voor niet-detailhandel-toepassingen.
- Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.



Dit symbool wijst er u op de aanwezigheid van brandbaar materiaal dat kan ontsteken en brand veroorzaken als u niet voorzichtig bent.

- Dit apparaat bevat een kleine hoeveelheid isobutaan koelmiddel (R600a) dat echter ook erg brandbaar is. Ga voorzichtig te werk wanneer u het toestel vervoert en installeert en zorg ervoor dat er geen elementen van het koelcircuit worden beschadigd.
- Het in het toestel gebruikte koelende en isolerende spuitgas moet op een speciale manier worden verwerkt bij de afvalverwerking. Neem

nl-nl_main.book.book Page 5 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

contact op met uw serviceleverancier of met een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon voordat u het apparaat verwijdert.

- Breng geen schade toe aan het koelcircuit.
- Als de voedingskabel beschadigd is of de opening van het stopcontact los zit, sluit de stekker dan niet aan en neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum.
- Plaats geen meervoudige draagbare stopcontacten-stekkers of draagbare voedingen achter het apparaat.
- Steek, na het volledig verwijderen van al het vocht en stof, de stekker stevig in het stopcontact.
- Haal de stekker nooit uit het apparaat uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken. Grijp de stekker altijd stevig vast en trek hem recht uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het al dan niet ingebouwde toestel vrij blijven.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Vervoer het apparaat alleen rechtop en kantel het niet.
- Wanneer u het apparaat plaatst, moet u erop letten dat het netsnoer niet geklemd of beschadigd wordt.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen.
- Gebruik geen föhn om de binnenkant van het apparaat te drogen en plaats geen kaars binnenin om geuren te verwijderen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de vakken waar voedsel wordt bewaard in het toestel, tenzij ze van het door de fabrikant aangeraden type zijn.
- Zorg ervoor dat er geen lichaamsdeel, zoals een hand of voet, klem komt te zitten tijdens het verplaatsen van het apparaat.
- Maak de voedingskabel los voordat u het apparaat aan de binnen- of buitenkant reinigt.
- Spuit geen water of brandbare stoffen (tandpasta, alcohol, thinner, benzeen, brandbare vloeistof, schurende vloeistoffen, enz.) op de binnenkant of buitenkant van het apparaat om het te reinigen.

nl-nl_main.book.book Page 6 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

- Reinig het apparaat niet met borstels, doeken of sponzen met ruwe oppervlakken of die zijn gemaakt van metaal.
- Het is alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel van door LG Electronics geautoriseerde servicecentra toegestaan om het apparaat te demonteren of repareren.

Risico van brand en brandbaar materiaal

- Indien u een lek vaststelt, zorg er dan voor dat u geen open vuur maakt en vermijd andere mogelijke ontstekingsbronnen. Verlucht de ruimte waarin het apparaat staat gedurende enkele minuten. Om de vorming van een ontvlambaar gas-luchtmengsel te voorkomen als er een lek in het koelcircuit is, dient de grootte van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt in overeenstemming te zijn met de hoeveelheid koelmiddel die wordt gebruikt. De ruimte moet 1m^2 groot zijn voor elke 8 g R600a koelmiddel in het apparaat.
- Het koelmiddel dat uit de pijpen lekt, kan ontvlammen of een explosie veroorzaken.
- De hoeveelheid koelmiddel in uw specifiek apparaat wordt weergegeven op het typeplaatje aan de binnenzijde van het apparaat.

Installatie

- Dit apparaat mag alleen worden vervoerd door twee of meer mensen die het apparaat veilig vasthouden.
- Installeer het apparaat op een stevige en vlakke vloer.
- Installeer het apparaat niet op een vochtige en stoffige plek. Installeer of bewaar het apparaat niet buiten of in een gebied dat is onderworpen aan weersomstandigheden, zoals direct zonlicht, wind of regen of temperaturen onder het vriespunt.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht op en stel het niet bloot aan de warmte van verwarmingstoestellen zoals ovens of kachels.
- Zorg ervoor dat u de achterkant van het apparaat niet blootstelt tijdens de installatie.

nl-nl_main.book.book Page 7 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

- Installeer het apparaat op een plaats waar het gemakkelijk is om de stekker van het apparaat los te koppelen.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet laat vallen tijdens montage of demontage.
- Zorg ervoor dat de kabel niet doorgeprikt of beschadigd wordt tijdens montage of demontage van de deur van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de kabel vanaf de stekker niet omhoog wijst of dat het apparaat niet tegen de stekker leunt.
- Wijzig of verleng het netsnoer niet.
- Zorg ervoor dat het stopcontact goed geaard is en dat de aardpen op het netsnoer niet is beschadigd of verwijderd wordt uit het stopcontact. Informeer bij een LG Electronics-klanteninformatiecentrum voor meer details over aarding.
- Dit apparaat is uitgerust met een voedingskabel met aardgeleiding en een aardstekker. De stekker moet in een passend stopcontact worden gestoken dat correct is geïnstalleerd en geaard volgens alle lokale wetten en verordeningen.
- Start een toestel dat zichtbare schade vertoont, nooit op. Neem bij twijfel contact op met uw dealer.
- Gooi alle verpakkingsmaterialen (zoals vinyl en piepschuim) weg uit de buurt van kinderen. De verpakkingsmaterialen kunnen verstikking veroorzaken.
- Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige stopcontacten zonder voedingskabel (gemonteerd).
- Het apparaat moet worden aangesloten op een speciale elektriciteitsleiding met een aparte zekering.
- Gebruik geen stekkerdoos die niet correct is geaard (draagbaar). Het moet voldoen aan de technische specificaties van het apparaat en mag alleen voor het apparaat worden gebruikt.

Gebruik

- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden (opslag van medische of experimentele materialen of voor verzending) dan voor huishoudelijk gebruik voor opslag van voedsel.

nl-nl_main.book.book Page 8 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

- Als er water in de elektrische onderdelen van het apparaat dringt, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een LG Electronics-klanteninformatiecentrum.
- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens hevig onweer of wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- Raak de stekker of apparaatknoppen niet aan met natte handen.
- Buig de voedingskabel niet overmatig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het LG Electronics-klanteninformatiecentrum als u een vreemd geluid, een geur of rook waarneemt die van het apparaat af komen.
- Plaats geen handen of metalen voorwerpen in het gebied waar koude lucht wordt afgegeven, in de behuizing of in de warmteafgevende spiraal aan de achterkant.
- Oefen geen overmatige druk uit op de achterkant van het apparaat en stoot het niet.
- Let bij het openen of sluiten van de deur van het apparaat op kinderen in de onmiddellijke omgeving. De deur kan tegen het lichaam van het kind slaan en letsel veroorzaken. Laat niet toe dat iemand aan de deuren hangt omdat de eenheid daardoor kan omvallen en dit ernstig letsel kan veroorzaken.
- Vermijd het gevaar van kinderen die vast komen te zitten in het apparaat. Een kind dat vastzit in het apparaat, kan stikken.
- Zet geen dieren, zoals huisdieren, in het apparaat.
- Plaats geen zware of breekbare voorwerpen, reservoirs gevuld met vloeistof, brandbare stoffen, brandbare voorwerpen (zoals kaarsen, lampen, enz.) of verwarmingsapparaten (zoals kachels, verwarmingstoestellen, enz.) op het apparaat.
- Laat geen elektronisch apparaat (zoals verwarmingsapparaat en mobiele telefoon) in het apparaat achter tijdens gebruik.
- In geval van een gaslek (isobutaan, propaan, aardgas, enz.) mag u het apparaat of de stekker niet aanraken en dient u de ruimte onmiddellijk goed te verluchten. Dit apparaat maakt gebruik van koelgas (isobutaan, R600a). Hoewel er maar een kleine hoeveelheid

nl-nl_main.book.book Page 9 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

gas wordt gebruikt, is het nog steeds brandbaar gas. Gaslekkage tijdens vervoer van het apparaat, installatie of gebruik kan brand, explosie of letsel veroorzaken als er vonken ontstaan.

- Gebruik of bewaar geen ontvlambare of brandbare stoffen (ether, benzeen, alcohol, chemische stoffen, LPG, brandbare spray, insecticide, luchtverfrisser, cosmetica, enz.) in de buurt van het apparaat.
- Dit apparaat is geaard voor functionele doeleinden.
- Alleen aansluiten op de drinkwatervoorziening.
  - Indien aangesloten op een watertoevoer, uitsluitend aansluiten op een drinkwatertoevoer.
- Alleen vullen met drinkwater.
  - Als u een ijsmaker of dispenserwatertank gebruikt, zorg er dan voor dat deze alleen met drinkwater wordt gevuld.

Verwijdering

- Wanneer u het apparaat weggooit, verwijder dan de deurafdichting maar laat de schappen en lades op hun plaats en houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

LET OP

⚠ LET OP

- Volg om het risico op licht letsel aan personen, slechte werking of schade aan het product of eigendommen bij het gebruik van dit product te verlagen de algemene voorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:

Installatie

- Controleer het apparaat na het uitpakken op eventuele schade die tijdens het vervoer kan zijn ontstaan.
- Wacht ten minste 3 tot 4 uur om er zeker van te zijn dat het koelcircuit volledig werkt.

nl-nl_main.book.book Page 10 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

- Dit apparaat vereist geen wijzigingen in de installatie of het gebruik op basis van de hoogte.

Gebruik

- Raak bevroren voedsel of de metalen onderdelen in het vriesvak niet aan met natte of vochtige handen. Dit kan bevriezing veroorzaken.
- Plaats geen glazen houders, flessen of blikjes (vooral deze die koolzuurhoudende dranken bevatten) in het vriesvak of op schappen of in de ijsbak die wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt. De inhoud kan bij bevriezing uitzetten, de verpakking breken en letsel veroorzaken.
- Het geharde glas aan de voorkant van de deur van het apparaat of de schappen kan door een schok worden beschadigd. Als deze zijn beschadigd, mag u ze niet met de handen aanraken.
- Hang niet aan de deuren, opslagruimte of plank van het apparaat en klim er niet op.
- Bewaar niet te veel waterflessen of waterreservoirs voor bijgerechten in de deurmanden.
- De deur van het apparaat niet overmatig krachtig openen of sluiten.
- Als het scharnier van de deur van het product beschadigd is of niet goed functioneert, stop dan met het gebruik en neem contact op met het LG Electronics-servicecentrum.
- Voorkom dat dieren aan de voedingskabel of de waterslang knagen.
- Eet nooit diepvriesproducten direct nadat ze uit de diepvries zijn gehaald. Er bestaat gevaar voor bevriezing of de vorming van vorstblaren. EERSTE HULP: Onmiddellijk onder koud stromend water houden. Trek het niet.
- Zorg ervoor dat er geen hand of voet klem komt te zitten tijdens het openen en sluiten van de deur van het apparaat of van de binnendeur.

Onderhoud

- Dit apparaat is uitgerust met onderhoudsvrije LED-binnenverlichting. Mag u de kap of de LED-lamp niet verwijderen wanneer u deze

nl-nl_main.book.book Page 11 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

probeert te repareren of te vervangen. Neem contact op met een klantenservicecentrum van LG Electronics.

- Maak glazen schappen of deksels niet schoon met warm water wanneer ze koud zijn. Ze kunnen kapot gaan als ze worden blootgesteld aan plotselinge temperatuurschommelingen.
- Plaats de schappen niet ondersteboven, omdat deze kunnen vallen.
- Als er zich ijs in het diepvriescompartiment, neem dan contact op met de klantenservice van LG Electronics. Gebruik geen voorwerpen met scherpe randen om rijp of ijs te verwijderen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingsapparaten zoals ventilatoren, haardrogers, stoomreinigers of andere warmtebronnen voor het ontdooien. Plastic onderdelen kunnen vervormen.
- Gooi het ijs in het ijsvak in de diepvries weg tijdens een langdurige stroomuitval.

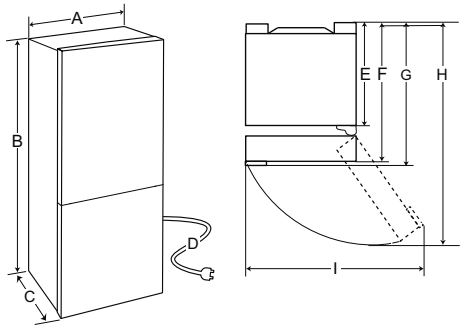
nl-nl_main.book.book Page 12 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

INSTALLATIE

Voor de installatie

Afmetingen en vrije ruimten

Als het apparaat te dicht bij aangrenzende voorwerpen wordt geplaatst, kan dit leiden tot een lagere vriescapaciteit en verhoogde elektriciteitskosten. Laat bij het installeren van het apparaat een vrije ruimte van minimaal 50 mm tot elke aangrenzende muur.



-	Grootte (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

OPMERKING

- Raadpleeg het etiket in het apparaat om te bepalen welk type uw apparaat is.
- De afmetingen in de bovenstaande tabel zijn bij benadering.

Omgevingstemperatuur

- Het apparaat is ontworpen om te werken binnen een beperkte omgevingstemperatuur, afhankelijk van de klimaatzone.
- De interne temperaturen kunnen worden beïnvloed door de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur, het aantal keer dat de deur wordt geopend, enzovoort.
- De klimaatklasse bevindt zich op het typeplaatje.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuurbereik °C
SN (Zeer Gematigd)	+10 - +32
N (Gematigd)	+16 - +32
ST (Subtropisch)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropisch)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australië, India, Kenia

** Argentinië

OPMERKING

- De apparaten van SN tot T zijn bedoeld om te worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 43 °C.

Accessoires



❶ Deurstopper

nl-nl_main.book.book Page 13 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

❷ Eierrekje

❸ IJsbak

Het verwisselen van de deur

Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.

Dit apparaat is ontworpen met een verwisselbare deur, zodat u het apparaat zowel naar links als rechts kunt openen, afhankelijk van de inrichting van uw keuken.

OPMERKING

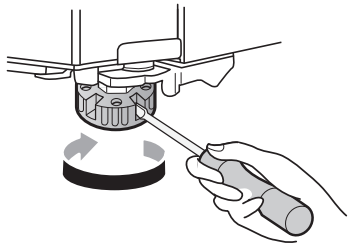
- Het verwisselen van de deur moet gedaan worden door gekwalificeerd personeel van LG Electronics. Zo niet, dan wordt de deur niet gedekt door de garantie.

Nivelleren van het apparaat

De stelpoten aanpassen

Als het apparaat niet stabiel staat, of als de deuren niet gemakkelijk sluiten, moet u de kantelstand van het apparaat aanpassen volgens de onderstaande instructies.

1 Draai de stelpoot met de klok mee om die zijde van het apparaat te verhogen of tegen de klok in om het te verlagen.



2 Open de deuren en controleer of ze gemakkelijk sluiten.

OPMERKING

- Nivellering van de deuren is mogelijk niet mogelijk wanneer de vloer niet geëgaliseerd is, of van een zwakke of slechte constructie is.
- De koelkast is zwaar en moet op een stevige en stevige ondergrond worden geïnstalleerd.
- Sommige houten vloeren kunnen nivelleringsproblemen veroorzaken als ze te veel buigen.

De stroom inschakelen

Het apparaat aansluiten

Om het apparaat in te schakelen, steekt u de stekker in het stopcontact. Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact.

OPMERKING

- Wacht na het aansluiten van het netsnoer (of de stekker) 3 tot 4 uur voordat u voedsel in het apparaat plaatst. Als u voedsel in het apparaat plaatst voordat het apparaat volledig gekoeld is, kan het voedsel bederven.
- Om het apparaat uit te schakelen, druk 3 seconden op de **Power**-knop.

Het apparaat verplaatsen voor verhuizing

Het apparaat verplaatsen

1 Haal al het voedsel uit het apparaat.

2 Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze in en bevestig hem aan de daarvoor bestemde haak aan de achterkant of aan de bovenkant van het apparaat.

nl-nl_main.book.book Page 14 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

3 Maak delen zoals schappen goed vast, als ook de hendel van de deur met tape, om te voorkomen dat deze er afvallen tijdens het verplaatsen van het apparaat.

4 Mocht u het apparaat verplaatsen, doe dit dan voorzichtig met meer dan twee mensen. Als men het apparaat over een lange afstand verplaatst, houd het apparaat dan gewoon rechtop en niet ondersteboven.

5 Na het installeren van het apparaat, steekt u de stekker in een stopcontact en schakel het aan.

nl-nl_main.book.book Page 15 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

GEBRUIK

Voor het gebruik

Aanwijzingen voor het gebruik

- Reinig de binnen- en buitenkant van het apparaat met warm water en een mild afwasmiddel voordat u voedsel in het apparaat plaatst, om productieresten te verwijderen.
- Gebruikers moeten er rekening mee houden dat vorst kan ontstaan als de deur niet volledig gesloten is of als de vochtigheid in de zomer hoog is.
- Zorg dat er voldoende ruimte is tussen voedsel opgeslagen op de plank en het vak in de deur, zodat de deur volledig te sluiten is.
- Als de deur langdurig wordt geopend, kan dit een aanzienlijke temperatuurstijging veroorzaken in de compartimenten van het apparaat.
- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen, drogen en de deur geopend laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Merk op dat een temperatuurstijging na ontdooiing een toelaatbaar bereik heeft in de specificaties van het apparaat. Als u de impact op de voedselopslag wilt minimaliseren als gevolg van een temperatuurstijging, verzegel of wikkel het opgeslagen voedsel dan in verschillende lagen.

Alarm voor deur open

Het alarm weerklinkt 3 maal met een interval van 60 seconden als de deur open wordt gelaten of gedurende 2 minuten niet volledig wordt gesloten.

Het alarm stopt automatisch na 8 minuten.

OPMERKING

- Neem contact op met het LG Electronics-klanteninformatiecentrum als het alarmsignaal blijft klinken, zelfs na het sluiten van alle deuren.

Storingsdetectie

Als de indicator op het display binnen 30 seconden na het inschakelen van de koelkast één keer per seconde knippert, betekent dit dat er een storing is opgetreden.

Suggestie voor energiebesparing

- Bewaar alle binnenste onderdelen (bv. deurbakken, laden en legplanken) op hun oorspronkelijke plaats voor een zo efficiënt mogelijk gebruik van energie.
- Zorg dat er voldoende ruimte is tussen opgeslagen voedsel. Dit maakt het mogelijk dat koude lucht gelijkmatig wordt verspreid en dit verlaagt de elektriciteitsrekening.
- Berg warme maaltijden pas nadat deze zijn afgekoeld op om damp of ijsvorming te voorkomen.
- Zet bij het opslaan van voedsel in de diepvries de diepvriestemperatuur lager dan de temperatuur aangegeven op het voedsel.
- Stel de temperatuur van het apparaat niet lager in dan nodig is.
- Leg het voedsel niet in de buurt van de temperatuursensor. Houd een afstand van minimaal 3 cm vanaf de sensor.

Voedsel efficiënt bewaren

- Voedsel kan bevriezen of bederven als het op de verkeerde temperatuur wordt bewaard. Stel de koelkast in op de juiste temperatuur voor het voedsel dat wordt bewaard.
- Bewaar bevroren of gekoeld voedsel in afgesloten verpakkingen.
- Controleer de vervaldatum en het etiket (bewaarinstructies) voordat u voedsel in het apparaat legt.
- Bewaar voedsel niet voor een lange periode als het gemakkelijk bederft bij een lage temperatuur.

nl-nl_main.book.book Page 16 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

- Plaats geen onbevroren voedsel in direct contact met reeds bevroren voedsel. Bewaar geen buitensporige hoeveelheden vers voedsel.
  - Als u voedsel over meerdere dagen wilt invriezen, bewaar dan slechts tot ongeveer 2/3 van de maximale invriescapaciteit.
- Vries voedsel in porties in voor sneller invriezen, gemakkelijker ontdooien en verwerken.
- Plaats het gekoelde of bevroren voedsel onmiddellijk na aankoop in respectievelijk de koelkast of de vriezer.
- Sla rauw vlees en vis op in geschikte containers in de koelkast zodat ze niet in contact komen met of druppen op andere etenswaren.
- Gekoelde etenswaren en andere voedingswaren kunnen boven het groentevak worden bewaard.
- Vermijd het opnieuw invriezen van voedsel dat volledig ontdooid is. Opnieuw invriezen van voedsel dat volledig gesmolten is, zal de smaak en voedingswaarde verlagen.
  - Haal alleen de hoeveelheid voedsel eruit die u nodig hebt. Gebruik ontdooid voedsel snel. Het kan alleen opnieuw worden ingevroren nadat het is gekookt.
- Laat warm eten eerst afkoelen voordat u het in het apparaat legt. Als er te veel warm voedsel in de diepvries ligt, kan de temperatuur in het apparaat stijgen en een negatieve invloed hebben op ander voedsel dat in de diepvries wordt bewaard.
- Stop niet teveel in het apparaat. Als het apparaat te vol zit kan de koude lucht niet goed circuleren.
- Als u een te lage temperatuur voor voedsel instelt,kan hetbevriezen. Stel geen temperatuur in onder diegene die vereist is om het voedsel correct te bewaren.
- Als er koelvakken in het apparaat aanwezig zijn, mag u geen groenten en fruit met een hoger vochtgehalte in de koelvakken bewaren, aangezien ze door de lagere temperatuur kunnen bevriezen.
- Volg altijd de instructies van de levensmiddelenfabrikant over de toegestane opslagduur van ingevroren levensmiddelen. Overschrijd de aanbevolen bewaartijd van levensmiddelen niet.
  - Markeer de opslagdatum, de toegestane opslagduur en de naam van het levensmiddel op de verpakking om te voorkomen dat de bewaartijd wordt overschreden.
- In het geval van een elektriciteitsstoring, belt u naar het elektriciteitsbedrijf en vraagt u hoelang deze gaat duren.
  - Probeer de deur zo weinig mogelijk te openen als er geen stroom is.
  - Als er terug elektriciteit is, controleert u de toestand van de levensmiddelen.
  - Als de stroomstoring langer duurt, vooral tijdens de zomermaanden, volg dan deze richtlijnen:

    - Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens de stroomstoring.

    - Als de stroomstoring is aangekondigd en naar verwachting langer dan 10 uur zal duren, maak dan wat ijs klaar en zet dit in een bak op de bovenste plank van de koelkast.

    - Door de temperatuurstijging in het apparaat tijdens een stroomstoring of een andere storing zal de houdbaarheid van het voedsel afnemen en de kwaliteit ervan afnemen. Verwerk ontdooid voedsel zo nodig en vries het opnieuw gaar in.

Maximale invriescapaciteit

- Voor een maximale invriescapaciteit stelt u de temperatuur van de vriezer in op de koudste temperatuurinstelling.
- **Express Freeze**-functie stelt de vriezer in staat om de maximale vriescapaciteit te bereiken. Dit duurt normaal gesproken 52 uur en schakelt automatisch uit.
- **Express Freeze** moet voor 24 uur worden ingeschakeld voordat verse producten in het vriesvak worden geplaatst.
- Om levensmiddelen snel in te vriezen, slaat u de levensmiddelen op in de middelste lade van de vriezer. Levensmiddelen zullen het snelst in de zone bevriezen.
- Om een betere luchtcirculatie te krijgen, plaatst u alle inwendige onderdelen zoals vakken, laden en planken.

nl-nl_main.book.book Page 17 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

De maximale hoeveelheid voedsel invriezen

Als er grote hoeveelheden voedsel moeten worden bewaard, moeten alle diepvriesladen (behalve de onderste lade) uit het apparaat worden genomen, en het voedsel moet rechtstreeks op de onderste lade worden gestapeld.

⚠ LET OP

- Om de lades te verwijderen, moet u eerst het eten uit de lades verwijderen en vervolgens de lades voorzichtig uittrekken. Als u dit niet doet, kan dit letsel of schade aan de laden veroorzaken.

OPMERKING

- Voor een betere luchtcirculatie plaatst u alle laden.
- De vorm van elke lade kan verschillend zijn. Plaats ze op de juiste positie.

nl-nl_main.book.book Page 18 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

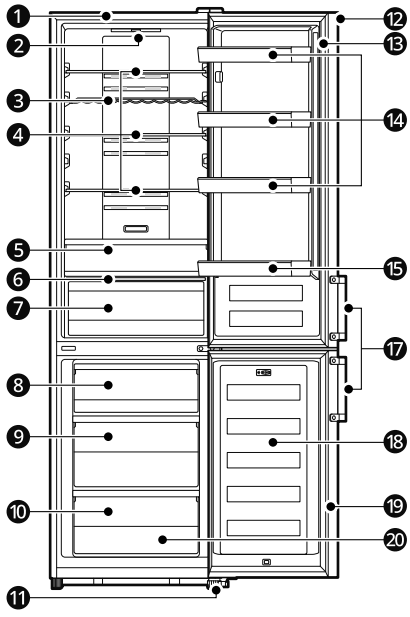
Producteigenschappen

Het uiterlijk van componenten van het apparaat kan per model verschillen.

Binnenkant

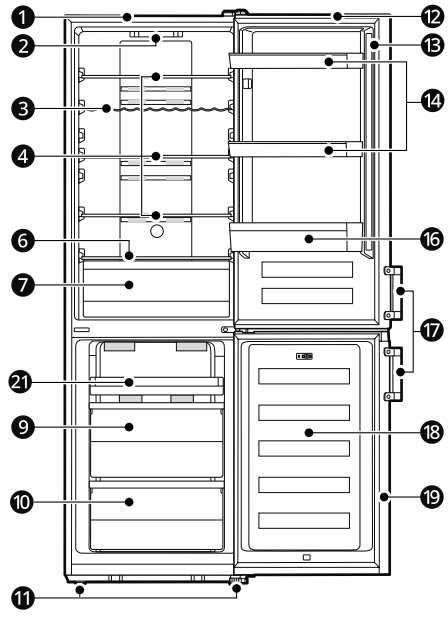
*1 Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.

Type 1

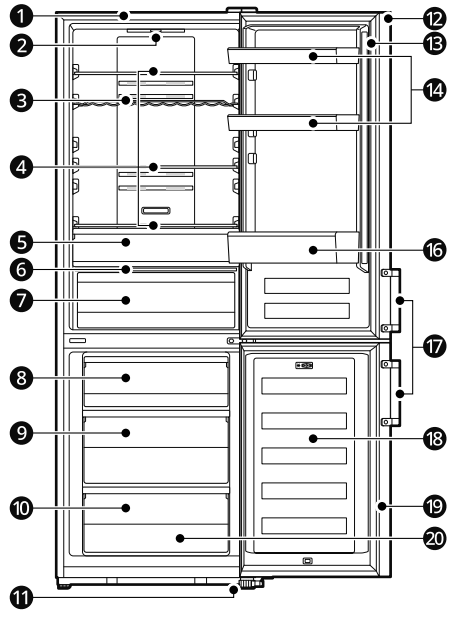


nl-nl_main.book.book Page 19 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Type 2



Type 3



nl-nl_main.book.book Page 20 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

❶ **Kast**

❷ **LED-lamp**

De ledlampjes in het apparaat gaan branden wanneer u de deur opent.

❸ **Wijnrek**

Bergt gebottelde wijn of dranken op. Het kan worden verwijderd om schoon te maken.

❹ **Schap van de koelkast**

Bewaart gekoelde levensmiddelen en verse levensmiddelen.

- Bewaart voeding met een hoger vochtgehalte vooraan in het schap.
- De schaphoogte kan worden ingesteld door het schap in een andere gleuf met een verschillende hoogte te plaatsen
- Het werkelijke aantal schappen kan verschillen afhankelijk van het model.

❺ **Bovenste crisper**[*1]

Hier worden groenten en fruit worde opgeslagen om deze zo lang mogelijk vers te houden.

In deze lade kunt u bij een lagere temperatuur vis, vlees en andere erodeerbare levensmiddelen bewaren.

❻ **Crisperbox**

Het dient om de temperatuur van de crisper te regelen en vochtverlies van de groenten te voorkomen.

Om verschillende vochtigheidsniveaus in de crisper te handhaven, kunt u de schuifbalk op de crisperbox verstellen.

Schuif de balk naar links om een hogere luchtvochtigheid te handhaven, waardoor groenten en fruit langer houdbaar blijven, en naar rechts om een lagere luchtvochtigheid te handhaven.

❼ **Crisper**

Hier worden groenten en fruit worde opgeslagen om deze zo lang mogelijk vers te houden.

❽ **Bovenste lade**[*1]

❾ **Middelste lade**

Bewaart diepvriesvoedsel voor langere opslag.

❿ **Onderste lade**

Bewaart diepvriesvoedsel voor langere opslag.

⓫ **Verstelbare poten**

⓬ **Koelkastdeur**

⓭ **Dichting koelkastdeur**

⓮ **Bovenste deurvak**

Bewaart kleine verpakkingen met gekoelde voedingsmiddelen, drankjes en saus containers.

⓯ **Middelste deurvak**[*1]

⓰ **Onderste deurvak**[*1]

Bewaart kleine verpakkingen met gekoelde voedingsmiddelen, drankjes en saus containers.

⓱ **Handvat**

⓲ **Diepvriesdeur**

nl-nl_main.book.book Page 21 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

⑲ **Diepvriesdeurafdichting**

⑳ **Accessoires**[*1]

㉑ **Bak**[*1]

OPMERKING

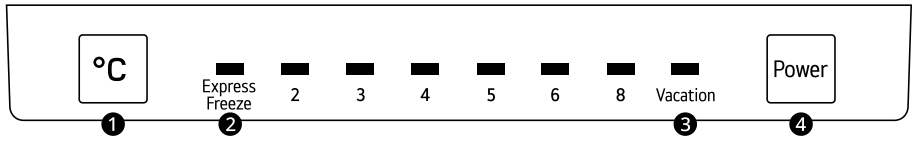
- Sommige onderdelen van uw koelkast kunnen enigszins afwijken van die in deze gebruiksaanwijzing als gevolg van voortdurende productwijzigingen, maar de basisfuncties en bedieningsprocedures blijven hetzelfde.
- U kunt laden uit de diepvries verwijderen (behalve de onderste lade in de vriezer) om meer ruimte te krijgen. Plaats alle schappen en laden in hun oorspronkelijke positie, zoals op de afbeelding hierboven, om de meeste energie uit dit product te halen.

nl-nl_main.book.book Page 22 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Bedieningspaneel

Het werkelijke bedieningspaneel kan verschillen afhankelijk van het model.

Bedieningspaneel en functies



❶ Knop voor temperatuurregeling

Druk herhaaldelijk op knop ❶ om een gewenste temperatuur tussen 2 ℃ en 8 ℃ te kiezen.

Het display toont de overeenkomstige waarden in de volgende volgorde.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

OPMERKING

- Wanneer het pictogram **Vacation** ❸ oplicht, is de vakantiemodus geactiveerd. Controleer de **Vacation** ❸ modus instructie.
- Voor een optimale conservering van voedsel wordt aanbevolen de temperatuur 1 °C hoger of lager te zetten dan de standaardtemperatuur.

❷ Express Freeze

Met deze functie kunt u snel grote hoeveelheden ijs of bevroren voedsel invriezen.

Druk gedurende 3 seconden op de knop **Temperatuurregeling** ❶ om in de Express Freeze modus te komen.

- Wanneer de Express freeze modus is geselecteerd, gaat het lampje branden en wordt de diepvriestemperatuur ingesteld op -24 ℃.
- Express freeze schakelt automatisch uit na 52 uur en dan keert de instelling van de diepvriestemperatuur terug naar de vorige instelling.

❸ Vacation

Als u voor langere tijd wegblijft, druk dan herhaaldelijk op de knop **Temperatuurregeling** ❶ totdat het pictogram Vacation oplicht.

- Wanneer de Vakantie modus is geactiveerd, zal het lampje branden. De diepvriestemperatuur wordt ingesteld op -18 ℃ en de koelkasttemperatuur op 15 ℃.

⚠ LET OP

- Bewaar gedurende deze tijd geen voedsel in de koelkast.

❹ Power

De AAN/UIT-knop stopt de koellucht.

Houd de AAN/UIT-knop 3 seconden ingedrukt om de koelfunctie te stoppen. Wanneer de functie is gestopt, is het display uit. Gebruik deze functie voor service of langere vakanties.

nl-nl_main.book.book Page 23 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

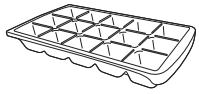
IJsmaker

Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.

De ijsbak gebruiken

Dit is waar ijs handmatig wordt geproduceerd.

Vul de ijslade met water tot aan de gemarkeerde waterlijn.



⚠ WAARSCHUWING

- Alleen vullen met drinkwater.

⚠ LET OP

- Gebruik niet te veel kracht als u de ijsbak draait, omdat deze stuk kan gaan.
- Als u de deur van de vriezer regelmatig opent en sluit, kan het langer duren voor het water bevroren is.

OPMERKING

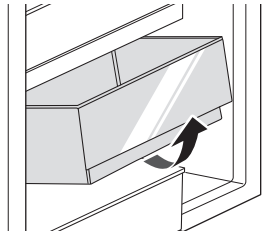
- Als de ijsbak te vol zit, kunnen de ijsblokjes aan elkaar plakken en moeilijk te verwijderen zijn.
- IJs kan gemakkelijker worden verwijderd door water op de ijsbak te gieten.

Koelkast lade

De koelkastlade verwijderen/ opnieuw plaatsen

1 Verwijder de inhoud van de lade. Houd de handgreep van de lade vast en trek het volledig uit totdat het stopt.

2 Til de lade op en verwijder het door het uit te trekken.

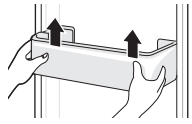


3 Plaats de lade opnieuw in de omgekeerde volgorde van het verwijderproces.

Deurvak

De deurmand verwijderen/ opnieuw monteren

1 Pak de mand aan beide kanten vast en verwijder de mand door deze omhoog te tillen.



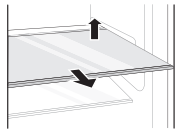
2 Monteer de deurmand in de omgekeerde volgorde van het verwijderproces.

nl-nl_main.book.book Page 24 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Schap

Verwijderen/opnieuw monteren van de plank

1 Hou beide kanten van de plank vast. Til de plank omhoog en verwijder het door het eruit te trekken.



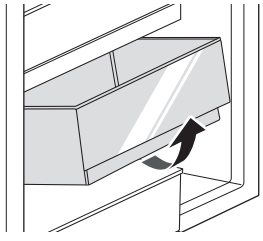
2 Plaats de plank terug door het naar binnen te schuiven totdat de plank in het frame klikt.

Vrieslade

De diepvrieslade verwijderen/ opnieuw plaatsen

1 Verwijder de inhoud van de lade. Houd de handgreep van de lade vast en trek het volledig uit totdat het stopt.

2 Til de lade op en verwijder het door het uit te trekken.



3 Plaats de lade opnieuw in de omgekeerde volgorde van het verwijderproces.

nl-nl_main.book.book Page 25 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

ONDERHOUD

Reiniging

Algemene reinigingstips

- Het uitvoeren van handmatige ontdooiing, onderhoud of reiniging van het apparaat terwijl het voedsel in de diepvries wordt bewaard, kan de temperatuur van het voedsel verhogen en de houdbaarheid ervan verkorten.
- Reinig regelmatig alle oppervlakken die met levensmiddelen in contact kunnen komen.
- Reinig de binnen- of buitenkant van het apparaat niet met een ruwe borstel, tandpasta of brandbare stoffen. Gebruik geen reinigingsmiddelen die brandbare stoffen bevatten. Dit kan leiden tot verkleuring of beschadiging van het apparaat.
  - Brandbare stoffen: alcohol (ethanol, methanol, isoproppylalcohol, isobutylalcohol, enz.), verdunningsmiddelen, bleekmiddel, benzeen, brandbare vloeistoffen, schuurmiddelen, enz.
- Controleer na het reinigen of het netsnoer beschadigd is.

De buitenkant reinigen

- Bij het reinigen van de ventilatieopeningen op de buitenzijde van het apparaat door middel van stofzuigen, moet het netsnoer uit het stopcontact worden getrokken om statische ontlading te voorkomen die de elektronica kan beschadigen of een elektrische schok kan veroorzaken. Regelmatige reiniging van de ventilatiekappen op de achterkant en zijkanten wordt aanbevolen om een betrouwbare en economische werking van de eenheid te behouden.
- Houd de ventilatieopeningen op de buitenzijde van het apparaat schoon. Geblokkeerde ventilatieopeningen kunnen brand of schade aan het apparaat veroorzaken.
- Voor de buitenzijde van het apparaat moet u een schone spons of een zachte doek gebruiken met een zacht wasmiddel in warm water. Gebruik geen schurende of harde reinigingsmiddelen.

  Droog grondig met een zachte doek. Gebruik geen vuile doeken wanneer u de roestvrij stalen deuren schoonmaakt. Gebruikt altijd een speciaal daartoe voorziene doek en wrijf af in de richting van de nerven. Dit helpt vlekken en slijtage van het oppervlak verminderen.

De binnenkant schoonmaken

- Bij het verwijderen van een plank of lade in het apparaat, verwijder al het opgeslagen voedsel uit de kast of lade om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Anders kan er letsel worden veroorzaakt als gevolg van het gewicht van de opgeslagen voedingsmiddelen.
- Maak de planken en laden los en maak ze schoon met water en een mild schoonmaakmiddel, alvorens ze te vervangen.
- Neem de rubbers van de deur regelmatig af met een natte, zachte handdoek.
- Geknoeid voedsel en vlekken in de deurvakken moeten worden schoongemaakt omdat deze het opslaan van producten nadelig kunnen beïnvloeden en zelfs kunnen zorgen voor beschadigingen.
- Reinig de schappen of containers nooit in de vaatwasser. De onderdelen kunnen vervormd raken als gevolg van de hitte.
- Het automatisch ontdooiingssysteem in het apparaat zorgt ervoor dat er in het vak geen ijs wordt opgebouwd onder normale gebruiksomstandigheden. Gebruikers hoeven het niet handmatig te ontdooien.

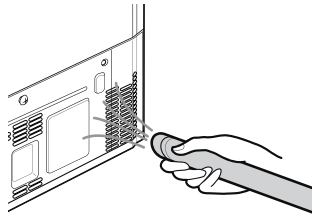
Reinigen van het deksel van de condensator

Deze functie is enkel beschikbaar op sommige modellen.

Gebruik een stofzuiger met een borstel om het condensordeksel en de ventilatieopeningen te reinigen. Verwijder het paneel dat de condensorspoel bedekt niet.

nl-nl_main.book.book Page 26 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Wij raden aan om dit om de 12 maanden te doen om het bedrijfsrendement te behouden.



nl-nl_main.book.book Page 27 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

PROBLEEMOPLOSSING

Voor u service belt

Koeling

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Het product koelt of vriest niet.	**Is er een stroomonderbreking?** • Controleer of andere apparaten werken.
	De stekker van het apparaat is verwijderd uit het stopcontact. • Stop de stekker goed in het stopcontact.
	Er kan een zekering in uw huis zijn gesprongen of de installatieautomaat is geactiveerd. Of het apparaat is aangesloten op een GFCI-stopcontact (Aardlekschakelaar) en de installatieautomaat van het stopcontact is geactiveerd. • Controleer de elektriciteitskast en vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verhoog nooit de capaciteit van de zekering. Als het probleem overbelasting van de stroomkring is, laat dit dan verhelpen door een gekwalificeerd elektricien. • Reset de installatieautomaat op de GFCI. Neem contact op met een elektricien als het probleem zich blijft voordoen.
Er is slechte koeling of bevriezing.	**Is de temperatuur van koelkast of diepvries ingesteld op de warmste instelling?** • Stel de temperatuur van de koelkast of vriezer in op een koudere instelling.
	Staat het apparaat in direct zonlicht of staat het in de buurt van een warmtegenererend voorwerp, zoals een oven of kachel? • Controleer de installatie omgeving en installeer het product opnieuw uit de buurt van warmtegenererende voorwerpen.
	Hebt u warm eten opgeslagen zonder het eerst te koelen? • Koel het warme eten eerst af voordat u het in de koelkast of diepvries zet.
	Hebt u er te veel eten in gezet? • Zorg dat er voldoende ruimte is tussen het voedsel.
	Zijn de deuren van het apparaat volledig gesloten? • Sluit de deur volledig en zorg ervoor dat opgeslagen voedsel niet vastzit in de deur.
	Is er voldoende ruimte rondom het apparaat? • Pas de installatiepositie aan om voldoende ruimte rondom het apparaat te maken.
Het apparaat bevat een slechte geur.	**Is de temperatuur van koelkast of diepvries ingesteld op 'Warm'?** • Stel de temperatuur van de koelkast of vriezer in op een koudere instelling.

nl-nl_main.book.book Page 28 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Het apparaat bevat een slechte geur.	**Hebt u er voedsel in gezet met een sterke geur?** • Bewaar voedsel met een sterke geur in gesloten containers.
	Er zijn misschien groenten of fruit slecht geworden in de lade. • Gooi rotte groenten weg en reinig de groentelade. Bewaar groenten niet te lang in de groentelade.

Water

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Er komt geen water uit.	**De waterdispensertank kan leeg zijn. (Alleen voor modellen zonder wateraansluiting)** • Vul de waterdispensertank.

Condensatie & vorst

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Er is condensatie in het apparaat of op de bodem van de groenteladedeksel.	**Hebt u warm eten opgeslagen zonder het eerst te koelen?** • Laat heet voedsel eerst afkoelen vooraleer het in de koelkast of de diepvriezer te plaatsen.
	Hebt u de apparaatdeur open gelaten? • Hoewel de condensatie snel zal verdwijnen nadat u de apparaatdeur sluit, kunt u het apparaat droogwrijven met een droge doek.
	Hebt u de apparaat deuren te vaak geopend? • Er kan condensatie worden gevormd als gevolg van het temperatuurverschil van buitenaf. Veeg het vocht weg met een droge doek en open de deuren niet te vaak.
	Hebt u warm of vochtig voedsel in het apparaat gelegd, zonder dit af te sluiten in een container? • Bewaar voedsel in een afgedekte of gesloten container.
Er is ijsvorming in de diepvries.	**Deuren sluiten mogelijk niet goed?** • Controleer of het voedselproduct in het apparaat de deur blokkeert en controleer of de deur goed gesloten is.
	Hebt u warm eten opgeslagen zonder het eerst te koelen? • Koel het warme eten eerst af voordat u het in de koelkast of diepvries zet.

nl-nl_main.book.book Page 29 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Er is ijsvorming in de diepvries.	**Is de luchtaanvoer of -afvoer van de diepvries verstopt?** • Controleer of de luchttoevoer of -uitvoer niet is geblokkeerd, zodat de lucht binnenin kan circuleren.
	Is de diepvries te vol? • Zorg voor voldoende ruimte tussen de items.
Er heeft zich vorst of condens gevormd binnen of buiten het apparaat.	**Hebt u de apparaatdeur vaak geopend en gesloten of is de apparaatdeur niet goed gesloten?** • Er kan zich vorst of condens vormen als de buitenlucht binnendringt in het apparaat. Open de deuren niet te vaak.
	Is de installatieomgeving vochtig? • Condensatie kan op de buitenzijde van het apparaat verschijnen wanneer het installatiegebied te vochtig is of op vochtige dagen, zoals een regenachtige dag. Veeg al het vocht weg met een droge doek.
De zijkant of voorkant van het apparaat is warm.	**Er zijn anticondensleidingen aangebracht op deze gebieden van het apparaat om condensatie die zich rond de deur kan ontwikkelen te reduceren.** • De warmte-uitlaatbuis voor het voorkomen van condensatie, is geïnstalleerd op de voorkant en de zijkant van het apparaat. Misschien voelt die bijzonder warm aan direct nadat het apparaat is geïnstalleerd of in de zomer. U kunt er zeker van zijn dat dit geen probleem is maar vrij normaal.
Er is water aan de binnen- of buitenkant van het apparaat.	**Is er waterlekkage rond het apparaat?** • Controleer of er water is gelekt uit een gootsteen of een andere plaats.
	Ligt er water op de bodem van het apparaat? • Controleer of het water uit ontdooide diepvriesproducten of een gebroken of gevallen container komt.

Onderdelen & functies

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
De apparaatdeur is niet goed gesloten.	**Leunt het apparaat naar voren?** • Pas de voorste poten aan om de voorkant iets te verhogen.
	Zijn de planken correct gemonteerd? • Plaats de planken terug als dat nodig is.
	Hebt u de deur met grote kracht gesloten? • Als u te veel kracht of snelheid toepast bij het sluiten van de deur, kan deze licht geopend blijven. Zorg ervoor dat u niet te hard de deur dichtgooit. Voorzichtig sluiten.

nl-nl_main.book.book Page 30 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Het is moeilijk de apparaatdeur te openen.	**Hebt u de deur geopend direct nadat u deze hebt gesloten?** • Als u probeert de apparaatdeur te openen binnen 1 minuut nadat deze is gesloten, te openen, kan dit moeilijk gaan als gevolg van de druk in het apparaat. Probeer de deur van het apparaat na een paar minuten weer te openen, zodat de druk aan de binnenkant stabiliseert.
De lamp aan de binnenkant van het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	**Lamp defect** • Sluit de deur en open ze opnieuw. Als de lamp niet inschakelt, moet u contact opnemen met het LG Electronics klanten informatiecentrum. U mag de lamp niet proberen verwijderen.

Geluiden

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Het apparaat is luidruchtig en maakt abnormale geluiden.	**Is het apparaat geïnstalleerd op een zwakke vloer of onjuist genivelleerd?** • Installeer het apparaat op een stevige en vlakke vloer.
	Raakt de achterkant van het apparaat de muur? • Pas de installatiepositie aan om voldoende ruimte rondom het apparaat vrij te maken.
	Liggen er voorwerpen verspreid achter het apparaat? • Verwijder de verspreid liggende voorwerpen achter het apparaat.
	Ligt er iets bovenop het apparaat? • Verwijder het voorwerp dat op het apparaat ligt.
Klikgeluiden	**De ontdooiregeling klikt wanneer de automatische ontdooiing begint en eindigt. De thermostaat (of regeling van het apparaat op sommige modellen) klikt ook als deze wordt in- of uitgeschakeld.** • Normale functie
Ratelende geluiden	**Apparaat staat niet waterpas op de vloer.** • De vloer is zwak of oneffen of de stelpoten moeten worden aangepast.
	Apparaat met een compressor werd verplaatst tijdens het gebruik. • Normale werking. Als de compressor na 3 minuten niet stopt met rammelen, zet dan het apparaat uit en dan weer aan.
Suizende geluiden	**Verdamperventilator circuleert lucht door het apparaat en het vriesvak.** • Normale functie
	De condensorventilator forceert de lucht over de condensor. • Normale functie

nl-nl_main.book.book Page 31 Monday, July 31, 2023 10:53 AM

Symptomen	Mogelijke oorzaken en oplossing
Gorgelende geluiden	**Koelmiddel stroomt in het koelsysteem.** • Normale functie
Tikkende geluiden	**Contractie en uitbreiding van de binnenwanden door veranderingen in temperatuur.** • Normale functie
Vibreren	**Indien de zij- of achterkant van het apparaat een kast of wand raakt, kunnen sommige van de normale trillingen hoorbaar zijn.** • Om de ruis te verwijderen, zorgt u dat de zij- en achterkanten geen contact maken met muur of kast.

Klantenservice

Contact opnemen met de klantenservice van LG Electronics.

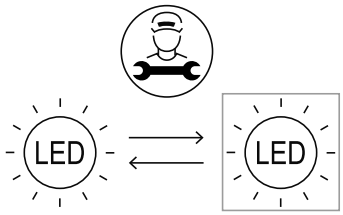
- Voor meer informatie over geautoriseerde servicecentra van LG gaat u naar www.lg.com.
- Het is alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel van door LG geautoriseerde servicecentra toegestaan om het apparaat te demonteren, repareren of wijzigen.
- Dit koelapparaat heeft een garantie van minimaal 24 maanden.
- Reserveonderdelen vermeld in verordening EU 2019/2019 zijn gedurende 7 jaar verkrijgbaar (alleen deurpakkingen zijn gedurende 10 jaar verkrijgbaar).
- Om reserveonderdelen te bestellen, neemt u contact op met een LG Electronics klantinformatiecentrum of raadpleegt u onze website op www.lg.com.

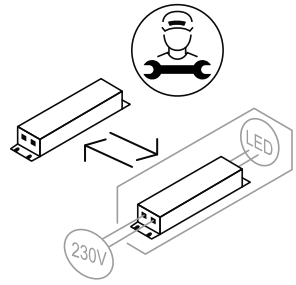
OPMERKING

- Verordening EU 2019/2019, geldig vanaf 1 maart 2021, heeft betrekking op de energie-efficiëntieklassen van verordening EU 2019/2016.
- Voor meer informatie over de energiezuinigheid van het apparaat, gaat u naar https://ec.europa.eu en zoekt u op modelnaam (geldig vanaf 1 maart 2021).
- Scan de QR-code op het energielabel van het apparaat. Deze is voorzien van een weblink met informatie die betrekking heeft op de prestaties van het apparaat in de EU EPREL-database. Bewaar het energielabel om te kunnen raadplegen, evenals alle andere documenten die met het apparaat zijn meegeleverd (geldig vanaf 1 maart 2021).
- De modelnaam bevindt zich op het typeplaatje van het apparaat.

OPMERKING

- Dit product is uitgerust met een lichtbron met een energie-efficiëntieklasse van F.





nb-no_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

LG
Life's Good

Skann QR-koden for å se manualen.

BRUKERHÅNDBOK

KJØLESKAP OG FRYSER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før installasjonen. Det vil forenkle installasjonen og sikre at produktet installeres riktig og sikkert. Oppbevar disse anvisningene i nærheten av maskinen for fremtidig referanse.

NORSK

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Med enerett.

INNHOLDSFORTEGNELSE

Denne håndboken kan inneholde bilder eller innhold som er forskjellig fra modellen som du har kjøpt.

Denne håndboken kan endres av produsenten.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK....3
ADVARSEL....3
FARE....9

MONTERING

Før montering....11
Høydejustering av apparatet....12
Slå på strømmen....12
Flytting av apparatet....12

BRUK

Før bruk....13
Produktets funksjoner....15
Kontrollpanel....19
Ismaskin....19
Kjøleskapskuff....20
Dørkurv....20
Hylle....21
Fryserskuff....21

VEDLIKEHOLD

Rengjøring....22

FEILSØKING

Før du kontakter service....23

nb-no_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

De følgende retningslinjene for sikkerhet er ment å skulle forhindre uforutsette risikoer eller skade som er et resultat av utrygg eller feil bruk av apparatet. Retningslinjene er delt inn i seksjonene «ADVARSEL» og «FARE» som beskrevet nedenfor.

Sikkerhetsmeldinger

⚠ Dette symbolet vises for å indikere omstendigheter og bruk som kan føre til fare. Les delen med dette symbolet nøye og følg instruksjonene for å unngå fare.

⚠ **ADVARSEL**

Dette indikerer at instruksjonene må følges, ellers er det fare for alvorlige personskader eller dødsfall.

⚠ **FARE**

Dette indikerer at instruksjonene må følges, ellers er det fare for mindre personskader eller skader på produktet.

ADVARSEL

⚠ ADVARSEL

- For å redusere risikoen for eksplosjon, brann, død, elektrisk støt, skade eller skålding når du bruker dette produktet, må du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

Teknisk sikkerhet

- Dette apparatet kan brukes av barn som er åtte år eller eldre og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller har fått informasjon om hvordan apparatet trygt kan brukes og forstår

nb-no_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

farene dette medfører. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold bør ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Dette produktet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn slik at de ikke leker med produktet.
- Barn i alderen 3 til 8 år kan legge inn i og ta ut produkter fra kjøleenheter.
- Dette apparatet er ment for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
  - personalkjøkken i butikker, kontorbygg og andre arbeidsomgivelser,
  - landbruksbygninger og gjester i hoteller, moteller og andre boligomgivelser,
  - miljøer for «bed&breakfast» utleie,
  - catering og lignende bruksområder uten utleie.
- Dette kjøleapparatet er ikke ment å bli brukt som et innebygd apparat.



Dette symbolet varsler deg om lett antennelige materialer som kan ta fyr og forårsake en brann dersom du ikke er forsiktig.

- Dette apparatet inneholder en liten mengde isobutankjøling (R600a), men den er også brennbar. Vær forsiktig når apparatet transporteres og installeres slik at ingen deler av kjølekretsen skades.
- Kjølevæsken og blåsemiddelet som brukes til isolering i apparatet må behandles som spesialavfall. Ta kontakt med serviceagenten eller noen med tilsvarende kunnskap før disse kastes.
- Kjølekretsen må ikke skades.
- Hvis strømledningen er skadet eller hullet i stikkontakten er løst, må du ikke bruke strømledningen, og kontakte et autorisert servicesenter.

nb-no_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Ikke plasser flere bærbare kontaktadaptere eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- Sett støpselet trygt inn i stikkontakten etter at all fuktighet og støv er fjernet.
- Trekk aldri strømstøpselet ut av strømforsyningen ved å dra i strømkabelen. Ta alltid godt tak i strømstøpselet, og trekk rett ut fra stikkontakten.
- Sørg for at lufteåpningene i apparatet eller i den innebygde strukturen ikke tildekkes.
- Du må ikke lagre eksplosive stoffer som spraybokser med brennbare stoffer i dette apparatet.
- Transporter apparatet kun stående, og ikke vipp det.
- Når du plasserer apparatet, må du sørge for at strømledningen ikke sitter fast eller er skadet.
- Du må ikke bruke mekaniske enheter eller andre metoder for å få avisingsprosessen til å gå raskere.
- Ikke bruk en hårføner for å tørke innsiden av produktet, og ikke sett stearinlys inne i det for å fjerne lukt.
- Du må ikke bruke elektriske apparater inne i matlagringsdelene til apparatet hvis de ikke er av en type som er anbefalt av produsenten.
- Pass på at du ikke setter noen kroppsdeler som hender eller føtter fast i kjøleskapet når du flytter på det.
- Koble fra strømkabelen før du rengjør apparatet innvendig eller utvendig.
- Ikke sprut vann eller antennelige stoffer (tannkrem, alkohol, fortynningsvæske, benzen, brannfarlig væske, slipemidler osv.) på innsiden eller utsiden av apparatet for å rengjøre det.
- Ikke rengjør produktet med børster, kluter eller svamper med grove flater, eller som er laget av metalliske materialer.
- Bare godkjente teknikere fra et LG Electronics-servicesenter kan demontere, reparere eller endre apparatet.

nb-no_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Brannfare og lett antennelige materialer

- Hvis det oppdages en lekkasje, må man unngå åpen ild eller mulige antenningskilder, og rommet hvor apparatet står må luftes i flere minutter. For å unngå at det dannes en brennbar gassblanding i luften hvis det oppstår en lekkasje i kjølekretsen, bør størrelsen på rommet hvor apparatet brukes tilsvare mengden kjølevæske som brukes. Rommet må være på 1 m^2 i størrelse for hvert 8 g av R600a kjølemedium inne i apparatet.
- Kjølemiddel som lekker ut av rørene kan antennes eller forårsake eksplosjon.
- Mengden kjølevæske i apparatet ditt vises på identifikasjonsplaten inne i apparatet.

Montering

- Dette produktet skal kun transporteres av to eller flere personer, som holder produktet på en sikker måte.
- Installer produktet på et fast og jevnt underlag.
- Ikke installer produktet på et fuktig og støvete sted. Ikke installer eller oppbevar produktet i et uteområde, eller områder som er utsatt for vær- og vindforhold så som direkte sollys, vind eller regn, eller temperaturer under frysepunktet.
- Ikke plasser produktet i direkte sollys, og ikke utsett det for varme fra varmeapparater så som komfyrer eller varmeovner.
- Vær forsiktig med å eksponere baksiden av produktet når du installerer det.
- Installer apparatet på et sted det er lett å trekke ut støpselet på produktet.
- Vær forsiktig slik at døren ikke faller under montering eller demontering.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer, knuser eller ødelegger strømkabelen under montering eller demontering av døren.
- Vær forsiktig med å peke støpselet oppover eller la produktet lene seg mot strømpluggen.
- Strømledningen må ikke endres eller forlenges.

nb-no_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Forsikre deg om at stikkontakten er jordet, og at jordingsstiften på strømledningen ikke er skadet eller fjernet fra støpselet. For mer informasjon om jording, kan du spørre hos et LG Electronics kundeinformasjonssenter.
- Dette produktet er utstyrt med en strømledning som har utstyrsjordleder og jordingsstøpsel. Støpselet må settes i en passende stikkontakt, installert og jordet i samsvar med alle lokale forskrifter og bestemmelser.
- Du må aldri starte et apparat som viser tegn på skade. Hvis du er i tvil, kan du ta kontakt med forhandleren.
- Kast all emballasje (for eksempel plastposer og pakkeskum) der barn ikke når det. Emballasjen kan forårsake kvelning.
- Ikke koble apparatet til en multikontaktadapter som ikke har strømkabel (montert).
- Produktet skal kobles til en dedikert strømledning, med separat sikring.
- Ikke bruk et strømuttak med flere stikkontakter som ikke er ordentlig jordet (bærbart). Det må overholde apparatets tekniske spesifikasjoner og kun brukes til apparatet.

Bruk

- Ikke bruk produktet til noe formål (lagring av medisinske eller eksperimentelle materialer eller frakt) annet enn privat oppbevaring av mat.
- Hvis det trenger vann i elektriske deler av produktet, kobler du fra strømledningen og kontakter et LG Electronics kundeinformasjonssenter.
- Trekk ut støpselet under alvorlige lyn- og tordenvær, eller når det ikke skal brukes på lang tid.
- Ikke ta på støpselet eller produktkontrollene med våte hender.
- Ikke bøy strømkabelen for mye, og ikke plasser tunge gjenstander på den.

nb-no_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Trekk umiddelbart ut støpselet og ta kontakt med et LG Electronics kundeinformasjonssenter hvis du oppdager merkelig lyd, lukt eller røyk som kommer fra produktet.
- Du må ikke plassere hender eller metallobjekter innenfor området som slipper ut den kalde luften, og den varmefrigjørende risten på baksiden må ikke dekkes til.
- Ikke bruk for mye kraft eller slag på baksiden av produktet.
- Vær forsiktig med barn som er i nærheten når du åpner eller lukker døren. Døren kan dunke borti barnet og føre til personskader. Ikke la noen svinge noen av dørene fra deg, siden dette kan føre til at enheten kan velte og forårsake skade.
- Unngå fare for at barn fanges inne i produktet. Barn som stenges inne i produktet kan kveles.
- Ikke legg dyr, for eksempel kjæledyr, inne i produktet.
- Ikke plasser tunge eller skjøre objekter, beholdere med væske, brennbare stoffer (stearinlys, lamper osv.), eller oppvarmingsapparater (ovner osv.) på apparatet.
- Ikke plasser elektroniske produkter (for eksempel varmeapparat eller mobiltelefon) inne i produktet.
- Hvis det oppstår en gasslekkasje (isobutan, propan, naturgass etc.), må du ikke røre produktet eller støpselet, men ventilere området umiddelbart. Dette apparatet bruker kjølegass (isobutan, R600a). Selv om apparatet bruker en svært liten mengde gass, er gassen fremdeles lettantennelig. Gasslekkasjer under transport, installasjon eller drift kan føre til brann, eksplosjon eller personskade dersom det oppstår gnister.
- Du må ikke bruke eller oppbevare brennbare eller lettantennelige stoffer (eter, benzen, alkohol, kjemikalier, LPG, lettantennelig spray, insektmiddel, luftrenser, kosmetikk osv.) i nærheten av produktet.
- Dette apparatet inneholder en jordkontakt for bruksmessige formål.
- Skal bare kobles til drikkevannforsyning.
  - Hvis koblet til en vannforsyning, skal bare kobles til drikkevannforsyning.
- Den må bare fylles med drikkevann.

nb-no_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Hvis du bruker en ismaskin eller en vannbeholder, sørg for å kun fylle den med drikkevann.

Deponering

• Når du kaster produktet, fjernes dørpakningen mens hyllene og kurvene er på plass. Barn må holdes borte fra produktet.

FARE

⚠ FARE

• For å redusere risikoen for personskade, funksjonsfeil eller skade på produktet eller eiendommen når du bruker dette produktet, må du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

Montering

• Etter utpakking, sjekk apparatet for skader som kan ha oppstått under transport.

• Vent i minst 3 til 4 timer for å sikre at kjølekretsen er helt effektiv.

• Dette apparatet krever ikke endringer i installasjon eller bruk basert på høyde.

Bruk

• Ikke rør frysevarer eller metalldeler i fryseren med våte eller fuktige hender. Det kan forårsake frostskader.

• Ikke plasser glassbeholdere, flasker eller bokser (spesielt de som inneholder kullsyreholdige drikker) inne i fryseren, på hyller eller isbøtte, som da vil bli utsatt for temperaturer under frysepunktet. Innholdet kan ekspandere når det fryser, sprenge beholderen og forårsake personskade.

• Det herdede glasset på forsiden av apparatets dør eller hyllene kan skades av et støt. Ikke rør det med hendene hvis det er ødelagt.

• Ikke hold deg fast i døren, lagringsrom eller hyller, og ikke klatre på dem.

nb-no_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Ikke hold deg fast i døren, lagringsrom eller hyller, og ikke klatre på dem.
- Ikke åpne eller lukk døren med stor kraft.
- Hvis hengslet på produktdøren blir skadet eller ikke fungerer riktig, må du slutte å bruke det og ta kontakt med et LG Electronics-servicesenter.
- Forhindre dyr fra å gnage på strømkabelen eller vannslangen.
- Aldri spis frossen mat umiddelbart etter at den er tatt ut av fryseren. Det er risiko for å fryse eller dannelse av frostblemmer. FØRSTEHJELP: Hold umiddelbart under kaldt rennende vann. Ikke trekk unna.
- Pass på at du ikke setter en hånd eller en fot fast ved åpning eller lukking av døren eller dør-i-dør.

Vedlikehold

- Dette apparatet er utstyrt med en vedlikeholdsfri innvendig LED-belysning. Dekselet eller LED-lampen må ikke fjernes i et forsøk på å reparere eller bytte det/den. Kontakt et kundeinformasjonssenter for LG Electronics.
- Ikke rengjør glasshyllene eller deksler med varmt vann når de er kalde. De kan få splintrer hvis de utsettes for plutselige temperaturendringer.
- Ikke sett inn hyller opp ned. Hyller kan falle ned.
- Hvis det dannes is i fryseren, kontakt LG Electronics' kundeservice. Ikke bruk gjenstander med skarpe kanter for å fjerne rim eller is som bygger seg opp. Ikke bruk spray, elektriske varmeapparater som vifteovner, hårtørrere, damprensere eller andre varmekilder til avising. Plastdeler kan deformeres.
- Kast isen som har vært i isbøtten i fryseren under et lengre strømbrudd.

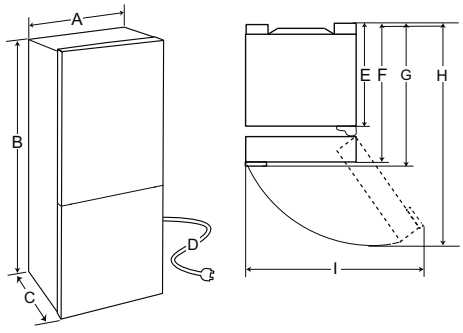
nb-no_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

MONTERING

Før montering

Dimensjoner og klaring

For lite avstand fra tilstøtende elementer kan føre til forringelse av frysekapasitet og økte strømkostnader. Tillat over 50 mm klaring fra hver tilstøtende vegg når du installerer apparatet.



-	Størrelse (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

MERK

- Se etiketten inne i apparatet for å finne ut hvilken type apparatet er.
- Målingene i tabellen ovenfor er omtrentlige.

Omgivelsestemperatur

- Apparatet er konstruert for å fungere innenfor et begrenset område av omgivelsestemperaturer, avhengig av klimasone.
- De interne temperaturene kan påvirkes av apparatets beliggenhet, omgivelsestemperatur, hyppighet av døråpning og så videre.
- Klimaklassen finnes på ratingmerket.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur område °C
SN (Utvidet Temperert)	+10 - +32
N (Temperert)	+16 - +32
ST (Subtropisk)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropisk)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Australia, India, Kenya

** Argentina

MERK

- Apparater rangert fra SN til T er tiltenkt bruk i omgivelsestemperatur mellom 10 °C og 43 °C.

Tilbehør



❶ Dørstopper

❷ Eggbrett

❸ Isbrett

NORSK

nb-no_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Vending av dører

Denne funksjonen er kun tilgjengelig på noen modeller.

Apparatet er designet med vendbare dører. Du kan velge om du vil at dørene skal åpnes fra venstre eller høyre slik at det passer kjøkkenutformingen din.

MERK

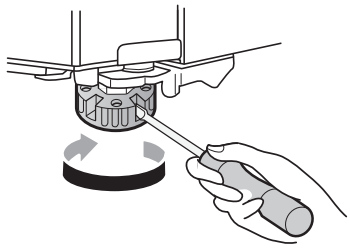
- Vending av dørene skal utføres av kvalifisert personale fra LG Electronics. Hvis ikke, dekkes ikke dørene av garantien.

Høydejustering av apparatet

Justering av vatringsfoten

Hvis apparatet står ustødig eller dørene ikke kan lukkes ordentlig, juster apparatets plassering ved å følge instruksjonene nedenfor.

1 Vri vatringsfoten med klokken for å heve den siden av apparatet, eller mot klokken for å senke den.



2 Åpne dørene og forsikre deg om at de enkelt kan lukkes.

MERK

- Høydejustering av dørene kan være umulig når gulvet ikke er plant eller har svak eller dårlig konstruksjon.
- Kjøleskapet er tungt og må monteres på en stiv og solid overflate.
- Noen typer tømmergulv kan føre til nivelleringsvansker hvis gulvet bøyes for mye.

Slå på strømmen

Koble til apparatet

For å slå på apparatet, kobler du til strømledningen når apparatet er ferdig installert. Ikke bruk samme strømuttak for flere apparater.

MERK

- Etter tilkobling av strømledningen (eller støpslet) til uttaket, bør du vente i 3 til 4 timer før du setter mat inn i apparatet. Hvis du setter inn mat før apparatet er helt avkjølt, kan maten bli ødelagt.
- For å slå av apparatet, trykk på **Power**-knappen i 3 sekunder.

Flytting av apparatet

Flytting av apparatet

1 Fjern all mat fra innsiden av apparatet.

2 Trekk ut støpselet, sett det fast i støpselkroken på baksiden eller på toppen av apparatet.

3 Fest deler som hyller og dørhåndtaket med teip for å forhindre at delen faller av mens apparatet flyttes på.

4 Vær to eller flere ved flytting av apparatet og vær forsiktig. Ved transportering av apparatet over en lang distanse må apparatet stå oppreist.

5 Etter montering av apparatet, koble strømkabelen til et vegguttak og slå det på.

nb-no_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

BRUK

Før bruk

Bruksmerknader

- Før du plasserer mat i apparatet, må du rengjøre innsiden og utsiden av apparatet med varmt vann og et mildt oppvaskmiddel for å fjerne rester fra produksjonen.
- Brukere må huske på at det kan dannes rim dersom døren ikke lukkes helt eller luftfuktigheten er høy om sommeren.
- Sørg for tilstrekkelig plass mellom mat som oppbevares på hyllen eller i dørkurven, slik at døren kan lukkes helt.
- Dersom døren holdes åpen i lange perioder, vil det føre til en betydelig stigning av temperaturen i enhetens seksjoner.
- Dersom kjøleenheten står tom i lange perioder, slå den av, av-is, rengjør, tørk, og la døren stå på gløtt for å hindre at det dannes mugg i enheten.
- Vær oppmerksom på at temperaturøkning etter tining har et tillatt område i produktspesifikasjonene. Hvis du vil begrense påvirkningen på oppbevaring av mat, bør du forsegle eller pakke inn maten i flere lag.

Åpen dør-alarm

Alarmen piper 3 ganger i intervaller på 60 sekunder, dersom kjøleskapdøren står åpen eller ikke er helt lukket i 2 minutter.

Alarmen stopper automatisk etter 8 minutter.

MERK

- Ta kontakt med et LG Electronics' servicesenter hvis alarmen fortsetter selv etter at alle dørene er lukket.

Feiloppdagelser

Hvis indikatoren på displaypanelet blinker en gang i sekundet innen 30 sekunder etter at kjøleskapet tennes, indikerer det at det har oppstått en feil.

Anbefalinger for strømsparing

- For mest mulig effektiv energibruk, sørg for at alle indre deler (som dørhyllene, skuffene og hyllene) er på rett plass.
- Sørg for tilstrekkelig plass mellom lagrede matvarer. Dette gjør at kaldluften sirkulerer jevnt, og sparer strøm.
- Varm mat skal bare settes til oppbevaring etter at den har avkjølt seg, for å hindre dugg og rim.
- Ved lagring av mat i fryseseksjonen, setter du frysetemperaturen lavere enn den temperaturen som er angitt på produktet.
- Ikke still apparatets temperatur lavere enn nødvendig.
- Ikke legg mat i nærheten av temperatursensoren i kjøleskapet. Hold en avstand på minst 3 cm fra sensoren.

Effektiv oppbevaring av mat

- Mat kan fryses eller ødelegges dersom den lagres ved feil temperatur. Still inn kjøleskapet på den korrekte temperaturen for den lagrede maten.
- Lagre frossen og avkjølt mat i lukkede beholdere.
- Sjekk utløpsdatoen og merkingen (lagringsinstruksjonene) før matvarene lagres.
- Ikke oppbevar mat i lang tid hvis den lett blir ødelagt ved lav temperatur.
- Ikke plasser frosne matvarer i direkte kontakt med mat som allerede er frosset. Ikke oppbevar for store mengder fersk mat.
  - Dersom du ønsker å fryse mat i flere dager, bør du kun oppbevare høyst rundt 2/3 av den maksimale frysekapasiteten.
- Frys ned mat i porsjonsstore mengder for å oppnå raskere frysing, enklere tining og bearbeiding.
- Plasser avkjølt eller frossen mat i kjøleskapet eller fryseren rett etter innkjøp.

nb-no_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Bruk egnede beholdere ved lagring av rått kjøtt og fisk for å hindre at det kommer i kontakt med eller drypper på annen mat.
- Avkjølte matvarer og annen mat kan lagres oppå grønnsaksskuffen.
- Unngå å fryse mat som har blitt fullstendig tint. Frysing av mat som har blitt fullstendig tint vil skade smaken og næringsverdien.
  - Ta bare ut den mengden mat du behøver. Spis den tinte maten raskt. Den kan bare fryses på nytt etter tilberedning.
- Varm mat må avkjøles før lagring. Hvis for mye varm mat plasseres på innsiden, kan temperaturen inne i produktet øke og påvirke andre matvarer lagret i produktet negativt.
- Ikke overfyll produktet. Kaldluften kan ikke sirkulere skikkelig hvis produktet er overfylt.
- Hvis du stiller inn en svært lav temperatur for maten, kan den fryses. Ikke still inn en lavere temperatur enn den påkrevde temperaturen for at maten skal kunne oppbevares riktig.
- Hvis det er kjøleelementer i apparatet, må du ikke lagre grønnsaker og frukt med høy fuktighet i kjøleavdelingene, da de kan fryse på grunn av den lavere temperaturen.
- Følg alltid matprodusentens instruksjoner om tillatt oppbevaringstid for frossen mat. Ikke overskrid den anbefalte oppbevaringstiden for mat.
  - Marker oppbevaringsdatoen, tillatt oppbevaringsvarighet og matvarenavnet på emballasjen for å forhindre at den overskrider oppbevaringstiden.
- I tilfelle strømstans, ring strømleverandøren og spør hvor lenge strømmen vil være borte.
  - Du bør unngå døråpninger mens strømmen er av.
  - Når strømforsyningen er tilbake, bør du kontrollere tilstanden til maten.
  - Dersom strømbruddet varer lenger, særlig i sommermånedene, må du følge disse retningslinjene:

    – Ikke plasser ekstra mat i apparatet mens strømbruddet varer.

    – Hvis strømbruddet kunngjøres og forventes å vare i mer enn ti timer, må du lage litt is og legge den i en beholder på øverste hylle i kjøleskapet.

    – På grunn av temperaturøkningen i apparatet ved et strømbrudd eller andre funksjonsfeil, reduseres matens holdbarhet og kvalitet. Bearbeid tint mat og frys den ned igjen i tilberedt tilstand ved behov.

Maksimal frysekapasitet

- Still inn frysertemperaturen til den kaldeste temperaturinnstillingen for maksimal frysekapasitet.
- Med **Express Freeze**-funksjonen vil fryseren nå sin maksimale frysekapasitet. Dette tar normalt opptil 52 timer, og funksjonen slår seg automatisk av.
- **Express Freeze** må slås på 24 timer før ferske produkter plasseres i fryseseksjonen.
- Lagre maten i den midtre skuffen i fryseren for å fryse matvarer raskt. Matvarer fryser raskest i skuffen.
- For å få bedre luftsirkulasjon, setter du inn alle indre deler, så som kurver, skuffer og hyller.

Frysing av maksimal mengde mat

Hvis store mengder mat skal lagres, skal fryserskuffene tas ut av apparatet (utenom den nederste skuffen), og maten skal stables direkte i den nederste skuffen.

⚠ FARE

- For å ta ut skuffene, må du først fjerne maten fra skuffene og deretter dra skuffene forsiktig ut. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til skader eller at skuffene blir ødelagt.

MERK

- For å få bedre luftsirkulering bør alle skuffene være satt i.
- Formen til hver av skuffene kan være forskjellig. Pass på at du setter i riktig skuff på riktig sted.

nb-no_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

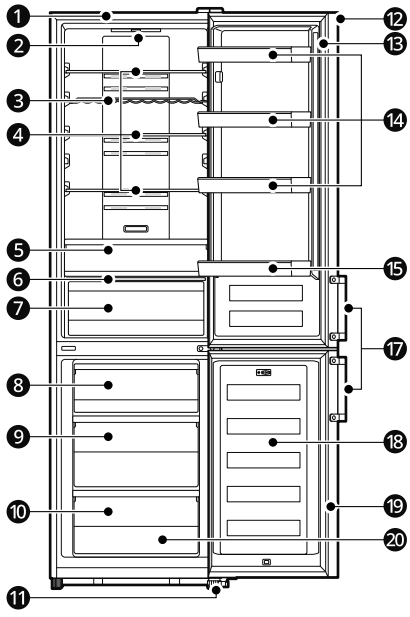
Produktets funksjoner

Utseendet til eller komponenter i produktet kan variere fra modell til modell.

Innside

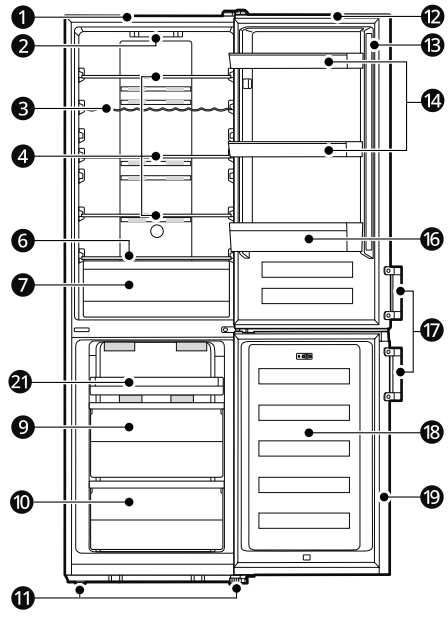
*1 Denne funksjonen er kun tilgjengelig på noen modeller.

Type 1

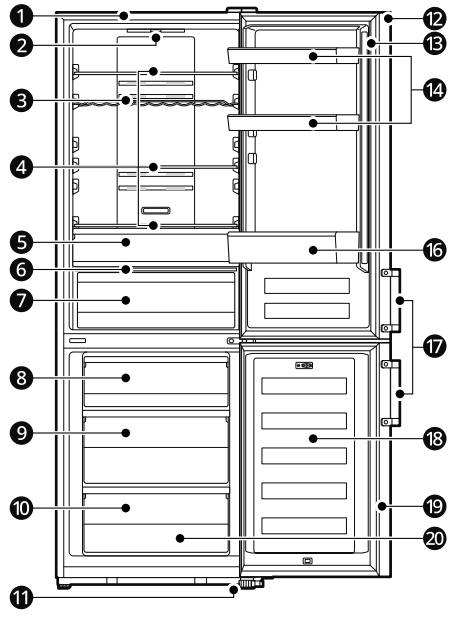


nb-no_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Type 2



Type 3



nb-no_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

❶ **Skap**

❷ **LED-lampe**

LED-lamper inne i produktet lyser opp når du åpner døren.

❸ **Vinstativ**

Oppbevarer vin på flaske eller drinker. Det kan tas ut for å rengjøres.

❹ **Kjøleskapshylle**

Oppbevarer avkjølte matvarer og ferske matvarer.

- Oppbevarer matvarene med høyere fuktighetsinnhold foran på hyllen.
- Hyllehøyde kan justeres ved å sette hyllen inn i en rille ved en annen høyde.
- Det faktiske antallet hyller varierer fra modell til modell.

❺ **Øvre frukt- og grønnsaksskuff**[*1]

Oppbevarer frukt og grønnsaker slik at de holder seg ferske så lenge som mulig.

I denne skuffen kan du oppnå en lavere temperatur for oppbevaring av fisk, kjøtt og annen mat med kort holdbarhet.

❻ **Deksel til frukt- og grønnsaksskuffen**

Det er for å styre temperaturen i frukt- og grønnsaksskuffen og unngå at grønnsakene mister fuktighet.

Du kan justere glidebryteren på dekselet til frukt- og grønnsaksskuffen for å holde ulik fuktighet i frukt- og grønnsaksskuffen.

Skyv glidebryteren til venstre for å holde høyere fuktighet som kan holde grønnsaker og frukt oppbevart lenge i frisk tilstand og til høyre for å holde lavere fuktighet.

❼ **Frukt- og grønnsaksskuff**

Oppbevarer frukt og grønnsaker slik at de holder seg ferske så lenge som mulig.

❽ **Øverste skuff**[*1]

❾ **Midtre skuff**

Oppbevarer frossen mat for lengre oppbevaring.

❿ **Nederste skuff**

Oppbevarer frossen mat for lengre oppbevaring.

⓫ **Justerbare føtter**

⓬ **Kjøleskapsdør**

⓭ **Pakning til kjøleskapsdør**

⓮ **Kurv til øverste dør**

Oppbevarer små pakker med avkjølte matvarer, drikke og sausbeholdere.

⓯ **Kurv til midtre dør**[*1]

⓰ **Kurv til nederste dør**[*1]

Oppbevarer små pakker med avkjølte matvarer, drikke og sausbeholdere.

⓱ **Håndtak**

⓲ **Fryseskapdør**

nb-no_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

⓳ **Pakning til fryseskapdør**

⓴ **Tilbehør**[*1]

㉑ **Brett**[*1]

MERK

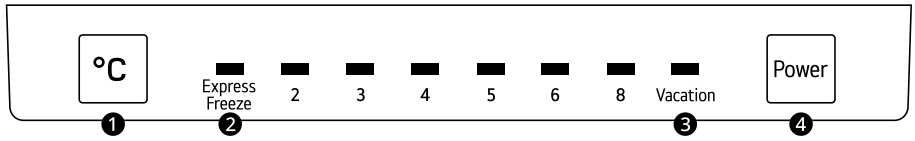
- På grunn av stadige endringer i produktene, kan noen deler av kjøleskapet ditt være litt annerledes enn denne bruksanvisningen, men funksjonene og bruksmetodene er fortsatt de samme.
- For å få mer plass i fryseren kan du fjerne skuffer (unntatt nederste skuff i fryseren). For å få best mulig energi ut av produktet må alle hyller og skuffer plasseres på deres opprinnelige plassering som illustrert ovenfor.

nb-no_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Kontrollpanel

Det faktiske kontrollpanelet kan variere fra modell til modell.

Kontrollpanel og funksjoner



❶ Knapp for temperaturjustering

Trykk på knappen ❶ gjentatte ganger for å velge ønsket temperatur mellom 2 °C og 8 °C.

Displaypanelet vil vise tilsvarende verdier i henhold til følgende sekvens.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

MERK

- Når ikonet **Vacation** ❸ lyser, er feriemodus aktivert. Se veiledningen til modusen **Vacation** ❸.
- For optimal matkonservering anbefales det å øke eller redusere temperaturen 1 °C fra standardtemperaturen.

❷ Express Freeze

Funksjonen kan raskt fryse ned store mengder is eller frossen mat.

Trykk på knappen **Temperaturjustering** ❶ i 3 sekunder for å gå i Express Freeze-modus.

- Når Express Freeze-modus er valgt, vil lyset være tent og frysertemperaturen vil bli satt til -24 °C.
- Express Freeze slås automatisk av etter 52 timer, og deretter går innstillingen for frysertemperatur tilbake til forrige innstilling.

❸ Vacation

Hvis du skal være borte i en lengre periode, kan du trykke på **Temperaturjustering**-knappen ❶ flere ganger til Ferie-ikonet lyser.

- Når ferie-modus er aktivert, vil lyset være tent. Frysertemperaturen vil bli satt til -18 °C og kjøleskapstemperaturen vil bli satt til 15 °C.

⚠ FARE

- Ikke oppbevar mat i kjøleskapet i løpet av denne tidsperioden.

❹ Power

STRØM-knappen slutter å avkjøle luft.

Trykk og hold inne STRØM-knappen i 3 sekunder for å stoppe kjølefunksjonen. Når funksjonen er stoppet, er displayet avslått. Bruk denne funksjonen til service eller lengre ferier.

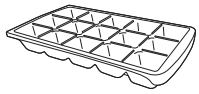
Ismaskin

Denne funksjonen er kun tilgjengelig på noen modeller.

nb-no_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Bruk av isbrettet

Her produseres is manuelt.
Fyll vann i isbrettet opp til vannivåmerket.



⚠ ADVARSEL

- Den må bare fylles med drikkevann.

⚠ FARE

- Pass på at du ikke vrir isbrettet med makt da dette kan føre til at det blir ødelagt.
- Hvis du åpner og lukker fryser-døren ofte, kan det ta lengre tid før vannet fryser.

MERK

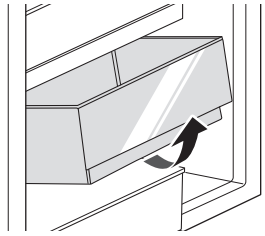
- Hvis isbrettet overfylles, kan det være at isbitene setter seg fast i hverandre og blir vanskelige å ta ut.
- Det er enklere å fjerne is ved å helle vann på isbrettet.

Kjøleskapskuff

Fjerning/montering av kjøleskapshyllen

1 Fjern innholdet i skuffen. Hold i håndtaket på skuffen og trekk den forsiktig helt ut til den stopper opp.

2 Løft skuffen opp og fjern den ved å trekke den ut.

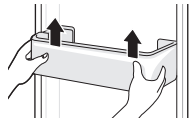


3 Monter skuffen i motsatt rekkefølge av fjerningen.

Dørkurv

Fjerning/montering av dørkurven

1 Hold fast i kurvens kanter og fjern den ved å løfte den opp.



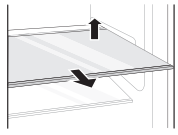
2 Monter dørkurven i motsatt rekkefølge av fjerningsprosessen.

nb-no_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Hylle

Fjerning/montering av hyllen

1 Hold tak i begge sidene av hyllen. Løft hyllen opp og fjern den ved å dra den ut.



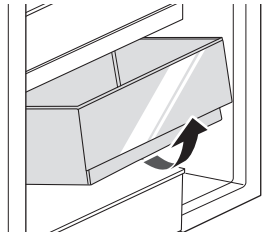
2 Sett hyllen tilbake ved å skyve den innover til hyllen klikker inn i rammen.

Fryserskuff

Fjerning/montering av fryseskuffen

1 Fjern innholdet i skuffen. Hold i håndtaket på skuffen og trekk den forsiktig helt ut til den stopper opp.

2 Løft skuffen opp og fjern den ved å trekke den ut.



3 Monter skuffen i motsatt rekkefølge av fjerningen.

nb-no_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

VEDLIKEHOLD

Rengjøring

Generelle råd om rengjøring

- Utførelse av manuell avriming, vedlikehold eller rengjøring av apparatet mens det oppbevares mat i fryseren, kan øke temperaturen på maten og redusere oppbevaringstiden.
- Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med mat.
- Under rengjøring av innsiden eller utsiden av enheten, bruk ikke grov børste, tannpasta eller brennbart materiale. Bruk ikke rengjøringsmidler som inneholder brennbare substanser. Dette kan forårsake misfarging eller skade på enheten.
  - Brennbare substanser: Alkohol (etanol, metanol, isopropylalkohol, isobutylalkohol, osv.), fortynningsvæske, blekemiddel, benzen, brennbare væsker, skuremiddel, osv.
- Etter rengjøring må du sjekke om strømkabelen er skadet.

Rengjøre maskinen utvendig

- Når du rengjør utsiden av produktets ventilasjonsåpninger med støvsuging, bør strømkabelen være trukket ut av stikkontakten. Dette gjøres for å unngå statiske utladninger som kan skade elektronikken eller gi elektriske støt. Det er anbefalt med jevnlig rengjøring av dekslene over ventilasjonen bak og på siden for å opprettholde en pålitelig og økonomisk drift av produktet.
- Produktets utvendige ventilasjonsåpninger må holdes rene. Blokkerte ventilasjonsåpninger kan føre til brann eller at produktet blir ødelagt.
- Bruk en ren svamp eller myk klut, og varmt vann med mild såpe, når produktet skal rengjøres utvendig. Det skal ikke benyttes skuremiddel eller sterkt rengjøringsmiddel. Tørk grundig av med en myk klut. Ikke bruk forurensede kluter når dørene av rustfritt stål skal rengjøres. Bruk alltid en klut som passer til dette formålet og tørk i samme retning som slipingen. Dette for å redusere flekker og matting av overflaten.

Rengjøre maskinen innvendig

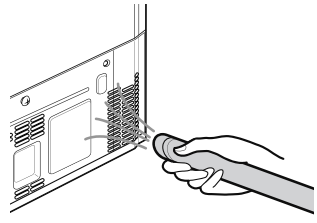
- Når du fjerner en hylle eller skuff fra innsiden av apparatet, må alle lagrede matvarer fjernes fra hyllen eller skuffen for å unngå personskader og skader på apparatet. Hvis ikke kan det oppstå skader på grunn av vekten av de lagrede matvarene.
- Ta ut hyller og skuffer og rengjør dem med vann og et mildt vaskemiddel, og tørk dem deretter godt før du setter dem inn igjen.
- Tørk regelmessig av dørpakningene med et fuktig, mykt håndkle.
- Søl i dørkurven og flekker må vaskes bort, ettersom de kan forstyrre lagringsevnen til kurven og forårsake skader.
- Hyllene og skuffene må ikke vaskes i oppvaskmaskinen. Delene kan bli deformert på grunn av varmen.
- Avrimingsautomatikken i apparatet sikrer, at der ikke dannes is i rommet under normale driftsforhold. Brukere trenger ikke å tine manuelt.

Rengjøring av kondensatordekselet

Denne funksjonen er kun tilgjengelig på noen modeller.

Bruk en støvsuger med en børste til å rengjøre kondensatordekselet og ventilasjonsåpningene. Ikke fjern panelet som dekker kondensatorspiralområdet.

Vi anbefaler at dette gjøres hver 12. måned for å opprettholde driftseffektiviteten.



nb-no_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

FEILSØKING

Før du kontakter service

Kjøling

Symptomer	Årsak & Løsning
Det er ingen avkjøling eller frysing.	**Har det oppstått et strømavbrudd?** • Sjekk strømmen til andre apparater.
	Maskinen sitter ikke i. • Koble strømkontakten riktig i støpslet.
	En sikring i hjemmet ditt vil kanskje sprenges, eller effektbryteren aktiveres. Eller apparatet kobles til en GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter)-stikkontakt, og stikkontaktens effektbryter har blitt aktivert. • Sjekk hovedstrømskapet og skift ut sikringen eller tilbakestill automatsikringen. Ikke øk sikringskapasiteten. Hvis problemet er overbelastning av strømkretsen, må en kvalifisert elektriker rette på dette. • Nullstill effektbryteren på GFCI-en. Dersom problemet vedvarer, kontakt en elektriker.
Det er dårlig avkjøling eller frysing.	**Er temperaturen til kjøleskapet eller fryseren stilt inn på varmeste innstilling?** • Juster kjøleskaps- eller frysertemperaturen til en kaldere innstilling.
	Står produktet i direkte sollys, eller er det i nærheten av et varmegenererende objekt, så som matlagingsovn eller varmeapparat? • Sjekk monteringsområdet, og plasser det vekk fra varmeutviklende gjenstander.
	Har du lagt i varm mat uten å avkjøle den først? • Varm mat må avkjøles før den legges i kjøleskapet eller i fryseren.
	Har du lagt i for mye mat? • Pass på at det er plass mellom maten.
	Er dørene til produktet lukket riktig? • Lukk døren helt, og sørg for at det ikke finnes mat som hindrer den.
	Finnes det nok plass rundt produktet? • Juster installasjonsposisjonen slik at det er nok plass rundt produktet.
Produktet lukter vondt.	**Er kjøleskapets eller fryserens temperatur satt til «varm»?** • Juster kjøleskaps- eller frysertemperaturen til en kaldere innstilling.
	Har du lagt i mat med sterk lukt? • Oppbevar matvarer med sterk lukt i lukkede beholdere.

nb-no_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Symptomer	Årsak & Løsning
Produktet lukter vondt.	**Grønnsaker eller frukt kan ha blitt dårlige i skuffen?** • Kast råtne grønnsaker, og rengjør grønnsaksskuffen. Du må ikke lagre grønnsaker for lenge i grønnsaksskuffen.

Vann

Symptomer	Årsak & Løsning
Vann kommer ikke ut.	**Vanndispensertanken kan være tom. (Kun ikke-plomberte modeller)** • Fyll vanndispensertanken.

Kondens og frost

Symptomer	Årsak & Løsning
Det finnes kondens inne i produktet eller på bunnen av grønnsaksskuffens deksel.	**Har du lagt i varm mat uten å avkjøle den først?** • Avkjøl varm mat før du setter den i kjøleskap eller fryser.
	Lot du døren til produktet stå åpen? • Selv om kondensen vil forsvinne når du lukker døren, kan du tørke den av med en tørr klut.
	Åpner du dørene på apparatet for ofte? • Kondens kan dannes på grunn av temperaturforskjellen mellom utsiden og innsiden. Tørk av fuktigheten med en tørr klut, og ikke åpne dørene for ofte.
	Satte du varm eller fuktig mat inn uten å forsegle den i en beholder? • Lagre mat i en tildekket eller forseglet beholder.
Det har dannet seg frost inne i fryseren.	**Kan ikke dørene lukkes riktig?** • Sjekk om matvarer inne i produktet blokkerer døren, og sørg for at døren lukkes tett.
	Har du lagt i varm mat uten å avkjøle den først? • Varm mat må avkjøles før den legges i kjøleskapet eller i fryseren.
	Er luftekanalen til fryseren blokkert? • Pass på at luftekanalen ikke er blokkert slik at luften kan sirkulere fritt på innsiden.
	Er fryseren overfylt? • Pass på at det er plass mellom gjenstandene.

nb-no_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Symptomer	Årsak & Løsning
Frost eller kondens har dannet seg inne i eller utenpå produktet.	**Har du åpnet og lukket døren til produktet ofte, eller lukkes ikke døren riktig?** • Frost eller kondens kan dannes hvis luften utenfor trenger inn i produktet. Ikke åpne dørene for ofte.
	Er installasjonsmiljøet fuktig? • Det kan dannes kondens på utsiden av produktet hvis installasjonsområdet er for fuktig, eller på fuktige dager, for eksempel ved regnvær. Tørk av eventuell fuktighet med en tørr klut.
Siden eller fronten av produktet er varmt.	**Det finnes antikondensrør montert i disse områdene av produktet for å redusere kondensen som kan dannes i dørområdet.** • Det varmefrigjørende røret som hindrer kondens er montert foran og på siden av produktet. Du kan føle at det blir spesielt varmt rett etter at produktet er installert, eller om sommeren. Du kan være trygg på at dette ikke er et problem, og er helt normalt.
Det finnes vann på innsiden eller utsiden av apparatet.	**Finnes det vannlekkasje rundt apparatet?** • Sjekk om det har lekket vann fra en vask eller annet sted.
	Finnes det vann på bunnen av produktet? • Sjekk om vannet kommer fra tinende, frossen mat eller en ødelagt eller mistet beholder.

Deler og funksjoner

Symptomer	Årsak & Løsning
Døren til apparatet er ikke lukket riktig.	**Lener produktet seg fremover?** • Juster de fremre føttene for å heve fronten litt.
	Er hyllende riktig montert? • Sett tilbake hyllene om nødvendig.
	Har du lukket døren med overdreven kraft? • Hvis du bruker for mye kraft når døren lukkes, kan den bli stående oppe litt før den lukkes. Pass på at du ikke smeller døren igjen. Lukk uten kraft.
Det er vanskelig å åpne døren.	**Åpnet du døren rett etter at du lukket den?** • Hvis du prøver å åpne døren innen 1 minutt etter at du har lukket den, kan du få problemer på grunn av trykket som finnes inne i produktet. Prøv å åpne døren igjen om noen minutter, når det indre trykket er stabilisert.
Den indre lampen i produktet slår seg ikke på.	**Feil på lampen** • Lukk døren og åpne den igjen. Hvis lampen ikke slår seg på, kan du kontakte LG Electronics informasjonssenter. Ikke prøv å demonter lampen.

nb-no_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

Lyder

Symptomer	Årsak & Løsning
Apparatet er støyende og lager unormale lyder.	**Er produktet plassert på et svakt eller ujevnt gulv?** • Installer produktet på et fast og jevnt underlag.
	Berører baksiden av produktet veggen? • Juster installasjonsposisjonen slik at det er nok klaring rundt produktet.
	Ligger det gjenstander bak produktet? • Fjern de spredte gjenstandene fra området bak produktet.
	Finnes det en gjenstand på toppen av produktet? • Fjern objektet på toppen av produktet.
Klikkelyder	**Avisingskontrollen klikker når den automatiske avisingssyklusen begynner og avslutter. Termostatkontrollen (eller kjøleskapskontrollen på noen modeller) vil også klikke når den slås av og på.** • Vanlig drift
Skranglelyder	**Produktet står ikke jevnt på gulvet.** • Gulvet er svakt eller ujevnt, eller vatringsføttene må justeres.
	Apparat med kompressor ble flyttet under drift. • Normal drift. Hvis kompressoren ikke stopper skranglingen etter 3 minutter, slår du strømmen til produktet av, og deretter på igjen.
Suselyder	**Fordamperviftemotoren sirkulerer luft gjennom kjøleskapet og fryserdelen.** • Vanlig drift
	Luft tvinges over kondensatoren av kondensatorviften. • Vanlig drift
Gurglelyder	**Kjølevannet strømmer gjennom kjølesystemet.** • Vanlig drift
Poppelyder	**Sammentrekking og utvidelse av de innvendige veggene på grunn av temperaturendringer.** • Vanlig drift
Vibrering	**Hvis siden eller baksiden av produktet berører et skap eller en vegg, kan noen av de normale vibrasjonene forårsake en hørbar lyd.** • For å eliminere støy, må det sørges for at sidene og baksiden ikke har kontakt med vegger eller skap.

Kundestøtte og tjenester

Kontakt et LG Electronics-kundeinformasjonssenter.

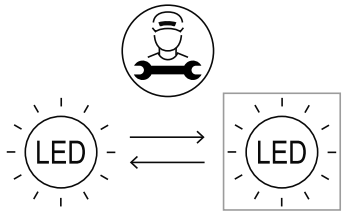
• For å finne informasjon om LG-autoriserte servicesenter kan du besøke nettstedet vårt på www.lg.com.

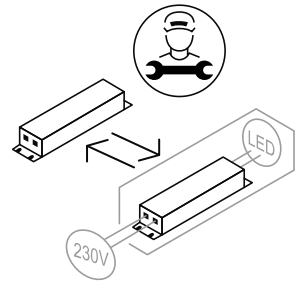
nb-no_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:03 PM

- Bare godkjente teknikere fra et LG-autoriserte servicesenter kan demontere, reparere eller endre apparatet.
- Minimum garantiperiode for dette kjøleapparatet er 24 måneder.
- Reservedeler referert til i forskrift EU 2019/2019 er tilgjengelige i 7 år (kun dørpakninger er tilgjengelig i 10 år).
- For å kjøpe reservedeler, kontakt et LG Electronics-kundeinformasjonssenter eller websiden vår på www.lg.com.

MERK

- EU-forskrift 2019/2019, gyldig fra 1. mars 2021, er relatert til energieffektivitetsklassene av EU-forskrift 2019/2016.
- For mer informasjon om energieffektiviteten til apparatet, besøk https://ec.europa.eu og søk ved hjelp av modellnavnet (gyldig fra 1. mars 2021).
- Skann QR-koden på energietiketten som fulgte med apparatet, som gir en nettlenke til informasjonen som er relatert til ytelsen for dette produktet i EU EPREL-databasen. Behold energietiketten for senere referanser og alle dokumenter som hører til apparatet (gyldig fra 1. mars 2021).
- Modellnavnet finner du på klassifiseringsetiketten til apparatet.
- Dette produktet inneholder en lyskilde av energieffektivitetsklasse F.





Notater

pl-pl_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

LG
Life's Good

Zeskanuj kod QR,
aby zobaczyć instrukcję.

PODRĘCZNIK OBSŁUGI

LODÓWKO-ZAMRAŻARKA

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie przeczytać niniejszą Instrukcję. Uprości to montaż i zapewni jego prawidłowość i bezpieczeństwo. Po zakończeniu montażu instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

POLSKI

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

SPIS TREŚCI

Zamieszczone w instrukcji ilustracje lub treści mogą różnić się w zależności od modelu posiadanego przez użytkownika.

Niniejszy podręcznik może podlegać zmianom wprowadzanym przez producenta.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI . 3
OSTRZEŻENIE 3
UWAGA 10

MONTAŻ

Przed rozpoczęciem instalacji 12
Wypoziomowanie urządzenia 13
Podłączanie urządzenia do prądu 13
Przenoszenie urządzenia w celu relokacji 14

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem 15
Właściwości urządzenia 18
Panel sterowania 22
Kostkarka 23
Szuflada lodówki 23
Kosz drzwiowy 23
Półka 24
Szuflada zamrażalnika 24

KONSERWACJA

Czyszczenie 25

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu 27

pl-pl_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI

Celem poniższych instrukcji bezpieczeństwa jest zapobieganie nieprzewidzianym zagrożeniom lub uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia. Instrukcje podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE” oraz „UWAGA”, jak opisano poniżej.

Komunikaty bezpieczeństwa

⚠	Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.
⚠	**OSTRZEŻENIE** Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.
⚠	**UWAGA** Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

OSTRZEŻENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:

pl-pl_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Bezpieczeństwo techniczne

- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wymaganej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego instruktażu oraz nadzoru w zakresie bezpieczeństwa obsługi urządzenia oraz związanego z nią ryzyka. Należy uniemożliwić dzieciom wykorzystywanie urządzenia do zabawy. Niedozwolone jest czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie zabiegów konserwacyjnych przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane bądź instruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzeń chłodniczych.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, takich jak:
  - obszary kuchni w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne i klienci hotelowi, motelowi i innych rodzajów zakwaterowania;
  - zakwaterowania typu B&B;
  - catering i podobne zastosowania inne niż detaliczne.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.



Symbol ten wskazuje materiały łatwopalne, które mogą ulec zapłonowi i spowodować pożar, jeśli nie zostanie zachowana odpowiednia ostrożność.

- To urządzenie zawiera niewielką ilość czynnika chłodniczego R600a (izobutan), który jest palny. Podczas transportu i montażu urządzenia

pl-pl_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

należy uważać, aby żadna część obwodu zamrażania nie została uszkodzona.

- Środek chłodniczy oraz gaz izolacyjny użyte w urządzeniu można utylizować wyłącznie w sposób zgodny z właściwymi dla takich produktów procedurami. Przed utylizacją należy skonsultować się z serwisantem lub osobą o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno uszkodzić obwodu rozmrażania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub gniazdko zasilania jest poluzowane, nie należy korzystać z przewodu i należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie należy umieszczać z tyłu urządzenia rozgałęźnika lub źródeł zasilania, które nie są prawidłowo uziemione.
- Po całkowitym wytarciu wilgoci i kurzu włożyć ostrożnie wtyczkę do gniazda.
- Nie wolno odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Należy zawsze mocno trzymać wtyczkę i ruchem do siebie wyciągnąć ją z gniazda.
- Należy dbać, by otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia i w jego wnętrzu nie zostały niczym zablokowane.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające palny materiał pędny.
- Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej i nie przechylać go.
- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- Nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszania rozmrażania.
- Nie należy stosować suszarki do włosów do wysuszenia wnętrza urządzenia ani umieszczać wewnątrz świeczki w celu pozbycia się zapachu.
- Nie należy stosować urządzeń elektryczych wewnątrz schowków na produkty spożywcze, chyba że są dopuszczone do takiego stosowania przez producenta urządzenia.

pl-pl_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Przemieszczając urządzenie, należy uważać, aby nie przyciąć dłoni lub stopy.
- Odłączyć przewód zasilający przed czyszczeniem wnętrza i powierzchni zewnętrznych urządzenia.
- Czyszcząc wnętrze i powierzchnie zewnętrzne urządzenia, nie rozpylać wody ani nie używać innych substancji (pasta do zębów, alkohol, rozpuszczalnik, benzen, płyny łatwopalne, substancje żrące itp.).
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szczotek, szmatek ani gąbek o ostrej powierzchni lub wykonanych z domieszką włókien metalowych.
- Tylko wykwalifikowany personel serwisowy z autoryzowanego centrum serwisowego LG Electronics może demontować lub naprawiać urządzenie.

Ryzyko pożaru i materiały łatwopalne

- W przypadku wykrycia wycieku należy zlikwidować źródła otwartego ognia i inne potencjalne źródła zapłonu oraz wietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym jest urządzenie. Aby uniknąć wytworzenia palnej mieszaniny gazów z powietrzem w przypadku wystąpienia wycieku środka chłodniczego, wielkość pomieszczenia, w którym użytkowane jest urządzenie powinna odpowiadać ilości zastosowanego środka chłodniczego. Na każde 8 g środka R600a zastosowanego w urządzeniu powinien przypadać 1 m^2 pomieszczenia.
- Środek chłodniczy wyciekający z rur może ulec zapłonowi lub wywołać wybuch.
- Ilość środka chłodniczego zastosowana w urządzeniu podana jest na tabliczce identyfikacyjnej wewnątrz urządzenia.

Instalacja

- Urządzenie musi w bezpieczny sposób być transportowane przez dwie lub większą liczbę osób.
- Zainstalować urządzenie na wytrzymałej i równej posadzce.

pl-pl_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Nie instalować urządzenia w wilgotnym i zakurzonym miejscu. Nie instalować i nie przechowywać urządzenia poza budynkami lub w miejscu narażonym na działanie warunków atmosferycznych, takich jak promienie słońca, wiatr lub deszcz oraz temp. poniżej zera stopni Celsjusza.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscu bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych ani ciepła generowanego przez inne urządzenia, takie jak piekarniki czy grzejniki.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby nie odsłonić tylnej części urządzenia podczas instalacji.
- Zainstalować urządzenie w miejscu, w którym łatwo wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby podczas montażu lub demontażu nie doszło do upuszczenia drzwi urządzenia.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby nie przedziurawić, rozbić, ani nie uszkodzić przewodu zasilającego podczas montażu lub demontażu drzwi urządzenia.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby wtyczka nie była zwrócona przewodem do góry oraz, aby urządzenie nie opierało się o wtyczkę.
- Nie wolno modyfikować ani przedłużać przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że gniazdo jest prawidłowo uziemione oraz że wtyk uziemienia kabla zasilającego nie jest uszkodzony bądź usunięty z wtyczki. Więcej szczegółów na temat uziemienia można uzyskać w centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający z żyłą uziemiającą oraz uziemioną wtyczkę. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka, które jest poprawnie zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.
- Nie wolno włączać urządzenia noszącego jakiekolwiek ślady uszkodzenia. W przypadku wystąpienia wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Opakowania (np. worki plastikowe i styropian) należy zutylizować w sposób, który nie narazi dzieci na kontakt z nimi. Materiały opakowaniowe mogą doprowadzić do uduszenia się.

pl-pl_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Nie podłączać urządzenia do rozgałęźnika, który nie ma (zamontowanego) przewodu zasilającego.
- Urządzenie należy podłączać do dedykowanego obwodu zasilania z osobnym bezpiecznikiem.
- Nie używać gniazda wielokrotnego, które nie jest prawidłowo uziemione (przenośne). Musi ono być zgodne ze specyfikacją techniczną urządzenia i może być używane wyłącznie z tym urządzeniem.

Działanie

- Nie należy stosować urządzenia do celu innego niż domowe przechowywanie żywności (nie należy stosować np. do przechowywania materiałów medycznych, eksperymentalnych ani do transportu).
- W przypadku, gdy woda dostanie się do elektrycznych elementów urządzenia, odłączyć wtyczkę i skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Podczas gwałtownej burzy z wyładowaniami elektrycznymi lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Nie wolno dotykać wtyczki ani elementów sterujących urządzeniem mokrymi rękami.
- Nie należy nadmiernie zaginać przewodu zasilania, ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- W przypadku wykrycia nietypowego dźwięku, zapachu lub dymu emitowanego z urządzenia należy natychmiast odłączyć wtyczkę od zasilania i skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Nie należy umieszczać dłoni ani przedmiotów metalowych wewnątrz obszaru emitującego zimne powietrze, na osłonie, ani na grzałce uwalniającej ciepło z tyłu urządzenia.
- Nie należy stosować dużej siły ani nacisku na tylną osłonę urządzenia.
- Należy zachować ostrożność przy otwieraniu i zamykaniu drzwi urządzenia, gdy w pobliżu są dzieci. Dziecko może zostać uderzone przez drzwi, co spowoduje u niego obrażenia. Nie należy dopuszczać,

pl-pl_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

aby ktokolwiek huśtał się na drzwiach, gdyż może spowodować to przewrócenie się urządzenia oraz poważne obrażenia.

- Nie wolno zamykać dzieci w urządzeniu. Uwięzione w urządzeniu dziecko może się udusić.
- Nie należy wkładać do urządzenia zwierząt.
- Nie umieszczać na urządzeniu ciężkich ani delikatnych przedmiotów, pojemników z płynem, substancji łatwopalnych, produktów palnych (np. świece, lampy itp.) ani urządzeń emitujących ciepło (np. kuchenki, grzejniki itp.).
- Nie należy umieszczać innych urządzeń elektrycznych (takich jak grzejnik lub telefon komórkowy) wewnątrz urządzenia.
- Jeśli wystąpi wyciek gazu (izobutanu, propanu, gazu ziemnego itp.), nie należy dotykać urządzenia ani wtyczki zasilacza. Należy za to natychmiast przewietrzyć pomieszczenie. W urządzeniu zastosowano środek chłodniczy (izobutan, R600a). Choć zastosowano niewielką ilość gazu, wciąż, ma on właściwości palne. Wyciek gazu podczas transportu, montażu lub eksploatacji urządzenia przy kontakcie z iskrą może spowodować pożar, wybuch i obrażenia ciała.
- W pobliżu urządzenia nie należy stosować ani przechowywać substancji palnych (eter, benzen, alkohol, chemikalia, LPG, palny aerozole, środki owadobójcze, odświeżacze powietrza, kosmetyki itp.).
- To urządzenie posiada uziemienie wykorzystywane do celów funkcjonalnych.
- Podłączyć jedynie do dopływu wody pitnej.
  - W przypadku podłączenia do sieci wodociągowej podłączyć tylko do wody pitnej.
- Wypełniać tylko wodą pitną.
  - W przypadku korzystania z kostkarki lub zbiornika dystrybutora wody należy pamiętać, aby napełniać je wyłącznie wodą pitną.

Utylizacja

- Utylizując urządzenie, należy zdjąć osłonę drzwi, pozostawiając półki i kosze. Trzymać dzieci z dala od urządzenia.

pl-pl_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

UWAGA

⚠ UWAGA

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:

Instalacja

- Po rozpakowaniu sprawdzić urządzenie pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń w transporcie.
- Odczekać przynajmniej 3–4 godziny, aby zapewnić optymalną wydajność obiegu czynnika chłodniczego.
- Urządzenie nie wymaga wprowadzania zmian w zakresie instalacji lub użytkowania w oparciu o wysokość.

Działanie

- Nie wolno dotykać zmrożonej żywności ani metalowych części w zamrażalniku mokrymi lub wilgotnymi dłońmi. Może dojść do pojawienia się odmrożeń.
- Nie umieszczać szklanych pojemników, butelek lub puszek (szczególnie tych z napojami gazowanymi) w zamrażalniku, na półkach lub w pojemniku na lód, jeśli będą narażone na temperaturę zamarzania. Ich zawartość może się rozszerzyć po zamrożeniu, rozbić pojemnik i wywołać obrażenia.
- Szkło hartowane na froncie drzwi urządzenia i półki mogą ulec uszkodzeniu w wyniku uderzenia. Nie dotykać stłuczonego szkła.
- Nie należy zwieszać się z drzwi urządzenia lub półek ani wspinać się na nie.
- Nie wolno przechowywać zbyt dużej liczby butelek z wodą ani pojemników na żywność w koszykach na drzwiach.
- Nie należy stosować dużej siły do otwierania i zamykania drzwi urządzenia.

pl-pl_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Jeśli zawiasy drzwi produktu są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, należy zaprzestać użytkowania urządzenia i skontaktować się z centrum serwisowym LG Electronics.
- Należy uniemożliwić zwierzętom dostęp do przewodu zasilania oraz węża doprowadzającego wodę.
- Nie wolno spożywać zmrożonej żywności bezpośrednio po jej wyciągnięciu z zamrażarki. Istnieje ryzyko odmrożenia łącznie z pęcherzami. PIERWSZA POMOC: Natychmiast przytrzymać pod zimną, bieżącą wodą. Nie wyciągać.
- Otwierając drzwi urządzenia lub drzwi w drzwiach, należy uważać, aby nie przyciąć dłoni lub stopy.

Konserwacja

- Urządzenie jest wyposażone w bezobsługową wewnętrzną lampę LED. Nie wyjmować lampy ani zdejmować jej klosza, a także nie próbować jej naprawiać i konserwować. Skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.
- Nie wolno czyścić szklanych półek lub pokryw za pomocą ciepłej wody, gdy są one zimne. W przypadku nagłej zmiany temperatury może dojść do ich pęknięcia.
- Nie wkładać półek spodem do góry, ponieważ mogą wypaść.
- Jeżeli w komorze zamrażarki tworzy się lód, należy skontaktować się z działem obsługi klienta LG Electronics. Do usuwania szronu i lodu nie należy używać przedmiotów o ostrych krawędziach. Do odszraniania nie używać sprayów, elektrycznych urządzeń grzewczych, takich jak termowentylatory, suszarki do włosów, myjki parowe ani innych źródeł ciepła. Części plastikowe mogą ulec odkształceniu.
- Podczas dłuższego braku zasilania należy usunąć lód z pojemnika w zamrażarce.

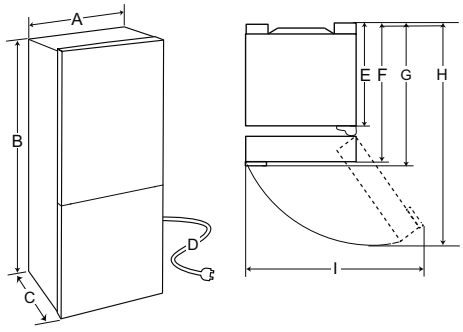
pl-pl_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

MONTAŻ

Przed rozpoczęciem instalacji

Wymiary i ilość wolnego miejsca

Zbyt mała odległość od sąsiadujących elementów może obniżyć skuteczność chłodzenia i zwiększyć pobór energii elektrycznej. Podczas montażu urządzenia pozostawić ponad 50 mm wolnego miejsca od każdej ze ścian.



-	Wymiary (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

UWAGA

- Aby określić rodzaj posiadanego urządzenia, należy zapoznać się z etykietą znajdującą się wewnątrz niego.
- Wymiary podane w powyższej tabeli są przybliżone.

Temperatura otoczenia

- Urządzenie jest przeznaczone do działania w ograniczonym zakresie temperatur otoczenia, w zależności od strefy klimatycznej.
- Na temperatury wewnętrzne wpływ mają: lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itd.
- Klasę klimatyczną podano na etykiecie znamionowej.

Klasa klimatyczna	Zakres temperatur otoczenia (°C)
SN (rozszerzona umiarkowana)	+10 - +32
N (umiarkowana)	+16 - +32
ST (subtropikalna)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (tropikalna)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Australia, Indie, Kenia

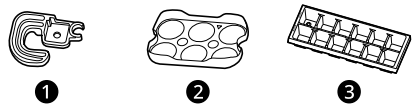
** Argentyna

UWAGA

- Urządzenia z oznaczeniami od SN do T są przystosowane do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10 °C do 43 °C.

pl-pl_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Akcesoria



❶ Ogranicznik do drzwi

❷ Tacka na jajka

❸ Pojemnik na lód

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

To urządzenie posiada drzwi dwustronne, które można otwierać z lewej lub z prawej strony, aby pasowały do układu kuchni.

UWAGA

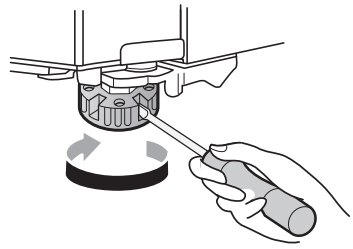
- Zmiany strony zamocowania drzwi musi dokonywać wykwalifikowany personel firmy LG Electronics. W przeciwnym razie drzwi nie będą objęte gwarancją.

Wypoziomowanie urządzenia

Regulacja nóżek poziomujących

Jeżeli urządzenie nie stoi stabilnie lub drzwi urządzenia zamykają się z trudem, należy wyregulować kąt ustawienia urządzenia, korzystając z poniższych instrukcji.

1 Przekręcić nóżkę poziomującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby unieść daną stronę urządzenia lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją obniżyć.



2 Otworzyć drzwi, aby sprawdzić, czy zamykają się one z łatwością.

UWAGA

- Wypoziomowanie drzwi może nie być możliwe, gdy podłoga nie jest równa lub w przypadku jej nieodpowiedniej konstrukcji.
- Lodówka jest ciężka i powinna być montowana na sztywnej i wytrzymałej podłodze.
- Niektóre drewniane podłogi mogą powodować problemy w poziomowaniu, jeśli zbyt się odginają.

Podłączanie urządzenia do prądu

Podłączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, należy podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazdka. Do tego samego gniazdka nie należy podłączać już innych urządzeń.

UWAGA

- Po podłączeniu przewodu zasilania (lub wtyczki) do gniazda odczekać 3 lub 4 godziny przed umieszczeniem żywności w urządzeniu. W przypadku umieszczenia żywności przed schłodzeniem się urządzenia żywność może się zepsuć.
- Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk **Power** przez 3 sekundy.

pl-pl_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Przenoszenie urządzenia w celu relokacji

Przenoszenie urządzenia

1 Wyjąć całą żywność z urządzenia.

2 Wyjąć wtyczkę z gniazda i zawiesić na haku znajdującym się z tyłu lub w górnej części urządzenia.

3 Zabezpieczyć elementy takie jak półki czy uchwyty za pomocą taśmy, aby nie wypadły podczas przenoszenia urządzenia.

4 Urządzenie powinny przenosić więcej niż dwie osoby z zachowaniem ostrożności. Podczas transportu urządzenia na dużą odległość urządzenie musi pozostawać w pionie.

5 Po zainstalowaniu urządzenia podłączyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie.

pl-pl_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem

Uwagi dotyczące pracy urządzenia

- Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy wyczyścić je wewnątrz i na zewnątrz ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń, aby usunąć zanieczyszczenia produkcyjne.
- Należy pamiętać, że w przypadku niedomknięcia drzwi lub w warunkach wysokiej wilgotności w porze letniej w urządzeniu może tworzyć się szron.
- Upewnić się, że między żywnością przechowywaną na półce lub w koszyku w drzwiach jest wystarczająco dużo miejsca, aby całkowicie zamknąć drzwi lodówki.
- Pozostawianie otwartych drzwi przez dłuższy czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.
- Należy pamiętać, że wzrost temperatury po rozmrażaniu musi odbywać się w dopuszczalnym zakresie wskazanym w specyfikacji urządzenia. Jeżeli użytkownik chce zminimalizować wpływ wzrostu temperatury na żywność, należy kilkukrotnie owinąć przechowywaną żywność.

Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostaną otwarte lub nie zostaną całkowicie zamknięte przez 2 minuty, rozlegnie się sygnał dźwiękowy – trzykrotnie w 60-sekundowych odstępach.

Alarm wyłączy się automatycznie po 8 minutach.

UWAGA

- Jeśli alarm nie wyłącza się nawet po zamknięciu drzwi, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics.

Wykrywanie usterek

Jeżeli w ciągu 30 sekund od włączenia lodówki wskaźnik na panelu wyświetlacza miga raz na sekundę, oznacza to, że urządzenie nie działa prawidłowo.

Sugestie dotyczące oszczędzania energii

- W celu najbardziej efektywnego wykorzystania należy utrzymywać wszystkie części wewnętrzne (np. pojemniki drzwi, szuflady i półki) na swoim oryginalnym miejscu.
- Upewnić się, że między przechowywanymi produktami jest wystarczająco dużo miejsca. Dzięki temu zimne powietrze cyrkuluje prawidłowo, co obniża koszty energii elektrycznej.
- Gorącą żywność można przechowywać dopiero po jej wystygnięciu w celu zapobiegania procesom skraplania lub szronienia.
- Przechowując żywność w zamrażarce, należy ustawić temperaturę zamrażarki na niższą niż temperatura wskazana na produkcie żywnościowym.
- Nie ustawiać niższej temperatury w urządzeniu niż wymagana.
- Nie umieszczać żywności w pobliżu czujników temperatury. Zachować od nich dystans co najmniej 3 cm.

Efektywne przechowywanie żywności

- Żywność może zamarznąć lub zepsuć się, jeśli jest przechowywana w niewłaściwej temperaturze. Ustawić lodówkę na temperaturę właściwą dla przechowywanej żywności.
- Należy przechowywać mrożoną i schłodzoną żywność wewnątrz szczelnie zamkniętych pojemników.
- Przed rozpoczęciem przechowywania żywności w urządzeniu należy sprawdzić datę ważności

pl-pl_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

oraz informacje na etykiecie (instrukcje przechowywania).

- Nie przechowywać żywności przez długi czas, jeśli łatwo ulega ona zepsuciu w niskiej temperaturze.
- Nie należy umieszczać niezamrożonej żywności w bezpośrednim kontakcie z żywnością już zamrożoną. Nie przechowywać nadmiernych ilości świeżej żywności.
  - Chcąc zamrażać żywność przez kilka dni, należy przechowywać ją tak, aby zajmowała tylko do około 2/3 maksymalnej pojemności zamrażarki.
- Zamrażanie żywności w porcjach umożliwia szybsze zamrażanie, łatwiejsze rozmrażanie i przetwarzanie.
- Umieścić żywność zamrożoną i schłodzoną w lodówce lub zamrażarce od razu po jej zakupieniu.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach tak, aby nie stykały się i nie skapywały na inne produkty.
- Poddawane chłodzeniu produkty spożywcze mogą być przechowywane na szufladzie na warzywa.
- Unikać ponownego mrożenia żywności, która uległa całkowitemu rozmrożeniu. Ponowne zamrożenie żywności, która uległa całkowitemu rozmrożeniu, obniża jej walory smakowe i odżywcze.
  - Należy wyjmować tylko taką ilość żywności, jaka jest potrzebna. Rozmrożoną żywność należy szybko spożyć. Można ją ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu.
- Przed przechowywaniem należy schłodzić gorące produkty. Jeśli w urządzeniu będzie zbyt dużo ciepłej żywności, temperatura w jego wnętrzu wzrośnie, co może negatywnie wpłynąć na inne przechowywane produkty.
- Urządzenia nie należy przepełniać. W przepełnionym urządzeniu zimne powietrze nie może prawidłowo cyrkulować.
- W przypadku ustawienia zbyt niskiej temperatury dla produktów żywnościowych mogą one zamarznąć. Nie ustawiać temperatury niższej niż temperatura wymagana do prawidłowego przechowywania żywności.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w komory schładzania, nie przechowywać w nich warzyw ani owoców o wysokiej zawartości wody, ponieważ może ona zamarznąć w wyniku niskiej temperatury.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta żywności dotyczącymi dopuszczalnego czasu przechowywania zamrożonej żywności. Nie wolno przekraczać zalecanego czasu przechowywania żywności.
  - Należy oznaczyć datę przechowywania, dopuszczalny czas przechowywania i nazwę żywności na opakowaniu, aby zapobiec przekroczeniu limitu czasu przechowywania.
- W razie awarii sieci zasilania należy skontaktować się z dostawcą energii i zapytać, jak długo potrwa przerwa.
  - Podczas awarii zasilania należy unikać otwierania drzwi urządzenia.
  - Po przywróceniu zasilania sprawdzić stan żywności.
  - Jeśli przerwa w dostawie prądu trwa dłużej, szczególnie w miesiącach letnich, prosimy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

    - Nie wkładać dodatkowej żywności do urządzenia podczas przerwy w dostawie prądu.

    - Jeśli ogłoszono przerwę w dostawie prądu i przewiduje się, że potrwa ona dłużej niż 10 godzin, należy przygotować lód i umieścić go w pojemniku na górnej półce lodówki.

    - Ze względu na wzrost temperatury w urządzeniu podczas przerwy w dostawie prądu lub innej awarii, okres przechowywania żywności zostanie skrócony, a jej jakość spadnie. W razie potrzeby należy przetworzyć rozmrożoną żywność i zamrozić ją ponownie w stanie ugotowanym.

Maksymalna wydajność mrożenia

- Aby uzyskać maksymalną wydajność zamrażania, należy ustawić temperaturę zamrażarki na najzimniejsze ustawienie.
- Funkcja **Express Freeze** ustawia zamrażalnik na maksymalną wydajność mrożenia. Zwykle trwa

pl-pl_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

to do 52 godzin, po czym funkcja ta wyłącza się automatycznie.

- Funkcja **Express Freeze** musi być włączona przez 24 godziny przed włożeniem świeżych produktów do komory zamrażalnika.
- Aby szybko zamrozić produkty żywnościowe, należy przechowywać je w środkowej szufladzie zamrażalnika. Produkty żywnościowe zamrażają się najszybciej w tej szufladzie.
- W celu uzyskania lepszej cyrkulacji powietrza należy umieścić wszystkie części wewnętrzne takie jak kosze, szuflady i półki.

Zamrażanie maksymalnej ilości żywności

Aby przechowywać dużą ilość żywności, należy wyjąć szuflady zamrażarki (z wyjątkiem dolnej), a żywność umieścić bezpośrednio w dolnej szufladzie.

⚠ UWAGA

- Aby wyjąć szuflady, należy najpierw wyjąć żywność z szuflad, a następnie ostrożnie wyciągnąć szuflady. Niezastosowanie się do tych instrukcji może powodować obrażenia ciała lub uszkodzenie szuflad.

UWAGA

- Aby uzyskać lepszy obieg powietrza, należy wsunąć wszystkie szuflady.
- Szuflady mogą różnić się kształtem. Należy włożyć je we właściwym położeniu.

pl-pl_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

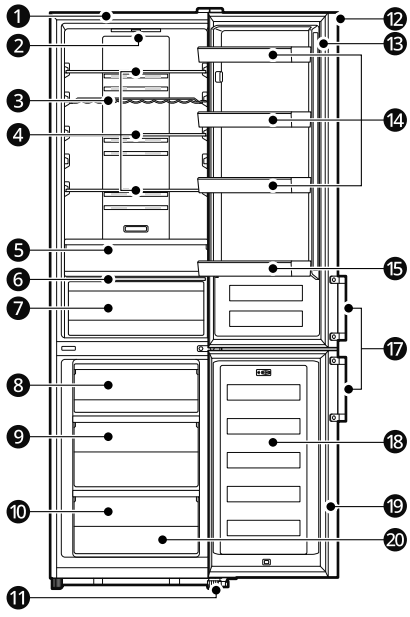
Właściwości urządzenia

Wygląd oraz elementy urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

Widok wewnątrz

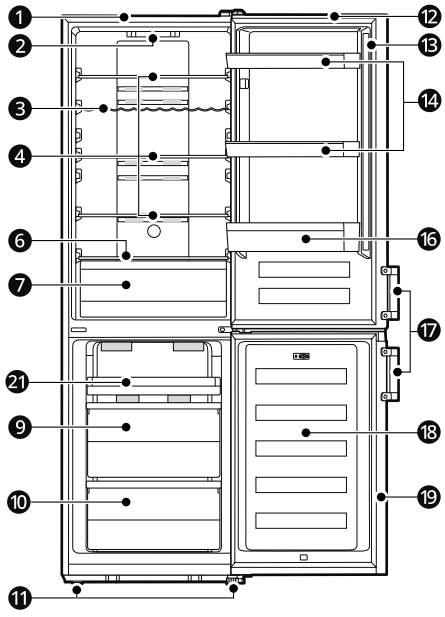
*1 Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Typ 1

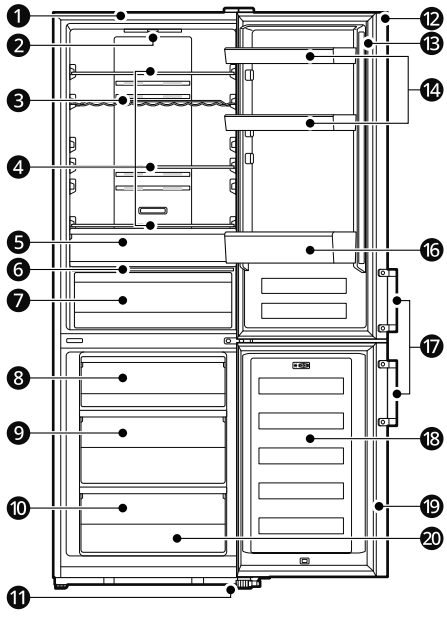


pl-pl_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Typ 2



Typ 3



❶ **Komora**

❷ **Dioda LED**

Diody LED wewnątrz urządzenia włączają się po otwarciu drzwi.

❸ **Półka na wino**

Służy do przechowywania butelkowanego wina lub napojów. Można ją wyjąć do umycia.

❹ **Półka lodówki**

Służy do przechowywania żywności wymagających schłodzenia i świeżej żywności.

- Żywność o większej zawartości wody należy przechowywać bliżej przedniej części półki.
- Wysokość półek można regulować, wsuwając półkę do rowka na innej wysokości.
- Rzeczywista liczba półek zależy od modelu.

❺ **Górna szuflada na owoce i warzywa**[*1]

Służy do przechowywania owoców i warzyw, dzięki czemu pozostają bardzo długo świeże.

W tej szufladzie można uzyskać niższą temperaturę do przechowywania ryb, mięsa i innej żywności ulegającej zepsuciu.

❻ **Pokrywa szuflady na owoce i warzywa**

Służy do regulacji temperatury w szufladzie i zapobiega utracie wilgoci przez warzywa.

Aby utrzymać inną wilgotność w szufladzie na owoce i warzywa, można przestawić suwak na pokrywie komory.

Przesunięcie suwaka w lewo pozwala na utrzymanie wyższej wilgotności, co pozwala zachować świeżość warzyw i owoców przez długi czas, a w prawo na utrzymanie niższej wilgotności.

❼ **Szuflada na owoce i warzywa**

Służy do przechowywania owoców i warzyw, dzięki czemu pozostają bardzo długo świeże.

❽ **Szuflada górna**[*1]

❾ **Szuflada środkowa**

Służy do przechowywania zamrożonej żywności przez długi okres.

❿ **Szuflada dolna**

Służy do przechowywania zamrożonej żywności przez długi okres.

⓫ **Regulowane nóżki**

⓬ **Drzwi lodówki**

⓭ **Uszczelka drzwi lodówki**

⓮ **Kosz drzwiowy górny**

Służy do przechowywania małej, zapakowanej żywności, napoi i sosów.

⓯ **Kosz drzwiowy środkowy**[*1]

⓰ **Kosz drzwiowy dolny**[*1]

Służy do przechowywania małej, zapakowanej żywności, napoi i sosów.

⓱ **Uchwyt**

⓲ **Drzwi zamrażalnika**

pl-pl_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

⓳ **Uszczelka kosza drzwiowego**

⓴ **Akcesoria**[*1]

㉑ **Tacka**[*1]

UWAGA

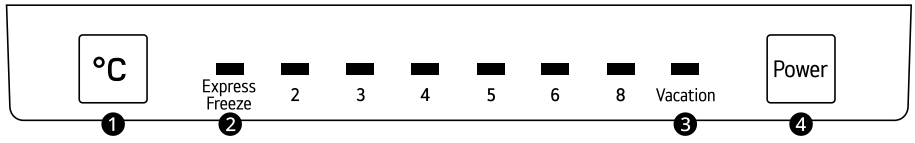
- Ze względu na ciągłe modyfikacje naszych produktów, niektóre części zakupionych lodówek mogą się nieznacznie różnić od niniejszej instrukcji, ale ich funkcje i sposoby użytkowania pozostają takie same.
- Aby uzyskać więcej miejsca w zamrażarce, można wyjąć szuflady (z wyjątkiem dolnej szuflady w zamrażarce). Aby uzyskać optymalne wykorzystanie energii tego produktu, należy umieścić wszystkie półki i szuflady w ich pierwotnej pozycji, jak na ilustracji powyżej.

pl-pl_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Panel sterowania

Panel sterowania może się różnić w zależności od modelu.

Panel sterowania i funkcje



❶ Przycisk regulacji temperatury

Naciskać przycisk ❶ w celu wybrania żądanej temperatury z przedziału od 2°C do 8°C.

Na panelu wyświetlacza pojawią się stosowne wartości według następującej kolejności.

- 8°C ⟶ 6°C ⟶ 5°C ⟶ 4°C ⟶ 3°C ⟶ 2°C ⟶ **Vacation** ⟶ 8°C.

UWAGA

- Gdy podświetlona jest ikona **Vacation** ❸, włączony jest tryb wakacyjny. Informacje dostępne są w instrukcji dla trybu **Vacation** ❸.
- W celu optymalnego przechowywania żywności zaleca się zwiększenie lub zmniejszenie domyślnej temperatury o 1 °C.

❷ Express Freeze

Ta funkcja umożliwia szybkie mrożenie dużej ilości lodu lub żywności.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Regulacja temperatury** ❶ przez 3 sekundy, aby przejść do trybu Express Freeze (mrożenie ekspresowe).

- Gdy wybrany jest tryb Express Freeze (mrożenie ekspresowe), włączy się lampka, a temperatura w zamrażarce zostanie ustawiona na -24°C.
- Tryb Express Freeze (mrożenie ekspresowe) wyłącza się po upływie 52 godzin, po czym ustawienie temperatury w zamrażarce powróci do poprzedniego ustawienia.

❸ Vacation

Jeśli użytkownik planuje być poza domem przez dłuższy okres, należy naciskać przycisk **Regulacja temperatury** ❶ aż podświetli się ikona Vacation (wakacje).

- Po włączeniu Trybu Wakacyjnego zaświeci się lampka. Temperatura w zamrażarce zostanie ustawiona na -18°C, a temperatura w lodówce na 15°C.

⚠ UWAGA

- W tym czasie nie należy przechowywać żadnej żywności w lodówce.

❹ Power

Przycisk POWER zatrzymuje przepływ powietrza chłodzącego.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk POWER przez 3 sekundy, aby zatrzymać funkcję chłodzenia. Gdy funkcja jest wyłączona, wyświetlacz gaśnie. Funkcji tej należy używać w przypadku serwisu lub dłuższych wakacji.

pl-pl_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

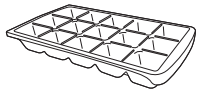
Kostkarka

Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Korzystanie z tacki na lód

Służy do ręcznego zamrażania lodu.

Napełnić tackę na lód wodą do zaznaczonej kreski.



⚠ OSTRZEŻENIE

- Wypełniać tylko wodą pitną.

⚠ UWAGA

- Należy zwrócić uwagę, aby nie wyginać tacki na lód z użyciem siły, ponieważ może ona pęknąć.
- Przy częstym otwieraniu i zamykaniu drzwi zamrażalnika zamarzanie wody może trwać dłużej.

UWAGA

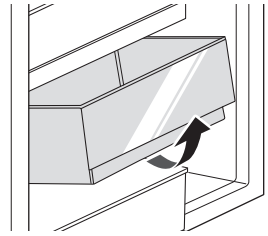
- Jeśli tacka na lód będzie przepełniona, kostki lodu mogą się sklejać i trudno będzie je wyjąć.
- Aby łatwiej wyjąć kostki lodu, należy polać tackę wodą.

Szuflada lodówki

Wyjmowanie/montaż szuflady lodówki

1 Wyjąć zawartość szuflady. Przytrzymać uchwyt szuflady i wysunąć ją do momentu, gdy się zatrzyma.

2 Podnieść szufladę do góry i wyjąć przez pociągnięcie.

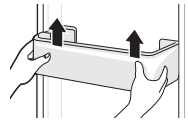


3 Zamontować szufladę w sposób odwrotny do procedury demontażu.

Kosz drzwiowy

Wyjmowanie/montaż kosza drzwiowego

1 Przytrzymać obie krawędzie koszyka i wyjąć go, unosząc do góry.



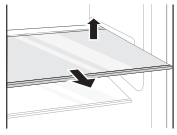
2 Zamontować kosz drzwiowy w sposób odwrotny do procedury demontażu.

pl-pl_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Półka

Wyjmowanie/montaż półki

1 Przytrzymać półkę po obu stronach. Unieść ją i wyjąć poprzez wyciągnięcie.



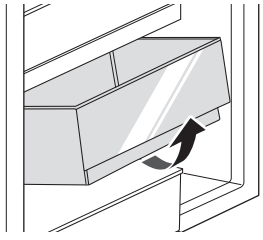
2 Zamontować półkę, wsuwając ją do środka aż do zatrzaśnięcia w ramie półki.

Szuflada zamrażalnika

Wyjmowanie/montaż szuflady zamrażalnika

1 Wyjąć zawartość szuflady. Przytrzymać uchwyt szuflady i wysunąć ją do momentu, gdy się zatrzyma.

2 Podnieść szufladę do góry i wyjąć przez pociągnięcie.



3 Zamontować szufladę w sposób odwrotny do procedury demontażu.

pl-pl_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

KONSERWACJA

Czyszczenie

Ogólne wskazówki dotyczące czyszczenia

- Wykonywanie ręcznego odszraniania, konserwacji lub czyszczenia urządzenia podczas gdy jedzenie jest przechowywane w zamrażarce może podnieść temperaturę żywności i zmniejszyć jej trwałość.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które wchodzą w kontakt z żywnością.
- Podczas czyszczenia urządzenia wewnątrz lub na zewnątrz nie używać twardych szczotek, pasty do zębów ani materiałów łatwopalnych. Nie używać środków czystości zawierających substancje łatwopalne. Może to spowodować odbarwienie lub uszkodzenie urządzenia.
  - Substancje łatwopalne: alkohol (etanol, metanol, alkohol izopropylowy, alkohol izobutylowy itp.), rozcieńczalniki, wybielacze, benzyna, płyny łatwopalne, materiały ścierne itp.
- Po czyszczeniu należy sprawdzić, czy kabel zasilania nie jest uszkodzony.

Czyszczenie elementów zewnętrznych

- W przypadku czyszczenia zewnętrznych otworów wentylacyjnych za pomocą odkurzacza wtyczka urządzenia powinna być odłączona od gniazda w celu uniknięcia wyładowań statycznych, które mogą uszkodzić elektronikę lub spowodować porażenie prądem. Zaleca się regularne czyszczenie tylnej i bocznych pokryw wentylacyjnych w celu zapewnienia niezawodności urządzenia i zmniejszenia zużycia prądu.
- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia użyć czystej gąbki lub miękkiej szmatki oraz łagodnego detergentu rozpuszczonego w wodzie. Nie stosować substancji trących i silnych środków czyszczących. Dokładnie osuszyć za pomocą miękkiej szmatki. Nie używać zabrudzonych szmatek do czyszczenia drzwi ze stali nierdzewnej. Zawsze używać szmatek przeznaczonych do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej i przecierać zgodnie z ułożeniem faktury powierzchni. To pozwala ograniczyć zabrudzenie i matowienie powierzchni.

Czyszczenie elementów wewnętrznych

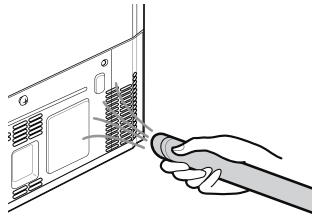
- Przed wyjęciem półki lub szuflady z urządzenia, usunąć żywność z półki lub szuflady w celu zapobiegania ewentualnym obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia. W przeciwnym razie można odnieść obrażenia spowodowane wagą przechowywanej żywności.
- Wyjąć półki i szuflady i umyć je wodą z łagodnym detergentem. Następnie osuszyć przed ich wymianą.
- Uszczelki drzwi należy regularnie przecierać mokrym, miękkim ręcznikiem.
- Wszystkie rozlane substancje i plamy należy usuwać, ponieważ mogą utrudnić korzystanie z koszyka, a nawet spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wolno czyścić półek ani pojemników w zmywarce. Części mogą ulegać deformacji na skutek ciepła.
- Automatyczny system rozmrażania zapobiega gromadzeniu się lodu w urządzeniu w standardowych warunkach działania. Nie ma potrzeby jego ręcznego rozmrażania.

Czyszczenie pokrywy skraplacza

Funkcja ta jest dostępna tylko w wybranych modelach.

Do czyszczenia pokrywy skraplacza i otworów używać odkurzacza ze szczotką. Nie usuwać panelu zasłaniającego obszar cewki skraplacza.

Zalecamy wykonywanie tej czynności co 12 miesięcy, aby zachować wydajność operacyjną.



pl-pl_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu

Chłodzenie

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Brak chłodzenia lub mrożenia.	**Czy wystąpiła przerwa w dostawie prądu?** • Sprawdzić stan zasilania innych urządzeń.
	Urządzenie jest odłączone od zasilania. • Prawidłowo podłączyć wtyczkę do gniazda.
	Może dojść do przepalenia bezpiecznika w domu lub zadziałania wyłącznika. Albo urządzenie jest podłączone do gniazda GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter – wyłącznik różnicowo-prądowy), a wyłącznik gniazda zadziałał. • Sprawdzić główną skrzynkę elektryczną i wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik. Nie zwiększać pojemności bezpiecznika. Jeśli problemem jest przeciążenie obwodu, należy zlecić jego naprawę wykwalifikowanemu elektrykowi. • Zresetować wyłącznik na GFCI. Jeśli problem nie zniknie, należy skontaktować się z elektrykiem.
Słabe chłodzenie lub mrożenie.	**Czy temperatura chłodzenia lub mrożenia ustawiona została na najwyższy poziom?** • Ustawić temperaturę chłodzenia lub mrożenia na niższą.
	Czy urządzenie jest w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piekarnik czy grzejnik? • Sprawdzić miejsce instalacji urządzenia i przenieść go w miejsce oddalone od źródeł ciepła.
	Czy przechowywana była gorąca żywność bez uprzedniego schłodzenia? • Przed włożeniem gorącej żywności do zamrażarki lub lodówki należy ją schłodzić.
	Czy do urządzenia włożono zbyt dużą ilość żywności? • Pomiędzy produktami spożywczymi powinna być zachowana odpowiednia odległość.
	Czy drzwi urządzenia zostały szczelnie zamknięte? • Należy szczelnie zamknąć drzwi i upewnić się, że przechowywana żywność nie utknęła w drzwiach.
	Czy wokół urządzenia zachowana jest odpowiednia ilość wolnej przestrzeni? • Dostosować miejsce instalacji, aby zapewnić właściwą ilość wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

pl-pl_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach.	**Czy temperatura chłodzenia lub mrożenia ustawiona została na poziom „ciepło”?** • Ustawić temperaturę chłodzenia lub mrożenia na niższą.
	Czy do środka włożono żywność wydzielającą silny zapach? • Żywność wydzielającą silny zapach należy przechowywać w szczelnych pojemnikach.
	Czy warzywa lub owoce mogły się zepsuć w szufladzie? • Wyrzucić zepsute warzywa i oczyścić szufladę na warzywa. Nie należy przechowywać warzyw zbyt długo w szufladzie na warzywa.

Water (woda)

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Brak wody.	**Zbiornik na wodę może być pusty. (Tylko modele bez instalacji doprowadzającej wodę)** • Napełnić zbiornik na wodę.

Skroplona wilgoć i szron

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Wewnątrz urządzenia lub na spodzie osłony szuflady na warzywa zbiera się kondensat.	**Czy przechowywana była gorąca żywność bez uprzedniego schłodzenia?** • Przed włożeniem gorącej żywności do lodówki lub zamrażalki należy ją najpierw schłodzić.
	Czy drzwi urządzenia pozostawiono otwarte? • Mimo że wilgoć zniknie szybko po zamknięciu drzwi urządzenia, można ją zetrzeć suchą szmatką.
	Czy drzwi urządzenia są otwierane zbyt często? • Skraplanie może wystąpić jako skutek różnicy temperatur pomiędzy wnętrzem produktu i otoczeniem. Wytrzeć wilgoć suchą szmatką i nie otwierać drzwi zbyt często.
	Czy do urządzenia wsadzono ciepłą lub wilgotną żywność bez jej zabezpieczenia w pojemniku? • Żywność należy przechowywać w zamkniętych i szczelnych pojemnikach.
W zamrażarce pojawił się szron.	**Czy drzwi nie zostały poprawnie zamknięte?** • Sprawdzić, czy wewnątrz urządzenia żywność nie blokuje drzwi i upewnić się, że są one szczelnie zamknięte.

pl-pl_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
W zamrażarce pojawił się szron.	**Czy przechowywana była gorąca żywność bez uprzedniego schłodzenia?** • Przed włożeniem gorącej żywności do zamrażarki lub lodówki należy ją schłodzić.
	Czy wlot lub wylot powietrza zamrażarki nie jest zablokowany? • Należy sprawdzić, czy wlot i wylot powietrza zamrażarki nie są zablokowane, co mogłoby uniemożliwić swobodny obieg powietrza wewnątrz urządzenia.
	Czy zamrażarka nie jest przepełniona? • Pomiędzy produktami powinna być zachowana odpowiednia odległość.
Wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia doszło do skraplania lub oszronienia.	**Czy drzwi urządzenia były otwierane i zamykane zbyt często oraz czy drzwi urządzenia zostały niewłaściwie zamknięte?** • Szron i skroplona wilgoć mogą powstawać, jeśli powietrze z otoczenia przedostaje się do wnętrza urządzenia. Nie otwierać drzwi zbyt często.
	Czy miejsce instalacji nie jest zawilgocone? • Do skraplania może dochodzić na zewnętrznej części urządzenia, jeśli zamontowano je w zbyt wilgotnym otoczeniu lub w dniach, gdy występuje wysoki poziom wilgoci w powietrzu, np. podczas deszczowej pogody. Wytrzeć wilgoć suchą szmatką.
Boczna lub przednia część urządzenia jest ciepła.	**W tych miejscach zamontowano elementy obwodu zapobiegającego tworzeniu się kondensatu wokół powierzchni drzwi.** • Rurka odprowadzająca ciepło w celu zapobieżenia skraplaniu jest zamontowana w przedniej i bocznej części urządzenia. Może być szczególnie ciepła zaraz po instalacji urządzenia oraz w czasie gorących dni. Taka sytuacja jest typowa nie stanowi powodu do niepokoju.
Wewnątrz lub poza urządzeniem znajduje się woda.	**Czy w pobliżu urządzenia jest wyciek wody?** • Sprawdzić, czy nie doszło do wycieku wody ze zlewu lub innego miejsca.
	Czy na dnie urządzenia jest woda? • Sprawdzić, czy woda nie pochodzi z rozmrożonych produktów żywnościowych lub uszkodzonego albo przewróconego pojemnika.

Części i właściwości

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Drzwi urządzenia nie zostały szczelnie zamknięte.	**Czy urządzenie przechyla się do przodu?** • Wyregulować przednie nóżki aby unieść nieco przód.
	Czy półki zostały właściwie zamocowane? • Jeśli zachodzi taka potrzeba, należy ponownie zamocować półki.

pl-pl_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Drzwi urządzenia nie zostały szczelnie zamknięte.	**Czy drzwi zostały zamknięte z nadmierną siłą?** • Jeśli drzwi zostaną zamknięte zbyt mocno lub zbyt szybko, przed zamknięciem przez krótki czas pozostaną otwarte. Drzwiami nie należy trzaskać. Zamykać bez użycia siły.
Drzwi urządzenia otwierają się z trudnością.	**Czy drzwi zostały otwarte zaraz po tym, jak zostały zamknięte?** • Otwarcie drzwi w ciągu 1 minuty od zamknięcia może sprawić trudności ze względu na ciśnienie panujące wewnątrz urządzenia. Podjąć ponownie próbę otwarcia drzwi urządzenia za kilka minut, aby wewnętrzne ciśnienie ustabilizowało się.
Wewnętrzna lampka w urządzeniu nie włącza się.	**Awaria lampki** • Zamknąć i ponownie otworzyć drzwi. Jeśli lampka nie zaświeci się, należy skontaktować się z centrum informacyjnym dla klientów LG Electronics. Nie próbować samodzielnie usunąć lampkę.

Dźwięki

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Urządzenie pracuje głośno i emituje nietypowe dźwięki.	**Czy urządzenia zamontowano na niestabilnej podłodze lub nieprawidłowo ustawiono?** • Zainstalować urządzenie na wytrzymałej i równej posadzce.
	Czy tylna część urządzenia dotyka ściany? • Dostosować miejsce instalacji, aby zapewnić właściwą ilość wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
	Czy za urządzeniem są luzem rozrzucone przedmioty? • Należy usunąć wszelkie rozrzucone przedmioty zza urządzenia.
	Czy na urządzeniu znajduje się jakiś przedmiot? • Należy usunąć przedmiot z urządzenia.
Klikanie	**Regulator rozmrażania zacznie wydawać dźwięki przypominające klikanie na początku i końcu cyklu automatycznego rozmrażania. Termostat (lub w niektórych modelach regulator urządzenia) także będzie wydawał takie dźwięki podczas włączania i wyłączania.** • Normalne działanie
Terkotanie	**Urządzenie nie jest ustawione stabilnie na podłożu.** • Podłoże jest niestabilne lub nierówne albo nóżki poziomujące wymagają regulacji.
	Urządzenie ze sprężarką zostało poruszone podczas pracy. • Normalne działanie. Jeżeli sprężarka nie przestaje terkotać po 3 minutach, wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.

pl-pl_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Objawy	Przyczyny & Rozwiązanie
Świst	**Silnik wentylatora parownika powoduje krążenie powietrza pomiędzy elementami lodówki i zamrażarki.** • Normalne działanie
	Powietrze jest przepychane nad skraplacz przez wentylator skraplacza. • Normalne działanie
Bulgotanie	**Czynnik chłodniczy przepływa przez system chłodniczy.** • Normalne działanie
Trzeszczenie	**Zmniejszanie i zwiększanie objętości ścianek wewnętrznych z powodu zmian w temperaturze.** • Normalne działanie
Wibracje	**Jeśli bok lub tył urządzenia dotyka szafki lub ściany, normalne wibracje mogą generować dźwięki.** • Aby wyeliminować hałas, boki i tył urządzenia nie powinny stykać się z powierzchnią ściany ani szafki.

Obsługa klienta i serwisowanie

Kontakt z centrum obsługi klienta LG Electronics.

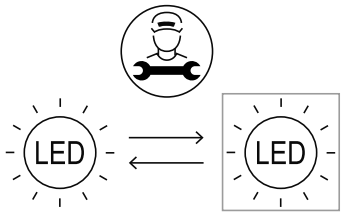
- Informacje na temat autoryzowanych centrów serwisowych LG znajdują się na stronie internetowej www.lg.com.
- Tylko wykwalifikowany personel serwisowy z autoryzowanego centrum serwisowego LG może demontować, naprawiać lub modyfikować urządzenie.
- Minimalny okres gwarancyjny tego urządzenia chłodniczego wynosi 24 miesiące.
- Części zamienne określone w Rozporządzeniu UE 2019/2019 są dostępne przez 7 lat (tylko uszczelki drzwi są dostępne przez 10 lat).
- Aby zakupić części zamienne, prosimy skontaktować się z centrum obsługi klienta LG Electronics lub odwiedzić stronę internetową www.lg.com.

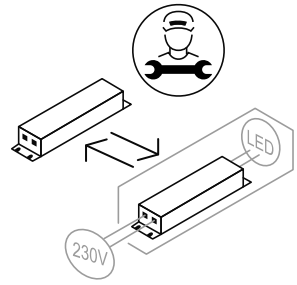
UWAGA

- Rozporządzenie (UE) 2019/2019 mające zastosowanie od 1 marca 2021 dotyczy klas efektywności energetycznej zgodnych z Rozporządzeniem (UE) 2019/2016.
- Aby uzyskać więcej informacji o efektywności energetycznej urządzenia, prosimy odwiedzić stronę internetową https://ec.europa.eu i wyszukać odpowiednie dane według nazwy modelu (obowiązuje od 1 marca 2021 r.).
- Zeskanowanie kodu QR znajdującego się na etykiecie energetycznej dołączonej do urządzenia spowoduje przejście na stronę bazy danych UE EPREL z informacjami dotyczącymi wydajności urządzenia. Należy zachować etykietę energetyczną i pozostałą dokumentację dołączoną do urządzenia w celach informacyjnych (obowiązuje od 1 marca 2021 r.).
- Nazwę modelu podano na etykiecie znamionowej urządzenia.

UWAGA

- Produkt zawiera źródło światła klasy energetycznej F.





pt-pt_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Digitalize o código QR para ler o manual.

MANUAL DO UTILIZADOR

FRIGORÍFICO E CONGELADOR

Antes de iniciar a instalação, leia cuidadosamente as instruções. Esta ação simplificará a instalação e garantirá que o produto é instalado de forma correta e segura. Após a instalação, guarde estas instruções num local próximo ao produto para consulta futura.

PORTUGUÊS

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Todos os direitos reservados

ÍNDICE

Este manual pode incluir imagens ou conteúdos que não correspondem ao modelo comprado.

Este manual está sujeito a revisão por parte do fabricante.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR....3
AVISO....3
CUIDADO....10

INSTALAÇÃO

Antes de proceder à instalação....12
Nivelar o Equipamento....13
Ligar o aparelho....13
Mover o aparelho para o deslocar....14

FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar....15
Funcionalidades do produto....18
Painel de controlo....22
Máquina de gelo....23
Gaveta de frigorífico....23
Prateleira da porta....23
Prateleira....23
Gaveta de congelador....24

MANUTENÇÃO

Limpeza....25

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de entrar em contacto com a assistência....27

pt-pt_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

As seguintes diretrizes de segurança destinam-se a evitar riscos ou danos imprevistos resultantes de utilização incorreta ou perigosa do equipamento. As diretrizes encontram-se divididas em "AVISO" e "CUIDADO", conforme descrito abaixo.

Mensagens de segurança

⚠ Este símbolo é apresentado para assinalar assuntos e utilizações que podem representar perigo. Leia cuidadosamente a secção com este símbolo e siga as instruções de forma a evitar riscos.

⚠ **AVISO**

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ **CUIDADO**

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos menores ou danos no produto.

AVISO

⚠ AVISO

- Para reduzir o risco de explosão, incêndio, morte, choque elétrico, ferimentos ou queimaduras causadas pela água em pessoas aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o que se segue:

Segurança técnica

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos,

pt-pt_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

desde que tenham sido advertidas e instruídas relativamente à utilização do equipamento de uma forma segura e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, exceto se acompanhadas ou instruídas relativamente à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar aparelhos de refrigeração.
- Este equipamento deve ser usado em aplicações domésticas e similares como:
  - áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda e clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo pousada;
  - serviços de catering e aplicações similares não comerciais.
- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como um aparelho encastrado.



Este símbolo alerta sobre materiais inflamáveis que podem se inflamar e causar um incêndio se não tiver cuidado.

- Este equipamento contém uma pequena quantidade de refrigerante isobutano (R600a), mas também é combustível. Ao transportar e instalar o equipamento, é necessário garantir que nenhuma das peças do circuito de refrigeração fica danificada.
- O gás refrigerante e o gás de expansão de isolamento utilizado no equipamento exigem procedimentos de eliminação especiais.

pt-pt_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Consulte o técnico da assistência ou uma pessoa igualmente qualificada antes de proceder à sua eliminação.

- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou se a tomada estiver solta, não utilize o cabo de alimentação e entre em contacto com um centro de atendimento autorizado.
- Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de energia portáteis na parte traseira do equipamento.
- Ligue firmemente a ficha elétrica à tomada após eliminar completamente quaisquer vestígios de humidade ou sujidade.
- Nunca desligue o equipamento da tomada puxando pelo cabo de alimentação. Segure a ficha elétrica firmemente e puxe-a sempre a direito para a retirar da tomada.
- Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do equipamento ou na estrutura incorporada, livres de obstruções.
- Não armazene neste equipamento substâncias explosivas tais como latas de aerossol como carburantes inflamáveis.
- Apenas transporte o equipamento na posição vertical, e não o incline.
- Ao posicionar o equipamento, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja enredado ou danificado.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento.
- Não utilize um secador de cabelo para secar o interior do equipamento nem coloque uma vela no interior para remover odores.
- Não utilize dispositivos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, a menos que façam parte do tipo recomendado pelo fabricante.
- Certifique-se de que não fica com uma parte do corpo, tal como uma mão ou pé preso ao mover o aparelho.
- Desligue a ficha elétrica antes de limpar o interior ou exterior do equipamento.

pt-pt_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Não pulverize água ou substâncias inflamáveis (pasta de dentes, álcool, diluente, benzeno, líquidos inflamáveis, abrasivos, etc.) sobre o interior ou exterior do aparelho com o objetivo de o limpar.
- Não proceda à limpeza do equipamento com escovas, panos ou esponjas com superfícies abrasivas ou que sejam feitas de um material metálico.
- Apenas um técnico de assistência autorizado pelo centro de atendimento da LG Electronics pode desmontar ou reparar o aparelho.

Risco de incêndio e materiais inflamáveis

- Se for detetada uma fuga, evite produzir chamas ou outras potenciais fontes de ignição e areje a divisão onde o equipamento se encontra durante alguns minutos. De forma a evitar a criação de uma mistura de gás e ar inflamável, caso tenha ocorrido uma fuga no circuito de refrigeração, a dimensão da divisão onde o equipamento é utilizado deve corresponder à quantidade de refrigerante utilizado. A divisão deve possuir uma dimensão de 1 m^2 para cada 8 g de refrigerante R600a no interior do equipamento.
- Uma fuga de refrigerante dos tubos pode inflamar ou provocar uma explosão.
- A quantidade de refrigerante no seu equipamento em particular é apresentada na placa de identificação no interior do equipamento.

INSTALAÇÃO

- Este equipamento só deve ser transportado por duas ou mais pessoas, segurando-o firmemente.
- Instale o equipamento num piso firme e nivelado.
- Não instale o equipamento num local húmido ou empoeirado. Não instale nem mantenha o equipamento numa área exterior ou em qualquer área sujeita às condições climatéricas, tais como luz solar direta, vento, chuva ou temperaturas abaixo de zero.

pt-pt_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Não coloque o equipamento em contacto direto com a luz solar nem exposto ao calor de equipamentos de aquecimento como fornos ou aquecedores.
- Tenha o cuidado de não expor a parte traseira do equipamento durante a instalação.
- Instale o equipamento num local onde seja fácil desligar a ficha elétrica do equipamento.
- Tenha o cuidado de não deixar a porta do equipamento cair durante a montagem ou desmontagem.
- Tenha o cuidado de não perfurar, esmagar ou, de outro modo, danificar o cabo de alimentação durante a montagem ou desmontagem da porta do equipamento.
- Tenha o cuidado de não colocar a ficha elétrica voltada para cima e de não deixar o equipamento encostado à ficha elétrica.
- Não modifique nem aumente o comprimento do cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a tomada está devidamente ligada à terra e de que o pino de ligação à terra no cabo de alimentação não está danificado nem removido da ficha elétrica. Para obter mais detalhes acerca da ligação à terra, entre em contacto com um centro de atendimento ao cliente da LG Electronics.
- Este equipamento está equipado com um cabo de alimentação que possui um condutor e uma ficha de ligação à terra. A ficha elétrica deve estar ligada a uma tomada adequada devidamente instalada e ligada à terra em conformidade com todos os códigos e regulamentos locais.
- Nunca ligue um equipamento que apresente sinais de danos. Se tiver dúvidas, consulte o seu fornecedor.
- Elimine todo o material de embalagem (tal como sacos de plástico e esferovite) para fora do alcance de crianças. O material de embalagem pode causar asfixia.
- Não ligue o aparelho a um adaptador multi-tomadas sem um cabo de alimentação (instalado).

pt-pt_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- O aparelho deve estar ligado a uma linha de alimentação para o efeito, com fusíveis separados.
- Evite utilizar uma tomada múltipla que não esteja corretamente ligada à terra (portátil). Esta só pode ser utilizada com o aparelho e deve satisfazer as exigências técnicas do aparelho.

Funcionamento

- Não utilize o equipamento para nenhum outro fim (transporte ou armazenamento de materiais médicos ou experimentais) que não seja o armazenamento doméstico de alimentos.
- Se entrar água nas partes elétricas do equipamento, desligue a ficha elétrica e entre em contacto com o centro de apoio ao cliente da LG Electronics.
- Desligue a ficha elétrica em caso de trovoada ou quando esta não for utilizada durante um longo período de tempo.
- Não toque na ficha elétrica ou nos controlos do equipamento com as mãos molhadas.
- Não dobre excessivamente o cabo de alimentação nem coloque um objeto pesado sobre o mesmo.
- Desligue imediatamente a ficha elétrica e entre em contacto com o centro de apoio ao cliente da LG Electronics se detetar um ruído, odor ou fumo anormal provenientes do equipamento.
- Não coloque as mãos ou objetos metálicos no interior da área que emana o ar frio, da cobertura ou da grelha dissipadora de calor na parte traseira.
- Não aplique força ou impactos excessivos na cobertura traseira do equipamento.
- Tenha cuidado ao abrir ou fechar a porta do equipamento junto a crianças. A porta poderá bater na criança e provocar ferimentos. Não permita que alguém se pendure em qualquer uma das portas, uma vez que a unidade pode cair e provocar ferimentos graves.
- Evite o perigo de alguma criança ficar presa no interior do equipamento. Uma criança presa no interior do equipamento pode sufocar.

pt-pt_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Não coloque animais, tais como animais domésticos, dentro do equipamento.
- Não coloque objetos pesados ou frágeis, recipientes com líquidos, substâncias combustíveis, objetos inflamáveis (tais como velas, luzes, etc.) ou dispositivos de aquecimento (tais como fornos, aquecedores, etc.) em cima do aparelho.
- Não coloque outro equipamento eletrónico (como um aquecedor ou telemóvel) no interior do equipamento.
- Se ocorrer uma fuga de gases (isobutano, propano, gás natural, etc.), não toque no aparelho nem na ficha eléctrica, procedendo imediatamente à ventilação da área. Este equipamento utiliza um gás refrigerante (isobutano, R600a), embora apenas consuma pequenas quantidades, continua a ser inflamável. Uma fuga de gás durante o transporte, instalação ou utilização do aparelho pode provocar incêndio, explosão ou ferimentos se faíscas ocorrerem.
- Não utilize ou armazene substâncias inflamáveis ou combustíveis (éter, benzeno, álcool, produtos químicos, GPL, spray combustível, inseticida, ambientador, cosméticos, etc.) junto ao equipamento.
- Este equipamento incorpora uma conexão de terra para fins funcionais.
- Ligue a abastecimento de água potável.
  - Se estiver ligado a uma rede de abastecimento de água, conecte apenas a uma rede de abastecimento de água potável.
- Encha apenas com água potável.
  - Se estiver a utilizar uma máquina de gelo ou um tanque dispensador de água, certifique-se de que apenas o enche com água potável.

Eliminação

- Quando eliminar o equipamento, remova as juntas da porta e deixe todas as prateleiras no sítio e mantenha as crianças afastadas do equipamento.

pt-pt_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

CUIDADO

⚠ CUIDADO

- Para reduzir o risco de ferimentos menores a pessoas, avarias ou danos no produto ou na propriedade aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o seguinte:

INSTALAÇÃO

- Após desempacotar, verifique a existência de quaisquer danos ao equipamento que possam ter ocorrido durante o transporte.
- Espere pelo menos 3 a 4 horas para se assegurar da eficiência do circuito de refrigeração.
- Este equipamento não requer alterações na instalação ou na sua utilização, com base na altitude.

Funcionamento

- Não toque nos alimentos congelados ou nas partes metálicas do compartimento do congelador com as mãos molhadas ou húmidas. Esta ação pode provocar ferimentos devido ao gelo.
- Não coloque recipientes de vidro, garrafas ou latas (especialmente os recipientes com bebidas gaseificadas) no compartimento do congelador, nas prateleiras ou no compartimento de gelo, onde serão expostos a temperaturas negativas. O conteúdo poderá expandir-se ao congelar, fazendo rebentar o recipiente e provocando lesões.
- O vidro temperado na parte frontal da porta do aparelho ou prateleiras pode ser danificado por um impacto. Se estiver partido, não toque com as mãos.
- Não se agarre às portas, ao espaço de armazenamento ou às prateleiras do equipamento nem suba para o mesmo.
- Não armazene uma quantidade excessiva de garrafas de água ou recipientes para acompanhamentos nas prateleiras da porta.
- Não abra ou feche a porta do equipamento com força excessiva.

pt-pt_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

- Se as dobradiças da porta do produto estiverem danificadas ou funcionarem incorretamente, interrompa imediatamente a sua utilização e contacte um centro de atendimento da LG Electronics.
- Evite que os animais mordam o cabo elétrico ou a mangueira de água.
- Nunca consuma alimentos congelados imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador. Existe o risco de colagem por congelamento ou de formação de bolhas de gelo. PRIMEIROS SOCORROS: Deixe imediatamente sob água corrente fria. Não tente puxar à força.
- Certifique-se de que não fica com uma mão ou pé preso ao abrir ou fechar a porta do aparelho ou o Door-in-Door.

Manutenção

- Este equipamento está equipado com uma lâmpada LED interior que dispensa manutenção. Não remova a cobertura da lâmpada ou a própria lâmpada LED para qualquer tentativa de reparação ou manutenção. Entre em contacto com um centro de apoio ao cliente da LG Electronics.
- Não limpe as prateleiras ou as coberturas de vidro com água morna quando estas estiverem frias. Estas podem quebrar se forem expostas a alterações súbitas de temperatura.
- Não introduza as prateleiras viradas ao contrário. Podem cair.
- Se se formar gelo no compartimento do congelador, contacte o serviço ao cliente da LG Electronics. Não utilize objetos com arestas vivas para remover acumulações de gelo. Não utilize sprays ou dispositivos eléctricos de aquecimento, tais como aquecedores com ventilador, secadores de cabelo, limpadores a vapor ou outras fontes de calor para descongelar. As peças plásticas podem deformar-se.
- Elimine o gelo que se encontra dentro do balde de gelo no congelador durante uma falha de energia prolongada.

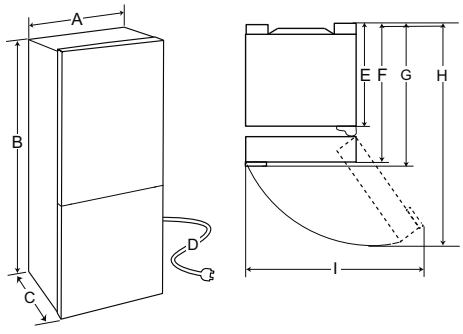
pt-pt_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

INSTALAÇÃO

Antes de proceder à instalação

Dimensões e distâncias

Uma distância demasiado pequena em relação aos itens adjacentes pode resultar na degradação da capacidade de congelação e no aumento dos custos da eletricidade. Permita uma distância superior a 50 mm em cada parede adjacente ao instalar o equipamento.



-	Dimensão (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

OBSERVAÇÃO

- Consulte a etiqueta no interior do equipamento para determinar qual o tipo do seu equipamento.
- As medidas na tabela acima são aproximadas.

Temperatura ambiente

- O equipamento foi criado para funcionar dentro de um intervalo limitado de temperatura ambiente, consoante a zona climática.
- As temperaturas internas podem ser afetadas pela localização do equipamento, pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura da porta e assim por diante.
- A classe climática pode ser encontrada na etiqueta de classificação.

Classe climática	Intervalo de temperatura ambiente °C
SN (Temperado Abrangente)	+10 - +32
N (Temperado)	+16 - +32
ST (Sub-tropical)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropical)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Austrália, Índia, Quénia

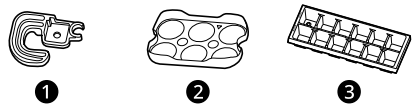
** Argentina

OBSERVAÇÃO

- Os equipamentos classificados de SN a T destinam-se a ser utilizados com uma temperatura ambiente entre 10 °C e 43 °C.

pt-pt_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Acessórios



❶ Batente de Porta

❷ Porta-ovos

❸ Tabuleiro de gelo

Para Inverter as portas

Este recurso está disponível apenas em alguns modelos.

O seu equipamento está equipado com portas reversíveis, para que as possa abrir de qualquer um dos lados conforme o design da sua cozinha.

OBSERVAÇÃO

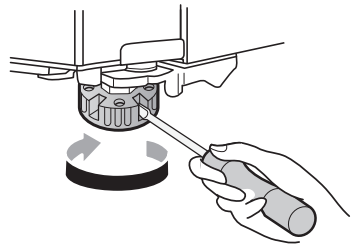
- A inversão de portas deve ser executada pelo pessoal qualificado da LG Electronics, caso isto não aconteça as portas não serão abrangidas pela garantia.

Nivelar o Equipamento

Ajustar o pé de nivelamento

Se o aparelho parecer instável, ou se as portas não fecharem facilmente, ajuste o basculamento do aparelho usando as instruções apresentadas abaixo.

1 Gire o pé de nivelamento no sentido dos ponteiros do relógio para levantar esse lado do equipamento, ou no sentido contrário para o baixar.



2 Abra as portas para verificar se estas fecham facilmente.

OBSERVAÇÃO

- Nivelar as portas poderá não ser possível quando o pavimento não é nivelado, ou é da construção fraca ou pobre.
- O frigorífico é pesado e deve ser instalado numa superfície rígida e contínua.
- Em pavimentos de madeira, poderão ocorrer dificuldades no nivelamento do equipamento, devido à flexibilidade desse tipo de pavimento.

Ligar o aparelho

Ligar o aparelho

A fim de ligar o equipamento, ligue a ficha a uma tomada. Não ligue outros equipamentos na mesma tomada.

OBSERVAÇÃO

- Depois de ligar o cabo de alimentação (ou ficha) à tomada, aguarde 3 ou 4 horas antes de colocar alimentos no aparelho. Alimentos inseridos antes do aparelho resfriar completamente podem estragar.
- Para desligar o equipamento, pressione o botão **Power** durante 3 segundos.

pt-pt_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Mover o aparelho para o deslocar

Mover o aparelho

1 Retire todos os alimentos do interior do aparelho.

2 Retire o cabo de alimentação da tomada, na parte traseira ou na parte superior do aparelho.

3 Cole peças tais como as prateleiras e o puxador de porta com fita adesiva, assim evita que estas caiam durante a movimentação do aparelho.

4 Mova cuidadosamente o aparelho com o auxílio de mais de duas pessoas. Ao transportar o aparelho por uma longa distância, mantenha o aparelho na posição vertical.

5 Depois de instalar o aparelho, ligue o cabo de alimentação a uma tomada e ligue-o.

pt-pt_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar

Observações relativamente ao funcionamento

- Antes de colocar os alimentos no equipamento, limpe o interior e o exterior do aparelho com água morna e um líquido de lavagem suave para remover os resíduos de fabrico.
- Os utilizadores devem estar cientes de que pode ocorrer formação de gelo se a porta não estiver completamente fechada, ou se o nível de humidade for elevado durante o verão.
- Certifique-se de que há espaço suficiente entre os alimentos armazenados na prateleira principal ou na prateleira da porta para permitir que esta feche por completo.
- Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do equipamento.
- Observe que um aumento de temperatura após o descongelamento tem um limite permitido nas especificações do aparelho. Se pretender minimizar o impacto no armazenamento de alimentos devido a um aumento de temperatura, lacre ou embrulhe os alimentos armazenados em várias camadas.

Alarme de Abertura de Porta

O alarme soa 3 vezes em intervalos de 60 segundos se a porta for deixada aberta, ou se não for totalmente fechada ao fim de 2 minutos.

O alarme parará automaticamente ao fim de 8 minutos.

OBSERVAÇÃO

- Contacte um centro de apoio ao cliente da LG Electronics se o barulho do alarme persistir mesmo com todas as portas fechadas.

Deteção de Falhas

Se o indicador no painel de visualização piscar uma vez por segundo no espaço de 30 segundos após o frigorífico ter sido ligado, isso indica que ocorreu uma avaria.

Sugestão para poupar energia

- Para uma utilização mais eficiente da energia, mantenha todas as partes interiores (por exemplo, caixotes das portas, gavetas e prateleiras) no seu local original.
- Certifique-se de que há espaço suficiente entre os alimentos armazenados. Isto permite que o ar frio circule uniformemente e diminui o valor das contas de eletricidade.
- Armazene os alimentos quentes apenas depois de estes terem arrefecido, para impedir a formação de humidade ou de gelo.
- Quando colocar alimentos no compartimento do congelador, defina a temperatura do congelador para um valor inferior àquele indicado no equipamento.
- Não defina a temperatura do aparelho mais baixa do que necessário.
- Não coloque alimentos junto ao sensor de temperatura do frigorífico. Mantenha-os a uma distância de, pelo menos, 3 cm do sensor.

Armazenar alimentos de forma eficiente

- Os alimentos podem congelar ou estragar-se caso sejam armazenados à temperatura errada.

pt-pt_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Ajuste o frigorífico à temperatura correta para os alimentos armazenados.

- Armazene alimentos congelados ou refrigerados em recipientes fechados.
- Verifique a data de validade e o rótulo (instruções de armazenamento) antes de armazenar os alimentos no equipamento.
- Não armazene alimentos durante um longo período de tempo se estes se estragarem facilmente a baixas temperaturas.
- Não coloque alimentos não congelados em contacto direto com alimentos já congelados. Não armazene quantidades excessivas de alimentos frescos.
  - Se pretender congelar alimentos durante vários dias, armazene apenas até cerca de 2/3 da capacidade máxima de congelação.
- Congele os alimentos em porções individuais para uma congelação mais rápida e um descongelamento e processamento mais fáceis.
- Coloque os alimentos refrigerados em cada compartimento do frigorífico ou congelador imediatamente após a aquisição dos mesmos.
- Armazene carnes e peixes crus em recipientes adequados na frigorífico, para que não entrem em contato e não pinguem em outros alimentos.
- Alimentos refrigerados e outros itens alimentícios podem ser armazenados em cima da gaveta de vegetais.
- Evite congelar novamente qualquer alimento que tenha sido completamente descongelado. Congelar novamente qualquer alimento que tenha sido completamente descongelado irá prejudicar o seu sabor e o seu valor nutritivo.
  - Retire apenas a quantidade de alimentos de que necessita. Consuma rapidamente os alimentos descongelados. Só podem ser recongelados depois de serem cozinhados.
- Deixe arrefecer os alimentos quentes antes de os guardar. Se forem colocados alimentos demasiado quentes no interior do equipamento, a temperatura pode aumentar e afetar negativamente outros alimentos armazenados no mesmo.
- Não encha demais o aparelho. O ar frio não circulará adequadamente se o aparelho estiver cheio demais.
- Se definir uma temperatura excessivamente baixa para os alimentos, estes podem congelar. Não defina uma temperatura mais baixa do que a temperatura necessária para que os alimentos sejam armazenados corretamente.
- Se o equipamento tiver compartimentos de refrigeração, não armazene vegetais e fruta com conteúdo superior de humidade nos compartimentos de refrigeração uma vez que podem congelar devido à temperatura inferior.
- Siga sempre as instruções do fabricante dos alimentos sobre o período de conservação permitido para os alimentos congelados. Não exceda o tempo de armazenamento recomendado para os alimentos.
  - Marque a data de armazenamento, a duração permitida de armazenamento e o nome do alimento na embalagem para evitar que esta ultrapasse o período máximo de armazenamento.
- No caso de falha de energia, contacte a companhia de eletricidade e pergunte qual será a duração da falha.
  - Deve evitar aberturas de porta quando a alimentação está desligada.
  - Quando a fonte de alimentação regressar ao normal, verifique o estado dos alimentos.
  - Se a falha de energia durar mais tempo, especialmente durante os meses de Verão, siga estas orientações:

    - Não coloque mais alimentos no equipamento durante a falta de electricidade.

    - Se o corte de energia for anunciado e se prevê que dure mais de 10 horas, prepare gelo e coloque-o num recipiente na prateleira superior do frigorífico.

    - Devido ao aumento da temperatura no equipamento durante uma falha de energia ou outra avaria, o prazo de validade dos alimentos será reduzido e a sua qualidade diminuirá. Se necessário, processe os alimentos descongelados e congele-os novamente após serem cozinhados.

pt-pt_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Capacidade máxima de congelação

- Para uma capacidade máxima de congelação, ajuste a temperatura do congelador para a temperatura mais fria.
- A função**Express Freeze** permite ao congelador atingir a sua capacidade máxima de congelação. Esta função fica ativa até 52 horas e desliga-se automaticamente.
- A função**Express Freeze** deve ficar ligada por 24 horas antes de colocar produtos frescos no compartimento de congelação.
- Para congelar rapidamente itens alimentícios, armazene os alimentos na gaveta do meio do congelador. Os alimentos congelarão mais rapidamente na gaveta.
- Para obter uma melhor circulação de ar, instale todas as peças interiores, como gavetas e prateleiras.

Congelação da quantidade máxima de alimentos

Se pretender guardar grandes quantidades de alimentos, todas as gavetas do congelador devem ser retiradas do equipamento (exceto a inferior) e os alimentos devem ser colocados diretamente na gaveta do fundo.

⚠ CUIDADO

- Para remover as gavetas, primeiro retire a comida das gavetas e, em seguida, retire as gavetas com cuidado. Caso contrário, pode causar ferimentos ou danos às gavetas.

OBSERVAÇÃO

- Para obter uma melhor circulação de ar, coloque todas as gavetas.
- O formato das gavetas poderá ser diferente; introduza-as na posição correta.

pt-pt_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

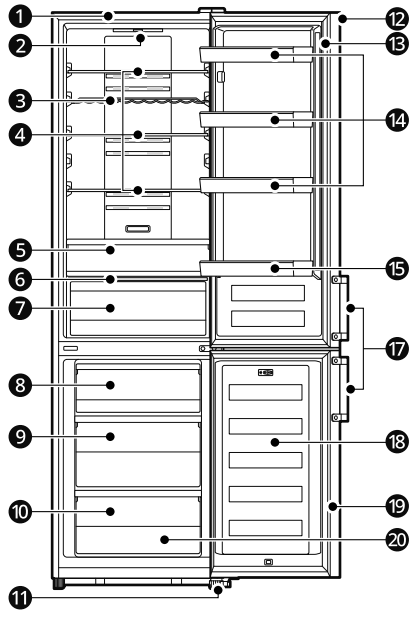
Funcionalidades do produto

O aspeto ou os componentes do equipamento podem diferir de modelo para modelo.

Interior

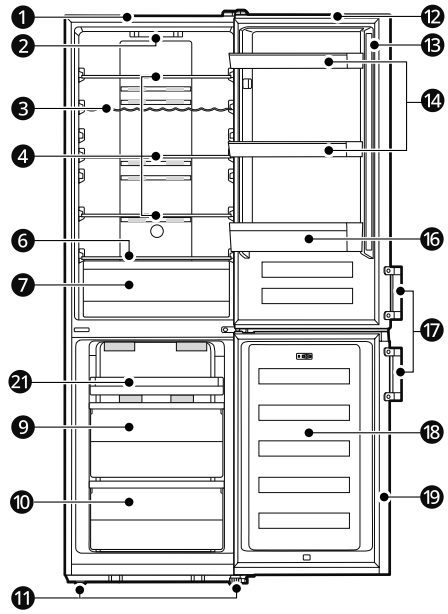
*1 Este recurso está disponível apenas em alguns modelos.

Tipo 1

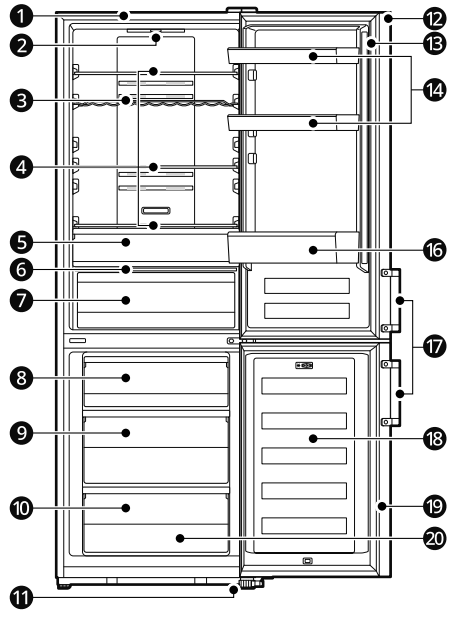


pt-pt_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Tipo 2



Tipo 3



❶ **Armário**

❷ **Lâmpada LED**

As lâmpadas LED no interior do equipamento acendem ao abrir a porta.

❸ **Prateleira para vinho**

Para armazenar bebidas ou vinho engarrafado. Pode ser removida para limpeza.

❹ **Prateleira do frigorífico**

Armazena alimentos refrigerados e outros alimentos frescos.

- Armazena os alimentos com maior teor de humidade na parte frontal da prateleira.
- A altura da prateleira pode ser ajustada inserindo a prateleira noutra ranhura com uma altura diferente.
- O número de prateleiras varia consoante o modelo.

❺ **Gaveta de legumes superior**[*1]

Armazena os frutos e legumes para que se mantenham frescos pelo período mais longo possível.

Nesta gaveta pode dispor de uma temperatura mais baixa para armazenar peixe, carne e outros alimentos perecíveis.

❻ **Tampa da gaveta**

Serve para controlar a temperatura da gaveta e evitar que os legumes percam humidade.

É possível ajustar a barra deslizante na tampa da gaveta para manter uma humidade diferente na gaveta.

Empurre a barra deslizante para a esquerda para manter uma humidade mais elevada, que permite conservar os legumes e a fruta frescos durante mais tempo, ou para a direita para manter uma humidade mais baixa.

❼ **Gaveta de legumes inferior**

Armazena os frutos e legumes para que se mantenham frescos pelo período mais longo possível.

❽ **Gaveta Superior**[*1]

❾ **Gaveta central**

Armazena alimentos congelados para um armazenamento mais longo.

❿ **Gaveta Inferior**

Armazena alimentos congelados para um armazenamento mais longo.

⓫ **Pés ajustáveis**

⓬ **Porta do frigorífico**

⓭ **Junta da porta do frigorífico**

⓮ **Prateleira superior da porta do frigorífico**

Armazena pequenas embalagens de alimentos refrigerados, molhos e bebidas.

⓯ **Prateleira central da porta do frigorífico**[*1]

⓰ **Prateleira inferior da porta do frigorífico**[*1]

Armazena pequenas embalagens de alimentos refrigerados, molhos e bebidas.

⓱ **Pega**

pt-pt_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

⓲ **Porta do congelador**

⓳ **Junta da porta do congelador**

⓴ **Acessórios**[*1]

㉑ **Tabuleiro**[*1]

OBSERVAÇÃO

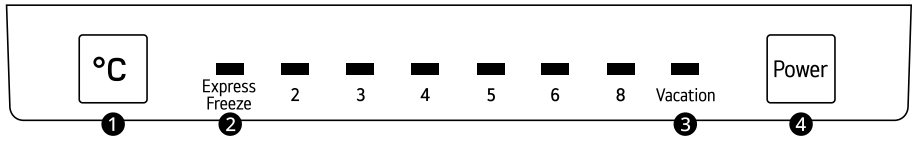
- Devido à constante modificação dos nossos produtos, algumas partes do seu frigorífico podem ser ligeiramente diferentes das que estão neste manual de instruções, mas as suas funções e métodos de utilização permanecem as mesmas.
- Para obter mais espaço no congelador, pode retirar as gavetas (excepto a gaveta inferior do congelador). Para obter o melhor rendimento deste produto, coloque todas as prateleiras e gavetas na sua posição original, como na ilustração acima.

pt-pt_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Painel de controlo

O painel de controlo pode diferir de modelo para modelo.

Painel de controlo e funções



❶ Botão de Ajuste de Temperatura

Pressione o botão ❶ repetidamente para selecionar uma temperatura desejada entre 2 ℃ e 8 ℃.

O painel de visualização apresentará os valores correspondentes de acordo com a seguinte sequência.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

OBSERVAÇÃO

- Quando o ícone **Vacation** ❸ estiver iluminado, isso significa que o modo de férias está ativado. Consulte as instruções do modo **Vacation** ❸.
- Para uma conservação ótima dos alimentos, recomenda-se o aumento ou diminuição de 1 °C em relação à temperatura predefinida.

❷ Express Freeze

Esta função pode congelar rapidamente uma grande quantidade de gelo ou de alimentos.

Pressione o botão **Ajuste de Temperatura** ❶ durante 3 segundos para entrar no modo Express Freeze.

- Quando o modo Express freeze é selecionado, a luz acende-se e a temperatura do congelador é definida para -24 ℃.
- O modo Express freeze desliga-se automaticamente ao fim de 52 horas, altura em que o ajuste de temperatura do congelador regressa à regulação anterior.

❸ Vacation

Se se vai ausentar durante um longo período de tempo, prima o botão **Ajuste de Temperatura** ❶ repetidamente até que o ícone Vacation fique iluminado.

- Quando o modo de férias (Vacation) está ativado, a luz acende-se. A temperatura do congelador será definida para -18 ℃ e a temperatura do frigorífico será definida para 15 ℃.

⚠ CUIDADO

- Não deixe quaisquer alimentos no frigorífico durante este período.

❹ Power

O botão POWER interrompe o ar de refrigeração.

Mantenha premido o botão POWER durante 3 segundos para parar a função de arrefecimento. Quando a função é interrompida, o ecrã é desligado. Utilize esta função para assistência técnica ou férias prolongadas.

pt-pt_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

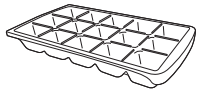
Máquina de gelo

Este recurso está disponível apenas em alguns modelos.

Usar o tabuleiro de gelo

É aqui que o gelo é produzido manualmente.

Encher o tabuleiro de gelo com água até à marca da linha de água.



⚠ AVISO

- Encha apenas com água potável.

⚠ CUIDADO

- Tenha cuidado para não torcer o tabuleiro de gelo em demasia, pois este pode partir-se.
- Se abrir e fechar frequentemente a porta do congelador, pode demorar mais tempo até a água congelar.

OBSERVAÇÃO

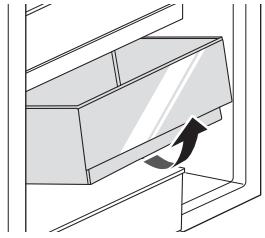
- Se o tabuleiro de gelo estiver demasiado cheio, os cubos de gelo podem ficar colados, e ser difíceis de remover.
- Pode remover o gelo mais facilmente vertendo água sobre o tabuleiro de gelo.

Gaveta de frigorífico

Remover e reinstalar a gaveta do frigorífico

1 Remova os conteúdos da gaveta. Segure a pega desta e puxe-a completamente até não dar mais.

2 Levante a gaveta e remova-a puxando.

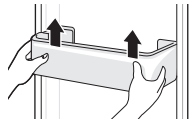


3 Reinstale a gaveta seguindo a ordem contrária ao processo de remoção.

Prateleira da porta

Retirar e reinstalar o cesto da porta

1 Segure ambas as pontas do cesto e remova-as puxando-as para cima.

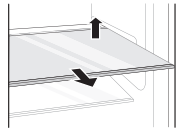


2 Reinstale a prateleira da porta seguindo a ordem contrária ao processo de remoção.

Prateleira

Retirar e reinstalar a prateleira

1 Segure ambos os lados da prateleira. Levante a prateleira e retire-a puxando-a para fora.



pt-pt_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

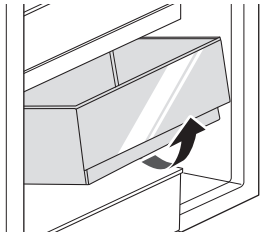
2 Recoloque a prateleira empurrando-a para dentro até encaixar na estrutura.

Gaveta de congelador

Remover e reinstalar a gaveta do congelador

1 Remova os conteúdos da gaveta. Segure a pega desta e puxe-a completamente até não dar mais.

2 Levante a gaveta e remova-a puxando.



3 Reinstale a gaveta seguindo a ordem contrária ao processo de remoção.

pt-pt_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

MANUTENÇÃO

Limpeza

Dicas de limpeza geral

- A realização de descongelação manual, manutenção ou limpeza do equipamento enquanto os alimentos são armazenados no congelador pode aumentar a temperatura dos alimentos e reduzir o seu tempo de armazenamento.
- Limpe regularmente quaisquer superfícies que possam entrar em contacto com os alimentos.
- Ao limpar o interior ou exterior do aparelho, não o limpe com uma escova abrasiva, pasta dos dentes ou materiais inflamáveis. Não use agentes de limpeza com substâncias inflamáveis. Isto pode causar descoloração ou danos no equipamento.
  - Substâncias inflamáveis: álcool (etanol, metanol, álcool isopropílico, álcool isobutílico, etc.), diluente, lixívia, benzeno, líquido inflamável, abrasivo, etc.
- Após a limpeza, verifique se o cabo de alimentação está danificado.

Limpar o exterior

- Ao limpar as aberturas exteriores de ventilação do equipamento com um aspirador, desligue o cabo de alimentação da tomada, de forma a evitar descargas de eletricidade estática que possam danificar o sistema eletrónico ou causar choques elétricos. Aconselhamo-lo(a) a limpar aberturas de ventilação laterais e traseiras a fim de manter o funcionamento seguro e económico da unidade.
- Mantenha as saídas de ar externas do aparelho limpas. Saídas de ar obstruídas por dar origem a incêndios ou danificar o aparelho.
- Para o exterior do equipamento, utilize uma esponja limpa ou um pano macio com um detergente suave em água quente. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou agressivos. Seque minuciosamente com um pano macio. Não use panos contaminados para limpar portas de aço inoxidável. Utilize sempre um pano adequado e limpe na mesma direção dos grãos. Isto ajuda a reduzir a formação de manchas e oxidação.

Limpar o interior

- Antes de remover uma prateleira ou gaveta do interior do equipamento, remova todos os alimentos armazenados na prateleira ou gaveta de forma a evitar ferimentos ou danos no equipamento. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos devido ao peso dos alimentos armazenados.
- Remova as prateleiras e as gavetas e lave-as com água e um detergente suave, secando-as adequadamente antes de as recolocar.
- Limpe regularmente as juntas da porta com um pano húmido macio.
- Deve limpar derrames e manchas na prateleira da porta, uma vez que podem comprometer a capacidade de armazenamento da prateleira e até danificá-la.
- Não lave as prateleiras ou recipientes na máquina de lavar loiça. As peças podem ficar deformadas devido ao calor.
- O sistema de descongelação automática do equipamento garante que o compartimento permanece livre de acumulação de gelo em condições normais de funcionamento. Os utilizadores não precisam de remover o gelo manualmente.

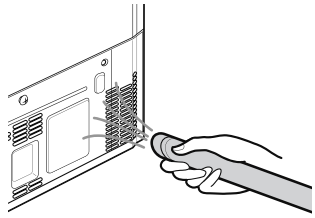
Limpar a tampa do condensador

Este recurso está disponível apenas em alguns modelos.

Utilize um aspirador com uma escova para limpar a tampa do condensador e aberturas. Não remova o painel que cobre a área da bobine do condensador.

pt-pt_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Recomendamos que isso seja feito a cada 12 meses para manter a eficiência operacional.



pt-pt_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de entrar em contacto com a assistência

Refrigeração

Sintomas	Possível causa e solução
Não há refrigeração nem congelação.	**Ocorreu uma falha de energia?** • Verifique a alimentação de outros equipamentos.
	A ficha do equipamento está desligada. • Ligue a ficha elétrica à tomada corretamente.
	Um fusível na sua casa pode estar queimado ou o disjuntor pode ter disparado, ou o aparelho está ligado a um interruptor de circuito de falha de terra (GFCI) e o disjuntor do interruptor disparou. • Verifique a caixa elétrica principal e substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Não aumente a capacidade do fusível. Se o problema for uma sobrecarga do circuito, contacte um eletricista qualificado para o resolver. • Reinicie o disjuntor no GFCI. Se o problema persistir, contacte um eletricista.
A refrigeração ou congelação é fraca.	**A temperatura do frigorífico ou do congelador está definida para o nível mais quente?** • Defina a temperatura do frigorífico ou do congelador para um nível mais fresco.
	O equipamento está exposto à luz direta do sol ou está na proximidade de um objeto gerador de calor, como um forno ou aquecedor? • Verifique a área de instalação e coloque o produto longe de objetos geradores de calor.
	Armazenou alimentos quentes sem os deixar arrefecer primeiro? • Deixe arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar no interior dos compartimentos do frigorífico ou do congelador.
	Colocou demasiados alimentos no interior do produto? • Mantenha um espaço adequado entre os alimentos.
	As portas do equipamento estão totalmente fechadas? • Feche totalmente a porta e certifique-se de que os alimentos armazenados não estão a obstruir a porta.
	Existe espaço suficiente à volta do equipamento? • Ajuste a posição de instalação para libertar espaço suficiente à volta do equipamento.

pt-pt_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Sintomas	Possível causa e solução
O equipamento tem um odor desagradável.	**A temperatura do frigorífico ou do congelador está definida para "Quente"?** • Defina a temperatura do frigorífico ou do congelador para um nível mais fresco.
	Colocou alimentos com um odor forte dentro do produto? • Armazene os alimentos com odor forte em recipientes fechados.
	Os legumes ou frutos na gaveta estão estragados? • Deite fora os vegetais podres e limpe a gaveta para vegetais. Não armazene vegetais na gaveta para vegetais durante um longo período de tempo.

Água

Sintomas	Possível causa e solução
A água não sai.	**O reservatório do dispensador de água está vazio. (Apenas para modelos sem canalização)** • Encha o reservatório do dispensador de água.

Condensação e formação de gelo

Sintomas	Possível causa e solução
Existe condensação no interior do equipamento ou na parte inferior da cobertura da gaveta de legumes.	**Armazenou alimentos quentes sem os deixar arrefecer primeiro?** • Arrefeça a comida quente antes de colocá-la no interior do frigorífico ou congelador.
	Deixou a porta do equipamento aberta? • Embora a condensação desapareça pouco tempo depois de fechar a porta do equipamento, é possível limpá-la com um pano seco.
	Abre e fecha a porta do equipamento com demasiada frequência? • Poderá formar-se condensação devido à diferença de temperatura em relação ao exterior. Limpe a humidade com um pano seco e não abra as portas com tanta frequência.
	Colocou alimentos quentes ou húmidos no equipamento sem selar os mesmos num recipiente? • Armazene alimentos num recipiente fechado ou selado.

pt-pt_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Sintomas	Possível causa e solução
Formação de gelo no compartimento do congelador.	**As portas estão devidamente fechadas?** • Verifique se existe algum alimento no interior do equipamento a bloquear a porta e certifique-se de que a porta está totalmente fechada.
	Armazenou alimentos quentes sem os deixar arrefecer primeiro? • Deixe arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar no interior dos compartimentos do frigorífico ou do congelador.
	A entrada ou saída de ar do compartimento do congelador está bloqueada? • Certifique-se de que a entrada ou saída de ar não se encontra bloqueada de forma que o ar possa circular no interior.
	O compartimento do congelador está demasiado cheio? • Mantenha um espaço adequado entre itens.
Formou-se gelo ou condensação dentro ou fora do equipamento.	**Abriu e fechou a porta do equipamento frequentemente ou a porta do equipamento está mal fechada?** • Pode ocorrer a formação de gelo ou condensação se o ar exterior entrar no equipamento. Não abra as portas com tanta frequência.
	A área de instalação é húmida? • Pode aparecer condensação no exterior do equipamento caso a área de instalação seja muito húmida ou num dia húmido, como um dia de chuva. Limpe a humidade existente com um pano seco.
A parte frontal ou lateral do equipamento está quente.	**Existe tubagem anti-condensação nestas áreas do equipamento para reduzir a condensação que se forma em volta da área da porta.** • O tubo de libertação de calor para impedir a condensação está instalado na parte frontal e lateral do equipamento. Poderá estar particularmente quente logo após a instalação do equipamento ou durante o verão. Não se trata de um problema e pode utilizar o equipamento normalmente.
Existe água dentro ou fora do equipamento.	**Existe uma fuga de água à volta do equipamento?** • Verifique se a fuga de água tem origem numa pia ou noutro local.
	Existe água na parte inferior do equipamento? • Verifique se a água provém de alimentos descongelados ou de um recipiente danificado.

Peças e funcionalidades

Sintomas	Possível causa e solução
A porta do equipamento não fecha completamente.	**O equipamento está inclinado para a frente?** • Ajuste os pés dianteiros para elevar ligeiramente a parte dianteira.

pt-pt_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Sintomas	Possível causa e solução
A porta do equipamento não fecha completamente.	**As prateleiras foram instaladas corretamente?** • Recoloque as prateleiras, se necessário.
	Fechou a porta com demasiada força? • Se aplicar demasiada força ou velocidade ao fechar a porta, esta poderá ficar ligeiramente aberta antes de fechar. Certifique-se de que não fecha a porta com demasiada força. Feche com cuidado.
É difícil abrir a porta do equipamento.	**Abriu a porta logo após tê-la fechado?** • Se tentar abrir a porta do equipamento até um minuto após tê-la fechado, poderá ter dificuldades devido à pressão no interior do equipamento. Aguarde alguns minutos antes de voltar a abrir a porta do equipamento para que a pressão interna possa estabilizar.
A lâmpada interior não acende.	**Falha da lâmpada** • Feche a porta e abra novamente. Se a lâmpada não acender, entre em contato com o centro de atendimento ao cliente da LG Electronics. Não tente remover a lâmpada.

Ruídos

Sintomas	Possível causa e solução
O equipamento é ruidoso e produz sons anormais.	**O equipamento está instalado num piso frágil ou indevidamente nivelado?** • Instale o equipamento num piso firme e nivelado.
	A parte traseira do equipamento toca na parede? • Ajuste a posição de instalação para existir folga suficiente à volta do equipamento.
	Existem objetos dispersos atrás do equipamento? • Remova os objetos dispersos atrás do equipamento.
	Está algum objeto em cima do equipamento? • Remova o objeto de cima do equipamento.
Cliques audíveis	**O controlo de descongelação fará um clique quando o ciclo de descongelação automática for iniciado e concluído. O controlo do termóstato (ou controlo do equipamento em alguns modelos) também fará um clique ao iniciar e concluir um ciclo.** • Funcionamento normal
Ruídos	**O equipamento não está bem apoiado no piso.** • Piso frágil ou desnivelado ou é necessário ajustar os pés de nivelamento.

pt-pt_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:05 PM

Sintomas	Possível causa e solução
Ruídos	**O equipamento com um compressor foi movido durante o funcionamento.** • Funcionamento normal Se o compressor não parar de fazer ruído após três minutos, desligue o equipamento e volte a ligar.
Sons sibilantes	**O motor da ventoinha do evaporador está a fazer circular ar pelos compartimentos do frigorífico e congelador.** • Funcionamento normal
	A ventoinha do condensador está a forçar a passagem de ar pelo condensador. • Funcionamento normal
Gorgolejos	**Fluxo do sistema de refrigeração do equipamento.** • Funcionamento normal
Estalidos	**Contração e expansão das paredes interiores devido às variações de temperatura.** • Funcionamento normal
Vibração	**Se a parte lateral ou traseira do equipamento estiver a tocar num armário ou numa parede, podem ser audíveis algumas vibrações normais.** • Para eliminar o ruído, certifique-se de que as partes laterais e traseira não estão a tocar numa parede ou num armário.

Serviço de apoio ao cliente

Contacte um centro de informação do cliente da LG Electronics.

- Para encontrar informações sobre o centro de serviço técnico autorizado da LG, visite o nosso website em www.lg.com.
- Apenas um técnico de assistência autorizado pelo centro de atendimento da LG pode desmontar, reparar ou alterar o equipamento.
- O período mínimo de garantia deste aparelho de refrigeração são 24 meses.
- As peças sobressalentes referidas no Regulamento UE 2019/2019 estão disponíveis por 7 anos (apenas as juntas de porta estão disponíveis por 10 anos).
- Para adquirir peças sobressalentes, contacte um centro de informação do cliente da LG Electronics ou o nosso website em www.lg.com.

OBSERVAÇÃO

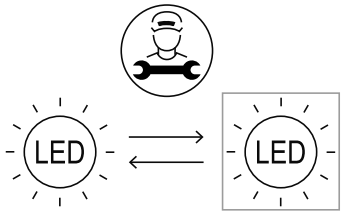
- O regulamento UE 2019/2019, válido a partir de 1 de março de 2021, está relacionado com as classe de eficiência energética pelo regulamento UE 2019/2016.
- Para mais informações sobre a eficiência energética do equipamento, visite https://ec.europa.eu e pesquise utilizando o nome do modelo (válido a partir de 1 de março de 2021).
- Leia o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho, que disponibiliza uma ligação web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados EPREL da UE. Guarde

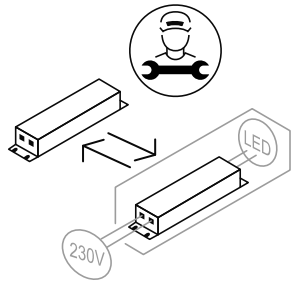
a etiqueta energética para referência e todos os outros documentos fornecidos com o equipamento (válido a partir de 1 de março de 2021).

- O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do equipamento.

OBSERVAÇÃO

- Este produto contém uma fonte de luz de classe F de eficiência energética.





ro-ro_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

LG
Life's Good

Scanați codul QR
pentru a vedea manualul.

MANUALUL UTILIZATORULUI

FRIGIDER ȘI CONGELATOR

Înainte de a începe instalarea, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni. Lucrul acesta va simplifica instalarea şi va garanta că produsul este instalat corect şi în siguranţă. Lăsaţi instrucţiunile în apropierea produsului după instalare, pentru referinţe ulterioare.

ROMÂNĂ

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate

CUPRINS

Acest manual poate conține imagini sau detalii care diferă față de modelul achiziționat.

Acest manual este supus revizuirii de către producător.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE....3
AVERTISMENT....3
ATENŢIE....9

INSTALARE

Înainte de instalare....12
Reglarea aparatului....13
Pornirea alimentării....13
Deplasarea aparatului pentru relocare....13

OPERARE

Înainte de utilizare....15
Caracteristicile produsului....18
Panou de control....22
Aparat de făcut gheață....23
Sertar frigider....23
Coșul de pe ușă....23
Raft....24
Sertarul congelator....24

ÎNTREȚINEREA

Curățare....25

DEPANARE

Înainte de a apela serviciul....27

ro-ro_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Următoarele îndrumări de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele provenite din operarea nesigură sau incorectă a produsului. Îndrumările sunt separate în „AVERTISMENT” şi „ATENŢIE”, după cum se descrie mai jos.

Mesaje de siguranță

⚠	Acest simbol este afișat pentru a indica problemele și operațiunile care pot provoca riscuri. Citiţi cu atenție partea care conţine acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscul.
⚠	**AVERTISMENT** Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea gravă sau decesul.
⚠	**ATENŢIE** Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea ușoară sau deteriorarea produsului.

AVERTISMENT

⚠ AVERTISMENT

- Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, vătămare sau opărire a persoanelor la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:

Siguranța tehnică

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta mai mare de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în

ro-ro_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea şi întreţinerea realizată de utilizator nu vor fi făcute de către copii, decât cu condiția ca aceștia să fie supravegheaţi.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani le este permis să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
  - zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case de la ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip pensiune;
  - catering și aplicații similare de vânzări cu ridicata.
- Acest frigider nu este destinat utilizării ca un aparat încorporat.



Acest simbol vă avertizează asupra materialelor inflamabile care se pot aprinde și care pot provoca incendii dacă nu aveți grijă.

- Acest aparat conține o cantitate mică de agent frigorific izobutan (R600a), care este și inflamabil. La transportul și instalarea aparatului, trebuie să procedaţi cu grijă pentru a vă asigura că nicio parte a circuitului frigorific nu va fi deteriorată.
- Agentul frigorific şi gazele insuflate izolatoare utilizate în aparat necesită proceduri speciale de eliminare. Înainte de aruncarea acestora, consultaţi-vă cu reprezentantul de service sau cu o persoană calificată în mod similar.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.

ro-ro_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau dacă priza este slăbită, nu utilizați cablul de alimentare și contactați un centru de service autorizat.
- Nu montați prize portabile multiple sau aparate portabile de alimentare în partea din spate a aparatului.
- Conectați bine ștecărul în priză după ce umezeala și praful au fost îndepărtate complet.
- Nu deconectați niciodată aparatul de la sursa de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Apucați întotdeauna ferm de ștecăr și trageți-l în linie dreaptă din priză.
- Păstrați neobstrucţionate deschiderile pentru aerisire din carcasa aparatului sau din structura incorporată.
- Nu depozitaţi substanțe explozive, cum ar fi cilindri cu aerosoli cu un propulsor inflamabil în acest aparat.
- Transportați aparatul doar în poziție verticală și nu îl înclinați.
- Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat sau deteriorat.
- Nu utilizaţi dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezgheţare.
- Nu utilizaţi un uscător de păr pentru a usca interiorul aparatului și nu introduceţi o lumânare în interior pentru a elimina mirosurile.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele în timp ce mutați aparatul.
- Deconectați cablul de alimentare înainte de curățarea interiorului sau exteriorului aparatului.
- Nu pulverizați apă sau substanțe inflamabile (pastă de dinți, alcool, diluant, benzen, lichid inflamabil, abraziv, etc.) pe suprafața interioară sau exterioară a aparatului pentru a-l curăța.
- Nu curățați aparatul cu perii, lavete sau bureți cu suprafață aspră ori fabricaţi din material metalic.

ro-ro_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

- Numai personalul de service calificat din cadrul centrului de service LG Electronics trebuie să dezasambleze sau să repare aparatul.

Risc de incendiu și de materiale inflamabile

- Dacă se detectează o scurgere, evitați orice foc deschis sau surse potențiale de aprindere și aerisiți timp de câteva minute încăperea în care stă aparatul. Pentru a evita crearea unui amestec aer-gaz inflamabil în cazul în care are loc o scurgere în circuitul de răcire, dimensiunea camerei în care este utilizat aparatul trebuie să corespundă cantităţii de agent frigorific utilizat. Camera trebuie să aibă dimensiunea de 1 m^2 pentru fiecare 8 g de agent frigorific R600a din interiorul aparatului.
- Agentul frigorific care se scurge din conducte se poate aprinde sau poate provoca o explozie.
- Cantitatea de agent frigorific din aparatul dvs. special este indicată pe plăcuța de identificare din interiorul aparatului.

Instalare

- Aparatul trebuie transportat doar de către două sau mai multe persoane și în timp ce se ține bine de aparat.
- Instalați aparatul pe o suprafață solidă și dreaptă.
- Nu instalați aparatul într-un loc umed și cu praf. Nu instalați și nu depozitați aparatul în aer liber sau într-o zonă expusă la condițiile atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui, vânt, precipitații sau temperaturi sub punctul de îngheț.
- Nu amplasați aparatul în lumina directă a soarelui și nu îl expuneți la căldura degajată de aparate pentru încălzire, precum sobe sau radiatoare.
- Aveți grijă să nu expuneţi partea din spate a aparatului în timpul instalării.
- Instalați aparatul într-un loc unde este ușor să deconectați fișa de rețea de la aparat.
- Aveți grijă să nu lăsaţi uşa aparatului să cadă în timpul montării sau demontării.

ro-ro_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

- Aveți grijă să nu înțepați, să nu striviți și să nu deteriorați în vreun alt fel cablul de alimentare atunci când montați sau demontați ușa aparatului.
- Aveți grijă ca fişa de reţea să nu fie orientată în sus sau aparatul să nu fie rezemat de fişa de rețea.
- Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că priza este împământată în mod corespunzător și că pinul de împământare de la cablul de alimentare nu este deteriorat sau scos din ștecăr. Pentru mai multe detalii cu privire la împământare, adresați-vă unui centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Acest aparat este dotat cu un cablu de alimentare care are conductor pentru împământarea echipamentelor și ștecăr cu împământare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză corespunzătoare, care este instalată și împământată corespunzător, în conformitate cu toate codurile și regulamentele locale.
- Nu porniţi niciodată un aparat care prezintă semne de deteriorare. Dacă aveți dubii, consultați distribuitorul dvs.
- Aruncați toate materialele de ambalare (precum pungi de plastic sau polistiren) departe de copii. Materialele de ambalare pot provoca sufocarea.
- Nu conectați aparatul la o priză multiplă fără cablu (montat).
- Aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare cu siguranțe separate.
- Nu utilizați o priză multiplă care nu este împământată în mod corect (portabilă). Aceasta trebuie să respecte specificațiile tehnice ale aparatului și poate fi utilizată doar pentru acesta.

Operare

- Nu utilizați aparatul în alt scop (depozitarea materialelor de uz medical sau experimentale ori transport) decât depozitarea alimentelor din gospodărie.

ro-ro_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

- Dacă pătrunde apă la componentele electrice ale aparatului, deconectați fișa de rețea și contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Deconectați fişa de reţea în timpul furtunilor puternice sau fulgerelor ori atunci când aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp.
- Nu atingeți fișa de rețea sau butoanele aparatului cu mâinile ude.
- Nu îndoiți cablul de alimentare în mod excesiv sau nu așezați un obiect greu peste acesta.
- Deconectați imediat ștecărul și contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics dacă detectaţi un zgomot ciudat, miros sau fum emanat de aparat.
- Nu puneți mâinile sau obiecte metalice în interiorul zonei care emite aerul rece, la capac sau pe grătarul care eliberează căldură, din partea din spate.
- Nu forțați și nu loviți capacul din spate al aparatului.
- Aveţi grijă la copiii din apropiere atunci când deschideți sau închideți ușa aparatului. Ușa poate lovi copilul și poate provoca rănirea acestuia. Nu permiteți niciunei persoane să se balanseze pe uși, deoarece această acțiune poate provoca răsturnarea unității și, ca urmare, leziuni grave.
- Evitați riscul ca un copil să rămână închis în interiorul aparatului. Un copil care rămâne închis în interiorul aparatului se poate sufoca.
- Nu așezați animale, precum animalele de companie, în interiorul aparatului.
- Nu amplasați pe dispozitiv obiecte grele sau fragile, recipiente pline cu lichid, carburanți, substanțe inflamabile (cum ar fi lumânări, lămpi etc.) sau dispozitive de încălzire (cum ar fi plite, radiatoare etc.).
- Nu puneți dispozitive electronice (cum ar fi aparate de încălzire și telefoane mobile) în interiorul aparatului.
- Dacă există o scurgere de gaz (izobutan, propan, gaz natural etc.), nu atingeți aparatul sau fișa de rețea și ventilați imediat zona. Acest aparat utilizează agent frigorific gaz (izobutan, R600a). Deși utilizează o cantitate mică de gaz, este, în continuare, un gaz combustibil. Scurgerea de gaz în timpul transportării, instalării sau funcționării

ro-ro_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

aparatului poate provoca incendii, explozii sau rănire dacă se produc scântei.

- Nu utilizați și nu depozitați substanțe inflamabile sau combustibile (eter, benzen, alcool, substanţe chimice, GPL, pulverizare combustibilă, insecticide, odorizant de aer, cosmetice etc.) în apropierea aparatului.
- Acest aparat are încorporată o conexiune de împământare pentru scopuri funcționale.
- Conectați doar la conducta de apă potabilă.
  - Dacă se conectează la o sursă de apă, conectați numai la o sursă de apă potabilă.
- A se umple numai cu apă potabilă.
  - Dacă utilizați o mașină de făcut gheață sau un dozator de apă, asigurați-vă că le umpleți numai cu apă potabilă.

Eliminare

- La eliminarea aparatului, scoateți garnitura de la ușă, lăsați rafturile și sertarele la loc și nu lăsați copiii în preajma aparatului.

ATENŢIE

⚠ ATENŢIE

- Pentru a reduce riscul de vătămare ușoară a persoanelor, riscul de defecțiune sau de deteriorare a produsului sau a altor bunuri la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv cum ar fi:

Instalare

- După dezambalare, verificați aparatul pentru a nu fi suferit deteriorări în timpul transportului.
- Așteptați cel puțin 3 până la 4 ore pentru ca circuitul de refrigerare să fie la eficiență maximă.

ro-ro_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

- Acest aparat nu necesită modificări de instalare sau folosire în ceea ce privește înălțimea.

Operare

- Nu atingeți produsele alimentare înghețate sau părțile metalice din compartimentul congelatorului cu mâinile ude sau umede. Acest lucru poate provoca degerături.
- Nu așezați recipiente, sticle sau vase de sticlă (în special cu băuturi carbogazoase) în compartimentul congelatorului, pe rafturi sau în tava de gheață care vor fi expuse la temperaturi mai mici decât cea de îngheț. Conținutul se poate mări când este înghețat, poate să rupă recipientul și să provoace vătămări corporale.
- Sticla securizată de pe partea frontală a ușii aparatului sau de pe rafturi se poate deteriora din cauza impacturilor. În cazul spargerii, nu o atingeți.
- Nu vă agăţaţi de ușile aparatului, de camera de depozitare sau de raft și nu vă urcaţi pe acestea.
- Nu puneți un număr excesiv de sticle de apă sau recipiente pentru gustări în coșurile de pe ușă.
- Nu deschideţi și nu închideţi ușa aparatului cu forță excesivă.
- În cazul în care balamaua ușii produsului este deteriorată sau funcționează necorespunzător, nu o mai utilizați și contactați un centru de service LG Electronics.
- Nu lăsați animalele să roadă cablul de alimentare sau furtunul de apă.
- Nu consumați niciodată alimente congelate imediat după ce au fost scoase din congelator. Există riscul de înghețare sau de formare a pojghiței de gheață. PRIMUL AJUTOR: țineți imediat sub jet de apă rece. Nu înlăturați de sub jet.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele în timp ce deschideți sau închideți ușa aparatului sau compartimentul - Ușă în Ușă.

ro-ro_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Întreținerea

- Aparatul este dotat cu o lumină interioară LED cu întreținere gratuită. Nu îndepărtați carcasa acesteia sau lampa în sine în încercarea de a o repara sau schimba. Luați legătura cu un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Nu curățați capacele sau rafturile din sticlă cu apă caldă atunci când sunt reci. Acestea s-ar putea crăpa dacă sunt expuse la schimbări bruște de temperatură.
- Nu introduceți rafturile cu susul în jos. Acestea pot să cadă.
- Dacă se formează gheață în compartimentul congelatorului, vă rugăm să luați legătura cu centrul de informații pentru clienții LG Electronics. Nu utilizați obiecte cu margini ascuțite pentru a îndepărta acumulările de pojghiță sau de gheață. Nu utilizați sprayuri, dispozitive electrice de încălzire precum aeroterme, uscătoare de păr, aparate de curățat cu aburi sau alte surse de căldură pentru decongelare. Piesele din plastic se pot deforma.
- Aruncați gheața din interiorul compartimentului pentru gheață din congelator când are loc o pană de curent prelungită.

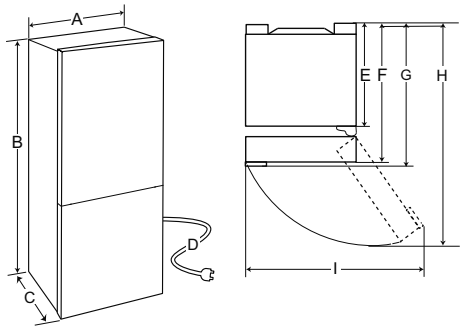
ro-ro_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

INSTALARE

Înainte de instalare

Dimensiuni și distanța față de alte obiecte

O distanță prea mică față de obiectele alăturate poate cauza scăderea capacității de înghețare și creșterea costurilor de electricitate. Lăsați un spațiu de cel puțin 50 mm față de orice perete alăturat în timpul instalării aparatului.



-	Dimensiune (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

NOTĂ

- Verificați eticheta din interiorul aparatului pentru a determina tipul acestuia.
- Măsurătorile din tabelul de mai sus sunt aproximative.

Temperatură ambientală

- Aparatul este proiectat să funcționeze într-un interval limitat de temperaturi ambientale, în funcție de zona de climă.
- Temperaturile interne pot fi afectate de locația aparatului, temperatura ambientală, frecvența deschiderii ușii și așa mai departe.
- Clasa de climă se găsește pe eticheta de rating.

Clasa de climă	Intervalul de temperatură ambientală în °C
SN (Temperat Extinsă)	+10 - +32
N (Temperată)	+16 - +32
ST (Subtropicală)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropicală)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australia, India, Kenia

** Argentina

NOTĂ

- Aparatele clasificate între SN și T trebuie folosite la o temperatură ambientală între 10°C și 43°C.

Accesorii



1 Opritor ușă

ro-ro_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

❷ Tavă pentru ouă

❸ Tavă de gheață

Inversarea ușilor

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Acest aparat este proiectat cu uși reversibile, astfel încât acestea să poată fi deschise din stânga sau din dreapta pentru a se adapta modelului bucătăriei dumneavoastră.

NOTĂ

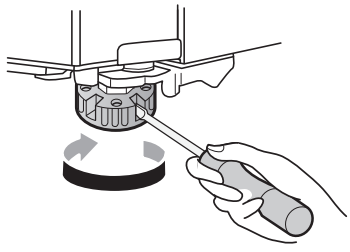
- Inversarea ușilor trebuie efectuată de către personalul calificat al LG Electronics. În caz contrar, se pierde garanția pentru uși.

Reglarea aparatului

Reglarea piciorului de nivel

Dacă aparatul este instabil sau dacă ușile nu se închid cu ușurință, reglați gradul de înclinare a acestuia folosind instrucțiunile de mai jos.

1 Rotiți piciorul de nivel în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica respectiva parte a aparatului sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a o coborî.



2 Deschideți ușile și verificați pentru a vă asigura că se închid ușor.

NOTĂ

- Nivelarea ușilor poate să nu fie posibilă dacă pardoseala nu este uniformă sau dacă nu are o construcție solidă.
- Frigiderul este greu și trebuie să fie instalat pe o suprafață rigidă și solidă.
- Anumite pardoseli din lemn pot cauza dificultăți de nivelare, dacă există flexare excesivă.

Pornirea alimentării

Conectarea aparatului

Pentru a putea porni aparatul, conectați ștecherul la o priză. Nu dublaţi cu alte aparate pe aceeași priză.

NOTĂ

- După conectarea cablului de alimentare (sau a ștecărului) la priză, așteptați 3 sau 4 ore înainte de a pune alimente în aparat. Dacă puneți înăuntru alimente înainte de răcirea completă a aparatului, acestea s-ar putea strica.
- Pentru a opri aparatul, apăsați butonul **Power** timp de 3 secunde.

Deplasarea aparatului pentru relocare

Mutarea aparatului

1 Scoateți toate alimentele din interiorul aparatului.

2 Scoateți ștecărul, introduceți-l și fixați-l în cârligul pentru ștecăr de pe partea din spate sau de sus a aparatului.

3 Fixați cu bandă componentele, cum ar fi rafturile și mânerul ușii, pentru a preveni căderea lor în timpul mutării aparatului.

4 Mutarea aparatului trebuie efectuată cu atenție, de mai mult de două persoane. Când transportați aparatul pe o distanță lungă, țineți-l în poziție verticală.

5 După instalarea aparatului, conectați ștecărul la priza electrică și porniți-l.

ro-ro_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

OPERARE

Înainte de utilizare

Note pentru operare

- Înainte de a așeza mâncarea în aparat, curățați interiorul și exteriorul acestuia cu apă caldă și un lichid de spălare neutru, pentru a îndepărta reziduurile de fabricație.
- Utilizatorii trebuie să rețină că se poate forma gheață dacă ușa nu este închisă complet sau dacă umiditatea este mare pe timp de vară.
- Asigurați-vă că este suficient spațiu între alimentele depozitate pe raft sau în coșul de pe ușă pentru a permite închiderea completă a ușii.
- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.
- Rețineți că în specificațiile tehnice ale aparatului există un interval permis de creștere a temperaturii după decongelare. Dacă doriți să reduceți la minimum impactul asupra depozitării alimentelor din cauza unei creșteri a temperaturii, sigilați sau înfășurați alimentele depozitate în mai multe straturi.

Semnal de alarmă indicând că ușa este deschisă

Alarma sună de 3 ori la intervale de 60 de secunde dacă ușa este lăsată deschisă sau nu este închisă complet timp de 2 minute.

Alarma se oprește automat după 8 minute.

NOTĂ

- Contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics dacă sunetul alarmei continuă chiar și după închiderea tuturor ușilor.

Detectarea defecțiunilor

Dacă indicatorul de pe panoul de afișare clipește intermitent o dată pe secundă în decurs de 30 de secunde de la pornirea frigiderului, acesta indică faptul că a apărut o defecțiune.

Sugestie pentru economisirea energiei

- Pentru cel mai eficient consum de energie, păstrați toate piesele interioare (de ex. coșurile cu montaj pe ușă, sertarele și rafturile) în locația lor originală.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu între alimente. Astfel, aerul rece poate circula în mod uniform, ceea ce va reduce consumul de curent electric.
- Depozitați alimentele fierbinți numai după ce s-au răcit; astfel, nu se va forma condens sau gheață.
- La depozitarea alimentelor în congelator, setați temperatura congelatorului în așa fel încât să fie mai mică decât temperatura indicată pe alimente.
- Nu setați temperatura aparatului la o valoare mai mică decât este necesar.
- Nu puneți alimente în apropierea senzorului de temperatură al frigiderului. Păstrați o distanță de cel puțin 3 cm față de senzor.

Depozitarea alimentelor în mod eficient

- Alimentele pot îngheța sau se pot strica dacă sunt depozitate la o temperatură necorespunzătoare. Setați temperatura corectă a frigiderului pentru a putea depozita alimente.
- Depozitaţi alimentele congelate sau alimentele refrigerate în interiorul recipientelor etanşate.
- Verificaţi data de expirare şi eticheta (instrucţiunile de depozitare) înainte de a depozita alimente în interiorul aparatului.

ro-ro_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

- Nu depozitați alimente pentru o perioadă lungă cazul în care acestea se strică repede la temperatură scăzută.
- Nu amplasați alimente necongelate în contact direct cu alimente deja congelate. Nu depozitați o cantitate excesivă de alimente proaspete.
  - Dacă doriți să congelați alimente pe mai multe zile, depozitați doar până la aproximativ 2/3 din capacitatea maximă de congelare.
- Congelați alimente în cantități împărțite în porții pentru congelare mai rapidă, decongelare și procesare mai rapide.
- Puneţi alimentele refrigerate sau alimentele congelate în frigider sau în congelator imediat după cumpărare.
- Păstrați carnea macră și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte produse alimentare sau să picure pe acestea.
- Alimentele refrigerate și alte produse alimentare pot fi depozitate în partea superioară a sertarului pentru legume.
- Evitați recongelarea alimentelor care s-au dezgheţat complet. Alimentele care sunt recongelate după ce s-au dezgheţat complet își pierd savoarea și valoarea nutritivă.
  - Scoateți doar cantitatea de alimente de care aveți nevoie. Consumați rapid alimentele decongelate. Acestea pot fi congelate doar după gătire.
- Răciţi alimentele fierbinţi înainte de depozitare. Dacă este pusă prea multă mâncare fierbinte în interior, temperatura din interiorul aparatului poate creşte şi poate afecta negativ alte alimente depozitate în aparat.
- Nu umpleţi excesiv aparatul. Aerul rece nu poate circula în mod corespunzător atunci când aparatul este supraîncărcat.
- Dacă setați o temperatură prea scăzută pentru alimente, acestea ar putea îngheța. Nu setați o temperatură mai mică decât temperatura necesară pentru depozitarea corespunzătoare a alimentelor.
- În cazul în care în aparat sunt compartimente reci, nu depozitați legume și fructe cu un conținut ridicat de umiditate în compartimentele reci, deoarece acestea pot îngheța din cauza temperaturii scăzute.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului alimentelor cu privire la durata permisă de depozitare a alimentelor congelate. Nu depășiți durata de depozitare recomandată a alimentelor.
  - Marcați data de depozitare, durata permisă de depozitare și numele alimentelor de pe ambalaj pentru a preveni depășirea limitei de timp de depozitare pentru acestea.
- În cazul unei căderi de tensiune, contactați compania de electricitate și întrebați cât de mult va dura.
  - În timpul în care curentul este oprit ar trebui să evitați să deschideți ușa.
  - După revenirea electricității, verificați starea alimentelor.
  - Dacă penele de curent durează o perioadă mai îndelungată, în special în lunile de vară, vă rugăm să respectați aceste îndrumări:

    - Nu puneți alimente suplimentare în aparat în timpul penei de curent.

    - Dacă se anunță pana de curent și este de așteptat ca aceasta să dureze mai mult de 10 ore, pregătiți gheață și așezați-o într-un recipient de pe raftul de sus al frigiderului.

    - Din cauza creșterii de temperatură din aparat în timpul unei pene de curent sau al unei alte defecțiuni, termenul de valabilitate al alimentelor se reduce, iar calitatea acestora scade. Dacă este necesar, procesați alimentele decongelate și congelați-le din nou în stare gătită.

Capacitate maximă de congelare

- Pentru o capacitate maximă de congelare, setați temperatura congelatorului la cea mai rece temperatură setată.
- Funcția **Express Freeze** va permite congelatorului să ajungă la capacitatea maximă de congelare. Aceasta durează în general până la 52 de ore și se oprește automat.
- Funcția **Express Freeze** trebuie pornită timp de 24 ore înainte de amplasarea produselor proaspete în compartimentul congelatorului.
- Pentru a congela rapid produsele alimentare, depozitați-le în sertarul din mijloc al

ro-ro_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

congelatorului. Alimentele se vor congela cel mai rapid în acest sertar.

- Pentru a obține o circulare mai bună a aerului, introduceți toate componentele interioare, precum coșurile, sertarele și rafturile.

Înghețarea cantității maxime de alimente

Dacă urmează să depozitați cantități mari de alimente, toate sertarele congelatorului trebuie scoase din aparat (cu excepția celui inferior), iar alimentele trebuie depozitate direct în sertarul inferior.

⚠ ATENŢIE

- Pentru a scoate sertarele, mai întâi îndepărtați mâncarea din sertare și apoi scoateți cu atenție sertarele. În caz contrar puteți provoca vătămări corporale sau deteriorarea sertarelor.

NOTĂ

- Pentru a obține o mai bună circulație a aerului, introduceți toate sertarele.
- Forma fiecărui sertar poate fi diferită, introduceți-l în poziția corectă.

ro-ro_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

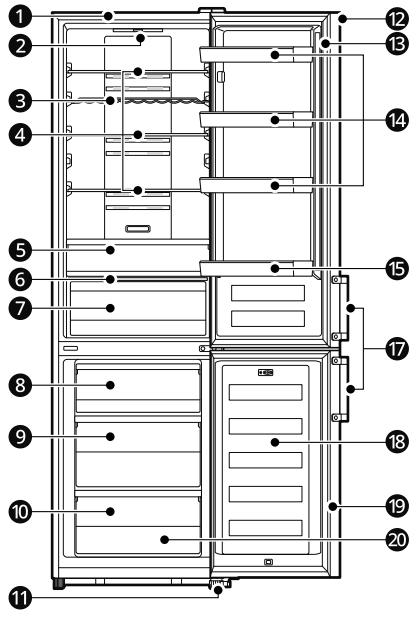
Caracteristicile produsului

Aspectul sau componentele aparatului pot să difere în funcţie de model.

Interior

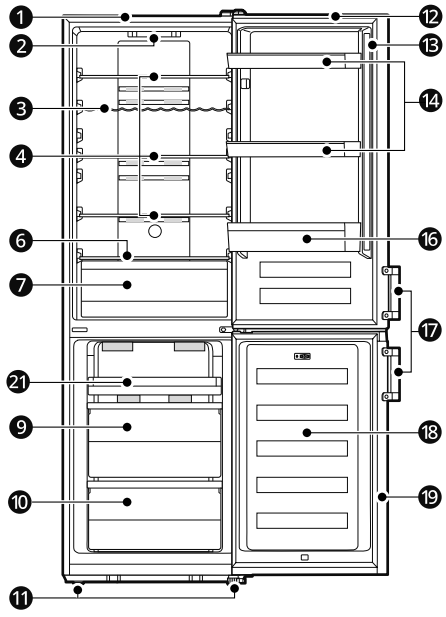
*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Tip 1

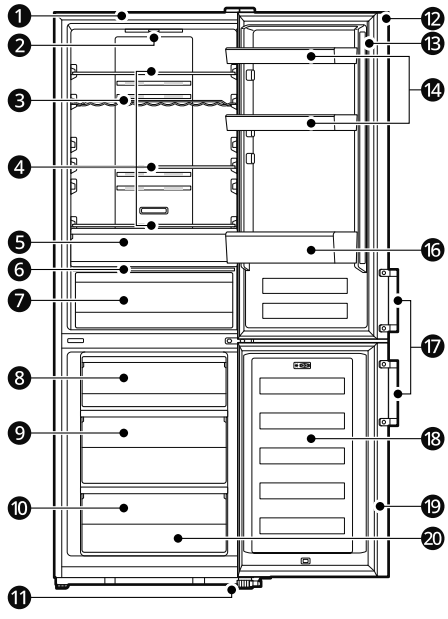


ro-ro_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Tip 2



Tip 3



ro-ro_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

❶ **Dulap**

❷ **Lampă LED**

Lămpile cu LED din interiorul aparatului se aprind atunci când deschideți ușa.

❸ **Suport pentru vinuri**

Depozitează vin sau băuturi îmbuteliate. Poate fi scos în vederea curățării.

❹ **Raftul frigiderului**

Depozitează alimente refrigerate și alimente proaspete.

- Depozitează alimentele cu un conținut de umiditate mai mare în partea din față a raftului.
- Înălțimea raftului poate fi reglată prin introducerea raftului pe altă șină, la o înălțime diferită.
- Numărul real de rafturi va diferi de la model la model.

❺ **Sertarul superior pentru produse proaspete**[*1]

Depozitează fructe și legume pentru a se păstra proaspete cât mai mult timp.

În acest sertar puteți obține o temperatură mai scăzută pentru a depozita pește, carne și alte alimente perisabile.

❻ **Capac sertar pentru alimente proaspete**

Este destinat controlului temperaturii sertarului pentru alimente proaspete și pentru a evita pierderea umezelii din legume.

Puteți să reglați bara de glisare de pe capacul sertarului pentru alimente proaspete pentru a menține un nivel diferit de umiditate în sertarul pentru alimente proaspete.

Împingeți bara de glisare spre stânga pentru a menține un nivel mai ridicat de umiditate, în care legumele și fructele pot fi depozitate un timp îndelungat și pot fi menținute proaspete și spre dreapta pentru a menține un nivel mai scăzut de umiditate.

❼ **Sertar pentru alimente proaspete**

Depozitează fructe și legume pentru a se păstra proaspete cât mai mult timp.

❽ **Sertarul superior**[*1]

❾ **Sertarul din mijloc**

Depozitează alimente congelate pentru perioade mai lungi.

❿ **Sertarul inferior**

Depozitează alimente congelate pentru perioade mai lungi.

⓫ **Picioare reglabile**

⓬ **Ușa frigiderului**

⓭ **Garnitura ușii frigiderului**

⓮ **Coșul de pe ușa superioară**

Depozitează pachete mici de alimente refrigerate, băuturi și recipiente cu sosuri.

⓯ **Coșul de pe ușa din mijloc**[*1]

⓰ **Coșul de pe ușa inferioară**[*1]

Depozitează pachete mici de alimente refrigerate, băuturi și recipiente cu sosuri.

⓱ **Mâner**

ro-ro_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

⓲ **Ușa congelatorului**

⓳ **Garnitura ușii congelatorului**

⓴ **Accesorii**[*1]

㉑ **Tavă**[*1]

NOTĂ

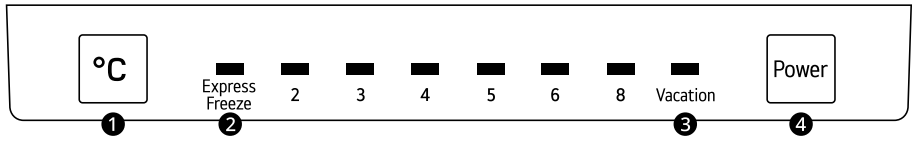
- Din cauza modificării continue a produselor noastre, anumite piese ale frigiderului pot fi ușor diferite de cele prezentate în acest manual de instrucțiuni, dar funcțiile sale și metodele de utilizare rămân identice.
- Pentru a obține mai mult spațiu în congelator, puteți să scoateți sertarele (cu excepția sertarului din mijloc al frigiderului). Pentru a obține cea mai bună energie pentru acest produs, amplasați rafturile în poziția inițială ca în ilustrația de mai sus.

ro-ro_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Panou de control

Panoul de control efectiv poate diferi de la model la model.

Panou de control și funcții



❶ Butonul de reglare a temperaturii

Apăsați în mod repetat acest buton ❶ pentru a selecta o temperatură dorită între 2 °C și 8 °C.

Panoul de afișare afișează valorile corespunzătoare în funcție de următoarea secvență.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

NOTĂ

- Când este aprinsă pictograma pentru **Vacation** ❸, este activat modul de vacanță. Consultați instrucțiunea privind modul **Vacation** ❸.
- Pentru o păstrare optimă a alimentelor, se recomandă creșterea sau descreșterea cu 1 °C față de temperatura implicită.

❷ Express Freeze

Această funcție poate îngheța rapid o cantitate mare de gheață sau alimente congelate.

Apăsați butonul de **reglare a temperaturii** ❶ timp de 3 secunde pentru a intra în modul Express Freeze.

- Când este selectat modul Express freeze, se aprinde lumina, iar temperatura congelatorului este setată la -24 °C
- Modul Express freeze se oprește automat după 52 de ore și apoi setarea temperaturii congelatorului revine la setarea anterioară.

❸ Vacation

Dacă veți fi plecat o perioadă de timp îndelungată, apăsați în mod repetat butonul de **reglare a temperaturii** ❶ până când se aprinde pictograma Vacation.

- Când este activat modul de vacanță, se aprinde lumina. Temperatura congelatorului va fi setată la -18 °C, iar temperatura frigiderului va fi setată la 15 °C.

⚠ ATENŢIE

- În această perioadă, nu depozitați alimente în frigider.

❹ Power

Butonul de PORNIRE oprește aerul de răcire.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE timp de 3 secunde pentru a opri funcția de răcire. Când funcția este oprită, afișajul este stins. Utilizați această funcție pentru operații de service sau vacanțe prelungite.

ro-ro_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

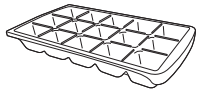
Aparat de făcut gheață

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Utilizarea tăvii de gheață

În acest loc gheața este produsă manual.

Umpleți tava de gheață cu apă până la nivelul marcat.



⚠ AVERTISMENT

- A se umple numai cu apă potabilă.

⚠ ATENȚIE

- Aveți grijă să nu răsuciți tava de gheață cu forța, deoarece aceasta se poate sparge.
- În cazul în care deschideți și închideți frecvent ușa congelatorului, înghețarea apei va dura mai mult.

NOTĂ

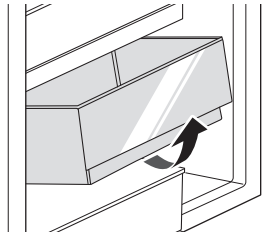
- Dacă tava de gheață este supraîncărcată, gheața se poate lipi și se poate scoate cu dificultate.
- Gheața poate fi îndepărtată mai ușor dacă se toarnă apă în tava de gheață.

Sertar frigider

Demontarea/montarea sertarului frigiderului

1 Scoateți tot ce este în sertar. Țineți de mânerul sertarului și trageți-l ușor în afară până când acesta se oprește.

2 Ridicați sertarul și scoateți-l trăgându-l în afară.

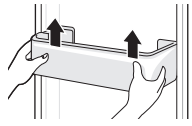


3 Remontați sertarul în ordinea inversă a procesului de scoatere.

Coșul de pe ușă

Demontarea și montarea coșului de pe ușă

1 Țineți ambele margini ale coșului și scoateți-l ridicându-l în sus.



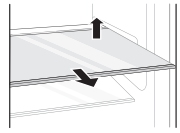
2 Montați coșul de pe ușă în ordinea inversă a procesului de demontare.

ro-ro_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Raft

Demontarea și montarea raftului

1 Țineți ambele părți ale raftului. Ridicați raftul și scoateți-l, trăgând în afară.



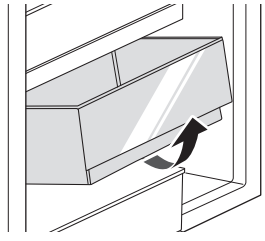
2 Remontaţi raftul glisându-l spre interior până când raftul se fixează în cadru.

Sertarul congelator

Demontarea/montarea sertarului congelatorului

1 Scoateți tot ce este în sertar. Țineți de mânerul sertarului și trageți-l ușor în afară până când acesta se oprește.

2 Ridicați sertarul și scoateți-l trăgându-l în afară.



3 Remontați sertarul în ordinea inversă a procesului de scoatere.

ro-ro_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

ÎNTREȚINEREA

Curățare

Sfaturi generale de curățare

- Efectuarea decongelării manuale, întreținerea sau curățarea aparatului în timp ce există alimente în congelator pot duce la creșterea temperaturii alimentelor și reducerea duratei de depozitare a acestora.
- Curățați regulat toate suprafețele care intră în contact cu alimente.
- Atunci când curățați interiorul sau exteriorul aparatului, nu îl ștergeți cu o perie aspră, pastă de dinți sau materiale inflamabile. Nu folosiți agenți de curățare care conțin substanțe inflamabile. Acest lucru poate cauza decolorarea sau deteriorarea aparatului.
  - Substanțe inflamabile: alcool (etanol, metanol, izopropil alcool, izobutil alcool, etc.), diluant, înălbitor, lichide inflamabile sau abrazive, etc.
- După curățare, verificați cablul de alimentare să nu prezinte urme de deteriorare.

Curăţarea exteriorului

- Atunci când curățați orificiile de aerisire exterioare ale aparatului cu ajutorul aspiratorului, cordonul de alimentare trebuie deconectat de la priză pentru a evita orice descărcare electrostatică ce ar putea deteriora echipamentele electronice sau ar putea duce la electrocutare. Este recomandată curățarea regulată a capacelor de ventilare din spate și din lateral pentru a menține funcționarea fiabilă și economică a unității.
- Păstrați curate fantele de aer de la exteriorul aparatului. Fantele de aerisire blocate pot provoca incendierea sau deteriorarea aparatului.
- Pentru exteriorul aparatului, utilizați un burete curat sau o lavetă moale și un detergent delicat în apă caldă. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau aspre. Uscați complet cu o lavetă moale. Nu utilizați cârpe murdare la curățarea ușilor din oțel inoxidabil. Utilizați întotdeauna o lavetă specială și ștergeți în aceeași direcție cu cea a granulației. Acest lucru ajută la reducerea pătării și decolorării suprafeței.

Curățarea interiorului

- Înainte de a scoate un raft sau un sertar din aparat, scoateți toate alimentele depozitate pe raft sau în sertar pentru a nu vă răni sau a nu deteriora aparatul. În caz contrar, v-ați putea răni din cauza greutății alimentelor depozitate.
- Detașați rafturile și sertarele, curățați-le cu apă și un detergent neutru și uscați-le bine înainte de a le pune la loc.
- Ștergeți regulat garniturile ușii cu un prosop moale umed.
- Petele sau stropii care se văd pe coșul de pe ușă trebuie curățate, întrucât pot compromite capacitatea de stocare a coșului și îl pot chiar deteriora.
- Nu spălaţi niciodată rafturile sau containerele în mașina de spălat vase. Piesele s-ar putea deforma din cauza căldurii.
- Sistemul de decongelare automată din aparat nu permite acumularea de gheață în compartiment în condiții normale de funcționare. Utilizatorii nu trebuie să îl decongeleze manual.

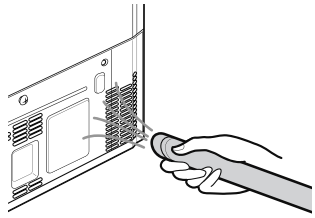
Curățarea capacului condensatorului

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Utilizați un aspirator cu o perie pentru a curăța capacul condensatorului și orificiile de aerisire. Nu îndepărtați panoul care acoperă zona bobinei condensatorului.

26 ÎNTREȚINEREA

Recomandăm efectuarea acestei operațiuni la fiecare 12 luni, pentru a menține eficiența operării.



ro-ro_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

DEPANARE

Înainte de a apela serviciul

Răcire

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Nu are loc refrigerarea sau congelarea.	**Există o întrerupere în alimentarea cu energie electrică?** • Verificați alimentarea cu energie electrică a altor aparate.
	Aparatul este deconectat. • Introduceţi corect ștecărul în priză.
	Este posibil ca o siguranță din casă să se fi ars sau să se fi declanșat disjunctorul. Sau aparatul este conectat la o priză cu GFCI (întrerupător de protecție la defecțiune a circuitului de împământare), și s-a declanșat disjunctorul prizei. • Verificați tabloul electric principal ți înlocuiți siguranța sau resetați disjunctorul. Nu creșteți capacitatea siguranței. Dacă problema o reprezintă o supraîncărcare a circuitului, acest lucru trebuie remediat de un electrician calificat. • Resetați disjunctorul de la GFCI. Dacă problema persistă, contactați electricianul.
Refrigerarea sau congelarea este slabă.	**Este frigiderul sau congelatorul setat pe cea mai ridicată temperatură?** • Setați temperatura frigiderului sau a congelatorului la un nivel „Mai rece”.
	Se află aparatul în lumina directă a soarelui sau este aproape de un obiect generator de căldură, cum ar fi un cuptor sau un radiator? • Verificați zona de instalare și reinstalați-l departe de obiecte generatoare de căldură.
	Aţi depozitat alimente fierbinţi fără răcire prealabilă? • Răciţi alimentele fierbinţi înainte de a le introduce în frigider sau congelator.
	Aţi introdus prea multe alimente? • Păstrați un spațiu adecvat între alimente.
	Sunt ușile aparatului închise complet? • Închideţi complet ușa și asigurați-vă că alimentele depozitate nu obstrucționează ușa.
	Este suficient spațiu în jurul aparatului? • Modificați poziția de instalare pentru a lăsa suficient spațiu în jurul aparatului.
Aparatul are un miros urât în interior.	**Este temperatura frigiderului sau a congelatorului setată la „Cald”?** • Setați temperatura frigiderului sau a congelatorului la un nivel „Mai rece”.

ro-ro_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Aparatul are un miros urât în interior.	**Aţi introdus alimente cu un miros puternic?** • Depozitaţi alimentele cu miros puternic în recipiente sigilate.
	Au murdărit legumele sau fructele sertarul? • Aruncați legumele stricate și curățați sertarul de legume. Nu depozitaţi legume prea mult timp în sertarul de legume.

Apă

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Apa nu iese.	**Este posibil ca rezervorul dozatorului de apă să fie gol. (Exclusiv la modele fără țeavă)** • Umpleți rezervorul dozatorului de apă.

Condensare și îngheț

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Există condens în interiorul aparatului sau în partea de jos a capacului de la sertarul pentru legume.	**Aţi depozitat alimente fierbinţi fără răcire prealabilă?** • Lăsați alimentele fierbinți să se răcească înainte de a le pune în frigider sau în congelator.
	Aţi lăsat ușa aparatului deschisă? • Deși condensul va dispărea repede după ce închideți ușa aparatului, îl puteţi şterge cu o cârpă uscată.
	Aţi deschis ușile aparatului prea des? • Condensul se poate forma din cauza diferenței de temperatură din exterior. Ștergeți umezeala cu o lavetă uscată și nu deschideți ușile prea des.
	Aţi pus în interior alimente calde sau umede fără să le sigilați într-un recipient? • Depozitaţi alimentele într-un recipient acoperit sau sigilat.
În congelator s-au format straturi de gheaţă.	**S-au stricat fructele sau legumele în sertar?** • Verificați dacă alimentele din interiorul aparatului blochează ușa și asigurați-vă că ușa este bine închisă.
	Aţi depozitat alimente fierbinţi fără răcire prealabilă? • Răciţi alimentele fierbinţi înainte de a le introduce în frigider sau congelator.

ro-ro_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
În congelator s-au format straturi de gheaţă.	**Este blocată intrarea sau ieșirea aerului din congelator?** • Asigurați-vă că intrarea sau ieșirea aerului nu este blocată, în așa fel încât aerul să poată circula în interior.
	Este congelatorul prea plin? • Păstraţi un spațiu adecvat între elemente.
S-a format un strat de gheaţă sau condens în interiorul sau pe exteriorul aparatului.	**Aţi deschis și închis des ușa aparatului sau ușa aparatului este închisă în mod necorespunzător?** • Se pot forma straturi de gheaţă sau condens dacă aerul exterior pătrunde în interiorul aparatului. Nu deschideți ușile prea des.
	Este mediul de instalare umed? • Condensul poate apărea pe suprafaţa exterioară a aparatului în cazul în care zona de instalare este prea umedă sau într-o zi umedă, precum o zi ploioasă. Ștergeți umezeala cu o lavetă uscată.
Partea laterală sau frontală a aparatului este caldă.	**În aceste zone ale aparatului sunt montate țevi anticondens pentru a reduce formarea condensului în zona ușii.** • Ţeava de eliberare a căldurii pentru prevenirea condensului este instalată în partea frontală și laterală a aparatului. O puteți simți ca deosebit de fierbinte după ce a fost instalat aparatul sau pe timpul verii. Puteți fi siguri că acest lucru nu este o problemă și că este normal.
Există apă în interiorul sau exteriorul aparatului.	**Există scurgeri de apă în jurul aparatului?** • Verificați dacă apa nu s-a scurs de la o chiuvetă sau un alt loc.
	Există apă în partea inferioară a aparatului? • Verificați dacă apa provine de la alimentele congelate care s-au dezgheţat sau de la un recipient spart sau care a căzut.

Piese și caracteristici

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Ușa aparatului nu este închisă ermetic.	**Este aparatul înclinat în față?** • Reglați piciorul din față pentru a ridica ușor partea din față.
	Rafturile au fost montate corect? • Fixați din nou rafturile, dacă este necesar.
	Aţi închis ușa utilizând forță excesivă? • Dacă aplicați prea multă forță sau viteză la închiderea ușii, aceasta poate rămâne deschisă pentru scurt timp înainte de închidere. Asigurați-vă că nu împingeți ușa prea tare. Închideți fără a forța.

ro-ro_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Ușa aparatului se deschide greu.	**Aţi deschis ușa imediat după ce aţi închis-o?** • Dacă încercați să deschideți ușa aparatului în decurs de 1 minut după ce aţi închis-o, este posibil să aveți dificultăți din cauza presiunii din interiorul aparatului. Încercați să deschideți ușa aparatului după câteva minute, astfel încât presiunea interioară să se stabilizeze.
Becul din interiorul aparatului nu se aprinde.	**Defectarea lămpii** • Închideți ușa și deschideți-o din nou. Dacă lampa nu se aprinde, contactați centrul de informații pentru clienți LG Electronics. Nu încercați să scoateți lampa.

Zgomote

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Aparatul este zgomotos și generează sunete anormale.	**Este aparatul instalat pe o podea slabă sau care nu este la nivel?** • Instalați aparatul pe o suprafață solidă și dreaptă.
	Atinge partea din spate a aparatului peretele? • Modificați poziția de instalare pentru a lăsa suficient spațiu în jurul aparatului.
	Sunt obiecte împrăștiate în spatele aparatului? • Luați obiectele împrăștiate din spatele aparatului.
	Există un obiect deasupra aparatului? • Îndepărtați obiectul care se află deasupra aparatului.
Clinchete	**Controlul decongelării va scoate un clinchet atunci când ciclul de dezghețare automată începe și când se termină. Şi controlul termostatului (sau comanda aparatului la unele modele) va scoate un clinchet atunci când porneşte şi se opreşte.** • Funcționare normală
Zgomot puternic	**Aparatul nu este așezat la nivel pe podea.** • Podeaua este instabilă sau denivelată sau picioarele de nivelare trebuie ajustate.
	Aparatul cu compressor a fost mutat în timpul funcţionării. • Funcționare normală. În cazul în care zgomotul puternic de la compresor nu se oprește după 3 minute, opriți alimentarea aparatului și porniți din nou.
Șuierat	**Motorul ventilatorului vaporizatorului face să circule aerul prin compartimentele frigiderului şi congelatorului.** • Funcționare normală

ro-ro_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:06 PM

Simptome	Cauze posibile & Soluţie
Șuierat	**Aerul este forțat peste condensator de ventilatorul condensatorului.** • Funcționare normală
Bolborosire	**Agentul din aparat curge prin sistemul de răcire.** • Funcționare normală
Pocnituri	**Contracția și extinderea pereții interiori din cauza modificărilor de temperatură.** • Funcționare normală
Vibrare	**În cazul în care partea laterală sau din spate a aparatului atinge un dulap sau perete, unele dintre vibrațiile normale pot produce un sunet perceptibil.** • Pentru a elimina zgomotul, asigurați-vă că părțile laterale și din spate nu intră în contact cu un perete sau dulap.

Asistență clienți și service

Contactați un centru LG Electronics de informare a clienților.

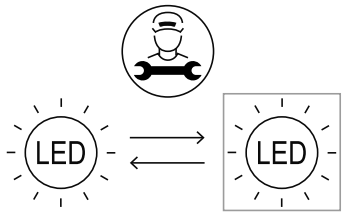
- Pentru mai multe informații despre centrul de service LG autorizat, accesați site-ul nostru web la www.lg.com.
- Numai personalul de service calificat din cadrul centrului de service LG autorizat trebuie să dezasambleze, să repare sau să modifice aparatul.
- Perioada minimă de garanție a frigiderului este de 24 luni.
- Piesele de schimb indicate în Regulamentul UE 2019/2019 sunt disponibile pe o perioadă de 7 ani (numai garniturile ușilor sunt disponibile pe o perioadă de 10 ani).
- Pentru a cumpăra piese de schimb, contactați un centru LG Electronics de informare a clienților sau accesați site-ul nostru web la www.lg.com.

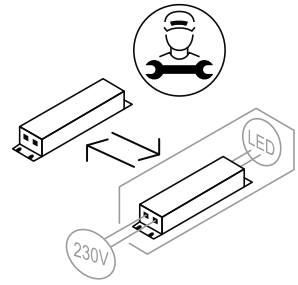
NOTĂ

- Regulamentul (UE) 2019/2019, valabil de la 1 martie 2021, este legat de clasele de eficiență energetică definite în Regulamentul (UE) 2019/2016.
- Pentru mai multe informații despre eficiența energetică a aparatului, accesați https://ec.europa.eu și căutați folosind denumirea modelului (valabil de la 1 martie 2021).
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică aplicată pe aparat, care conține un link către informații legate de performanța aparatului în baza de date EPREL la nivelul UE. Păstrați eticheta energetică pentru a putea fi consultată ulterior împreună cu toate celelalte documente care au fost furnizate cu aparatul (valabil de la 1 martie 2021).
- Denumirea modelului se găsește pe eticheta de clasificare aplicată pe aparat.

NOTĂ

- Acest produs conţine o sursă de lumină din clasa de eficienţă energetică F.





sk-sk_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

LG
Life's Good

Ak si chcete pozrieť príručku, naskenujte QR kód.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tieto pokyny. Inštalácia tak bude jednoduchšia a bude zaručené, že produkt je nainštalovaný správne a bezpečne. Uschovajte si tieto pokyny v blízkosti produktu na budúce použitie.

SLOVENČINA

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Všetky práva vyhradené

OBSAH

Tento návod na používanie môže obsahovať obrazový materiál a obsah, ktoré sa líšia od modelu, ktorý ste si zakúpili.

Tento návod podlieha revízii vykonanej výrobcom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY 3
VAROVANIE 3
UPOZORNENIE 9

INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou 12
Vyrovnanie spotrebiča 13
Zapnutie napájania 13
Presun spotrebiča kvôli premiestneniu 13

PREVÁDZKA

Pred použitím 15
Funkcie výrobku 18
Ovládací panel 22
Výrobník ľadu 23
Zásuvka chladničky 23
Kôš na dverách 23
Polička 23
Zásuvka mrazničky 24

ÚDRŽBA

Čistenie 25

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Kým zavoláte servis 27

sk-sk_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

Cieľom týchto bezpečnostných pravidiel je predchádzať nepredvídaným rizikám a škodám spôsobeným nebezpečným alebo nesprávnym používaním produktu.Tieto pravidlá sú rozdelené do skupín „VAROVANIA" a „UPOZORNENIA", ktoré sú podrobnejšie vysvetlené nižšie.

Bezpečnostné správy

⚠ Tento symbol označuje situácie a činnosti, ktoré môžu predstavovať riziko. Text označený týmto symbolom si dôkladne prečítajte a postupuje podľa pokynov, aby ste týmto rizikám predišli.

⚠ **VAROVANIE**

označuje situácie, v ktorých môže mať nedodržanie pokynov za následok závažné zranenie alebo smrť.

⚠ **UPOZORNENIE**

označuje situácie, v ktorých môže nedodržanie pokynov spôsobiť menej závažné zranenie alebo poškodenie produktu.

VAROVANIE

⚠ VAROVANIE

- Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko výbuchu, vzniku požiaru, usmrtenia, zásahu elektrickým prúdom, poranenia alebo obarenia osôb, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:

sk-sk_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Technická bezpečnosť

- Toto zariadenie smú deti vo veku aspoň 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí používať pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a za predpokladu, že prípadným rizikám porozumeli. Deťom nedovoľte hrať sa so spotrebičom. Deti nesmú bez dozoru spotrebič čistiť ani vykonávať jeho používateľskú údržbu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov veci ukladať a vykladať ich von.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na iných miestach, ako sú napríklad:
  - kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách;
  - vidiecke domy, hotely, motely a iné typy obytných budov využívaných klientmi;
  - penzióny a podobné typy ubytovacích zariadení;
  - priestory poskytujúce catering a iné nekomerčné služby.
- Toto chladiace zariadenie nie je určené na použitie ako zabudovaný spotrebič.



Tento symbol upozorňuje na horľavé materiály, ktoré sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar v prípade vašej neopatrnosti.

- Tento spotrebič obsahuje malé množstvo izobutánového chladiva (R600a), ktoré je tiež horľavé. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča je potrebné zabezpečiť, aby sa nepoškodil žiaden z komponentov chladiaceho okruhu.

sk-sk_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Chladiaca látka a izolačný plyn použité v zariadení vyžadujú osobitný postup likvidácie. Pred ich likvidáciou sa poraďte so servisným zástupcom alebo s podobne kvalifikovanou osobou.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.
- Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo otvory v zásuvke sú uvoľnené, kábel nepoužívajte a kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Na zadnú časť spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek pre prenosné napájacie zdroje.
- Po úplnom odstránení všetkej vlhkosti a prachu elektrickú zástrčku bezpečne zapojte do zásuvky.
- Pri odpájaní spotrebiča od zdroja napájania nikdy neťahajte za napájací kábel. Zástrčku vždy pevne uchopte a vytiahnite ju priamo z elektrickej zásuvky.
- Ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo v priestore, v ktorom je spotrebič vstavaný, udržiavajte bez prekážok.
- V tomto spotrebiči neskladujte žiadne výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavou náplňou.
- Spotrebič prepravujte iba vo zvislej polohe a nenakláňajte ho.
- Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte mechanické prostriedky ani iné spôsoby.
- Na vysušenie vnútra spotrebiča nepoužívajte sušič na vlasy. Na odstránenie pachov vo vnútri spotrebiča nepoužívajte sviečky.
- Vo vnútri spotrebiča v priestore na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické zariadenia, ktoré neodporúča výrobca.
- Uistite sa, že si pri hýbaní so spotrebičom neprivriete žiadnu časť tela, ako napr. ruku alebo nohu.
- Pred čistením vnútra alebo vonkajšieho povrchu spotrebiča odpojte napájací kábel.
- Aby ste spotrebič vyčistili, nestriekajte do vnútra ani na povrch spotrebiča vodu ani horľavé látky (zubná pasta, alkohol, riedidlo, benzén, horľavé kvapaliny, abrazíva, atď.).

sk-sk_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Spotrebič nečistite pomocou kief, handričiek alebo špongií s drsným povrchom alebo časťou vyrobenou z kovového materiálu.
- Rozoberať alebo opravovať spotrebič by mal iba kvalifikovaný servisný personál spoločnosti LG Electronics.

Riziko požiaru a horľavé materiály

- Ak zistíte, že chladivo uniká, z blízkosti spotrebiča ihneď odstráňte zdroje otvoreného ohňa alebo iného zápalného zdroja. Miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza, niekoľko minút vetrajte. Aby ste pri zistení netesností chladiaceho okruhu predišli vytvoreniu zápalnej zmesi plynu a vzduchu, veľkosť miestnosti, v ktorej sa spotrebič používa, musí zodpovedať množstvu používaného chladiva. Na každých 8 g chladiva R600a v spotrebiči musí pripadať 1 m^2 rozlohy miestnosti.
- Chladivo unikajúce z potrubia sa môže vznietiť alebo spôsobiť výbuch.
- Množstvo chladiva vo vašom spotrebiči je uvedené na identifikačnom štítku vo vnútri spotrebiča.

Inštalácia

- Tento spotrebič by mali prepravovať aspoň dve osoby, ktoré ho budú bezpečne držať.
- Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
- Spotrebič neinštalujte na vlhkom a prašnom mieste. Spotrebič neinštalujte ani neskladujte vonku, ani na miestach podliehajúcim vplyvom počasia ako je priame slnečné svetlo, vietor, dážď alebo teploty pod bodom mrazu.
- Spotrebič neumiestňujte na priame slnko ani v blízkosti spotrebičov vyžarujúcich teplo, ako sú sporáky alebo ohrievače.
- Počas inštalácie neodkrývajte zadnú stranu spotrebiča.
- Spotrebič nainštalujte na miesto, kde je ľahko možné odpojiť elektrické napájanie.
- Dbajte na to, aby vám dvierka spotrebiča počas montáže a demontáže nespadli.

sk-sk_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Počas montáže a demontáže dvierok spotrebiča dbajte na to, aby ste neprepichli, nestlačili alebo nepoškodili napájací kábel.
- Dbajte na to, aby kábel zo zástrčky zapojenej v zásuvke nesmeroval nahor alebo aby sa spotrebič o zástrčku neopieral.
- Napájací kábel neupravujte ani nepredlžujte.
- Ubezpečte sa, že zásuvka je riadne uzemnená. Presvedčte sa, že uzemňovací kolík na napájacom kábli nie je poškodený, ani nie je zo zástrčky odstránený. Viac informácií o uzemnení získate v zákazníckom informačnom centre spoločnosti LG Electronics.
- Spotrebič je vybavený napájacím káblom s ochranným vodičom a uzemňovacou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do zodpovedajúcej elektrickej zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Spotrebič javiaci známky poškodenia nikdy nezapínajte. V prípade pochybností sa poraďte s vaším predajcom.
- Zlikvidujte všetok obalový materiál (ako plastové vrecia a polystyrén) mimo dosahu detí. Obalový materiál môže spôsobiť udusenie.
- Spotrebič nezapájajte do adaptéra s viacerými zásuvkami, ktorý nemá napájací kábel (ako súčasť adaptéra).
- Tento spotrebič by mal byť pripojený k elektrickému napájaniu na to určenému s osobitnou poistkou.
- Nepoužívajte adaptér s viacerými zásuvkami, ktorý nie je správne uzemnený (prenosný). Musí byť v súlade s technickými špecifikáciami spotrebiča a smie sa používať len s týmto spotrebičom.

Prevádzka

- Spotrebič nepoužívajte na iné účely ako skladovanie potravín v domácnosti (skladovanie zdravotníckeho alebo experimentálneho materiálu alebo na prepravu).
- Ak do elektronických častí spotrebiča prenikne voda, odpojte napájací kábel a obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.

sk-sk_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Počas silnej búrky alebo ak sa spotrebič dlhšie nepoužíva, elektrickú zástrčku odpojte.
- Elektrickej zástrčky a ovládačov spotrebiča sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Napájací kábel nadmerne neohýbajte, ani naň neklaďte ťažké predmety.
- Ak zaznamenáte nezvyčajný hluk, zápach alebo dym unikajúci zo spotrebiča, okamžite ho odpojte zo zásuvky a obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- Do priestoru tvorby chladného vzduchu, ani na kryt alebo chladiacu mriežku na zadnej strane spotrebiča neklaďte ruky ani kovové predmety.
- Na zadný kryt spotrebiča nevyvíjajte nadmernú silu ani ho nevystavujte nárazom.
- Pri otváraní alebo zatváraní dvierok dajte pozor na deti pohybujúce sa v blízkosti spotrebiča. Môžu do dieťaťa naraziť a spôsobiť mu poranenie. Nedovoľte iným osobám, aby vyliezali a hojdali sa na dvierkach spotrebiča. Spotrebič by sa mohol prevrátiť a spôsobiť vážne poranenie.
- Zabráňte riziku uviaznutia dieťaťa vo vnútri spotrebiča. Dieťa uviaznuté vo vnútri sa môže udusiť.
- Do spotrebiča nevkladajte zvieratá, napríklad domácich miláčikov.
- Na spotrebič neukladajte ťažké alebo krehké predmety, nádoby naplnené vodou, horľaviny, horľavé predmety (ako sú sviečky, lampy, atď.) alebo ohrievacie zariadenia (ako sú platničky, ohrievače, atď.).
- Počas používania spotrebiča neumiestňujte do jeho vnútra ďalšie elektronické zariadenia (ako ohrievač alebo mobilný telefón).
- V prípade úniku plynu (izobutánu, propánu, zemného plynu a pod.) sa nedotýkajte spotrebiča ani zástrčky a miestnosť okamžite vyvetrajte. Tento spotrebič používa chladiaci plyn (izobután, R600a). Hoci používa malé množstvo plynu, stále je to horľavý plyn. Únik plynu počas prepravy, inštalácie alebo prevádzky spotrebiča môže v prípade vzniku iskier spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.

sk-sk_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte zápalné látky (éter, benzén, alkohol, chemikálie, LPG, zápalné spreje, insekticídy, osviežovače vzduchu, kozmetiku a pod.).
- Tento spotrebič obsahuje uzemňovacie pripojenie na funkčné účely.
- Pripojte iba k prívodu pitnej vody.
  - Pri pripájaní k prívodu vody pripojte iba k prívodu pitnej vody.
- Napĺňajte iba pitnou vodou.
  - Pri používaní výrobníka ľadu alebo nádrže dávkovača vody sa uistite, že ich napĺňate len pitnou vodou.

Likvidácia

- Pri likvidácii spotrebiča odstráňte tesnenie dvierok, pričom poličky a koše ponecháte na mieste. Spotrebič uchovajte mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

⚠ UPOZORNENIE

- Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko ľahkého zranenia osôb, poruchy alebo poškodenia výrobku alebo majetku, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:

Inštalácia

- Po vybalení spotrebič skontrolujte, aby ste zistili, či sa počas prepravy nepoškodil.
- Počkajte najmenej 3 až 4 hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- Tento spotrebič nevyžaduje zmeny v inštalácii alebo používaní na základe nadmorskej výšky.

Prevádzka

- Zmrazených potravín alebo kovových častí mrazničky sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami. Môže to spôsobiť omrzliny.

sk-sk_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Neumiestňujte sklenené nádoby, fľaše alebo konzervy (najmä tie, ktoré obsahujú sýtené nápoje) do mrazničky, políc alebo do nádoby na ľad, ktoré budú vystavené teplotám pod bodom mrazu. Obsah môže pri zmrazení zväčšiť svoj objem, rozbiť nádobu a spôsobiť zranenie.
- Tvrdené sklo na prednej strane dvierok spotrebiča alebo na policiach sa môže nárazom poškodiť. Ak je poškodené, nedotýkajte sa ho rukami.
- Dvierok spotrebiča, ukladacieho priestoru alebo poličiek sa nepridŕžajte, neviste na nich, ani sa po nich nešplhajte.
- V košíkoch vo dverách neskladujte nadmerné množstvo fliaš s vodou alebo nádob na prílohy.
- Spotrebič neotvárajte ani nezatvárajte použitím nadmernej sily.
- Ak sú závesy dvier spotrebiča poškodené alebo nefungujú správne, prestaňte ich používať a obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti LG Electronics.
- Dávajte pozor, aby zvieratá neohrýzli napájací kábel alebo hadicu na prívod vody.
- Zmrazené potraviny ihneď po vybratí z mrazničky nikdy nekonzumujte. Hrozí primrznutie alebo tvorba omrzlín. PRVÁ POMOC: Okamžite podržte pod studenou tečúcou vodou. Neodťahujte preč.
- Dávajte pozor, aby ste si pri otváraní alebo zatváraní dverí spotrebiča alebo dvierok vo dverách neprivreli ruku alebo nohu.

Údržba

- Tento spotrebič je vybavený bezúdržbovým vnútorným svetlom LED. Neodstraňujte kryt ani svetlo LED a nepokúšajte sa ho opraviť ani vymeniť. Obráťte na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.
- Studené sklenené poličky alebo kryty neumývajte teplou vodou. Prudké teplotné zmeny môžu spôsobiť, že popraskajú.
- Police nevkladajte hore dnom. Mohli by spadnúť.

sk-sk_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Ak sa v mrazničke tvorí ľad, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti LG Electronics. Na odstránenie námrazy alebo nánosu ľadu nepoužívajte predmety s ostrými hranami. Na rozmrazovanie nepoužívajte spreje, elektrické ohrievacie zariadenia, ako sú ventilátorové ohrievače, sušiče vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla. Plastové diely by sa mohli zdeformovať.
- V prípade dlhodobejšieho výpadku prúdu vyberte ľad z nádoby na skladovanie ľadu.

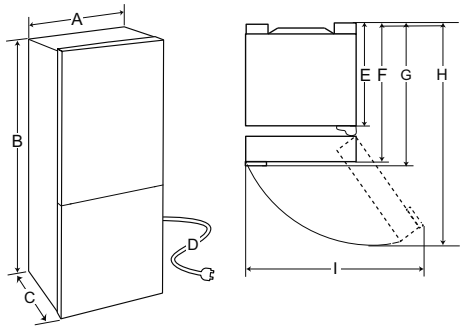
sk-sk_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou

Rozmery a vzdialenosti

Príliš malá vzdialenosť od susediacich položiek môže mať za následok zhoršenie schopnosti mrazenia a zvýšenie nákladov na elektrickú energiu. Pri inštalácii spotrebiča nechajte od každej priľahlej steny vzdialenosť viac ako 50 mm.



-	Rozmer (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

POZNÁMKA

- Podľa štítku vo vnútri spotrebiča určte, o ktorý typ spotrebiča ide.
- Rozmery uvedené v tabuľke vyššie sú približné.

Teplota okolia

- Spotrebič je navrhnutý tak, aby fungoval v obmedzenom rozsahu okolitých teplôt, v závislosti od klimatických zón.
- Vnútorné teploty môžu byť ovplyvnené umiestnením spotrebiča, teplotou okolia, frekvenciou otvárania dverí atď.
- Klimatická trieda je uvedená na energetickom štítku.

Klimatická trieda	Rozsah teploty okolia °C
SN (Rozšírené Mierne Pásmo)	+10 - +32
N (Mierne Pásmo)	+16 - +32
ST (Subtropické Pásmo)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropické Pásmo)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Austrália, India, Keňa

** Argentína

POZNÁMKA

- Spotrebiče s hodnotením od SN do T sú určené na použitie pri teplote prostredia medzi 10 °C a 43 °C.

Príslušenstvo



❶ Zarážka dverí

sk-sk_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

❷ Stojan na vajíčka

❸ Zásobník na ľad

Reverzné dvere

Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.

Tento spotrebič je navrhnutý s reverznými dverami, aby sa mohli otvárať buď z ľavej alebo z pravej strany tak, aby vyhovovali dizajnu kuchyne.

POZNÁMKA

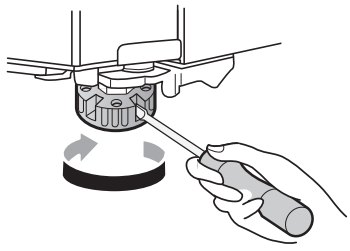
- Obrátenie dverí musí vykonať kvalifikovaný personál spoločnosti LG Electronics. V opačnom prípade sa na dvere nevzťahuje záruka.

Vyrovnanie spotrebiča

Nastavenie vyrovnávacej nohy

Ak sa zdá, že spotrebič nie je stabilný alebo sa dvere zatvárajú ťažko, upravte jeho sklon podľa pokynov uvedených nižšie.

1 Otočte vyrovnávaciu nohu v smere hodinových ručičiek, aby ste zdvihli príslušnú stranu spotrebiča alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju znížili.



2 Otvorte dvere a skontrolujte, či sa ľahko zatvárajú.

POZNÁMKA

- Zarovnanie dverí nemusí byť možné, ak podlaha nie je rovná alebo je zle skonštruovaná.
- Chladnička je ťažká a mala by byť umiestnená na pevnom a tvrdom povrchu.
- Niektoré drevené podlahy môžu spôsobiť ťažkosti pri zarovnávaní, ak sa nadmerne ohýbajú.

Zapnutie napájania

Pripojenie spotrebiča

Ak chcete spotrebič zapnúť, pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky. Do tej istej zásuvky nepripájajte žiadne ďalšie spotrebiče.

POZNÁMKA

- Po zapojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte pred vložením potravín do spotrebiča 3 až 4 hodiny. Ak dovnútra vložíte potraviny skôr, než sa spotrebič úplne schladí, môžu sa pokaziť.
- Ak chcete spotrebič vypnúť, stlačte na 3 sekundy tlačidlo napájania **Power**.

Presun spotrebiča kvôli premiestneniu

Premiestňovanie spotrebiča

1 Vyberte všetky potraviny z vnútra spotrebiča.

2 Vytiahnite zástrčku, vložte a upevnite ju na háku pre napájací kábel na zadnej strane alebo na hornej časti spotrebiča.

3 Lepiacou páskou upevnite časti, ako sú police a rukoväť dverí, aby ste predišli ich vypadnutiu pri premiestňovaní spotrebiča.

sk-sk_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

4 Spotrebič presúvajte opatrne a vo dvojici. Pri preprave spotrebiča na dlhú vzdialenosť udržujte spotrebič v stoji.

5 Po inštalácii spotrebiča pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky a zapnite ho.

sk-sk_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

PREVÁDZKA

Pred použitím

Poznámky k prevádzke

- Predtým ako potraviny vložíte do spotrebiča, vyčistite vnútorný a vonkajší povrch spotrebiča teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie riadu, aby ste odstránili zvyšky z výroby.
- Nezabúdajte, že ak sa dvere spotrebiča úplne neuzavrú alebo ak je v lete vysoká vlhkosť vzduchu, môže sa vo vnútri spotrebiča tvoriť námraza.
- Dbajte na to, aby bol medzi potravinami uloženými na poličke alebo v koši dostatočný priestor, aby bolo možné dvere úplne uzavrieť.
- Otvorenie dverí na dlhšiu dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Ak chladiaci spotrebič zostane po dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.
- Zvýšenie teploty po rozmrazení má prípustné rozmedzie, ktoré je uvedené v špecifikáciách spotrebiča. Ak chcete minimalizovať vplyv na skladovanie potravín v dôsledku zvýšenia teploty, utesnite alebo zabaľte uložené potraviny do niekoľkých obalov.

Alarm otvorených dverí

Alarm zaznie 3-krát v 60-sekundových intervaloch, ak necháte dvere otvorené, alebo ak nebudú úplne zatvorené 2 minúty.

Po 8 minútach sa alarm automaticky zastaví.

POZNÁMKA

- Ak sa signalizácia ani po zatvorení všetkých dvier nevypne, obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.

Zistenie poruchy

Ak indikátor na displeji bliká raz za sekundu do 30 sekúnd od zapnutia chladničky, znamená to, že došlo k poruche.

Odporúčania na úsporu energie

- Aby ste energiu využívali čo najefektívnejšie, nechajte vnútorné časti (napr. dverové priehradky, zásuvky a police) namontované na pôvodnom mieste.
- Dbajte na to, aby bol medzi skladovanými potravinami dostatočný priestor. To umožňuje rovnomernú cirkuláciu studeného vzduchu a znižuje náklady na elektrinu.
- Horúce potraviny skladujte až po vychladení, aby ste predišli roseniu a vytváraniu námrazy.
- Pri uchovávaní potravín v mrazničke, nastavte jej teplotu nižšie, než je teplota uvedená na danej potravine.
- Nenastavujte teplotu spotrebiča na nižšiu teplotu, ako je potrebné.
- Potraviny neumiestňujte v blízkosti snímača teploty vo vnútri chladničky. Udržiavajte vzdialenosť aspoň 3 cm od snímača.

Efektívne skladovanie potravín

- Potraviny uchovávané pri nesprávnej teplote môžu zamrznúť alebo sa pokaziť. Nastavte chladničku na správnu teplotu pre uchovávané potraviny.
- Mrazené alebo chladené potraviny uchovávajte v uzavretých nádobách.
- Pred vložením potravín do spotrebiča si skontrolujte dátum spotreby a pokyny na skladovanie uvedené na štítku.
- Ak ide o potraviny, ktoré sa pri nízkych teplotách ľahko kazia, dlho ich neskladujte.
- Zamedzte priamemu kontaktu nezmrazených potravín s tými, ktoré sú už zmrazené. Neskladujte nadmerné množstvá čerstvých potravín.

sk-sk_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

- Ak chcete potraviny zmraziť na niekoľko dní, skladujte ich len približne do 2/3 maximálnej mraziacej kapacity.

- Potraviny zmrazujte v porciovaných množstvách pre rýchlejšie zmrazovanie, jednoduchšie rozmrazovanie a spracovanie.
- Chladené alebo mrazené potraviny ihneď po zakúpení umiestnite do chladničky alebo mrazničky.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby nedochádzalo ku kontaktu s inými potravinami.
- Chladené potraviny a ďalšie potraviny môžu byť uložené v hornej časti zásuvky na zeleninu.
- Úplne rozmrazené potraviny opätovne nezmrazujte. Opätovné zmrazovanie už rozmrazených potravín znehodnotí ich chuť a zníži obsah živín.
  - Vyberte si len také množstvo potravín, aké potrebujete. Rozmrazené potraviny rýchlo skonzumujte. Opätovne zmraziť sa môžu až po uvarení.
- Horúce potraviny nechajte pred uložením vychladnúť. Umiestnením prílišného množstva horúcich potravín do spotrebiča stúpa vnútorná teplota, čo môže negatívne ovplyvniť ostatné potraviny, ktoré sú v ňom uložené.
- Spotrebič neprepĺňajte. Ak je spotrebič preplnený, studený vzduch nemôže správne cirkulovať.
- Ak nastavíte príliš nízku teplotu, potraviny môžu zmrznúť. Nenastavujte nižšiu teplotu, ako je teplota odporúčaná na správne skladovanie daných potravín.
- Ak sú v spotrebiči chladiace priehradky, neuchovávajte v nich zeleninu a ovocie s vyšším obsahom vlhkosti, pretože môžu kvôli nižšej teplote zamrznúť.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu potravín o povolenej dobe skladovania zmrazených potravín. Odporúčanú dobu skladovania potravín neprekračujte.
  - Na obale vyznačte dátum uloženia, povolenú dobu skladovania a názov potraviny, aby ste zabránili prekročeniu časového limitu skladovania.
- V prípade výpadku prúdu sa u poskytovateľa elektrickej energie informujte ako dlho bude trvať.
  - Mali by ste sa vyhýbať otváraniu dverí, keď je spotrebič vypnutý.
  - Po opätovnom zapojení do prúdu, skontrolujte v akom stave sú potraviny.
  - Ak trvá výpadok prúdu dlhšie, najmä počas letných mesiacov, dodržiavajte tieto pravidlá:

    - Počas výpadku prúdu nevkladajte do spotrebiča ďalšie potraviny.

    - Ak je výpadok prúdu ohlásený a očakáva sa, že bude trvať viac ako 10 hodín, pripravte si ľad a vložte ho do nádoby na hornej polici chladničky.

    - Kvôli zvýšeniu teploty v spotrebiči pri výpadku prúdu alebo inej poruche sa skráti trvanlivosť potravín a zníži sa ich kvalita. V prípade potreby rozmrazené potraviny spracujte a znova ich zmrazte v uvarenom stave.

Maximálna mraziaca kapacita

- Na dosiahnutie maximálnej mraziacej kapacity nastavte teplotu v mrazničke na najnižšiu hodnotu.
- Funkcia expresného mrazenia **Express Freeze** nastaví mrazničku na maximálnu mraziacu kapacitu. Toto zvyčajne trvá až 52 hodín a automaticky sa vypne.
- **Express Freeze** sa musí zapnúť 24 hodiny predtým, než sa čerstvé potraviny umiestnia do mrazničky.
- Ak chcete potraviny rýchlo zmraziť, uložte ich do strednej zásuvky mrazničky. Potraviny sa v tejto zásuvke najrýchlejšie zmrazia.
- Na dosiahnutie lepšej cirkulácie vzduchu vložte dnu všetky vnútorné časti, ako sú koše, zásuvky a poličky.

Zmrazenie maximálneho množstva potravín

Ak chcete skladovať veľké množstvo potravín, zo spotrebiča vyberte zásuvky mrazničky (okrem

sk-sk_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

spodnej) a potraviny ukladajte na seba priamo na spodnej zásuvke.

⚠ UPOZORNENIE

- Ak chcete vybrať zásuvky, najprv vyberte potraviny zo zásuviek, a potom opatrne vytiahnite zásuvky. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu zásuviek.

POZNÁMKA

- Vložením všetkých zásuviek zlepšíte cirkuláciu vzduchu.
- Tvar každej zásuvky môže byť iný, vkladajte ich na správne miesto.

sk-sk_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

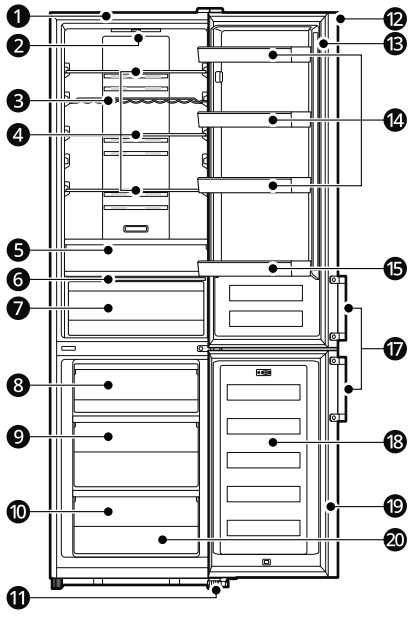
Funkcie výrobku

Vzhľad alebo súčasti spotrebiča sa líšia v závislosti od modelu.

Interiér

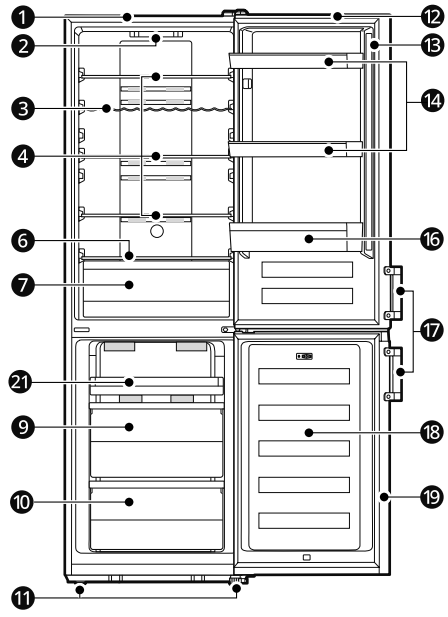
*1 Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.

Typ 1

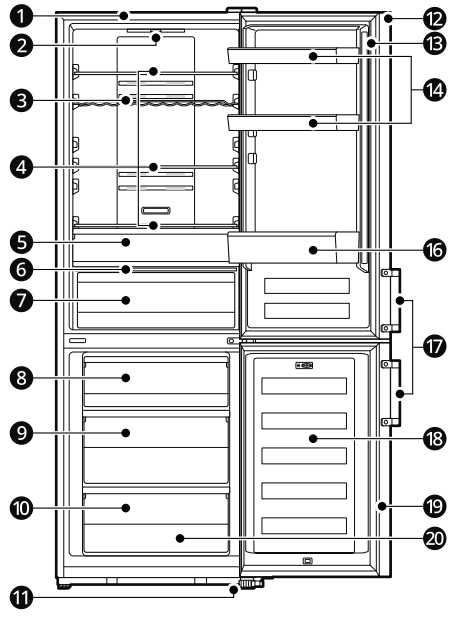


sk-sk_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Typ 2



Typ 3



sk-sk_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

❶ **Skrinka**

❷ **Žiarovka LED**

Po otvorení dverí spotrebiča sa vo vnútri rozsvieti žiarovka LED.

❸ **Stojan na víno**

Slúži na uloženie fliaš s vínom alebo nápojov. Môže sa vybrať von a vyčistiť.

❹ **Polička chladničky**

Slúži na uskladnenie chladených a iných potravín.

- Potraviny s vysokým obsahom vody skladujte v prednej časti poličky.
- Výšku police možno zmeniť vložením poličky do drážok v inej výške.
- Počet poličiek sa v závislosti od modelu líši.

❺ **Horná zásuvka Crisper**[*1]

Slúži na skladovanie ovocia a zeleniny a ich udržiavanie v čerstvom stave.

V tejto zásuvke môžete dosiahnuť nižšiu teplotu na skladovanie rýb, mäsa a iných rýchlo sa kaziacich potravín.

❻ **Kryt zásuvky Crisper**

Slúži na ovládanie teploty v zásuvke Crisper a na zabránenie straty vlhkosti zeleniny.

Upravením nastavenia posuvnej lišty na kryte zásuvky Crisper môžete v zásuvke Crisper udržiavať odlišnú vlhkosť.

Posuvnú lištu posuňte doľava, ak chcete udržiavať vyššiu vlhkosť, ktorá umožňuje zeleninu a ovocie skladovať dlho a čerstvé, a doprava, ak chcete udržiavať nižšiu vlhkosť.

❼ **Zásuvka Crisper**

Slúži na skladovanie ovocia a zeleniny a ich udržiavanie v čerstvom stave.

❽ **Horná zásuvka**[*1]

❾ **Stredná zásuvka**

Slúži na dlhšie skladovanie mrazených potravín.

❿ **Dolná zásuvka**

Slúži na dlhšie skladovanie mrazených potravín.

⓫ **Nastaviteľné nožičky**

⓬ **Dvere chladničky**

⓭ **Tesnenie dverí chladničky**

⓮ **Horný kôš na dverách**

Slúži na uskladnenie malých balení chladených potravín, nápojov a omáčok.

⓯ **Stredný kôš na dverách**[*1]

⓰ **Dolný kôš na dverách**[*1]

Slúži na uskladnenie malých balení chladených potravín, nápojov a omáčok.

⓱ **Rukoväť**

⓲ **Dvere mrazničky**

sk-sk_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

⓳ **Tesnenie dverí mrazničky**

⓴ **Príslušenstvo**[*1]

㉑ **Zásobník**[*1]

POZNÁMKA

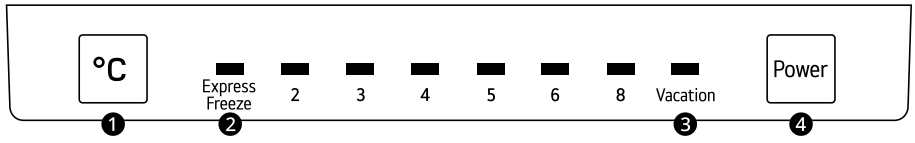
- Pretože naše výrobky neustále upravujeme, niektoré časti vašej chladničky sa môžu mierne líšiť od tohto návodu na použitie, ale jej funkcie a spôsoby používania zostávajú rovnaké.
- Ak chcete v mrazničke získať viac miesta, môžete vybrať zásuvky (okrem spodnej zásuvky v mrazničke). Ak chcete získať čo najlepšiu energetickú výkonnosť tohto výrobku, umiestnite všetky police a zásuvky na ich pôvodné miesto, ako je znázornené na obrázku vyššie.

sk-sk_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Ovládací panel

Skutočný vzhľad ovládacích panelov sa môže v závislosti od modelu líšiť.

Ovládací panel a funkcie



❶ Tlačidlo na nastavenie teploty

Opakovaným stláčaním tlačidla ❶ vyberte požadovanú teplotu medzi 2 °C a 8 °C.

Na displeji sa budú zobrazovať príslušné hodnoty podľa nasledujúcej sekvencie.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

POZNÁMKA

- Keď sa rozsvieti ikona **Vacation ❸**, aktivovaný je režim dovolenky. Pozrite si pokyn týkajúci sa režimu **Vacation ❸**.
- V záujme optimálneho zachovania čerstvosti potravín sa odporúča prednastavenú teplotu zvýšiť alebo znížiť o 1 °C.

❷ Express Freeze

Pomocou tejto funkcie môžete rýchlo pripraviť väčšie množstvo ľadu alebo zmraziť väčšie množstvo mrazených potravín.

Aby ste sa dostali do režimu Expresné zmrazenie, na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Nastavenie teploty ❶**.

- Keď sa vyberie režim Expresné zmrazenie, kontrolka sa rozsvieti a teplota mrazničky sa nastaví na -24 °C.
- Po 52 hodinách sa Expresné zmrazenie automaticky vypne a potom sa nastavenie teploty mrazničky vráti na predchádzajúcu hodnotu.

❸ Vacation

Ak sa chystáte preč na dlhšiu dobu, opakovane stláčajte tlačidlo **Nastavenie teploty ❶**, až kým sa nerozsvieti ikona Dovolenka.

- Keď sa aktivuje režim Dovolenka, kontrolka sa rozsvieti. Teplota mrazničky sa nastaví na -18 °C a teplota chladničky sa nastaví na 15 °C.

⚠ UPOZORNENIE

- V tomto čase neskladujte v chladničke žiadne potraviny.

❹ Power

Tlačidlo napájania POWER zastaví chladenie vzduchu.

Stlačením a podržaním tlačidla napájania POWER na 3 sekundy zastavíte funkciu chladenia. Po zastavení funkcie sa displej vypne. Túto funkciu používajte pri servise alebo dlhších dovolenkách.

sk-sk_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

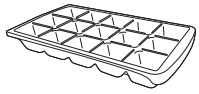
Výrobník ľadu

Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.

Používanie zásobníka ľadu

Toto je miesto, kde sa ľad manuálne vyrába.

Zásobník ľadu naplňte vodou po vyznačenú čiaru vody.



⚠ VAROVANIE

- Napĺňajte iba pitnou vodou.

⚠ UPOZORNENIE

- Dajte pozor, aby ste zásobník na ľad nepretáčali nasilu, pretože by sa mohol zlomiť.
- Pri častom otváraní a zatváraní dvierok mrazničky môže zamrznutie vody trvať dlhšie.

POZNÁMKA

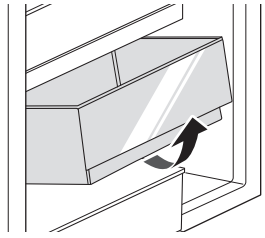
- Ak je zásobník na ľad preplnený, kocky ľadu sa zlepia a je ťažké ich vybrať.
- Ľad môžete ľahko vybrať naliatím vody na zásobník ľadu.

Zásuvka chladničky

Vybratie/vloženie zásuvky chladničky

1 Vyberte obsah zo zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky a úplne ju vytiahnite, až kým sa nezastaví.

2 Zásuvku nadvihnite a vytiahnite von.

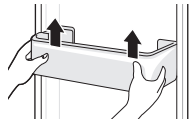


3 Nasaďte zásuvku naspäť opačným postupom ako pri vyberaní.

Kôš na dverách

Odstránenie/nasadenie koša na dvere

1 Držte obidva okraje koša a vyberte ho zdvihnutím nahor.

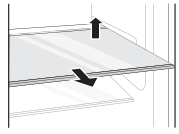


2 Nasaďte kôš naspäť na dvere opačným postupom ako pri vyberaní.

Polička

Vybratie/vloženie poličky

1 Podržte obe strany police. Zdvihnite policu a vytiahnite ju.



sk-sk_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

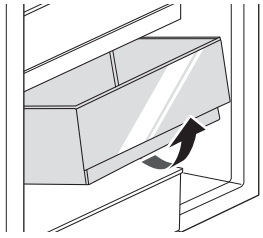
2 Namontujte policu posunutím smerom dovnútra, až kým nezapadne do rámu.

Zásuvka mrazničky

Vybratie/vloženie zásuvky mrazničky

1 Vyberte obsah zo zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky a úplne ju vytiahnite, až kým sa nezastaví.

2 Zásuvku nadvihnite a vytiahnite von.



3 Nasaďte zásuvku naspäť opačným postupom ako pri vyberaní.

sk-sk_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

ÚDRŽBA

Čistenie

Tipy pre všeobecné čistenie

- Ručné rozmrazovanie, údržba alebo čistenie spotrebiča, kým sú potraviny v mrazničke, môže zvýšiť ich teplotu a skrátiť ich trvanlivosť.
- Pravidelne čistite všetky povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami.
- Pri čistení vnútra alebo vonkajšku spotrebiča, nepoužívajte hrubé kefy, zubné pasty alebo horľavé materiály. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce horľavé látky. Mohlo by dôjsť k zmene farby alebo poškodeniu spotrebiča.
  - Horľavé látky: alkohol (etanol, metanol, izopropylalkohol, isobutylalkohol atď.), riedidlá, bielidlo, benzén, horľavé kvapaliny, abrazíva atď.
- Po vyčistení skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel.

Čistenie vonkajšieho povrchu

- Ak vonkajšie vetracie otvory čistíte pomocou vysávača, je potrebné odpojiť napájací kábel zo zásuvky, aby sa predišlo výboju statickej elektriny, ktorý môže poškodiť elektroniku alebo spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Odporúča sa pravidelné čistenie zadných a bočných vetracích krytov, aby sa zachovala spoľahlivá a hospodárna prevádzka jednotky.
- Vetracie otvory na vonkajšej strane spotrebiča udržiavajte čisté. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť požiar alebo poškodenie spotrebiča.
- Na vonkajšie časti spotrebiča použite čistú špongiu alebo mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok rozpustený v teplej vode. Nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky. Dôkladne osušte mäkkou handričkou. Pri čistení dverí z nehrdzavejúcej ocele nepoužívajte znečistené handričky. Vždy používajte špeciálne určenú handričku a utierajte dvere v rovnakom smere, ako je textúra. To pomáha znižovať množstvo škvŕn na povrchu a zašpinenie.

Čistenie vnútorného priestoru

- Pred vyberaním poličky alebo zásuvky zvnútra spotrebiča z nej vyberte všetky skladované potraviny, aby ste predišli zraneniu osôb alebo poškodeniu spotrebiča. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v dôsledku hmotnosti skladovaných potravín.
- Vyberte poličky a zásuvky a umyte ich vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Pred opätovným vložením ich dostatočne osušte.
- Tesnenie dverí pravidelne utierajte mäkkou navlhčenou handričkou.
- Znečistenie a škvrny priehradiek na dverách vyčistite, keďže môžu mať za následok zníženie skladovacej schopnosti koša alebo ho dokonca poškodiť.
- Poličky ani nádoby nikdy neumývajte v umývačke riadu. Tieto časti by sa mohli vplyvom tepla zdeformovať.
- Systém automatického rozmrazovania v spotrebiči zaisťuje, že v normálnych prevádzkových podmienkach zostáva priestor bez nánosu ľadu. Používatelia ho nemusia rozmrazovať ručne.

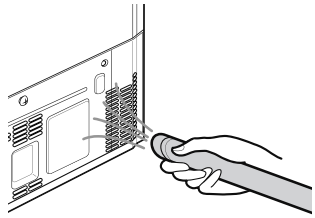
Čistenie krytu kondenzátora

Táto funkcia je dostupná len pri niektorých modeloch.

Na čistenie krytu kondenzátora a prieduchov použite vysávač s kefou. Neodstraňujte panel zakrývajúci oblasť cievky kondenzátora.

sk-sk_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Čistenie odporúčame vykonávať každých 12 mesiacov pre zachovanie prevádzkovej efektívnosti.



sk-sk_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Kým zavoláte servis

Chladenie

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Spotrebič nechladí alebo nemrazí.	**Nenastalo prerušenie dodávky elektrického prúdu?** • Skontrolujte, či sú iné spotrebiče zapnuté.
	Zariadenie je odpojené. • Zástrčku správne zapojte do zásuvky.
	Poistka vo vašej domácnosti môže byť vypálená alebo je vypnutý istič. Alebo je spotrebič pripojený k zásuvke GFCI (prerušovač obvodu zemného spojenia) a istič zásuvky sa vypol. • Skontrolujte hlavnú elektrickú skrinku a vymeňte poistku alebo zapnite istič. Nezvyšujte kapacitu poistky. Ak je problémom preťaženie obvodu, nechajte ho opraviť kvalifikovaným elektrikárom. • Zapnite istič na GFCI. Ak problém pretrváva, kontaktujte elektrikára.
Chladenie alebo mrazenie je nedostatočné.	**Je teplota v chladničke alebo mrazničke nastavená na najvyššiu hodnotu?** • Nastavte teplotu v chladničke alebo mrazničke na hodnotu chladnejšie.
	Je spotrebič umiestnený na priamom slnku alebo v blízkosti predmetov vyžarujúcich teplo, ako je sporák alebo mikrovlnná rúra? • Skontrolujte miesto inštalácie a spotrebič premiestnite mimo dosahu predmetov vyžarujúcich teplo.
	Nevložili ste dnu horúce potraviny bez toho, aby ste ich najprv nechali vychladnúť? • Horúce potraviny nechajte pred vložením do chladničky alebo mrazničky vychladnúť.
	Nevložili ste dnu príliš veľa potravín? • Medzi potravinami udržiavajte dostatočné medzery.
	Sú dvere spotrebiča úplne zavreté? • Poriadne zavrite dvere spotrebiča a dbajte na to, aby skladované potraviny neblokovali dvere.
	Je okolo spotrebiča dostatočný priestor? • Upravte umiestnenie spotrebiča tak, aby bolo okolo neho dostatok voľného miesta.
Spotrebič zapácha.	**Je teplota v chladničke alebo mrazničke nastavená na hodnotu „Vysoká“?** • Nastavte teplotu v chladničke alebo mrazničke na hodnotu chladnejšie.

sk-sk_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Spotrebič zapácha.	**Nevložili ste do spotrebiča potraviny s intenzívnou arómou?** • Potraviny s intenzívnou arómou skladujte v uzavretej nádobe.
	Mohla sa zelenina a ovocie v zásuvke pokazit? • Nahnitú zeleninu vyhoďte a zásuvku umyte. Zeleninu v zásuvke na zeleninu neskladujte príliš dlho.

Voda

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Z dávkovača netečie voda.	**Nie je zásobník dávkovača vody prázdny? (len pre modely bez prívodu vody)** • Naplňte zásobník vodou.

Kondenzácia a námraza

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Vo vnútri spotrebiča alebo na spodnej časti krytu zásuvky na zeleninu sa zráža vlhkosť.	**Nevložili ste dnu horúce potraviny bez toho, aby ste ich najprv nechali vychladnúť?** • Horúce jedlo pred vložením do chladničky alebo mrazničky najprv vychladťte.
	Nenechali ste dvere spotrebiča otvorené? • Hoci sa nazrážaná vlhkosť po zatvorení dverí spotrebiča rýchlo odparí, môžete ju utrieť suchou handrou.
	Otvárate dvere spotrebiča príliš často? • K zrážaniu vlhkosti môže dochádzať kvôli teplotnému rozdielu oproti vonkajšiemu prostrediu. Vlhkosť poutierajte suchou handričkou a dvere príliš často neotvárajte.
	Nevložili ste dovnútra teplé alebo vlhké potraviny bez toho, aby ste ich uzavreli v nádobe? • Potraviny skladujte v prikrytých alebo uzatvorených nádobách.
V mrazničke sa vytvorila námraza.	**Dajú sa dvere spotrebiča poriadne zatvoriť?** • Skontrolujte, či nejaká potravina vo vnútri spotrebiča neblokuje dvere a dbajte na to, aby boli dvere poriadne zavreté.
	Nevložili ste dnu horúce potraviny bez toho, aby ste ich najprv nechali vychladnúť? • Horúce potraviny nechajte pred vložením do chladničky alebo mrazničky vychladnúť.

sk-sk_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
V mrazničke sa vytvorila námraza.	**Nie je vstupný alebo výstupný vetrací otvor blokovaný?** • Dbajte na to, aby vstupný alebo výstupný vetrací otvor nebol blokovaný a vzduch mohol vo vnútri cirkulovať.
	Nie je mraznička preplnená? • Medzi potravinami udržiavajte dostatočné medzery.
Vo vnútri alebo na vonkajšom plášti spotrebiča sa vytvorila námraza alebo sa nazrážala vlhkosť.	**Otvárate a zatvárate dvere príliš často alebo sú dvere spotrebiča nesprávne zatvorené?** • Ak sa vonkajší vzduch dostane dovnútra spotrebiča, môže dôjsť k vytvoreniu námrazy alebo vyzrážaniu vlhkosti. Dvere príliš často neotvárajte.
	Nie je spotrebič umiestnený vo vlhkom prostredí? • Ak sa spotrebič nachádza vo vlhkom prostredí, na povrchu spotrebiča sa môže zrážať vlhkosť. Tento jav môže spôsobiť aj vlhké počasie. Všetku vlhkosť poutierajte suchou handričkou.
Predná alebo bočná strana spotrebiča je zohriata.	**Aby sa znížilo zrážanie vlhkosti okolo dverí, spotrebič má v tejto časti nainštalované antikondenzačné potrubie.** • Aby sa predišlo zrážaniu vlhkosti, spotrebič má na prednej alebo bočnej strane nainštalované potrubie na odvádzanie tepla. Obzvlášť horúca na dotyk sa môže zdať ihneď po nainštalovaní spotrebiča alebo v lete. Tento jav netreba považovať za problém, je úplne normálny.
Vo vnútri spotrebiča alebo vonku je voda.	**Neuniká voda z okolia spotrebiča?** • Skontrolujte, či neuniká z umývadla alebo iného miesta.
	Nachádza sa na dne spotrebiča voda? • Skontrolujte, či je to voda z rozmrazených potravín, alebo z prasknutej alebo porušenej nádoby.

Časti a funkcie

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Dvere spotrebiča nie sú tesne uzavreté.	**Nie je spotrebič naklonený dopredu?** • Upravte predné nožičky tak, aby bola predná strana mierne nadvihnutá.
	Sú poličky správne namontované? • Ak je to potrebné, poličky premontujte.
	Nezavreli ste dvere s použitím nadmernej sily? • Ak dvere spotrebiča zatvárate príliš silno alebo príliš rýchlo, krátko pred zatvorením môžu ostať otvorené. Dbajte na to, aby ste na dvere príliš silno nepribuchli. Zatvárajte ich bez použitia sily.

sk-sk_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Dvere spotrebiča sa ťažko otvárajú.	**Neotvorili ste dvere spotrebiča hneď po tom, ako ste ich zatvorili?** • Ak sa pokúšate otvoriť dvere spotrebiča menej ako 1 minútu po tom, čo ste ich zatvorili, môžete mať kvôli podtlaku vo vnútri problém ich znovu otvoriť. Znovu sa pokúste otvoriť dvere spotrebiča o niekoľko minút, keď sa vnútorný tlak stabilizuje.
Lampa vo vnútri spotrebiča nesvieti.	**Chyba lampy** • Zatvorte dvere a znovu ich otvorte. Ak sa lampa nerozsvieti, obráťte sa na stredisko s informáciami pre zákazníkov spoločnosti LG Electronics. Nepokúšajte sa lampu odstrániť.

Zvuky

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Spotrebič je príliš hlučný alebo vydáva nezvyčajné zvuky.	**Nie je spotrebič umiestnený na nepevnej podlahe alebo je nesprávne vyrovnaný?** • Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
	Nedotýka sa zadná strana spotrebiča steny? • Upravte umiestnenie spotrebiča tak, aby bolo okolo neho dostatok voľného miesta.
	Nie sú za spotrebičom zapadnuté nejaké predmety? • Zapadnuté predmety odstráňte.
	Nenachádza sa na spotrebiči nejaký predmet? • Predmet odstráňte.
Zvuky cvaknutia	**Na začiatku a na konci automatického odmrazovacieho cyklu vydáva funkcia odmrazovania zvuk cvaknutia. Termostat (alebo ovládanie spotrebiča v prípade niektorých modelov) pri spúšťaní a vypínaní cyklu tiež vydáva zvuk cvaknutia.** • Spotrebič pracuje normálne
Hrkotavé zvuky	**Spotrebič nestojí pevne na podlahe.** • Podlaha je nestabilná alebo nerovná alebo je potrebné nastaviť výšku nožičiek.
	Spotrebič s kompresorom bol počas prevádzky premiestnený. • Spotrebič pracuje normálne. Ak spotrebič po 3 minútach neprestane vydávať hrkotavé zvuky, spotrebič vypnite a znovu zapnite.
Svišťavé zvuky	**Motor ventilátora výparníka cirkuluje vzduch cez priehradky chladničky alebo mrazničky.** • Spotrebič pracuje normálne

sk-sk_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:07 PM

Prejavy problému	Možné príčiny a riešenie
Svišťavé zvuky	**Ventilátor tlačí vzduch do chladiča.** • Spotrebič pracuje normálne
Klokotavé zvuky	**Chladivo preteká chladiacim systémom.** • Spotrebič pracuje normálne
Praskavé zvuky	**Sťahovanie a rozťahovanie vnútorných stien v dôsledku zmien teploty.** • Spotrebič pracuje normálne
Vibrovanie	**Ak sa bočná alebo zadná strana chladničky dotýka skriniek alebo steny, bežné vibrácie môžu vydávať počuteľný zvuk.** • Ak chcete hluk stlmiť, dbajte na to, aby sa bočné steny a zadná stena spotrebiča nedotýkali steny alebo skriniek.

Starostlivosť o zákazníka a servis

Obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics.

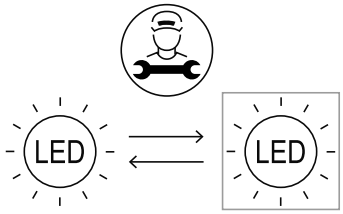
- Ak chcete nájsť informácie o autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti LG, navštívte našu webovú stránku na adrese www.lg.com.
- Rozoberať, opravovať alebo upravovať spotrebič by mal iba kvalifikovaný servisný personál z autorizovaného servisného strediska spoločnosti LG.
- Minimálna záručná doba na tento chladiaci spotrebič je 24 mesiacov.
- Náhradné diely uvedené v nariadení EÚ 2019/2019 sú k dispozícii 7 rokov (iba tesnenia dverí sú k dispozícii 10 rokov).
- Ak si chcete kúpiť náhradné diely, obráťte sa na zákaznícke informačné centrum spoločnosti LG Electronics alebo našu webovú stránku na adrese www.lg.com.

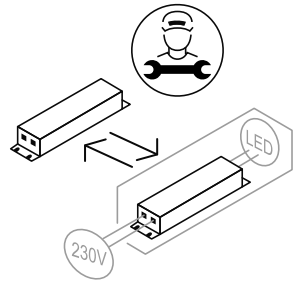
POZNÁMKA

- Nariadenie EÚ 2019/2019, platné od 1. marca 2021, sa týka tried energetickej účinnosti podľa nariadenia EÚ 2019/2016.
- Ak chcete získať ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča, navštívte stránku https://ec.europa.eu a na vyhľadanie použite názov modelu (platné od 1. marca 2021).
- Naskenujte QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom, ktorý poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa výkonu spotrebiča v databáze EÚ EPREL. Energetický štítok uschovajte pre použitie v budúcnosti spolu so všetkou ostatnou dokumentáciou dodanou so spotrebičom (platné od 1. marca 2021).
- Názov modelu je uvedený na výrobnom štítku spotrebiča.

POZNÁMKA

- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti F.





sl-si_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

LG
Life's Good

Za ogled priročnika skenirajte kodo QR.

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

HLADILNIK IN ZAMRZOVALNIK

Pred začetkom namestitve pozorno preberite ta navodila. To bo poenostavilo namestitev in zagotovilo, da je izdelek pravilno ter varno nameščen. Po namestitvi shranite ta navodila v bližini izdelka za poznejšo uporabo.

SLOVENŠČINA

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

VSEBINSKO KAZALO

Ta priročnik lahko vsebuje slike ali vsebino, ki se razlikuje od modela, ki ste ga kupili.

Ta priročnik lahko proizvajalec dopolnjuje.

VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA 3
OPOZORILO 3
POZOR 9

NAMESTITEV

Pred namestitvijo 11
Prilagoditev naprave 12
Vklop napajanja 12
Premikanje naprave za premestitev 12

DELOVANJE

Pred uporabo 14
Funkcije izdelka 17
Nadzorna plošča 21
Ledomat 22
Predal hladilnika 22
Košara vrat 22
Polica 23
Predal zamrzovalnika 23

VZDRŽEVANJE

Čiščenje 24

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden pokličete servis 25

sl-si_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA

Naslednja varnostna navodila so namenjena preprečevanju nepredvidenih tveganj ali škode zaradi nevarnega ali nepravilnega delovanja naprave. Navodila so ločena na oznaki ‘OPOZORILO' in ‘POZOR', kot je opisano v nadaljevanju.

Varnostna sporočila

⚠ Prikazani simboli nakazujejo stanja in dejavnosti, ki lahko povzročijo tveganje. Da bi se izognili tveganju, sledite navodilom in skrbno preberite del s tem simbolom.

⚠ **OPOZORILO**

Označuje, da lahko zaradi neupoštevanja navodil pride do hudih poškodb ali smrti.

⚠ **POZOR**

Označuje, da lahko zaradi neupoštevanja navodil pride do lažjih poškodb ali poškodb naprave.

OPOZORILO

⚠ OPOZORILO

- Da bi pri uporabi naprave zmanjšali nevarnost eksplozije, požara, električnega udara ali opeklin, upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

Tehnična varnost

- Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če imajo nadzor ali napotila glede varne uporabe ter se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci se ne

sl-si_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.

- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke in poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali.
- Otrokom, starim 3 do 8 let, je dovoljeno polniti in prazniti hladilne naprave.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:
  - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - kmetije, za uporabo strank v hotelih, motelih in drugih okoljih namestitvenega tipa;
  - prenočišča, ki ponujajo zajtrk;
  - catering in podobna neprofesionalna okolja.
- Hladilna naprava ni namenjena za vgradnjo.



Prikazani simbol vas obvešča o vnetljivih materialih, ki se lahko vžgejo in povzročijo požar, če ste neprevidni.

- Ta naprava vsebuje majhno količino izobutana v hladilnem sredstvu (R600a), toda je tudi vnetljiv. Med prevažanjem ali namestitvijo naprave bodite posebej pozorni, da ne poškodujete nobenega dela krogotoka hladilnega sredstva.
- Hladilno tekočino in izolacijski plin, ki se uporabljata v napravi, je treba pravilno odstraniti. Preden ju zavržete, se posvetujte s pooblaščenim zastopnikom ali usposobljeno osebo.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- Če je napajalni kabel poškodovan ali vtikalna doza razrahljana, napajalnega kabla ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Ob zadnji strani naprave ne nameščajte prenosnih multi vtikalnih doz ali električnih generatorjev.

sl-si_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

- Po odstranitvi vlage ali prahu vtič previdno priključite v vtikalno dozo.
- Naprave nikoli ne izključite iz električnega omrežja z vlečenjem za napajalni kabel. Vtič vedno trdno primite in ga izključite iz električne vtičnice.
- Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ali v vgrajeni strukturi naj bodo vedno proste.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z vnetljivim plinom.
- Napravo prevažajte samo v pokončnem položaju in je ne nagibajte.
- Ko nameščate napravo, zagotovite, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.
- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih pripomočkov ali drugih sredstev.
- Za sušenje notranjosti naprave ne uporabljajte sušilca za lase, prav tako pa v notranjost naprave ne postavljajte sveče, da bi odstranili neprijetne vonjave.
- V predalih za shranjevanje hrane ne uporabljajte električnih naprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Prepričajte se, da del telesa, kot sta roka ali noga ne obtičita, ko premikate napravo.
- Pred čiščenjem notranjosti ali zunanjosti naprave odklopite napajalni kabel.
- Ne škropite z vodo ali vnetljivimi snovmi (zobna pasta, alkohol, razredčevalec, benzol, vnetljiva tekočina, brusilo, itd.) v notranjosti ali zunanjosti naprave, da bi jo očistili.
- Naprave ne čistite s krtačami, krpami ali gobicami s hrapavo površino ali iz kovinskega materiala.
- Napravo lahko razstavi ali popravi le usposobljeno servisno osebje v servisnem centru LG Electronics.

Tveganje požara in vnetljivi materiali

- Če odkrijete mesto, kjer pušča, se napravi ne približujte z odprtim plamenom ali morebitnimi viri vžiga ter prostor, kjer je naprava, več

sl-si_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

minut zračite. Da bi v primeru puščanja v hladilnem krogotoku preprečili nastajanje vnetljive mešanice plina in zraka, mora velikost prostora, kamor boste namestili napravo, ustrezati količini uporabljenega hladilnega sredstva. Prostor, v katerega boste napravo postavili, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva R600a 1 m^2 prostornine.

- Hladilna tekočina, ki uhaja iz cevi, se lahko vname ali povzroči eksplozijo.
- Količina hladilnega sredstva je navedena na informacijski ploščici v notranjosti naprave.

Namestitev

- Napravo naj prenašata dve ali več oseb s trdnim oprijemom.
- Napravo namestite na trda in ravna tla.
- Naprave ne postavljajte na vlažna in prašnata mesta. Naprave ne namestite ali hranite zunaj ali na katerem koli mestu, kjer bi bila podvržena vremenskih razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, veter, dež ali temperature pod ničlo.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali toploti, ki jo oddajajo toplotne naprave, kot so štedilniki ali grelniki.
- Pazite, da med namestitvijo ne izpostavljate hrbtne strani naprave.
- Napravo namestite tam, kjer boste imeli lahek dostop do vtiča.
- Pazite, da vam med montažo in demontažo ne padejo vrata naprave.
- Pazite, da med montažo in demontažo vrat naprave ne uščipnete, stisnete ali poškodujete napajalnega kabla.
- Pazite, da vtiča ne obrnete na glavo ali da se naprava ne nagiba proti njemu.
- Napajalnega kabla ne spreminjajte ali podaljšujte.
- Poskrbite, da je vtikalna doza ustrezno ozemljena in da priključek na napajalnem kablu ni poškodovan ali odstranjen. Za več podrobnosti o ozemljitvi se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics.

sl-si_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

- Naprava je opremljena z napajalnim kablom, ki ima prevodnik ozemljitve in ozemljitveni vtič. Vtič priključite v ustrezno vtikalno dozo, ki je nameščena in ozemljena v skladu z vsemi lokalnimi predpisi ter odloki.
- Nikoli ne vklopite naprave, ki kaže kakršne koli znake poškodb. Če ste v dvomih, se posvetujte s trgovcem.
- Ves embalažni material (plastične vrečke in stiropor) odložite na mesto izven dosega otrok. Embalaža lahko povzroči zadušitev.
- Ne vključite naprave v vtikalno dozo z več vtikači, ki nima električnega kabla (montiranega).
- Naprava mora biti povezana s temu namenjeno vrsto napajanja, ki je ločeno zlita.
- Ne uporabljajte vtikalne doze z več vtikači, ki ni ustrezno ozemljena (prenosne). Vtikalna doza z več vtikači mora biti skladna s tehničnimi specifikacijami in sme biti uporabljena le za napravo.

Delovanje

- Naprave ne uporabljajte za noben drug namen (npr. za shranjevanje medicinskih materialov ali materialov za poskuse in pošiljanje), razen za uporabo v gospodinjstvu.
- Če v električne dele naprave vdre voda, izključite vtič in stopite v stik z informacijskim centrom za stranke LG Electronics.
- Med grmenjem, bliskanjem ali daljšim obdobjem neuporabe napravo vedno odklopite iz napajanja.
- Vtiča ali kontrolnikov naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Napajalnega kabla ne upogibajte in nanj ne odlagajte težkih predmetov.
- Če zaznate neobičajen hrup, vonj ali dim, takoj izključite vtič in se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics.
- Rok ali kovinskih predmetov ne postavljajte znotraj področja hladnega zraka, na pokrov ali na vročo rešetko na hrbtni strani naprave.
- Ne uporabljajte prevelike sile in ne udarjajte po hrbtni strani naprave.

sl-si_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

- Ko odpirate ali zapirate vrata, pazite na varnost otrok v bližini. Vrata lahko otroka udarijo in poškodujejo. Nikomur ne dovolite obešanja na nobena vrata, saj se lahko sicer naprava prevrne in povzroči hude telesne poškodbe.
- Pazite, da se otroci ne ujamejo v napravo. Otrok, ujet v napravi, se lahko zaduši.
- Živih živali, kot so hišni ljubljenčki, ne postavljajte v napravo.
- Ne nameščajte težkih ali lomljivih predmetov, posod, ki so napolnjene s tekočino, gorljivih snovi, vnetljivih predmetov (kot so sveče, svetilke itd.) ali grelnih naprav (kot so pečice, grelniki itd.) na napravo.
- Med uporabo v notranjost naprave ne postavljajte drugih elektronskih naprav (grelec, mobilni telefon).
- V primeru uhajanja plina (izobutan, propan, zemeljski plin itd.) se ne dotikajte naprave ali vtiča ter takoj prezračite prostor. V napravi se kot hladilno sredstvo uporablja hladilni plin (izobutan, R600a). Čeprav uporablja majhno količino plina, je še vedno vnetljiv. Uhajanje plina med prevozom, namestitvijo ali delovanjem lahko zaradi iskrenja povzroči požar, eksplozijo ali poškodbe.
- V bližini naprave ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivih ali gorljivih snovi (eter, benzen, alkohol, kemikalije, utekočinjeni naftni plin, vnetljivo razpršilo, insekticid, osvežilec zraka, kozmetika itd.).
- Ta naprava je opremljena z ozemljitvenim priključkom za funkcionalne namene.
- Izdelek priključite samo na dovod pitne vode.
  - V primeru priključitve na vodovod priključite enoto izključno na vodovodno linijo s pitno vodo.
- Napolnite ga le s pitno vodo.
  - Če uporabljate ledomat ali posodo za vodo z dozirnikom, jo napolnite samo s pitno vodo.

Odstranjevanje

- Ko boste napravo odlagali, odstranite tesnila vrat ter pustite police in košare na njihovih mestih, otroke pa držite proč od naprave.

sl-si_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

POZOR

⚠ POZOR

- Da pri uporabi tega izdelka zmanjšate tveganje za lažje telesne poškodbe, okvare ali poškodbe izdelka ali lastnine, upoštevajte osnovna navodila, vključno z naslednjim:

Namestitev

- Ko odstranite embalažo, preverite napravo za morebitne poškodbe, do katerih je morda prišlo med prevozom.
- Počakajte najmanj 3 do 4 ure, s čimer zagotovite, da se v celoti vzpostavi krogotok hladilnega sredstva.
- Namestitve ali uporabe te naprave ni treba spreminjati na podlagi nadmorske višine.

Delovanje

- Zamrznjene hrane ali kovinskih delov zamrzovalnika se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. To lahko povzroči ozebline.
- Ne postavite steklenih posod, steklenic ali pločevink (posebno tistih, ki vsebujejo gazirane pijače) v zamrzovalni del, na police ali v posodo z ledom, kjer bodo izpostavljene temperaturam pod ničlo. Zamrznjena vsebina se lahko razširi, povzroči, da posoda poči, in posledično povzroči telesne poškodbe.
- Temperirano steklo na sprednji strani vrat naprave ali policah se lahko poškoduje z udarcem. Če se zdrobi, se ga ne dotikajte z rokami.
- Ne obešajte se na vrata naprave, skladiščni prostor ali police in se ne vzpenjajte nanje.
- Ne hranite pretirane količine steklenic z vodo ali posod za prilogo v košarah vrat.
- Vrat ne odpirajte ali zapirajte s pretirano silo.
- Če je tečaj vrat naprave poškodovan ali deluje nepravilno, prenehajte z uporabo in se obrnite na servisni center LG Electronics.
- Živalim preprečite grizljanje napajalnega kabla ali cevi za vodo.

sl-si_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

- Nikoli ne jejte zamrznjene hrane takoj po tem, ko jo vzamete iz zamrzovalnika. Obstaja nevarnost nastanka omrzlin ali mehurjev. PRVA POMOČ: Prizadeto mesto takoj držite pod mrzlo tekočo vodo in ne umaknite.
- Prepričajte se, da roka ali noga ne obtičita ob odpiranju ali zapiranju vrat naprave ali vrat v vratih.

Vzdrževanje

- Če je v notranjosti naprave LED-lučka, ki ne zahteva vzdrževanja. Ne odstranjujte pokrova ali LED-lučke, da bi jo popravili ali zamenjali. Posvetujte se z informacijskim centrom za podporo strankam LG Electronics.
- Ne čistite steklenih polic ali pokrovov s toplo vodo, ko so ta hladna. Zaradi nenadne spremembe v temperaturi se lahko razbijejo.
- Ne vstavljajte polic postavljenih na glavo. Police lahko padejo.
- Če v predalu zamrzovalnika nastaja led, se obrnite na službo za stranke LG Electronics. Nakopičenega ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Za odtaljevanje ne uporabljajte pršil, električnih grelnih naprav, kot so ventilatorski grelniki, sušilci za lase, parni čistilci in drugi viri toplote, saj lahko pride do deformacije plastičnih delov.
- Med daljšim izpadom elektrike odstranite led iz posode za led v zamrzovalniku.

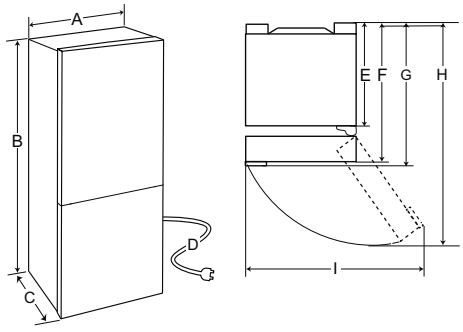
sl-si_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

NAMESTITEV

Pred namestitvijo

Dimenzije in razdalje

Premajhna razdalja od bližnjih predmetov lahko povzroči zmanjšanje sposobnosti zmrzovanja in poveča stroške za elektriko. Omogočite preko 50 mm razmika med vsako bližnjo steno, ko nameščate napravo.



-	Velikost (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

OPOMBA

- Preverite oznako znotraj naprave, da ugotovite, katero vrsto naprave imate.
- Meritve v zgornji tabeli so približne.

Temperatura v ambientu

- Naprava je oblikovana, da deluje v omejenem temperaturnem obsegu v ambientu, odvisno od klimatske cone.
- Na notranjo temperaturo lahko vpliva lokacija naprave, temperatura okolja naprave, pogostost odpiranja vrat in tako dalje.
- Klimatski razred lahko najdete na etiketi.

Klimatski razred	Obseg temperature v ambientu °C
SN (Povečana Temperatura)	+10 - +32
N (Temperatura)	+16 - +32
ST (Subtropska)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropska)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Avstralija, Indija, Kenija

** Argentina

OPOMBA

- Naprave, ocenjene od SN do T, so namenjene, da se uporabijo na sobni temperaturi med 10 °C in 43 °C.

Dodatna oprema



❶ Zaustavljalni čep za vrata

❷ Podstavek za jajca

sl-si_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

❸ Pladenj za led

Obračanje vrat

Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.

Ta naprava je zasnovana z vrati, ki jih je mogoče obrniti, tako da se lahko odpirajo z leve ali desne strani, da ustrezajo zasnovi vaše kuhinje.

OPOMBA

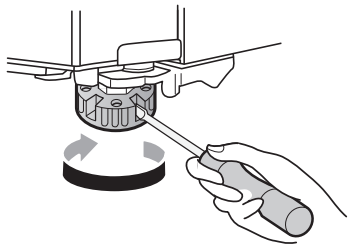
- Obračanje vrat mora izvajati usposobljeno osebje družbe LG Electronics. V drugem primeru vrata ne bodo krita z garancijo.

Prilagoditev naprave

Nastavitev nožice za nastavljanje višine

Če je naprava videti nestabilna ali se vrata ne zaprejo zlahka, prilagodite nagnjenost naprave s pomočjo spodnjih navodil.

1 Nožico za nastavitev višine zavrtite v smeri urnega kazalca, da dvignete zadevno stran naprave, ali v nasprotni smeri urnega kazalca, da jo znižate.



2 Odprite vrata in preverite, ali se zlahka zaprejo.

OPOMBA

- Poravnava vrat morda ne bo mogoča, kadar tla niso ravna oziroma v primeru šibkih tal ali tal slabe izdelave.
- Hladilnik je težak in mora biti nameščen na neprožni in trdni površini.
- Nekatera lesena tla lahko povzročijo težave s poravnavo, če se pretirano upogibajo.

Vklop napajanja

Priključitev naprave

Če želite vklopiti napravo, priključite napajalni vtič v vtičnico. V isto vtičnico ne priklapljajte drugih naprav.

OPOMBA

- Po priključitvi napajalnega kabla (ali vtiča) v vtičnico počakajte od 3 do 4 ure, preden v napravo položite živila. Če boste živila položili v napravo, preden se je le-ta popolnoma ohladila, se lahko živila pokvarijo.
- Za izklop naprave pritisnite in držite gumb **Power** 3 sekunde.

Premikanje naprave za premestitev

Premikanje naprave

1 Iz notranjosti naprave odstranite vso hrano.

2 Izvlecite vtič in ga vstavite in pritrdite na kljuko za vtič na hrbtni strani ali na vrhu naprave.

3 Dele, kot so police in ročaj vrat, pritrdite, da preprečite, da bi med premikanjem naprave odpadli.

4 Napravo naj več kot dve osebi previdno premakneta. Pri prevozu naprave na daljše razdalje, naj bo naprava v pokončnem položaju.

sl-si_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

5 Po namestitvi naprave vtič priključite v vtikalno dozo in napravo vklopite.

sl-si_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

DELOVANJE

Pred uporabo

Opombe za delovanje

- Preden v napravo položite hrano, notranjost in zunanjost naprave očistite s toplo vodo in blago tekočino za čiščenje, da odstranite ostanke proizvodnje.
- Kadar je poleti visoka vlažnost ali če vrat ne zaprete popolnoma, lahko pride do zmrzali.
- Zagotovite dovolj prostora med hrano na policah in v košarah vrat, da jih boste lahko popolnoma zaprli.
- Če ostanejo vrata odprta dlje časa, lahko to povzroči znaten dvig temperature v predalih naprave.
- Če ostane hladilna naprava dlje časa prazna, jo izklopite, odtalite, očistite, posušite in pustite z odprtimi vrati, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.
- Dovoljeni razpon dviga temperature po odmrzovanju je naveden v specifikacijah naprave. Če želite zmanjšati vpliv dviga temperature na shranjena živila, jih zaprite v posodo ali pa shranjena živila zavijte v več slojev.

Alarm odprtih vrat

Alarm se sproži trikrat v 60-sekundnih intervalih, če so vrata 2 minuti odprta ali niso povsem zaprta.

Alarm se bo samodejno izklopil po osmih minutah.

OPOMBA

- Obrnite se na informacijski center za stranke LG Electronics, če se zvok alarma nadaljuje tudi po tem, ko zaprete vsa vrata.

Odkrivanje napake

Če indikator na prikazovalni plošči utripa enkrat na sekundo v obdobju 30 sekund po vklopu hladilnika, to pomeni, da je prišlo do napake.

Nasveti za varčevanje z energijo

- Za najučinkovitejšo porabo energije hranite vse notranje dele (npr. posode na vratih, predale in police) na prvotnem mestu.
- Zagotovite dovolj prostora med shranjeno hrano. Tako bo lahko hladen veter krožil enakomerno, s čimer boste zmanjšali račun za elektriko.
- Vročo hrano shranite v naprave le, ko se ohladi, da preprečite roso ali zmrzal.
- Pri shranjevanju živil v zamrzovalnik, nastavite temperaturo zamrzovalnika na nižjo, kot je navedena na živilih.
- Ne nastavljajte temperature naprave nižje, kot je treba.
- Ne postavljajte živil blizu temperaturnega senzorja hladilnika. Ohranite razdaljo najmanj 3 cm od senzorja.

Učinkovito shranjevanje živil

- Živila lahko zamrznejo ali se pokvarijo, če jih boste shranjevali pri neustrezni temperaturi. Nastavite ustrezno temperaturo za shranjevanje živil.
- Zamrznjeno in hlajeno hrano hranite v zaprtih posodah.
- Preverite rok uporabe in deklaracijo (napotki za shranjevanje) še preden boste začeli shranjevati hrano v napravi.
- Živil, ki se zlahka pokvarijo pri nizki temperaturi, ne shranjujte dolgo časa.
- Nezmrznjenih živil ne dajajte v neposreden stik z že zamrznjenimi živili. Ne shranjujte prekomerne količine svežih živil.
  - Če želite živila zamrzniti za več dni, napolnite predal nekje do 2/3 največje zmogljivosti zamrzovanja.
- Za hitrejše zamrzovanje, lažje odtajevanje in termično obdelavo živila, ga zamrznite v velikosti porcije.
- Hlajeno ali zamrznjeno hrano postavite v hladilnik ali zamrzovalnik takoj po nakupu.

sl-si_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

- Surovo meso in ribe shranite v hladilnik v ustreznih posodah, da ne pridejo v stik z drugimi živili oziroma povzročijo kapljanja na druga živila.
- Hlajena živila in druga živila je mogoče shranjevati nad predalom za zelenjavo.
- Ne zamrzujte živil, ki so bila popolnoma odtaljena. Odtaljena živila, ki jih boste ponovno zamrzovali, bodo izgubila svoj okus in hranilne vrednosti.
  - Iz zamrzovalnika vzemite le živilo, ki ga potrebujete. Odtaljeno živilo zaužijte hitro. Ponovno ga lahko zamrznete le, če ga prej skuhate.
- Toplo hrano pred shranjevanjem ohladite. Če shranjujete pretoplo hrano, se lahko notranja temperatura naprave poveča in negativno vpliva na drugo hrano, ki je shranjena v napravi.
- Naprave ne prenapolnite. Hladen zrak ne more pravilno krožiti, če je naprava prenapolnjena.
- Če boste nastavili pretirano nizko temperaturo, bodo živila zamrznila. Temperature ne nastavite na nižjo, kot je potrebno za pravilno shranjevanje živil.
- Če so hladilni oddelki v napravi, ne shranjujte zelenjave in sadja z veliko vsebnostjo vlage v hladilnih oddelkih, ker lahko zamrznejo zaradi nižje temperature.
- Vedno upoštevajte navodila proizvajalca glede dovoljenega časa shranjevanja zamrznjenega živila. Ne prekoračite priporočenega časa shranjevanja živila.
  - Na embalažo napišite datum, ko ste živilo shranili, dovoljen čas shranjevanja in ime živila, zato da ne prekoračite dovoljenega časa shranjevanja.
- V primeru izpada električne energije, pokličite elektro podjetje in vprašajte, kako dolgo bo izpad trajal.
  - Izogibajte se odpiranju vratu, medtem ko ni elektrike.
  - Ko je normalno povrnjena dobava električne energije, preverite stanje hrane.
  - Če izpad električne energije traja dlje, še posebej v poletnih mesecih, sledite tem smernicam:

    - Med izpadom elektrike v napravo ne dajajte nobenih dodatnih živil.

    - Če ste o izpadu elektrike obveščeni vnaprej in bo po pričakovanjih trajal dlje kot 10 ur, pripravite nekaj ledu in ga dajte v posodo na zgornjo polico hladilnika.

    - Zaradi zvišanja temperature v napravi med izpadom elektrike ali druge okvare, se bo rok trajanja živil skrajšal, prav tako pa se bo poslabšala njihova kakovost. Po potrebi termično obdelajte odtaljena živila in jih ponovno zamrznite kuhana.

Največja zmogljivost zamrzovanja

- Za največjo zmogljivost zamrzovanja nastavite temperaturo zamrzovalnika na najnižjo temperaturo.
- Funkcija **Express Freeze** zamrzovalniku omogoča doseganje največje zmogljivosti zamrzovanja. To običajno traja do 52 ur in se nato samodejno izklopi.
- Funkcijo **Express Freeze** je treba vklopiti 24 uri pred nalaganjem svežih živil v predelek zamrzovalnika.
- Če želite živila hitro zamrzniti, jih shranite v srednji predal zamrzovalnika. Živila bodo v predalu najhitreje zamrznila.
- Če želite doseči boljše kroženje zraka, v napravo vstavite vse notranje dele, kot so košare, predale in police.

Zamrzovanje največje količine živil

Če nameravate shranjevati večje količine živil, iz naprave odstranite predale zamrzovalnika (razen spodnjega) ter naložite živila neposredno na spodnji predal.

⚠ POZOR

- Če želite odstraniti predale, najprej iz predalov odstranite živila in nato predale previdno izvlecite. V nasprotnem primeru se lahko poškodujete oziroma poškodujete predale.

sl-si_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

OPOMBA

- Za boljše kroženje zraka vstavite vse predale.
- Oblika vsakega predala je lahko različna, zato jih pravilno vstavite.

sl-si_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

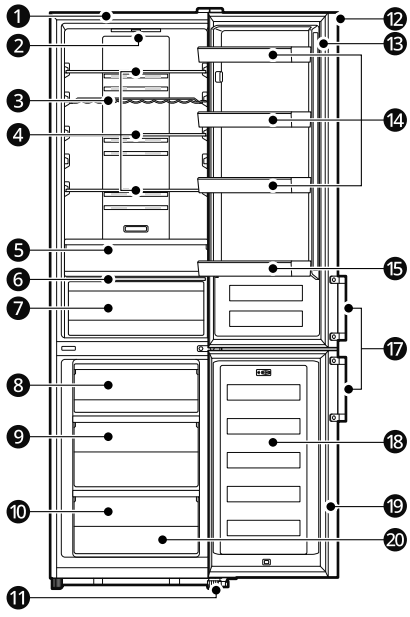
Funkcije izdelka

Videz ali sestavni deli naprave se lahko razlikujejo od modela do modela.

Notranji deli

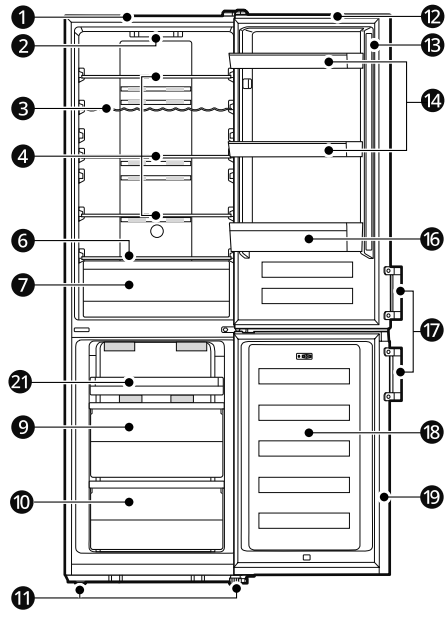
*1 Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.

Vrsta 1

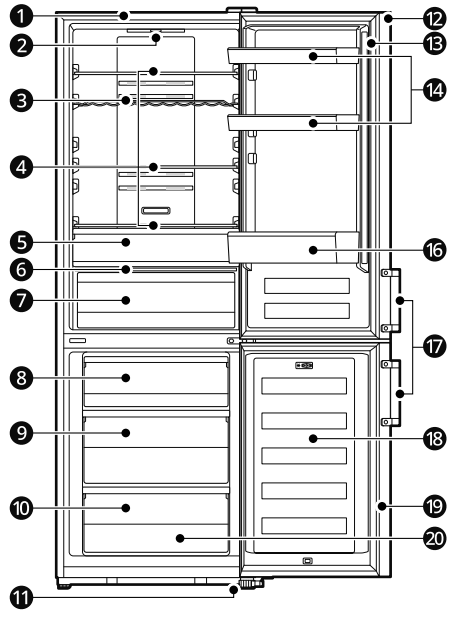


sl-si_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Vrsta 2



Vrsta 3



sl-si_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

❶ **Omara**

❷ **LED-lučka**

Ko odprete vrata, se v notranjosti prižgejo LED-lučke.

❸ **Stojalo za vino**

Omogoča shranjevanje vina ali pijač. Lahko ga vzamete ven in očistite.

❹ **Polica v hladilniku**

Omogoča shranjevanje hlajenih in svežih živil.

- Omogoča shranjevanje živil z višjo vsebnostjo vlage na sprednjem delu police.
- Višino police je možno prilagoditi tako, da jo enostavno vstavite v drug utor.
- Dejansko število polic se razlikuje od modela do modela.

❺ **Zgornji predal za ohranjanje svežine**[*1]

Omogoča shranjevanje sadja in zelenjave, da čim dlje ostaneta sveža.

Za ta predal lahko nastavite nižjo temperaturo in v njem hranite ribe, meso ali druga kvarljiva živila.

❻ **Pokrov za ohranjanje svežine**

Namenjen je nadziranju temperature predala za ohranjanje svežine in izsuševanju zelenjave.

Za nastavitev drugačne vlažnosti v predalu za ohranjanje svežine, lahko premaknete drsnik na pokrovu za ohranjanje svežine.

Za višjo vlažnost, primerno za dolgoročno shranjevanje zelenjave in sadja, potisnite drsnik levo ali pa ga potisnite desno za nižjo vlažnost.

❼ **Predal za ohranjanje svežine**

Omogoča shranjevanje sadja in zelenjave, da čim dlje ostaneta sveža.

❽ **Zgornji predal**[*1]

❾ **Srednji predal**

Omogoča shranjevanje zamrznjenih živil, namenjenih dolgemu shranjevanju.

❿ **Spodnji predal**

Omogoča shranjevanje zamrznjenih živil, namenjenih dolgemu shranjevanju.

⓫ **Prilagodljive nožice**

⓬ **Vrata hladilnika**

⓭ **Tesnilo vrat hladilnika**

⓮ **Zgornja košara v vratih**

Omogoča shranjevanje manjših pakiranj hlajenih živil, pijače in omake v posodah.

⓯ **Srednja košara v vratih**[*1]

⓰ **Spodnja košara v vratih**[*1]

Omogoča shranjevanje manjših pakiranj hlajenih živil, pijače in omake v posodah.

⓱ **Ročaj**

⓲ **Vrata zamrzovalnika**

⓳ **Tesnilo zamrzovalnika**

⓴ Dodatna oprema[*1]

㉑ Pladenj[*1]

OPOMBA

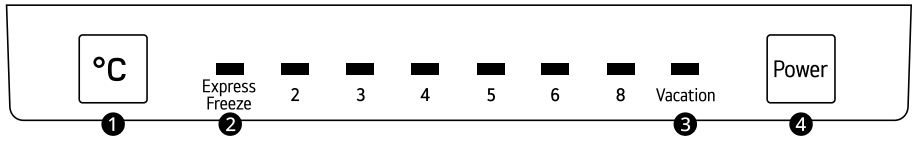
- Ker nenehno spreminjamo naše izdelke, so nekateri deli vašega hladilnika morda malce drugačni, kot je opisano v tem priročniku za uporabo, a funkcije in metode uporabe ostajajo isti.
- Če želite več prostora v zamrzovalniku, lahko odstranite predale (razen spodnjega predala zamrzovalnika). Za najbolj energetsko učinkovito delovanje tega izdelka, postavite vse police in predale na njihov original položaj, kot je narisano spodaj.

sl-si_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Nadzorna plošča

Dejanska nadzorna plošča se lahko razlikuje od modela do modela.

Nadzorna plošča in funkcije



❶ Gumb za prilagajanje temperature

Zaporedoma pritiskajte gumb ❶, da izberete želeno temperaturo med 2 °C in 8 °C.

Prikazovalna plošča bo prikazovala ustrezne vrednosti v naslednjem zaporedju.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

OPOMBA

- Ko sveti ikona **Vacation** ❸, je vklopljen počitniški način delovanja. Preberite navodila za počitniški način delovanja **Vacation** ❸.
- Za optimalno shranjevanje hrane priporočamo povečanje ali znižanje za 1 °C od privzete temperature.

❷ Express Freeze

Ta funkcija lahko hitro zamrzne veliko količino ledu ali zamrznjenih živil.

Pritisnite in držite gumb za **prilagajanje temperature** ❶ 3 sekunde, da aktivirate način delovanja Express Freeze.

- Ko je izbran način delovanja Express Freeze, bo zasvetila luč, temperatura v zamrzovalniku pa bo nastavljena na -24 °C.
- Način delovanja Express Freeze se samodejno izklopi po 52 urah in temperatura v zamrzovalniku se vrne na prej nastavljeno vrednost.

❸ Vacation

Če boste dalj časa zdoma, večkrat zapored pritisnite gumb ❶ za **prilagajanje temperature,** dokler ne zasveti ikona Vacation.

- Ko je aktiviran počitniški način delovanja Vacation, bo zasvetila luč. Temperatura v zamrzovalniku bo nastavljena na -18 °C, temperatura v hladilniku pa na 15 °C.

⚠ POZOR

- V tem času v hladilniku ne shranjujte nobenih živil.

❹ Power

Gumb POWER ustavi hlajenje zraka.

Pritisnite in držite gumb POWER 3 sekunde, da ustavite hlajenje. Ko je funkcija ustavljena, se prikazovalnik ugasne. To funkcijo uporabite v primeru popravila ali odhodu na daljše počitnice.

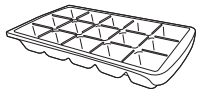
sl-si_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Ledomat

Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.

Uporaba pladnja za led

Tukaj se led ročno proizvaja.
V pladenj za led nalijte vodo do oznake.



⚠ OPOZORILO

- Napolnite ga le s pitno vodo.

⚠ POZOR

- Pazite, da pladnja za led ne zvijate s preveliko silo, saj ga lahko zlomite.
- Če pogosto odpirate in zapirate vrata zmrzovalnika, lahko traja dlje, da voda zmrzne.

OPOMBA

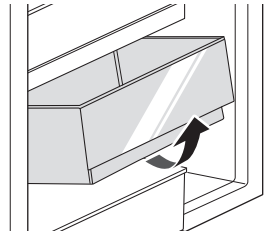
- Če je pladenj za led preveč napolnjen, se lahko kocke ledu sprimejo in jih je težko odstraniti.
- Čez pladenj za led vlijte vodo in tako lažje odstranite led.

Predal hladilnika

Odstranjevanje/ponovno nameščanje predala hladilnika

1 Odstranite vsebino predala. Držite ročaj predala in ga povlecite ven v celoti, dokler se ne ustavi.

2 Predal dvignite in ga odstranite tako, da ga povlečete ven.

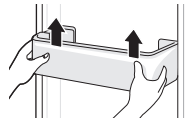


3 Predal namestite v obratnem vrstnem redu postopka odstranitve.

Košara vrat

Odstranjevanje/ponovna namestitev košare vrat

1 Držite oba roba predala in ga odstranite z dvigom navzgor.



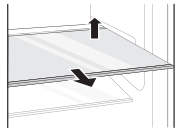
2 Košaro vrat namestite v obratnem vrstnem redu postopka odstranitve.

sl-si_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Polica

Odstranjevanje/ponovna namestitev police

1 Držite obe strani police. Dvignite polico in jo izvlecite.



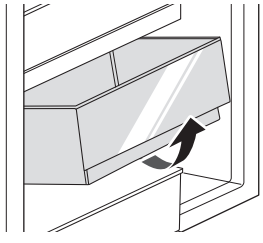
2 Polico ponovno namestite, tako da jo nagnete navznoter, dokler se ne zaskoči v okvir.

Predal zamrzovalnika

Odstranjevanje/ponovno nameščanje predala zamrzovalnika

1 Odstranite vsebino predala. Držite ročaj predala in ga povlecite ven v celoti, dokler se ne ustavi.

2 Predal dvignite in ga odstranite tako, da ga povlečete ven.



3 Predal namestite v obratnem vrstnem redu postopka odstranitve.

sl-si_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

VZDRŽEVANJE

Čiščenje

Splošni nasveti za čiščenje

- Če opravljate ročno odmrzovanje, vzdrževanje ali čiščenje naprave, medtem ko so živila shranjena v zamrzovalniku, se lahko dvigne temperatura živil, kar skrajša njihov rok trajanja.
- Površine, ki prihajajo v stik z živili, redno čistite.
- Če čistite notranjost ali zunanjost naprave, je ne obrišite z grobo krtačo, zobno pasto ali vnetljivimi materiali. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo vnetljive snovi. To morda povzroči razbarvanje ali povzroči škodo na napravi.
  - Vnetljive snovi: alkohol (etanol, metanol, izopropilni alkohol, izobutilni alkohol, itd.), razredčevalec, belilo, benzol, vnetljiva tekočina, razjedljivo sredstvo, itd.
- Po čiščenju preverite, ali je napajalni kabel poškodovan.

Čiščenje zunanjosti

- Ko boste čistili izpušne cevi za zrak naprave s pomočjo sesalca, izključite napajalni kabel iz vtičnice, da preprečite statično razelektritev, ki lahko poškoduje elektroniko ali povzroči električni udar. Priporočamo redno čiščenje zadnjih in stranskih pokrovov prezračevanja, da boste ohranili zanesljivo in varčno delovanje enote.
- Poskrbite, da so prezračevalne odprtine na zunanjosti naprave čiste. Blokirane prezračevalne odprtine lahko povzročijo požar ali poškodbe naprave.
- Zunanjost naprave očistite s čisto gobico ali mehko krpo in blagim detergentom v topli vodi. Ne uporabljajte abrazivnih ali močnih čistil. Napravo temeljito osušite z mehko krpo. Za čiščenje vrat iz nerjavnega jekla ne uporabljajte umazanih krp. Za čiščenje vedno uporabljajte namensko krpo in brišite v smeri strukture. To pripomore k zmanjšanju površinskega obarvanja in bledenja.

Čiščenje notranjosti

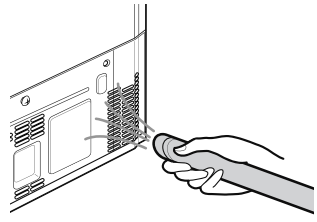
- Preden odstranite polico ali predal iz notranjosti naprave, odstranite vsa shranjena živila iz polic in predalov, da ne poškodujete sebe ali naprave. V nasprotnem primeru lahko zaradi teže shranjenih živil pride do telesnih poškodb.
- Izvlecite police in predale ter jih umijte z vodo in blagim detergentom. Preden jih ponovno namestite, jih ustrezno posušite.
- Tesnilo vrat redno obrišite z mokro in mehko brisačo.
- Razlitja in madeži na košari vrat je treba očistiti, saj lahko vplivajo na zmogljivost shranjevanja košar in jih morda tudi poškodujejo.
- Polic ali posod nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju. Deli se lahko izobličijo zaradi toplote.
- Samodejni sistem odmrzovanja v napravi zagotavlja, da se v normalnih pogojih delovanja v razdelkih ne kopiči led. Uporabnikom ni treba ročno odmrzovati naprave.

Čiščenje plošče kondenzatorja

Ta funkcija je na voljo samo pri določenih modelih.

Za čiščenje plošče kondenzatorja in prezračevalnih odprtin uporabite sesalec s krtačo. Ne odstranjujte plošče, ki pokriva območje tuljave kondenzatorja.

Priporočamo, da to naredite vsakih 12 mesecev, da tako ohranite učinkovitost delovanja.



sl-si_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden pokličete servis

Hlajenje

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Naprava ne hladi ali ne zamrzuje.	**Je prišlo do prekinitve napajanja?** • Preverite delovanje drugih naprav.
	Naprava ni priključena v električno omrežje. • Napajalni kabel pravilno priključite v vtičnico.
	Morda je pregorela varovalka v vašem domu ali pa se je sprožilo zaščitno stikalo na diferenčni tok. Morda pa je naprava povezana s prekinjevalcem tokokroga GFCI in se je sprožilo zaščitno stikalo na diferenčni tok. • Preverite glavno razdelilno omaro in zamenjajte varovalko oziroma ponastavite zaščitno stikalo na diferenčni tok. Ne povečujte zmogljivosti varovalke. Če je vzrok preobremenitev omrežja, naj težavo odpravi usposobljeni električar. • Ponastavite zaščitno stikalo na diferenčni tok na prekinjevalcu tokokroga GFCI. Če ne odpravite težave, se obrnite na električarja.
Naprava slabo hladi ali zamrzuje.	**Je temperatura hladilnika ali zamrzovalnika nastavljena na najtoplejšo?** • Nastavite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika na nižjo temperaturo.
	Je naprava izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali pa je v bližini toplotne naprave, kot sta pečica ali grelnik? • Preverite prostor za namestitev in napravo odmaknite od drugih toplotnih naprav.
	Ste shranili toplo hrano, ne da bi jo najprej ohladili? • Toplo hrano najprej ohladite, preden jo shranite v hladilniku ali zamrzovalniku.
	Ste shranili preveč hrane? • Med hrano vzdržujte ustrezen prostor.
	So vrata naprave popolnoma zaprta? • Popolnoma zaprite vrata in se prepričajte, da shranjena živila ne ovirajo vrat.
	Je okoli naprave dovolj prostora? • Prilagodite položaj namestitve, da bo okoli naprave dovolj prostora.
Naprava smrdi.	**Je temperatura hladilnika ali zamrzovalnika nastavljena na »Toplo«?** • Nastavite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika na nižjo temperaturo.

sl-si_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Naprava smrdi.	**Ste shranili hrano z močnim vonjem?** • Hrano z močnim vonjem shranjujte v zaprti posodi.
	Se je v predalu pokvarila zelenjava ali sadje? • Odvrzite gnilo zelenjavo in očistite predal za zelenjavo. Zelenjave ne shranjujte predolgo v predalu za zelenjavo.

Voda

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Voda ne steče iz naprave.	**Posoda avtomata za vodo je morda prazna (le za modele, ki niso vodovodni).** • Napolnite posodo avtomata za vodo.

Kondenzacija in zmrzal

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Znotraj naprave ali na dnu pokrova predala za zelenjavo prihaja do kondenzacije.	**Ste shranili toplo hrano, ne da bi jo najprej ohladili?** • Preden boste hrano, ki je vroča, dajali v zamrzovalnik, počakajte, da se ohladi.
	Ste pustili vrata naprave odprta? • Čeprav bo kondenzacija izginila, ko boste zaprli vrata naprave, jo lahko obrišete s suho krpo.
	Prepogosto odpirate vrata naprave? • Kondenzacija lahko nastane zaradi temperaturne razlike med zunanjostjo in notranjostjo. Obrišite vlago s suho krpo in vrat ne odpirajte prepogosto.
	Ste v napravo položili toplo ali vlažno hrano, ne da bi jo shranili v zaprto posodo? • Hrano hranite v pokritih ali zatesnjenih posodah.
V zamrzovalniku se je pojavila zmrzal.	**Morda vrata niso pravilno zaprta?** • Preverite, ali kakšen predmet v notranjosti naprave zadržuje vrata, prav tako pa se prepričajte, da so vrata dobro zaprta.
	Ste shranili toplo hrano, ne da bi jo najprej ohladili? • Toplo hrano najprej ohladite, preden jo shranite v hladilniku ali zamrzovalniku.

sl-si_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Stanje	Možni vzrok in rešitev
V zamrzovalniku se je pojavila zmrzal.	**Je vstop ali izstop zraka iz zamrzovalnika prekinjen?** • Prepričajte se, da vstop ali izstop zraka ni prekinjen, tako da lahko zrak kroži.
	Je zamrzovalnik prenapolnjen? • Med izdelki vzdržujte ustrezen prostor.
Zmrzal ali kondenzacija lahko nastane znotraj ali zunaj naprave.	**Ste prepogosto odpirali in zapirali vrata? So vrata naprave nepravilno zaprta?** • Zmrzal ali kondenzacija lahko nastane, če zunanji zrak prodre v notranjost naprave. Vrat ne odpirajte prepogosto.
	Je območje namestitve vlažno? • Kondenzacija se lahko pojavi na zunanji strani naprave, če je območje namestitve preveč vlažno ali v vlažnem in deževnem dnevu. Obrišite vlago s suho krpo.
Stranski ali sprednji del naprave je topel.	**Na teh območjih naprave so nameščene kondenzacijske pipe, ki zmanjšujejo nastajanje kondenzacije okoli predela vrat.** • Cev, ki sprošča toploto za preprečevanje kondenzacije, je nameščena na sprednjem in stranskem delu naprave. Morda boste toploto posebej čutili takoj po namestitvi naprave ali poleti. Lahko ste prepričani, da to ni težava, zato lahko napravo še naprej normalno uporabljate.
V notranjosti ali zunanjosti naprave se zadržuje voda.	**Ali okoli naprave uhaja voda?** • Preverite, ali voda uhaja iz korita ali z drugega mesta.
	Se voda zadržuje na dnu naprave? • Preverite, ali prihaja voda iz odtaljene hrane ali posode, ki se je zdrobila ali padla.

Deli in funkcije

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Vrata naprave niso tesno zaprta.	**Se naprava nagiba naprej?** • Nastavite sprednjo nogo in rahlo povzdignite sprednjo stran.
	So bile police pravilno nameščene? • Če je treba, ponovno namestite police.
	Ste zaprli vrata s pretirano silo? • Če uporabite preveč moči ali hitrosti pri zapiranju vrat, so lahko pred zaprtjem še vedno nekoliko odprta. Poskrbite, da vrat ne zapirate premočno. Ne zapirajte s silo.

sl-si_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Vrata naprave se težko odprejo.	**Ste odprli vrata takoj, ko ste jih zaprli?** • Če boste poskušali odpreti vrata minuto po tem, ko ste jih zaprli, boste morda imeli težave zaradi pritiska v notranjosti naprave. Vrata ponovno odprite čez nekaj minut, ko se bo pritisk v notranjosti naprave stabiliziral.
Notranja lučka naprave se ne prižge.	**Okvara notranje lučke** • Zaprite in ponovno odprite vrata. Če se lučka ne vklopi, se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics. Ne poskušajte demontirati lučke.

Hrup

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Naprava je hrupna in ustvarja neobičajne zvoke.	**Je naprava nameščena na šibkih tleh oz. je nestabilno naravnana?** • Napravo namestite na trda in ravna tla.
	Se hrbtna stran naprave dotika stene? • Prilagodite položaj namestitve, da bo okoli naprave dovolj prostora.
	So za napravo raztreseni predmeti? • Odstranite raztresene predmete izza naprave.
	Se na vrhu naprave nahaja predmet? • Odstranite predmet z vrha naprave.
Klikanje	**Nadzor za odmrzovanje bo kliknil, ko se začne in konča samodejni odmrzovalni cikel. Termostat (ali nadzor hladilnika pri nekaterih modelih) bo prav tako kliknil na začetku ali koncu cikla.** • Normalno delovanje
Ropot	**Hladilnik ne stoji ravno na tleh.** • Tla so šibka ali neravna ali pa je treba nastaviti nožice za nastavljanje višine.
	Prišlo je do premika naprave s kompresorjem med njenim delovanjem. • Normalno delovanje. Če kompresor ne preneha ropotati po treh minutah, izklopite napravo in jo nato znova vklopite.
Šumenje	**Zrak kroži preko uparjalnika s pomočjo ventilatorja skozi predale hladilnika in zamrzovalnika.** • Normalno delovanje
	Zrak prisiljeno kroži skozi kondenzator s strani ventilatorja kondenzatorja. • Normalno delovanje
Klokotanje	**Hladilna tekočina teče skozi hladilni sistem.** • Normalno delovanje

sl-si_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:08 PM

Stanje	Možni vzrok in rešitev
Pokanje	**Krčenje in širjenje notranjih sten zaradi sprememb v temperaturi.** • Normalno delovanje
Vibriranje	**Če se stranski ali hrbtni del naprave dotika omarice ali stene, bodo nekatere izmed normalnih vibracij ustvarjale slišen zvok.** • Za odpravo hrupa se prepričajte, da se nobena od strani ne dotika sten ali omaric.

Skrb za stranke in servis

Obrnite se na informacijski center za stranke LG Electronics.

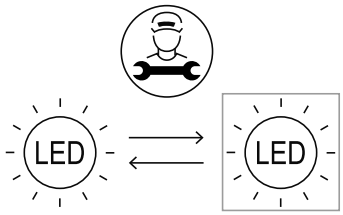
- Informacije o pooblaščenem servisnem centru LG so na voljo na spletni strani www.lg.com.
- Napravo lahko razstavi, popravi ali spreminja le usposobljeno servisno osebje v pooblaščenem servisnem centru LG.
- Garancijsko obdobje za hladilno napravo traja najmanj 24 mesecev.
- Rezervni deli, navedeni v uredbi EU 2019/2019, so na voljo najmanj za obdobje 7 let (samo tesnila za vrata so na voljo 10 let).
- Za nakup rezervnih delov se obrnite na informacijski center za stranke LG Electronics ali obiščite spletno stran www.lg.com.

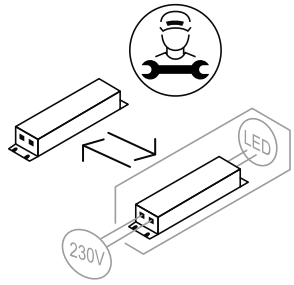
OPOMBA

- Uredba EU 2019/2019, ki velja od 1. marca 2021, se nanaša na razrede energijske učinkovitosti, ki jih ureja uredba EU 2019/2016.
- Za več informacij o energetski učinkovitosti naprave obiščite spletno stran https://ec.europa.eu in iskanje opravite na podlagi imena modela (velja od 1. marca 2021).
- Skenirajte kodo QR, ki se nahaja na energijski nalepki, dobavljeni z napravo, ki zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z zmogljivostjo naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko skupaj z drugimi dokumenti, ki ste jih prejeli z napravo, shranite za kasnejšo uporabo (velja od 1. marca 2021).
- Ime modela je navedeno na tipski nalepki naprave.

OPOMBA

- Ta izdelek vsebuje vir svetlobe, ki se uvršča v razred energijske učinkovitosti F.





sq-al_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Skanoni kodin QR
për të parë manualin.

MANUALI I PËRDORIMIT

FRIGORIFERI & NGRIRËSI

Para se të filloni instalimin, lexoni këto udhëzime me kujdes. Kjo do të thjeshtojë instalimin dhe do të garantojë që produkti të instalohet mirë dhe në mënyrë të sigurt. Lërini këto udhëzime pranë produktit pas instalimit për referencë në të ardhmen.

SHQIP

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

TABELA E PËRMBAJTJES

Ky manual mund të përmbajë figura ose materiale të ndryshme nga modeli që keni blerë.

Ky manual mund të rishikohet nga prodhuesi.

UDHËZIME SIGURIE

LEXONI TË GJITHA UDHËZIMET PËRPARA PËRDORIMIT 3
PARALAJMËRIM 3
KUJDES 9

INSTALIMI

Përpara instalimit 12
Nivelimi i pajisjes 13
Ndezja e pajisjes 13
Si të lëvizim pajisjen për ta zhvendosur 13

PËRDORIMI

Përpara përdorimit 15
Veçoritë e produktit 18
Paneli i kontrollit 22
Prodhuesi i akullit 23
Sirtari i frigoriferit 23
Koshi i derës 23
Rafti 24
Sirtari i ngrirësit 24

MIRËMBAJTJA

Pastrimi 25

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Para se të telefononi për servis 27

sq-al_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

UDHËZIME SIGURIE

LEXONI TË GJITHA UDHËZIMET PËRPARA PËRDORIMIT

Direktivat e mëposhtme të sigurisë janë bërë për të parandaluar rreziqet e paparashikueshme nga përdorimi i pasigurt ose i gabuar i produktit. Direktivat janë ndarë në 'PARALAJMËRIM' dhe 'KUJDES' siç tregohet më poshtë.

Mesazhe Sigurie

⚠	Ky simbol shërben për të treguar rastet dhe punimet që mund të shkaktojnë rrezik. Lexoni me kujdes pjesën me këtë simbol dhe ndiqni udhëzimet për të shmangur rreziqet.
⚠	**PARALAJMËRIM** Kjo tregon se mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë dëmtime serioze ose vdekje.
⚠	**KUJDES** Kjo tregon që mosndjekja e udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të vogla ose dëmtime në produkt.

PARALAJMËRIM

⚠ PARALAJMËRIM

- Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, goditjeve elektrike ose dëmtimeve të personave kur përdorni produktin, duhet të ndiqen masat bazë të sigurisë, përfshirë të mëposhtmet.

Siguria teknike

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me

sq-al_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.

- Pajisja nuk është bërë për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurie, përveç nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç lejohen t'i mbushin dhe t'i zbrazin pajisjet frigoriferike.
- Kjo pajisje ka për qëllim të përdoret në kushte shtëpie dhe në përdorimet e ngjashme të mëposhtme:
  - në hapësirat e kuzhinave të stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
  - në shtëpi, në ferma dhe nga klientë në hotele, motele dhe mjedise të tjera banimi;
  - në ambiente me fjetje dhe mëngjes;
  - për katering dhe aplikime të ngjashme jo për shitje.
- Kjo pajisje frigoriferi nuk është projektuar për t'u përdorur si pajisje inkaso.



Ky simbol ju paralajmëron për materialet e djegshme që mund të marrin flakë dhe të shkaktojnë zjarr nëse nuk tregoni kujdes.

- Kjo pajisje përmban një sasi të vogël ftohësi isobutan (R600a), i cili është gjithashtu i djegshëm. Kur transportoni dhe instaloni pajisjen, duhet të bëhet kujdes për t'u siguruar që asnjë pjesë e qarkut të lëngut ftohës të mos dëmtohet.
- Lëngu ftohës dhe gazi i izolimit i përdorur në pajisje kërkojnë procedura të veçanta për t'u hedhur. Konsultohuni me agjentin e shërbimit ose një person të ngjashëm të kualifikuar para se t'i hidhni.
- Mos e dëmtoni qarkun e lëngut ftohës.

sq-al_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Nëse kabllo e energjisë është dëmtuar ose vrima e daljes së prizës është shumë e lirë, mos e përdorni kabllon e energjisë dhe kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar.
- Mos vendosni dalje prizash të shumëfishta portative apo furnizues portativë me energji në pjesën e pasme të pajisjes.
- Fiksojeni mirë spinën e energjisë në daljen e prizës pasi ta keni pastruar nga lagështia dhe pluhuri.
- Asnjëherë mos e shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji duke tërhequr kabllon e energjisë. Gjithmonë kapni spinën e energjisë fort dhe tërhiqeni drejt nga dalja e prizës.
- Mos lini pengesa në hapësirat e ventilimit, në trupin e pajisjes ose në strukturën e integruar.
- Mos ruani substanca shpërthyese si kanaçe aerosoli me gaz të djegshëm në këtë pajisje.
- Transportojeni pajisjen vetëm drejt me kokë lart dhe mos e anoni.
- Kur të poziciononi pajisjen, sigurohuni që kabulli i energjisë të mos jetë i bllokuar ose i dëmtuar.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes.
- Mos përdorni tharëse flokësh për të tharë pjesën e brendshme të pajisjes ose mos vendosni qiri brenda për të larguar erërat.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve të vendosjes së ushqimeve në pajisje, përveç nëse janë të tipit të rekomanduar nga prodhuesi.
- Sigurohuni që të mos ju ngecë ndonjë pjesë trupi si dora apo këmba kur lëvizni pajisjen.
- Shkëputni kordonin e energjisë përpara se të pastroni pjesën e brendshme ose të jashtme të pajisjes.
- Mos hidhni ujë ose substanca të djegshme (pastë dhëmbësh, alkool, hollues, benzol, lëng të ndezshëm, material gërryes etj.) për të pastruar pjesën e brendshme ose të jashtme të pajisjes.
- Mos e pastroni pajisjen me furça, lecka ose sfungjerë me sipërfaqe të ashpra ose të cilat janë prej materiali metalik.

sq-al_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Vetëm personeli i kualifikuar i shërbimit nga qendra e shërbimit LG Electronics duhet të çmontojë ose riparojë pajisjen.

Rreziku i zjarrit dhe materialeve të djegshme

- Nëse zbulohet se ka rrjedhje, largoni çdo flakë ose burim të mundshëm ndezjeje dhe ajroseni dhomën në të cilën ndodhet pajisja për disa minuta. Për të shmangur rrezikun e përzierjes së ajrit me gazin e djegshëm nëse ndodh një rrjedhje në qarkun e lëngut ftohës, madhësia e dhomës në të cilën përdoret pajisja duhet të përkasë me sasinë e lëngut ftohës të përdorur. Sipërfaqja e dhomës duhet të jetë 1 m^2 për çdo 8 g gazi ftohës R600a brenda pajisjes.
- Gazi ftohës që del nga tubat mund të marrë flakë ose të shkaktojë shpërthim.
- Sasia e lëngut ftohës në pajisjen tuaj të caktuar është treguar në etiketën e identifikimit brenda pajisjes.

Instalimi

- Kjo pajisje duhet të transportohet vetëm nga dy njerëz ose më shumë duke e mbajtur pajisjen mirë.
- Montojeni pajisjen mbi dysheme të fortë dhe të niveluar.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend të lagur ose me pluhur. Mos e instaloni ose mbani pajisjen në një vend jashtë, ose në një vend që është subjekt i kushteve të motit si drita direkte e diellit, era, shiu ose temperaturat nën ngrirje.
- Mos e vendosni pajisjen nën dritën direkte të diellit ose mos e ekspozoni ndaj nxehtësisë prej pajisjeve me nxehtësi të tilla si sobat ose ngrohëset.
- Bëni kujdes të mos e ekspozoni pajisjen kur e instaloni.
- Instalojeni pajisjen në një vend ku të jetë e lehtë të shkëputet spina e energjisë.
- Bëni kujdes të mos e lini pajisjen të rrëzohet gjatë montimit ose çmontimit.
- Bëni kujdes të mos kafshoni, shtypni ose dëmtoni kabllin e energjisë gjatë montimit ose çmontimit të derës së pajisjes.

sq-al_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Bëni kujdes të mos e drejtoni spinën e energjisë lart ose ta lini pajisjen të mbështetet mbi spinën e energjisë.
- Mos e modifikoni ose zgjatni kordonin e energjisë.
- Sigurohuni që dalja e prizës të jetë e tokëzuar mirë dhe që kunja e tokëzimit në kordonin e energjisë të mos jetë e dëmtuar ose e hequr nga spina. Për më shumë detaje mbi tokëzimin, pyesni në një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Kjo pajisje është e pajisur me një kordon energjie që ka një konduktor tokëzimi dhe një prizë tokëzimi. Spina e energjisë duhet të lidhet me një dalje prize të përshtatshme që është instaluar dhe tokëzuar sipas të gjitha kodeve dhe rregullave vendëse.
- Asnjëherë mos e ndizni pajisjen kur ka shenja të dukshme dëmtimi. Nëse nuk jeni të sigurt, konsultohuni me shitësin.
- Hidhini të gjitha materialet e paketimit (si qeset plastike dhe stiropolin) larg nga fëmijët. Materialet e paketimit mund të shkaktojnë mbytje.
- Mos e lidhni pajisjen me një prizë shumëfishuese që nuk ka kabllo korrenti të vetin (të montuar).
- Pajisja duhet të lidhet me një linjë të dedikuar të energjisë e cila është më vete.
- Mos përdorni priza me shumë fole, të cilat nuk janë të tokëzuara siç duhet (portative). Duhet të jetë në përputhje me specifikimet teknike të pajisjes dhe mund të përdoret vetëm për pajisjen.

Përdorimi

- Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim (ruajtje të materialeve ose ngarkesave mjekësore ose eksperimentale) përveçse për ruajtjen e ushqimeve shtëpiake.
- Nëse uji depërton në pjesët elektrike të pajisjes, shkëputeni spinën e energjisë dhe kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Hiqeni spinën e energjisë gjatë stuhive ose rrufeve të mëdha ose kur nuk përdoret për kohë të gjatë.

sq-al_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Mos e prekni spinën e energjisë ose kontrollet e pajisjes me duar të lagura.
- Mos e përkulni kabllon e korrentit tepër e mos vendosni objekte të rënda mbi të.
- Hiqeni menjëherë spinën e energjisë dhe kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics nëse zbuloni ndonjë zhurmë ose erë të çuditshme ose tym që del nga pajisja.
- Mos i vendosni duart ose objekte metalike brenda vendit që nxjerr ajrin e ftohtë, ose mos e mbuloni ose nxehni grilën e shkarkimit mbrapa.
- Mos ushtroni forcë të tepërt ose mos e goditni kapakun e pasmë të pajisjes.
- Bëni kujdes për fëmijët pranë kur hapni ose mbyllni derën e pajisjes. Dera mund të godasë fëmijën dhe të shkaktojë lëndime. Mos lini asnjë person të varet tek dyert pasi mund të ndodhë që pajisja të bjerë dhe të shkaktojë lëndime serioze.
- Shmangni rrezikun që fëmijët të bllokohen brenda pajisjes. Një fëmijë i bllokuar brenda pajisjes mund të mbytet.
- Mos futni kafshë, si p.sh. kafshë shtëpiake brenda produktit.
- Mos vendosni sende të rënda ose delikate, enë të mbushura me lëng, substanca të djegshme, sende të ndezshme (si p.sh. qirinj, llamba etj.), ose pajisje ngrohëse (si p.sh. soba, ngrohës etj.) mbi pajisje.
- Mos vendosni asnjë pajisje elektronike (si ngrohëse ose celular) brenda pajisjes.
- Nëse ka rrjedhje gazi (isobutan, propan, gaz natyror, etj.), mos e prekni pajisjen ose spinën e energjisë dhe ajroseni vendin menjëherë. Kjo pajisje përdor një gaz ftohës (isobutan, R600a). Megjithëse përdor një sasi të vogël gazi, përsëri është gaz i djegshëm. Rrjedhja e gazit gjatë transportit, instalimit ose përdorimit të pajisjes mund të shkaktojë zjarr, shpërthim ose lëndime nëse ndodhin shkëndija.
- Mos përdorni ose ruani substanca që marrin flakë ose të djegshme (eter, benzen, alkool, lëndë kimike, LPG, spërkatës i djegshëm, insekticid, aromatizues, kozmetikë, etj.) pranë pajisjes.

sq-al_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Kjo pajisje përfshin një tokëzim vetëm për për qëllime funksionale.
- Lidheni vetëm me furnizimin me ujë të pijshëm.
  - Nëse do ta lidhni me furnizimin me ujë, lidheni vetëm me furnizim me ujë të pijshëm.
- Mbusheni vetëm me ujë të pijshëm.
  - Nëse përdorni një prodhues akulli ose depozitë uji, sigurohuni që ta mbushni vetëm me ujë të pijshëm.

Hedhja

- Kur ta hidhni pajisjen, hiqeni gominën e derës duke i lënë raftet dhe koshat në vend dhe mbajini fëmijët larg nga pajisja.

KUJDES

⚠ KUJDES

- Për të pakësuar rrezikun e lëndimeve të lehta te njerëzit, defekteve ose dëmtimeve të produktit ose pronës kur e përdorni produktin, ndiqni masat paraprake bazë, përfshirë të mëposhtmet:

Instalimi

- Pasi të keni hequr paketimin, kontrolloni pajisjen për ndonjë dëm që mund të ketë ndodhur gjatë transportit.
- Prisni për të paktën 3 deri në 4 orë në mënyrë që të siguroheni që qarku i frigoriferit të jetë plotësisht efikas.
- Kjo pajisje nuk kërkon ndryshime në instalim ose përdorim në lartësi.

Përdorimi

- Mos i prekni ushqimet e ngrira ose pjesët metalike në vendin e ngrirjes me duar të lagura ose të njoma. Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice.
- Mos vendosni enë qelqi, shishe ose kanoçe (sidomos ato që përmbajnë pije të gazuara) në ndarësin e ngrirësit, në rafte apo në koshin e akullit të cilat do të ekspozohen ndaj temperaturave nën

sq-al_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

zero. Përmbajtja mund të zgjerohet kur ngrihet, mund të thyejë enën dhe të shkaktojë lëndime.

- Xhami i temperuar në anën e përparme të derës së pajisjes ose xhami i rafteve mund të dëmtohet nga ndonjë përplasje e mundshme. Nëse është thyer, mos e prekni me duar.
- Mos u varni në dyert e pajisjes, dhomën e mbajtjes të ushqimeve, raftet ose mos hipni në të.
- Mos mbani tepër sasi shishesh uji ose enë mbi koshat e derës.
- Mos e hapni ose mbyllni derën e pajisjes me tepër forcë.
- Nëse mentesha e derës të produktit dëmtohet ose nuk punon mirë, mos e përdorni dhe kontaktoni një qendër shërbimi të LG Electronics.
- Mos i lejoni kafshët të ngacmojnë kabllin e energjisë ose tubin e ujit.
- Asnjëherë mos hani ushqime të ngrira menjëherë pasi janë nxjerrë nga ngrirja. Ekziston rreziku i ngrirjes ose formimit të flluskave me ngricë. NDIHMA E PARË: Futeni menjëherë në ujë të rrjedhshëm të ftohtë. Mos e tërhiqni.
- Sigurohuni që të mos ju ngecë dora apo këmba kur hapni ose mbyllni derën e pajisjes ose derën-në-derë.

Mirëmbajtja

- Kjo pajisje është e pajisur me një llambë të brendshme LED që nuk ka nevojë për mirëmbajtje. Mos e hiqni kapakun apo llambën LED në përpjekje për ta riparuar ose rregulluar. Kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.
- Mos i pastroni raftet ose kapakët prej xhami me ujë të ngrohtë kur janë të ftohtë. Ato mund të prishen nëse ekspozohen ndaj ndryshimeve të papritura të temperaturës.
- Mos futni raftet me përmbys (kokëposhtë). Raftet mund të rrëzohen.
- Nëse krijohet akull në ndarjen e ngrirësit, ju lutemi kontaktoni shërbimin e klientit të LG Electronics. Mos përdorni objekte me tehe të mprehta për të hequr ngricën ose grumbullimin e akullit. Mos përdorni spraj, pajisje elektrike ngrohëse si ngrohës me ventilator, tharëse flokësh, pastrues me avull ose burime të tjera nxehtësie për shkrirje. Pjesët plastike mund të deformohen.

sq-al_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Hidheni akullin që ndodhet në koshin e akullit në ngrirje gjatë ndërprerjeve të gjata të energjisë.

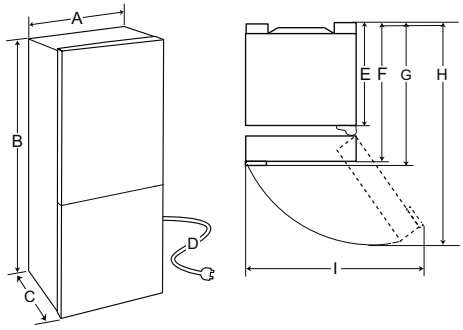
sq-al_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

INSTALIMI

Përpara instalimit

Përmasat dhe distancat

Nëse distanca është shumë e vogël mes artikujve që janë afër njëri-tjetrit, kjo mund të çojë në degradim të kapaciteteve ngrirëse dhe në rritjen e kostove të energjisë elektrike. Lejoni një distancë prej 50 mm nga çdo paret i afërt gjatë kohës që instaloni pajisjen.



-	Madhësia (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

SHËNIM

- Referojuni etiketës brenda pajisjes për të përcaktuar se çfarë lloj pajisje është.
- Matjet në tabelën më sipër janë të përafërta.

Temperatura e ambientit

- Pajisja është konceptuar për të funksionuar brenda një rrezeje të kufizuar të temperaturave mjedisore, në varësi të zonës klimaterike.
- Temperaturat e brendshme mund të ndikohen nga vendndodhja e pajisjes, temperatura e mjedisit, shpeshtësia e hapjes së derës dhe kështu me radhë.
- Klasa klimaterike mund të gjendet në etiketën e vlerësimit.

Kategoria klimaterike	Rrezja e Temperaturës së Ambientit °C
SN (E moderuar e shtrirë)	+10 - +32
N (E moderuar)	+16 - +32
ST (Subtropikale)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropikale)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

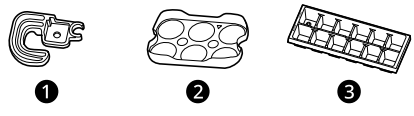
* Australi, Indi, Kenia

** Argjentinë

SHËNIM

- Pajisjet e vlerësuara nga SN tek T janë konceptuar të përdoren në një temperaturë të mjedisit ndërmjet 10 °C dhe 43 °C.

Aksesorët



sq-al_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

❶ Bllokuesi i derës

❷ Mbajtësja e vezëve

❸ Mbajtësja e akullit

Dyert me dy kahe

Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.

Pajisja juaj është projektuar me dyer me dy kahe në mënyrë që të mund të hapen nga e majta ose nga e djathta, për t'iu përshtatur dizajnit të kuzhinës tuaj.

SHËNIM

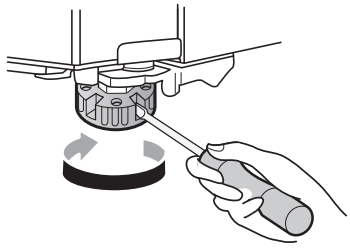
- Ndërrimi i kaheve të dyerve duhet të kryhet nga personeli i kualifikuar i LG Electronics. Përndryshe, dyert nuk do të mbulohen nga garancia.

Nivelimi i pajisjes

Rregullimi i këmbës niveluese

Nëse pajisja duket e paqëndrueshme, ose dyert nuk mbyllen lehtësisht, rregulloni animin e pajisjes duke përdorur udhëzimet më poshtë.

1 Rrotulloni këmbën niveluese në drejtim të akrepave të orës për të ngritur anën e pajisjes ose në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta ulur atë.



2 Hapni dyert dhe kontrollojeni për tu siguruar që ato mbyllen lehtësisht.

SHËNIM

- Nivelimi i dyerve mund të mos jetë i mundur kur dyshemeja nuk është e niveluar, ose ka konstruksion të dobët.
- Frigoriferi është i rëndë dhe duhet të instalohet në sipërfaqe të forta dhe të qëndrueshme.
- Disa dysheme prej druri mund të shkaktojnë vështirësi në nivelim nëse janë shumë fleksibël.

Ndezja e pajisjes

Lidhja e pajisjes

Për të ndezur pajisjen, lidheni spinën e korrentit në daljen e spinës. Mos e lidhni në të njëjtën prizë bashkë me pajisje të tjera.

SHËNIM

- Pasi të keni lidhur kabllon e energjisë (ose spinën) në prizë, prisni 3-4 orë para se të futni ushqime në pajisje. Nëse futni ushqime në pajisje, para se ajo të jetë ftohur plotësisht, ushqimet mund të prishen.
- Për të fikur pajisjen, shtypni butonin **Power** për 3 sekonda.

Si të lëvizim pajisjen për ta zhvendosur

Lëvizja e pajisjes

1 Hiqni të gjitha ushqimet nga pajisja.

2 Tërhiqeni spinën, futeni dhe fiksojeni atë në çengelin e spinës në pjesën e pasme ose të sipërme të pajisjes.

3 Pjesët e tilla, si raftet dhe doreza e derës, fiksojini me shirit ngjitës për të mos lejuar që të bien ndërsa lëvizni pajisjen.

4 Lëvizeni pajisjen me kujdes me më shumë se dy persona. Kur të transportoni pajisjen në distancë të gjatë, mbajeni në pozicion vertikal.

5 Pas instalimit të pajisjes, lidheni spinën e korrentit në një dalje kryesore prize dhe ndizeni atë.

sq-al_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

PËRDORIMI

Përpara përdorimit

Shënime për përdorimin

- Përpara se të vendosni ushqime në pajisje, pastroni pjesën e brendshme dhe të jashtme të pajisjes me ujë të ngrohtë dhe me solucion larës të butë për të hequr mbetjet e prodhimit.
- Përdoruesit duhet të mbajnë në mend se mund të formohet ngricë nëse dera nuk mbyllet plotësisht ose nëse lagështia është shumë e lartë gjatë verës.
- Sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme midis ushqimeve të mbajtura mbi raft ose koshin e derës për të lejuar që dera të mbyllet komplet.
- Nëse e mbani hapur derën për një kohë të gjatë, mund të shkaktoni rritjen e ndjeshme të temperaturës në dhomëzat e pajisjes.
- Nëse pajisjen ftohëse e lini bosh për një kohë të gjatë, duhet ta fikni, shkrini, pastroni, thani dhe lini derën e saj hapur për të parandaluar krijimin e mykut brenda pajisjes.
- Vini re se rritja e temperaturës pas shkrirjes ka një rreze të lejueshme në specifikimet e pajisjes. Nëse doni që të minimizoni ndikimin në ruajtjen e ushqimeve për shkak të rritjes së temperaturës, mbulojini ose mbështillini ushqimet e ruajtura me disa shtresa.

Alarmi i derës së hapur

Alarmi tingëllon 3 herë në intervale 60 sekondëshe nëse dera lihet hapur ose jo plotësisht e mbyllur për 2 minuta.

Alarmi ndalet automatikisht pas 8 minutash.

SHËNIM

- Kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics nëse alarmi vazhdon edhe pasi të keni mbyllur të gjitha dyert.

Identifikimi i problemit

Nëse treguesi në panelin e ekranit pulson një herë në sekondë brenda 30 sekondave nga ndezja e frigoriferit, kjo tregon se është shenjë mosfunksionimi.

Sugjerim për kursimin e energjisë

- Për përdorim më efikas të energjisë, mbajini të gjitha pjesët e brendshme(p.sh. koshat e derës, sirtarët dhe raftet) në vendin e tyre fillestar.
- Sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme midis ushqimeve të vëna. Kjo lejon që ajri i ftohtë të qarkullojë lirshëm dhe ul faturat e energjisë elektrike.
- Vendosini ushqimet e nxehta vetëm pasi të jenë ftohur me qëllim që të parandalohet formimi i lagështisë ose akullit.
- Kur vendosni ushqime në ndarjen e ngrirësit, vendoseni temperaturën e ngrirjes më të ulët se temperatura e treguar në ushqim.
- Mos e vendosni temperaturën e pajisjes më të ulët se sa është e nevojshme.
- Mos vendosni ushqime pranë sensorit të temperaturës së frigoriferit. Mbani një distancë prej të paktën 3 cm nga sensori.

Mbajtja e ushqimeve në mënyrë të efektshme

- Ushqimi mund të ngrijë nëse e vendosni në temperaturën e gabuar. Vendoseni frigoriferin në temperaturën e duhur për ushqimet që do të ruani.
- Mbajini ushqimet e ngrira ose ushqimet e ftohura brenda enëve të mbyllura.
- Kontrolloni datën e skadencës dhe etiketën (udhëzimet e ruajtjes) para se të vendosni ushqimet në pajisje.
- Mos i mbani ushqimet për periudha të gjata kohe nëse prishen lehtë në temperaturë të ulët.

sq-al_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

- Mos i vendosni ushqimet e shkrira në kontakt të drejtpërdrejtë me ushqimet e ngrira. Mos ruani sasi të tepërt të ushqimit të freskët.
  - Nëse dëshironi të ngrini ushqimin për disa ditë, ruani vetëm 2/3 e kapacitetit maksimal të ngrirjes.
- Ngrijeni ushqimin në sasi të mëdha porcioni për ngrirje më të shpejtë, shkrirje dhe përpunim më të lehtë.
- Vendosini ushqimet e ftohura ose ushqimet e ngrira brenda secilit frigorifer ose ngrirës menjëherë pasi t'i keni blerë.
- Ruani mishin dhe peshkun e pa gatuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos ketë kontakt dhe as të mos pikojë mbi ushqimet e tjera.
- Ushqimet e ngrira dhe artikujt e tjerë ushqimorë mund të ruhen në pjesën e sipërme të sirtarit të perimeve.
- Mos i ngrini përsëri ushqimet që janë shkrirë më parë. Ngrirja përsëri e ushqimeve që janë shkrirë tashmë pakëson shijen dhe vlerat ushqyese.
  - Merrni vetëm sasinë e ushqimit që ju nevojitet. Konsumoni shpejt ushqimin e shkrirë. Mund të ngrihet vetëm pasi të jetë gatuar.
- Lërini ushqimet e nxehta të ftohen para se t'i vendosni. Nëse vendoset tepër ushqim i ngrohtë brenda, temperatura e brendshme e pajisjes mund të rritet dhe të ndikojë negativisht në ushqimet e tjera të ruajtura në pajisje.
- Mos e mbushni pajisjen tepër. Ajri i ftohtë nuk mund të qarkullojë siç duhet nëse pajisja është e mbingarkuar.
- Nëse vendosni një temperaturë tepër të ulët për ushqimet, ato mund të ngrijnë. Mos vendosni temperaturë më të ulët se temperatura që duhet për t'i ruajtur ushqimet mirë.
- Nëse në pajisje ka ndarje të ftohjes, mos i ruani perimet dhe frutat që kanë përmbajtje më të lartë lagështire në të (në ndarjen e ftohjes) pasi ato mund të ngrijnë për shkak të temperaturës më të ulët.
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet e prodhuesit të ushqimit për kohëzgjatjen e lejueshme të ruajtjes së ushqimit të ngrirë. Mos e tejkaloni kohën e rekomanduar të ruajtjes së ushqimit.
  - Shënoni datën e ruajtjes, kohëzgjatjen e lejuar të ruajtjes dhe emrin e ushqimit në paketim për të parandaluar tejkalimin e afatit të ruajtjes.
- Në rast të një ndërprerjeje të energjisë, telefononi kompaninë e energjisë elektrike dhe kërkoni kohëzgjatjen e ndërprerjes.
  - Duhet të shmangni hapjet e derës kur nuk ka korrent.
  - Me kthimin e fuksionimit normal të furnizimit me energji, kontrolloni gjendjen e ushqimit.
  - Nëse ndërprerja e energjisë elektrike zgjat shumë, veçanërisht gjatë muajve të verës, ndiqni këto udhëzime:

    - Mos vendosni ushqim shtesë në pajisje gjatë ndërprerjes së energjisë elektrike.

    - Nëse lajmëroheni për ndërprerjen e energjisë dhe pritet të zgjasë më shumë se 10 orë, përgatitni pak akull dhe vendoseni në një enë në raftin e sipërm të frigoriferit.

    - Për shkak të rritjes së temperaturës në pajisje gjatë një ndërprerjeje të energjisë ose mosfunksionim tjetër, kohëzgjatja e ruajtjes së ushqimit do të reduktohet dhe cilësia e tij do të ulet. Nëse është e nevojshme, përpunoni ushqimin e shkrirë dhe ngrijeni përsëri në gjendje të gatuar.

Kapaciteti maksimal i ngrirjes

- Për një kapacitet maksimal të ngrirjes, caktoni temperaturën e ngrirësit në cilësimin më të ftohtë të temperaturës.
- Funksioni **Express Freeze** do ta lejojë frigoriferin të arrijë kapacitetin maksimal të ngrirjes. Kjo zgjat zakonisht deri në 52 orë dhe çaktivizohet automatikisht.
- **Express Freeze** duhet të ndizet për 24 orë përpara se të vendosen produktet e freskëta në ndarjen e ngrirësit.
- Për të ngrirë shpejt artikujt ushqimor, vendosni ushqimet në sirtarin e mesit. Artikujt ushqimor do të ngrijnë më shpejt në atë sirtar.
- Për të pasur qarkullim më të mirë të ajrit, vendosini të gjitha pjesët e brendshme si koshat, sirtarët dhe raftet.

sq-al_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Ngrirja e sasisë maksimale të ushqimeve

Nëse duhet të ruhen sasi të mëdha ushqimi, sirtarët e ngrirësit do të nxirren jashtë pajisjes (përveç sirtarit të poshtëm) dhe ushqimi do të vendoset drejtpërdrejt në sirtarin e poshtëm.

⚠ KUJDES

- Për të hequr sirtarët, së pari hiqni ushqimet nga sirtarët dhe më pas tërhiqni jashtë me kujdes sirtarët. Nëse nuk veproni kështu mund të lëndoheni ose të shkaktoni dëmtime të sirtarëve.

SHËNIM

- Për të arritur një qarkullim më të mirë, futni të gjithë sirtarët.
- Forma e secilit sirtar mund të jetë e ndryshme, vendosini në pozicionin e duhur.

sq-al_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

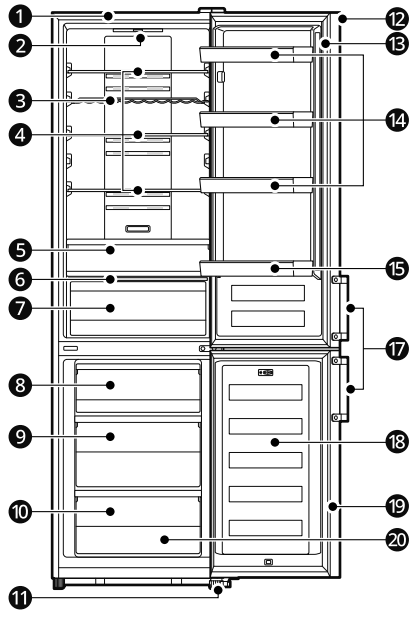
Veçoritë e produktit

Pamja ose komponentët e pajisjes mund të ndryshojnë nga modeli në model.

Pjesa e brendshme

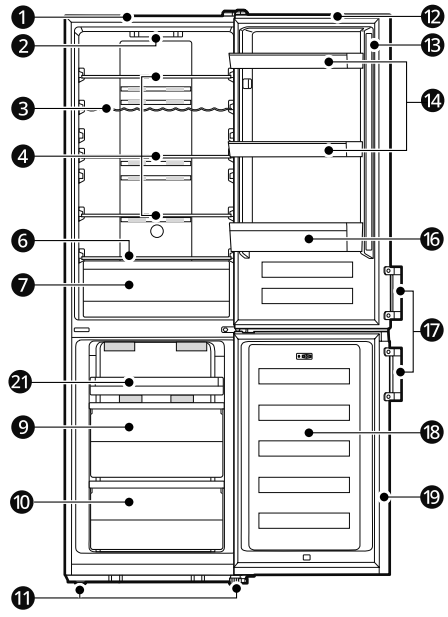
*1 Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.

Tipi 1

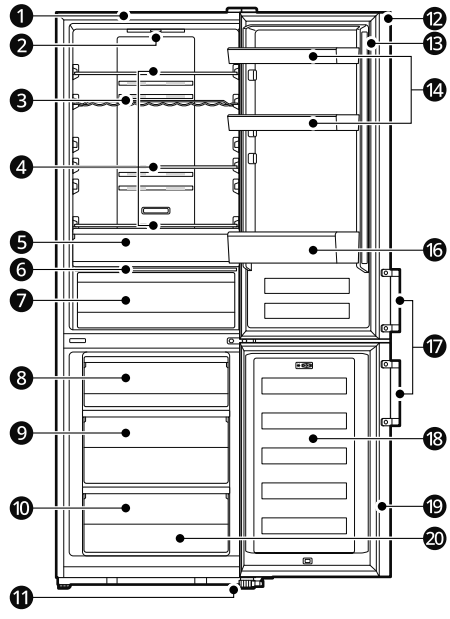


sq-al_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Tipi 2



Tipi 3



❶ **Trupi pajisjes**

❷ **Llamba LED**

Llambat LED brenda pajisjes ndizen kur hapni derën.

❸ **Skara e verës**

Ruani verë ose pije në shishe. Mund të nxirret për t'u pastruar.

❹ **Rafti i frigoriferit**

Ruan ushqimet e ftohura dhe ushqimet e freskëta.

- Ruan ushqimet me përmbajtje më të lartë lagështire në raftin e sipërm.
- Lartësia e raftit mund të rregullohet duke e vendosur raftin në një kanal tjetër me lartësi tjetër.
- Numri real i rafteve ndryshon nga modeli në model.

❺ **Sirtari i sipërm për fruta dhe perime**[*1]

Ruan frutat dhe perimet për të qenë të freskëta sa më shumë të jetë e mundur.

Në këtë sirtar mund të vendosni një temperaturë më të ulët për të ruajtur peshkun, mishin dhe ushqimet e tjera.

❻ **Mbulesa e sirtarit për fruta dhe perime**

Është për të kontrolluar temperaturën e sirtarit për fruta dhe perime dhe për të shmangur humbjen e lagështisë së perimeve.

Mund të rregulloni shiritin e rrëshqitjes në kapakun e sirtarit të frutave dhe perimeve për të ruajtur lagështi të ndryshme në sirtar.

Shtyni shiritin e rrëshqitjes majtas për të mbajtur një lagështi më të lartë e cila mund të ruajë perimet dhe frutat më gjatë dhe të freskëta dhe në të djathtë për të mbajtur lagështi më të ulët.

❼ **Sirtari për fruta dhe perime**

Ruan frutat dhe perimet për të qenë të freskëta sa më shumë të jetë e mundur.

❽ **Sirtari i sipërm**[*1]

❾ **Sirtari i mesit**

Ruan ushqime të ngrira për më shumë kohë.

❿ **Sirtari i poshtëm**

Ruan ushqime të ngrira për më shumë kohë.

⓫ **Këmbët e rregullueshme**

⓬ **Dera e frigoriferit**

⓭ **Gominat e dyerve të frigoriferit**

⓮ **Koshi i sipërm i derës**

Ruan pakot e vogla me ushqime të ftohura, pije dhe enë salce.

⓯ **Koshi i mesëm i derës**[*1]

⓰ **Koshi i poshtëm i derës**[*1]

Ruan pakot e vogla me ushqime të ftohura, pije dhe enë salce.

⓱ **Shufër**

⓲ **Dera e ngrirësit**

sq-al_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

⓳ **Gominat e dyerve të ngrirësit**

⓴ **Aksesorët**[*1]

㉑ **Mbajtësja**[*1]

SHËNIM

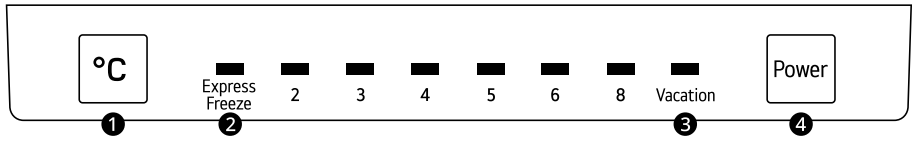
- Për shkak të ndryshimit të pandërprerë të produkteve tona, disa pjesë të frigoriferit tuaj mund të jenë të ndryshme nga ky manual udhëzimi, por funksionet dhe metodat e përdorimit mbeten të njëjta.
- Për të krijuar më shumë hapësirë në frigorifer, mund të hiqni sirtarët (përveç sirtarit të poshtëm në frigorifer). Për të marrë energjinë më të mirë të këtij produkti, vendosni të gjitha raftet dhe sirtarët në pozicionin e duhur, si në ilustrimin e mësipërm.

sq-al_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Paneli i kontrollit

Paneli i kontrollit mund të ndryshojë nga modeli në model.

Paneli i kontrollit dhe funksionet



❶ Butoni i rregullimit të temperaturës

Shtypni butonin ❶ në mënyrë të përsëritur për të përzgjedhur temperaturën e dëshiruar nga 2 °C deri në 8 °C.

Paneli i ekranit shfaqë vlerat përkatëse sipas sekuencës së mëposhtme.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

SHËNIM

- Kur ikona **Vacation** ❸ ndizet, aktivizohet modaliteti i pushimeve. Kontrolloni udhëzimet e modalitetit **Vacation** ❸.
- Për të ruajtur ushqimin në mënyrë optimale, rekomandohet rritja ose ulja me 1 °C nga temperatura e paracaktuar.

❷ Express Freeze

Ky funksion mund të ngrijë me shpejtësi sasi të mëdha akulli ose ushqimesh të ngrira.

Shtypni butonin **Rregullimi i temperaturës** ❶ për 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e Ngrirjes së Shpejtë.

- Kur përzgjidhet Modaliteti i Ngrirjes së Shpejtë, drita do të ndizet dhe temperatura e ngrirësit do të vendoset në -24 °C.
- Ngrirësi i Shpejtë fiket automatikisht pas 52 orësh dhe më pas vendosja e temperaturës së ngrirësit kthehet në cilësimin e mëparshëm.

❸ Vacation

Nëse do të jeni larg për një periudhë të gjatë, shtypni butonin **Rregullimi i temperaturës** ❶ në mënyrë të përsëritur derisa të ndizet ikona e Pushimeve.

- Kur aktivizohet Modaliteti i Pushimeve, ndizet drita. Temperatura e ngrirësit vendoset në -18 °C dhe temperatura e frigoriferit vendoset në 15 °C.

⚠ KUJDES

- Mos ruani asnjë ushqim në frigorifer gjatë kësaj kohe.

❹ Power

Butoni ENERGJI ndalon ftohjen e ajrit.

Shtypni dhe mbani shtypur butonin ENERGJI për 3 sekonda për të ndërprerë funksionin e ftohjes. Kur funksioni ndërpritet, ekrani fiket. Përdoreni këtë funksion për shërbime ose pushime të zgjatura.

sq-al_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

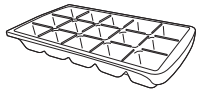
Prodhuesi i akullit

Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.

Përdorimi i mbajtëses së akullit

Ky është vendi ku akulli prodhohet manualisht.

Mbusheni mbajtësen e akullit me ujë deri në vijën e shënuar të ujit.



⚠ PARALAJMËRIM

- Mbusheni vetëm me ujë të pijshëm.

⚠ KUJDES

- Bëni kujdes të mos e rrotulloni me forcë mbajtën e akullit pasi mund të thyhet.
- Nëse hapni dhe mbyllni shpesh derën e frigoriferit, mund të duhet më shumë kohë për ngrirjen e ujit.

SHËNIM

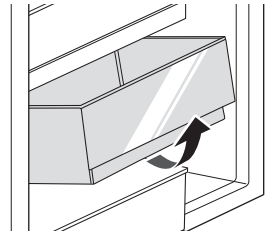
- Nëse mbajtësja e akullit është mbushur plot, kubat e akullit mund të ngjiten me njëri tjetrin dhe do të hiqen me vështirësi.
- Akulli mund të nxirret më lehtë nëse derdhni ujë në mbajtësen e akullit.

Sirtari i frigoriferit

Heqja/Rimontimi i Sirtarit të Frigoriferit

1 Hiqini gjërat nga sirtari. Mbani dorezën e sirtarit dhe tërhiqeni komplet jashtë derisa të ndalojë.

2 Ngrijeni lart sirtarin dhe nxirreni duke e tërhequr jashtë.

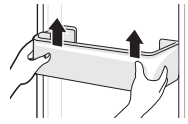


3 Rimontoni sirtarin në rendin e kundërt të hapave të procesit të heqjes.

Koshi i derës

Nxjerrja/Rivënia e koshit të derës

1 Mbajini të dy skajet e koshit dhe hiqeni atë duke e ngritur lart.



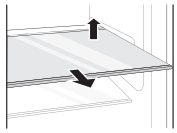
2 Rimontoni koshin e derës në rendin e kundërt të hapave të procesit të heqjes.

sq-al_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Rafti

Heqja/Rivënia i raftit

1 Mbani të dyja anët e raftit. Ngrini raftin lart dhe nxirreni atë duke e tërhequr.



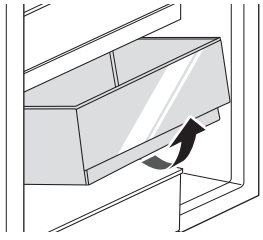
2 Rimontoni raftin duke e shtyrë brenda deri sa rafti të mbërthehet në kornizë.

Sirtari i ngrirësit

Heqja/Rimontimi i Sirtarit të Ngrirjes

1 Hiqini gjërat nga sirtari. Mbani dorezën e sirtarit dhe tërhiqeni komplet jashtë derisa të ndalojë.

2 Ngrijeni lart sirtarin dhe nxirreni duke e tërhequr jashtë.



3 Rimontoni sirtarin në rendin e kundërt të hapave të procesit të heqjes.

sq-al_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

MIRËMBAJTJA

Pastrimi

Këshilla për pastrimin e përgjithshëm

- Shkrirja manuale, mirëmbajtja ose pastrimi i pajisjes ndërkohë që ushqimet ndodhen ende në ngrirës mund të rrisin temperaturën e ushqimit dhe të pakësojnë jetëgjatësinë e ushqimit.
- Pastroni rregullisht çdo sipërfaqe që mund të ketë kontakt me ushqimin.
- Kur pastroni brenda ose jashtë pajisjes, mos e fshini atë me furçë të ashpër, pastë dhëmbësh apo materiale që mund të ndizen. Mos përdorni agjentë pastrimi që përmbajnë substanca të djegshme. Kjo mund të shkaktojë çngjyrosjen ose dëmtimin e pajisjes.
  - Substancat e ndezshme: alkool (etanol, metanol, alkool izopropil, alkool izobutil, etj), hollues, zbardhues, benzen, lëng i djegshëm, abraziv, etj
- Pas pastrimit, kontrolloni nëse është dëmtuar kablli elektrik.

Pastrimi i pjesës së jashtme

- Kur pastroni hapësirat e jashtme të ajrimit të pajisjes duke përdorur fshesë me korrent, duhet të hiqet kordoni i energjisë nga priza për të shmangur çdo shkarkesë statike që mund të dëmtojë pjesët elektronike ose që mund të shkaktojë goditje elektrike. Rekomandohet pastrimi sistematik i kapakëve të pasmë dhe anësore të ventilimit për të ruajtur funksionimin e besueshëm dhe ekonomik të njësisë.
- Mbajini të pastra hapësirat e ajrimit jashtë pajisjes. Hapësirat e ajrimit të bllokuara mund të shkaktojnë zjarr ose të dëmtojnë pajisjen.
- Për pjesën e jashtme të pajisjes, përdorni një sfungjer të pastër ose leckë të butë dhe detergjent të butë me ujë të ngrohtë. Mos përdorni pastrues gërryes ose të fortë.Thaheni mirë me leckë të butë. Mos përdorni lecka të ndotura kur pastroni dyert prej çelik inoksi. Gjithmonë përdorni një leckë të dedikuar dhe fshiheni në drejtimin e njëjtë me vijat. Kjo ndihmon në reduktimin e njollave dhe humbjes së shkëlqimit të sipërfaqes.

Pastrimi i pjesës së brendshme

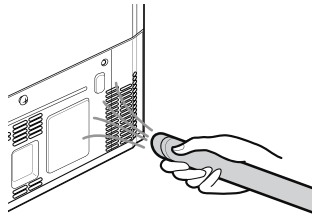
- Përpara se të hiqni një raft ose sirtar nga brenda pajisjes, hiqni të gjitha ushqimet e vendosura nga rafti ose sirtari për të parandaluar lëndimet ose dëmtimet në pajisje. Përndryshe, mund të ndodhin lëndime për shkak të peshës të ushqimeve të vëna.
- Nxirrini raftet dhe sirtarët dhe lajini me ujë dhe detergjent të butë, dhe pastaj thajini mirë para se t'i vendosni përsëri.
- Fshijeni rregullisht gominën e derës me një leckë të butë të njomë.
- Spërkatjet dhe njollat e koshit të derës duhet të pastrohen pasi mund të kompromet ojnë aftësinë ruajtëse të koshit dhe mund të dëmtohet.
- Mos i pastroni asnjëherë raftet ose mbajtëset në lavastovilje. Pjesët mund të deformohen për shkak të nxehtësisë.
- Sistemi automatik i shkrirjes në pajisje lejon që ndarja të mos akumulojë asnjëherë akull në kushte normale funksionimi. Nuk është nevoja që përdoruesit të bëjnë shkrirje manuale.

Pastrimi i Kapakut të Kondensatorit

Kjo veçori është e disponueshme vetëm për disa modele.

Përdorni një fshesë me korrent me një furçë për të pastruar kapakun e kondensatorit dhe ventilatorët. Mos zhvendosni panelin që mbulon zonën e bobinës së kondensatorit.

Ju rekomandojmë që këtë ta bëni çdo 12 muaj për të ruajtur efikasitetin e funksionimit.



sq-al_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Para se të telefononi për servis

Ftohja

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Nuk bëhet ngrirja ose shkrirja.	**A ka ndërprerje të energjisë?** • Kontrolloni energjinë e pajisjeve të tjera.
	Pajisja nuk është në prizë. • Futeni mirë spinën e korrentit në prizë.
	Në shtëpinë tuaj mund të jetë djegur një siguresë ose mund të ketë rënë automati i qarkut. Ose pajisja është e lidhur me një prizë GFCI (Ndërprerës Qarku për Defekte Tokëzimi), dhe automati i qarkut të prizës ka rënë. • Kontrolloni kutinë kryesore elektrike dhe zëvendësoni siguresën ose rivendosni automatin e qarkut. Mos e rrisni kapacitetin e siguresës. Nëse problemi is mbingarkesë e qarkut, riparojeni me një elektricist i kualifikuar. • Rivendosni automatin e qarkut në GFCI. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni një elektricist.
Ngrirja ose shkrirja është e dobët.	**A është vendosur temperatura e frigoriferit ose ngrirjes në konfigurimin më të ngrohtë?** • Vendoseni temperaturën e frigoriferit ose të ngrirësit në më të ftohtë.
	A është pajisja nën dritën direkte të diellit ose a është pranë objekteve që çlirojnë nxehtësi si soba gatimi ose ngrohëse? • Kontrolloni vendin e montimit dhe montojeni larg objekteve që çlirojnë nxehtësi.
	A keni vendosur ushqime të nxehta pa i lënë të ftohen më parë? • Lërini ushqimet e nxehta të ftohen para se t'i vendosni brenda frigoriferit ose ngrirësit.
	A keni vendosur tepër ushqime? • Ruani një hapësirë të përshtatshme midis ushqimeve.
	A janë mbyllur plotësisht dyert e pajisjes? • Mbylleni plotësisht derën dhe sigurohuni që ushqimet e vendosura të mos ngecen në derë.
	A ka hapësirë të mjaftueshme rrotull pajisjes? • Rregulloni pozicionin e instalimit për të krijuar hapësirë të mjaftueshme rrotull pajisjes.

sq-al_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Pajisja ka një erë të keqe.	**A është temperatura e frigoriferit ose e ngrirjes e vendosur shumë 'Ngrohtë'?** • Vendoseni temperaturën e frigoriferit ose të ngrirësit në më të ftohtë.
	A keni vendosur brenda ushqime me erë të fortë? • Vendosini ushqimet me erëra të fortë brenda në enë të mbyllura.
	Perimet ose frutat mund të jenë prishur në sirtar. • Hidhini perimet e prishura dhe pastrojeni sirtarin e perimeve. Mos i ruani perimet për kohë shumë të gjatë në sirtarin e perimeve.

Ujë

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Nuk del ujë.	**Rezervuari i dispenserit të ujit mund të jetë bosh? (Vetëm për modelet pa tubacion)** • Mbusheni depozitën e dispenserit të ujit.

Kondensimi dhe ngrirja

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Ka kondensim brenda pajisjes ose në fund të kapakut të sirtarit të perimeve.	**A keni vendosur ushqime të nxehta pa i lënë të ftohen më parë?** • Ftohni ushqimin e nxehtë së pari para se fusni brenda në frigorifer ose ngrirës.
	A e keni lënë derën e pajisjes të hapur? • Megjithëse kondensimi do të zhduket pak pasi ta mbyllni derën e pajisjes, mund ta fshini me një leckë të thatë.
	A i hapni dyert e pajisjes shumë shpesh? • Mund të formohet kondensim për shkak të ndryshimeve të temperaturës nga jashtë. Fshijeni lagështinë me një leckë të thatë dhe mos i hapni dyert shumë shpesh.
	A vendosët ushqim të ngrohtë ose të njomë brenda pa e mbyllur në enë? • Mbajini ushqimet të mbuluara ose në enë të mbyllura.
Është formuar ngricë në ngrirës.	**Dyert mund të mos jenë mbyllur mirë.** • Kontrolloni nëse ushqimet brenda pajisjes po bllokojnë derën dhe sigurohuni që dera të jetë e mbyllur mirë.

sq-al_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Është formuar ngricë në ngrirës.	**A keni vendosur ushqime të nxehta pa i lënë të ftohen më parë?** • Lërini ushqimet e nxehta të ftohen para se t'i vendosni brenda frigoriferit ose ngrirësit.
	A është e bllokuar hyrja ose dalja e ajrit nga ngrirësi? • Sigurohuni që hyrja ose dalja e ajrit të mos bllokohen në mënyrë që të qarkullojë ajri brenda.
	A është mbushur tepër ngrirësi? • Ruani një hapësirë të përshtatshme midis gjërave.
Është formuar ngricë ose kondensim brenda ose jashtë pajisjes.	**A e hapët dhe mbyllët derën e pajisjes shpesh ose a është mbyllur keq dera e pajisjes?** • Mund të formohen ngrica ose kondensim nëse ajri i jashtëm hyn brenda pajisjes. Mos i hapni dyert shumë shpesh.
	A është shumë i lagësht ambienti ku është montuar? • Mund të shfaqet kondensim në pjesën e jashtme të pajisjes nëse vendi i instalimit është shumë i lagësht ose në ditë me lagështi si për shembull në ditë me shi. Fshijeni lagështinë me leckë të thatë.
Pjesa anësore ose para pajisjes është e ngrohtë.	**Ka tuba anti-kondensimi të montuar në këto vende të pajisjes për të pakësuar formimin e kondensimit nga vendi përreth derës.** • Tubi i çlirimit të nxehtësisë për të parandaluar kondensimin e krijuar është instaluar përpara dhe në anë të pajisjes. Mund ta ndjeni veçanërisht të nxehtë menjëherë pasi instalohet pajisja ose gjatë verës. Mund të rrini të sigurt se ky nuk është problem dhe është krejt normale.
Ka ujë brenda ose jashtë pajisjes.	**A ka rrjedhje uji rrotull pajisjes?** • Kontrolloni nëse uji ka rrjedhur nga ndonjë lavaman apo vend tjetër.
	A ka ujë në fund të pajisjes? • Kontrolloni nëse uji është nga ushqimet e shkrira apo nga ndonjë enë e çarë ose e thyer.

Pjesët dhe veçoritë

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Dera e pajisjes nuk është mbyllur mirë.	**A është anuar pajisja përpara?** • Rregulloni këmbët e para për ta ngritur pak pjesën përpara të pajisjes.
	A janë montuar mirë raftet? • Montoni përsëri raftet nëse është e nevojshme.

sq-al_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Dera e pajisjes nuk është mbyllur mirë.	**A e keni mbyllur derën me tepër forcë?** • Nëse ushtroni tepër forcë ose shpejtësi kur mbyllni derën, ajo mund të ngelet pak hapur para mbylljes. Sigurohuni që të mos e përplasni derën. Mbylleni pa forcë.
Është e vështirë të hapet dera e pajisjes.	**A hapët derën menjëherë pasi e mbyllët?** • Nëse mundoheni ta hapni derën e pajisjes një minutë pasi ta keni mbyllur, mund të keni vështirësi për shkak të presionit brenda pajisjes. Provoni ta hapni përsëri derën e pajisjes pas pak minutash në mënyrë që presioni i brendshëm të stabiliziohet.
Llamba e brendshme e pajisjes nuk ndizet.	**Defekt i llambës** • Mbylleni derën dhe hapeni përsëri. Nëse llamba nuk ndizet, ju lutemi kontaktoni qendrën e informacionit për klientin të LG Electronics. Mos tentoni të hiqni llambën.

Zhurmat

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Pajisja bën zhurmë dhe krijon zhurma të pazakonta.	**A është instaluar pajisja mbi sipërfaqe të dobët ose të paniveluar mirë?** • Montojeni pajisjen mbi një vend të fortë dhe të sheshtë.
	A prek murin pjesa e pasme e pajisjes? • Rregulloni pozicionin e instalimit për të lejuar hapësirë të mjaftueshme rrotull pajisjes.
	A ka objekte të shpërndara prapa pajisjes? • Hiqini objektet e shpërndara nga prapa pajisjes.
	A ka ndonjë objekt sipër pajisjes? • Hiqeni objektin sipër pajisjes.
Zhurma klikimi	**Kontrolli i shkrirjes do të klikojë kur fillon dhe mbaron cikli i shkrirjes. Kontrolli i termostatit (ose kontrolli i pajisjes në disa modele) do të klikojë gjithashtu në ciklin e ndezjes dhe fikjes.** • Punim normal
Zhurma kërcitjeje	**Pajisja nuk qëndron mirë mbi dysheme.** • Dyshemeja është e dobët ose jo e sheshtë ose këmbët niveluese kanë nevojë të nivelohen.
	Pajisja me një kompresor është lëvizur ndërsa ishte në punë. • Funksionim normal. Nëse kompresori nuk ndalon së kërcituri pas tre minutash, fikeni pajisjen dhe ndizeni përsëri.

sq-al_main.book.book Page 31 Monday, July 24, 2023 1:09 PM

Simptomat	Shkaqet e mundshme & Zgjidhja
Zhurma shpejtësie	**Motori i ventilatorit të evaporatorit qarkullon ajër përmes ndarjeve të frigoriferit dhe ngrirjes.** • Punim normal
	Fryhet ajër mbi kondensator me anë të ventilatorit të kondensatorit. • Punim normal
Zhurma gurgullimi	**Qarkullim i sistemit të ftohjes brenda pajisjes.** • Punim normal
Zhurma përplasjeje	**Kontraktim dhe zgjerim i mureve të brendshme për shkak të ndryshimeve të temperaturës.** • Punim normal
Dridhje	**Nëse pjesa anësore ose e pasme e pajisjes prek një kabinet ose mur, disa prej dridhjeve normale mund të krijojnë zhurmë.** • Për të eliminuar zhurmën, sigurohuni që anët dhe pjesa e pasme të mos bjerë në kontakt me murin ose dollapin.

Kujdesi dhe Shërbimi ndaj Klientit

Kontaktoni një qendër informacioni për klientin të LG Electronics.

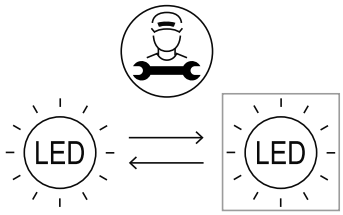
- Për të gjetur informacion për qendrën e autorizuar të shërbimit të LG, vizitoni faqen tonë të internetit në faqen www.lg.com.
- Vetëm personeli i kualifikuar i shërbimit nga qendra e autorizuar e shërbimit të LG duhet të bëjë çmontimin, riparimin apo modifikimin e pajisjes.
- Periudha minimale e garancisë së kësaj pajisje frigoriferike është 24 muaj.
- Pjesët rezervë të përmendura në Rregulloren BE 2019/2019 janë të disponueshme për 7 vjet (vetëm gominat e dyerve janë të disponueshme për 10 vjet).
- Për të blerë pjesë rezervë, kontaktoni me qendrën e informacionit për klientin të LG Electronics në faqen tonë të internetit www.lg.com.

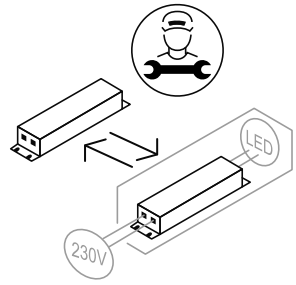
SHËNIM

- Rregullorja BE 2019/2019, e vlefshme nga 1 mars 2021, lidhet me klasat e Efiçencës së Energjisë sipas Rregullores BE 2019/2016.
- Për më shumë informacion rreth efiçencës së energjisë së kësaj pajisje, vizitoni faqen https://ec.europa.eu dhe kërkoni duke përdorur emrin e modelit (e vlefshme nga 1 mars 2021).
- Skanoni kodin QR në etiketën e energjisë të dhënë bashkë me pajisjen, ku është shënuar një link në internet për informacionin që lidhet me performancën e pajisjes në bazën e të dhënave të EPREL të BE-së. Ruajeni për referencë etiketën e energjisë së bashku me të gjitha dokumentet e tjera të dhëna me pajisjen (e vlefshme nga 1 mars 2021).
- Emri i modelit mund të gjendet në etiketën e vlerësimit të pajisjes.

SHËNIM

- Ky produkt përmban një burim të lehtë të efiçiencës së energjisë së klasës F.





sr-latn-rs_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

LG
Life's Good

Skenirajte QR kod
da biste videli uputstvo.

KORISNIČKO UPUTSTVO

FRIŽIDER I ZAMRZIVAČ

Pre početka instaliranja pažljivo pročitajte ova uputstva. To će pojednostaviti instalaciju i obezbediti da se proizvod ispravno i bezbedno instalira. Čuvajte ova uputstva blizu proizvoda nakon instalacije za buduću referencu.

SRPSKI

www.lg.com

Autorsko pravo © 2023 LG Electronics Inc. Sva prava zadržana

SADRŽAJ

Ovaj priručnik može sadržati slike ili sadržaje koji se razlikuju od modela koji ste kupili.

Ovo uputstvo podleže reviziji od strane proizvođača.

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

PRE KORIŠĆENJA PROČITAJTE SVA UPUTSTVA....3
UPOZORENJE....3
OPREZ....9

MONTAŽA

Pre montaže....11
Nivelisanje uređaja....12
Uključivanje napajanja....12
Premeštanje uređaja u cilju promene mesta....12

RAD

Pre korišćenja....14
Funkcije proizvoda....17
Kontrolna tabla....21
Ledomat....22
Fioka frižidera....22
Korpa na vratima....22
Polica....23
Fioka zamrzivača....23

ODRŽAVANJE

Čišćenje....24

REŠAVANJE PROBLEMA

Pre pozivanja servisa....25

sr-latn-rs_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

PRE KORIŠĆENJA PROČITAJTE SVA UPUTSTVA

Naredne bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili štetu od nebezbednog ili nepravilnog korišćenja proizvoda.Ove smernice se dele na „UPOZORENJE" i „OPREZ" kao što je opisano ispod.

Bezbednosne poruke

⚠	Ovaj simbol stoji uz pojmove i operacije koji mogu da predstavljaju rizik. Pažljivo pročitajte deo sa ovim simbolom i pratite uputstva kako biste izbegli rizik.
⚠	**UPOZORENJE** Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti.
⚠	**OPREZ** Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do manje povrede ili oštećenja proizvoda.

UPOZORENJE

⚠ UPOZORENJE

- Kako biste umanjili rizik od nastajanja požara, strujnog udara ili povrede lica prilikom korišćenja proizvoda, potrebno je poštovati osnovne mere predostrožnosti o bezbednosti, uključujući i one koje slede:

Tehnička bezbednost

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i lica sa umanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili upućena u korišćenje uređaja na bezbedan način i razumeju uključene

sr-latn-rs_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne mogu obavljati deca bez nadzora.

- Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje za osobe (uključujući decu) sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili za osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili imaju pomoć pri korišćenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
- Deca starosti od 3 do 8 godina smeju da pune i prazne frižidere.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u kućnim uslovima i za slične namene kao što su:
  - čajna kuhinja za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugom radnom okruženju;
  - farme i klijenti u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tima;
  - okruženja tipa noćenja sa doručkom;
  - dostava hrane (ketering) i slične nemaloprodajne namene.
- Ovaj frižider nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.



Ovaj simbol vas upozorava na zapaljive materijale koji mogu da se zapale i izazovu požar ukoliko niste pažljivi.

- Ovaj uređaj kao rashladno sredstvo koristi malu količinu izobutana (R600a), koji je zapaljiv. Za vreme transporta i instalacije uređaja treba paziti da se ne ošteti nijedan deo rashladnog kola.
- Rashladno sredstvo i izolacioni gas koji se koriste u uređaju zahtevaju poseban postupak odlaganja. Pre odlaganja treba se konsultovati sa serviserom ili slično kvalifikovanom osobom.
- Nemojte oštetiti rashladno kolo.
- Ako je kabl za napajanje oštećen ili je otvor utičnice labav, nemojte da koristite kabl za napajanje i obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- Ne postavljajte produžne kablove sa više utičnica ili prenosne uređaje za napajanje iza uređaja.

sr-latn-rs_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

- Priključite utikač u utičnicu nakon što ste u potpunosti uklonili vlagu ili prašinu.
- Nikada ne isključujte uređaj sa napajanja povlačenjem kabla za napajanje. Uvek čvrsto uhvatite utikač i ravnim izvlačenjem ga isključite iz utičnice.
- Ventilacioni otvori, ako je uređaj zatvoren ili u ugradnom položaju, ne smeju biti blokirani.
- Nikada nemojte da skladištite u uređaju eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosoli sa zapaljivim gorivom.
- Uređaj transportujte samo u uspravnom položaju i nemojte ga naginjati.
- Prilikom postavljanja uređaja proverite da kabl za napajanje nije blokiran ili oštećen.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje niti druga sredstva kako biste ubrzali proces odmrzavanja.
- Nemojte koristiti fen za kosu da biste osušili unutrašnjost uređaja ili stavljati unutra sveću kako biste otklonili neprijatne mirise.
- Nemojte koristiti električne uređaje unutar pregrada za skladištenje hrane u uređaju osim ako ih nije preporučio proizvođač.
- Pazite da prilikom pomeranja uređaja ne zaglavite deo tela kao što je dlan ili stopalo.
- Iskopčajte kabl za napajanje pre čišćenja unutrašnjosti ili spoljašnjosti uređaja.
- U unutrašnjost ili na spoljnu površinu uređaja u svrhu čišćenja ne prskajte vodu ili zapaljive materije (pastu za zube, alkohol, razređivač, benzen, zapaljive tečnosti, abrazivna sredstva itd.).
- Ne čistite uređaj četkama, tkaninama ili sunđerima koji imaju grubu površinu ili metalne delove.
- Samo kvalifikovano servisno osoblje iz servisa kompanije LG Electronics treba da rasklapa ili popravlja uređaj.

sr-latn-rs_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Rizik od požara i zapaljivi materijali

- U slučaju da se otkrije curenje, treba izbegavati otvoreni plamen ili potencijalne izvore paljenja, kao i nekoliko minuta provetriti prostoriju u kojoj se nalazi uređaj. Da bi se izbeglo stvaranje lako zapaljive mešavine gasa i vazduha, u slučaju da dođe do curenja u okviru rashladnog kola, veličina prostorije u kojoj se koristi uređaj treba da odgovara količini korišćenog rashladnog sredstva. Površina prostorije mora da bude 1 m^2 na svakih 8 g rashladnog sredstva R600a koji se nalazi unutar uređaja.
- Rashladno sredstvo koje curi iz cevi može da se zapali ili da izazove eksploziju.
- Količina rashladnog sredstva u uređaju prikazana je na identifikacionoj pločici unutar uređaja.

Instalacija

- Uređaj treba da transportuju isključivo dve ili više osoba držeći uređaj čvrsto.
- Instalirajte uređaj na čvrstom i ravnom podu.
- Ne instalirajte proizvod na vlažnom i prašnjavom mestu. Ne instalirajte i ne odlažite uređaj u spoljašnjoj sredini ili u prostoru koji je izložen vremenskim uslovima kao što su direktna sunčeva svetlost, vetar, kiša ili temperature ispod tačke smrzavanja.
- Ne postavljajte uređaj na mesto koje je izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti grejnih tela, kao što su peći ili grejalice.
- Budite pažljivi da ne izložite poleđinu uređaja u toku instalacije.
- Instalirajte uređaj na mestu na kom je lako isključiti utikač uređaja.
- Budite pažljivi kako vam ne bi pala vrata prilikom sklapanja ili rasklapanja uređaja.
- Budite pažljivi kako ne biste priklještili, zgnječili ili oštetili kabl tokom sklapanja ili rasklapanja vrata uređaja.
- Budite pažljivi da utikač ne bude podignut na gore ili da uređaj ne bude naslonjen na utikač.
- Nemojte menjati ili produžavati kabl za napajanje.

sr-latn-rs_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

- Uverite se da je utičnica pravilno uzemljena i da pin za uzemljenje na kablu za napajanje nije oštećen ili uklonjen iz utikača. Za više detalja o uzemljenju, raspitajte se u centru za podršku korisnika LG Electronics.
- Uređaj je opremljen kablom za napajanje koji ima provodnik za uzemljenje opreme i utikač za uzemljenje. Utikač mora da se priključi u odgovarajuću utičnicu koja je instalirana i uzemljena u skladu sa svim lokalnim propisima i uredbama.
- Nemojte nikada pokretati uređaj koji pokazuje simptome oštećenja. Konsultujte prodavca o svim nedoumicama.
- Odložite sav materijal za pakovanje (poput plastičnih kesa i stiropora) dalje od dece. Materijal za pakovanje može da izazove gušenje.
- Nemojte uključivati uređaj u adapter sa više utičnica koji nema kabl za napajanje (priključen).
- Uređaj bi trebalo priključiti na namenski vod sa zasebnim osiguračem.
- Nemojte da koristite utičnicu sa više izlaza (prenosivu) koja nije propisno uzemljena. Mora da bude usklađena sa tehničkim specifikacijama uređaja i može da se koristi samo za ovaj uređaj.

Rad

- Ne koristite uređaj za bilo koju namenu (skladištenje medicinskog ili eksperimentalnog materijala ili transport) osim za skladištenje hrane u domaćinstvu.
- Ako voda prodire u električne delove uređaja, isključite utikač iz struje i obratite se centru za podršku korisnika LG Electronics.
- Isključite utikač iz struje tokom jake grmljavine ili sevanja ili kada se ne koristi duži vremenski period.
- Ne dodirujte utikač ili kontrole uređaja mokrim rukama.
- Pazite da se kabl previše ne savija ili da nije pritisnut nekim teškim predmetom.
- Ako primetite bilo kakav čudan zvuk, miris ili dim koji dopire iz uređaja, odmah isključite utikač iz struje i obratite se centru za podršku korisnika LG Electronics.

sr-latn-rs_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

- Ne stavljajte ruke ili metalne predmete unutar oblasti koja ispušta hladan vazduh, na poklopac ili na rešetku koja otpušta toplotu sa zadnje strane.
- Ne primenjujte prekomernu silu ili udarce na zadnji poklopac uređaja.
- Kada otvarate i zatvarate vrata uređaja vodite računa o deci u blizini. Vrata mogu udariti dete i izazvati povredu. Nemojte dozvoliti nijednoj osobi da se ljulja držeći se za bilo koja vrata jer to može dovesti do prevrtanja jedinice i teških povreda.
- Izbegnite opasnost od toga da se dece zaglave unutar uređaja. Ako se dete zaglavi unutar uređaja, može se ugušiti.
- Ne stavljajte životinje i kućne ljubimce unutar proizvoda.
- Na uređaj nemojte da stavljate teške ili lomljive predmete, posude sa tečnošću, zapaljive materije, zapaljive predmete (npr. sveće, svetiljke itd.) ili uređaje za grejanje (kao što su štednjaci, grejalice, itd.).
- Ne stavljajte bilo koje elektronske uređaje (npr. grejač ili mobilni telefon) unutar uređaja.
- Ako dođe do curenja gasa (izobutan, propan, prirodni gas, itd.), ne dirajte uređaj ili utikač i odmah provetrite prostoriju. Ovaj uređaj koristi rashladno sredstvo (izobutan, R600a). Iako koristi malu količinu gasa, gas je i dalje zapaljiv. Curenje gasa tokom transporta uređaja, instalacije ili njegovog rada može izazvati požar, eksploziju ili povredu ukoliko se pojave varnice.
- U blizini uređaja nemojte da koristite ili da ostavljate unutar uređaja zapaljive materije (kao što su eter, benzen, alkohol, hemikalije, tečni naftni gas, zapaljivi sprejevi, insekticidi, osveživači vazduha, kozmetika, itd.).
- Ovaj uređaj ima integrisano uzemljenje radi potreba funkcionisanja.
- Povežite isključivo sa dovodom pijaće vode.
  - Ako je povezan na dovod vode, povežite samo na dovod pijaće vode.
- Punite samo pitkom vodom.
  - Ako koristite ledomat ili rezervoar automata za vodu, uverite se da je napunjen samo pijaćom vodom.

sr-latn-rs_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Odlaganje

- Prilikom bacanja uređaja, uklonite zaptivač vrata dok su police i korpe na svom mestu i držite decu dalje od uređaja.

OPREZ

⚠ OPREZ

- Da bi se smanjio rizik od manje povrede lica, kvara ili oštećenja uređaja ili imovine prilikom korišćenja ovog uređaja poštujte osnovne mere predostrožnosti, uključujući i sledeće:

Instalacija

- Nakon raspakivanja, pregledajte uređaj radi oštećenja koja su mogla nastati tokom prevoza.
- Sačekajte 3 ili 4 sata da biste bili sigurni da je rashladno kolo potpuno funkcionalno.
- Ovaj uređaj ne zahteva promene u instalaciji ili upotrebi na osnovu visine.

Rad

- Ne dirajte zamrznutu hranu ili metalne delove u zamrzivaču mokrim ili vlažnim rukama. To može izazvati promrzline.
- Nemojte stavljati staklene posude, flaše ili limenke (naročito ako sadrže gazirana pića) u prostor za zamrzavanje, na police ili posudu za led jer će oni biti izloženi temperaturama ispod tačke zamrzavanja. Sadržaj može da se raširi kada je zamrznut, polomi posudu ili izazove povredu.
- Kaljeno staklo na prednjoj strani vrata uređaja ili polica može da se ošteti u slučaju udara. Ako je staklo puklo, nemojte ga dodirivati rukama.
- Ne vešajte se na vrata uređaja, prostor za skladištenje, policu i ne penjite se na njih.

sr-latn-rs_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

- Nemojte držati preveliku količinu flaša vode ili posuda za priloge u korpi na vratima.
- Ne otvarajte ili zatvarajte vrata uređaja uz upotrebu prekomerne sile.
- Ako su šarke vrata proizvoda oštećene ili neispravno rade, nemojte ih više koristiti i obratite se servisnom centru LG Electronics.
- Sprečite da životinje grickaju kabl za napajanje ili crevo za vodu.
- Nikad nemojte jesti zamrznutu hranu odmah nakon što je izvadite iz zamrzivača. Postoji rizik od zamrzavanja ili nastanka smrzotina. PRVA POMOĆ: odmah je stavite pod hladnu tekuću vodu. Nemojte je povlačiti.
- Pazite da ne zaglavite dlan ili stopalo nakon otvaranja i zatvaranja vrata uređaja ili vrata u vratima.

Održavanje

- Ovaj uređaj opremljen je unutrašnjom LED lampom kojoj nije potrebno održavanje. Nemojte uklanjati poklopac ili LED lampu u pokušaju da uređaj popravite ili zamenite. Obratite se centru za podršku korisnika LG Electronics.
- Nemojte da čistite staklene police ili poklopce toplom vodom dok su oni hladni. Mogu se slomiti ako su izloženi naglim temperaturnim promenama.
- Police nemojte da stavljate naopako. Police mogu da padnu.
- Ako led nastane u zamrzivaču, obratite se korisničkom servisu LG Electronics. Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje leda ili naslaga leda. Nemojte koristiti sprejeve, električne grejne uređaje kao što su grejalice s ventilatorom, fenovi za kosu, čistači na paru ili drugi izvori toplote za odmrzavanje. Plastični delovi mogu da se deformišu.
- Odložite led iz spremnika za led u zamrzivaču tokom dužeg izostanka struje.

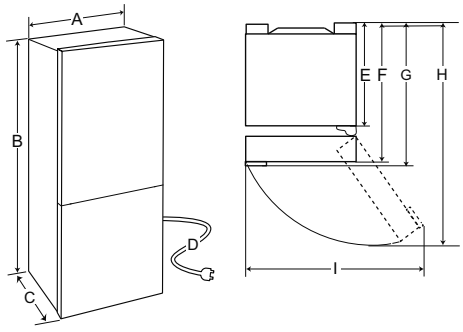
sr-latn-rs_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

MONTAŽA

Pre montaže

Dimenzije i razmaci

Premala udaljenost od susednih predmeta može dovesti do slabljenja sposobnosti hlađenja i povećati potrošnju električne energije. Prilikom postavljanja uređaja, ostavite više od 50 mm prostora od svakog susednog zida.



-	Veličina (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

NAPOMENA

- Pogledajte etiketu unutar uređaja da biste odredili tip vašeg uređaja.
- Mere u gornjoj tabeli su približne.

Temperatura prostora

- Ovaj uređaj je osmišljen da radi na temperaturi ograničenog opsega u zavisnosti od trenutne klimatske zone.
- Na temperature unutrašnjosti uređaja mogu uticati mesto na kojem je uređaj postavljen, temperatura prostora, učestalost otvaranja vrata i tako dalje.
- Podaci o klimatskoj klasi ovog uređaja mogu se naći na nalepnici s tehničkim podacima.

Klimatska klasa	Opseg temperature prostora izražen u °C
SN (Produženo Umereno)	+10 - +32
N (Umereno)	+16 - +32
ST (Suptropsko)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropsko)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Australija, Indija, Kenija

** Argentina

NAPOMENA

- Uređaji koji imaju oznaku od SN do T predviđeni su za korišćenje na temperaturi između 10 °C i 43 °C.

Dodatna oprema



❶ ❷ ❸

sr-latn-rs_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

❶ Graničnik za vrata

❷ Polica za jaja

❸ Posuda za led

Okretanje vrata

Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.

Vaš uređaj je projektovan sa vratima koja se mogu okrenuti, tako da se mogu otvarati sa leve ili sa desne strane da bi uređaj odgovarao vašem dizajnu kuhinje.

NAPOMENA

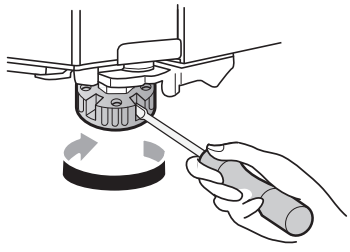
- Okretanje vrata mora da obavi kvalifikovano osoblje kompanije LG Electronics. Ako to ne bude slučaj, vrata neće biti pokrivena garancijom.

Nivelisanje uređaja

Podešavanje nožice za nivelisanje

Ako se čini da se uređaj klacka ili se vrata ne zatvaraju lako, podesite nagib uređaja prateći uputstva u nastavku.

1 Okrenite nožicu za nivelisanje u smeru kretanja kazaljki na satu da podignete tu stranu uređaja, odnosno u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da je spustite.



2 Otvorite vrata i proverite da li se lako zatvaraju.

NAPOMENA

- Nivelisanje vrata možda neće biti moguće kada pod nije nivelisan ili kada je pod loše ili slabe konstrukcije.
- Frižider je težak i treba ga postaviti na čvrstu i izdržljivu površinu.
- Neki podovi od drveta mogu otežati nivelisanje jer se prekomerno ugibaju.

Uključivanje napajanja

Povezivanje uređaja

Da biste uključili uređaj, povežite utikač sa utičnicom. Ne uključujte utikače drugih uređaja u tu istu utičnicu.

NAPOMENA

- Nakon povezivanja kabla za napajanje (ili utikača) sa utičnicom, sačekajte 3 ili 4 sata pre nego što stavite hranu u uređaj. Ako stavite hranu pre nego što se uređaj u potpunosti rashladi, hrana može da se pokvari.
- Isključite uređaj, pritisnite dugme **Power** i držite 3 sekunde.

Premeštanje uređaja u cilju promene mesta

Premeštanje uređaja

1 Izvadite svu hranu iz uređaja.

2 Izvucite utikač iz struje, ubacite ga i pričvrstite za kuku za utikač na zadnjem delu ili na vrhu uređaja.

3 Trakom fiksirajte delove, kao što su police i ručka vrata, da biste sprečili da padnu dok premeštate uređaj.

sr-latn-rs_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

4 Pažljivo premestite uređaj zajedno sa više od dve osobe. Prilikom prenosa uređaja preko veće daljine, držite uređaj uspravno.

5 Nakon instalacije uređaja povežite utikač u utičnicu za napajanje i uključite ga.

sr-latn-rs_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

RAD

Pre korišćenja

Napomene za rad

- Pre stavljanja hrane u uređaj, očistite unutrašnjost i spoljašnjost uređaja toplom vodom i blagim deterdžentom za sudove da biste uklonili ostatke od proizvodnog procesa.
- Korisnici bi trebalo da imaju u vidu to da može doći do stvaranja leda ako vrata nisu potpuno zatvorena, ako je velika vlažnost tokom leta.
- Obezbedite dovoljno prostora između hrane koja se čuva na polici ili u korpi na vratima kako bi vrata mogla potpuno da se zatvore.
- Otvaranje vrata tokom dužih perioda može da dovede do značajnog povećanja temperature u odeljcima uređaja.
- Ako se frižider ostavlja prazan tokom dugih perioda, isključite ga, odmrznite ga, očistite ga, osušite ga i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje buđi u uređaju.
- Imajte na umu da porast temperature nakon odleđivanja ima dozvoljeni opseg koji možete naći u specifikacijama uređaja. Ako želite da umanjite uticaj na čuvanje hrane zbog porasta temperature, uvežite ili umotajte hranu u više slojeva.

Alarm za otvaranje vrata

Alarm se oglašava 3 puta u intervalu od 60 sekundi ako se vrata ostave otvorena ili ako se u potpunosti ne zatvore tokom 2 minuta.

Alarm će automatski da se zaustavi nakon 8 minuta.

NAPOMENA

- Obratite se centru za podršku korisnika LG Electronics ako se alarm čuje čak i nakon zatvaranja svih vrata.

Detekcija kvara

Ako indikator na panelu ekrana zasvetli jednom u sekundi tokom 30 sekundi nakon što je frižider uključen, ukazuje na to da je došlo do kvara.

Predlog za uštedu energije

- Za najefikasniju upotrebu energije, proverite da li su svi unutrašnji delovi (npr. korpe u vratima, fioke i police) na svojim mestima.
- Obezbedite dovoljno prostora između hrane koja se čuva. Ovo omogućava da hladan vazduh ravnomerno cirkuliše, pa se na taj način smanjuju i računi za struju.
- Ugrejanu hranu stavite unutra tek nakon što se ohladi, da ne bi došlo do vlaženja ili zaleđivanja.
- Kada čuvate hranu u zamrzivaču, podesite da temperatura zamrzivača bude niža od temperature koja je navedena na hrani.
- Nemojte da podešavate temperaturu uređaja na nižu nego što je to potrebno.
- Ne stavljajte hranu blizu senzora koji se nalazi u frižideru. Održavajte rastojanje od najmanje 3 cm od senzora.

Delotvorno čuvanje hrane

- Hrana može da se zamrzne ili pokvari ako se drži na pogrešnoj temperaturi. Podesite frižider na ispravnu temperaturu za čuvanje hrane.
- Čuvajte smrznutu hranu ili ohlađenu hranu u zatvorenim posudama.
- Proverite rok trajanja i nalepnicu (uputstva za skladištenje) pre skladištenja hrane u uređaj.
- Ne skladištite hranu jako dugo ako se lako kvari na niskim temperaturama.
- Nemojte da stavljate nezamrznutu hranu tako da je u direktnom dodiru sa hranom koja je već zamrznuta. Nemojte držati preveliku količinu sveže hrane.

sr-latn-rs_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

- Ako želite da zamrznete hranu tokom nekoliko dana, držite otprilike do 2/3 maksimalnog kapaciteta zamrzavanja.

- Radi bržeg zamrzavanja, lakšeg odmrzavanja i obrade hranu zamrzavajte u količinama po porcijama.
- Stavite ohlađenu hranu ili smrznutu hranu u frižider ili zamrzivač odmah nakon kupovine.
- Živo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne budu u dodiru sa drugom hranom i tako da ne kaplju na nju.
- Rashlađena hrana i drugi prehrambeni proizvodi mogu se čuvati na vrhu kutije za povrće.
- Izbegavajte da ponovo zamrzavate hranu koja se potpuno odledila. Ponovno zamrzavanje hrane koja se potpuno odledila umanjiće njen ukus i nutritivnu vrednost.
  - Vadite samo količinu hrane koja vam je potrebna. Odmrznutu hranu brzo konzumirajte. Može ponovo da se zamrzne samo nakon kuvanja.
- Ohladite vruću hranu pre skladištenja. Ako se unutra stavi previše vruće hrane, unutrašnja temperatura uređaja može da se poveća i negativno utiče na drugu hranu koja se čuva u uređaju.
- Nemojte da prepunite uređaj. Hladan vazduh ne može dobro da cirkuliše ako se uređaj prepuni.
- Ako podesite preterano nisku temperature za hranu, može se zaleditи. Nemojte da podešavate temperaturu koja je niža od temperature potrebne za ispravno čuvanje hrane.
- Ako uređaj poseduje odeljke za hlađenje lako kvarljivih namirnica, u njima nemojte držati povrće i voće s većim sadržajem vlage jer se mogu zaleditи zbog niske temperature.
- Uvek sledite uputstva proizvođača hrane o dopuštenom trajanju ili zamrzavanju hrane. Nemojte prekoračivati preporučeno vreme skladištenja hrane.
  - Označite datum skladištenja, dopušteno trajanje skladištenja i naziv hrane na pakovanju da biste sprečili prekoračenje ograničenja čuvanja.
- U slučaju nestanka struje, pozovite kompaniju za distribuciju električne energije da biste saznali koliko će on trajati.
  - Nemojte bespotrebno otvarati vrata nakon nestanka struje.
  - Nakon povratka električne energije, treba proveriti stanje hrane.
  - Ako nestanak električne energije traje duže, posebno tokom letnjih meseci, sledite ove smernice:

    - Nemojte stavljati dodatnu hranu u uređaj tokom nestanka električne energije.

    - Ako je nestanak električne energije najavljen i očekuje se da će trajati duže od 10 sati, pripremite led i stavite ga u posudu na gornjoj polici frižidera.

    - Zbog povećanja temperature u uređaju tokom nestanka električne energije ili drugog kvara, rok trajanja hrane na polici će biti smanjen, a njen kvalitet umanjen. Ako je potrebno, odmrznutu hranu obradite i ponovo zamrznite u kuvanom stanju.

Maksimalni kapacitet zamrzavanja

- Za maksimalni kapacitet zamrzavanja, podesite temperaturu zamrzivača na najniže podešavanje temperature.
- Funkcija **Express Freeze** omogućiće da zamrzivač dostigne maksimalni kapacitet zamrzavanja. To generalno traje do 52 časa i automatski se isključuje.
- Funkcija **Express Freeze** se mora uključiti 24 sata pre stavljanja svežih proizvoda u odeljak zamrzivača.
- Za brzo zamrzavanje namirnica, skladištite hranu u srednjoj fioci zamrzivača. Namirnice se najbrže zamrzavaju u ovoj fioci.
- Da bi bio bolji protok vazduha, ubacite unutra sve unutrašnje delove kao što su korpe, fioke i police.

Zamrzavanje maksimalne količine hrane

Ako treba da stavite veliku količinu hrane, fioke (osim donje) možete da izvadite iz zamrzivača i hranu treba da poslažete direktno na donju fioku.

sr-latn-rs_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

⚠ OPREZ

- Da biste uklonili fioke, prvo uklonite hranu iz fioka i zatim pažljivo izvucite fioke. U suprotnom, može doći do povrede ili oštećenja fioka.

NAPOMENA

- Da bi vazduh bolje cirkulisao, ubacite sve fioke.
- Oblik svake fioke može da se razlikuje pa ih ubacite na prave pozicije.

sr-latn-rs_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

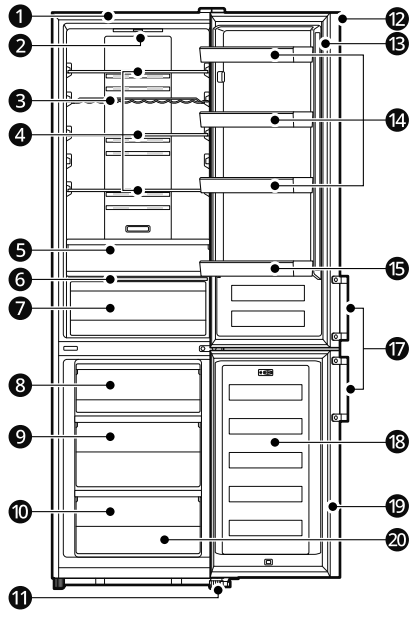
Funkcije proizvoda

Izgled ili komponente uređaja mogu da se razlikuju od modela do modela.

Unutrašnjost

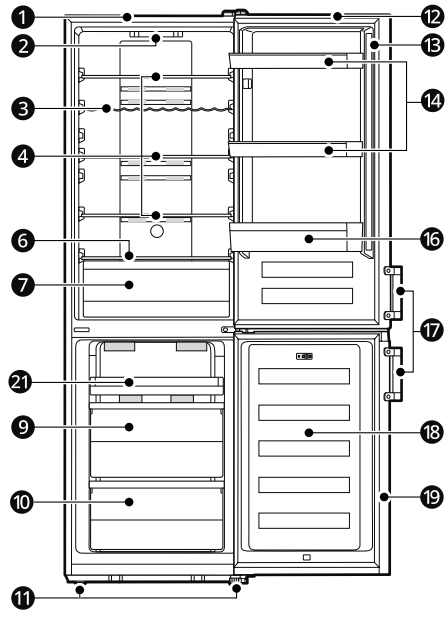
*1 Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.

Tip 1

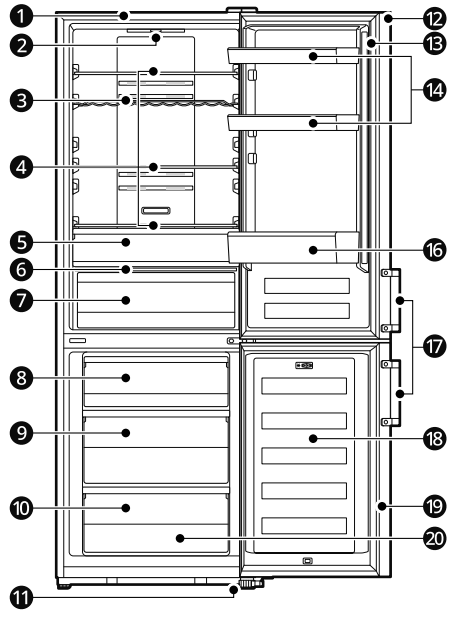


sr-latn-rs_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Tip 2



Tip 3



sr-latn-rs_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

❶ **Kućište**

❷ **LED lampa**

LED lampe unutar uređaja se pale kada otvorite vrata.

❸ **Polica za vino**

Za čuvanje vina ili napitaka u flašama. Može da se izvadi radi čišćenja.

❹ **Polica frižidera**

Čuva ohlađenu hranu i drugu svežu hranu.

- Čuva hranu sa većim sadržajem vode na početku police.
- Visina police može da se podesi stavljanjem police u žljeb na drugoj visini.
- Stvarni broj polica razlikuje se od modela do modela.

❺ **Gornji poklopac za sveže proizvode**[*1]

Čuva voće i povrće da bi što duže ostalo sveže.

U ovoj fioci možete da dobijete nižu temperaturu radi čuvanja ribe, mesa i ostale kvarljive hrane.

❻ **Poklopac za sveže proizvode**

Služi za kontrolu temperature fioke za sveže proizvode i izbegavanje gubljenja vlažnosti povrća.

Klizač na poklopcu za sveže proizvode možete da podesite radi održavanja različite vlažnosti u fioci za sveže proizvode.

Klizač gurnite nalevo radi održavanja veće vlažnosti na kojoj povrće i voće mogu da se čuvaju dugo i u svežem stanju, a nadesno radi održavanja manje vlažnosti.

❼ **Fioka za sveže proizvode**

Čuva voće i povrće da bi što duže ostalo sveže.

❽ **Gornja fioka**[*1]

❾ **Srednja fioka**

Čuva zamrznutu hranu tokom dužeg perioda.

❿ **Donja fioka**

Čuva zamrznutu hranu tokom dužeg perioda.

⓫ **Podesive nožice**

⓬ **Vrata frižidera**

⓭ **Zaptivka na vratima frižidera**

⓮ **Gornja korpa na vratima**

Čuva male pakete ohlađene hrane, pića i posuda sa sosom.

⓯ **Srednja korpa na vratima**[*1]

⓰ **Donja korpa na vratima**[*1]

Čuva male pakete ohlađene hrane, pića i posuda sa sosom.

⓱ **Drška**

⓲ **Vrata zamrzivača**

⓳ **Zaptivka na vratima zamrzivača**

⓴ **Dodatna oprema**[*1]

㉑ **Tacna**[*1]

NAPOMENA

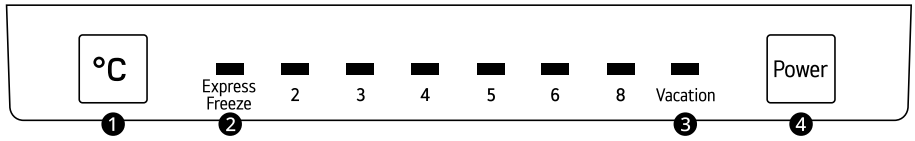
- Zbog stalne modifikacije naših proizvoda, neki delovi frižidera mogu da budu nešto drugačiji nego u ovom uputstvu za upotrebu, ali njegove funkcije i načini korišćenja ostaju isti.
- Da biste dobili više mesta u zamrzivaču, možete da uklonite fioke (osim donje fioke u zamrzivaču). Da na najbolji način iskoristite energiju u ovom proizvodu, postavite police i fioke na prvobitne položaje kao na ilustraciji iznad.

sr-latn-rs_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Kontrolna tabla

Stvarna kontrolna tabla može da se razlikuje od modela do modela.

Kontrolna tabla i funkcije



❶ Dugme za podešavanje temperature

Pritiskajte dugme ❶ više puta da biste izabrali željenu temperaturu između 2 ℃ i 8 ℃.

Panel ekrana će prikazivati odgovarajuće vrednosti prema sledećem redosledu.

- 8 ℃ ⟶ 6 ℃ ⟶ 5 ℃ ⟶ 4 ℃ ⟶ 3 ℃ ⟶ 2 ℃ ⟶ **Vacation** ⟶ 8 ℃.

NAPOMENA

- Kada svetli ikona **Vacation** ❸, režim za odmor je aktiviran. Pogledajte uputstva za režim **Vacation** ❸.
- Za optimalno čuvanje hrane, preporučuje se povećavanje ili smanjivanje za 1 °C od podrazumevane temperature.

❷ Express Freeze

Ova funkcija može brzo da zamrzne veliku količinu leda ili smrznute hrane.

Pritisnite dugme za **podešavanje temperature** ❶ i držite 3 sekunde radi ulaska u režim Express Freeze (Brzo zamrzavanje).

- Kada je izabran režim Express Freeze (Brzo zamrzavanje), lampica će da svetli, a temperatura zamrzivača će biti podešena na -24 ℃.
- Express Freeze (Brzo zamrzavanje) se automatski isključuje nakon 52 sata nakon čega se podešavanje temperature zamrzivača vraća na prethodno podešavanje.

❸ Vacation

Ako ćete biti odsutni duži vremenski period, pritisnite dugme za **podešavanje temperature** ❶ više puta dok ikona Odmor ne zasvetli.

- Kada je režim Odmor aktiviran, lampica će da svetli. Temperatura zamrzivača će biti podešena na -18 ℃, a temperatura frižidera će biti podešena na 15 ℃.

⚠ OPREZ

- Tokom ovog perioda nemojte da čuvate hranu u frižideru.

❹ Power

Dugme NAPAJANJE zaustavlja hlađenje vazduha.

Pritisnite i držite dugme NAPAJANJE 3 sekunde za zaustavljanje funkcije hlađenja. Kada se funkcija zaustavi, ekran se isključuje. Ovu funkciju koristite za servisiranje ili produžene odmore.

sr-latn-rs_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

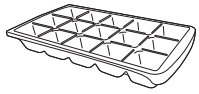
Ledomat

Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.

Korišćenje posude za led

Ovde se ručno proizvodi led.

Napunite posudu za led vodom do označene linije za vodu.



⚠ UPOZORENJE

- Punite samo pitkom vodom.

⚠ OPREZ

- Budite pažljivi da ne uvrnete posudu za led na silu jer se može polomiti.
- Ako često otvarate i zatvarate vrata frižidera, može potrajati neko vreme dok se voda ne zaledi.

NAPOMENA

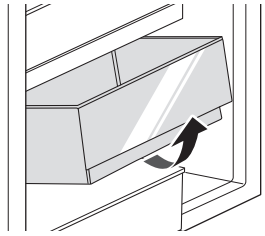
- Ako se posuda za led prepuni, kockice leda mogu da se zalepe i njihovo vađenje može biti otežano.
- Led se lakše može izvaditi sipanjem vode na posudu za led.

Fioka frižidera

Uklanjanje/ponovno postavljanje fioke frižidera

1 Uklonite sadržaj iz fioke. Držite ručicu fioke za povrće i izvlačite fioku dok se ne zaustavi.

2 Podignite nagore fioku i uklonite je tako što ćete je izvući.

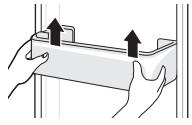


3 Ponovo postavite fioku prateći obrnuti redosled radnji u odnosu na onaj koji važi za uklanjanje.

Korpa na vratima

Uklanjanje i ponovno postavljanje korpe u vratima

1 Držite obe ivice korpe i izvadite je tako što ćete je podići nagore.



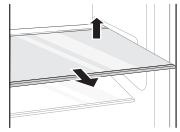
2 Ponovo postavite korpu na vratima prateći obrnuti redosled radnji u odnosu na onaj koji važi za uklanjanje.

sr-latn-rs_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Polica

Uklanjanje i ponovno postavljanje police

1 Držite obe strane police. Podignite policu nagore i uklonite je tako što ćete je izvući.



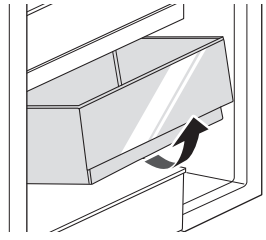
2 Ponovo postavite policu tako što ćete je skliznuti ka unutra sve dok polica ne legne u okvir.

Fioka zamrzivača

Uklanjanje/ponovno postavljanje fioke zamrzivača

1 Uklonite sadržaj iz fioke. Držite ručicu fioke za povrće i izvlačite fioku dok se ne zaustavi.

2 Podignite nagore fioku i uklonite je tako što ćete je izvući.



3 Ponovo postavite fioku prateći obrnuti redosled radnji u odnosu na onaj koji važi za uklanjanje.

sr-latn-rs_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

ODRŽAVANJE

Čišćenje

Opšti saveti za čišćenje

- Obavljanje ručnog odrmzavanja, održavanja ili čišćenja uređaja dok se hrana nalazi u zamrzivaču može da dovede do povećanja temperature hrane i smanjenja njenog roka trajanja tokom čuvanja.
- Redovno čistite sve površine koje mogu doći u dodir sa hranom.
- Prilikom čišćenja unutrašnjih ili spoljnih površina uređaja, nemojte da koristite grube četke, pastu za zube ili zapaljive materijale. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje koja sadrže zapaljive materije. To može da izazove gubitak boje ili oštećenje uređaja.
  - Zapaljive materije: alkohol (etanol, metanol, izopropil alkohol, izobutil alkohol, itd), razređivači, izbeljivači, benzen, zapaljive tečnosti, abrazivi itd.
- Nakon čišćenja proverite da li je kabl za napajanje oštećen.

Čišćenje spoljašnjosti

- Kada usisavanjem čistite spoljne ventilacione otvore uređaja, onda treba izvući kabl za napajanje iz utičnice da biste izbegli statičko pražnjenje koje bi moglo da ošteti elektroniku ili da izazove strujni udar. Redovno čišćenje ventilacionih otvore pozadi i sa strane preporučuje se da bi se održao pouzdan i ekonomičan rad jedinice.
- Održavajte ventilacione otvore na spoljašnjosti uređaja čiste. Blokirani ventilacioni otvori mogu da dovedu do požara ili oštećenja uređaja.
- Za spoljašnjost uređaja koristite čist sunđer ili meku krpu sa blagim deterdžentom u toploj vodi. Nemojte da koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Nemojte da koristite kontaminirane krpe kada čistite vrata od nerđajućeg čelika. Uvek koristite zasebnu krpu i brišite u istom smeru kao i tekstura. To pomaže u smanjenju fleka i sprečavanju promene boje.

Čišćenje unutrašnjosti

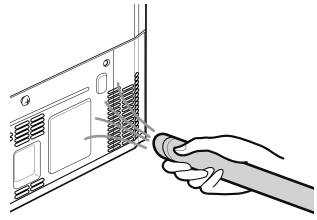
- Pre nego što se polica ili fioka uklone iz unutrašnjosti uređaja, sklonite svu skladištenu hranu sa police ili iz fioke da biste sprečili da dođe do povrede ili oštećenja uređaja. U suprotnom, može doći do povrede zbog težine skladištene hrane.
- Odvojite police i fioke i očistite ih vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih dovoljno osušite pre nego što ih ponovo postavite.
- Redovno brišite zaptivače na vratima pomoću vlažne mekane krpe.
- Treba očistite mrlje i ono što se prospe u korpu na vratima jer to može da ugrozi mogućnost skladištenja hrane u korpi, a može je i oštetiti.
- Nikada ne perite police ili posude u mašini za pranje sudova. Delovi se mogu deformisati usled toplote.
- Sistem za automatsko otapanje u ovom uređaju obezbeđuje potpuno otapanje naslaga leda nastalih pri radu uređaja u uobičajenim radnim uslovima. Korisnici ne moraju ručno da ga otapaju.

Čišćenje poklopca isparivača

Ova funkcija je dostupna samo na nekim modelima.

Koristite usisivač sa četkom da biste očistili poklopac i ventilacione otvore isparivača. Nemojte da uklanjate panel koji prekriva kalem isparivača.

Preporučujemo da se to obavlja na svakih 12 meseci da bi se održala radna efikasnost.



sr-latn-rs_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

REŠAVANJE PROBLEMA

Pre pozivanja servisa

Hlađenje

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Nema hlađenja ili zamrzavanja.	**Da li je došlo do nestanka struje?** • Proverite da li drugi uređaji rade.
	Uređaj je isključen iz napajanja. • Ispravno prikopčajte utikač za napajanje u utičnicu.
	Moguće je da je pregoreo osigurač ili je došlo do iskakanja automatskog prekidača. Ili je uređaj uključen u utičnicu koja ima GFCI (prekidač uzemljenja), a automatski prekidač utičnice je iskočio. • Proverite glavnu razvodnu kutiju i zamenite osigurač ili resetujte automatski prekidač. Nemojte da povećavate kapacitet osigurača. Ako je problem u preopterećenju strujnog kola, kvalifikovani električar treba da ga popravi. • Resetujte automatski prekidač na GFCI-ju. Ako se problem nastavi, pozovite električara.
Hlađenje ili zamrzavanje je slabo.	**Da li je temperatura frižidera ili zamrzivača postavljena na najtoplije podešavanje?** • Postavite temperaturu frižidera ili zamrzivača na hladnije podešavanje.
	Da li je uređaj na direktnoj sunčevoj svetlosti ili je blizu objekta koji stvara toplotu, npr. rerna ili grejalica? • Proverite oblast instalacije i ponovo ga instalirajte dalje od objekata koji stvaraju toplotu.
	Da li ste unutra stavili vruću hranu bez prvobitnog hlađenja hrane? • Ohladite hranu pre nego što je stavite u frižider ili zamrzivač.
	Da li ste stavili previše hrane? • Održavajte odgovarajuću razdaljinu između hrane.
	Da li su vrata na uređaju potpuno zatvorena? • Skroz zatvorite vrata i proverite da skladištena hrana ne smeta vratima.
	Da li ima dovoljno prostora oko uređaja? • Podesite položaj instalacije da biste obezbedili dovoljno prostora oko uređaja.
U uređaju je neprijatan miris.	**Da li je temperatura frižidera ili zamrzivača postavljena na „Toplo“?** • Postavite temperaturu frižidera ili zamrzivača na hladnije podešavanje.

sr-latn-rs_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
U uređaju je neprijatan miris.	**Da li ste unutra stavili hranu koja ima jak miris?** • Hranu koja ima jak miris čuvajte u zatvorenim posudama.
	Možda se voće ili povrće pokvarilo u fioci? • Bacite pokvareno povrće i očistite fioku za povrće. Nemojte previše dugo da čuvate povrće u fioci za povrće.

Voda

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Ne izlazi voda.	**Možda je rezervoar automata za vodu prazan. (Samo modeli za koje nije potreban priključak za vodu)** • Napunite rezervoar automata za vodu.

Kondenzacija i mraz

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Kondenzacija se javlja unutar uređaja ili na dnu poklopca fioke za povrće.	**Da li ste unutra stavili vruću hranu bez prvobitnog hlađenja hrane?** • Toplu hranu prvo ohladite pre nego što je stavite u frižider ili zamrzivač.
	Da li ste ostavili otvorena vrata uređaja? • Iako će kondenzacija nestati brzo nakon što zatvorite vrata uređaja, možete da je obrišete pomoću suve tkanine.
	Da li često otvarate vrata uređaja? • Kondenzacija može da nastane zbog temperaturne razlike u odnosu na spoljašnjost. Obrišite vlagu suvom tkaninom i nemojte često da otvarate vrata.
	Da li ste unutra stavili toplu ili vlažnu hranu koju niste je zatvorili u posudu? • Hranu čuvajte u pokrivenoj ili zatvorenoj posudi.
Led se formirao u zamrzivaču.	**Možda vrata nisu zatvorena kako treba?** • Proverite da namirnica unutar uređaja ne blokira vrata i proverite da li su vrata čvrsto zatvorena.
	Da li ste unutra stavili vruću hranu bez prvobitnog hlađenja hrane? • Ohladite hranu pre nego što je stavite u frižider ili zamrzivač.

sr-latn-rs_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Led se formirao u zamrzivaču.	**Da li je ulaz ili izlaz za vazduh u zamrzivaču blokiran?** • Uverite se da ulaz ili izlaz za vazduh nije blokiran tako da vazduh može unutra da cirkuliše.
	Da li je zamrzivač prepunjen? • Održavajte odgovarajuću razdaljinu između hrane.
Sa unutrašnje ili spoljašnje strane uređaja formirao se led ili kondenzacija.	**Da li ste često otvarali i zatvarali vrata uređaja ili su vrata uređaja nepravilno zatvorena?** • Led ili kondenzacija mogu da se formiraju ako vazduh spolja uđe u uređaj. Nemojte često da otvarate vrata.
	Da li je okruženje instalacije vlažno? • Kondenzacija može da se pojavi na spoljnoj strani uređaja ako je prostorija u kojoj je instaliran previše vlažna ili ako je vlažnost vazduha povećana, npr. kada pada kiša. Obrišite vlagu koja se pojavi suvom tkaninom.
Strane ili prednja strana uređaja su vrući.	**U ovim delovima uređaja su ugrađene antikondenzacijske cevi da bi se smanjila kondenzacija koja se formira u delu oko vrata.** • Cev za oslobađanje toplote i sprečavanje kondenzacije instalirana je sa prednje strane uređaja, i sa strane. Ona može da bude izrazito vruća odmah nakon instaliranja uređaja ili tokom leta. Budite uvereni da to nije problem već sasvim normalno.
Ima vode van ili unutar uređaja.	**Da li negde oko uređaja curi voda?** • Proverite da voda ne curi iz sudopere ili drugog mesta.
	Da li ima vode na dnu uređaja? • Proverite da li voda dolazi od topljenja smrznute hrane ili polomljene ili prevrnute posude.

Delovi i funkcije

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Vrata uređaja nisu čvrsto zatvorena.	**Da li je uređaj nagnut prema napred?** • Podesite prednje nožice da biste malo uzdigli prednju stranu.
	Da li su police pravilno sastavljene? • Ponovo postavite police ako je potrebno.
	Da li ste vrata zatvorili upotrebom prekomerne sile? • Ako upotrebite preveliku silu ili brzinu tokom zatvaranja vrata, ona mogu na kratko ostati otvorena pre zatvaranja. Postarajte se da ne lupate vratima. Zatvorite ih bez upotrebe sile.

sr-latn-rs_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Vrata uređaja se teško otvaraju.	**Da li ste vrata otvorili odmah nakon zatvaranja?** • Ako vrata uređaja pokušate da otvorite u roku od 1 minuta nakon zatvaranja, možete imati poteškoće zbog pritiska unutar uređaja. Pokušajte da ponovo otvorite vrata uređaja nakon nekoliko minuta kako bi se stabilizovao unutrašnji pritisak.
Lampa koja je unutar uređaja se ne uključuje.	**Kvar na lampi** • Zatvorite vrata i ponovo ih otvorite. Ako se lampa ne upali, obratite se centru za informacije za korisnike kompanije LG Electronics. Ne pokušavajte da uklonite lampu.

Buka

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Uređaj je bučan i proizvodi čudne zvukove.	**Da li je uređaj instaliran na tankom ili neravnom podu?** • Instalirajte uređaj na čvrstom i ravnom podu.
	Da li zadnja strana uređaja dodiruje zid? • Podesite položaj instalacije da biste napravili dovoljno prostora oko uređaja.
	Da li ima raštrkanih predmeta iza uređaja? • Uklonite raštrkane predmete koji se nalaze iza uređaja.
	Da li je neki predmet na uređaju? • Uklonite predmet sa uređaja.
Zvukovi škljocanja	**Kontrola odmrzavanja škljocnuće kada automatski ciklus odmrzavanja počne i završi se. Kontrola termostata (ili kontrola uređaja na nekim modelima) takođe će škljocnuti tokom uključivanja i isključivanja ciklusa.** • Normalan rad
Zvukovi klepetanja	**Uređaj nije ravno postavljen na pod.** • Pod je slab ili neravan ili je potrebno poravnati nogice za nivelisanje.
	Uređaj sa kompresorom je premeštan dok radi. • Normalan rad. Ako kompresor ne prestane da klepeće nakon 3 minuta, isključite napajanje na uređaju i zatim ga ponovo uključite.
Zvukovi šištanja	**Motor ventilatora za isparavanje pokreće vazduh kroz odeljke frižidera i zamrzivača.** • Normalan rad
	Vazduh se usmerava preko isparivača pomoću ventilatora za isparavanje. • Normalan rad

sr-latn-rs_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:10 PM

Simptomi	Mogući uzrok i rešenje
Zvukovi krkljanja	**Tečnost uređaja teče kroz sistem za hlađenje.** • Normalan rad
Zvukovi pucketanja	**Skupljanje i širenje unutrašnjih zidova zbog temperaturnih promena.** • Normalan rad
Vibriranje	**Ako strane ili zadnja strana uređaja dodiruju plakar ili zid, neke od normalnih vibracija mogu praviti zvukove.** • Da biste otklonili buku, obezbedite da strane i zadnja strana ne budu u dodiru sa zidom ili plakarom.

Korisnička služba i servis

Obratite se centru za informisanje korisnika kompanije LG Electronics.

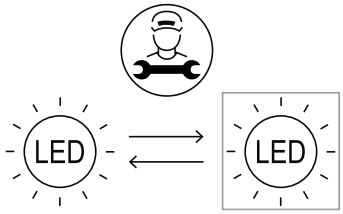
- Da biste pronašli informacije ovlašćenom servisu kompanije LG, posetite naš veb-sajt na www.lg.com.
- Samo kvalifikovano servisno osoblje iz ovlašćenog servisa kompanije LG treba da rasklapa, popravlja ili menja uređaj.
- Minimalni garantni period ovog frižidera je 24 meseca.
- Rezervni delovi navedeni u Uredbi EU 2019/2019 dostupni su u trajanju od 7 godina (samo zaptivke na vratima su dostupne 10 godina).
- Za kupovinu rezervnih delova obratite se korisničkom informativnom centru kompanije LG Electronics ili putem našeg veb-sajta www.lg.com.

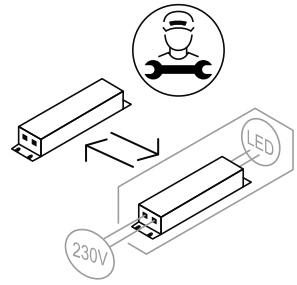
NAPOMENA

- Uredba EU 2019/2019, koja važi od 1. marta 2021, povezana je sa klasama energetske efikasnosti iz Uredbe EU 2019/2016.
- Za više informacija o energetskoj efikasnosti uređaja posetite https://ec.europa.eu i obavite pretragu pomoću naziva modela (važi od 1. marta 2021.).
- Skenirajte QR kod na etiketi energetske efikasnosti na uređaju na kojoj se nalazi veza za informacije koje se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL. Čuvajte etiketu energetske efikasnosti za reference zajedno sa svim ostalim dokumentima dostavljenim uz uređaj (važi od 1. marta 2021.).
- Naziv modela se može naći na nalepnici s tehničkim podacima na uređaju.

NAPOMENA

- Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti F.





sv-se_main.book.book Page 1 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

LG
Life's Good

Skanna QR-koden
för att se manualen.

BRUKSANVISNING

KYLSKÅP & FRYS

Läs denna bruksanvisning noga innan installationen påbörjas. Det kommer att förenkla installationen och säkerställa att produkten installeras på ett korrekt och säkert sätt. Förvara dessa instruktioner i närheten av produkten efter installationen för framtida referens.

SVENSKA

www.lg.com

Copyright © 2023 LG Electronics Inc. Alla rättigheter reserverade

sv-se_main.book.book Page 2 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Det kan finnas bilder eller innehåll i denna bruksanvisning som skiljer sig från modellen du köpt.

Denna bruksanvisning är föremål för revidering av tillverkaren.

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING 3
VARNING 3
FÖRSIKTIGHET 9

INSTALLATION

Före installation 11
Jämna ut apparaten 12
Sätta på strömmen 12
Flytta apparaten för omplacering 12

DRIFT

Före användning 14
Produktfunktioner 17
Kontrollpanel 21
Ismaskin 21
Kylskåpslåda 22
Dörrkorg 22
Hylla 23
Fryslåda 23

UNDERHÅLL

Rengöring 24

FELSÖKNING

Innan du tillkallar service 25

sv-se_main.book.book Page 3 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING

Följande riktlinjer avseende säkerheten är avsedda att förhindra oförutsedda risker eller skada genom drift av apparaten som inte är säker eller felaktig. Riktlinjerna är uppdelade i ”VARNING” och ”FÖRSIKTIGHET” enligt beskrivningen nedan.

Säkerhetsmeddelanden

⚠ Denna symbol indikerar situationer och åtgärder för vilka risker föreligger. Läs avsnitt med denna symbol noggrant och följ anvisningarna för att undvika risker.

⚠ **VARNING**

Indikerar att risk för allvarlig personskada eller dödsfall föreligger om anvisningarna inte följs.

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Indikerar att risk för lätta personskador eller skador på produkten föreligger om anvisningarna inte följs.

VARNING

⚠ VARNING

- För att minska risken för explosion, brand, dödsfall, elstötar, personskador eller skållning när man använder denna produkt, ska man vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, däribland:

Teknisk säkerhet

- Denna apparat kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under tillsyn eller att dessa erhållit anvisningar gällande säker användning av apparaten och förstår därmed förknippade risker.

sv-se_main.book.book Page 4 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet och kunskap, såvida inte användningen sker under tillsyn eller en person som är ansvarig för deras säkerhet har gett anvisningar gällande apparatens användning. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Barn i åldrarna 3 till 8 får fylla och tömma kylskåpsapparater.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll samt för liknande tillämpningar, exempelvis:
  - personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
  - på bondgårdar och av gäster på hotell, motell och i andra boendemiljöer;
  - bed-and-breakfast-miljöer;
  - catering- och liknande icke-detaljhandelstillämpningar.
- Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



Denna symbol signalerar att brandfarligt material kan antända och leda till en brand om du inte är försiktig.

- Den här apparaten innehåller en liten mängd av isobutan kylmedel (R600a), men är även lättantändlig. Vid transport och installation av apparaten måste det säkerställas att inga delar av kylkretsen skadas.
- Köldmediet och blåsgasen för isolering som används i apparaten kräver särskilda bortskaffningsprocedurer. Rådgör med en servicetekniker eller annan kvalificerad person innan dessa bortskaffas.
- Se till att kylkretsen inte skadas.
- Använd inte elsladden om den är skadad eller om eluttaget sitter löst – kontakta behörigt servicecenter för hjälp.

sv-se_main.book.book Page 5 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

- Placera inte grenuttag eller portabla strömkällor på apparatens baksida.
- Efter att du har tagit bort all fukt och damm, koppla in elkontakten i eluttaget på ett säkert sätt.
- Koppla aldrig ur apparaten genom att dra i elkabeln. Ta alltid tag i elkontakten med ett stadigt grepp och dra den rakt ut från eluttaget.
- Se till att ventilationsöppningarna i apparatens kapsling och i själva strukturen är fria från hinder.
- Förvara inte explosiva substanser såsom aerosolburkar med brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Transportera endast apparaten stående och luta den inte.
- Säkerställ att elkabeln inte kläms fast eller är skadad när du placerar apparaten.
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra hjälpmedel för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte hårtork för att torka insidan av apparaten och placera heller inte levande ljus inuti produkten för att avlägsna odörer.
- Använd inte elektriska apparater i apparatens förvaringsfack för livsmedel, såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Säkerställ att du inte fastnar med hand eller fot när du flyttar apparaten.
- Dra stickkontakten ur eluttaget före rengöring av apparatens insida eller utsida.
- Spreja inte vatten eller brandfarliga substanser (tandkräm, alkohol, förtunningsmedel, bensen, brandfarlig vätska, slipmedel o.s.v.) över insidan eller utsidan av apparaten för att rengöra den.
- Rengör inte apparaten med borstar, trasor eller svampar som har sträva ytor eller är tillverkade av metall.
- Demontering och reparation av apparaten får endast utföras av kvalificerad servicepersonal från LG Electronics servicecenter.

sv-se_main.book.book Page 6 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Brandrisk och brandfarligt material

- Om en läcka upptäcks: undvik öppen eld och potentiella antändningskällor samt ventilera rummet där apparaten står under flera minuter. För att undvika att en brandfarlig gas-/luftblandning bildas om en läcka i kylkretsen uppstår ska storleken på rummet där apparaten används motsvara mängden köldmedium som används. Ett rum med en storlek om minst 1 m^2 per 8 g köldmedium R600a i apparaten krävs.
- Köldmedium som läcker ut ur rören kan fatta eld eller orsaka en explosion.
- Mängden köldmedium för en specifik apparat anges på märkskylten inuti apparaten.

Installation

- Denna apparat ska endast transporteras av två eller flera personer som håller i den ordentligt.
- Installera apparaten på ett plant och hårt golv.
- Installera inte apparaten på en fuktig och dammig plats. Installera inte eller förvara apparaten utomhus, eller något vid annat område som utsätts för direkt solljus, vind, regn eller temperaturer under fryspunkten.
- Ställ inte apparaten i direkt solljus eller exponera den mot värme från apparater som en ugn eller ett element.
- Se till att inte exponera baksidan av apparaten under installationen.
- Installera apparaten på en plats där det är enkelt att dra stickkontakten ur apparatens eluttag.
- Se till att dörren inte faller ner i samband med montering eller demontering.
- Se till att kabeln inte slits av eller på annat sätt skadas i samband med montering eller demontering av apparatens dörr.
- Se till att inte elkontakten är vänd uppåt och att apparaten inte vilar mot elkontakten.
- Ändra inte på eller dra ut strömsladden.

sv-se_main.book.book Page 7 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

- Säkerställ att eluttaget är ordentligt jordat och att jordningsstiftet på elkabeln inte är skadat eller borttaget från elkontakten. Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscentrum för mer information om jordning.
- Denna apparat är utrustad med en elkabel med jordledare och jordad kontakt. Elkontakten får endast anslutas i ett lämpligt uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med tillämpliga lokala regler och förordningar.
- Starta aldrig en apparat som visar tecken på skada. Kontakta återförsäljaren vid tveksamheter.
- Allt förpackningsmaterial (t.ex. plastpåsar och frigolit) ska bortskaffas så att barn inte kan få tillgång till det. Förpackningsmaterialet kan orsaka kvävning.
- Anslut inte apparaten till en adapter med flera uttag, som inte har en elkabel(ihopsatt).
- Apparaten ska vara kopplad till en särskild strömledning med en separat säkring.
- Använd inte eluttag som inte är ordentligt jordat (portabel). Den måste överensstämma med apparatens tekniska specifikationer och får endast användas för apparaten.

Drift

- Använd inte apparaten för något annat ändamål (förvaring av medicinska eller experimentella material, transport) än hushållsbruk.
- Om det kommer in vatten i apparatens elektriska delar ska du koppla ur elkontakten och kontakta LG Electronics kundinformationscentrum.
- Dra ut elkontakten vid kraftig åska eller om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Vidrör inte elkontakten eller apparatens kontroller med våta händer.
- Se till att elkabeln inte böjs för mycket och placera inga tunga föremål på den.

sv-se_main.book.book Page 8 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

- Dra omedelbart ut elkontakten och kontakta LG Electronics kundinformationscentrum om onormala ljud, dofter eller rök kommer ut från apparaten.
- Placera inte händer eller metallföremål i området där kall luft avges, på skyddet eller på värmeutblåsgallret på baksidan.
- Tillämpa inte överdriven kraft eller stötar på apparatens bakre skydd.
- Var uppmärksam på barn i närheten när apparatens dörr öppnas eller stängs. Dörren kan stöta till barnet och orsaka personskador. Ingen får svänga och hänga från dörrarna eftersom det kan få enheten att välta och orsaka allvarlig skada.
- Undvik faran att barn blir instängda inuti apparaten. Om ett barn stängs in i apparaten kan det kvävas.
- Placera inga djur, exempelvis husdjur, i apparaten.
- Placera inte tunga eller ömtåliga objekt, behållare fyllda med vätska, brännbara ämnen, brandfarliga objekt (som ljus, lampor o.s.v) eller värmeaggregat (som ugnar, värmeelement o.s.v) på apparaten.
- Placera inte andra elektroniska apparater (t.ex. element eller mobiltelefoner) inuti apparaten.
- Vid gasläckage (isobutan, propan, naturgas o.s.v.): Vidrör inte apparaten eller elkontakten och ventilera området omedelbart. Till denna apparat används en kylgas (isobutan, R600a). Trots att mängden gas som används är liten så är den likväl antändlig. Vid gnistbildning i samband med gasläckage under transport, installation eller drift av apparaten föreligger risk för brand, explosion och personskador.
- Använd eller förvara inte brännbara eller antändliga substanser (eter, bensen, alkohol, kemikalier, LPG (gasol), antändligt spray, insektsmedel, luftfräschare, kosmetika o.s.v.) i närheten av apparaten.
- Denna apparat innefattar en jordanslutning endast för funktionssyfte.
- Anslut endast till dricksvattenförsörjning.
  - Om ansluten till en vattenkälla, anslut endast till en dricksvattenförsörjning.

sv-se_main.book.book Page 9 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

- Fyll endast på dricksvatten.
  - Om en ismaskin eller vattendispenserhållare används, se till att den endast fylls med dricksvatten.

Bortskaffande

- Innan apparaten bortskaffas ska dörrpackningen avlägsnas, men man ska låta hyllor och fack vara kvar och barn ska hållas på avstånd från apparaten.

FÖRSIKTIGHET

⚠ FÖRSIKTIGHET

- För att minska risken för lindriga personskador, fel eller skada på produkten och egendom vid användande av denna produkt, ska grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas, däribland:

Installation

- Efter uppackning ska du kontrollera apparaten avseende eventuella skador som kan ha uppkommit under transporten.
- Vänta i minst 3 till 4 timmar för att säkerställa att köldmediekretsen är helt effektiv.
- Denna apparat kräver inga ändringar i installation eller användning baserat på höjd.

Drift

- Vidrör inte fryst mat eller metalldelar i frysfacket med våta eller fuktiga händer. Risk för köldskador föreligger.
- Placera inte glasbehållare, flaskor eller konservburkar (speciellt de som innehåller kolsyrade drycker) i frysfacket, på hyllor eller i isfack som kommer att utsättas för frystemperaturer. Innehållet kan expandera när det fryser, förstöra behållaren och orsaka skada.

sv-se_main.book.book Page 10 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

- Det härdade glaset på apparatens dörrhyllor eller framsida, kan skadas. Om det går sönder ska man aldrig röra vid det med händerna.
- Häng eller klättra inte på apparatens dörr, förvaringsutrymmen eller hyllor.
- Förvara inte för många vattenflaskor eller andra föremål i dörrfacken.
- Använd inte överdriven kraft när apparatens dörr öppnas eller stängs.
- Sluta använda produkten och kontakta ett av LG Electronics servicecenter om dörrens gångjärn är skadade eller inte fungerar korrekt.
- Förhindra att djur gnager på elkabeln eller vattenslangen.
- Ät aldrig fryst mat omgående efter att den tagits ut ur frysen. Det finns en risk för förfrysning och bildning av frostblåsor. FÖRSTA HJÄLPEN: Håll det genast under kallt, rinnande vatten. Dra inte bort det.
- Säkerställ att inte en hand eller fot fastnar när du öppnar eller stänger apparatens dörr.

Underhåll

- Denna apparat är utrustad med underhållsfri LED-interiörlampa. Ta inte bort kåpan eller LED-lampan för att reparera eller byta ut den. Kontakta LG Electronics kundcenter.
- Rengör inte glashyllor och skydd med varmt vatten när de är kalla. De kan splittras om de utsätts för plötsliga temperaturförändringar.
- Sätt inte in hyllorna upp ochner. Hyllorna kan ramla ner.
- Kontakta LG Electronics kundservice om is bildas i frysfacket. Använd inte några objekt med vassa kanter för att ta bort uppbyggnader av is och frost. Använd inte spray, elektriska värmeenheter så som värmefläktar, hårtorkar, ångrengörare eller andra värmekällor för avfrostning. Plastdelar kan deformeras.
- Avlägsna is från ishinken i frysen under ett längre strömavbrott.

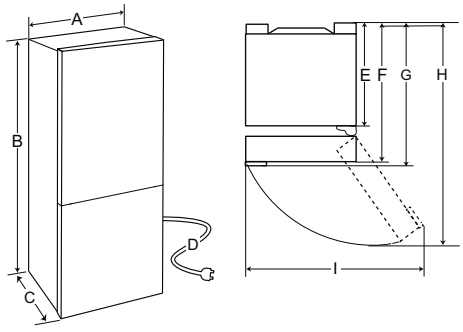
sv-se_main.book.book Page 11 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

INSTALLATION

Före installation

Dimensioner och marginaler

Alltför små distanser till närliggande föremål kan resultera i att frysförmågan minskar och att elkostnaden ökar. Se till att det finns mer än 50 mm marginal från varje närliggande vägg när apparaten installeras.



-	Storlek (mm)	
	GBM21HSADH	GBM22HSADH
A	595	595
B	1 860	2 004
C	590	590
D	2 000	2 000
E	525	525
F	590	590
G	-	-
H	1 140	1 140
I	832	832

ANMÄRKNING

- Se etiketten inuti apparaten för att avgöra vilken typ din apparat är.
- Mätningarna i tabellen ovan är ungefärliga.

Omgivande temperatur

- Apparaten är designad för att fungera inom ett begränsat temperaturintervall, beroende på klimatzonen.
- De inre temperaturerna kan påverkas av apparatens läge, den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och stängs o.s.v.
- Klimatklass kan hittas i märkningen för gradering.

Klimatklass	Omgivande temperaturintervall °C
SN (Utökad Tempererad)	+10 - +32
N (Tempererad)	+16 - +32
ST (Subtropisk)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropisk)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Australien, Indien, Kenya

** Argentina

ANMÄRKNING

- Apparaten rangordnas från SN till T och ska användas vid en lämplig temperatur som befinner sig mellan 10 °C och 43 °C.

Tillbehör



❶ Dörrstoppare

sv-se_main.book.book Page 12 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

❷ Äggbricka

❸ Isbricka

Vända om dörrarna

Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Denna apparat har utrustats med vändbara dörrar, så att de kan öppnas antingen på vänster eller höger sida för att passa din köksdesign.

ANMÄRKNING

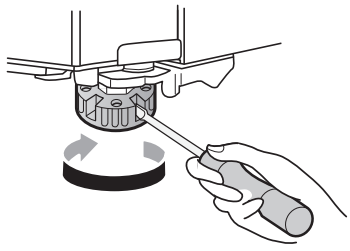
- En dörromvändning måste utföras av kvalificerad LG Electronics-personal. I annat fall kommer dörrarna inte längre att täckas av garantin.

Jämna ut apparaten

Justera det utjämnande benet

Om apparaten verkar stå ostadigt eller om dörrarna är svårstängda justeras apparatens lutning med hjälp av anvisningarna nedan.

1 Vrid det utjämnande benet medurs för att höja den sidan av apparaten eller moturs för att sänka den sidan.



2 Öppna dörrarna för att kontrollera att de kan stängas lätt.

ANMÄRKNING

- Nivåjustering av dörrarna kanske inte är möjlig om golvet inte är jämt, är svagt eller har dålig konstruktion.
- Kylskåpet är tungt och ska installeras på en stabil och fast yta.
- En del trägolv kan orsaka problem med nivåjustering om de svänger mycket.

Sätta på strömmen

Anslut apparaten

För att slå på apparaten, anslut elkabeln till uttaget. Anslut inte andra apparater till samma uttag.

ANMÄRKNING

- Vänta 3–4 timmar efter att strömkabeln (kontakten) har anslutits till strömuttaget innan livsmedel placeras i apparaten. Livsmedel som ställs in innan apparaten har kylts ner till korrekt temperatur riskerar att förstöras.
- För att stänga av apparaten, tryck in **Power**-knappen i 3 sekunder.

Flytta apparaten för omplacering

Flytta apparaten

1 Ta bort maten som finns inne i apparaten.

2 Dra ut strömkabeln, för in och fäst den i nätkontaktkroken på apparatens bak- eller ovansida.

3 Fäst sådana delar som hyllor och dörrhandtag med tejp för att förhindra att de faller av när apparaten flyttas.

sv-se_main.book.book Page 13 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

4 Var fler än två personer för att försiktigt flytta apparaten. När apparaten flyttas över en längre sträcka, håll apparaten upprätt.

5 Efter att apparaten har installerats, anslut strömkabeln till ett vägguttag och sätt på den.

sv-se_main.book.book Page 14 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

DRIFT

Före användning

Anmärkningar om drift

- Innan du sätter in mat i apparaten ska du rengöra apparatens insida och utsida med varmt vatten och ett milt rengöringsmedel för att ta bort rester från tillverkningen.
- Användarna bör tänka på att det kan bildas frost om dörren inte stängs ordentligt eller om luftfuktigheten är hög under sommaren.
- Säkerställ att det finns tillräckligt med utrymme mellan livsmedel som förvaras på hyllorna eller i dörrfacken så att dörren kan stängas helt och hållet.
- Om dörren står öppen under längre perioder kan detta orsaka en påtaglig temperaturökning i apparatens olika fack.
- Om kylskåpsapparaten ska lämnas tom under längre perioder ska den stängas av, frostas av, rengöras och torkas. Dörren ska sedan lämnas öppen, detta för att förebygga mögelansamling.
- Observera att det finns i apparatens specifikationer ett tillåtet intervall för temperaturökning efter avfrostning. Linda in eller försegla maten i flera lager om du vill minimera den påverkan som temperaturökningen har på maten.

Dörröppningslarm

Larmet kommer ljuda tre gånger i intervall på 60 sekunder om dörren lämnas öppen eller inte är helt stängd under två minuter.

Larmet kommer att sluta automatiskt efter åtta minuter.

ANMÄRKNING

- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter om larmet ljuder trots att alla dörrar har stängts.

Felavkänning

Om indikatorn på skärmen blinkar en gång per sekund inom 30 sekunder efter att kylskåpet har slagits på betyder det att ett fel har inträffat.

Energispartips

- För den mest effektiva energianvändningen, behåll alla inre delar (t.ex. dörrfack, lådor och hyllor) på sin ursprungliga plats.
- Se till att det finns tillräckligt med mellanrum mellan livsmedel som förvaras. På så sätt kan kalluften cirkulera jämnt och man minskar energiförbrukningen.
- För att undvika att fukt eller frost bildas ska man låta varm mat svalna innan man lägger in den i frysen.
- När man förvarar livsmedel i frysen ska man ställa in frystemperaturen under den temperatur som är angiven på livsmedlet.
- Ställ inte in apparatens temperatur lägre än nödvändigt.
- Placera inte livsmedel för nära frysens temperatursensor. Se till att ett avstånd på minst 3 cm från sensorn lämnas fritt.

Effektiv förvaring av livsmedel

- Mat kan frysa eller bli förstörd om den lagras vid fel temperatur. Ställ in kylskåpet på korrekt temperatur för att lagra mat.
- Förvara frysta livsmedel eller kylvaror i slutna behållare.
- Kontrollera utgångsdatum och etiketter (förvaringsanvisningar) innan livsmedel förvaras i apparaten.
- Förvara inte livsmedel under en längre tidsperiod om de är känsliga för låga temperaturer.
- Lägg inte ofryst mat i direkt kontakt med mat som redan är fryst. Förvara inte för stora mängder färsk mat.

sv-se_main.book.book Page 15 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

- Om du vill frysa in mat över flera dagar ska du bara förvara upp till cirka 2/3 av den maximala fryskapaciteten.

- Frys in mat i portionsstora mängder för snabbare infrysning, lättare upptining och bearbetning.
- Ställ in kyl- eller frysvaror i kylen/frysen direkt efter inköp.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga förvaringsfack så att de inte kommer i kontakt med eller att vätska från dem droppar ner på annan mat.
- Kylda livsmedel och andra livsmedelsartiklar kan förvaras ovanpå grönsakslådan.
- Undvik att frysa om livsmedel som har tinats. Om man fryser om upptinat livsmedel kommer det att försämra dess smak och näringsvärde.
  - Ta bara ut den mat du behöver. Konsumera tinad mat snabbt. Den kan endast frysas in igen efter tillagning.
- Låt varma livsmedel svalna innan förvaring. Om för mycket varma livsmedel ställs in i apparaten kan innertemperaturen öka och inverka negativt på andra livsmedel som förvaras i apparaten.
- Överfyll inte apparaten. Kall luft kan inte cirkulera effektivt om apparaten är överfull.
- Om du ställer in en för låg temperatur kan livsmedlet frysas. Ställ inte in en lägre temperatur än vad som krävs för att livsmedlet ska förvaras korrekt.
- Om apparaten har kylfack, förvara inte grönsaker och frukt med högre fuktighetshalt i kylfacket, då de kan förfrysas på grund av den låga temperaturen.
- Följ alltid livsmedelstillverkarens instruktioner om tillåten förvaringstid för fryst mat. Överskrid inte den rekommenderade lagringstiden för mat.
  - Anteckna lagringsdatum, tillåten lagringstid och livsmedelsnamnet på förpackningen för att förhindra att lagringstiden överskrids.
- Vid strömavbrott, ring elföretaget och fråga hur länge avbrottet kommer att pågå.
  - Undvik att öppna dörren när elen är avstängd.
  - När strömtillförseln återvänder, kontrollera att maten inte tagit skada.
  - Om strömavbrottet varar längre, särskilt under sommarmånaderna, ska du följa dessa riktlinjer:

    – Lägg inte in mer mat i apparaten under strömavbrottet.

    – Om strömavbrottet meddelas och förväntas pågå i mer än 10 timmar kan du förbereda lite is och lägga den i en behållare på kylens översta hyllan.

    – På grund av temperaturökningen i apparaten under ett strömavbrott eller annat fel, kommer livsmedlets hållbarhet att minska och dess kvalitet minska. Tillaga vid behov tinad mat och frys in den igen i tillagat tillstånd.

Maximal fryskapacitet

- För maximal fryskapacitet, ställ in frystemperaturen på det kallaste.
- **Express Freeze**: Funktionen ställer in frysen på maximal fryskapacitet. Detta tar i allmänhet upp till 52 timmar. Funktionen stängs av automatiskt.
- **Express Freeze**: Funktionen måste aktiveras 24 timmar innan färska produkter placeras i frysavdelningen.
- För att snabbt frysa matvaror bör maten förvaras i mittenlådan i frysen. Matvaror kommer att frysas in snabbare i lådan.
- För bättre luftcirkulation ska man sätta i alla invändiga delar som fack, lådor och hyllor.

Infrysning av maximal mängd livsmedel

Om stora mängder mat förvaras, ska alla fryslådor tas ur apparaten (utom den nedre), och maten ska staplas direkt på den nedre lådan.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- För att ta ut lådorna, ta först ut maten ur lådorna och dra sedan ut lådorna försiktigt. Om du inte gör så, kan det orsaka personskada eller skada på lådorna.

sv-se_main.book.book Page 16 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

ANMÄRKNING

- Sätt i samtliga lådor för att säkerställa bästa möjliga luftcirkulation.
- Tänk på att sätta in lådorna i rätt position, då de kan ha olika form.

sv-se_main.book.book Page 17 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

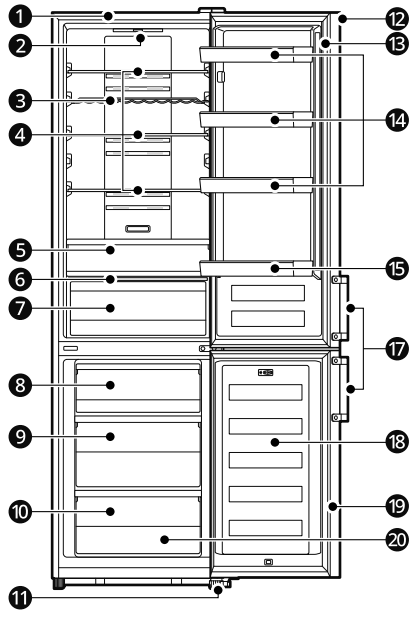
Produktfunktioner

Apparatens utseende och komponenter kan variera från modell till modell.

Insidan

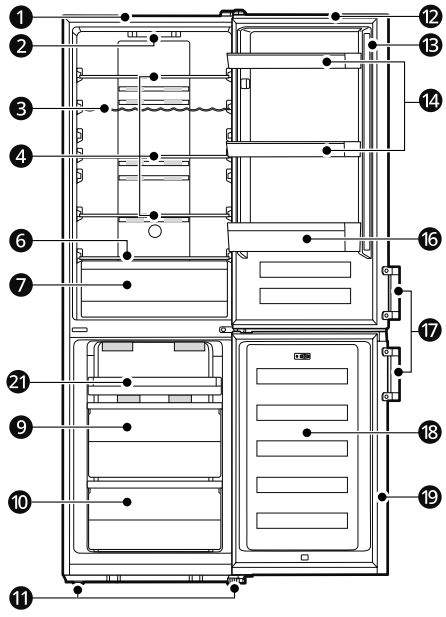
*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Typ 1

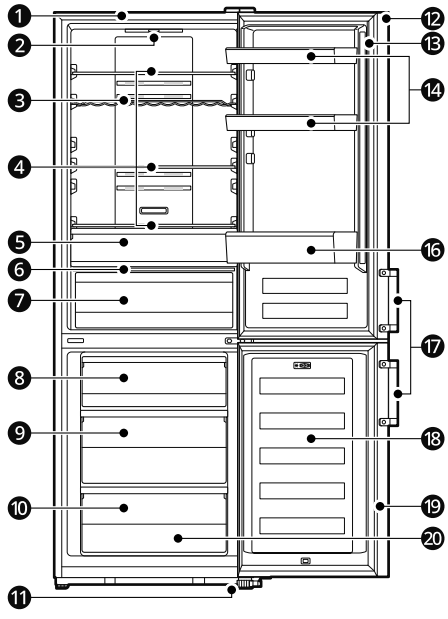


sv-se_main.book.book Page 18 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Typ 2



Typ 3



sv-se_main.book.book Page 19 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

❶ **Skåp**

❷ **LED-lampa**

LED-lamporna inuti apparaten tänds när dörren öppnas.

❸ **Vinställ**

Lagra vin på flaska eller drycker. Den kan tas ut för att rengöras.

❹ **Kylskåpshylla**

Förvarar kylda och färska livsmedel.

- Förvara livsmedel med högre fukthalt på hyllornas yttre del.
- Hyllans höjd kan justeras genom att hyllan sätts in i ett annat fäste för en annan höjd.
- Antalet hyllor kan variera från modell till modell.

❺ **Övre grönsakslåda**[*1]

Förvarar frukt och grönsaker så att de förblir färska så länge som möjligt.
I den här lådan kan du få en lägre temperatur för att lagra fisk, kött och annan känslig mat.

❻ **Grönsakslådans hölje**

Det är för att kontrollera temperaturen av grönsakslådan och undvika att grönsakerna förlorar fukt.
Du kan justera skjutreglaget på grönsakslådans hölje för att justera fukten i grönsakslådan.
Tryck skjutreglaget till vänster för att ha en högre fuktighet vilket kan lagra grönsaker och frukt längre och fräschare. Skjut reglaget till höger för lägre fuktighet.

❼ **Grönsakslåda**

Förvarar frukt och grönsaker så att de förblir färska så länge som möjligt.

❽ **Övre lådan**[*1]

❾ **Mittersta lådan**

Förvarar frysta livsmedel för en längre tids förvaring.

❿ **Nedre lådan**

Förvarar frysta livsmedel för en längre tids förvaring.

⓫ **Justerbara fötter**

⓬ **Kylskåpsdörr**

⓭ **Kylskåpsdörrens packning**

⓮ **Övre dörrkorgen**

Förvarar små förpackningar kylda livsmedel, drycker och såsbehållare.

⓯ **Mittersta dörrkorgen**[*1]

⓰ **Frysdörrkorgen**[*1]

Förvarar små förpackningar kylda livsmedel, drycker och såsbehållare.

⓱ **Handtag**

⓲ **Frysdörr**

⓳ **Frysdörrens packning**

sv-se_main.book.book Page 20 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

⓴ **Tillbehör**[*1]

㉑ **Bricka**[*1]

ANMÄRKNING

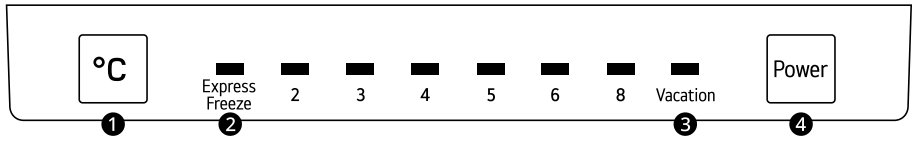
- På grund av ständiga modifieringar av våra produkter kan vissa delar av ditt kylskåp skilja sig något från denna bruksanvisning men dess funktioner och användningsmetoder förblir desamma.
- För att få mer plats i frysen kan du ta bort lådor (förutom den nedre lådan i frysen). För att få ut den bästa energin av denna produkt, placera alla hyllor och lådor på deras ursprungliga position enligt illustrationen ovan.

sv-se_main.book.book Page 21 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Kontrollpanel

Kontrollpanelen kan skilja sig åt från modell till modell.

Kontrollpanel och funktioner



❶ Temperaturjusteringsknapp

Tryck på knappen ❶ upprepade gånger för att välja en önskad temperatur mellan 2 °C och 8 °C. Skärmen kommer att visa motsvarande värden enligt följande sekvens.

- 8 °C ⟶ 6 °C ⟶ 5 °C ⟶ 4 °C ⟶ 3 °C ⟶ 2 °C ⟶ **Vacation** ⟶ 8 °C.

ANMÄRKNING

- När ikonen **Vacation** ❸ lyser är semesterläget aktiverat. Se **Vacation** ❸-lägets instruktioner.
- För optimal hållbarhet av mat rekommenderas du öka eller sänka 1 °C från standardtemperaturen.

❷ Express Freeze

Med den här funktionen kan snabbt stora mängder vatten eller livsmedel frysas.

Tryck på knappen **Temperaturjustering** ❶ i tre sekunder för att gå in i expressfrysläge.

- När expressfrysläge är valt kommer lampan att tändas och frystemperaturen kommer att sättas på -24 °C.
- Expressfrysläget kommer automatiskt att stängas av efter 52 timmar och då kommer frystemperaturinställningen att återgå till föregående inställning.

❸ Vacation

Om du kommer att vara borta en längre tid, tryck på knappen **Temperaturjustering** ❶ upprepade gånger tills semesterikonen lyser.

- När semesterläget är aktiverat kommer lampan att lysa. Frystemperaturen kommer att ställas in på -18 °C och kylskåpstemperaturen kommer att ställas på 15 °C.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Förvara ingen mat i kylskåpet under den här tiden.

❹ Power

Knappen PÅ/AV stoppar kylning av luft.

Tryck och håll ned PÅ/AV -knappen i tre sekunder för att avbryta nedkylningsfunktionen. När funktionen avbruten är skärmen av. Använd den här funktionen för service eller längre semestrar.

Ismaskin

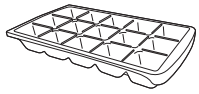
Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

sv-se_main.book.book Page 22 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Använda isbrickan

Här tillverkas is manuellt.

Fyll isbrickan med vatten upp till vattennivåmarkeringen.



⚠ VARNING

- Fyll endast på dricksvatten.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Var försiktig och vrid inte isbrickan för kraftigt eftersom den i sådant fall kan gå sönder.
- Om du ofta öppnar och stänger frysdörren, kan det ta längre tid för vatten att frysas.

ANMÄRKNING

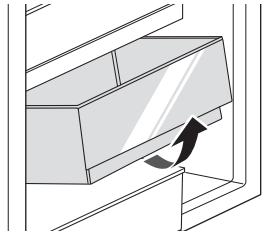
- Om isbrickan är överfull kan isbitarna fastna i varandra och bli svåra att få loss.
- Isen kan lossas lättare genom att vatten hälls på isbrickan.

Kylskåpslåda

Borttagning/återmontering av kylskåpslådan

1 Ta ut innehållet ur lådan. Håll i handtaget på lådan och dra ut den helt tills det tar stopp.

2 Lyft upp lådan och avlägsna den genom att dra ut den.

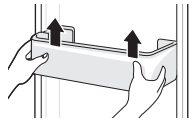


3 Sätt tillbaka lådan på samma sätt som du tog bort den, fast i omvänd ordning.

Dörrkorg

Ta bort/återmontera dörrkorgen

1 Håll i korgens bägge kanter och avlägsna den genom att lyfta uppåt.



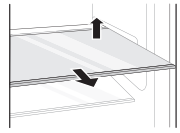
2 Sätt tillbaka dörrkorgen på samma sätt som du tog bort den, fast i omvänd ordning.

sv-se_main.book.book Page 23 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Hylla

Borttagning/återmontering av hyllan

1 Håll i hyllans båda sidor. Lyft upp hyllan och ta ut den genom att dra ut den.



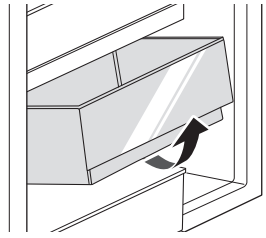
2 Sätt tillbaka hyllan genom att vika den inåt tills hyllan knäpper fast i ramen.

Fryslåda

Borttagning/återmontering av fryslådan

1 Ta ut innehållet ur lådan. Håll i handtaget på lådan och dra ut den helt tills det tar stopp.

2 Lyft upp lådan och avlägsna den genom att dra ut den.



3 Sätt tillbaka lådan på samma sätt som du tog bort den, fast i omvänd ordning.

sv-se_main.book.book Page 24 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

UNDERHÅLL

Rengöring

Allmänna rengöringsråd

- Att utföra manuell avfrostning, underhåll eller rengöring av apparaten samtidigt som livsmedel lagras i frysen kan höja temperaturen på maten och förkorta dess lagringstid.
- Rengör regelbundet alla ytor som kan komma i kontakt med livsmedel.
- Vid rengöring inuti och utanpå utrustningen, använd inte en hård borste, tandkräm eller brandfarligt material. Använd inte rengöringsmedel som innehåller brandfarliga ämnen. Detta kan orsaka att maskinen skadas eller missfärgas.
  - Brandfarliga substanser: alkohol (etanol, metanol, isoprofylalkohol, isobutylalkohol o.s.v.), lösningsmedel, blekningsmedel, bensen, brandfarlig vätska, slipmedel o.s.v.
- Kontrollera efter rengöring att elkabeln inte är skadad.

Utvändig rengöring

- När de yttre luftspringorna på apparaten rengörs med dammsugare, ska elsladden vara urkopplad för att undvika en statisk urladdning som kan skada de elektroniska delarna eller orsaka en elektrisk stöt. Regelbunden rengöring av baksidan och sidoventilernas höljen rekommenderas för att upprätthålla en pålitlig och ekonomisk drift av enheten.
- Håll de yttre luftspringorna på apparaten rena. Igensatta luftspringor kan leda till bränder eller skador på apparaten.
- Apparatens yttre ska rengöras med en ren tvättsvamp eller mjuk trasa tillsammans med milt diskmedel i varmt vatten. Torka av noggrant med en mjuk trasa. Använd inte smutsiga trasor när du rengör dörrarna i rostfritt stål. Använd alltid en för syftet avsedd trasa och i materialets riktning. Detta minskar risken för fläckar och missfärgningar på ytan.

Invändig rengöring

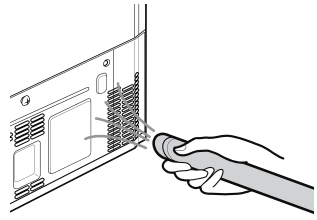
- När du tar bort en hylla eller låda från apparaten, ska du ta bort all mat som förvaras på hyllan eller i lådan för att förhindra person- eller produktskador. Annars kan det uppstå skada på grund av den förvarade matens vikt.
- Ta loss hyllor och lådor och rengör dem med vatten och ett milt rengöringsmedel och torka dem sedan ordentligt innan du sätter tillbaka dem.
- Torka av dörrpackningen regelbundet med en fuktig, mjuk handduk.
- Man ska rengöra spill och fläckar i dörrfacken eftersom fackens förvaringskapacitet påverkas och facken kan till och med bli skadade.
- Rengör aldrig hyllorna eller behållarna i diskmaskin. Delarna kan deformeras på grund av värme.
- Apparatens automatiska avfrostningssystem försäkrar att is inte byggs upp i facken under normala förhållanden. Användare behöver inte avfrosta det manuellt.

Rengöra kondensskyddet

Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Använd en dammsugare med borste för att rengöra kondensskyddet och ventilerna. Ta inte bort panelen som täcker området med kondensslingan.

Vi rekommenderar att detta görs var 12:e månad för att upprätthålla bra effektivitet för drift.



sv-se_main.book.book Page 25 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

FELSÖKNING

Innan du tillkallar service

Nedkylning

Indikation	Orsak & Åtgärd
Ingen kyl- eller frysfunktion.	**Föreligger ett strömavbrott?** • Kontrollera om andra apparater har ström.
	Stickkontakten sitter inte i eluttaget. • Anslut elkontakten korrekt i uttaget.
	En säkring i ditt hem kan ha gått eller brytaren kan ha slagits av. Eller så är apparaten ansluten till ett GFCI-uttag (Ground Fault Circuit Interrupter) och uttagets brytare har slagits av. • Kontrollera den elektriska huvudlådan och byt ut säkringen eller återställ strömbrytaren. Öka inte säkringskapaciteten. Om problemet är en överbelastning av kretsen, låt den korrigeras av en behörig elektriker. • Återställ automatsäkringen på GFCI:n. Om problemet kvarstår, kontakta en behörig elektriker.
Dålig kyl- eller frysfunktion.	**Är kyl- eller frystemperaturen inställd på den varmaste temperaturen?** • Ställ in kyl- eller frystemperaturen på en kallare inställning.
	Är apparaten exponerad för direkt solljus eller står den i närheten av ett värmealstrande föremål, t.ex. en ugn eller ett element? • Kontrollera installationsområdet och se till att inga värmealstrande objekt finns i närheten.
	Har varma livsmedel ställts in utan att först ha låtits svalna? • Låt de varma livsmedlen svalna innan de ställs in i kylen eller frysen.
	Finns det för mycket livsmedel i frysen? • Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan livsmedlen.
	Är apparatens dörrar helt stängda? • Stäng dörren helt och säkerställ att inga livsmedel fastnat i dörren.
	Finns det tillräckligt med utrymme runt apparaten? • Justera installationspositionen så att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten.
Det luktar illa i apparaten.	**Är kyl- eller frystemperaturen för varm?** • Ställ in kyl- eller frystemperaturen på en kallare inställning.
	Förvaras livsmedel med stark lukt i produkten? • Förvara livsmedel med stark lukt i slutna behållare.

sv-se_main.book.book Page 26 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det luktar illa i apparaten.	**Grönsaker eller frukt kan ha blivit gamla i lådan?** • Släng gamla grönsaker och rengör grönsakslådan. Förvara inte grönsaker för länge i grönsakslådan.

Vatten

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det kommer inte ut något vatten.	**Vattendispenserbehållaren kan vara tom. (Gäller endast modeller utan fast vattensanslutning)** • Fyll på vattendispenserbehållaren.

Kondens och frost

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det har bildats kondens inuti apparaten eller på undersidan av locket till grönsakslådan.	**Har varma livsmedel ställts in utan att först ha låtits svalna?** • Kyl den varma maten först innan du sätter in den i kylen eller frysen.
	Har apparatens dörr lämnats öppen? • Även om kondensen kommer att försvinna efter att dörren till apparaten stängts skadar det inte att torka bort den med en torr trasa.
	Öppnas apparatens dörrar för ofta? • Kondens kan bildas till följd av temperaturskillnaden mellan in- och utsidan. Torka av fukten med en torr trasa och öppna inte dörrarna för ofta.
	La du in varm eller fuktig mat utan att försegla den i en behållare? • Förvara livsmedel i täckta eller slutna behållare.
Det har bildats frost i frysen.	**Dörrarna kanske inte är ordentligt stängda?** • Kontrollera om matvaran inuti apparaten blockerar dörren och säkerställ att dörren är ordentligt stängd.
	Har varma livsmedel ställts in utan att först ha låtits svalna? • Låt de varma livsmedlen svalna innan de ställs in i kylen eller frysen.
	Är frysens luftintag eller luftuttag blockerat? • Säkerställ att luftintaget och luftuttaget inte är blockerade så att luft kan cirkulera på insidan.

sv-se_main.book.book Page 27 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det har bildats frost i frysen.	**Är frysen överfylld?** • Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan de förvarade föremålen.
Frost eller kondens har bildats in- eller utvändigt på apparaten.	**Har apparatens dörr öppnats för ofta eller är apparatens dörr inte ordentligt stängd?** • Frost eller kondens kan bildas om luft utifrån tränger in i apparaten. Öppna inte apparatens dörrar för ofta.
	Är installationsområdet fuktigt? • Kondens kan bildas utvändigt på apparaten om installationsområdet är för fuktigt eller under dagar med extra hög fuktighet. Torka av fukten med en torr trasa.
Apparatens sida eller framsida är varm.	**Det finns anti-fuktledningar installerade för dessa områden för att det ska bildas mindre fukt vid dörren.** • Värmeutloppsröret som förhindrar kondens är monterat på framsidan och sidan av apparaten. Det kan vara särskilt varmt direkt efter att apparaten har installerats och under sommaren. Detta är helt normalt och apparaten kan användas som vanligt.
Det finns vatten inuti eller utanför apparaten.	**Har en vattenläcka skett i närheten av apparaten?** • Kontrollera om vatten har läckt från ett handfat eller liknande.
	Finns det vatten under apparaten? • Kontrollera om vattnet kommer från upptinade livsmedel, eller trasiga eller tappade behållare.

Delar och funktioner

Indikation	Orsak & Åtgärd
Apparatens dörr är inte ordentligt stängd.	**Står apparatens framsida lägre än baksidan?** • Höj framsidan en aning genom att justera framfoten.
	Har hyllorna monterats på korrekt sätt? • Återmontera hyllorna om nödvändigt.
	Har dörren stängts med överdriven kraft? • Om dörren stängs för snabbt eller med för mycket kraft kan den förbli öppen en kort stund innan den stängs. Se till att inte stänga igen dörren för hårt. Stäng mjukt.
Det är svårt att öppna apparatens dörr.	**Öppnades dörren på korrekt sätt efter att den stängts?** • Om du försöker öppna apparatens dörr inom en minut efter att den senast stängdes kan det vara svårt att få upp den på grund av det invändiga trycket. Försök att öppna apparatens dörr på nytt efter några minuter så att det interna trycket stabiliseras.

sv-se_main.book.book Page 28 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Indikation	Orsak & Åtgärd
Den invändiga lampan i apparaten tänds inte.	**Lampfel** • Stäng dörren och öppna den igen. Om lampan inte tänds, kontakta LG Electronics kundinformationscenter. Försök inte avlägsna lampan.

Buller

Indikation	Orsak & Åtgärd
Apparaten är bullrig och genererar onormala ljud.	**Är apparaten installerad på ett instabilt golv eller på ett instabilt sätt?** • Installera apparaten på ett plant och hårt golv.
	Vidrör apparatens baksida väggen? • Justera installationspositionen så att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten.
	Ligger det utspridda föremål bakom apparaten? • Avlägsna utspridda föremål som ligger bakom apparaten.
	Ligger det ett föremål ovanpå apparaten? • Avlägsna föremålet som ligger ovanpå apparaten.
Klickande ljud	**Avfrostningsstyrningen klickar när den automatiska avfrostningscykeln inleds och avslutas. Termostatstyrningen (eller apparatstyrningen på vissa modeller) klickar också när cykler inleds och avslutas.** • Normal drift
Slamrande ljud	**Apparaten vilar inte stabilt mot golvet.** • Golvet är svagt eller de utjämnande benen behöver justeras.
	Apparat med kompressor flyttades under drift. • Normal drift. Om kompressorn fortsätter att slamra efter tre minuter ska du stänga av strömmen till apparaten och sedan slå på den igen.
Vinande ljud	**Förångarens fläktmotor blåser in luft i kyl- och frysfacken.** • Normal drift
	Luft blåses in över kondensorn av kondensorfläkten. • Normal drift
Gurglande ljud	**Köldmedium flödar genom kylsystemet.** • Normal drift
Smällande ljud	**Sammandragning eller expansion av de invändiga väggarna på grund av temperaturförändringar.** • Normal drift

sv-se_main.book.book Page 29 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

Indikation	Orsak & Åtgärd
Vibrationer	**Om apparatens sida eller baksida vidrör ett skåp eller en vägg kan normala vibrationsljud förstärkas.** • Se till att sidan och baksidan inte kan vibrera mot någon vägg eller något skåp för att få bort bullret.

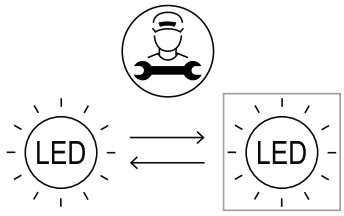
Kundtjänst och service

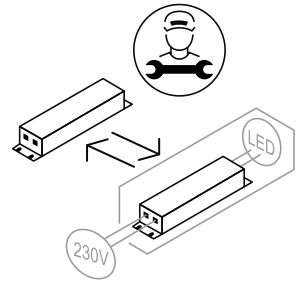
Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter.

- För information om LG-auktoriserade servicecenter, besök vår hemsida www.lg.com.
- Demontering, reparation och modifiering av apparaten far endast utforas av behorig personal fran LG-auktoriserade servicecenter.
- Minsta garantiperiod för denna kylapparat är 24 månader.
- Reservdelar som hänvisas till i förordning EU 2019/2019 finns tillgängliga i 7 år (endast dörrpackningar finns tillgängliga i 10 år).
- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter eller vår hemsida www.lg.com för att köpa reservdelar.

ANMÄRKNING

- Förordning EU 2019/2019, giltig från och med den 1 mars 2021, är relaterad till klasserna för energieffektivitet genom förordning EU 2019/2016.
- För mer information om apparatens energieffektivitet, besök https://ec.europa.eu och sök genom att använda modellnamnet (giltigt från 1 mars 2021).
- Skanna QR-koden på energietiketten som medföljer apparaten, vilken ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen. Spara energietiketten som referens och alla andra dokument som medföljer apparaten (giltigt från 1 mars 2021).
- Modellnamnet finns på apparatens klassificeringsetikett.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass F.





Anteckningar

Anteckningar

Anteckningar

Anteckningar

Anteckningar

Anteckningar

Anteckningar



ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен OEEO пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

ČEŠTINA

Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling



DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
  Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt).
  Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.
  * Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εξοπλισμών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling



ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Vana seadme hävitamine

- Läbikriipsutatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) jäätmed tuleb kõrvaldada olmeprügist eraldi.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit tuotteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr



HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EĮA) reiktų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EĮA surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite www.lg.com/global/recycling.



LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling.

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling.



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : “For more information about how to recycle LG products in your country”.

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling.

SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling



SLOVENŠČINA

Odstranjevanje vaše stare naprave

- Prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.
- Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling.

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling.

SVENSKA

Bortskaffning av den gamla produkten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

sv-se_main.book.book Page 30 Monday, July 24, 2023 1:11 PM

LG
Life's Good